

26308

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

**СОБРАНИЕ
ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
АКАДЕМИИ НАУК
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

ФИЛОСОФИЯ

ТОМ 1

ИЗДАТЕЛЬСТВО "ФАН" АН РУЗ

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
АБУ РАЙХОН БЕРУНИЙ НОМИДАГИ ШАРҚШУНОСЛИК ИНСТИТУТИ

ЎЗБЕКИСТОН РЕСПУБЛИКАСИ
ФАНЛАР АКАДЕМИЯСИ
ШАРҚ ҚЎЛЎЗМАЛАРИ
ТЎПЛАМИ

ФАЛСАФА

I ЖИЛД



Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси
«Фан» нашриёти
Тошкент – 2017

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ им. АБУ РАЙХАНА БЕРУНИ

СОБРАНИЕ
ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ
АКАДЕМИИ НАУК
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

ФИЛОСОФИЯ

ТОМ I

К. И. ТУС...
И. В. А. ... 26308



Издательство «Фан»
Академии наук Республики Узбекистан
Ташкент – 2017

УДК 016:091(5)

ББК 63.2(5)

С 55

Настоящий каталог, подготовленный в рамках проекта «А-1-178. Создание тематического каталога рукописей по философии фонда Центра восточных рукописей им. Абу Райхана Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения», содержит научное описание рукописей трудов философского содержания на арабском, персидском и узбекском языках, хранящихся в фонде Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни АН РУз. В него включены списки произведений, в преобладающем количестве описываемые впервые, а также отраженные в «Собрании восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан» (СВР. Т. II, III, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI), которые изложены исполнителями проекта в переработанном виде в соответствии с новыми требованиями, принятыми при подготовке данного тематического каталога. Хронологически эти описания охватывают рукописи мыслителей античной философии и средневекового Востока вплоть до XIX в.

Для востоковедов, философов, историков науки, преподавателей и студентов высших образовательных учреждений, а также широкого круга читателей, интересующихся наследием мыслителей и ученых средневекового Востока.

Ответственный редактор:
доктор философских наук, профессор **Р.М.БАХОДИРОВ**

Рецензенты:
доктор исторических наук, профессор **Д.Ю.ЮСУПОВА**
кандидат философских наук, доцент **Д.А.ПУЛАТОВА**
кандидат философских наук, доцент **М.КАДИРОВ**

ISBN 978-9943-19-413-7

© Издательство «Фан» АН РУз, 2017 г.
© Институт востоковедения АН РУз, 2017 г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие	7
Общефилософские вопросы	25
Логика	203
Риторика	307
Этика	319
Дидактика	383
Указатели	425



ПРЕДИСЛОВИЕ

В 2017 г. Республика Узбекистан отметила 26-летие своей независимости. На протяжении этого краткого по историческим меркам периода наша страна достигла огромных успехов в политической, экономической, культурной, гуманитарной, духовной и других сферах развития общества.

Особое внимание, поднятое на уровень государственной политики, было уделено изучению богатейшего культурного наследия наших великих предков – ученых и мыслителей средневековой Центральной Азии, имена которых «золотыми буквами вписаны в историю не только исламской, но и всей мировой цивилизации»¹. Мыслители той эпохи не только глубоко изучали все области наук своего времени, в том числе и философские идеи представителей античности, но и внесли огромный вклад в их дальнейший прогресс, обогатив своими фундаментальными трудами.

Свидетельством этого являются также организованные и проведенные в республике на самом высоком уровне многочисленные международные научные конференции, посвященные жизнедеятельности средневековых мыслителей и их наследию, а также городам Узбекистана, являвшимся центрами науки и культуры средневековья.

Собрание восточных рукописей Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан является одним из богатейших и известных хранилищ письменного наследия народов Востока², которое 28 августа 2000 г. было занесено в реестр ЮНЕСКО «Память мира».

В Постановлении Первого Президента Республики Узбекистан от 8 июля 2014 г. № ПП-2204 было предусмотрено «... создание Центра восточных рукописей им. Абу Райхана Беруни при Ташкентском государственном институте востоковедения...» и одной из основных задач определено «... составление научных описаний... письменных памятников...», а также утверждена организационная структура Центра, где наряду с другими

¹ Выступление исполняющего обязанности Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева на церемонии открытия 43-й сессии Совета министров иностранных дел Организации Исламского Сотрудничества//Народное слово. 2016. 19 октября – № 206 (6611). –С. 1.

² Об истории фонда, его изучения и систематизации см.: Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. История. –Ташкент, 1998; Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. –Ташкент: Медицина, 2000; и др.

исследовательскими проектами определено направление «Философия и литература стран зарубежного Востока».

Во исполнение этого Постановления было принято Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 219 от 7 августа 2014 г., в котором Министерству высшего и среднего специального образования совместно с Ташкентским государственным институтом востоковедения поручалось оказание «... содействия в ...составлении научных описаний... письменных памятников», в том числе по философии.

Для решения указанных задач осуществлены подготовка и публикация данного аннотированного тематического каталога восточных рукописей по философии, подготовленного сотрудниками нашего научного учреждения в течение 2015 – 2017 гг.

Описания, включенные в каталог сочинений по общефилософским вопросам, логике, этике и другим разделам философии, в определенной степени отражают интенсивный подъем духовной жизни в странах Ближнего и Среднего Востока, а также Центральной Азии в средневековье. Все это послужило появлению огромного количества трактатов по различным отраслям науки, в том числе и философии.

Как известно, в древности существовала единая недифференцированная наука, в которую под эгидой философии включались зачатки всех естественнонаучных и общественных знаний³. Древнегреческая философия зародилась не как область специальных философских исследований, а в неразрывной связи с зачатками других научных знаний. Начиная от времен походов Александра Македонского (356–323 гг. до н.э.) до падения Римской империи (с IV в. до н.э. до V в. н.э.), в эпоху так называемого эллинизма некоторые науки, прежде всего, математика и медицина, обособляются в специальные области исследования. Древнегреческая философия продолжает развиваться как натурфилософия, дающая ответы не только на собственно философские вопросы, но и на многие вопросы частных наук – математических, естественных и гуманитарных.

Данная проблема рассмотрена и развита многими учеными античности, одним из которых был ученик Платона – гениальный мыслитель Аристотель (384–322 до н. э.). В круг его исследований входили вопросы логики, психологии, теории познания, учения о бытии, космологии, физики, педагогики, этики, риторики, эстетики, политической экономии, политики, поэтики. Им были созданы новые отрасли естественнонаучного исследования: зоология и сравнительная анатомия животных, ботаника. Эти исследования помогли ему

³ См.: Кедров Б. М. Классификация наук. – М., 1961. Т. I. – С. 42.

изложить проблему классификации наук, на основе которой все науки входили в философию и делились на теоретическую, практическую и поэтическую.

Греческая философия продолжала разрабатываться многими учеными и в начале нашей эры. В уникальной сборной рукописи⁴, включающей в себя более ста сочинений ученых, наряду с трудами других греческих мыслителей имеется ряд сочинений Александра Афродизийского (конец II-начало III в. н.э.)⁵, которые являются достойным вкладом в развитие античной философии.

Развитие естествознания на средневековом мусульманском Востоке, в частности в Центральной Азии, закономерно сопровождалось дифференциацией наук, что является одной из составных частей общепhilosophических вопросов. Свидетельство тому – выделение Абу Райханом Мухаммадом ибн Ахмадом ал-Беруни геодезии в особую область знания, и его же требование признать самостоятельность географии как науки, и, наконец, разработанная Ибн Синой классификация наук. Таким образом, уже в VIII–X вв. на Востоке развитие культуры способствовало прогрессу научной мысли и ее отдельных отраслей, в том числе социальных наук, теоретически обобщавших идеи вольнодумия и свободомыслия.

Новая по сравнению с древнегреческой стадия развития науки в Центральной Азии обусловила изменение содержания натурфилософии. Анализ научного наследия Абу Райхана ал-Беруни, Абу Али ибн Сины и других выдающихся ученых Центральной Азии и Ближнего Востока показывает, что натурфилософия к их времени уже прошла путь от некогда единой недифференцированной системы знаний к философскому осмыслению мира, базирующемуся на достижениях отдельных уже развившихся наук. В их эпоху считалось, что каждый крупный ученый должен быть философом и обязан знать основы всех наук, но вместе с тем он должен быть и исследователем, специалистом в избранных им направлениях. Ибо человеку уже было невозможно схватить с исчерпывающей полнотой весь комплекс научных знаний при новом уровне их развития.

Абу Йусуф Якуб ибн Исхак ибн ас-Сабах ал-Кинди (801–866) – «философ арабов» – хорошо знал наследие древних греков, индийцев, персов и был первым из тех, кто вплотную и всесторонне изучил мировоззрение, методы и труды Аристотеля. В своих научных изысканиях ал-Кинди выделил ему главное место, особенно отразив это в своем труде *رسالة الكندي في كمية كتب ارسطوطاليس* («Трактат о количестве книг Аристотеля и о том, что

⁴ Рукопись основного фонда Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни Республики Узбекистан, инвентарный № 2385 (далее – Ркп. ИВ АН РУз, инв. № ...).

⁵ В том включены описания рукописей Александра Афродизийского: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2385/LXXXVI, 2385/LXXXVII и др.

необходимо для усвоения философии)»⁶. Изучая труды греческих философов и переводя их на арабский язык, ал-Кинди внес большой вклад в создание арабской философской терминологии, которой пользовались все последующие философы стран Ближнего и Среднего Востока. Он одинаково плодотворно работал как в области музыки и медицины, так и в психологии и философии. В классификации наук он продолжил линию Аристотеля, но в отличие от него разделил философию по направлениям на теоретическую и практическую.

Абу Наср Мухаммад ибн Мухаммад ибн Узлуг ибн Тархан ал-Фараби (873–950) – выдающийся мыслитель, один из зачинателей прогрессивного направления в научных знаниях на средневековом Востоке. За энциклопедичность знаний и универсальность интересов он получил титулы «Аристотель Востока» и «Второй учитель» (после Аристотеля. – *Р.Б.*). Являясь основателем восточной философии, он внес огромный вклад в ее развитие.

Перу ал-Фараби принадлежат более 160 трудов, которые можно подразделить на две группы:

I. Трактаты, посвященные комментированию, пропаганде и изучению научного наследия древнегреческих философов и естествоиспытателей, которые стали для него хорошей школой и положили начало самостоятельным исследованиям по актуальным проблемам средневековой общественно-философской мысли.

II. Трактаты, в которых самостоятельно разрабатывались различные проблемы тех или иных отраслей средневековой науки и изучались отдельные из них по актуальным вопросам средневекового естествознания и общественно-философской мысли⁷.

Как справедливо отмечал академик М.Хайруллаев, «по тематике трактаты Абу Насра ал-Фараби охватывают почти все отрасли средневековой науки. В совокупности их можно назвать энциклопедией знаний того времени. Как показывает содержание трактатов, Абу Наср ал-Фараби больше всего интересовался теоретической стороной различных наук, их философским смыслом. Рассматривая даже отдельные конкретные вопросы той или иной научной дисциплины, он подходил к ним не как эмпирик, а как теоретик, философ»⁸.

Учение ал-Фараби охватывало почти все философские проблемы той эпохи: материю и ее развитие; бытие и его категории; свойства органического и неорганического мира; соотношение физического и психического; формы и

⁶ ابو يوسف يعقوب بن اسحق بن صباح الكندي: رسالة الكندي في كمية كتب ارسطوطاليس ما يحتاج إليه تحصيل الفلسفة، القاهرة، د.ت.

⁷ См.: Очерки истории общественно-философской мысли в Узбекистане. –Ташкент, 1977. –С. 62–63.

⁸ Х а й р у л л а е в М. М. Фараби: Эпоха и учение. –Ташкент, 1975. –С. 168.

ступени познания; учение о разуме, о логическом мышлении, о связи мысли и языка⁹. Во многих трактатах ал-Фараби неоднократно возвращался к роли знания в развитии духовных качеств человека, разрабатывал вопрос о предмете, содержании, задачах и структуре науки. Он пытался выяснить характер, задачи и общественную пользу конкретных наук в общей системе теоретического знания и предъявлял большие требования к ним, подразделяя их на группы.

Одной из наиболее примечательных сторон философской системы ал-Фараби является его учение о познании, которому он уделял большое внимание во многих своих трактатах: *عيون المسائل* («Существо вопросов»), *فصوص الحكم* («Основы мудрости»), *التعليقات* («Комментарии»), *السياسة المدنية* («Гражданская политика»), *في مبادئ التي بها قوام الأجسام و الأعراض* («О началах существования форм и акциденции») и др. В этих трудах освещались такие вопросы, как возникновение человеческого знания, его отношение к реальности, познание объективной действительности, степень познаваемости мира, формы и виды познания, взаимоотношение конкретного и абстрактного в познании, взаимосвязь тела и души и др.

Значительный интерес представляют взгляды ал-Фараби на объект науки, согласно которым коими являются всё реально существующее и его различные свойства и качества. В сфере теоретического знания главное место, по ал-Фараби, занимала философия, которую он определял, как науку об общих свойствах и законах бытия и характеризовал ее отношение к конкретным наукам как отношение общего и частного¹⁰. Одним словом, ему принадлежали сочинения, посвященные объектам и задачам всех тех наук, которые существовали в его время¹¹.

Непрерывное расширение и углубление знаний в обществе способствовали развитию ряда отраслей наук. В связи с этим наука, научные знания в X–XI вв. приобрели особый характер, который выразился в более интенсивном их развитии. Во второй половине X в. в Басре возникла группа религиозно-философски мыслящих людей, которая получила название *إخوان الصفاء و خولان الوفاء* («Чистые братья и верные друзья»)¹². Для популяризации своих идей они составили и распространили анонимные произведения по разным отраслям науки и философии и объединили их в энциклопедию под названием *إخوان رسائل الصفاء* («Послания «Братьев чистоты»»)¹³. Созданная ими энциклопедия охватывала почти все науки того времени. Они посвятили ее философским наукам,

⁹ См.: О логическом учении аль-Фараби. Алма-Ата: Наука, 1982. –С. 10.

¹⁰ См.: Очерки по истории общественно-философской мысли в Узбекистане. –С. 67.

¹¹ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2385/LX, 2385/LXI и др.

¹² В научном обиходе они известны под названием «Братья чистоты».

¹³ Всего таких произведений насчитывалось 52, а по некоторым источникам – 51.

под которыми подразумевали науки, основанные на разуме и логическом мышлении¹⁴, и к которым относили наряду с метафизикой и теологией математику и естествознание. Математике и логике в энциклопедии были посвящены четырнадцать трактатов, естествознанию – семнадцать¹⁵, метафизике и психологии – десять, теологии и вопросам религии – одиннадцать.

إخوان الصفاء و خولان الوفاء сыграли большую роль в распространении философской мысли на мусульманском Ближнем Востоке, а позже и на мусульманском Западе. Их философские воззрения были тесно связаны с социально-экономическими условиями и идеологическими тенденциями той эпохи. Следует подчеркнуть, что они не были ни противниками, ни фанатическими последователями той или иной религии, а, напротив, с большой терпимостью относились ко всем религиям¹⁶. Это общество продолжало свою деятельность около двух столетий, но к концу XI в. утратило присущей ему философский характер¹⁷.

В основном фонде ИВ АН РУз хранится рукопись одного из трудов Абу Али Ахмада ибн Мухаммада ибн Мискавайха (жил примерно в 932–1030), известного как «ал-Хазин», «Третий учитель» своими глубокими философскими воззрениями на онтологические и гносеологические вопросы, а также на проблемы этики¹⁸.

Одним из крупнейших философов средневековья был Абу Али ал-Хусайн ибн Абдаллах ибн Сина (980–1037), незаурядные способности которого позволили ему быстро овладевать науками. К десяти годам он выучил Коран и арабскую литературу. Под началом учителей, приглашенных из Египта, он изучил основы греческой философии, геометрии, индийского счета. Многое постиг в математике и фикхе. Обладая исключительным талантом, Ибн Сина быстро превзошел своих учителей и с шестнадцатилетнего возраста стал самостоятельно изучать разные науки. При познании философии Ибн Сина, несмотря на то, что она давалась ему нелегко, опирался на труды Аристотеля. Понять и осмыслить сочинение Аристотеля *ما بعد الطبيعة* («Метафизика») ему помог труд, вернее комментарий, ал-Фараби. Ибн Сина сформировался

¹⁴ Там же. –С. 6.

¹⁵ В данный том включены описания сочинений этой группы: См.: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 3387/1-3387/XVII.

¹⁶ См.: З а к у е в А.К. Философия «Братьев чистоты». –Баку, 1961. –С. 11.

¹⁷ Более подробно о них и их трудах см.: К р а ч к о в с к и й И. Ю. Избранные сочинения. М.; Л., 1957. –Т. 4; З а к у е в А. К. Философия «Братьев чистоты»; М а м е д о в Ш. Ф. Развитие философской мысли в Азербайджане. –М., 1965; Г р и г о р я н С.Н. Средневековая философия народов Ближнего и Среднего Востока. –М., 1966; С о н о л о в В. В. Средневековая философия. –М., 1979; и др.

¹⁸ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 12060.

Предисловие

как ученый-энциклопедист, изучая богатейшее культурное наследие народов Центральной Азии именно в Бухаре и Хорезме, лично общаясь с крупнейшими учеными своего времени. В отличие от многих современных ему ученых при решении коренных вопросов науки и философии он критически подходил к произведениям своих предшественников, основательно перерабатывая и дополняя их.

Сочинения Ибн Сины по философии¹⁹ по праву принесли ему заслуженное «... звание самого знаменитого философа и ученого-энциклопедиста исламского мира и одного из самых великих мыслителей человечества... Он написал более 450 сочинений, в первую очередь, в области медицины и философии ...»²⁰.

Как отмечалось, определение предмета, содержания научного знания и изучение характера каждой отрасли науки, т.е. проблема классификации наук, является составной частью общефилософских вопросов. Эта проблема была широко и основательно исследована мыслителями средневековья и занимала особое место в их трудах. В данном томе имеется ряд описаний сочинений, посвященных происхождению и классификации наук. К ним следует отнести рукописи сочинений Абу Хамида Мухаммада ибн Мухаммада ибн Мухаммада ибн Ахмада ал-Газзали (1058–1111), который явился автором ряда работ по философии, логике, этике, библиографии, религии и суфизму, обновителем теоретических положений ислама, а также систематизатором философии ислама. Философские взгляды он изложил в своих трудах: مقاصد الفلاسفة («Намерения философов»)²¹, تهافت الفلاسفة («Опровержение философам»)²², احياء علوم الدين («Воскрешение наук о вере»)²³, его сокращенном варианте كيمياء السعادت («Алхимия счастья»)²⁴, المنقذ من الضلال («Избавитель от заблуждения»)²⁵ и др.

¹⁹ В томе имеются описания ряда рукописей Ибн Сины: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2213/1, 2213/II, 2947/IV, 2385/VI и др.

²⁰ См.: Кармо в И. А. Выступление на открытии международной конференции «Историческое наследие ученых и мыслителей средневекового Востока, его роль и значение для современной цивилизации» // Кармо в И. А. Достижения и успехи Узбекистана – подтверждение правильности выбранного нами пути реформ. – Ташкент: Узбекистан, 2014. – Т. 22. – С. 174.

²¹ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 9549; مقاصد الفلاسفة: ابو حامد محمد بن محمد بن أحمد الغزالي: مقاصد الفلاسفة، القاهرة، ١٩١٤

²² ابو حامد محمد بن محمد بن أحمد الغزالي: تهافت الفلاسفة، القاهرة، ١٩٥٥

²³ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 3138.

²⁴ Ркп. ИВ АН РУз, № 4244.

²⁵ ابو حامد محمد بن محمد بن أحمد الغزالي: المنقذ من الضلال، مصر، ١٨٩٣. В том включены описания более двадцати рукописей ал-Газзали: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2408, 3597, 3607, 3907/IV и др.

В том также вошли описания сочинений по классификации наук Абу Абдуллаха Мухаммада ибн Умара ибн Хусайна (1148–1210), известного под псевдонимом Фахрадин ар-Рази. Вследствие неблагоприятных материальных условий и безудержного стремления к знаниям он всю жизнь провел в исканиях. Большая часть его жизни прошла в крупных городах Центральной Азии (Бухаре, Самарканде, Ходженте, Мерве) и Ирана. На протяжении ряда лет он служил придворным ученым у Хорезмшахов. Последние годы своей жизни провел в Герате, где и умер²⁶. Он был известен как знаток философии, логики, медицины, писал стихи на фарси. Проблеме классификации наук посвящено его сочинение *جامع العلوم* («Собрание наук»)²⁷.

К XII в. впервые стали появляться труды по классификации, в которых был обобщен опыт, накопленный в области разработки данной проблемы, которые содержали в себе намного больше наук, чем ранее. Одним из таких трудов по классификации наук стал трактат Абу Абдаллаха Ала ад-Дина Али ибн Саада ибн Ашрафа ибн Али ал-Кураши (XII в.) *خلاصة الألفاظ جامع العلوم* («Резюме слов «Собрания наук»»)²⁸. В свой труд он включил сто семьдесят семь наук.

К работам по классификации, посвященным одной отдельной науке, можно отнести трактат *كتاب مفتاح العلوم* («Книга ключа наук»)²⁹ Абу Йакуба Йусуфа ибн Абу Бакра Мухаммада ибн Али ас-Саккаки (ум. в 626/1228 г.). В этом труде ас-Саккаки касается только филологии, подразделяя ее на науку о языке (языкознание) и науку о литературе (литературоведение), каждая из которых состоит из двух наук. На этот труд был составлен ряд комментариев, описания некоторых из них отражены в разделе «Риторика» данного тома³⁰.

Своеобразная классификация наук изложена в трактате Шамсаддина Мухаммада ибн Ибрахима ибн Саида ал-Ансари ал-Акфани ас-Сахави (ум. в 749/1391 г.) *إرشاد القاصد على اتنى المقاصد* («Руководство для стремящегося к высшей из целей»)³¹. В ней классификация наук изложена по двум направлениям: по принципу и по структуре.

Еще одним ученым, посвятившим свой труд проблеме классификации наук, является Саййид Амир Бахш ал-Хусайни ал-Хасани ал-Макки, предки которого были выходцами из Ясриба³² (нынешняя Медина. – Р.Б.). Указанная

²⁶ Более подробно о нем см.: Из философского наследия народов Ближнего и Среднего Востока. – Ташкент, 1972; ۱۹۱۳ *جامع العلوم*; تاشکند، و др.

²⁷ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 415/1.

²⁸ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 3138.

²⁹ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 7843/IV; *مفتاح العلوم*: مفتاح العلوم: كتاب، القاهرة، ۱۳۱۷

³⁰ См: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 415/1.

³¹ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 1458/II.

³² Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 10703/IX. –С. 2206.

Предисловие

проблема освещена в его сочинении *مرآت العلوم* («Зеркало наук»)³³, созданном в конце XVIII в. в Северной Индии. Труд ал-Макки состоит из введения и двух глав. В первой главе дана общая структура классификации наук, а во второй – подробные сведения о науках, входящих в нее.

Подробный анализ содержания труда ал-Макки показывает, что *مرآت العلوم* охватывает мудростные (философские) и немудростные (нефилософские) науки. Каждая из них, в свою очередь, подразделяется на две части, т.е. философские – на теоретическую и практическую, нефилософские – на религиозные и нерелигиозные.

Одной из центральных фигур научной и философской мысли Центральной Азии и Ирана XIII в. являлся Мухаммад ибн Мухаммад ибн Хасани Туси, известный под псевдонимом Насираддин Туси (1201–1272). Философия Туси олицетворяла собой преемницу многих прогрессивных сторон греческой и арабоязычной перипатетической философии и способствовала дальнейшему росту перипатетизма в XIII в. Особое место у Туси занимала теория познания. Анализ его философского наследия показывает, что он твердо стоит на позиции познаваемости мира, которая нашла отражение в его сочинениях³⁴.

Одним из мыслителей эпохи Темуридов, написавшим труды по философии и преуспевшем во многих науках, был Саъдаддин Тафтазани (1322–1392). К 16 годам он преуспел в исламских науках, арабском языке, ораторском искусстве и логике. Знания он получил от известных в то время ученых Адидаддина Ийджи (1281–1355) и Кутбаддина ат-Тахгани ар-Рази (1290–1365). С 1340 по 1372 г. он преподавал в крупных медресе Гиждувана, Туркестана, Герата, а также в других городах Мавераннахра и стал знаменит как крупный ученый. Весьма лестно о Тафтазани отзывается его современник, известный арабский историк Ибн Халдун. Слава его дошла и до Амира Темура, который пригласил Тафтазани к себе в Самарканд и создал все условия для его творчества. Во дворце правителя Тафтазани прожил до конца своих дней³⁵.

Наследие Тафтазани, включающее в себя более сорока трудов, охватывает все области знания средневековья. Все его труды, кроме комментариев к Корану, посвященные логике, ораторскому искусству и грамматике арабского

³³ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 10703/IX.

³⁴ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 5897 *نصير الدين محمد ابن الحسن الطوسي: اخلاق نصيري*. См. также: Д и н о р ш о е в М. Философия Насириддина Туси. – Душанбе, 1968. В том включены описания рукописей Туси: Ркп. ИВ АН РУз, инв. №№ 5256, 537, 1299 и др.

³⁵ Более подробно о нем см.: Ўзбекистонда инжимоий-фалсафий фикрлар тарихидан лавҳалар. Тошкент, 1995; Ю с у п о в а Д. Ю. К вопросу о творческой деятельности ученого-энциклопедиста Са'д ад-Дина ат-Тафтазани//«Sharqshunoslik». – Ташкент, 2008. № 13. – С. 69–76.

языка, написаны на арабском языке и служили учебными пособиями в Мавераннахре со второй половины XIV в. до второй половины XVI в. При толковании философских вопросов он обращался к этике, логике, онтологии, гносеологии и не только отражал позиции своих предшественников, но и развивал их новыми идеями. Значимость трудов Тафтазани не утрачена и по сей день, а их изучение, несомненно, обогатит духовность узбекского народа. В томе имеются описания рукописей как сочинений Тафтазани³⁶, так и его учителей – известных ученых средневековья Адуаддина Ийджи³⁷ и Кутбаддина ат-Тахтани ар-Рази³⁸.

В Самарканде – столице централизованного государства, созданного Амиром Темуром, творил также Али ибн Мухаммад Мир Саййид Шариф Джурджани (1339–1413). В молодости он ознакомился и освоил основы логики, проблемы языкознания, калама. В таких городах, как Герат, Каир, Стамбул, Шираз кропотливо изучил почти все науки, входящие в естествознание, а также написал более пятидесяти трудов по всем этим наукам как на арабском, так и на персидском языках. В Самарканде Джурджани преподавал философию, логику, астрономию, фикх, язык, литературу и другие предметы. Наряду с этим он писал комментарии к трудам своих предшественников – Ибн Сины, Кутбаддина Рази ат-Тахтани, Катиба Казвини и Адидаддина ал-Ийджи³⁹.

В философских воззрениях Джурджани главенствовала идея о закономерной взаимосвязи между собой всего сущего, т.е. основы материального мира, которая состоит из четырех элементов: огня, воздуха, воды и земли. Остальное все происходит от названных четырех элементов путем их смешивания в различных состояниях и пропорциях. Он также в своих трудах отмечает, что в материальном мире нет и не может быть пустоты⁴⁰. Джурджани внес заметный вклад в развитие логики путем анализа логического наследия своих предшественников и всех течений, имевших место в Центральной Азии, на Ближнем и Среднем Востоке в данной области. В своей деятельности он уделял особое внимание преподаванию логики, не отрывая ее от философии и в большей степени применяя в юриспруденции и языке. Он дал пояснение трем видам заключения – силлогизму, индукции и аналогии. Мировоззрение Джурджани и его труды по философии и логике развили далее идеи Аристотеля, а также

³⁶ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2947/XXXV, 4145/III, 5169/VIII и др.

³⁷ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2947XXXIX, 5169/XIV, 8152/I и др.

³⁸ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 547, 2415/I, 3297 и др.

³⁹ Более подробно о нем см.: С т о р и Ч. А. Персидская литература; В трех частях. Ч. I. –М., 1972; Ўзбекистонда ижтимоий-фалсафий фикрлар тарихидан лавҳалар. –Тошкент, 1995; и др.

⁴⁰ См.: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2655/III. –С. 225а.

своих предшественников, ученых Востока и явились существенным вкладом в развитие общественно-философской мысли народов средневековья⁴¹.

В XIV в. творил также Маджид Хавафи (ум. в 733/1332–1333 г.), ученый и поэт, автор *روضة الخلد* («Вечного сада»), известного также под названием *خارستان* («Харистан») ⁴². Это единственный труд ученого, дошедший до нас и содержащий много ценных идей об обществе, о принципах управления государством, справедливых и несправедливых шахах, положении различных социальных групп в феодальном обществе. Он остро критиковал насилие, произвол, беззаконие, жестокость, бичевал несправедливость, лицемерие, казнокрадство и другие пороки представителей господствующей идеологии. Трактат Хавафи, описание которого имеется в томе, служит ценным источником для изучения этической мысли Центральной Азии и Хорасана XIV–XV вв. ⁴³

Во второй половине XV – начале XVI в. пропагандистом достижений своих предшественников и внесшим большой вклад в развитие наук является Джалаладдин Мухаммад ибн Асад ас-Садики ад-Даввани (1427–1502). Ад-Даввани побывал в различных городах Ирана, Ирака и Индии, а также в Кашане, Герате, Тебризе, Гилане. Во время своих путешествий он встречался со многими учеными и поэтами, с которыми полемизировал на различные научные темы. Ад-Даввани – автор ряда трудов по философии, логике, фикху, этике, математике и геометрии. Как и философы Центральной Азии и Хорасана, придерживался перипатетизма, распространению которого на Востоке способствовали Абу Наср ал-Фараби, Абу Али ибн Сина, Насираддин Туси. В труде *أخلاق جلالی* («Джалалова этика») ⁴⁴ ад-Даввани излагал свой взгляд на практическую философию, которая, как и у его предшественников, охватывала вопросы этики, воспитания и управления государством.

Ад-Даввани при определении предмета и задач этики был под влиянием Аристотеля, но в то же время учитывал специфику своего времени. В дальнейшем он подробно останавливался на качествах, которые необходимы для каждого воспитанного человека. Составной частью взглядов ученого на практическую философию являлось его видение вопроса о справедливости, воспитании ребенка и мн. др.

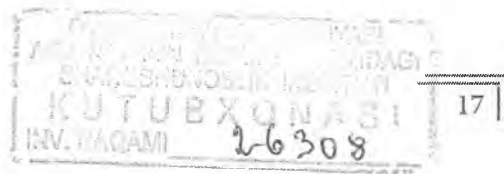
Вслед за ад-Даввани проблемы практической философии изучал и осветил в своих трудах еще один ученый XV в. – Камаладдин Хусайн Ваиз Кашифи

⁴¹ В том включены описания рукописей Джурджани: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 502/XVI, 2415/II, 2947/IV и др.

⁴² Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 2478/V.

⁴³ См.: А л и к у л о в Х. Этические воззрения мыслителей Средней Азии и Хорасана (XIV–XV вв.) – Ташкент, 1992.

⁴⁴ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 9544.



(1440–1504). Он родился в г. Сабзавар, где прошла молодость ученого. В 1470 г. Кашифи по приглашению Джамии переехал в Герат и там лично общался с Навои. Он автор ряда книг по различным областям науки и религии, один из известных мыслителей Центральной Азии и Хорасана, который основательно знал химию и астрономию.

Славу Кашифи принесли его труды *تفسير الحسيني* («Толкование Хусайни») и *اخلاق محسنی* («Мухсинова этика»). В последнем из них он изложил свое видение вопроса о государстве и обществе⁴⁵. Общество ученых подразделяет на три класса. Первый класс – высший – состоит из восьми групп, к которым относятся падишахи и султаны, а также их наследники, визиры, служащие дворца и др. Второй включает в себя потомков пророка, вождей племен, знатоков шариата и фикха и др. Третий состоит из людей знатных, просвещенных и среднего достатка. Эти труды и социально-этические вопросы, рассмотренные в них, раскрывают важнейшие воззрения Кашифи. Богатое наследие Кашифи долгое время – вплоть до XVIII–XIX вв. служило учебным пособием в школах и медресе Центральной Азии.

Философские вопросы XVI–XVII вв. нашли обстоятельное изложение в трудах Мирзы Абд ал-Кадира Бедия (1644–1721), жившего при Бабуридах Шах Джахане и Аурангзебе и обладавшего удивительным талантом и напористым характером в деле изучения наук. Большой вклад в воспитание Бедия внесли его мать и дядя. Он в совершенстве владел арабским, персидским языками и изучил арабскую, иранскую и среднеазиатскую культуры. Основательно изучив индийский язык, он ознакомился и с индийской философией.

Поэт и философ Бедиль оставил после себя более 120 тысяч строк стихами и не менее 20–25 печатных листов прозой⁴⁶. В этих трудах Бедия изложено его мировоззрение – пантеизм, являвшийся на тот период одним из наиболее распространенных течений в философии Средней Азии, Индии и Ирана. Именно через пантеистические взгляды Бедиль сумел выразить собственное мировоззрение, не подвергаясь нападкам своих оппонентов в лице представителей духовенства, и внести огромную лепту в развитие восточной философии. Его мировоззрение оказало значительное влияние на последующих мыслителей и последователей как через его философские воззрения, так и его поэзию.

В основном фонде ИВ АН РУз хранится большое количество рукописей, принадлежащих перу Бедия⁴⁷ и отражающих его философские взгляды. В том

⁴⁵ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 9000. В том также включены описания рукописей: инв. № 8911/II, 9048/III и др.

⁴⁶ Более подробно о жизни, творчестве и философских взглядах Бедия см.: М у м и н о в И. Философские взгляды Мирзы Бедия. –Ташкент, 1957.

⁴⁷ В том включены описания рукописей Бедия: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 148/II, 198/III, 199, 278/I и др.

числе такие, как: چهار عنصر («Четыре элемента»)⁴⁸, عرفان («Познание»)⁴⁹, نكات («Остроты»)⁵⁰ и мн. др.

К числу ярких представителей общественно-философской мысли Средней Азии конца XVI – первой половины XVII в. следует отнести Абу Йакуба Йусуфа ибн Мухаммаджана ал-Карабаги ал-Мухаммада Шахи (1563–1647). Он родился в селении Карабах (Азербайджан), с 1579 г. обучался в Ширазе у Хабибулы Мирзаджана Ширази, после чего переехал в Среднюю Азию, где прожил до конца своей жизни сначала в Самарканде, затем в Бухаре. Философские воззрения ал-Карабаги были изложены в его трудах⁵¹, в которых явно прослеживалась пантеистическая направленность. В его учении о познании важное место занимало чувственное восприятие достижений естественнонаучной мысли как своего периода, так и предшествующих веков. В проблеме логики он различал вопросы силлогизма и по форме, и по содержанию.

Том также включает в себя описания сочинений таких мыслителей, как Наджмаддин Али ибн Умар ибн Али ал-Катиба ал-Казвини Дабиран (1203–1277), Исамаддин Ибрахим ибн Мухаммад ибн ал-Исфарайини (известен также как Ибн Арабшах) (1468–1538), Мавлана Абд ал-Хаким ибн Шамсаддин ас-Сийалкути (ум. в 1067/1656–1657 г.) и мн. др.

К настоящему времени в томах СВР, а также в отдельных каталогах опубликованы, послужившие объектом изучения описания произведений некоторых мыслителей по философии из фонда ИВ АН РУз, в частности, Абу Насра ал-Фараби⁵², Абу Али ибн Сины⁵³.

В подготовленный том включено свыше 750 описаний рукописей по философии из имеющихся в основном фонде ИВ АН РУз около 1300 наименований в более чем 2800 списках. В связи с этим подготовленный к изданию данный каталог озаглавлен как «Философия. Том I» с надеждой на последующее продолжение научных исследований в этом направлении.

Для выполнения проекта «А-1-178. Создание тематического каталога рукописей по философии фонда Центра восточных рукописей им. Абу Райха-

⁴⁸ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 373/I, 4539/I и др.

⁴⁹ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 199, 1830/IV.

⁵⁰ Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 278/I, 5263/II и др.

⁵¹ В том включены описания рукописей Карабаги: Ркп. ИВ АН РУз, инв. № 748/IV, 1810/III, 2311/V, 2422/XI и др.

⁵² К а з и б е р д о в А. Л. Сочинения Абу Насра ал-Фараби в рукописях Института востоковедения АН УзССР. –Ташкент: Фан, 1975.

⁵³ М и р з а е в С.Ибн Синонинг Шарқшунослик институтидаги мавжуд асарлари. Библиография. –Тошкент: Ўзбекистон ССР Фанлар академияси нашриёти, 1955; В а х а б о в а Б. А. Рукописи произведений Ибн Сины в собрании Института востоковедения АН УзССР. –Ташкент: Фан, 1982.

на Бериуни при Ташкентском государственном институте востоковедения», утвержденного Министерством высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан, в Центре был создан коллектив исполнителей в следующем составе: руководитель проекта, доктор философских наук, профессор Р.Баходиров; старшие научные сотрудники: кандидаты исторических наук – А.Яминов, Х.Аминов, М.Исмаилов и кандидат филологических наук И.Бултаков; старший научный сотрудник-исследователь Н.Жаббаров; младшие научные сотрудники: Ш.Акрамова, И.Каюмова, Р.Худойбергганов. Описания, включенные в тематический каталог, подписаны инициалами научных сотрудников, которые их выполнили и несут ответственность за их содержание: А.Я. – А.Яминов⁵⁴, Х.А. – Х.Аминов⁵⁵, М.И. – М.Исмаилов⁵⁶, И.Б. – И.Бултаков⁵⁷, Н.Ж. – Н.Жаббаров⁵⁸, И.К. – И.Каюмова⁵⁹, Р.Х. – Р.Худойбергганов⁶⁰.

Структура и принципы описаний

Описания рукописей (основной список и другие списки) расположены по предметам, которые распределены на следующие разделы: общефилософские вопросы (согласно классификации наук средневековья, сюда входит также два подраздела практической философии, т.е. проблемы экономики и политики); логика; риторика; этика; дидактика.

Внутри каждого раздела материал расположен в хронологическом порядке. Определяющей датой рукописи служит время написания сочинения, а при ее отсутствии – дата смерти автора.

Несколько сочинений одного автора расположены в хронологическом порядке – по датам их написания, а при их отсутствии – по датам списков. Два и более списков одного сочинения идут под заглавием «ТО ЖЕ» также в хронологическом порядке, за ними следуют приблизительно датированные копии. Начало или конец в этих списках приводятся только в том случае, если они имеют отличия от основного.

Для создания наибольшего удобства пользователю производные сочинения – комментарии, комментарии к комментарию, сокращения, извлечения и др. – помещены после основного сочинения в хронологической последовательности. Место анонимных сочинений в каталоге определено датой переписки.

⁵⁴ 225.

⁵⁵ 102.

⁵⁶ 58.

⁵⁷ 36.

⁵⁸ 48.

⁵⁹ 121.

⁶⁰ 167.

Предисловие

При описании сочинений, включенных в данный том, исполнители следовали ранее разработанным принципам «Собрания восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистана» (СВР) и в то же время внесли некоторые новые следующие пункты, которые, на наш взгляд, полнее отражают содержание труда:

- порядковый номер (слева);
- инвентарный номер рукописи (справа; знаменатель при инвентарном номере означает порядок расположения описываемого сочинения в данном сборном томе, заключающем в себе несколько произведений).
- название сочинения (по рукописи в графике оригинала, на которой написано сочинение; при отсутствии таковой вместо названия – в квадратных скобках условное название);
- перевод названия сочинения на русский язык;
- язык сочинения (буквы слева от автора указывают на язык сочинения: *а.* – арабский; *п.* – персидский; *т.* – тюркский);
- автор (имя комментатора, переводчика, составителя на языке оригинала и в русской транслитерации, буква «б.» в восточных именах означает арабское «ибн» или «бин»; даты жизни по хиджре и григорианскому календарю, если таковые имеются; в датах первая цифра указывает на год хиджры, вторая в знаменателе – на современное летосчисление; по мере возможности краткие биографические сведения – жизнь и деятельность). Полное имя автора с биографическими сведениями дается лишь при первом упоминании; в последующих описаниях приводится его общеизвестное имя без дополнительных о нем данных;
- аннотация (краткое содержание сочинения; для более полного осмысления текста сочинения приводятся названия частей, глав и разделов и их переводы на русский язык в именительном падеже, а оригиналы в круглых скобках; имя лица, которому оно посвящено или по указанию которого оно составлено; если это правитель – время правления);
- год написания; начало (после *басмалы*, *амма баъд* или существующее начало; начало и другие параметры для «ТО ЖЕ» даются только в том случае, если они отличаются от основного списка);
- конец или существующий конец;
- колофон;
- переписчик;
- год переписки;
- место переписки;
- почерк;

- бумага (восточная или фабричная);
 - другие данные (если имеется печать, унван, фронтиспис, кустоды, иллюстрации и художественное оформление);
 - дефект;
 - данные о количестве листов, количестве строк и размере описываемого сочинения следуют подряд один за другим через знак препинания «точка с запятой»;
 - переплёт (из чего сделан; цвет; переплётчик; штамп переплётчика, если имеется). При описании почерка, бумаги, дефекта, переплёта, штампа переплётчика во избежание повтора одинаковых слов или вошедших и принятых в русском языке как термин, или наличия громоздкого эквивалента при переводе некоторые слова даны в оригинале курсивом;
 - ссылки на каталоги (в первую очередь на СВР и другие иностранные каталоги, в хронологическом порядке).
- При отсутствии сведений по тому или иному пункту он пропускается.

Список библиографических сокращений

Альв. (а) – Ahlwardt W. Die Hendschriften-verzeichnisse der Koniglichen bibliothek zu Berlin. AchterBand verzeichniss der Arabischen handschriften. Zweiter band.(В II). –Berlin: A. Asher&Co., 1889.

АРИВ – Арабские рукописи Института востоковедения АН СССР. Краткий каталог / Под ред. Халидова А. Б. –М.: Наука, 1986. –Т. 1–2.

Блоше – Catalogue des manuscrits persans de la Bibliotheque Nationale. Par E.Blochet. –Paris, 1905–1934. –Т. I–IV.

Брок. (а) – Geschichte d. Arabischen Literature von Carl Brockelmann. B-de I–II. –Weimar; Berlin, 1898–1902.

Брок. (доп) – Geschichte d. Arabischen Litteratur von Carl Brockelmann. B-de I–II. Supplementbahde. –Leiden. 1937–1942.

Вахабова – Вахабова Б.А. Рукописи произведений Ибн Сины в собрании Института востоковедения АН РУз. –Ташкент: Фан, 1992.

Завадовский – З а в а д о в с к и й Ю.Н. Абу Али ибн Сина. –Душанбе: Ирфон, 1980.

ИЭ (1) – Theencyclopediaofflam. NeweditionLewisB., Pellat Ch. andSchachtJ. VolumeII. –Leiden; NewYork: E.J.Brill, 1991.

ИЭ (2) – The encyclopedia of Islam. New edition Lewis B., Pellat Ch.and SchachtJ. Volume VII. –Leiden; New York: E.J.Brill, 1993.

Казибердов – К а з и б е р д о в А. Л. Сочинения Абу Насра ал-Фараби в рукописях Института востоковедения АН УзССР. –Ташкент: Фан, 1975.

Каххала – ١٦٩١. عمر رضا كحالة. مجمع المؤلفين. ج. ٣١. دمشق: مطبعة الترقى.

Предисловие

حاجی خلیفه. كشف الظنون عن أسامی الكتب و الفنون. مصر: دار سعادة. ج. ۱-۲. ۱۱۳۱.

Коран – Коран/Перевод и комментарии Крачковского И.Ю. Изд-е 2. –М.: Наука, 1986.

Матвиевская – Матвиевская Г. П., Розенфельд Б. А. Математики и астрономы мусульманского средневековья и их труды (VIII–XVII вв.). В 3-х т. –М.: Наука, 1983.

Миклухо-Маклай – Миклухо – Маклай. Персидские и таджикские рукописи Института народов Азии Академии наук СССР (краткий алфавитный каталог). Ч. I. –М.: Наука, 1964.

Мирзаев – Мирзаев С. Ибн Синонинг Шарқшунослик институтида мавжуд асарлари. –Тошкент: Ўз ССР ФА нашриёти, 1955.

Перч. (п) – Pertsch W. Die Handschriften-verzeichnisse der Koniglichen Bibliothek zu Berlin. Vierter band. Verzeichniss der Persischen Handschriften. –Berlin: A. Asher & Co. 1888.

Ръё. (а) – Rieu. Ch, Supplement to the Catalogue of the Arabic MSS. –London, 1894.

Ръё – Rieu. Ch, Catalogue of the Persian manuscripts in the British Museum. V. II. –Paris, 1881.

Ръё (п) – Rieu. Ch, Catalogue des Manuscrits Persians de la Bibliotheque Nationale, V. III. –Paris, 1905.

СВР, II – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии докт. ист. наук, проф. Семёнова А.А. –Ташкент: Издательство Академии наук УзССР, 1954. –Т. II. –590 с.

СВР, III – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии докт. ист. наук, проф. Семёнова А.А. –Ташкент: Издательство Академии наук УзССР, 1955. –Т. III. –557 с.

СВР, V – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии докт. ист. наук, проф. Семёнова А.А. –Ташкент: Издательство Академии наук УзССР, 1960. –Т. V. –544 с.

СВР, VI – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии докт. ист. наук, проф. Семёнова А.А. и канд. ист. наук Д.Г.Вороновского. –Ташкент: Издательство Академии наук УзССР, 1963. –Т. VI. –738 с.

СВР, VII – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии канд. ист. наук Урунбаева А. и канд. филол. наук Елифановой Л.М. –Ташкент: Наука, 1964. –Т. VII. –554 с.

СВР, VIII – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР

(каталог) / Под ред. и при участии проф. Семенова А.А. и Вороновского Д.Г. –Ташкент: Фан, 1967. –Т. VIII. –798 с.

СВР, IX – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. и при участии канд. ист. наук Урунбаева А. и канд. филол. наук Епифановой Л.М. –Ташкент: Фан, 1971. –Т. IX. – 600 с.

СВР, X – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. Вороновского Д.Г. –Ташкент: Фан, 1975. –Т. X. –706 с.

СВР, XI – Собрание восточных рукописей Академии наук Узбекской ССР (каталог)/ Под ред. докт. ист. наук Урунбаева А. и канд. филол. наук Джалиловой Р.П. –Ташкент: Фан, 1987. –Т. XI. –445 с.

Фихрист – فهرست نسخه های خطی فارسی. ج. ۲ (۲). احمد منظوی. تهران. ۱۳۴۹.

Флюг – Die arabischen, persischen und turkischen Handschriften d. K.-K.Hofbibliothek zu Wien... geordnet und beschrieben vom Gustav Flugel. B-de I-III. –Wien, 1865–1867.

Эте – EtheH. Catalogue of Persian manuscripts in the Library of the India Office. Volume I. –Oxford, 1903.

Каталог снабжен следующими указателями: названий сочинений в арабской графике и русском переводе; имен авторов, комментаторов, переписчиков, переводчиков, составителей, переплётчиков; соответствий инвентарных номеров рукописей номерам описаний⁶¹.

Коллектив исполнителей выражает искреннюю благодарность участникам гранта Герды Хенкеля и особенно его руководителю С.Гуламову, рецензентам д.и.н., проф. Д.Юсуповой, к. филос. н., доц. Д.Пулатовой, к. филос. н., доц. М.Кадирову за ценные советы по улучшению структуры и принципов описаний и всем научным сотрудникам Института востоковедения им. Абу Райхана Беруни АН РУз за высказанные ими замечания и пожелания в процессе обсуждения данного каталога при его подготовке к изданию.

Р.М.Баходиров

⁶¹ Указатели к тому составлены Р.Баходировым, И.Бултаковым, А.Яминовым, Ш.Акрамовой, И.Каюмовой, Р.Худайбергеновым.

ОБЩЕФИЛОСОФСКИЕ
ВОПРОСЫ



Общефилософские вопросы

1

رسالة لم

2385/ XXXVIII

ТРАКТАТ «ПОЧЕМУ?»

а. Автор – ارسطوطاليس Аристотель (384–322 гг. до н.э.). Переводчик не известен.

Малоизвестный трактат Аристотеля в виде вопросов и ответов на различные философские темы. Рассматриваются вопросы о сущности дождя, о покраснении лица человека во время гнева, о гибели рыбы без воды и т.п.

Начало (после *басмалы*):

لم صار من كانت رؤيته بشعة كان الجهل عليه غالبا لان حسن الخلق يتبع شدة القوة من النفس وقبح الخلق يتبع ضعفها

Конец:

لان النفس اذا تحرك تحرك معه البدن فاذا تحرك البدن سمن والحرارة يحل به السبب المحدث له

Колофон:

تم والحمد لله على ذلك

Насталик. Бумага восточная. *Басмала* выделена красными чернилами. Кустоды. 2 л. (1286–1296); 26; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

А.Я.

2

كتاب التفاحة

5137/II

КНИГА «ЯБЛОКО»

п. Автор – ارسطو و شاگردى Аристотель и его ученик. Переводчик не известен.

В данном произведении речь идет о сущности жизни, мудрости, знании, метафизике. Оно состоит из последних слов Аристотеля, которые он сказал своему ученику перед смертью.

Начало (без *басмалы*):

هست بحق در توره مستقيم با توجه گويم كه ما چه ايم

Конец:

وخاموش گشت و در گذشت ياران برو زارى كردند سر آمد روزگار دانانى

Колофон:

۱۹۳۹ نجى بلده عباد الله عادل ف كوچرگه نلار (بر مينگ توفوز يوز اوتوز توفوز) نصيرف يازيب

قويدم

Имя переписчика – عباد الله عادلوف Ибадаллах Адиллов. Год переписки – 1939. Насталик. Бумага фабричная. Текст написан фиолетовыми чернилами. 45 л. (16–456); 13; 21x17.

Переплёт картонный, красного цвета.

М. И.

3

مختصر كتاب النفس

2385/LXIV

СОКРАЩЕННОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ [ТРУДА] «КНИГА О ДУШЕ»

а. Сокращенное изложение анонимным автором труда Аристотеля كتاب النفس («Книга о душе») с комментариями Абу Насра ал-Фараби, которые начинаются с особой *басмалой*. Оно состоит из семи глав. 1. Все существующее постигается или чувствами, или воображением (اما ان يدرك بالحواس واما). 2. О доказательстве наличия души (فى اثبات وجود النفس). 3. О доказательстве субстанции души (فى اثبات جوهر النفس). 4. О доказательстве того, что душа является духом (فى اثبات ان النفس روح). 5. О доказательстве того, что душа является простым, а не сложным (فى اثبات ان النفس بسيطة غير مركبة) и т.д.

Начало (после *басмалы*):

مختصر كتاب النفس عن الفيلسوف ارسطاطاليس وهو سبعة ابواب الباب الاول قال الحكيم ان كل موجود اما ان يدرك بالحواس واما ان يدرك وبالوهم

Конец:

وكذلك فى الهندسة كالنقطة اذا اخذناها ونقول انه شىء لا جزء له والله اعلم بحقيقة الحال

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. На полях названия глав повторно написаны красными чернилами. Кустоды. 6 л. (254a–259a); 27–28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1883.

А.Я.

4

مقالة فى اثبات الصور الروحانية التى لا هيولى لها

2385/LXXXVI

СОЧИНЕНИЕ ОБ УСТАНОВЛЕНИИ ДУХОВНЫХ
НЕМАТЕРИАЛЬНЫХ ФОРМ

а. Автор – الإسكندر افروديسى – Александр Афродизийский, известный комментатор Аристотеля, по прозвищу Экзегет (конец II – начало III в. н.э.). Переводчик на арабский язык – ابو اسحق عثمان الدمشقي – Абу Исхак Усман ад-Димашки (ум. в 211/826 г.).

В этом трактате изложены такие общепhilosophические вопросы, как телесная субстанция (الجوهر الجرمى), духовная субстанция (الجوهر الروحانى), телесные формы (الصور الجرمية), духовные формы (الصور الروحانية), двигающиеся вещества (اشياء متحرك), двигающиеся вещества (اشياء متحرك) и т.п.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على محمد النبى الكريم وآله وسلم مقالة الاسكندر الافروديسى فى اثبات الصور الروحانية التى لا هيولى لها ترجمة ابى عثمان الدمشقي قال الاسكندر ان كل ما رجع الى ذاته فهو روحانى غير جرمى

Конец:

فقلنا ان كل ما حرك ذاته هو راجع الى ذاته كرجوع الكل الى الكل فقد استبان الآن ووضح ان ههنا اشياء اى صور فقط ليس فيها شىء من الهيولى البتة

Колофон:

تمت مقالة الاسكندر الافروديسى فى اثبات الصور الروحانية التى لا هوى لها والحمد لله على ذلك

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. Кустоды. 2 л. (3886–389a); 25; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1886.

А.Я.

5

مقالة فى الزمان

2385/LXXXVII

СОЧИНЕНИЕ О ВРЕМЕНИ

а. Автор – الاسكندر افروديسى Александр Афродизийский. Переводчик на арабский язык – حنين ابن اسحاق Хунайн б. Исхак (194/809–260/873).

Сочинение посвящено опровержению неверных с точки зрения автора представлений тех, кто считает время сферой или движением сферы, или числом ее движений. Автор опровергает также представление философов о несотворенности и неделимости времени. В начале сочинения указано, что оно является кратким изложением более полной работы того же автора о времени.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على محمد النبي الكريم وآله وسلم مقالة الاسكندر الافروديسى فى الزمان ترجمة حنين بن اسحق (1) قال انه كما ان العسرة من اقاويل من خالفنا فى المكان هو قول من زعم انه

Конец:

يتكثر عندنا فى الوهم على حسب ما يقدره ويتوهم وكذلك نقول انه كان ويكون انما هو على توهمنا فاما فى ... فهو واحد دأيم مفصل على حال (1) واحدة

Колофон:

تمت مقالة الاسكندر فى الزمان بحمد الله وعونه وصلواته على محمد وآله وسلم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и черными чернилами. Кустоды. 2 л. (389a–390a); 30; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1887.

А.Я.

6

مقالة فى الصوت

2385/XCI

СОЧИНЕНИЕ О ЗВУКЕ

а. Автор – الاسكندر افروديسى Александр Афродизийский. Переводчик не известен.

Сочинение занимает шесть строк, в которых речь идет об особенностях естественного звука (صوت طبيعي) и естественного слова (قول طبيعي).

Начало (без *басмалы*):

قال ان كان الصوت طبيعيا فالقول طبيعي وان كان القول طبيعيا كانت اجزائه ايضا طبيعية اعنى الاسم
والكلمة

Конец:

اكننا مصوتون بالطبيعة كما كنا متكلمين بالطبيعة وليس الكلام فينا طبيعية كذلك نحن مصوتون بالطبيعة
وليس الصوت فينا طبيعية فليس الصوت اذا بطبيعية فينا

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. 1 л. (394б); 6; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1891.

А.Я.

7

كتاب المبادئ

2385/ХСП

КНИГА «НАЧАЛ» («ОСНОВ»)

а. Автор – الاسكندر افروديسى Александр Афродизийский. Переводчик на арабский язык – حنين ابن اسحاق Хунайн б. Исхак.

Изложение принципов мировоззрения, главным образом, физических. Рассматриваются виды движений различных тел, их взаимосвязь и зависимость одних от других и т.д.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على محمد وآله وسلم كتاب المبادئ (!) للاسكندر انى لما تأملت الفحص الذى مخرجه
مخرج التوبيخ الجميل عن الاشياء التى كنت كتبت اليك جوابا عما سألت

Конец:

بل يصل بها لا تعرضه الشكوك من العلوم والمعارف التصديق بما يسبق الوهم انه فشكوك فيه ولا يطرحه

Колофон:

تمت المقالة فى مبادئ الكل للاسكندر ترجمة اسحق بن حنين والحمد لله على ذلك كثيرا

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. 6 л. (394б–399а); 28–31; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1889.

А.Я.

8

رسالة في العقل

2385/XCIII

ТРАКТАТ ОБ ИНТЕЛЛЕКТЕ

a. Автор – الإسكندر الأفروديسي Александр Афродизийский. Переводчик на арабский язык – حنين ابن اسحاق Хунайн б. Исхак.

В трактате разъясняется значение философского термина «интеллект» (عقل), согласно Аристотелю, излагаются все значения, которые Стагирит придает этому термину.

Начало (после *басмалы*):

مقالة الاسكندر الافروديسي في العقل على راي ارسطوطاليس ترجمة اسحق بن حنين قال العقل عند ارسطو على ثلاثة اضرب احدها

Конец:

بانه لا يعقل ولا يكتب لانه كذلك كان لما صار فينا

Колофон:

تمت المقالة بحمد الله وعونه وصلى الله على نبيه وآله وسلم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. Кустоды. 3 л. (399a–401a); 28–29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР III, № 1892.

А.Я.

9

رسالة في الهيولى

2385/XCIV

ТРАКТАТ О МАТЕРИИ

a. Автор – الإسكندر الأفروديسي Александр Афродизийский. Переводчик не известен.

В трактате ведутся рассуждения о сотворенности материи.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على النبي محمد وآله وسلم مقالة الاسكندر الافروديسي في الهيولى وانها مفعولة قال الاسكندر ان كل كايين بالقوة انما يكون بالفعل من آخر هو بالفعل

Конец:

فقد وضع لنا واستبان ان الهيولى الاولى معلولة مفعولة وانها قابلة للصور بلا حركة ولا استهالة

Колофон:

تمت المقالة بحمد الله وعونه

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. 1 л. (401a); 15; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР III, № 1893.

А.Я.

10 2385/XCV مقالة الاسكندر في المادة والعدم والكون

СОЧИНЕНИЕ АЛЕКСАНДРА О МАТЕРИИ, О НЕБЫТИИ И БЫТИИ

а. Автор – الاسكندر افروديسى Александр Афродизийский. Переводчик не известен.

Данное сочинение посвящено разъяснению одного момента (места) в конце первого трактата «Естественная гармония» (السماع الطبيعي) Аристотеля, где говорится об отрицании бытия древними философами.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على النبي محمد وآله وسلم مقالة الاسكندر في المادة والعدم والكون وحل مسئلة اناس من القدماء
ابطلوا بها الكون من كتاب ارسطو

Конец:

فقد استبان الآن وظهر كيف يكون الكون وای شئى الهيولى وای شئى العدم وان الكون يكون منها اضطرارا
على ما قاله الحكيم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. 1 л. (401a–b); 28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1894.

А.Я.

11 2385/XCVI مقالة في الاضداد وانها اوائل الاشياء على رأى ارسطو

СОЧИНЕНИЕ О ПРОТИВОРЕЧИЯХ, А ИМЕННО: О НАЧАЛЕ ВЕЩЕЙ, ПО
ВОЗЗРЕНИЯМ АРИСТОТЕЛЯ

а. Автор – الاسكندر افروديسى Александр Афродизийский. Переводчик не известен.

Сочинение представляет собой часть комментария Александра на книгу Аристотеля «Естественная гармония» (السماع الطبيعي).

Начало (после *басмалы*):

صلى الله على محمد وآله وسلم مقالة الاسكندر الافروديسى في الاضداد وانها اوائل الاشياء على رأى
ارسطو قال الاسكندر ان ارسطو ذكر في كتاب السماع الطبيعي ان جميع الاولين قد انفقوا على ان الاضداد

Конец:

اذن لا يكون الا في صورة الشئى فقط فقد انفى قول الفيلسوف ان التنشو يكون في الصورة لا في العنصر

Колофон:

تمت المقالة بحمد الله وعونه وحسبنا الله ونعم الوكيل

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. 2 л. (401b–402b); 28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1895.

А.Я.

No.	Name	Rank	Regiment
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

12 **مقالة في المعاني العقل للحكيم الفاضل ابي نصر الفارابي** 2385/XLVIII
СОЧИНЕНИЕ [О РАССУЖДЕНИИ] ПРЕВОСХОДНОГО ФИЛОСОФА АБУ
НАСРА АЛ-ФАРАБИ О ЗНАЧЕНИЯХ [ТЕРМИНА] «ИНТЕЛЛЕКТ»

а. Автор – ابو نصر محمد بن محمد بن طرخان بن اوزلوع الفارابي Абу Наср Мухаммад б. Мухаммад б. Тархан б. Узлуг ал-Фараби (260/873–339/950).

Важнейшее философское сочинение ал-Фараби, в котором трактуется значение термина «интеллект» (العقل), в плане действия разумной силы и с точки зрения общего процесса углубления разумного познания как человеческого интеллекта в целом.

В трактате размышляется об употреблении термина «интеллект» в различных значениях. Ал-Фараби, перечислив шесть значений этого термина, освещает концепцию Аристотеля, которую последний излагает в трактате كتاب النفس («Книга о душе»), и детально анализирует четыре вида значений интеллекта: а) потенциальный интеллект (عقل بالقوة), б) актуальный интеллект (عقل بالفعل), в) благоприобретенный интеллект (عقل مستفاد) и г) деятельный интеллект (عقل فعال).

Начало (после басмалы):

اسم العقل يقال على اشياء كثيرة الشيء الذى به يقال على فى الانسان

Конец:

و هذا شيء قد بينه ارسطاطاليس فى اشياء فى كتابه فى النفس ايضا

Колофон:

تمت المقالة و الحمد لو اهاب الصور العقلية و العاظم عن...

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Заглавия разделов (الثانى، الثالث، الرابع и др.) написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 180б–182б) имеются поправки и примечания к тексту. Кустоды. Деф.: некоторые слова на полях (напр.: л. 181б, 182б) поблекли или стерты и не поддаются чтению; имеются червоточины (напр.: л. 181, 182). 3 л. (180б–182б); 7–28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1902; Казибердов. –С. 22–23.

И.Б.

13 **رسالة تحصيل السعادة المنسوبة الى المعلم الثانى ابي نصر الفارابي** 2385/LVIII
ТРАКТАТ О ДОСТИЖЕНИИ СЧАСТЬЯ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ
«ВТОРОМУ УЧИТЕЛЮ» АБУ НАСРУ АЛ-ФАРАБИ

а. Автор – ابو نصر الفارابي Абу Наср ал-Фараби.

Данный трактат представляет собой один из последних наиболее значительных социально-этических произведений автора, в котором «Второй учитель» рассматривает природу высшего человеческого блага. По мнению ал-Фараби, высший нравственный принцип каждого человека заключается

прежде всего в счастье. Счастье же достигается наличием у человека четырех добродетелей (فضائل): теоретической (النظرية), мыслительной (الفكرية), этической (العملية) и практической (العملية).

Рассматривая гносеологические проблемы, ал-Фараби подробно трактует с позиции психологии и педагогики о душевных силах человека и его врожденных способностях, о блаженстве целых народов и стран, каковое также зависит от стремления к совершенствованию каждого члена человеческого общества и его в целом, что опять-таки связано с общим уровнем знаний. Ал-Фараби рассуждает о преемственности науки (علم) и о переходе ее от одних народов к другим. Под наукой разумеется, главным образом, философия.

Начало (после *басмалы*):

الاشياء الانسانية التى اذا حصلت فى الامم وفى اهل المدن حصلت لهم بها السعادة الدنيا فى الحيوة الاولى والسعادة القصوى فى الحيوة الاخرى اربعة اجناس

Конец:

وانهما التمسنا اعطاء فلسفة واحدة بعينها فلسفة افلاطن واجزائها ومراتب اجزائها من اولها الى آخرها هذا آخر ما وجدناه من هذا الكتاب

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. 9 л. (2116–2196); 25–26; 24,5x18.

Переплёт реставрированный, современный.

СВР III, № 1903; Казибердов. –С. 24–26.

А.Я.

14

مسائل متفرقة سنل عنها الحكيم ابو نصر

2385/LIX

ОТДЕЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ЗАДАНЫ
ФИЛОСОФУ АБУ НАСРУ

а. Автор – ابو نصر الفارابى – Абу Наср ал-Фараби.

В сочинении вопросы не связаны одной темой, ибо они касаются различных областей философии. Напр.: как цвета возникают в телах (فى) (الوان كيف تحدث فى); о запоминании и понимании (عن الحفظ والفهم); подлежит ли мир уничтожению или нет (هل يكون العالم فاسدا ام لا); о всеобщих вещах (عن الاشياء العامية); об акциденции (عن العرض); о субстанции (عن الجوهر); о движении (عن الحركة); о возникновении формы в вещах (عن حصول الصورة فى الشئ) и т.п.

Начало (после *басмалы*):

هذه مسائل متفرقة سنل عنها الحكيم الفيلسوف الشيخ ابو نصر محمد بن محمد الفارابى رحمه الله تعالى سنل عن الوان كيف تحدث فى الاجسام

Конец:

الشئ الى المشارك له فى علته ليحكم له بمثل حكمك الذى اوجبت له العلة وهذا هو التمثيل بعينه

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются.

Заглавие и начало каждого вопроса выделены красными чернилами. К некоторым вопросам относятся особые заголовки на полях, которые также выделены красными чернилами. Кустоды. 5 л. (2196–2236); 26–28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.
СВР, III, № 1904; Казибердов. –С. 26–27.

А.Я.

15

رسالة المفارقات

2385/LX

ТРАКТАТ О РАЗДЕЛЬНЫХ [СУБСТАНЦИЯХ]

а. Автор – ابو نصر الفارابي – Абу Наср ал-Фараби.

В трактате речь идёт о четырёх степенях (مرتبة) раздельных субстанций – абсолютном бытии (العقول الفعالة), действующем разуме (النفوس السماوية) и человеческих душах (النفوس الانسانية) и перечисляются их отличительные признаки.

Начало (без *басмалы*):

المفارقات على اربع مراتب مختلفة الحقايق ١ الوجود الذى لا سبب له وهو واحد ٢ الثانى العقول الفعالة
وهى كثرة بالنوع ٣ النفوس السماوية ٤ النفوس الانسانية

Конец:

لا بد للنفس فى ان يحصل لها العقل بالفعل فى البدن فان العقل بالملكة يستفاد بالبدن

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. 2 л. (2236–2246); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.
СВР, III, № 1905.

А.Я.

16

رسالة عيون المسائل

2385/LXI

ТРАКТАТ «ИСТОЧНИКИ ВОПРОСОВ»

а. Автор – ابو نصر الفارابي – Абу Наср ал-Фараби.

Предметом трактата является классификация философских наук, их задачи, объекты и границы, деятельность разума, процесс постижения явлений и т.п.

Начало (после *басмалы*):

رب انعمت فزد قال العلم ينقسم الى تصور مطلق كما يتصور الشمس والقمر والعقل والنفس والى تصور
مع تصديق

Конец:

وان فات الخير الكثير الذى يصل الى ذلك الشئى لاجل اليسير من الشر الذى لا بد منه كان الشر اكثر

Колофон:

تم بالخير

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются.

Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. Кустоды. 3 л. (2246–226a); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.
СВР, III, № 1906.

А.Я.

17 2385/LXII
كتاب فى مبادئ آراء اهل المدينة الفاضلة
КНИГА ОБ ОСНОВАХ ВЗГЛЯДОВ ЖИТЕЛЕЙ ДОБРОДЕТЕЛЬНОГО
ГОРОДА

а. Автор – ابو نصر الفارابى – Абу Наср ал-Фараби.

Одна из самых значительных научных фундаментальных работ ал-Фараби. Она посвящена основным вопросам средневековой этики и политики. В ней впервые в средневековых арабоязычных трудах тщательно исследована проблема об идеальном, справедливом государстве и его отношении к обществу. В начале сочинения после *басмалы* оглавление с кратким изложением содержания глав, которое занимает страницу с лишним, далее следует само начало с отдельной *басмалой*.

Начало (после *басмалы*):

ويه نستعين كتاب فى مبادئ آراء اهل المدينة الفاضلة للحكيم الفاضل المعلم الثانى ابي نصر محمد بن محمد
بن اوزلغ الفارابى احصاء الابواب التى هى مختصر الكتاب

Конец:

وجودات متقابلة ووجودات بلا نهاية فى جواهرها واعراضها ولا يجعل شيئاً محالاً امر تم بالخير

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано красными чернилами. Кустоды. 16 л. (226a–241a); 26–29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.
СВР, III, № 1907; Казибердов. –С. 32–36.

А.Я.

18 2385/LXIII
رسالة فى مبادئ التى بها قوام الاجسام والاعراض
ТРАКТАТ О НАЧАЛАХ, КОТОРЫМИ УСТАНОВЛИВАЮТСЯ ТЕЛА И
АКЦИДЕНЦИИ

а. Автор – ابو نصر الفارابى – Абу Наср ал-Фараби.

Трактат посвящен вопросам средневековой логики и психологии. Определяются шесть «классов» (اصناف) или категорий начал, обуславливающих существование тел и связанных с ними акциденций. Категории эти определяются по степеням, от высших к низшим. Примат, как обычно, принадлежит духовным началам. Далее определяются душевные силы человека и животного, указываются их функции.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله حق حمده والصلوة على نبيه محمد وآله قال الحكيم الفيلسوف أبو نصر محمد بن محمد بن (!)
الفارابي المبادئ التي بها قوام الاجسام والاعراض ستة اصناف

Конец:

ويعضهم يخرجهم ذلك الى ان يرى انه ليس فيها يدرك شيء صادق اصلا وان كل ما ظن ظان انه ادرك
شيئا فهو كاذب في ذلك

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано красными чернилами. Слова, начинающие подраздел текста, также написаны красными чернилами. Кустоды. 14 л. (2416–254a); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1908; Казибердов. –С. 37–39.

А.Я.

19 رسالة للفارابي في الرد على يحيى النحوى فى الرد على ارسطوطاليس 2385/LXX

ТРАКТАТ АЛ-ФАРАБИ С ВОЗРАЖЕНИЕМ ЙАХЙЕ

АН-НАХАВИ ПО ПОВОДУ ЕГО ВОЗРАЖЕНИЯ АРИСТОТЕЛЮ

а. Автор – أبو نصر الفارابي – Абу Наср ал-Фараби.

Настоящее сочинение ал-Фараби – интересный памятник средневековой арабоязычной философской критики. Автор в этом сочинении полемизирует с Йахйей ан-Нахави (Иоанном Грамматиком, он же епископ Александрийский Филопон, византийский ученый начала VII в. родом из Александрии, комментатор трудов Аристотеля), арабское имя которого يحيى النحوى. Полемика касается возражений Аристотелю, сделанных Йахйе в сочинении, озаглавленном «كتاب الرد على ارسطوطاليس» («Книга возражения Аристотелю»). В этом трактате ал-Фараби дает объяснения различных моментов из нескольких сочинений Аристотеля, главным образом, из [сочинения] «كتاب السماء والعالم» («Книга о небе и Вселенной»), каковые устраняют возражения Йахйи ан-Нахави.

Начало (после *басмалы*):

قال ابو نصر محمد بن محمد الفارابي رضى الله عنه ليس شيء مما قصد يحيى النحوى ابطاله من اقاويل
ارسطوطاليس التي فى كتاب السماء والعالم

Конец:

تتحرك حركة واحدة بالنوع كما ظن من امر الماء والارض والهواء والنار والحمد لله وحده الملك الحق
رب كل شيء وصلوته على سيدنا محمد وآله

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды: красными и чёрными чернилами. Кустоды. 2 л. (3026–3036); 28; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1910; Казибердов. –С. 45–47.

А.Я.

20 رسالة في الرد على جالينوس فيما ناقض فيه ارسطاطاليس لاعضاء الانسان 2385/LXXI

ТРАКТАТ О ВОЗРАЖЕНИИ ГАЛЕНУ ПО ПОВОДУ
РАЗНОГЛАСИЯ ЕГО С АРИСТОТЕЛЕМ ОТНОСИТЕЛЬНО ОРГАНОВ
ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО ТЕЛА

а. Автор – ابو نصر الفارابي – Абу Наср ал-Фараби.

В трактате указывается, что и Гален (ок. 129–201 гг.), и Аристотель занимались исследованиями органов человеческого тела, но с разными установками: Гален исследует человеческое тело и его органы, как врач, Аристотель – как натурфилософ. Затем ал-Фараби подробно разъясняет принципы и задачи исследования человеческого тела с точки зрения натурфилософии и медицины.

Начало (после *басмалы*):

قال الفقيه الفاضل ابو نصر محمد بن محمد الفارابي قصدنا بالتأليف في هذا الكتاب ما اشترك في الفحص عنه جالينوس و ارسطوطاليس من امور اعضاء الانسان

Конец:

والسابع بمعرفة قوانين الافعال التي تفعل لتسترد بها صحة ما هو من الابدان والاعضاء عليل وباعتبار استعمالها في بدن بدن او عضو عضو هذا خاص بالطبيب

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Первое слово трактата (قال) выделено красными чернилами. Кустоды. 2 л. (3036–3046); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1911; Казибердов. –С. 47–49.

А.Я.

21 فصوص الحكم ترجمه سى 9586/I

ПЕРЕВОД [ПРОИЗВЕДЕНИЯ] «ОСНОВЫ МУДРОСТЕЙ»

т. Переводчик труда Абу Насра ал-Фараби «Основы мудростей» на узбекский язык – ايشانجان محمد خواجه اوغلى تاشكندى – Ишанджан, сын Мухаммада ходжи Ташканди (ум. в 1953 г.).

В этом произведении известного философа, посвященного теоретическим проблемам философии, даны краткое описание и характеристика философских вопросов. Каждый вопрос передан словом «фасс» (فَصَن). На первом листе дан перевод слова «фасс» – «сущность каждого дела, итог и сливки каждого вопроса».

К нему приложен также перевод комментария – سيد محمد بدر الدين الحلبي – Саййид Мухаммад Бадраддина ал-Халаби. Этот комментарий назывался *نصوص الكلم* (Точный смысл слов). В верхней части листов посередине проведена линия, внизу под которой даны комментарии к указанному труду.

Начало (без *басмалы*):

فَصَّ امر لاریکه شول امر لاردن هر برته سیغه ماهیت و هُویت دیمیز اونینگ ماهیتی اونینگ عینی هُویتی
ایمس و هُویتی غه داخل هم ایمس
شئ نینگ فصّی اوشل شئ نینگ خلاصه سی برگزیده سیدن عبارت و زُبده سیدن

Конец:

و ماهیات اوز نفس لاری سبب دن مستحق بولگان بطلان نینگ ایتش غه مقتدر و هر شئ هالکة الذات و
باطلة الحقیقت دور مگر ذات واجب
حتی که من جمیع الوجوه بالفعل کامل مبدأ حق غه مناسب بولادی و اونگه قریب بولادی بس کل شئ
اونینگ مقدس ذاتی تامانغه مقبل بولادی

Колофон:

معلم ثانی فیلسوف ابو نصر محمد ابن محمد ابن طرخان ابن اوزلغ فارابی نینگ فصوص الحکم رساله
سی و سید محمد بدر الدین حبلی نینگ نصوص الکلم اسم لیک فصوص الحکم اوستایغه یازغان کتابی نینگ
اصل موافق اوزبیک طلبه لار اوچون اوزبیکچه غه ترجمه ایتیلدی قلیل البضاعت فقیر و حقیر شهیر ایشانجان
اسم برلان ابن محمد خواجه تاشکندی نینگ اهتمام و اجتهادی برلان اپریل ده سنه ۱۹۴۹ نجی ده ناظر لاردن
مرجو شولکه سهو و خطاء سی غه واقف بولسه لار عفو دامنی برلان بیرکیتیب اصلاح قیلاسه لار
غرض نقشی است کز ما یاد ماند که هستی را نمی بینم بقائی و الحمد لله علی توفیقه

Автограф. Насталик. Бумага фабричная. Лицевая сторона каждого листа
оставлена пустой, а на обороте б-б. 50 л. (16-50б); 19-25; 32x22,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

X.A.

22

مقالة ابی زکریا فی الموجودات

2385/LI

СОЧИНЕНИЕ АБУ ЗАКАРИИ «О ТВОРЕНИЯХ»

a. Автор — *Абу Закарийа Йахйа б. Ади б. Хамид* ابو زکریا یحیی بن عدی بن حمید (ум. в 363/973-974 г.).

В трактате даются определения основных философских понятий и категорий, которые состоят из следующих многочисленных слов (قول), отмеченных красными чернилами в тексте и на полях: Слово об интеллекте (القول فی العقل), Слово о душе (القول فی النفس), Слово о природе (القول فی الطبيعة), Слово о материи (القول فی), Слово о форме (القول فی الصورة), Слово об эпохе (القول فی الدهر), Слово о движении (القول فی الحركة), Слово о времени (القول فی الزمان), Слово о пространстве (القول فی المكان), Слово о том, на что указывает термин «пустота» (القول فیما یدل علیه اسم الخلا).

Начало (после *басмалы*):

قال اما الباری تقدست اسماءه وجل ثناؤه وهو جوهر غیر ذی جسم جوله حکیم قادر ازلی عاقل ذاته

Конец:

لا یمکن ان یمکن لحد اذ کان الحد هو قول یدل علیه ما هو المحدود والخلا لیس هو بموجب فلا اسم له

Колофон:

تم والله الحمد هذه الرسالة عملها ابو زکریا یحیی بن عدی وكان من اولاد الفرس وكان اسمه بزرجمهر بن
ابی منصور بن خرجاشاه المنجم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. Кустоды. 2 л. (190а–191б); 26–27; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1919.

А.Я.

23 القسم الثاني من الأقسام الأربعة في الجسمانيات يشتمل على سبعة عشر رسائل الرسالة الأولى في الهيولى و الصورة و هى الرابعة عشر من جملة الكتاب 3387/II

ВТОРАЯ ИЗ ЧЕТЫРЁХ ЧАСТЕЙ «О ТЕЛАХ» СОДЕРЖИТ В СЕБЕ СЕМНАДЦАТЬ ТРАКТАТОВ. ПЕРВЫЙ ТРАКТАТ – «О МАТЕРИИ И ФОРМЕ» – ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] КНИГИ

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي б. Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби (ум. в 395/1005 г.).

Данный трактат входит в число трудов группы религиозно-философски мыслящих людей, которая возникла во второй половине X в. в Басре и получила название («Чистые братья и верные друзья»). Они составили и распространили произведения по разным отраслям науки и философии, которую объединили в энциклопедию под названием رسائل اخوان الصفاء («Послания «Братьев чистоты»»). «Энциклопедия» состоит из четырех частей, содержащих 51 трактат. В группу басрийских авторов входили ученые, в числе которых были: Абу Сулайман Мухаммад б. Мушир ал-Бусти ал-Мукаддаси, Абу-л-Хасан Али б. Харун аз-Зинджани, Мухаммад б. Ахмад ан-Нахраджури, ал-Ауфи и Зайд б. Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

Вторая часть энциклопедии اخوان الصفاء («Братьев чистоты») представляет собой часть «о телах» (جسمانيات), в котором рассматриваются вопросы возникновения и уничтожения, материи, происхождения и существования материи и формы, их взаимоотношения и т.д. В нем содержатся описания семнадцати трактатов из вышеназванной части, в первом из которых рассматриваются такие философские категории, как: материя (الهيولى), форма (الصورة), движение (الحركة), время (الزمان), место (المكان), их взаимосвязь, зависимость одних от других и т.д.

Начало (после басмалы):

اعلم يا اخى انه لما كان النظر فى علم الطبيعيات جز ومن صناعة اخواننا ايدهم الله والاصل وهذا العلم هو معرفة خمسة اشياء

Конец:

وتسمع اقاويلهم لتعرف اعتقادهم وتنتظر فى علومهم لتفهم اسرارهم وفقك الله ايها الاخ وجميع اخواننا للرشاد واصلك وايانا الى دار السلام انه رؤوف بالعباد

Колофон:

تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. Нижняя часть л. 16 отреставрирована фабричной бумагой. 14 л. (16–14a); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

24 الرسالة الخامسة عشر من جملة الكتاب في السماء والعالم وهي الثانية من الجسمانيات 3387/II

ПЯТНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О НЕБЕ И ВСЕЛЕННОЙ» –
ВТОРОЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

Во втором трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») обсуждаются виды движений астрономических тел, их расположение и порядок, величина дистанции между ними, разнообразие их вращений и т.п.

Начало (после *басмалы*):

لما فرغنا من ذكر الجسم المطلق وما يخصه من الصفات المقومة لذاته من الهيولى والسورة وما يتبعها من سائر الصفات

Конец:

ويخلصونك مما وقعت فيه بان تدخل في صحبتهم وتسمع اقوالهم لتفهم... وتتنظر في كتبهم وتعرف طريقهم وعلومهم ولعمل لسنتهم وتسندن لسيرتهم لعلك تبخو بمفارتهم لايمسهم السوء ولا انتم تحزنون

Колофон:

تمت الرسالة بعونه

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 20 л. (156–34a); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

25 الرسالة السادسة عشر من جملة الكتاب في الكون و الفساد وهي الثالثة من الجسمانيات 3387/III

ШЕСТНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О ВОЗНИКНОВЕНИИ И
УНИЧТОЖЕНИИ» – ТРЕТИЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В третьем трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») речь идёт о семи основах (الاركان), находящихся под орбитой Луны, 4 из которых – общие основы (الامهات الكليات): огонь (النار), воздух (الهواء), вода (الماء), земля (الارض). А к остальным основам относятся животные (الحيوانات), растения (النباتات) и металлы (المعادن). Все события, происходящие в мире, связаны с теми или иными изменениями этих основ.

Начало (после *басмалы*):

واذ قد فرغنا من ذكر الاجسام الفلكية وبيننا كمية اكرها وكيفية نظامها ومقادير ابعادها واختلاف دورانها
ومهرقة حركاتها وماهية طبائع جوهرها فى الرسالة الملقبة بالسماء والعالم

Конец:

وترتقى فى المعارف وعلو يمينك نحو ماكوت السماء ويكون فى الآخرة من السعداء رفعك الله ايها الاخ
وايانا وجميع اخواننا حيث كانوا من البلاد للرشاد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 6 л. (34a-39b);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

26 الرسالة سابعة عشر من جملة الكتاب فى الآثار العلوية وهى الرابعة من
الجسمانيات 3387/IV

СЕМНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О НЕБЕСНЫХ ТЕЛАХ»
– ЧЕТВЁРТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

Четвертый трактат части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») посвящен разъяснению представлений о небесных телах, их свойствах, их расположении по отношению друг к другу и таким природным явлениям, как дождь (المطر), снег (التلج), облака (السحاب), гроза (الرعد), молния (البرق) и т.д.

Начало (после *басмалы*):

واذ قد فرغنا من ذكر الاركان الاربعة اردنا ان نذكر فى هذه الرسالة الملقبة بالآثار العلوية حوادث الجو
وتغيرات الهواء وكيفية حدوثها

Конец:

صم بكم عمى فهم لا يعقلون وفقك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد
انه رؤوف بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 19 л. (40b-58b);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

27 الرسالة الثامنة عشر من جملة الكتاب فى تكوين المعادن وهى الخامسة من
الطبيعيات 3387 /V

ВОСЕМНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «ОБ ОБРАЗОВАНИИ
МИНЕРАЛОВ» – ПЯТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В пятом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») рассматривается вопрос о различных явлениях природы, перечисля-

ются и характеризуются различные драгоценные камни (الجواهر) и металлы (المعادن), описываются их свойства, строение, возникновение и месторождение.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى ء الله خيرا ما يشر كون اعلم ايها الاخ ايديك الله وايانا بروح منه انا قد فرغنا من رسالة الملقبة بالاثار العلوية وبيننا فيها حسب ما يليق بها وما يتعلق بذلك

Конец:

وفقك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 33 л. (596–916); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

28 الرسالة التاسعة عشر من جملة الكتاب في ماهية الطبيعة وهي السادسة من الجسمانيات 3387 /VI

ДЕВЯТНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О СУЩНОСТИ ПРИРОДЫ» – ШЕСТОЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Зайд б. Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В шестом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») все вещества, кроме орбиты Луны, по мнению автора, делятся на два вида: простой (بسيط) и сложный (مركب). Простые в свою очередь – на четыре вида: огонь, воздух, вода, земля, которые и есть четыре основы (الاركان الاربعة). А сложные делятся на три вида. Это – металлы (المعادن), растения (النباتات) и животные (الحيوانات).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله و سلام على عباده الذين اصطفى ءالله خير اما يشركون اعلم ايها الاخ ايديك الله وايانا بروح منه انا قد فرغنا من ذكر الجواهر

Конец:

اعانك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 15 л. (926–1066); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

29 الرسالة العشرون من جملة الكتاب في اجناس النبات وانواعها وهي السابعة 3387/VII
من الجسمانيات

ДВАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О ВИДАХ РАСТЕНИЙ И ОБ ИХ
СОРТАХ» – СЕДЬМОЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – زايد б. Рафий ал-Хаким ал-Куртуби.

В седьмом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») рассматривается вопрос о создании, возникновении, росте и развитии растений, отрасли наук о них, их целебных силах, их полезных и вредных действиях. Далее следует связанность первой ступени растения (النبات) с последней ступенью минералов (الجواهر المعدنية) и последней ступени растений с первой ступенью животных (الحيوان) и т.д.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله وسالم على عباده الذين اصطفى والله خير اما يشركون اعلم ايها الاخ ايديك الله وايانا بروح منه انا قد فرغنا من ذكر ماهية الطبيعة في رسالة تقدم ذكرها وبينا فيها الصنائع عملية واثرننا الى ان الطبيعة ما هو ونريد ان نذكر في هذه الرسالة مرتبة النبات

Конец:

تريد ان تعلم الحق في ذلك واطلاعتك على حقائقها فاطلب من كتب المصنفة في هذا المعنى وفقك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 21 л. (1076–127a); 15; 18x10,5.

Перешёлт кожанный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

30 الرسالة الحادية والعشرون من جملة الكتاب في اصناف الحيوانات وفي تهذيب 3387/VIII
النفس واصلاح الاخلاق

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О ВИДАХ ЖИВОТНЫХ, О
ВОСПИТАНИИ ДУШИ И ИСПРАВЛЕНИИ ПОВЕДЕНИЯ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – زايد б. Рафий ал-Хаким ал-Куртуби.

В восьмом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») речь идет о сотворении животных, начале их существования, зарождении, развитии, количестве и видах их рода, своеобразии природы животных, различии характеров. Сочинение представляет собой своеобразный справочник по зоологии, где описываются биофизиологические особенности, повадки и нравы животных.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين وصلى الله على محمد... واذ قد فرغنا من ذكر النبات وبينا طرفا من كيفية تكوينها ونشونها ونموها وكمية اجناسها وفنون انواعها وخواص طباعها ومانافعها ومضارها في رسالة لنا

Конец:

وففكم الله لقراءتها واستماعها في فهم معانيها وفتح قلوبكم وشرح صدوركم ونور ابصاركم بمعرفة اسرارها
بمنه وفضله وجوده ورحمته وكرمه

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 127 л. (1286–2546);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

31 الرسالة الثانية والعشرون من جملة الكتاب في تركيب جسد الانسان وهي
التاسعة من الجسمانيات 3387/IX

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О СОСТАВЕ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО
ТЕЛА» – ДЕВЯТЫЙ [ТРАКТАТ РАЗДЕЛА] «О ТЕЛАХ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي زايد б. Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В девятом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») рассматриваются две субстанции человека: телесная (الجسمانى) и духовная (الروحانى). Духовная субстанция руководит телесной субстанцией и управляет ею. Далее автор указывает стремящемуся на праведный путь, которым тот может добиться победы духа над телом.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله وسالم على عباده الذين اصطفى والله خير اما يشركون اعلم ايها الاخ ايديك الله وايانا بروح منه
انا قد فرغنا من ذكر رسالة الحيوانات وبيان عجائبها وكلها وخرائب احوالها والغرض منها هو البيان عن
اجناس الحيوانات

Конец:

وما الله بغافل عما تعملون وفتك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم
بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 14 л. (2556–2686);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

32 الرسالة الثالث والعشرون من جملة الكتاب في الحاس و المحسوس وهي العاشرة
من الجسمانيات 3387/X

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О ЧУВСТВЕ И
ЧУВСТВУЕМОМ» – ДЕСЯТЫЙ [ТРАКТАТ РАЗДЕЛА] «О ТЕЛАХ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي زايد б. Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В десятом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты»), автор, касаясь вопросов чувств, ощущений, превосходства человека над другими живыми существами, подчеркивает, что человек получает информацию через три средства 1. Пять органов чувств (طرق الحواس الخمس). Это сред-

ство относится к каждому человеку с детства до конца его жизни и даже животным. 2. Интеллект (العقل). Этим человек отличается от других живых существ, но это средство появляется у него после детства, в зрелости. 3. Доказательство (البرهان). Это касается только ученых.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ انا قد فرغنا من تركيب جسد الانسان وبيان بان الانسان عالم صغير

Конец:

فاذا فكرت في ذاتها وعرفتها صارت العلوم كلها فيها بالفعل وفقك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك وايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 16 л. (269б–284а); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

33 الرسالة الرابعة والعشرون من جملة الكتاب في مسقط النطفة وهي الحادية عشر من الجسمانيات 3387/XI

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О МЕСТЕ ПОПАДАНИЯ СПЕРМЫ» – ОДИННАДЦАТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

Во введении к одиннадцатому трактату части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») указывается на необходимость познания «души» (النفس). По мнению автора для познания души необходимо исследование душевных сил, которые описываются в трактате: их свойства, происхождение, разъяснение их функций и т.д. Далее речь идет о связи души со спермой (نطفة) и последующее развитие эмбриона, влияние на него семи планет с точки зрения метафизики.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ انا قد فرغنا من رسالة الحاس والمحسوس والبيان عن كيفية الحواس محسوسياتها واتصالها

Конец:

فانتبه ايها الاخ من نوم الغفلة ورقدة الجهالة قبل ان تفارق الاوطان وتدخل في النيران وقبل ان ينادى الا قد شقى فلان وسعد فلان وفق الله وايانا سبيل الرشاد انه رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 29 л. (285б–313б); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

- 34 الرسالة الخامسة والعشرون من جملة الكتاب فى معنى قول الحكماء ان
3387/ХП الانسان عالم صغير الثانية عشر من الجسمانيات

ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О СМЫСЛЕ СЛОВ
ФИЛОСОФОВ, ЧТО ЧЕЛОВЕК – ЭТО МАЛЫЙ МИР» –
ДВЕНАДЦАТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

Двенадцатый трактат части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братъев чистоты») посвящен изучению человека и его отношения к природе в единстве с его сущностью, структурой и строением. В нем речь идет о том, что человек – это уменьшенная модель Вселенной. Если Вселенная – это большой организм, живущий по своим законам и правилам, то человека можно описать как миниатюрное подобие, маленькую Вселенную, маленький мир которой подчиняется тем же законам и руководствуется теми же системами координат всех процессов, что и во всей Вселенной.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ باننا قد فرغنا من ذكر مسقط النطفة وبيان ما يتعلق بذلك من رباط النفس بها وتقلب الحالات
التي يظهر شهرا بعد شهر

Конец:

فانتبه ايها الاخ من نوم الغفلة ورقدة الجهالة وفقك الله وايانا وجميع اخواننا للسداد وهداك وايانا وجميع
اخواننا سبيل الرشاد انه رؤوف رحيم بالعباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 19 л. (314б–332а);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

- 35 الرسالة السادسة والعشرون من جملة الكتاب فى كيفية نشو الانفس الجزوية
3387/ХП وهى الثالثة من الجسمانيات عشر

ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ ТРАКТАТ КНИГИ – «О ПУТЯХ РАЗВИТИЯ
ЧАСТИЧНЫХ НАМЕРЕНИЙ» – ТРИНАДЦАТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ]
«О ТЕЛАХ»

a. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Рафиъ ал-Хаким ал-Куртуби.

В тринадцатом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братъев чистоты») автор подчеркивает, что по мере взросления ребенка происходит объединение внешних и внутренних, любимых и ненавистных, реальных и воображаемых объектов. Причем этот процесс динамичен: каждый шаг в объединении приводит к вновь обновленному расщеплению образов, но по

мере роста адаптации к внешнему миру это расщепление осуществляется в плоскостях, которые постепенно становятся все ближе и ближе к реальности.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ انا قد فرغنا من بيان قول الحكماء ان الانسان عالم صغير فنريد ان نذكر في هذه الرسالة كيفية نشو الانفس الجزوية

Конец:

وفتك الله وايانا وجميع اخواننا السداد وهداك و ايانا وجميع اخواننا سبيل الرشاد وصلى الله على محمد واله اجمعين

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 12 л. (3336–3446); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

36 الرسالة السابعة والعشرون من [جملة الكتاب في] طاقة الانسان وهي الرابعة عشر من الجسمانيات 3387/XIV

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ТРАКТАТ [КНИГИ «О» – «МОЩИ ЧЕЛОВЕКА»
– ЧЕТЫРНАДЦАТЫЙ [В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ»

а. Автор – *رافع الحكيم القرطبي* زيد بن زايد б. Рафий ал-Хаким ал-Куртуби.

Четырнадцатый трактат части «о телах» сборника *اخوان الصفاء* («Братьев чистоты») посвящен душе человека и ее деятельности, ее силам и способностям. В нем исследуются категории душевных сил: две из них – тело (*الجسد*) и душа (*النفس*) – одинаково присущи и человеку, и животному, а третья – дар логической речи (*النطق*) – свойственна только человеку. При ее помощи он приобретает знания путем образования (*التعليم*) и учебы (*التعلم*).

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ البار الرحيم ايديك الله و ايانا بروح منه ان الله تبارك وتعالى لما خلق جسد ادم ابا البشرية من التراب وصوره في احسن صورة واحكم تقويم بدنه ثم نفخ فيه من روحه

Конец:

ولم تستكمل هناك صورته لا ينتفع بالحياة الدنيا فهكذا حكم النفس لان موت الجسد ولادة النفس كما ان الطلاق ولادة الجنين تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 9 л. (3456–3536); 15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.



ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ ТРАКТАТ КНИГИ – ПЯТНАДЦАТЫЙ
[В УКАЗАННОЙ ЧАСТИ] «О ТЕЛАХ» –
«О СУЩНОСТИ СМЫСЛА СМЕРТИ И ЖИЗНИ...»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Райф ал-Хаким ал-Куртуби.

В пятнадцатом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братев чистоты») автор отмечает, что жизнь (الحيوة) – это существование воплощенной души во плоти до смерти (الموت), которая является расставанием, т.е. сходной с периодом нахождения плода в утробе матери с момента зачатия до рождения, а смерть – не что иное, как расставание души с телом, так же как и рождение – не что иное, как расставание плода с утробой матери.

Начало (после басмалы):

اعلم ايها الاخ البار الرحيم ايدك الله واياتنا بروح منه بان اقتتاح جميع العلوم الحقيقية في معرفة الانسان نفسه
لما كان الانسان هو جملة مجموعة من جوهرين

Конец:

والذين كفروا لهم نار جهنم لا يقضي عليهم فيموتوا ولا يخفف عنهم من عذابها الى قوله فما للظالمين من نصير تم

Наставник. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 12 л. (354a–365a);
15; 18x10,5.

Перешилёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

الرسالة السادسة عشر منها في ماهية الذات و الالام الجسمانية و الروحانية ...
ШЕСТНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ – «О СУЩНОСТИ ТЕЛЕСНЫХ И
ДУХОВНЫХ НАСЛАЖДЕНИЙ И СТРАДАНИЙ...»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي – Райф ал-Хаким ал-Куртуби.

В шестнадцатом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братев чистоты») объясняются значение и сущность таких слов, как: наслаждение (اللذة), страдание (الالم), печаль (الغم), радость (الفرح), удовольствие (السرور), грусть (الحزن), спокойствие (الراحة) и напряжение (التعب) с философской точки зрения. Автор разделяет их на две группы: телесное (الجسمانية) и духовное (الروحانية).

Начало (после басмалы):

اعلم يا اخي واذا قد فرغنا من ذكر الموت والحيوة وماهيتها وقلنا بالحكمة في وجودهما في عالم الكون
والفساد وما العلة في كراهيته نفوس الحيوانات للموت ومحبتها للحيوة

Конец:

فمن اراد علم ذلك فاليرجع الى هذه الرسائل المذكورة تجدها ماحقا ان شاء الله عز وجل تم تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 22 л. (316б–387б);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

39 الرسالة السابعة عشر في علم اختلاف اللغات و الغرض منها ما هو 3387/XVII

СЕМНАДЦАТЫЙ ТРАКТАТ – «О НАУКЕ РАЗНООБРАЗИЙ В ЯЗЫКЕ И
КАКОВА ЕЕ ЦЕЛЬ»

а. Автор – زيد بن رافع الحكيم القرطبي Зайд б. Рафий ал-Хаким ал-Куртуби.

В семнадцатом трактате части «о телах» сборника اخوان الصفاء («Братьев чистоты») идет рассуждение о физиологических звуках, издаваемых человеком или животными. По мнению автора, они образуются в гортани в результате колебаний голосовых связок, которые приводятся в движение выдыхаемым воздухом. Человек голосом выражает ощущения, чувства, мысли, т.е. словом (كلام) или речью (نطق). Голос делится на произносимый (لفظي) и идейный (فكري). Произносимый – это физический процесс, а идейный – духовный.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ايها الاخ البار الرحيم ايديك الله وايانا بروح منه ان الصوت انما هو فرع يحدث في الهواء من تصادم الاجسام بعضها لبعض هذا علم العموم في كل صوت مسموع

Конец:

فيجب ان نقطع الان الكلام في هذه الرسالة اذ قد آتينا على الغرض الذي قصدناه بها ونبتدى بها بعدها ويتلوها انشاء (!) الله عز وجل الرسالة الحادي والثلاثون تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: червоточины. 14 л. (388б–401а);
15; 18x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

А.Я.

40 كتاب الاشارات والتنبيهات 2213/I

КНИГА УКАЗАНИЙ И ЗАМЕЧАНИЙ

а. Автор – ابو على الحسين ابن عبد الله ابن سينا Абу Али ал-Хусайн б. Абдаллах б. Сина (370/980–428/1037).

Автор – один из величайших мыслителей средневековья, оказавший огромное влияние на развитие мировой науки и прогрессивной общественной мысли, знаменитый бухарский ученый, философ и врач, известный также под именем Авиценна. Своими трудами по философии он значительно повлиял на схоластику европейского средневековья. Подлинный учёный-энциклопедист, Ибн Сина успешно занимался различными отраслями науки: философией, ло-

гикой, социологией, психологией, литературоведением, поэтикой, музыкой, геологией, минералогией, физикой, математикой, астрономией и т.п.

В данном сочинении Ибн Сины изложены основные философские концепции ученого по вопросам логики, физики и метафизики. Это наиболее крупное произведение Ибн Сины, написанное им в последние годы жизни. Во введении автор говорит, что сочинение он начинает с изложения логики, затем переходит к физике, а также рассматривает вопросы, связанные с метафизикой. Сочинение делится на две части (قسم): 1. Логика (المنطق) 2. Физика и метафизика (الطبيعيات والالهيات).

Первая часть (л. 16–146) состоит из 10 разделов (نهج), где имеются многочисленные подразделы под названиями «указание» (اشارة) и «замечание» (تنبيه).

В первом разделе излагаются цели и задачи логики. Во втором дается объяснение пяти простым высказываниям: род (جنس), вид (نوع), видовое отличие (فصل), особенный [признак] (خاصة), общая акциденция (عرض كل), а также понятиям «определение» (حد) и «описание» (رسم). Третий раздел – о посылках (فى قضية), их видах: категорический (حملى), условно-соединительный (شرط متصل), условно-разделительный (شرط منفصل) и их особенностях.

Вторая часть помещена на полях л. 1а–14а. Она также делится на 10 разделов, называемых «обозрение» (نمط) и состоящих из многочисленных «указаний» и «замечаний».

В первом разделе этой части речь идет о субстанциональности тел (فى تجوهر الاجسام), во втором – о направлениях (فى الجهات) и в третьей – о душе земной и небесной (فى النفس الارضية والسماوية) и т.д.

Начало (без басмалы):

احمد الله على حسن توفيقه واساله هداية طريقه والهام الحق بتحقيقه وان يصلنى على المصطفين من عباده خصوصاً على محمد وآله

Конец:

لا محارم لها ليجرى فيما توثيه مجراك متاسيا بك... هذا العلم واضعته فانه بينى وبينك وكفى...

Колофон:

تمت الاشارات بحمد الله... والصلوة على خير خلقه محمد وآله فى حال... سنة خمس واربعين وسبعمائه هجرته النبويه... حماها الله عن طوارق الحدثنان بمحمد وآله... والعرفان

Год переписки – 745/1344. Насх. Бумага восточная. Название сочинения и имя автора написаны орнаментированными буквами, выполненными золотом и лазурью. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Деф.: рукопись очень старая, бумага сильно пострадала от времени и червоточин, неоднократно реставрировалась. Текст местами заклеен, конец и колофон реставрированы с ущербом для текста. 14 л. (1а–146); 27; 23,5x16.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Альв (а), IV, № 5046; Брок (а), I, 454/20; Хаджжи Халифа, I. –С.102; Брок (доп), I, 816/20; Мирзаев, №1; Вахабова. –С. 19–21.

А.Я.

41 **ТО ЖЕ** 13086

Начало (после *басмалы*):

هذه اشارات الى اصول وتنبهات على جمل يستعبر بها من يتيسر له ولا ينتفع بالاصح منها من تعسر عليه والتكلام على التوفيق وانا اعيد وصيتي واكرر التماسي ان يضمن بما تشتمل عليه

Конец:

ثم عرض ذلك على نفسه عرض الحاسب مما يعقده على نفسه معاودا ومراجعا فغلط فهو اهل ان يهجر الحكمة ويعلمها وكل ميسر لما خلق له واسأل الله تعالى التوفيق والعصمة وله الحمد وحده والصلوة على محمد النبي واله واصحابه الطيبين الطاهرين

Колофон:

كتاب 1958 يل 15- يه نوارده (تمام بولدى) تاشкند شهريده كوچير يلدی. نوشيونینگ كوچيروچى (كاتبى) يونس بن حكيم جان تاشكندى

Переписчик – Йунус б. Хақимджан Ташканди. Дата переписки – 15 января 1958 г. Место переписки – Ташкент. Рукопись переписана с предыдущего списка (инв. № 2213/I). Насталик. Бумага фабричная. Все листы переложены папиросной бумагой. В ходе переписки были восстановлены стертые места оригинала на основании комментариев Насираддина ат-Туси (СВР, III, № 1930) и Фахраддина ар-Рази (инв. № 4957/III), написанных на данное сочинение. На каждом листе переписчик в виде сносок отмечает разночтения, обнаруженные при их сличении. Ссылки на комментарий ат-Туси отмечены сокращенно *طو*, а ар-Рази – *فخ*. По неизвестной причине сначала переписана вторая часть сочинения (л. 16–64б), а затем первая (л. 65б–108а). Заглавия и отдельные слова выделены красными чернилами. В конце рукописи пометка переписчика, в которой говорится об истории составления данного труда Ибн Сины, а также о проведенной самим переписчиком текстологической работы. 108 л. (16–108а) [+ 19 л. чистых перед текстом, 17 л. после текста]; 17–19; 28,5x18,5.

Переплёт современный картонный синего цвета.

Вахабова. –С. 21–22.

А.Я.

42 **شرح الاشارات** 4957/II

КОММЕНТАРИЙ К «[КНИГЕ] УКАЗАНИЙ»

а. Комментатор – *أبو عبد الله محمد بن عمر بن حسين – فخر الدين الرازى* Абу Абдаллах Мухаммад б. Умар б. Хусайн – Фахраддин ар-Рази (543/1148–606/1210 г.). Ру-

копись содержит критический комментарий к первой части [сочинения] كتاب [كتاب] اشارات والتنبيهات («Книга указаний и замечаний») Ибн Сины.

Как утверждает Насираддин ат-Туси в предисловии к своему комментарию к тому же труду Ибн Сины, Фахраддин ар-Рази в своей критике переступает границы объективной справедливости. По словам Хаджжи Халифы (1017–1068/1607–1657), некоторые люди называют данный комментарий не комментарием (شرح), а оскорблением (جرح). لباب الاشارات («Избранное «ал-Ишарат»») Фахраддина ар-Рази – краткое изложение этого же труда, который написан в джумада I 597/февраль–март 1201 г.

Дата написания – последний день рамадана 573/28 марта 1178 г.

Существующее начало:

ذي الاسمين علي اصفرهما فاما الاقسام السيد لذي الاسمين والمنفصل

Конец:

مرات كثيرة ثم غلط فهو جدير بان شجر الحكمة وتعلمها وكل مهسر لما خلق هذا اخر المنطق وقع الفراغ من شرحه لمحمد بن عمر الرازي في اخر يوم من رمضان سنة ثلاث وسبعين وخمسائة والحمد لله اولا واخرا وظاهرا وباطنا

Колофон:

وقع الفراغ من انتساخه في الليلة السادسة عشر من شهر شعبان بعد مضي ثلاث الليل سنة خمس وثمانين وستمائة

Дата переписки – 16 шаъбана 685/13 октября 1286. Насх. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: начало отсутствует. 89 л. (19a–107b); 25; 25x14.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

Хаджжи Халифа, I. –С. 102.

А.Я.

43

ТО ЖЕ

4957/I

Рукопись содержит комментарий к первой части «Книги указаний и замечаний» (كتاب الاشارات والتنبيهات) Ибн Сины.

Начало (после *басмалы*):

اما بعد حمد من يستحق الحمد نطقية وهويته وستوجب الشكر بكمال المهية

Существующий конец:

انه اقرب الى الفعل من القوة التي كانت قيل ذلك ومن الجايز ان يختلف

Насталик с элементами насх. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет конца. 18 л. (16–18b); 25; 23,5x12.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

А.Я.

44

ТО ЖЕ

5074

Рукопись содержит комментарий только ко второй части упомянутого труда Ибн Сины, который состоит из 10 обозрений (نمط). 1–5 обозрения начинают-

ся с отдельной басмалой. Комментатор вначале приводит фразу автора, а потом словом «толкование» (التفسير), написанным красными чернилами, начинает свои комментарии.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه محمد واله الطيبين الطاهرين النمط الأول في تجوهر الاجسام
التفسير قال مولانا

Конец:

ونسأل الله تعالى ان يحقق ما كساه ان حجة لنا لا علينا وان ينفعنا وجميع طالب الحق به اجمعين وصلى الله
عليه وسلم على خير خلقه محمد واله اجمعين وسلم تدايما كثيرا كثيرا برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمت تمام شدكار من نظام شد

Насх. Бумага восточная. Кустоды. 219 л. (16–219a); 25; 24x13,5.

Переплёт кожаный, тёмно-бордового цвета.

А.Я.

45

ТО ЖЕ

4957/III

Рукопись содержит комментарий только ко второй части [сочинения] «Книга указаний и замечаний» (كتاب الاشارات والتنبيهات) Ибн Сины. Комментировано 5 из 10 обозрений второй части упомянутого труда.

Начало (после *басмалы*):

النمط الاول في تجوهر الاجسام التغيير قال مولانا الداعي الى الله رضى الله عنه النهج الطريق الواضح

Существующий конец:

من الاشياء معدوما الى قوله فلسنا نلتفت الان الى ذلك فاعلم ان المراد منه ان الشيء اذا ...

Насх. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет конца. 163 л. (109a–271b); 25; 25x14.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

А.Я.

46

حل مشكلات الاشارات

2065

ОБЪЯСНЕНИЕ ТРУДНЫХ [МЕСТ «КНИГИ»] УКАЗАНИЙ»

a. Автор комментария к كتاب الاشارات والتنبيهات («Книге указаний и замечаний») Ибн Сины, называемой также شرح الاشارات («Комментарий к «Книге указаний»») – известный ученый и философ Насирадин ат-Туси, попутно полемизирует с Фахрадином ар-Рази, который написал критический комментарий к тому же труду Ибн Сины. Ат-Туси в предисловии к своему комментарию утверждает, что Фахрадин ар-Рази в своей критике переступает границы объективной справедливости. Рукопись включает полностью комментарий к обеим частям كتاب الاشارات («Книги указаний») и интересна тем, что написана при жизни автора.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي وفقنا لافتتاح المقال بتحميده وهدانا الى تصدير الكلام بتمجيده والهمنا الاقرار بكامة توحيديه

Конец:

وانا اتوقع ممن يقع اليه كتابي هذا ان يصلح ما يعثر عليه من الخلل والفساد بعد ان ينظر اليه بعين الرضا ويتجنب طريق العناد والله ولي السداد والرشاد ومنه المبدأ واليه المعاد والحمد لله رب العالمين

Колофон:

وقع الفراغ من انتساخ هذا الكتاب بدار الامان من بلد ائج على يد العبد المذنب الراجي رحمة ربه وغفرانه على بن احمد بن محمد البناكتي في عشر ذى الحجة سنة تسع وستين وستمانه حامدا ومصليا

Переписчик – Али б. Ахмад б. Мухаммад ал-Банакати. Дата переписки – 10 зу ал-хиджжи 669/27 июля 1271 г. Место переписки – город Ундж.

Насх. Бумага восточная. Комментируемый текст Ибн Сины начинается фразой «его слова» (قوله), написанной красными чернилами. Цитаты комментария Фахраддина ар-Рази на тот же труд Ибн Сины вводятся словосочетанием «превосходный комментатор утверждает» (قال الفاضل الشارح), сверху выделено чертой, выполненной красными чернилами. На полях масса примечаний и исправлений, написанных разными почерками. 270 л. (16–270б); 23; 23x16,5.

Переплёт современный.

Альв (а) IV, № 5049; Хаджжи Халифа, I. –С. 102–103; Брок (а), 454/20; Мирзаев, № 6; СВР, III, № 1930; Вахабова. –С. 21.

А.Я.

47

ТО ЖЕ

8008/1

Существующее начало:

فصل القناع ومريد طالب بعض الاطلاع واما ليلتك الايام ورمز الدهر

Существующий конец:

استعمال الصيغة في المفردات وتوهم بعض الشارحين ان المراد ان الحراسم

Насх. Бумага восточная, лощеная. Кустоды. Деф.: нет начала и конца. Между л. 29–31, 47–49 и 61–63 лакуна. Л. 30, 48 и 62 – пустые. 95 л. (1а–95б) + 2 чистых листа перед текстом; 21; 25,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

48

شرح الاشارات

3201

КОММЕНТАРИЙ К «[КНИГЕ] УКАЗАНИЙ»

а. Комментатор – محمد ابن عبد الله البغدادي المشتهر بالشمس التستري المتطبب – Мухаммад б. Абдаллах ал-Багдади (XIV в.), более известный под именем «врач аш-Шамс ат-Тустари».

Данное сочинение – комментарий к обеим частям كتاب الاشارات والتنبيهات («Книги указаний и замечаний») Ибн Сины, где отсутствует начало первой части и соответственно заглавие труда. Однако название труда شرح الاشارات («Комментарий к [Книге] указаний») упомянуто в сохранившемся на каждом десятом листе счета «тетради» (كراس). Комментируемый текст начинается словами «он сказал» (قال), написанными красными чернилами, причем приводятся только первые несколько слов комментируемого отрывка с прибавлением «и так далее» (الى آخره). Комментарий к каждому отрывку вводится словосочетанием «я утверждаю» (اقول), которое также написано красными чернилами.

Список является автографом. Дата окончания списка – 3 джумада I 733/27 января 1333 г. Место написания – Тус.

Существующее начало:

كالانسان والبيان كالشكل الكرى المحيط لبيت كل ذى ائنتى عشرة قاعدة مخمسات

Конец:

وهذا آخر ما اردنا من شرح هذا الكتاب ونشكر الله تعالى باهدانا الى ما كنا امين اليه والحمد لله رب العالمين

Колофон:

ولیکن هذا آخر ما اهتم صاحبه بتحريره وهو المعترف بالتجاوز عند ربه الغفور محمد ابن عبد الله البغدادي المشتهر بالشمس التستري المتطبب صاته الله ... فى الثالث من جمادى الاول سنة ثلث وثلثين وسبعمئة ببلدة طوس حماها الله ...

Насталик типа *муллаи*. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет начала. 204 л. (1a–204b); 25; 21x 12.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

Мирзаев, № 17; СВР, III, № 1931; Вахабова. – С. 21.

А.Я.

49 3297
المحاكمات بين الامام والنصير في شرح الاشارات
РАЗРЕШЕНИЕ РАЗНОГЛАСИЙ МЕЖДУ ИМАМОМ И АН-НАСИРОМ
В ТОЛКОВАНИИ «УКАЗАНИЙ»

а. Комментарий к كتاب الاشارات والتنبيهات («Книга указаний и замечаний») Ибн Сины. Автор комментария – Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани (689/1290–766/1364–1365 г.), комментируя текст труда Ибн Сины, принимает во внимание два более ранних комментария к этому уже труду: комментарий имама Фахраддина ар-Рази, в заголовке именуемого просто Имамом, заключающий местами резкую критику взглядов Ибн Сины, и комментарий Насираддина ат-Туси, который опровергает критику Фахраддина, причем автор описываемого сочинения пытается примирить эти противоречия. Рукопись содержит комментарий только ко второй части упомянутого труда Ибн Сины. Комментируемый текст Ибн Сины начинается словосочетанием «его слова» (قوله), написанным полужирными буквами.

Начало (после *басмалы*):
والاعتضاد بكرمه العميم لقد آتينا على قسم المنطق من شرح الشرح موفين حقه من التحرير منظمين لآليه
في سمط التقرير

Конец:

ووقفنا على مقدمات الصدق انه على كل شى قدير وبالاجابة جدير

Колофон:
وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب بعون الخالق الوهاب يوم الاثنين في اثني عشر ذى الحجة حجة سنة
سبع وخمسين وسبعمائة على يدي اضعف عباد الله تعالى عبد الوافي بن الحسن ابن الفلوح بن علي الكاشاني
Переписчик – Абд ал-Кадир ал-Хасан عبد القادر الحسن بن ابى الفتوح بن علي الكاشاني –
б. Абу ал-Футух б. Али ал-Кашани. Дата переписки – 12 зу ал-хиджжи 757/13
декабря 1356 г. Насх. Бумага восточная. Кустоды. 167 л. (16–1676); 25; 26,5x18,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета с медальоном и двумя подвесками.
В медальоне штамп переплётчика: عاقبت خير باد (Да будет завершение благополучным), а в подвесках: ١٢٨٧ خدام اهل علم نامن منور است (Я слуга ученых мужей,
имя моё – просвещенный, 1287/1870 г.).

СВР, VI, № 4733; Хаджжи Халифа, I. –С.103.

А.Я.

50

ТО ЖЕ

4901

Комментируемый текст Ибн Сины начинается фразой «его слова» (قوله),
написанной красными чернилами. Фахраддин ар-Рази цитируется как «комментатор»
(الشارح), а комментарий Насираддина ат-Туси во вступлении назван
«Комментарий к комментарию» (شرح الشرح).

Конец:

ووقفنا على مقدمات الصدق انه على كل شى قدير وبالاجابة جدير والحمد لله على اتمامه والموجوه من
كرمه فيق اكمامه تفضيله وكرمه وفيضه والهامة

Колофон:
تم الكتاب بعون الله وحسن توفيقه والصلوة والسلام على نبيه محمد واله اجمعين الطيبين الظاهرين في يوم
لاحد السادس في شهر ربيع الاول سنة احدى عشر وثمانمائه

Дата переписки – 6 рабиъ I 811/7 августа 1408 г. Насх. Бумага восточная.
Кустоды. 201 л. (16–2016); 27; 22x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

51

ТО ЖЕ

2433

Начало (после *басмалы*):
والاعتضاد بكرمه العميم فقد آتينا على قسم المنطق موفين حقه من التحرير منظمين لآليه في سمط التقرير

Конец:

وقفنا على مقامات الصدق انه على كل شئى قدير وبالاجابة جدير وصى الله على محمد الصادق الخبير
وسلم تسليما كثيرا طيبا مباركا فيه

Насх. Бумага восточная. Текст обрамлен из золотых, голубых и зелёных линий. В начале перед *басмалой* приклеена художественная заставка, исполненная золотом и красками. Деф.: при реставрации корешок и края переплёта заменены на другие. 174 л. (16–174a); 27; 23x12,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, III, № 1932; Вахабова. –С. 21.

А.Я.

52

ТО ЖЕ

4709

Начало (после *басмалы*):

لقد آتينا بقسم على قسم المنطق من شرح الشرح موفين حقه من التحرير منظمين لآليه فى سمط التقرير

Конец:

و الكمال مؤثر و انراک الکمال من حيث انه مؤثر حب فيكون انراک الکمال هو حب لحب هذا ما لدينا
لشرح الشرح

Колофон:

تمت كتابة هذا الكتاب بعون الله الملك الوهاب فى يوم الخميس سيم ربيع الاول فى سنة ١٨ على يد العبد
الاقبل الضعيف النذيف الراجى الى رحمة ربه الغنى ابن مير سيد حسين جعفر الحسينى فى بلدة اصفهان ...

Переписчик – Ал-Гани б. Мир Саййид Хусайн Джа‘фар ал-Хусайни. Дата переписки – четверг, 3 рабъ I 18 (!). Место переписки – Исфахан.

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта заклеен современным материалом поверх оригинала, его внутренняя часть отошла от книжного блока, в результате чего порваны листы 01 и 1. 215 л. (16–215a); 27; 25,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

53

ТО ЖЕ

9639/II

Начало (после *басмалы*):

وبلاعتضاد (!) بكرمه العميم لقد آتينا على قسم المنطق موفين حقه من التحرير * منظمين لآليه فى سمط
التقرير *

Конец:

وقفنا على مقدمات الصدق انه على كل شئى قدير وبالاجابة جدير

Колофон:

تم اتمامه من تحرير هذه (!) الكتاب هو فيق الملك الوهاب على يد العبد الضعيف المذنب الفقير الراجى
بادكار محمد ابن پاينده محمد

Переписчик – *پادگار محمد ابن پاينده محمد* Йадгар Мухаммад б. Пайанде Мухаммад. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 252 л. (746–3266); 23; 24,5x18,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: *محمد شريف ابن عاشور خان* (Мухаммад Шариф б. Ашурхан).

А.Я.

54 *حاشية شرح الاشارات* 2455

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ НА [КНИГУ] «УКАЗАНИЯ»

ا. Комментарий ко второй части труда ат-Тахтани *في الامام والنصير* (Фихрадин ар-Рази) и ан-Насиром [Насирадином ат-Туси] в толковании «Указаний»). Комментарий – *حبيب الله الشيرازى* Хабибаллах аш-Ширази – бухарский философ и теолог, ученик Джалаладдина ад-Даввани, более известный под именем *جان ميرزا* Мирзаджан (ум. в 994/1586 г.).

Комментируемое сочинение автор цитирует сокращенно для разрешения спора (المحاكم – المحج), причем для слова «сказал» (قال), которое, возможно, должно было предшествовать разногласиям, всюду оставлено свободное место. Изложение своих мыслей автор начинает сокращением «Глоссатора» (الحاشى – الح). Комментарий Насирадина ат-Туси автор цитирует как «Комментарий к «Комментарию [Фихрадина ар-Рази]»» (شرح الشرح).

Список является автографом. Дата окончания списка – конец месяца джумада I 978/начало ноября 1570 г.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الحكيم الذي شفى عليل الحكمة باشارات فاتقه وروى عليل العلم والمعرفة

Конец:

محملات ما افيد في الشرح من التحقيق نوضح مرموزات ما اقتص فيها من التدقيق

Колофон:

والحمد لله على الاتمام والصلوة والسلام على من هو افضل الانام محمد وآله الكرام قد وقع الفراغ سلخ جمادى الاول سنة ثمان وسبعين وتسعمائة واما الكاتب الفقير الى الله الغنى مواف الكتاب حبيب الله المشهور بميرزا جان الشيرازى عفى عنه

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 221 л. (16–221a); 18; 19x11.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

Альв (a), IV, № 5054; Хаджжи Халифа, I. –С. 103; Мирзаев, № 16; СВР, III, № 1933; Вахабова. –С. 21.

А.Я.

55 *رسالة في المتحرك* 2385/LXXIV

ТРАКТАТ О ДВИГАЮЩЕМСЯ

ا. Автор – *ابو بكر محمد بن يحيى بن صالح بن باجة* Абу Бакр Мухаммад б. Йахйя б. Саиғ б. Баджжа (462/1070–533/1138 г.), известный арабоязычный философ.

В трактате сначала ведутся рассуждения о движениях живых существ, возможность движения которых создается душой. Люди отличаются от животных произвольностью движений. Затем рассматриваются движения небесных светил, Солнца, Луны и др. Рассуждения подкрепляются ссылками на Платона и Аристотеля.

Начало (после *басмалы*):

وصلى الله على محمد وآله وسلم تسليما قال ابو بكر محمد بن يحيى قد تبين في السماع الطبيعي الاقاول
التي

Конец:

ومن جهة اخرى يليق ان يعد في الرابع الا انه بالقسم الثاني اخرى والبق بالجملة فليعد قسما بنفسه من غير
تقسيم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды: красными и чёрными чернилами. Кустоды. 3 л. (3156–317a); 28-29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1934.

А.Я.

56

المباحث النفسانية وتسمى ايضا الحجج العشر

2385/IV

ИССЛЕДОВАНИЕ О ДУШЕ,
НАЗЫВАЕМОЕ ТАКЖЕ «ДЕСЯТЬ АРГУМЕНТОВ»

a. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Во введении к этому сочинению Ибн Сина указывает на необходимость познания души, так как это влечет за собой познание божества. Для познания души необходимо исследование ее силы, т.е. их свойств, происхождения, их функций и т.д. Автор ссылается на соответствующие афоризмы Али б. Абу Талиба и Аристотеля.

Начало (после *басмалы*):

خير المبادئ ما زين بالحمد لو اهدب القوة على حمده والصلوة على خيرية من خلقه محمد وآله

Конец:

ويرجع بايامه ايامها ويرفع بمكانه مكانها ومكان اهلبيها ويكثر عدد طالبيها ولو اهدب العقل الحمد بلا نهاية

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано красными чернилами. Кустоды. 7 л. (96–15a); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1922.

А.Я.

ТРАКТАТ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИЯХ [ТЕРМИНОВ]

а. Автор – ابو علي ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Трактат посвящен определению наиболее употребительных философских понятий и категорий. Описываемая рукопись начинается с предисловия, где автор говорит о том, что он написал данный трактат по настоятельной просьбе друзей, а также о трудностях составления такого рода толкований. Автор просит у читателя снисхождения за допущенные неточности в определении истинного значения того или иного понятия, потому что для него это дело непривычное. Затем Ибн Сина говорит о своих затруднениях при определении понятий и утверждает о необходимости изучения логики, чтобы убедиться в истинности вещей. Далее приводятся определения 72-х философских терминов, таких как: интеллект (عقل), душа (نفس), материя (هيولى), тело (جسم), субстанция (جوهر), акциденция (عرض), движение (حركة), плоскость (سطح), пространство (مكان), скорость (سرعة) и т.д. При этом автор подробно останавливается на происхождении и функциях понятий и терминов.

Начало (после *басмалы*):

قال الشيخ الرئيس ابو علي الحسين ابن سينا رحمه الله تعالى اما بعد فان اصدقائي سالوني فى ان املا عليهم اشياء يطالبوننى بتحديدھا فاستعزيت من ذلك علما

Конец:

الذى ليس له مبداء زمانى والقديم بحسب الذات هو الذى ليس له مبداء على وهو الواحد

Колофон:

تمت الرسالة والحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد

Наسخ. Бумага восточная. Текст заключен в рамку из золотых линий. Название сочинения и имя автора написаны орнаментированными буквами, выполненными лазурью и красными чернилами. На полях текст другого сочинения, не имеющий отношения к данному. Деф.: рукопись очень старая, бумага сильно пострадала от времени и червоточин, неоднократно реставрировалась. Текст местами заклеен и не поддается прочтению. 6 л. (15a–20a); 27; 23,5x16.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Альв (а), № 5357; Хаджжи Халифа, I. –С. 548; Брок (а), I, 456/37; Мирзаев, № 23; Вахабова. –С. 22–23.

А.Я.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد النبى الكريم و على آله وصحبه قال الشيخ الرئيس ابو علي ابن سينا رحمه الله اما بعد فان بعض اصدقائى سئلونى ان املى لهم اشياء يطالبون بتحديدھا وانى استعزيت عن ذلك علما

Конец:

واما القديم بحسب الذات فهو الشيء الذى ليس بوجهه مبدا والقديم بحسب الزمان هو الذى ليس له مبدا زمان
والقديم الذى بحسب الذات هو الذى ليس له مبدا وهو الاول الحق جل ذكره وله الحمد

Колофон:

تم الحدود للشيخ الرئيس

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – черными и красными чернилами. На полях – редкие комментарии. Кустоды. 4 л. (120a–123a); 27–31; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

А.Я.

59

رسالة فى اقسام الحكمة

2213/III

ТРАКТАТ О ЧАСТЯХ ФИЛОСОФСКИХ НАУК

a. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Данный трактат Ибн Сины посвящен классификации философских наук. Рассматриваемые здесь вопросы имеют большое значение в определении и изучении каждой отрасли науки средневековья. Сочинение также называется *اقسام* (Трактат о частях наук, основанных на разуме), *رسالة فى اقسام العلوم العقلية* («Части философии»), *اقسام العلوم* («Части наук») и *اقسام الحكمة وتقسيماتها* («Части философии и ее классификация»).

В предисловии автор пишет, что данное сочинение составлено по просьбе его друзей. Далее он дает разъяснение «сущность» (ماهية) философии. Затем приводит единую систему философских наук, построенную Ибн Синой на основе опыта предшествующего развития наук. Философские науки Ибн Сина подразделяет на две части: теоретическую (نظري) и практическую (عملي).

Теоретическую часть он делит на следующие три группы:

низшую науку (العلم الاسفل) – к ней он относит естествознание или физику;
среднюю науку (العلم الاوسط) – ее представляют математические науки;
высшую науку (العلم الاعلى) – она включает теологию.

Практическую часть философских наук Ибн Сина подразделяет на три: 1) о характере и действиях личности – этика; 2) относительно общения людей в семье – домоводство; 3) об управлении народом в пределах страны – политика.

Далее речь идет о главных частях (اصل) и ветвях (فرع) всех трех групп, входящих в состав теоретической части философских наук.

Последний раздел сочинения называется «[Одна из] отраслей орудия философии – это логика» (فروع آلة الحكمة التى هى المنطق).

Ибн Сина утверждает, что логика – это наука о законах и правилах мышления и не входит в состав классификации философских наук. Она выступает орудием

в руках человека и предохраняет его от ошибок при приобретении им знаний по теоретической или практической философии.

Начало (после *басмалы*):

فقد التمسست منى ان اشير الى اقسام العلوم العقلية اشارة بجمع الايجاز الكمال والى البيان الاجمال والى التحقيق التقريب

Конец:

فلنختم الان مقالتنا هذه حامدين لله تعالى واهب القوة والتوفيق مصالين على انبيائه وآهم اجمعين

Колофон:

تمت الرسالة بحمد الله تعالى وحسن توفيقه

Мелкий насх. Бумага восточная. Названия разделов выделены красными чернилами и лазурью. Текст, приведенный на полях, не относится к данному трактату. Деф.: рукопись очень старая, бумага сильно пострадала от времени и червоточин, неоднократно реставрировалась. Текст местами заклеен и его нельзя прочитать. 4 л. (20a–23a); 27; 23,5x16.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Хаджжи Халифа, I. –С. 541; Брок (а), I. 455/24; Мирзаев, № 26; Вахабова. –С. 23–25; АРИВ, I. № 5299.

А.Я.

60

ТО ЖЕ

2385/XXXIX

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله ملهم الصواب ومنور الالباب واهب العقل والمتكفل بالعدل وصلوته على انبيائه ورسله اجمعين وبعد فقد التمسست منى ان اشير الى اقسام العلوم العقلية اشارة بجمع الايجاز الكمال والى البيان الاجمال والى التحقيق التقريب

Конец:

فلنختم الان مقالتنا هذه حامدين لله تعالى واهب القوة والتوفيق مصالين على انبيائه ورسله اجمعين

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Заглавие написано дважды – красными и чёрными чернилами. На полях редкие комментарии. Кустоды. 3 л. (129б–131б); 25–26; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

А.Я.

61

مكاتبة

2385/II

ПЕРЕПИСКА

а. Переписка – *ابو على ابن سينا* Абу Али ибн Сины с известным мусульманским мистиком, шейхом *ابو سعيد بن ابو الخير* Абу Саидом б. Абу ал-Хайром (ум. в 440/1049 г.).



В этом извлечении Ибн Сина доказывает, что в мире нет ни абсолютного добра, ни абсолютного зла. То, что хорошо в одном отношении или для одного лица, или для одной вещи, является злом для другого лица или для другой вещи. Даже смерть человека или гибель какой-либо вещи, будучи злом для них, служит благом с точки зрения поддержания установленного в мироздании порядка в виде постоянного движения от возникновения и роста к убыли и смерти или к уничтожению. С этой точки зрения и болезнь, как причина смерти, является благом.

Начало (после *басмалы*):

قال الشيخ الرئيس في رسالة ابطال احكام النجوم لاسعادة

Конец:

فلا شقاوة ولا سعادة ولا خير ولا شر في الدنيا على الاطلاق

Насталик. Бумага восточная. 1 л. (17a); 21; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4036.

Н.Ж.

رسالة في احوال النفس

2385/VII

63

ТРАКТАТ О СОСТОЯНИЯХ ДУШИ

a. Автор — *ابو علي ابن سينا* — Абу Али б. Сина.

Рукопись включает тринадцатый отдел его трактата «Отдел тринадцатый об утверждении пророчества» (الفصل الثالث عشر في اثبات النبوة). В описываемой рукописи он назван «Трактат о душе» (رسالة النفس). Автор в этом рассуждении пытается обосновать и доказать возможность достижения и истинность пророчества совершенно нормальными психологическими процессами. Существующее начало:

قف الشيخ الرئيس في رسالة النفس الفصل الثالث عشر في اثبات النبوة

Конец:

ورياح وصواعق وزلازل وتتنع مياة وعيون وناسبة ذلك في العالم العزيز باربعة هذا الإنسان

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет начала. 2 л. (17b-18a); -92

24,5; 36x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4035.

Н.Ж.

[شرح قصة حي بن يقظان]

2385/VIII

64

[КОММЕНТАРИЙ К РАССКАЗУ «ХАЙЙ ИБН ЯКЗАН»]

n.-a. Комментарий анонимного автора.



В этом извлечении Ибн Сина доказывает, что в мире нет ни абсолютного добра, ни абсолютного зла. То, что хорошо в одном отношении или для одного лица, или для одной вещи, является злом для другого лица или для другой вещи. Даже смерть человека или гибель какой-либо вещи, будучи злом для них, служит благом с точки зрения поддержания установленного в мироздании порядка в виде постоянного движения от возникновения и роста к убыли и смерти или к уничтожению. С этой точки зрения и болезнь, как причина смерти, является благом.

Начало (после *басмалы*):

قال الشيخ الرئيس في رسالة ابطال احكام النجوم لاسعادة

Конец:

فلا شقاوة ولا سعادة ولا خير ولا شر في الدنيا على الاطلاق

Насталик. Бумага восточная. 1 л. (17a); 21; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4036.

Н.Ж.

63

رسالة في احوال النفس

2385/VII

ТРАКТАТ О СОСТОЯНИЯХ ДУШИ

а. Автор – *ابو علي ابن سينا* – Абу Али б. Сина.

Рукопись включает тринадцатый отдел его трактата «Отдел тринадцатый об утверждении пророчества» (الفصل الثالث عشر في اثبات النبوة). В описываемой рукописи он назван «Трактат о душе» (رسالة النفس). Автор в этом рассуждении пытается обосновать и доказать возможность достижения и истинность пророчества совершенно нормальными психологическими процессами. Существующее начало:

قف الشيخ الرئيس في رسالة النفس الفصل الثالث عشر في اثبات النبوة

Конец:

ورياح وصواعق وزلازل وتنبع مياة وعيون وناسبة ذلك في العالم العزيز باربعة هذا الإنسان

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет начала. 2 л. (176–18a); –92 24,5; 36x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4035.

Н.Ж.

64

[شرح قصة حي بن يقظان]

2385/VIII

[КОММЕНТАРИЙ К РАССКАЗУ «ХАЙЙ ИБН ЯКЗАН»]

и.-а. Комментарий анонимного автора.

Данное сочинение представляет собой персидский смешанный комментарий к известному аллегорическому рассказу Абу Али б. Сины *حي بن يقظان* («Живой сын Бодрствующего»). Автор этого персидского комментария полностью воспроизводит текст арабского подлинника; комментируемая часть текста вводится словосочетанием «ходжа говорит» (*خواجه كويد*) и большей частью [эти слова] отмечены красной чертой над строкой, а комментарий вводится словосочетанием «его комментарий этого [текста] означает» (*تفسيرش كويد*).

Начало (после *басмалы*):

ستایش و آفرین مر یزدان کیهان دادار آفرید کار جهان و دارنده زمین و آسمان

Конец:

اندر کتاب شفا یاد کرده است و مختصران اندر کتاب دانش نامه علایی

Колофон:

تمت هذه الرسالة والحمد لله رب العالمين

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 15 л. (186–32a); 27; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4037.

Н.Ж.

65

شرح رسالة الطير

2385/IX

КОММЕНТАРИЙ К «ТРАКТАТУ О ПТИЦЕ»

n.-a. Автор персидского комментария – *عمر بن سهلان الساوجي* Умар б. ас-Сахлан ас-Саваджи, современник султана Санджара Сельджука (1118–1157).

Данное сочинение представляет собой персидский смешанный комментарий к аллегорическому *رسالة الطير* («Трактату «О птице»») Абу Али б. Сины, в котором, уподобляя душу философа пойманной птице, рассказывается, как она, с трудом освобождаясь от земных уз, пролетает через бесконечные пространства Вселенной в стремлении к вечной истине, пока ангел смерти под конец не освобождает ее от последних оков. Отрывки комментируемого арабского текста трактата вводятся словосочетанием: «Шейх ар-Раис сказал» (*قال*) (الشيخ الرئيس), которое отмечено красной чертой над строкой.

Начало (после *басмалы*):

كلام القاضي الامام عمر بن سهلان الساوجي في شرح رسالة الطير الشيخ الرئيس ابي علي بن سينا قدس الله روحه كثرت التماس بزرگان و دوستان

Конец:

تا اين بند از شما بردارد تم كلام القاضي عمر بن سهلان الساوجي في شرح رسالة الطير بعون الله وكرمه

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 9 л. (23a–04a); 26–27; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4038.

Н.Ж.

66

رسالة الى أبي ريحان محمد بن أحمد البيروني

2385/XIV

ПОСЛАНИЕ АБУ РАЙХАНУ МУХАММАДУ б. АХМАДУ
АЛ-БЕРУНИ

a. Письмо ابو على ابن سينا Абу Али б. Сины к его знаменитому современнику ابو ريحان محمد بن أحمد البيروني Абу Райхану Мухаммаду б. Ахмаду ал-Беруни (973–1048).

Сочинение включает в себе ответ на вопросы, предложенные Ибн Сине этим ученым. Первые [два], особо выделенные в письме Ибн Сины из 10 вопросов, касаются тех недоумений, которые были вызваны у ал-Беруни сомнениями Аристотеля о небесном своде, о Вселенной, *Нері ођрђуођ*, а остальные 8 – о физике и геометрии.

Начало (после *басмалы*):

قال الشيخ الرئيس هذه [رسالة الى أبي ريحان محمد بن أحمد البيروني في جواب مسائل

Конец:

هذه المرة وبالله التوفيق والعون وعليه التكلان

Насталик. Бумага восточная. 6 л. (436–486); 26–28; 24,5 x 18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4039.

Н.Ж.

67

رساله فى الالهيات

2385/XVIII

ТРАКТАТ ПО МЕТАФИЗИКЕ

n. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

رساله فى الالهيات («Трактат по метафизике») – второй трактат главного философского труда Ибн Сины *دانشنامه* («Данишнаме»), который содержит пять самостоятельных трактатов. В предисловии автор пишет, что, изложив основы логики, он идет вразрез с принятым порядком изложения и ставит метафизику на второе место, а затем уже последовательно переходит к другим наукам.

Начало (после *басмалы*):

أغاز علم برين ونخبه، تين فصلى اندر حديث چندی علمهائ حکمت هر علمى را چیزى هست که اندران علم از حال وى آکاهى

Конец:

چيزها ست که بزایش بوند والحمد لله رب العالمين

Колофон:

تمام شد الهيات حکمت علانى بعون الله و حسن توفيقه والختم بالصلوة على محمد وآله الاخيار الاطهار

Насталик. Бумага восточная. Заглавие написано красными чернилами. Кустоды. 18 л. (61a–78a); 27–29; 24,5x18.

Переплёт реставрированный, современный.

Кашф аз-зунун. I, 478; Мирзаев, № 19; СВР III, № 1925; Завадовский, № 42.
–С. 230; Вахабова. –С. 30–31.

А.Я.

68

رساله في العلم الطبيعيات

2385/XIX

ТРАКТАТ ПО ЕСТЕСТВЕННЫМ НАУКАМ

n. Автор – ابو علي ابن سينا –

«Трактат по естественным наукам» – третий трактат из главного философского труда Ибн Сины «Данишнама». В нем рассматриваются следующие вопросы: объяснение состояния естественной и неестественной теплоты, естественного и неестественного холода (بيان حرارت طبيعي ونا بيان حرارت طبيعي ونا); объяснение состояния растительной души (بيدا کردن) (بيدا کردن حال نفس حيوانی); объяснение состояния животной души (حال نفس نباتی); объяснение состояния осязания, вкуса, обоняния и слуха (بيدا کردن حال لمس وذوق وشم) (وسمع) и т.п.

Начало (после *басмалы*):

رب زدنی علما الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله الطاهرين آغاز علم زيرين
و علم طبيعي حون دانسته آمد که

Конец:

وجود وی اندر عقل جایز است و اندر نفاع مروم واجیست و بیان این از جای دیگر است تا اینجا بس بود
سخن گفتی اندر علم طبیعی والله اعلم

Насталик. Бумага восточная. Заглавие написано красными чернилами. Начало отдельных положений надчеркнуты красными чернилами. Кустоды. 12 л. (786–896); 27–29; 24,5x18.

Переплёт реставрированный, современный.

Кашф аз-зунун. I, 478; Мирзаев, № 20; СВР III, № 1925; Завадовский, № 42.
–С. 230; Вахабова. –С. 30–31.

А.Я.

69

رسالة في المنطق والطبيعات والالهيات

2385/XX

ТРАКТАТ ПО ЛОГИКЕ, ЕСТЕСТВОЗНАНИЮ И МЕТАФИЗИКЕ

a. Автор – ابو علي ابن سينا –

Стихотворный трактат, содержащий основы логики, естествознания и метафизики.

Начало:

بسم الله السميع البصير * الخالق (!) الخلق بلا نصير * هو الذي يبدئ او يعيد * هو الذي ينشئ او يبيد

Конец:

يعتقد الصواب فيما رقم * وان ربي بالصواب اعلم * واذا نظمنا علما الثوابا * حان لنا ان نختم الكتابا

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Название сочинения и заголовки к отдельным его частям написаны красными чернилами. В середине л. 92а имеется лакуна. Кустоды. 5 л. (896–93а); 27–29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

Мирзаев, № 21; СВР, III, № 1926; Вахабова. –С. 38–39.

А.Я.

70

رسالة في ان لا مخافة للموت

2385/XXI

ТРАКТАТ О ТОМ, ЧТО НЕТ СТРАХА СМЕРТИ

а. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Сочинение в рукописи названо как رسالة للشيخ الرئيس في ان لا مخافة للموت («Трактат шайх ар-раиса о том, что нет страха смерти»). Этот трактат встречается также под названием رسالة في دفع الغم من الموت («Трактат о том, что не следует горевать по поводу смерти») или رسالة في عدم الخوف من الموت («Трактат о том, что нет страха [перед] смертью»). Автор доказывает, что страх смерти является исключительно результатом невежества, непонимания процесса смерти, непонимания того, что душа бессмертна и что мучения в загробном мире являются не последствием смерти, а последствием дурных поступков в течение земной жизни. Для того, чтобы побороть в людях этот ничем не мотивированный страх смерти, автор считает своей обязанностью излечить их невежество знанием, изложив подлинный смысл физиологического процесса смерти [тела] и доказав бессмертие души.

Начало (после *басмалы*):

لما كان اعظم ما يلحق الانسان منه هو الخوف من الموت وكان

Конец:

المتم. دق ذلك الفعل الا بمشاكله تلك النفس وعلى ... ايض شبيهه بواحد تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (936–946); 28; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4040.

Н.Ж.

71

رسالة في العقول

2385/XXV

ТРАКТАТ ОБ ИНТЕЛЛЕКТАХ

а. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

В этом небольшом трактате он приводит и поясняет те различные значения, которые вкладываются схоластами и философами в понятие «интеллект» (عقل).

Начало (после *басмалы*):

هذه رسالة في العقول زعموا ان البارى تعالى لاحد له ولا رسم لانه لا خيس له

Конец:

المكارم والعلی والجوع والحمد لله وحده وصلى الله على ... بعده

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (996–100a); 25; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4041.

Н.Ж.

72

مسائل ساءل عنها بهمنيار و إجابة الشيخ الرئيس

2385/XLIV

ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ЗАДАЛ БАХМАНЬЯР, И
ОТВЕТЫ ШЕЙХ АР-РАИСА [ГЛАВЫ ФИЛОСОФОВ] НА НИХ

a. Отрывок из переписки *ابو علي ابن سينا* Абу Али б. Сины с его учеником и другом *مرزبان بن الحسن بهمنيار* Абу ал-Хасаном Бахманьяр б. Марзубаном (ум. около 430/1038 г.).

Отрывок включает в себе просьбу Бахманьяра, выраженную в довольно резкой форме о том, чтобы выяснить и уточнить кое-какие утверждения Ибн Сины, встречающиеся в его сочинении *كتاب الشفاء* («Книга исцеления»), которые, по утверждению Бахманьяра, противоречат «единодушию во мнениях имамов по вопросам религии» (*اجماع*). В ответ Ибн Сина в вежливой форме обращает внимание своего друга на то, что тот в своем вопросе был крайне резок, хотя в то же время совершенно не потрудился несколько глубже призадуматься над смущавшими его вопросами. Затем приводится первый вопрос Бахманьяра о том, что значит упомянутое Ибн Синой в его труде деление философии на мудрость спекулятивную и практическую. Далее следует пространное объяснение самого Ибн Сины, начинающееся с вежливого указания на то, что люди весьма часто впадают в ошибки вследствие недостаточного знакомства с философской терминологией. Ответом на этот первый вопрос и заканчивается отрывок переписки.

Начало (после *басмалы*):

مسائل ساءل عنها بهمنيار و إجابة الشيخالرئيس أبي علي ابن سينا

Конец:

الاتفاق وهذا الكلام من الرئيس وقع الاتهام في المقام والحمد لله المفضل المنعم والصلوة والسلام على سيد

النبي محمد وآله خير صلوة وسلام

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (1716–172a); 27; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4044.

Н.Ж.

73

اجوية عن عشر مسائل سئل عنها الشيخ الرئيس

2385/XLV

ОТВЕТЫ НА ДЕСЯТЬ ВОПРОСОВ, ЗАДАННЫХ
ШЕЙХ АР-РАЙСУ [ГЛАВЕ ФИЛОСОФОВ]

a. Десять вопросов из области физики, астрономии и метафизики, предложенные *ابن سينا* Абу Али б. Сине, и его обстоятельные ответы на них.

Начало (после *басмалы*):

المسئلة الاولى العله الاولى لما فارقت العلل النفسها فارقت ام يغيرها في الجواب عن ذلك

Конец:

في البدن والفعل من الفاعل في القابل لاجل الغاية لمصيل الصورة وهذا آخر التوى في المواب والحمد لله المنعم الواب والصلوة على قدوة النبي محمد وآله ... طريق الصواب ما ترتبت المسبيات على الاسباب

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (172*a*–173*b*); 29; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4043.

Н.Ж.

74

الرسالة المدينة السلامية للشيخ الرئيس

2385/XLVI

ПИСЬМО В ГОРОД МИРА [БАГДАД, НАПИСАННОЕ]
ШЕЙХОМ – ГЛАВОЙ [ФИЛОСОФОВ]

a. Автор – *ابن سينا* Абу Али б. Сина.

Письмо составлено в виде рассказа жителя Бухары (имя не названо), с большим интересом изучающего философские науки. Однажды он отправляется в путешествие и в пути встречается с группой людей. Беседуя на общефилософские темы, они приходят к единому мнению. Однако в Хамадане в разговоре его с Ибн Синой возникает дискуссия. Свои доводы житель Бухары обосновывает тем, что знания он приобрел у философов Багдада. В связи с этим Ибн Сина написал данное письмо, адресуя его философам Багдада с изложением ошибочных взглядов того, с кем он дискутировал.

Начало (после *басмалы*):

رب اعن برحمتك من يستعين بك يا كريم * هذه الرسالة من تصريفه كتبها الى بغداد تحير فيها عن نفسه وعن مناظرة مع غيره

Конец:

فهذه صورة المسئلة جرت بين هذا الشيخ وبين هذا البخارى فكتب الشيخ في اثبات مذهب نفسه مقالة انعدت الى مدينة السلم وهذا كلام الجل الخادى على تلك المقالة كتبها الى ذلك الشيخ جوابا عن مقالته

Насталик. Бумага восточная. Начало отдельных положений сверху выделено чертой, выполненной красными чернилами. Кустоды. 4 л. (173*b*–176*a*); 29; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

Мирзаев, № 52; СВР, V, № 4045; Вахабова. –С. 35–37.

А.Я.

ОТВЕТ НА ПИСЬМО ШЕЙХА

a. Автор – ابو علي ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Ответ одного из ученых Багдада на письмо Ибн Сины, адресованное ученым-философам Багдада, с изложением ошибочности философских взглядов анонимного лица, с которым Ибн Сина имел дискуссию и который свою точку зрения обосновал тем, что все это он якобы слышал от философов Багдада.

Из приписки в конце письма явствует, что список, с которого была сделана копия этих писем, выполнен рукой известного писателя и ученого امير محمد باقر الداماد Амира Мухаммада Бакира ад-Дамада (ум. в 1040/1630 г.) в мухарраме 991/ январь-февраль 1583 г.

Начало (после *басмалы*):

وعليك الاتكال في الانام با كريم تاملت المقالة اطال الله بقاء الشيخ الجليل وتدبرتها بقدر الطاقة فوجدته
ادام الله تاييده

Конец:

هذا آخر ما وصل اليينا في هذا الكلام في الاصل الذي وجد ... تسويدها في سلك الانام في اول شهر عام
٩٩١ اغر محرم الحرام وارجو ان يوفقتني المفضل المنعم لان اظفر بنسخة صحيحة في هذه الرسائل يزيل
صداء الغلط ... الي هنا خط السيد السند المشهور بامير محمد باقر الداماد

Насталик. Бумага восточная. Отдельные выражения сверху выделены чертой, выполненной красными чернилами. Кустоды. 5 л. (176a–180b); 28–31; 24,5x18.

Переплёт реставрирован. Современный.

Мирзаев, № 52; СВР: V, № 4045; Вахабова. –С. 35.

А.Я.

ФИЛОСОФИЯ ОЗАРЕНИЯ

a. Автор – ابو علي ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Рукописи этого труда Ибн Сины, упоминаемого у восточных авторов в каталогах других известных рукописехранилищ и в европейской восточной литературе, до сих пор не отмечались. Согласно вводному замечанию (перед *басмалой*) составителя этого сборника философских трактатов, куда входит и данный трактат, составляющий по Ибн ал-Кифти (567/1172–646/1248) целый том, он здесь представлен только в виде отрывка в том объеме, в котором найден в использованной составителем сборника рукописи, написанной рукой того же Амира Мухаммада Бакира ад-Дамада.

Отрывок включает только часть первого раздела (فن) – «О представлениях», и притом только первую главу (مقالة) – «О предпосылках представлений» и обрывается на полуслове.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله اهل اخل ان يحمد لعزته و جبروته و نستله التوفيق لنيل من مرضاته و الزلفة عنده و ان يصلى على أنبيائه ... الفن الاول في التصور المقالة الأولى في مقدمات التصور و بعد فقد نزعنا بنا الهمة الى ان نجمع كلاما فيما اختلف اهل البحث فيه و لا نلتفت فيه لغت عصبية او هوى او عادة او الف و لا نبالي من مفارقه نظهر منا لما الفه متعلموا اكتب اليونانيين في كتب الفناها للعاميين من المتفلسفة المشعوفين بالمشائين الظانين ان الله لم يهد الا اياهم و لم ينل رحمته سواهم

Конец:

فان هذين اذا كانا مجهول فقلت مثلا في تعريف المثلث انه والمساوي

Насталик. Бумага восточная. 8 л. (263б–270б); 27; 24,5x18,3.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, V, № 4046.

Н.Ж.

77

رسالة

2441/VI

ТРАКТАТ

а. Автором комментария в колофоне назван *مولانا خواجه علي* Мавлана ходжа Али.

Комментарий к началу комментария ал-Джурджани к комментарию ат-Тахтани на философский трактат *كتاب الاشارات* («Книга указаний») Абу Али б. Сины.

Начало (без *басмалы*):

قوله انقباض الوهاب سروال انه سنه اولاً موضوعة بالغير نقصان الميائم استعار بها القريض ثم

Конец:

اعتبار الشبيه بالشبيه الى نفس مع الحقيقي لفظ مجازى الى افراده و سمن افراده تم تم

Колофон:

تم هذا الرسالة مولانا خواجه علي رحمة الله عليه كتبه في يد الضعيف الحقير عبد الله مرحومي مغفوري مولوى محمد ساقى ختلاني نور مرقدده سنة 1109 في بلدة البلخ

Переписчик – Абдаллах сын покойного, прощенного Мавлана Мухаммада Сакий Хатлани. Год переписки – 1109/1697. Место переписки – г. Балх. Мелкий насталик почти без диакритических знаков. Бумага восточная. 2 л. (4б–5а); 21; 22,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, V, № 4047.

Н.Ж.

78

الفن الثالثة عشر من كتاب الشفاء في الالهيات

3006

ТРИНАДЦАТЫЙ ОТДЕЛ «КНИГИ ИСЦЕЛЕНИЯ [ДУШИ]» –
О МЕТАФИЗИКЕ

а. Автор – ابو على ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Сочинение делится на следующие четыре части: (جملة) 1. Логика (المنطق); 2. Физика (العلم الطبيعي); 3. Математические науки (العلوم الرياضية); 4. Метафизика (الالهيات). Описываемая рукопись содержит, как видно из заголовка, только четвертую часть. Данная часть, называемая иногда также الفلسفة الاولى (Первая философия) делится на 10 глав (مقالة), каждая из которых состоит из многочисленных разделов (فصل). В них дается определение понятию и задачам «первой философии» и основным понятиям «метафизика».

Начало (после *басмалы*):

الفن الثالث عشر من كتاب الشفاء (!) في الالهيات عشر مقالات المقالة الاولى فصل في ابتداء موضوع
طاب الفلسفة الاولى

Конец:

وهو سلطان العالم الارض وخليفة الله فيه ...

Колофон:

من عنايات الله سبحانه ... ابن فتاح حسن التبريزي في سلخ شهر شعبان من سنة سادس وسبعين والالف من
الهجرة النبوية صلوات الله وسلامه عليه وعلى آله سنة ١٠٧٦

Переписчик – ابن فاطح حسن التبريزي – Ибн Фаттах Хасан ат-Табризи. Год переписки – 1076/1665–1666. Насталик. Бумага восточная. Названия глав, разделов, отдельные слова: (напр.: نقول (мы утверждаем) или словосочетания напр.: فان قال: (если высказывающийся утверждает), написаны красными чернилами. Кустоды. 155 л. (16–155a); 22; 22x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

Мирзаев, № 28; СВР, III, № 1923; Вахабова. –С. 28–29.

А.Я.

79

اقسام العلوم الحكمة على الاختصار من رسالة الشيخ الرئيس

2947/IV

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ТРАКТАТА ШАЙХ АР-РАЙСА ПО
КЛАССИФИКАЦИИ ФИЛОСОФСКИХ НАУК

а. Сокращенный вариант сочинения Ибн Сины *رسالة في اقسام الحكمة* («Трактат о частях философских наук»). Это краткая аннотация основных разделов, частей и ветвей философских наук.

Начало:

الحكمة قسمان نظري وعملي والعملية ثلاثة اقسام علم الاخلاق وعلم المنزل وعلم السياسة

Конец:

فجميع اقسام الحكمة اربعة واربعون قسما مع ابواب المنطق والا فخمسة وثلاثون ولواهب العقل حمد بلا
نهاية

Колофон:

تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Названия сочинения и разделов написаны красными чернилами. На полях имеется текст комментария на персидском языке к [труду] «Насирова этика» (اخلاق ناصری), принадлежащего перу Насираддина ат-Туси. 2 л. (156–16a); 19; 25x14,5.

Переплёт кожаный, зелёного цвета.

А.Я.

80

تحفة الملوك

8399/II

ПОДАРОК ЦАРЯМ

и. Сборник афоризмов-советов в духе суфийско-мусульманских этических воззрений потентату для благоразумного и счастливого правления. Автор в самом сочинении не назван, оно приписывается *خواجه عبدالله انصاری* Ходжа Абдаллах Ансари (458/1006–481/1088). Сочинение состоит из сорока формул-заповедей, следующих после нескольких вводных строк. Весь текст построен логически и ритмически на число четыре. Каждая из сорока глав-заповедей включает четыре совета или сентенции, объединенные общей морализующей посылкой, например: «четыре вещи – причины несчастья» (چهار چیز موجب فلاکت است) или «четыре вещи – основы общества: мир, устойчивость, добро, покой» (چهار چیز موجب جمعیت است امن نعمت فراغت استقامت). Таким образом, сочинение состоит из 40 глав (باب), каждая из которых делится на 4 совета (نصیحت). По существу все содержание состоит из подробного названия этих глав и четырех советов в каждой, соблюдение которых приносит пользу и счастье государям и тем, кто общается с ними. В целом, сочинение представляет собой руководство для государей, как управлять государством, подданными и самому быть счастливым.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين اين رساله ايست مشتمل برآنکه حکما از کتب قداماء اختيار کرده اند و فوايد بسيار در ضمن هر حرفی معلوم ميشود از هر رمزی کنزی و از هر اشارتی بشارتی مستفاد است

Конец:

چهارم در بيان آنکه چهار چیز دليل سعیدی است بشریعت غرا کما حقہ کوشیدن و با طائب علمان از زکوٰة و خراج رسانیدن و بابرادران دینی مشفق و مهربان بودن و دایم بعجز و شکستگی بودن

Колофон:

تمت التحفة (!) الملوك

Насталик. Бумага восточная. Заголовки не вписаны в оставленные для них лакуны. Кустоды. 4 л. (200b–203b); 19; 25x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета.
СВР, VIII, № 5798.

И.К.

81

کیمیای سعادت

4244

АЛХИМИЯ СЧАСТЬЯ

n. Автор – أبو حامد بن محمد بن محمد بن احمد الغزالی / Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад б. Ахмад ал-Газзали (450/1058–505/1111). Имел прозвище «Аргумент ислама» (حجة الاسلام), известный богослов, представитель одной из четырех суннитских юридических школ «шафии» (شافعی), уроженец города Туса. Он является автором многочисленных работ по средневековой схоластике и теологии, известен, в основном, своим сочинением *احياء علوم الدين* («Воскрешение наук о вере»).

Данное сочинение посвящено философской интерпретации морального долга мусульман и состоит из предисловия, четырех вводных глав (عنوان) и четырех главных составных частей (ركن). Каждая составная часть подразделяется в свою очередь на 10 основ (اصل). В вводных главах говорится о душе, об Аллахе, о земной и загробной жизни. После вводных глав дано краткое содержание составной части, где первые две касаются внешней, чувственной (ظاهری), а последние две – внутренней, духовной (باطنی) жизни человека.

Начало (после *басмалы*):

اما بعد بدانکه آدمی را بپای نیافریده اند بلکه کار وی معطر و بزرگ است چه اگر وی ازلی اینست
ابدیست

Конец:

... يا ارحم المذنبين يا مقيد عثرات العائرين ارحم عبدك ذى الخطر العظيم و المسلمین كلهم اجمعين و
جعلنا مع الاحياء المرزوقين الذين انعمت عليهم من النبيين و الصديقين و الشهداء و الصالحين آمين يا رب
العالمين و الحمد لله ... و صلى الله على خير خلقه محمد و آله و صحبه اجمعين

Колофон:

تمام کتابت کیمیاء سعادت بفرخی و فیروزی فی التاریخ خامس عشر ماه مبارک رجب المرجب

Список переписан тремя лицами. Переписчик сохранившихся листов (л. 128а–210б) первоначального текста рукописи – سعد بن محمد الحسینی / Са'д б. Мухаммад ал-Хусайни. Год переписки – 689/1290. Реставрированные листы (л. 1б–46б, 52а–54б, 80а–117б, 177а–184б) переписаны, как указано, двумя переписчиками: محمد حسین قوام / Мухаммадом Хусайном Кивамом. Год переписки – 889/1484. и عبد الله بن شمس الدين / Абдаллах б. Шамсадином (л. 226а–270б, 297аб.). Год переписки – 890/1484.

Насх. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами. На полях написаны пропущенные при переписке слова

и фразы (напр.: лл. 45б, 246а). Каждый *ркен* начинается с отдельного листа, с *басмалы*. Кустоды. Деф.: рукопись пострадала от воздействия сырости (напр.: л. 47б, 237аб). Некоторые листы (напр.: л. 21аб, 44аб) реставрированы. Червоточины. В начале не хватает более 20 строк текста и несколько разделов первого и второго *унванов*. 297 л. (16–297б); 28; 32x23.

Переплёт кожаный, красного цвета.

СВР, IX, № 6573.

И.К.

82

ТО ЖЕ

9117

Начало (после *басмалы*):

شكر و سپاس فراوان بعدد ستاره آسمان و قطره باران و برك درختان و ريك بيبابان و نر هاء زمين و
آسمان مران خدایى را كه يكانكى صفت اوست

Конец:

اللهم اختم لنا بخاتمة الاسلام يا ارحم الراحمين و صلى الله على خير خاؤه محمد و آله و صحبه اجمعين
و سلم تسايما كثيرا

Колофон:

تمام شد كتابت كتاب كيمياى سعادت بتوفيق حق سبحانه و تعالى در يوم الاربعاء دوازدهم ماه مبارك جمادى
الثانى سنه تسع و اربعين و ثمانمائة الهجرية و الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد
و آله و صحبه اجمعين

Дата переписки – 12 джумада II 849/15 сентября 1445. Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены золотом. На титульном листе (л. 1а) начертан круг, выполненный голубой краской и золотом, в середине которого золотом написаны название труда «Книга «Алхимия счастья» одно из сочинений великого имама Мухаммада Газзали, да смилуется над ним Аллах» (كتاب كيمياى سعادت من تصانيف امام الاعظم محمد غزالى رحمة الله عليه). На л. 1б и 2а текст заключен в рамки с виньетками, выполненными голубой краской и золотом, на остальных листах – в рамки с виньетками, выполненными золотом и синими красками. Художественные *унваны* помещены перед началом второго (л. 87б), третьего (л. 168б) и четвертого листа (л. 261б) *ркен*. На л. 353а имеются печати двух видов: квадратная и миндалевидная. Квадратная печать с легендой *ابراهيم خواجه ابن شادى* (?), *خواجه* – Ибрагим ходжа б. Шади ходжа. Миндалевидная печать чтению не поддается. Кустоды. 353 л. (1а–353а). 21; 26,5x17,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

СВР, IX, № 6575.

И.К.

83

ТО ЖЕ

4746

1-Колофон:

... يا ارحم المذنبين يا مقيد عثرات العائرين ارحم عبدك ذى الخطر العظيم و المسلمين كلهم اجمعين و جعلنا مع الاحياء المرزوقين الذين انعمت عليهم من النبيين و الصديقين و الشهداء و الصالحين امين رب العالمين برحمتك يا ارحم الراحمين

2-Колофон:

تم الكتاب بحمد الله الملك الوهاب و حسن توفيقه و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد و آله اجمعين الطيبين الطاهرين و من كتابته العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله تعالى و غفرانه محمد بن ابراهيم صيغدى فى اواخر الشعبان سنة احدى و تسعين فثمانماية من الهجرة النبوية

Переписчик – Мухаммад б. Ибрахим Сигди. Дата окончания переписки – конец шаъбана 891/август 1486 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами, текст заключен в рамки из красных и светло-коричневых линий. На полях (напр.: л. 77a, 123a, 132b) написаны пропущенные при переписке слова и фразы. На л. 313a имеется круглая печать в форме цветка с легендой – عبده محمد باقى. Его Раб Мухаммад Баки. Кустоды. Деф.: поля отдельных листов (напр.: л. 97, 184) реставрированы. Утеряны листы между л. 96b–97a и между л. 152b–153a. 313 л. (1a–313b); 23; 25x17.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا يولداش ١٢٤٠ (Работа муллы Йулдаша, 1240/1824–1825 г.).

СВР, IX, № 6576.

И.К.

84

ТО ЖЕ

3607

Колофон:

قد اتفق اتمام كيه ياي سعادت فى شهور احدى و تسعين و ثمان مائة على يد الحفير المعين المسكين

Переписчик – Муъин ал-Мискин. Год переписки – 891/1486. Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами. На л. 1b помещен *фихрист*; л. 2ab разлинован на клеточки для оглавления, но они не заполнены. На л. 3b–4a – орнаменты: стилизованные листья и цветы, выполненные бледным золотом; там же начертано по одному кругу, орнаментированному золотом и синими красками, в середине круга помещены название сочинения и имя автора. Листы 4b–5a украшены развернутым фронтисписом. Красочные *унваны* помещены перед началом каждой *ркен*. Текст заключен в рамки из золотых, синих и красных линий. На л. 86a имеются три круглых печати. На двух одинаковых печатях имеется легенда – يعقوب بن محمد رجب ميراخور. Другая круглая печать маленького размера с легендой – دارد اميد بنده راغب محمد يعقوب – Уповаст

на Аллаха [его] раб Рагиб Мухаммад Йаъкуб. На л. 373б оттиск еще одной печати с легендой – ملا محمد امين بن ملا عبد الشكور ۱۳۲۳ – Мулла Мухаммад Амин б. мулла Абд аш-Шукур, 1323/1905. Кустоды. 374 л. (1б–374а).19; 32,5x24,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6577.

И.К.

85

ТО ЖЕ

7063

Колофон:

تمت مجلة الاخيرة من كيمياء السعادت بتوفيق الله و عونہ في يوم الاثنا دوم شهر ذى القعدة سنة ۱۰۴۳
على يد عبد الضعيف مير شريف المشهور بمير درويش ابن شاه محمد بهزادى

Переписчик – Мир Мухаммад Шариф, известный под именем Мир Дарвиш б. Шах Мухаммад Бехзади. Дата завершения 3-го ركن – шаъбан 1041/январь–февраль 1632 (л. 241а), 4-й ركن в колофоне (л.335б) – 2 зу ал-каъда 1043/30 апреля 1634. Насталик. Бумага восточная. На полях отдельных листов (напр.: л. 20б, 300а) внесены исправления и добавления к тексту. На л. 241б–242а имеется лакуна. Кустоды. 335 л. (1б–335б25 ;23 ;)x16,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, IX, № 6578.

И.К.

86

ТО ЖЕ

5991

Список неполный.

Существующее начало:

از پيراهن روز جدا كرديد و در عهد وى چنين نبودى و قوت اهل صفه بيك مندر ما بودى ميان دو تن
دو دانه بيفكادى و سهل تسترى ميكويد رضى الله عنه اكر همه عالم خون كيرد و قوت مؤمن از وى حلال بود

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة المسماة بكيمياى سعادة بعون الله و حسن توفيقه في يوم الاحد في تاريخ السابع
من شهرى جميدى (!) الاول ختم الله عز و جل بالخير و حصول الامل سنة ۱۰۸۷ الف و سبع و ثمانين من
هجرة خاتم النبين صلى الله عليه و على آله و اصحابه اجمعين بخط اقل عباد الله لطف الله غفر ذنوبه و ستر
عيوبه في قصبه دريهنكر

هركه خواند دعا طمع دارم * ز انكه من بنده كنه كارم

و اكر سهوى و خطايى بمقتضاي الانسان مركب من النسيان راه يافته باشد اميدكه بقلم اصلاح درست
سازند و كاتب را بدعا ايمان ياد آرد و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و المآب

Переписчик – Лутфаллах Лутфаллах. Дата окончания переписки – 7 джумада I 1087/18 июля 1676 г. Насх. Бумага восточная. Заглавия, айаты, отдельные слова и фразы написаны красными чернилами. Текст заключен в рамки из зо-

лотых, красных и синих линий. Кустоды. Деф.: нет начала. Третий и четвертый
رکن так же неполные. 365 л. (16–365a); 19; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.
СВР, IX, № 6579.

И.К.

87 **ТО ЖЕ** 11128

Конец:

فى خاتمة الكتاب اللهم انا نعوذ بك منك و بعفوك من عقابك و نعوذ برفقك من سخطك لا يحصى ثناء عليك
انت كما اثبتت على نفسك و الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد و اله و اصحابه
اجمعين آمين تم

Насталик. Бумага восточная. На л. 1a имеются две восьмиугольные печати
с легендами. Первая печать с легендой – عبد شكور قارى ۱۲۶۰ – Абд Шукур *кари*
1260/1844; вторая печать с легендой: – محمد شكور ابن داملا شاه مقصود – Мухаммад
Шукур б. дамулла Шах Максуд. Кустоды. Деф.: червоточины. 177 л. (16–177a);
35; 35x23.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, IX, № 6582.

И.К.

88 **ТО ЖЕ** 6653

Начало (после *басмалы*):

هیچکس مبادکه در عظمت ذات اندیشه کند تا چگونه و چیست و هیچ دل مبادکه یکلحظه از عجایب صنع
وی غافل ماند تا هستی وی چیست

Конец:

فى خاتم الكلام اللهم انا نعوذ بك بعفوك من عقابك و نعوذ برضاك من سخطك و نعوذ بك منك لا يحصى
ثناء عليك انت كما اثبتت على نفسك و الحمد لله رب العالمين و صلى الله على نبيه و آله الطيبين الطاهرين
برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمت بالخير و الظفر

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми, красными и синими
линиями. На полях (напр.: л. 95b, 311b, 390a) имеются поправки к тексту. Кус-
тоды. Деф.: нет начала. 515 л. (2a–516b); 17; 23,5x13.

Переплёт кожаный, красного цвета.
СВР, IX, № 6583.

И.К.



89

ТО ЖЕ

9628

Конец:

قد تم الربع الاخير من الكتاب المسمى بكيما بتأييد الله تعالى الاعلى حمدا له حمدا يوافى نعمه و يكافى مزيد
كرمه و صلوة على خاتم انبيائه محمد و آله و صحبه اجمعين و سلم و بارك عليه و عليهم

Колофон:

بتاريخ بيست و نهم شهر ذى القعدة سنة ١١٢٦ هجرى و سال سوم از جلوس ميمنت مانوس پادشاه دين
پناه محمد فرخ سير غازى خلد الله ملكه و سلطانه و افاض على العالمين بره و احسانه تحرير يافت و الحمد
الله على ذلك

Дата окончания переписки – 29 зу ал-каъда 1126/6 декабря 1714 г. (переписчик уточняет: «на 3-м году восшествия на престол محمد فرخ سير غازى Мухаммад Фаррух сийара Гази» (1712–1718), государя Индии из потомков Бабура). Насталик. Бумага восточная. В начале предисловия и каждого *ркен* – *унваны*, исполненные золотом. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий. На л. 1а имеются две печати: первая овальная печать с легендой – *از دل و جان شدم* – *فيض الله ابن* ١٢٢٣ *غلام حسين* Всей душой я – раб Хусайна, 1223/1808 г и вторая – *محمد نياز* ١٢٢٢ *فایزاللا* б. Мухаммад Нийаз, 1232/1816 г. Также на л. 403а имеются две овальные и одна прямоугольная печати. Овальные печати такие же, как указано ранее. Прямоугольная печать с легендой – *اميدوار فضل اله عبد الله* – *Надеющийся на божью благодать Абдаллах*. Кустоды. Деф.: червоточины. 403 л. (16–403а); 15; 27,5x18.

Переплёт кожаный, синего цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا عبد الرشيد قادری*: ١٢٢٤ (Работа муллы Абд ар-Рашида Кадири, 1274/1857 г.).

СВР, IX, № 6585.

И.К.

90

ТО ЖЕ

4457

Конец:

في خاتمة الكتاب و الكلام اللهم انا نعوذ بك بعفوك من عقابك و نعوذ بك منك لا احصى ثناء عليك انت كما
اثبتت على نفسك و الحمد لله رب العالمين و الصلوة على نبيه محمد و آله اجمعين

Колофон:

تم الكتاب و قد وقع الفراغ من تحرير نسخة الميمونة المسمى بكيما سعادت في شهر المبارك الرمضان في
التاريخ يازدهم سنة ١١٣٠ و صلى الله على خير خلقه محمد و آله اجمعين تم تم تم

Дата окончания переписки – 11 рамадана 1130/8 августа 1718 г. Насталик. Бумага восточная. *Айаты* и заглавия написаны почерком насх, сверху над ними проведены линии красными чернилами. В начале – *уиван*, исполненный золотом и красками. На л. 322б помещен *фихрист* к сорока главам всех четырех *ркен*. Здесь же имеется приписка о том, что ал-Газзали написал произведение в 497/1103 году, в пятидесятилетнем возрасте и после его завершения прожил

еще 8 лет. На л. 1a восьмиугольная печать с легендой – محى الدين خواجه بن حكيم خواجه –
مخىаддин ходжа б. Хаким ходжа *ишан*. Кустоды. Деф.: листы (напр.:
л. 1, 2, 229, 304) реставрированы. 322 л. (1б–322a); 25; 29,5x16,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6586.

И.К.

91 **ТО ЖЕ** 6819

Колофон:

تم هذا الكتاب كيمياء السعادت فى ٢٩ شهر جمادى الاول سنة ١١٣٢

Дата окончания переписки – 29 джумада I 1132/8 апреля 1720. Насх. Бумага
восточная. На полях – редкие исправления текста (напр.: л. 16a, 164б, 22a,б).
На многих листах (напр.: л. 1б, 106a, 114б) миндалевидная печать с легендой
– هست الله قلى بهادرخان * واقف اين كتاب با عنوان *
Завещателем в вакф этой знаменитой
книги является Аллахкули Бахадурхан. Кустоды. Деф.: листы пострадали от
сырости; поля отдельных листов в начале и в конце реставрированы (напр.:
л. 1, 14, 349). 350 л. (1б–350б); 25; 34x20,5.

Переплёт кожаный. Реставрирован. Верхняя крышка чёрного цвета, нижняя
крышка красного цвета.

СВР, IX, № 6587.

И.К.

92 **ТО ЖЕ** 9515/I

Список содержит только третью и четвертую ركن сочинения ал-Газзали.

Начало (после *басмалы*):

ركن سيوم از ارکان معامله راه دين از جمله كيمياء سعادت اندر پيدا كردن عقبان راه دين

Существующий конец:

تمام شد نصف اخير من كيمياء سعادت از تصانيف امام الاجل زينة الائمة ابو حامد غزالى قدس الله سره
العزير بيد احقر العباد فقير عبد الهادى ششتم شهر صفر سنه ١١٤٣ مرقوم كرديد توقع كه مطالعه كننده اين
كتاب مستطاب مصنف و كاتب را از دعا فراموش نكند

Переписчик – عبد الهادى – Абд ал-Хади. Дата переписки – 6 сафара 1143/22 июля
1730 г. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из красных и ко-
ричневых линий. На л. 117a имеется лакуна. Кустоды. Деф.: некоторые листы
(напр.: л. 1, 4, 118) реставрированы, нет конца. 253 л. (1б–253a); 22; 24x13,5.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, IX, № 6588.

И.К.

93

ТО ЖЕ

8436

Конец:

في خاتمة الكتاب الكلام اللهم نعوذ بعفوك من عقابك و نعوذ برضائك من سخطك و نعوذ بك منك لا يحصى
ثناء عليك انت كما اثبتت على نفسك و الحمد لله رب العالمين تم

Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из красной линии. Заглавия, *айаты* и *хадисы* написаны насхом и выделены красными чернилами. В третьей (л. 390а–420б) и четвертой *ркен* (л. 421б–422а) заглавия пропущены, но для них оставлено место. Кустоды. Деф.: последние листы (л. 583б–584а) реставрированы. Колофон оторван и реставрирован чистым листом. 584 л. (16–584а); 17; 28,5х19,5.

Переplёт картонный, оливкового цвета.

СВР, IX, № 6589.

И.К.

94

ТО ЖЕ

3597

Конец:

تمت الكتاب كيمياء سعادت بيد الحقيير عبد الحكيم غفر الله و ذنوبه و لوالديه آمين

Переписчик – *عبد الحكيم* Абд ал-Хаким. Насталик. Бумага восточная. Заглавия, *айаты* и *хадисы* выделены красными чернилами, текст заключен в рамки из красных и синих линий. На полях (напр.: л. 9а, 30а) редкие исправления текста. На л. 1а оттиски восьми печатей разного размера, шесть из которых не поддаются чтению. Одна квадратная печать с легендой – *ضياً الدولة سعد الدين* – Хан Блеск государства Са'даддинхан. Другая прямоугольная печать с легендой – *محي الدين عليخان بهادر* – Мухйиаддин Алихан Бахадур. Так же на л.17а овальная печать с легендой – *ملا دلاور ابن ملا رحيم ١٢٧١* – Мулла Дилавар б. Мулла Рахим, 1271/1854 г. Кустоды. Деф.: червоточины. В начале и в конце листы (напр.: л. 1, 131, 132) реставрированы. 133 л. (16–133б); 33; 50х30.

Переplёт кожаный, красного цвета.

СВР, IX, № 6590.

И.К.

95

ТО ЖЕ

10697

Колофон:

تمت هذه الكتاب العالوية كيميائى سعادت سلم تسليميا (?) بدستخط فقير الحقيير خادم الفقراء عبد الوهاب
هركه خواند دعا طمع دارم* ز انكه من بنده كنه كارم
تم تم تم

Переписчик – *عبد الوهاب* Абд ал-Ваххаб. Насталик. Бумага восточная. Предисловие и все четыре *ркен* начинаются с *басмалы* и с отдельного листа с *унваном*,

исполненным золотом и красками (л. 16, 1206, 2346). Перед четвертым *ркен* для *унвана* оставлено место (л. 373a). На полях (напр.: л. 266, 856, 98a) имеются поправки. На л. 1196, 3726 восьмиугольная печать с легендой – *نبينا محمد صلعم* – 1121/1709. Кустоды. Деф.: рукопись пострадала от воздействия сырости. 523 л. (16–5236); 17; 25x14.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, IX, № 6591.

И.К.

96

ТО ЖЕ

5955/I

Конец:

في خاتمة الكلام اللهم نعوذ بعفوك من عذابك و نعوذ برضاك من سخطك و نعوذ بمعافاتك من عقوبتك و نعوذ بك منك لا يحصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك و الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على محمد و اله و اصحابه اجمعين

Колофон:

تمام شد اين كتاب كيمياء سعادت روز جمعه بيست پنجم شهر ربيع الثانى سنه ۱۲۵۴ تمت والله اعلم

Дата переписки первого и второго *ркен* – 1253/1837–1838 г., а третьего и четвертого *ркен* – 25 рабиль II 1254/17 июля 1838 г. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотом и синими линиями. Заглавия и *айаты* написаны красными линиями. На л. 1a печать с легендой – *عبد الضعيف قاضى ملا مير بدر الدين* – *صдор بن قاضى القضاة قاضى ملا مير صدر الدين* Немошный раб *кади муллы* Мир Бадрадин *судур* сын верховного судьи *кади муллы* Мир Садрадина. Кустоды. 424 л. (16–4246); 23; 28x18,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, IX, № 6594.

И.К.

97

ТО ЖЕ

9457

Конец:

خاتمة الكتاب اللهم انا نعوذ بعفوك من عقابك و نعوذ برضاك من سخطك و نعوذ بك منك لا احصى ثناء عليك انت كما اثنيت على نفسك و الحمد لله وحده

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تمام شد نسخة شريف و روز پنجشنبه سنه ۱۲۹۳ تمت تمام تم امید از ناظران و خوانندگان این نسخه شریف این که اگر سهوی و خطایی رفته باشد در گذارد الهی حافظان و ناظران و کاتب و شنوندگان هزار رحمت کناد امین

Год переписки первого и второго *ркен* – 1292/1875, а третьего и четвертого *ркен* – 1293/1876. Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 1096, 1156) имеются разные примечания к тексту. Кустоды. 511 л. (16–5116); 17; 26x15.

Переплёт картонный, красного цвета.
СВР, IX, № 6595.

И.К.

98 **ТО ЖЕ** 6647

Сокращенная редакция сочинения.

Конец:

تمت الكتاب كيميای سعادت بعون الملك الوهاب و بامر المالك الخاقان ابن الخاقان ابن اللهم ايد دولته و زاد عمره يا الله

Колофон:

۱۳۲۰ تمت الكتاب كيميای سعادت بيد محمد شريف مخدوم آخوند ابن عبد الله آخوند مرحومی

Переписчик – محمد شريف مخدوم آخوند ابن عبد الله آخوند مرحومی Мухаммад Шариф махдум ахунд сын покойного Абдаллаха Ахунда. Год переписки – 1320/1902. Насталик. Бумага фабричная. Рукопись написана по распоряжению хивинского хана Мухаммада Рахима II (1865–1910). Заглавия и отдельные слова написаны красными чернилами. На л. 1а унван, исполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золотых и синих линий. Кустоды. 231 л. (16–231б); 17; 26,5x17.

Переплёт картонный, реставрирован.

СВР, IX, № 6596.

И.К.

99 **ТО ЖЕ** 11404

Колофон:

تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова и фразы выделены красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных и синих линий. На полях написаны пропущенные при переписки слова и фразы (напр.: л. 2а, 103б). Кустоды. Деф.: рукопись пострадала от сырости; поля отдельных листов (напр.: л. 1–2, 123) реставрированы. 566 л. (16–566б); 21; 22x13.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, IX, № 6592.

И.К.

100 **ТО ЖЕ** 3903

Список представляет собой сокращенную версию труда ал-Газзали.

Существующий конец:

کسی که معشوقی دارد که روی او دیده باشد و لیکن موی و اعضای او ندیده باشد و دانند که این همه نیکو دروست

Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова написаны красными чернилами. *Айаты* и *хадисы* сверху сопровождаются линиями также красными чернилами. На полях помещены переводы *айатов* на персидский язык и комментарии к ним, а также разные стихи Руми (604/1207–672/1273), Саъди (606/1203–690/1291) и др. Кустоды. Деф.: нет конца. 341 лл. (16–341б); 17; 21,5x12,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплёта: ملا محمد عيسى صحاف (мулла Мухаммад Ийса *саххаф*).

СВР, IX, № 6593.

И.К.

101

ТО ЖЕ

9660

Конец:

قد تم الربع الاخير من الكتاب المسمى بكيمياء بتأييد العلى الاعلى حمدا له حمدا يوافق نعمه و يكافى مزيد كرمه و صلوة على خاتم انبيائه محمد صلى الله عليه و سلم و آله و صحبه لجمعين و سلم و بارك عليه و عليهم تم

Колофон:

تمت المقابلة فى ثمانى عشر من شهر ذى القعدة

Насх. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 103б, 148а) написаны пропущенные при переписке слова и фразы, а также *хадисы* и выдержки (напр.: лл. 1б, 37б) из разных религиозных книг. На полях (напр.: л. 31а, 39а, 82а) многих листов имеется шестиугольная печать с легендой — بسم الله الرحمن الرحيم — وقفها عصام الدين بن عبد الله ١٢٢٣. Вакф Асамадина б. Абдаллаха, 1223/1808 г. Кустоды. Деф.: листы пострадали от сырости, реставрированы (напр.: л. 49, 116). Червоточины. Нет первого (кроме первых 20 листов), второго *рун* и половины текста четвертого *увана*. 261 л. (16–261б); 27; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6578.

И.К.

102

المضنون به على غير اهله

2482/VII

ИСТОЩЕННОСТЬ НЕ ДОСТОЙНЫХ

а. Автор — ابو حامد الغزالى — Абу Хамид ал-Газзали.

Сочинение посвящено философскому познанию Всевышнего. По словам автора, познание Всевышнего приходит только после «Изучение причин, ко-

торыми являются понятия величия знаний» (معرفة الله تعالى ان يعرف سبب الذى به يدرك) (شرف العلوم). Описываемая рукопись состоит из четырех основных составных частей (ركن). Первая основа «О сущности Всевышнего» (فى معرفة ذات الله تعالى). Вторая – «О первых свойствах сущности Всевышнего» (فى الصفات الاول تعالى). Третья – «О делах, т.е. о частях творений» (فى الاعمال ... اعنى اقسام الموجودات). Четвертая – «О познании себя» (فى معرفة النفس).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله المبدىء المعيد الفعال لما يريد ذى العرش المجيد والبطش الشديد

Конец:

ثم تتفاوت درجات الملائكة والانبيا والعلماء فى البعد والقرب تفاوتاً لا يحصى فهذا ما اردنا بيانه والله اعلم والموفق للصواب وعليه التكلان عز وجل

Колофон:

تم المصنوعون به والحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله وآله

Насх. Бумага восточная. Имя автора и заглавие сочинения написаны красными чернилами в верхней части перед *басмалой*. На полях (л. 56б-59а), где начинается сочинение, много комментариев. На остальных листах в основном указываются названия разделов, переписанных чернилами красными или других цветов. Деф.: на некоторых листах имеются пятна от влаги. 32 л. (56б-87а); 25; 27x16.

Переплёт кожаный, натурально серого цвета.

Ahlwardt. T. II. Опис. №1721-1723.

P.X.

103

رسالة فى التسوية والنفخ والروح

2482/IX

ТРАКТАТ В УРАВНИВАНИИ РАЗРЕШЕНИЯ [ВОПРОСА],
СОМНЕНИЯ И ДУШИ

a. Автор – ابو حامد محمد الغزالي – Абу Хамид Мухаммад ал-Газзали.

Сочинение посвящено комментарию аята из Корана (29-й аят 15-й суры (الحجر – «ал-Хиджр»), а именно: словам уравнивать (سوي); сомнения (نفخ) и дух (روح), которым автор дает свое философское толкование. Трактат написан в стиле вопросов и ответов.

Начало (после *басмалы*):

سئل الامام حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد بن محمد الغزالي قدس الله روحه عن معنى قوله تعالى

Конец:

والاقرار بما وراء منتهى الفهم من امور يلىق بالكرم الالهى ولا يدرك ذلك الا فى مقعد صدق عند مليك مقتدر وصلى الله عليه محمد وآله وصحبه وسلم

Насх. Бумага восточная. На полях сочинения имеются исправления и дополнения к тексту. Отдельные слова (напр.: مسئلة، فصل، فقيل له، مسئلة) переписаны и

выделены красными чернилами. Деф.: на верхних углах всех листов имеются пятна от влаги. 17 л. (98a–114b); 25; 27x16.

Переплёт кожаный, натурального серого цвета.

Р.Х.

104

مقاصد الفلاسفة ترجمه سی

9549

ПЕРЕВОД [ПРОИЗВЕДЕНИЯ] «НАМЕРЕНИЯ ФИЛОСОФОВ»

m. Переводчик произведения Абу Хамида ал-Газзали *مقاصد الفلاسفة* («Намерения философов») – *ایشانجان محمد خواجه اوغلی تاشکندی* Ишанджан, сын Мухаммада ходжи Ташканди (ум. в 1953 г.).

Данное произведение ал-Газзали посвящено теоретическим вопросам философии и было написано им в качестве пояснений к его другому произведению – *تهافت الفلاسفة* («Опровержение философам»). После изложения сущности философии и вопросов, поднятых в ней, автор подразделяет ее на два раздела: естественную и божественную. Перевод начат со второй части. Имам ал-Газзали говорит, что «эта часть – идея и цель наук». Она состоит из введения (*مقدمة*) и пяти глав (*مقالة*).

Во введении дается научная классификация философских наук: 1). Части и определения сущего (*وجود نی قسم لاری و احکام لاری*); 2). Причины сущего (*الله نی أفعالی*); 3). Качества Аллаха (*الله نی صفتی*); 4). Натура Аллаха (*وجودات و کائنات نی وجود لاری*); 5). Сущность природы и космоса (*وجودات و کائنات نی وجود لاری*).

Раздел, называемый «естественные науки», состоит из четырех глав: 1). Тела и их разновидности (*جسم لار و اولار نی تورلاری*); 2). О мелких предметах, меньше чем тело (*جسم دان میده بولاک لار*); 3). О предметах, состоящих из тел (*جسم دان مرکب بولادورغان نرسه لار*); 4). О жизненной силе – душе растений, животных и человека (*اوسیملیک و حیوانات و آدمی زاد نی روح لاری*).

Начало (без *басмалы*):

حمد و صلوة دن سونگ ابو حامد محمد ابن محمد غزالی متوفی سنه ۵۰۵ ایتادی اوز شاگردینی طلبی
غه مندن التماس قیلدیگ شافی کلام نی تهافت فلاسفه نی کشفی ده

Существующий конец:

و اول دائره کینگایب کیتا بیرادی و هرکتی سست لانادی تا یوق بولگونچه شونگه اوخشاش هواعده هم
حادث بولادی و همچنانکه

Переведено в 1948 году. Автограф. Насталик. Бумага фабричная. Деф.: нет конца. Текст написан на лицевой стороне каждого листа, оборотная сторона которых оставлена пустой. 167 л. (1a–167a); 17–23; 30,5x22.

Переплёт картонный, красного цвета.

Х.А.

РАССУЖДЕНИЕ ДОКАЗАТЕЛЬСТВ

a. Автор – *ابوالمعين ميمون ابن محمد النسفي* – Абу ал-Муъин Маймун б. Мухаммад ан-Насафи (436/1045–508/1115).

В предисловии автор указывает, что начал писать эту книгу по просьбе друзей. В данном произведении рассматриваются следующие общефилософские вопросы: 1). Разговор об определении знания (الكلام في تحديد العلم); 2). Разговор о доказательстве существ и знаний (الكلام في اثبات الحقايق و العلوم); 3). Разговор о средствах познания (الكلام في اسباب المعارف); 4). Разговор об опыте (الكلام في الخبر); 5). Разговор об интеллекте (الكلام في العقل) и т.п.

Начало (после басмалы):

احمد الله تعالى على منته التي لا يحيط بها الحد ونعمه التي

Конец:

اذ كتب السلف مشحونه بذلك فمن رام الوقوف عليها والله الهادي الى العباد الى سبيل الرشاد

Колофон:

تم الكتاب تبصرة الادلة... على يدى العبد المذنب الراجى الى رحمة الله تعالى وغفرانه محمد بن على بن الحسن السمناني تاب الله توبة نصوحا فى يوم الخميس سنة ثلاث عشر و سبعمائة حامدا لربه و مصليا على نبيه و سلم تسليما كثيرا

Переписчик – *محمد بن على بن الحسن السمناني* – Мухаммад б. Али б. Хасан ас-Симнани. Год переписки – 713/1313. Насх. Бумага восточная, кремового цвета. Деф.: верхний слой переплета не сохранился. 266 л. (16–266б); 25–27; 22,5x15,5.

Переплёт картонный, его сохранившиеся фрагменты выцветшего коричневого цвета.

Хаджжи Халифа, I. – С. 244; Беляев, № 163; Каххала, XIII. – С. 66; АРИВ, I, № 1339; ИЭ (2). – С. 968.

И.Б.

СВЕТОЧ ГОСУДАРЕЙ В ПРАВОСУДИИ И ПОВЕДЕНИИ

n. Автор основного труда *سراج الملوك* («Светоч государей») на арабском языке – *ابو بكر محمد بن الوليد بن محمد بن خلف الطرطوشى الفهرى ابن الرندقة* – Абу Бакр Мухаммад б. ал-Валид б. Мухаммад б. Халаф ат-Туртуши ал-Фахри – Ибн ар-Рундака (451/1059–525/1126). Ибн Рундака был уроженцем Тортосы, учился в Сарагосе и Севилье периода мавританского владычества в Испании. В 25 лет отправился в хаджж в Мекку и не вернулся на родину. Ат-Туртуши после посещения Басры, Багдада, Дамаска и Иерусалима обосновался в Египте, где читал курс хадисоведения. Здесь он жил до конца своей жизни. Наиболее важным из его трудов считается написанный по-арабски *سراج الملوك* («Светоч государей»), ко-

торый впоследствии неоднократно сокращался, переводился и комментировался. Сочинение закончено в 519/1122 в Фустате (ныне – Каир), и было посвящено ал-Маъмуну Абу Абдаллаху Мухаммаду ал-Умави ал-Багаихи (1121–1125) – *везирю* из династии Фатимидов – Абу Али Мансура (1101–1130).

سراج الملوك («Светоч государей») первоначально, видимо, преследовал полемические цели, так как был написан в опровержение аналогичного сочинения Абу Хамида ал-Газзали под названием التبر المسبوك فى نصيحة الملوك («Слиток золота с назиданием государям»), написанного на персидском языке.

В начале XVII в. Такиаддин Мухаммад б. Садраддин сделал для Абд ар-Рахима Хан Ханана (ум. в 1627 г.) – командующего армиями при правлении Бабуридов: Акбаре (1556–1605) и Джахангире (1605–1637), перевод «Светоча» на персидский язык. Абд ар-Рахима Хан Ханана был поэтом, покровителем искусства, заказчиком иллюстрированных рукописей и славился своей щедростью.

Данное сочинение представляет собой философско-политический трактат, иллюстрированный литературными отступлениями (анекдотами, рассказами, стихами), в его 64 главах (باب) рассматривались: прерогативы и юрисдикции (احكام), политики (سياست), и нормы поведения (اخلاق).

Начало (после *басмалы*):

جميل الثناى مجلى باعلى مراتب تعظيم و كمال سرادق عظمت و كبرياً اعلى حضرت رب العالمين را
تعالى شاءنه رواست كه رحيم بنده نواز ست

Конец:

اگر نفايس از جمله چيزهاى ست كه نوشته ميشود و ميتوان نوشت و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع و
المآب

Колофон:

تمام شد كتاب سراج الملوك سنه ۱۲۴۱

Год окончания списка – 1241/1825–1826. Насталик. Бумага фабричная. На поле л.1б имеется начало комментария к первой главе Корана. На полях (напр.: лл. 73а, 256б) – редкие поправки. На л. 02а – овальная печать с легендой – ۱۲۹۰ – دامله محمد عمر – *Дамулла* Мухаммад Умар, 1290/1873 г. На л. 1б, 2а, и 337а имеются оттиски других печатей, которые не поддаются чтению. Кустоды. 387 л. (1б–387а); 15; 34x22,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, VIII, № 5799.

И.К.

107

ТО ЖЕ

492

Конец:

پس بنويس اگر خواهى نفايس آن را اگر نفايس از جمله چيزهاست نوشته مى شود و مى توان نوشت
والله اعلم بالصواب

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 25б, 89б) редкие поправки. На л. 1а овальная печать с легендой – محمد صالح –
 Мухаммад Салих. Кустоды. 331 л. (1б–331а); 30x17.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, VIII, № 5800.

И.К.

108

ТО ЖЕ

1515

Начало (после *басмалы*):

جميل الثناى محلى باعلى مراتب تعظيم وكمال سراوق عظمت وكبرياء اعلا حضرت رب العالمين را

Конец:

آن اگر نفاس از جمله نوشته می شود و میتوان نوشت می شود و میتوان والله اعلم

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. 284 л. (4б–287б); 19; 28,5x17.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

109

هياكل النور

4145/XII

ХРАМЫ СВЕТА

а. Автор – شهاب الدين ابو الفتوح يحيى بن حبش السهروردي – Шихабалдин Абу ал-Футух Йахйя б. Хабаш ас-Сухраварди (549/1155–587/1191).

Шихабалдин ас-Сухраварди – философ и мистик, создатель «философии озарения, иллюминативизма» (الإشراقية), в силу чего он стал также известен как «Мастер Озарения» (شيخ الاشراق). Является автором более 50 философских трудов на персидском и арабском языках. Наиболее важным из них представляется сочинение *حكمة الاشراق* («Философия озарения»), работу над которой философ завершил в 1186 году.

Вся философская система *философского озарения*, созданная Сухраварди, посвящена метафизике света и тьмы. Согласно его концепции, бытие представляет собой иерархию светов разной степени интенсивности. Для обозначения этих светов философ использует арабский термин – نور (свет).

هياكل النور («Храмы света») изначально было написано по-арабски, но также существует его версия и на персидском языке. К данному произведению написано множество комментариев на различных языках.

В произведении рассмотрена философия «света». Оно состоит из семи глав, каждая из которых именуется «храм» (هيكل).

Первая глава – О сущности света (في ماهية النور). Вторая – Об узрении его глазами (ادراك النور في العين). Третья – О причине света (في اسباب النور).

Четвертая – О необходимо сущем (فى واجب الوجود). Пятая – О небесном своде и его движении (فى الأفلاك و دورانها). Шестая – О духе (فى الروح). Седьмая – О духе человека и духовном мире (فى روح الإنسان).

Каждая из глав может быть подразделена на несколько разделов (فصل).

Начало (после *басмалы*):

يا قيوم ائدنا بالنور و ثبتنا على النور و احشرنا الى النور و اجعل منتهى مطالبنا برضاك و اقصى مقاصدنا ما يعدنا لان بلك

Начало (после *амма баъд*):

هذه هياكل النور قدس الله النفوس القابلات للهدى و العقول الهاويات اليه ...

Конец:

و لا نغنى من اللهب، ايك بالجواد الأعم على العالمين منان و الله تعالى خير من أعان و لرسوله الصلوة و السلام و التحية و الرضوان

Колофон:

تم بالخير و اللطف تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку красного цвета. 9 л. (2476–2556); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ندير. (Работа муллы Мухаммада Надира *саххафа*, 1257/1841 г.).

X.A.

110 4101/II
شواكل الحور شرح هياكل النور
ВИДЫ ВОЗРАЖЕНИЙ К КОММЕНТАРИЮ «ХРАМЫ СВЕТА»

a. Данное произведение является комментарием к сочинению *هياكل النور* («Храмы света»), принадлежащему к перу создателя философии озарения, иллюминагивизма (الإشراقية) – Шихабалдина ас-Сухраварди, написанному Джалалом ад-Дин (830/1427–908/1512).

Комментарий приводится после каждой фразы текста комментируемого произведения.

Начало (после *басмалы*):

يا من نصب رايات آيات قدرته على كواهل هياكل الامممكنات و اودع اسرار ببار حكمته فى حوامل شواكل الكائنات يا نور النور

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فهذا أنها الزكى المتوقد شرح هياكل النور بحاكي نحس و قانفة شواكل الحور واف يابراز مكنونات اسراره كاف فى هذى من يستضى بانواره

Конец:

و الله ولى الطول و الإفضال و بيده تحقيق المطالب و الآمال و الصلوة و السلام على القديسين خصوصا على سيدنا سيد ... و آله و صحبه أجمعين

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Над текстом красными чернилами проведена красная линия. На полях некоторых листов (напр.: л. 135б; 136а,б; 141б) приводятся объяснения к некоторым словам. 59 л. (132б–189б); 21; 19,5x13.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

Х.А.

111

لطائف غيائية

2355/II

ТОНКОСТИ [ИСТИН, ПОСВЯЩЕННЫЕ] ГИЙАС[АДДИНУ]

п. Автор: امام فخر الدين محمد بن حسين الرازي Имам Фахррадин Мухаммад б. Хусайн ар-Рази (543/1149–606/1209).

Сочинение посвящено пышно титулуемому Селджукиду Гийасадину Абу Шуджаъ Мухаммад б. Маликшаху (1105–1118). Оно представляет собой гносеологический трактат из трех статей (مقالة). 1). О достоинстве науки (در فضيلت علم) 2). Об определении доказательств существования Творца мира (در تعريف دلائل بر هستى صانع عالم). 3). О свойствах состояния человека, указывающих на существование создательских дел Творца Вечного, Всевышнего и Священного (در كيفيت دلالت احوال انسان بر هستى آفريدگار قديم تعالى وتقدس).

Начало (после *басмалы*):

حمد بيحد وبى نهايت ومدح بيحد وبى غايت حضرت جلال آن خدايبراکه واجب الوجود

Конец:

ليکن مرد عاقل درين قدرکه نوشته شد تفکر کند اورا نمودارى حاصل آيد و تواند بمدد توفيق در بقية دلائل تفکر کند والله اعلم بالصواب

Колофон:

باتمام رسيد وباختتام انجاميد هذا الكتاب الموسوم بالطائف الغيائية من تصنيف الامام فخر الدين الرازي قدس الله تعالى سره على يد الضعيف النحيف عثمان بن ملا محمد ولد ملا كمال بتاريخ هفتم بروز دوشنبه شهر جمادى الاول سنة ١٠٦٠ مقام بلده بهار صوبه پنيه

Переписчик – عثمان بن ملا محمد ولد ملا كمال – мулла Мухаммад сын муллы Камала. Дата переписки – понедельник 7 джумада I 1060/8 мая 1650 г. Место переписки – Бахар. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплётa отреставрирован непригодным материалом. 100 л. (55б–154б); 17; 24,5x15,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

Ръё, I. –С. 27.

А.Я.

112

ТО ЖЕ

10873

Начало (после *басмалы*):

رب يسر وتمم بالخير شكر وسپاس فراوان بعدد ستاركان آسمان و قطرات باران و برک درختان

Колофон:

باتمام رسيد و باختتام اتجا ميد اين كاتب موسوم بلطائف غياثية از جملة تصنيف امام فخر الدين الرازي
قدس الله سره سنة ۱۲۶۵ كتاب از ناظران دعا طالب است

Год переписки – 1265/1848–1849. Насталик. Бумага восточная. Названия глав, *айаты* и *хадисы* написаны красными чернилами. Кустоды. Деф.: нижний переплёт потерян и заменен на современный. 120 л. (16–120a); 17; 29x19.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Отреставрирован.

СВР, X, № 6909.

А.Я.

113

رسالة محقق طوسی – مرآت المحققين

10437/I

ТРАКТАТ МУХАККИКА ТУСИ – ЗЕРКАЛО ИЗУЧАЮЩИХ

n. Автор – نصير الدين الطوسی – نصير الدين الحسن – محمد بن محمد بن محمد بن محمد مухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан, [известен как] Насираддин ат-Туси (597/1201–672/1274).

В данном произведении речь идет об общефилософских вопросах сущности сотворения мира и человека Всевышним. Произведение состоит из введения (مقدمة) и семи глав (باب): 1). Повествование о природных, растительных, животных, человеческих существах... (در بيان نفس طبيعي). 2). О сотворении (در آفرينش). 3). Повествование об обязательном, возможном и невозможном (در بيان واجب ممكن و مممتنع). 4). О сущности сотворения мира и человека Всевышним (در بيان آنکه خدای تعالی عالم و آدم را آفرید). 5). Повествование о том, как Всевышний создал мир и человека (در تطبيق آفاق بزرگ و آفاق کوچک). 6). О применении большого и малого горизонта (در مقابله کردن قوی امتنان). 7). О противодействии человеческих сил с ангелами и признаках тайного и явного миров (در مقابله کردن قوی امتنان).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد و آله الطاهرين اجمعين

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد بدان اسعدك الله في الدارين که پیشوایان تحقیق و مقتدایان این طریق چنین گفته اند که

Конец:

اما چون نظر بذات حق کنیم همه در تصرف قدرت او چیز یابیم و ازین معنی وحدت روی نماید تم

Насх. Бумага восточная. Названия глав, *айаты* из Корана и *хадисы* написаны красными чернилами. 17 л. (16–17b); 19; 19x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

М. И.

МУДРОСТЬ СУЩНОСТИ

а. Автор – نجم الدين علي بن عمر بن علي الكاتبى القزوينى دبيران Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран (600/1203–675/1277).

Произведение получило название *حكمة العين* («Мудрость сущности») по причине того, что в нем нашла свое отражение сущность закона тождества (*лат. Lex identitatis*) – одного из четырех основных законов формальной логики. Этот закон впервые охарактеризован Аристотелем. Аристотель в своем труде «Метафизика» утверждает, что давать рассуждение относительно именно одного предмета, в течение одного и того же времени и одинакового содержания является основным условием правильного, истинного размышления. Согласно этому закону, одно и то же мнение, высказанное по отношению к определенному предмету и явлению, в рамках определенного обсуждения, в одно и то же время, равно самому себе. Этот закон требует, чтобы мнение, высказанное в рамках определенного мнения относительно определенного предмета, имело конкретный, категоричный смысл и обеспечивало установление необходимой, логической связи между мыслями. Этот вопрос был детально рассмотрен Наджмаддином ал-Катиби ал-Казвини в его трактате *العين فى علم المنطق* («Закон тождества в науке логики»). Затем по просьбе друзей автор пишет новый труд, который дополняет двумя не рассмотренными в вышеупомянутом труде темами – метафизика (*الهى*) и физика (*طبيعى*), и называет его *حكمة العين* («Мудрость сущности»).

Первая глава сочинения *حكمة العين* («Мудрость сущности») называется «Метафизика» (*الهى*) и состоит из нескольких разделов (*مقالة*). Первый раздел посвящен вопросам бытия и небытия, а в последующих разделах рассмотрены такие вопросы, как: сущность (*ماهيت*), необходимость (*وجوب*), возможность (*امكان*), события (*حدوث*) и древность (*قدم*). Второй касается видов приведения доказательства (*دليل*), а третий – вопросов материи (*جوهر*) и акциденции (*عرض*), в нем также ведется речь о разуме, духовных недостатках, чувствах человека. Четвертый раздел посвящен вопросу установления необходимо сущего (*اثبات واجب*), а пятый – о душе человека (*نفس*) и ее переселении (*تناسخ*). В сочинении нашли отражение и откровения, и вопросы о пророчестве и состоянии души человека после его смерти.

Вторая глава данного сочинения называется «Естествознание» (*علم الطبيعى*). В ее первом разделе даются толкования понятий о теле и связанных с ним вопросов, во втором – движении и покое (*حركة و سكون*), в третьем – об астрономии (*احكام الافلاك*). Здесь рассматриваются небо, небесные тела, солнце, планеты и связанные с ними вопросы. Четвертый раздел, посвя-

щенный элементу (عنصر), знакомит с натурой человека и особенностями горных месторождений. В пятом разделе автор характеризует растительный и животный мир, раскрывая его своеобразие и особенности (عالم النباتات) (و الحيوانات).

Начало (после *басмалы*):
سبحانك اللهم يا واجب الوجود و يا مفيض الخير و الجود افض علينا انوار رحمتك و يسر لنا الوصول الى كمال معرفتك

Начало (после *амма баъд*):
فاعلموا اخواني أن جماعة من رفقائي وفقكم الله و اياهم للإطلاع على حقائق الأمور لما فرغوا من بحث الرسالة المسماة بالعين في علم المنطق التي ألفناها في سالف الزمان

Конец:
و هي قوة مجردة عن المادة لما مرّ في الالهى و ليكن هذا آخر ما أردنا إيراده في هذه الرسالة و لو اهب العقل الحمد بلا نهاية تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку. Иллюстрации: на л. 258б–261а даны рисунки планет, изображение их движения. 48 л. (222б–269а); 19; 25x15.

Переплёт кожаный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر صحاف (Мухаммад Насир *саххаф*).

Х.А.

115 ТО ЖЕ 6284/VII

Конец:
و الصلوة والسلام على خير خلقه محمد و اله اجمعين اجمعين (!)

Колофон:
تمت الكتاب سنة ١٢١٣ ... شد بتوفيقى خدای لا ینام * این کتاب روز شنبه تمام
Год переписки – 1213/1798–1799. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 76 л. (70б–145б); 15; 19x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

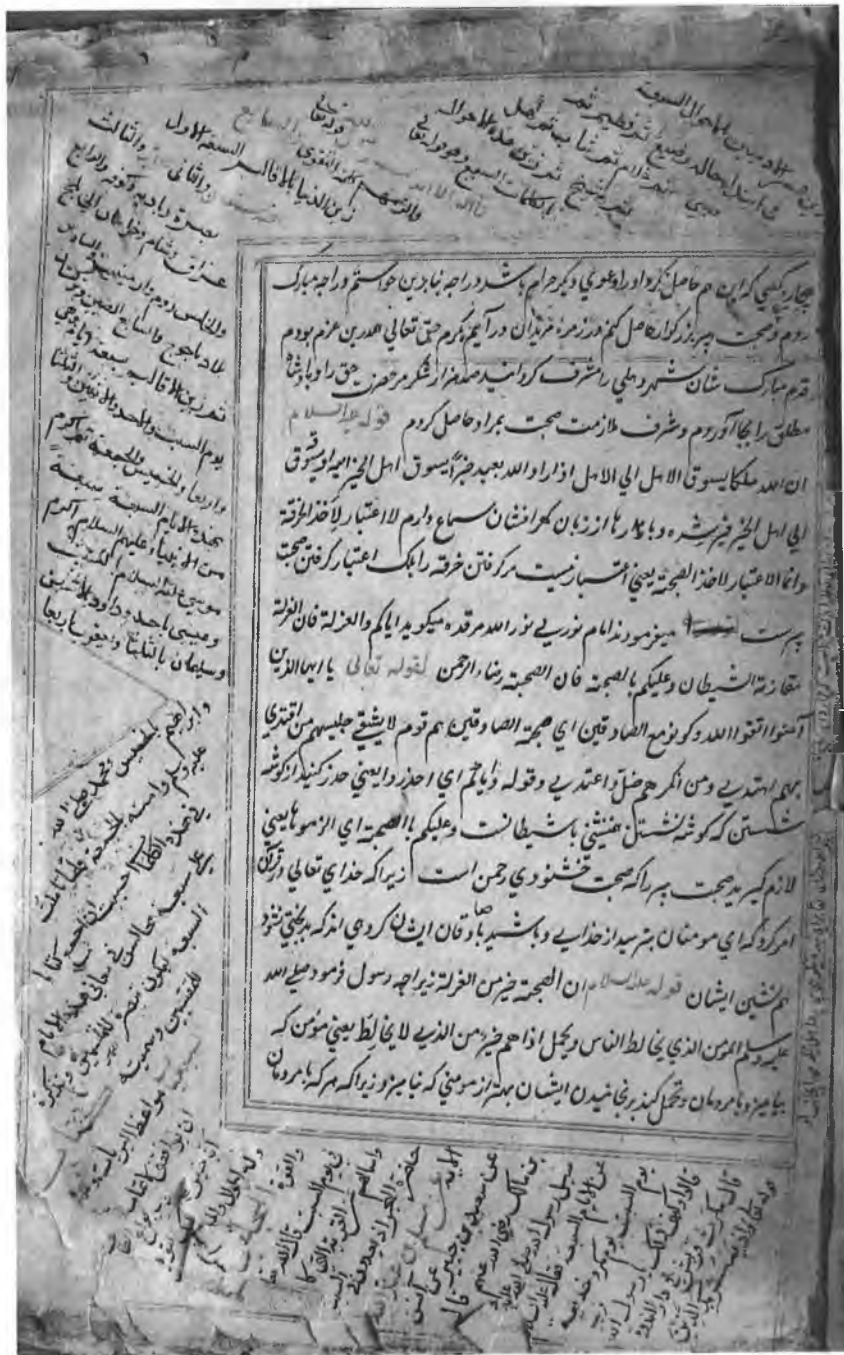
А.Я.

116 ТО ЖЕ 7004/XIX

Конец:
الحمد لله على الاتمام والمدح له على الاختتام و الصلوة على رسوله خير الانام ... أمين ورب العالمين ارحم ارحم ارحم سنة ١٢١٤

Колофон:
هرکه خواند دعا طمع دارم * زانکه من بنده کنه کارم

Год переписки – 1214/1799–1800. Насталик. Бумага восточная. Текст и поля



Рукопись ИВ АН Руз. Инв. № 2919. Абу Абдаллах Ала'аддин Али б. Саъд б. Ашраф б. Али ал-Кураиш ал-Хусайни. Резюме слов [произведения] «Собрание наук». Л. 2^а



обрамлены красными линиями. Кустоды. Деф.: корешок переплётки порван. Переплёт отошел от книжного блока. 68 л. (1826–249a); 15; 20x12.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

117 **ТО ЖЕ** 10645/VI

Один из полных списков. На полях текста даны комментарии к некоторым словам. К некоторым же выражениям приведены пояснения таких ученых, как Саййид Шариф Джурджани, Мавлави Йусуф, Кази-зада, Инаят Шайх, Мирак ходжа муфти Бухари.

В конце произведения имеются небольшие изменения:

و هي قوة مجردة عن المادة لما مرّ في الإلهي و ليكن هذا آخر ما أوردناه في هذه الرسالة لو اهب العقل الحمد بلا نهاية و الصلوة و السلام على محمد و على آله و صاحبه بغير عدد و غاية

Колофон:

تم سنة ١٢٤٨

Дата переписки – 1248/1832 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. 89 л. (3326–421a); 15; 26x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*).

Х.А.

118 **ТО ЖЕ** 6550/XII

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 75 л. (3876–461a); 15–17; 19,5x11.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: ملا عبد الحكيم جويباري ١٢٦٨ (Мулла Абд ал-Хахим Джуйбари, 1268/1851 г.).

А.Я.

119 **ТО ЖЕ** 4697/XV

Начало (после *басмалы*):

سبحانك اللهم يا واجب الوجود و يا مفيض الخير و الوجود (!) افض علينا انوار رحمتك و يسر لنا الوصول الى كمال معرفتك

Конец:

و ليكن هذا آخر ما اردنا ايراده في هذه الرسالة لو اهب العقل الحمد بلا نهاية و الصلوة و السلام على خير خلقه محمد و آله و اصحابه اجمعين

Колофон:

تمت الكتاب تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. Диакритические знаки часто пропускаются. В начале текста оставлено место для *унвана*. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Кустоды. 28 л. (1426–169a); 25; 24,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

120

ТО ЖЕ

4145/ХП

После окончания первой божественной части произведения его вторая часть *علم الطبيعي* (естествознание) начинается отдельно на л. 279a с *басмалой*. Однако эта вторая часть не переписана до конца.

Начало (после *басмалы*):

سبحانك اللهم يا واجب الوجود و يا مفيض الخير و الجود افض علينا أنوار رحمتك و يسر لنا الوصول
الى كمال معرفتك

Начало (после *амма баъд*):

فاعلموا إخواني أن جماعة من رفقائي وفقكم الله و إياهم للإطلاع على حقائق الأمور لما فرغوا من بحث
الرسالة المسماة بالعين في علم المنطق التي ألفناها في سالف الزمان

Существующий конец:

و الا تقبل الاشكال لسهولة اذ العسر فهو قابل للحرق و الالتهام و لا حارا و لا باردا و الا لكان خفيفا او
ثقيلا فيفه مثل

Насталик. Бумага восточная. Основной текст выполнен чёрными чернилами, а заглавия выделены красными. Название каждой главы также написано отдельно в уголке книги. Деф.: нет конца. 29 л. (2576–285a); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ندير
١٢٥٧ صحاف (Работа муллы Мухаммада Надира *саххафа*, 1257/1841).

Х.А.

121

شرح حكمة العين

10264

КОММЕНТАРИЙ К [ПРОИЗВЕДЕНИЮ] «МУДРОСТЬ СУЩНОСТИ»

a. Комментатор – شمس الدين محمد بن مبارك شاه الجنكى ميرك البخارى – Шамсаддин
Мухаммад б. Мубарак-шах ал-Джанги Мирак ал-Бухари (XIV в.)

Комментарий, написанный к произведению Наджмаддин ал-Казвини
Дабирана *حكمة العين* («Мудрость сущности»).

Начало (после *басмалы*):

حمدا لله فاطر زوات العقول النورية و مظهر خفيات الأسرار الربوبية المبدع بنوره المشرق محررات
الاجرام العلوية

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فان المولى العلامة ملك المحققين أفضل المتأخرين شمس الملة و الدين محمد بن مبارك شاه البخارى

Конец:

و ليكن هذا آخر ما أردنا إيرادَه في هذه الرسالة و لواهب العقل الحمد بلا نهاية الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على خليفته محمد و آله الطيبين الطاهرين

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٠٣١ من يد محمد شريف. و التوفيق منه و اليه مرجع الجميع انتهى كتابته في بلدة الشريفة البخارى حين ما يقرأ في ملازمة الاستاد المحقق و المدقق مولوى يوسف سلمه الله و دام افادته الى يوم القيام

Переписчик – известный бухарский ученый философ, *мутакаллим* и суфий Мавлави Муфти Мухаммад Шариф б. Мухаммад Саид ал-Хусайни ал-Алави ал-Бухари (1617–1697). Год переписки – 1031/1621. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст произведения сверху подчеркнут красной линией. Названия каждой главы также написаны отдельно на уголке книги. Кроме того, на полях листов – множество пояснений к тексту переписчика. На первом листе (л. 1a) имеется круглая печать размером 3x3 см. с легендой – *قاضي القضاة مير بقا خواجه ابن قاضي مير وفا خواجه* – Верховный судья Мир Бака ходжа б. Кази Мир Вафа ходжи, а в конце рукописи (л. 341a) – овальная печать бухарского главного *казия* размером 2,3x3 см. с легендой – *صدر ضيا محمد شريف ابن عبد الشكور البخارى* Садра Зийи Мухаммада Шарифа б. Абд аш-Шукура ал-Бухари. 341 л. (16–341b); 17; 20x13.

Переплёт кожаный, красного цвета.

Х.А.

122

ТО ЖЕ

7498/I

В данном списке переписана вторая часть комментария, где рассматривается естествознание. Эта часть в свою очередь делится на три раздела (мقالة). Первая часть – о сущности предметов (*احكام الجسم*), вторая – об учении движения (*احكام الافلاك*), третья – о сущности планет (*كباحث الحركة*).

Существующее начало:

القسم الثانى فى العلم الطبيعى و فيه مقالات الاولى فى احكام الجسم وما يتعلق به اى بالجسم

Конец:

و هي اى النفس قوة مجردة عن المادة لما مر فى ال... (٤) وليكن هذا اخر ما اردنا ايراده فى هذه الرسالة و لواهب العقل الحمد بلا نهاية

Колофон:

تمت سنة ١٢٣٤ تم

Год переписки – 1234/1818. Насталик. Бумага восточная. Названия глав написаны красными чернилами. Деф.: нет начала. 121 л. (1a–121a). 23; 27x16.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا مسجدى (?)* (Работа муллы Масжиди (?) *саххафа*).

М. И.

123

كشفا العين عن شرح حكمة العين

2498

РАСКРЫТИЕ ВЗГЛЯДА К КОММЕНТАРИЮ
НА «МУДРОСТЬ СУЩНОСТИ»

a. Автор: – محمد هاشم الحسينى الطيبى Мухаммад Хашим ал-Хусайни ат-Таййиб.

Ат-Таййиб написал комментарий к «Комментарию Кагиба Казвини к [сочинению] «Мудрость сущности», который является ярким образцом перипатетической философии и использовался в качестве учебника в медресе. В этом произведении автор стремится раскрыть сложные моменты [в сочинении] حكمة العين («Мудрость сущности»), где рассматриваются احكام الجسم (сущность предметов), مباحث الحركة (исследования движения) и احكام الافلاك (сущность планет).

Начало (после *басмалы*):

حمدا لمن شد بحكمته متوان العلماء و شرح بفضله صدور الفضلاء

Начало (после *амма баъд*):

فيقول السائل عفو ربه الغنى المجيب محمد هاشم الحسينى الطيبى

Конец:

وانما يتعرض له السيد لظهوره قد وفقنى الله تعالى لاتمام الكلام الى اخر المقالة الاولى والله موفق الاتمام والسلام على من اتبع الهدى تمت تمام شد

Насталик. Бумага восточная. Слова *قالقوله*, написаны красными чернилами. 277 л. (1–277); 21; 22,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

124

خلاصة الالفاظ جامع العلوم

2919

РЕЗЮМЕ СЛОВ [ПРОИЗВЕДЕНИЯ] «СОБРАНИЯ НАУК»

n. Автор – ابو عبد الله علاء الدين على بن سعد بن اشرف بن على القرشى الحسينى – Абу Абдаллах Алабаддин Али б. Саъд б. Ашраф б. Али ал-Кураши ал-Хусайни (XII в.).

Данное произведение посвящено толкованию наук, упомянутых в беседах с Абу Абдаллахом Джалаладдином Хусайном б. Ахмадом ал-Бухари ал-Хасаном – наставником и шейхом автора. Во введении (مقدمة) книги указывается, что в этих беседах затрагиваются сведения по 177 наукам и перечисляются названия каждой из них отдельно. Среди наук имеются и такие, как логика (منطق), поэзия (شعر), арабское языкознание (نحو), дискуссия (مناظرة), этика (اخلاق), культура (مدنييت) и др. В произведении автор также описывает события, произошедшие с ним и его наставником. При описании событий он приводит мудрые изречения, связанные с каждым из этих событий.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى سلكنى بسلك ارادة المخدم بارادتنا و رزقنى ملازمة صحبة المخدم ...
أما بعد فيقول العبد الفقير المؤلف الراجى الى رحمة الله الغنى أبو عبد الله علاء الدين على بن سعد بن اشرف بن على القرشى الحسينى

Конец:

و نیز روزی لشکری بدست شیخ آمد عرضداشت هیچکسی و کاری نمیدانم از محتاجی در مانده ام شیخ نیز اورا گفت صد بار لا حول و لا قوة الا بالله مدام ورد ساز او همچنان کرد مستغنی شد

Колофон:

تمت تمام شد بوقت اشراق فی يوم الجمعة رمضان المبارك بسلخ الشهر مذکور سنه ۱۰۷۷ محرر فقیر حقیر راجی الی رحمة الله عبد الرزاق ابن مخدوم عباس ملتانی در بلدة دایره اسمعیلجان هوت پرویساق ... حق و ملك حبیب ولد محمد سعید. هر که دعا کند در کجا رست

Переписчик – Абд ар-Раззак б. Махдум Аббас Мултани. Дата переписки – 30 рамадана 1077/25 марта 1667 г. в селении Барусак, расположенном на территории современного Пакистана. Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных линий. На нескольких листах рукописи имеются печати: 1) овальной формы (2x3,1 см) с легендой: وقف کرد میرزا شریف پاک یقین او لاد خویش بالتعینین ... Шариф определил в вакф своим потомкам 1235/1819–1820 г.; 2) восьмигранной формы (3x6 см) с легендой – ۱۲۷۹ – ملا محمد صالح ابن آدینه محمد بی ... Мулла Мухаммад Салих б. Адина Мухаммад бий, 1279/1862–1863 г. Деф.: первый и второй листы порваны, углы всех листов повреждены. 232 л. (16–232a); 19; 34x22,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خیر باد (Да будет завершение благополучным).

X.A.

125

هدایة الحکمة

3758/L

РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ

a. Автор – اثر الدين مفضل ابن عمر الابهري – Умар ал-Абхари (ум. в 663/1264 г.), разносторонний ученый, перу которого принадлежат труды по философии, математике, логике и астрономии.

По данным Хаджки Халифы هدایة الحکمة («Руководство мудрости») состоит из трех основных частей: логики (المنطق), физики (الطبیعیات) и метафизики (الالهیات). Данный список включает в себя только две части – физику и метафизику.

Существующее начало:

القسم الثاني فی الطبیعیات و هو مرتب علی ثلاثة فنون الاول فیما یعم الاجسام

Конец:

فیتألم بفقدان البدن فیبقى فی كدر الهیولی مقبدة ... فیكون فی غصبه و عذاب الیم و من اراد الاستقصاء علی كتابنا المسمى بزبدة الاسرار

Колофон:

تمت الهدایة فی يد الفقیر الحقیر حاجی ساعی ابن حاجی محمد بخاری فی روضة المقدسة المنورة

Переписчик – حاجی ساعی ابن حاجی محمد بخاری – Хаджи Саъи б. Ходжа Мухаммад Бухари. Список переписан разными почерками вкривь и вкось на полях

плотной самаркандской бумаги, на которой записано уникальное сочинение «Книга тайн» (كتاب الاسرار) Абу Бакра Мухаммада б. Закарийа ар-Рази (251/865–313/925). Деф.: нет начала и текст поврежден из-за воздействия сырости. 17 л. (1б–14а, 32б, 34а); 25x16,5.

СВР, XI, № 7031.

И.К.

126

ТО ЖЕ

7862/I

Рукопись имеет отличие от основного списка.

Существующее начало:

فصل في اثبات الهيولى كل جسم فهو مركب من جزئين يحل احدهما في الآخر يسمى المحل الهيولى و الحال الصورة

Конец:

فيتالم بفقدان البدن و يبقى في كبد كدر الهيولى مقيدة و من اراد الاستقصاء في الحكمة و الوقوف على مذاهب الحكماء فيرجع الى كتابنا المسمى بزبدة الاسرار

Колофон:

تمت الرسالة في التاسع عشر من ذى الحجة المباركة سنة خمس و سبعين و الف

Дата переписки – 19 зу ал-хиджа 1075/4 июль 1664 г. Талик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 12а, 17а, 20б) имеются редкие поправки и дополнения к тексту. Кустоды. Деф.: нет начала. 23 л. (1а–23а); 21; 18x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, XI, № 7032.

И.К.

127

ТО ЖЕ

6061/I

Существующее начало:

القسم الثانی فی الطبيعيات و هو مرتب على ثلاثة فنون الفن الاول فيما يعم الاجسام الفلكية و العنصریات

Конец:

فيتالم بفقدان البدن و يبقى في كدر الهيولى مقيدة بسلاسل العلايق فيكون لى غضبه و عذاب اليم و من اراد الاستقصاء في الحكمة و الوقوف على مذاهب الحكماء فيرجع الى كتابنا المسمى بزبدة الاسرار

Колофон:

سنه ١٢١٢

Дата переписки – 1212/1797–1798 г. Насталик. Бумага восточная. На многих полях дополнения и глоссы (напр.: л. 3а, 1б, 10б). Отдельные слова написаны красными чернилами (напр.: هداية, فصل). Кустоды. Деф.: нет начала. 13 л. (1б–13б); 21; 19,5x12.

Переплёт кожаный, красного цвета.

СВР, XI, № 7033.

И.К.

128

ТО ЖЕ

7932/VII

Список представляет собой третью часть сочинения «هداية الحكمة (Руководство мудрости)» ал-Абхари, которая посвящена метафизике (الالهيات).

Начало (после *басмалы*):

القسم الثالث في الالهيات و هو مرتب على فنون ثلاثة الفن الاول في اقسام الوجود و هو مرتب على سبعة فصول

Конец:

و من اراد الاستقصاء في الحكمة و الوقوف على مذهب الحكماء فليرجع الى كتابنا المسمى بزيادة الاسرار

Колофон:

و الحمد لله على التمام و للرسول افضل الصلوة و السلام اولاً و آخراً ظاهراً و باطناً قد وقع الفراغ هذه النسخة المقتدرة الهداية المسماة بهداية الحكمة في سنة في اول ايام جمادى الثاني في يد الضعيف الفقير الحر المعرف بالعجز و النقص ملا اسماعيل بن ملا يولداش حاجي ... غفر الله ذنوبهما و ستر الله عيوبهما و امكنهما الله الجنة جناته و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات برحمته و جودك و كرمك يا اكرم الاكرمين و يا ارحم الراحمين و صلى الله على نبيه و سلم ... ١٢

Переписчик – Мулла Исма‘ил б. мулла Йулдаш хаджи. Дата переписки – джумада II 1323/август 1905 г. Название разделов и отдельные слова (напр.: شرح، فصل، شرح) написаны красными чернилами. На каждом листе имеются дополнения и поправки. Кустоды. 14 л. (806–94a); 13; 26x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: الحاج عبدالله اندجانى (Хаджи Абдаллах Андиджани).

СВР, XI, № 7034.

И.К.

129

شرح هداية الحكمة

7862/III

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ»

а. Комментатор – مولانا احمدزاده بن محمود الهروي الخزياتي مавлана Ахмадзада б. Махмуд ал-Харави ал-Хазайати.

Данный список представляет собой обстоятельный комментарий к сочинению «هداية الحكمة (Руководство мудрости)» Асираддина ал-Абхари. В нем даются пояснения к каждому разделу сочинения и комплексно раскрывается их значение.

Начало (после *басмалы*):

باسمك اللهم يا اهل الحمد و الثناء و يا ذا العظمة و الكبرياء فيا مستثنى الاجسام المختلفة الطباع

Конец:

لكن الله يمن من يشاء من عباده بالفضل و الانعام و يدخل من يشاء في رحمته بمزايا الطول و الاكرام انه البر الرحيم و الجواد الكريم

Колофон:

تمت الكتاب بعون ملك الوهاب و حسن التوفيق وقع الفراغ من تأليف هذا الشرح المشهور بمولانا زاد (!)

اعلى الله تعالى فى وقت العصر من يوم الجمعة من يد عبد الضعيف المذنب المحتاج الى رحمة الله تعالى حمزة بن محمد بن معلم غفر الله له و لوالديه و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات الاحياء منهم و الاموات تاريخ سنه سمانية (!) و سمانين (!) ... والله اعلم بالصواب

Переписчик – *Хамза б. Мухаммад б. Му‘аллим*. Дата переписки – ...88(?). Талик и насталик. Бумага восточная. На каждом листе на полях и междустрочиях имеются многочисленные комментарии, дополнения и исправления к тексту. Отдельные слова (напр.: *اقول، قال*) написаны красными чернилами. Кустоды. Деф.: червоточины. 60 л. (526–1126); 19; 18x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, XI, № 7035.

И.К.

130

شرح هداية الحكمة

3096Л

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ»

a. Комментарий анонимного автора.

Данный список представляет собой подробный комментарий к сочинению *هداية الحكمة* («Руководство мудрости») Асираддина ал-Абхари, в котором даются пояснения разделов сочинения.

Начало (после *басмалы*):

بعد فقد سألنى بعض احبائى ان اكتب لقسى الطيبى و الالهى من كتاب الهداية للمولى العلامة افضل المتأخرين سلطان المباحثين اثير الملة و الدين الابهرى قدس الله سره

Конец:

و لكن هذا آخر ما اردنا ان يكتب على سبيل الارتجال من غير اتخاذ مغل و تطويل ممل فى شرح هذا المختصر

Колофон:

و الحمد لله على الاتمام و الله اعلم بالصواب و منه المبتداء و اليه المآب قد وفقنى الله تعالى على اتمام كتابة هذه الرسالة الشريفة التى يطلع منه انوار الحكمة و المعرفة بجميع الممكنات و الموجودات فى عاشر من شهر رمضان فى سنة سبع و تسعين و ثمانمائة و كان لى حزن و غم شرحه لاسم بالعلم فى الحمار فى قرية من قرى ... مسما بده نو و انا الفقير عثمان بن يعقوب الجرحى النقشبندى

Переписчик – *Усман б. Йакуб ал-Чархи ал-Накшбанди*. Дата переписки – рамадан 897/июнь 1492 г. Место переписки – селение *ده نو* (Дех-и Нав). Насх. Бумага восточная. Отдельные слова (напр.: *فصل*) написаны красными чернилами. Кустоды. 89 л. (16–896); 19; 9x18.

Переплёт картонный. Верхняя крышка коричневого цвета. Имеется штамп переплётчика: *عمل مير محمد امين خواجه صحاف* (Работа Мир Мухаммада Амина ходжи *sax-haфа*). Нижняя крышка чёрного цвета взята из другой рукописи. Реставрирован.

СВР, XI, № 7036.

И.К.

131

شرح هداية الحكمة

6061/II

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ»

а. Комментатор – *Хусайн б. Муъинаддин Майбуди* – *Хусайн б. Муъинаддин Майбуди*.

В списке изложено толкование двух последних частей вышеназванного труда Асираддина ал-Абхари: физики (الطبيعيات) и метафизики (الالهيات).

Начало (после *басмалы*):

الهداية امر من لديه * و كل شئ يعود اليه * له الحمد على ما انعم علينا سوابق النعم و لواحقها

Конец:

و فوق طورهما طور عن قدرة كالكبرية الاحمر و توفيق الوصول من الله الاكبر فرغت من تأليفه تمت في شوال سنة ثمانين و ثمانمائة مائة من الهجرة

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد احقر عباد الله الهادي محمد رضاي التاشكندی في يوم الثالث والعشرون من ايام الشهر المبارك الرمضان في المدرسة العالية لامير العرب

Переписчик – *Мухаммад Ризаи Ташканди* – *Мухаммад Ризаи Ташканди*. Дата переписки – 23 день рамадана (год не указан!).

Насталик. Бумага восточная. Комментируемый текст надчеркнут красными чернилами. На полях и междустрочиях (напр.: л. 51б, 71б, 78б) имеются комментарии и исправления. Кустоды. 69 л. (15б–84а). 21; 19,5x11,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, XI, № 7037.

И.К.

132

ТО ЖЕ

3074

Начало то же.

Конец:

و وفق ظهورهما طور غيره كالكبريت الاحمر و توفيق الوصول اليه من الله اكثر(?) فرغ من تأليفه في شوال سنة ثمانين و ثمانمائة مائة من الهجرة النبوية عليه التحية والسلام

Колофон:

تمت ١٢٤٨

اللهم اغفر لكتابه و لمن نظر فيه و لجميع المؤمنين و المؤمنات لما وجدت هذه النسخة التحريرية الحقت ما سقط منه له بعون الملك الوهاب و سير لنا في الدارين تمت ١٢٤٨ تمت الهداية الحكمة

Дата переписки – шаввал 1248/февраль-март 1833. Насталик. Бумага восточная. Почти на каждом листе имеются разные комментарии и дополнения. Слова комментируемого текста надчеркнуты. Кустоды. 106 л. (1б–106б); 17; 19x11,5.

СВР, XI, № 7038.

И.К.

133 شرح هداية الحكمة 7862/IV

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ»

a. Комментатор – مولانا ناصر چلبى – Мавлана Насир Чалаби.

Этот список представляет собой комментарий ко второй части книги *هداية الحكمة* («Руководство мудрости»), где раскрываются основные понятия по физике (*الطبيعيات*).

Начало (после *басмалы*):

و بعد فقد سألنى بعض احبائى ان اكتب لقسمى الطبيعى و الالهى من كتاب الهداية للمولى العلامة افضل المتأخرين سلطان المباحثين اثير الملة و الدين مفضل بن عمر الابهرى اطاب الله ثراه و جعل الجنة مثواه شرحا يذيل من اللفظ صعبة

Конец:

و هذه الهيات تختلف فى شدة الرداء و ضعفها و فى سرعة الزوال و بطؤه و تختلف ما يكون منها من التعذب بحسب الاختلافين و ليكون هذا اخر ما ارادناه ان يكتب على سبيل الارتجال من غير اتجار (؟) مخل و تطويل ممل فى شرح هذا المختصر

Колофон:

و الحمد لله على الاتمام على يد اضعف العباد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة المباركة الشريفة فى يوم الاحد وقت الظهر فى اواخر الصفر

Дата переписки – полдень последнего воскресенья месяца *сафар* (год не указан). Насталик. Бумага восточная. На полях каждого листа и междустрочиях (напр.: л. 132б, 142а, 149б и др.) имеются замечания, дополнения и поправки к тексту. Отдельные слова (напр.: قال, اقول, قال) написаны красными чернилами. Кустоды. 27 л. (113б–150б); 19; 18x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

И.К.

134 حاشية على شرح هداية الحكمة 7862/II

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ [СОЧИНЕНИЯ] «РУКОВОДСТВО МУДРОСТИ»

a. Имя комментатора не указано в самом сочинении. Но на л. 24б имеется приписка *حاشية خواجه زاده... (Суперкомментарий Хаджжи-заде...)*.

В основе данного списка лежит сочинение Асираддина ал-Абхари *هداية الحكمة* («Руководство мудрости»), где раскрывается его основное значение.

Начало (после *басмалы*):

قوله لما كانت الحكمة شروع فى تقسيم الحكمة باعتبار الموضوع الى اقسامها

Конец:

و اذا كان كذلك ففي الزيادات الصناعية ايضا اذا اضاف الصانع الى الشمعة مقدار آخر من الشمعة حصلت الزيادات فى الاقطار كلها

Колофон:

تمت بعون الله و حسن توفيقه

Талик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 33а, 38а, 49б) примечания и поправки к тексту. Отдельные слова (напр.: قوله) и символы написаны красными чернилами. Деф.: л. 24 реставрирован. Кустоды. 28 л. (24б–51б); 21; 18x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, XI, №7039.

И.К.

135

مقدمة شرح فصوص الحكم

7741/V

ВВЕДЕНИЕ К КОММЕНТАРИЮ «ОСНОВЫ МУДРОСТИ»

а. Автор – عبد الرزاق الكاشاني Абд ар-Раззак ал-Кашани (ум. в 730/1329–1330 гг.).

Сочинение является вводной частью комментария ал-Кашани к сочинению Ибн ал-Араби, в котором автор кратко изложил свои философские взгляды. В вводную часть комментатор включает основу мудростей трех изречений: Изучение истины – сущности Единственного (تحقيق حقيقة الذات الاحدية); Объяснение истинности имен (بيان حقائق الاسماء); Объяснение значения божественности (بيان الشأن الالهى).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الاحد بذاته وكبريائه الواحد بصفاته واسماؤه المتعالى ان ينكثر بكثرة النسب

Конец:

وليس وراء عبادان قرية انتهى المقدمة وبلغت مقابلة والحمد لله رب العالمين

Насх. Бумага европейская. Отдельные слова (напр.: حقيقة الاولى) переписаны красными чернилами. Деф.: на всех листах имеются пятна. 2 л. (101б–102б); 31; 20x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

Вос. S I, № 442.

P.X.

136

خارستان

2478/V

ЗАРОСЛЬ КОЛЮЧЕГО КУСТАРНИКА

п. Автор – مجد الدين خوافى Маджаддин Хавафи (ум. в 733/1332–1333 гг.).

Это сочинение известно также под названием روضة الخلد («Сад бессмертия»), которое было написано под влиянием произведения گلستان («Цветочный сад») Муслихаддина Саъди Ширази. Оно также включает рассказы и притчи в стихах и прозе, трактующие положения мистического и нравственного характера. В каждой главе (باب) содержится свыше десяти рассказов, в конце каждого из которых приведены подходящие к их содержанию четверостишия.

Произведение включает следующие главы: 1). О решениях, справедливом управлении (در اوصاف حكام); 2). О милосердии (در شفقت و ايثار);

3). О достоинствах науки и получения знаний (در فضیلت علم); 4). О любви (در عشق); 5). О преданности договору и обещанию (در عهد پیمان); 6). О милостивости мира (در بیوفائی دنیا); 7). О чудесах святых (در کرامات اولیا); 8). О страсти и приличиях человека (در آداب نفس); 9). О приличиях ведения беседы (در صحبت داشتن ایرار و اجتناب از اشرار).

Начало (после *басмалы*):

سپاس بی قیاس موجودیرا که صفای باطن عارفان پرتو جود اوست و سیمای ظاهر مطیعان از وجود اوست انواع شمع صباح از آثار نجاج او پروانه و اسرار نسخه شام از اقدام احکام او سوادنامه

Конец:

چنان بینم که در تذکیرت امروز بغیر از مقرئ تو مستمع نیست ملامت هست مقریرا که او نیز چه میخواستی بمعنی مستمع نیست

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة المسمى تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تمام شد هذا النسخة سنة ١٢٥٣
هر که خواند دعا طمع دارم زانکه من بنده گنه کارم
تم تم تم تم

Шعر، حکایت 1253/1837. Насталик. Бумага восточная. Слова выделены красными чернилами. 64 л. (1106–173a); 13; 25x14,5.

Переплёт кожаный, красного цвета. Штамп переплётчика: ملا خواجه صحاف: 1253 (Мулла ходжа *саххаф*, 1253 г.).

СВР, II, № 1794–1795; Блоше, IV, № 2206; Флюг, III, № 1857.

X.A.

137

ارشاد القاصد الى اثنى المقاصد

1458/III

РУКОВОДСТВО ДЛЯ СТРЕМЯЩЕГОСЯ К ВЫСШЕЙ ИЗ ЦЕЛЕЙ

a. Автор – ابو عبد الله شمس الدين محمد بن ابراهيم بن ساعد الأنصارى السنجارى المعروف بابن – الأکفانى أبو عبدالлах Шамсаддин Мухаммад б. Ибрахим б. Саъид ал-Ансари ас-Санджари известен как Ибн ал-Акфани (ум. в 749/1348 г.).

Ибн ал-Акфани создал ряд произведений в качестве врача, философа и математика. Его данное произведение *ارشاد القاصد الى اثنى المقاصد* («Руководство для стремящегося к высшей из целей») посвящено проблеме классификации наук.

Произведение начинается с объяснения условий обучения и преподавания классификации наук. Автор даёт описание мудрственных наук (علوم الحكمی) и литературы (علوم الادب), по порядку рассматривает такие науки, как: язык (لغت), морфология (تصريف), риторика (معانى), стилистика (بدیع), теория стихосложения (عروض), учение о рифме (قوافى), синтаксис (نحو), правила писания письма (علم القرآن), наука о Коране (علم القرآن), наука о хадисе (علم الحديث), основы религии (اصول الدين), основы мусульманского права (الفقه), мусульманское право (علم الفقه), естествознание (علم الطبيعى), медицина (طب).

физиогномика (علم الفراست), толкование сна (علم تعبير الرؤيا), астрология (علم احكام), (كيمياء) химия, (سيميا) волшебство, (تلسيمات) колдовство, (علم السحر) магия, (النجوم) земледелие (فلاحة), геометрия (هندسة), астрономия (هيئة), арифметика (حساب), музыка (علم الاخلاق), этика (سياسة), политика (موسيقى).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى خلق الانسان و فضله على سائر ... و السلام على رسوله محمد سيد ولد عدنان
و بعد فان بنا حاجة الى تكميل نفوسنا البشرية فى قواعد النظرية و العملية إذ كان ذلك هو الوسيلة الى
السعادة الأبدية

Конец:

و ذكر فى جملة العلوم فيها أربعمئة تصنيف و فى المقدمة نحو عشرين تصنيفا و الله الموفق بمنه و كرمه
امين

Колофон:

و كان الفراغ من نسخها يوم الثالث المبارك عاشر شهر ذى القعدة الحرام سنة ثمانية و ثلاثين (٤) مضت
من الهجرة النبوية على صاحبها افضل الصلاة و التسليم الى يوم الدين و ذلك على يد اضعف عباد الله تعالى
و احوجهم الى مغفرته و عفوه العبد الضعيف الفانى محمد الملقب بناصر الدين بن عبد الحق الودانى الشافعى
مذهبا القوسى نسبيا عفى الله تعالى عنه و غفر و اديه و جميع المسلمين ثم

Переписчик – Насираддин б. Абд ал-Хак ал-Ваддани ал-Шафиъи ал-Кавси. Насх. Бумага восточная. Имеется фронтиспис (л. 52a). Деф.: л. 53a–b, 61a–b, 63a–b были переписаны позднее другим переписчиком почерком насталик и вставлены в рукопись. 29 л. (52b–80a); 19; 23x16.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

Брок (а), II. –С. 137; Брок (доп), II. –С. 169.

X.A.

138

رساله الكماليه

2536

ТРАКТАТ СОВЕРШЕНСТВА

л. Автор – محمد بن عمر بن الحسين بن على الرازى – Умар б. ал-Хусайн б. Али ар-Рази.

Сочинение состоит из введения (مقدمه) и десяти разделов (مقاله). Разделы в свою очередь подразделяются на главы (باب), заголовки которых написаны красными чернилами. Первый раздел «О логике» (در منطق), второй – «О бытии» (در صفات واجب الوجود) и четвертый – «О качествах необходимосущего» (در وجود) и третий – двадцать, пятый – три главы и т.п.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الملك الحكيم المتكلم بالكلام القديم والصلوة على محمد الهادى الى الدين القويم وعلى آله واصحابه

Конец:

و اين فصول در مدت متساوى نباشند بلکه مختلف باشند

Колофон:

و چون بد ینجا رسید اولتیر دیدم که قطع شود والله اعلم بالصواب بتاريخ ۱۸ شهر جمادی الثانی سنه ۱۰۷۶ در شاه جهان آباد باتمام رسید

Дага переписки – 18 джумада II 1076/26 декабря 1665 г. Место переписки – Шахджаханабад. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. На л. 16 – *унван*, свыполненный золотом и красками. Кустоды обозначены повтором последнего слова предыдущей страницы. 83 л. (16–83a); 17; 22,5x12.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

139

رساله عقليه

11016/VII

ТРАКТАТ ОБ ИНТЕЛЛЕКТЕ

n. Автор – *شهناز الهمدانی* – *امير سيد علي ابن شهاب الهمدانی* – *Амир Саййид Али б. Шихаб ал-Хамадани* (ум. в 786/1384 г.).

Трактат состоит из следующих трех глав (باب): 1). О достоинстве интеллекта (در فضيلت عقل); 2). Об упоминании имен и свойств разума в высказываниях теологов и философов, высказывания предсказателей и исследования великих ученых (در ذکر اسامي وصفات عقل از اقوال متکلمان وحکما واقوال اهل کشف وتحقیق از مشايخ عظام); 3). Об отличиях между степенями людей в получении впечатлений от света истин интеллекта (در تفاوت درجات خلق در اکتساب آثار انوار حقایق عقلی).

Начало (после *басмалы*):

حمد وثناء نامتناهی آن فاطر حکیم را که اشعه انوار مصباح عقول را جناح

Начало (после *амма баъд*):

چون نزد ارباب عقول مقرر است که سبب شرف رتبت و امتیاز نوع انسان بر دیگر حیوانات علم است

Конец:

منازل الدرجات العالی بمنه وکرمه انه قریب مجیب والحمد لله وحده والسلام علی من اتبع الهدی

Колофон:

تمت الرسالة العقلية الاميرية الكبيرة

صاحبه ومالکه ملک دولت * غفر الله له ذنوب هذا الساطر * وذنوب قاريه معا والناظر

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными и синими линиями. *Басмала*, заглавие, слово *فصل* и другие отдельные слова и изречения выделены красными чернилами. Колофон отмечен надстрочной красной чертой. Кустоды. Деф.: имеются светло-коричневые пятна неизвестного происхождения. Корешок и нижняя часть переплётки заменены на другие. 7 л. (2576–263a); 19; 34,5x25.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: *الله كافي* (Да будет воля Аллаха достаточной).

А.Я.

ОБЪЯСНЕНИЕ «ДРАГОЦЕННЫХ КАМНЕЙ МУДРОСТИ»
ИБН АЛ-АРАБИ

n. Комментатор – امير سيد على ابن شهاب الهمداني – Амир Саййид Али б. Шихаб ал-Хамадани.

Комментарий к известному сочинению – محى الدين محمد ابن العربي – Мухйаддина Мухаммад б. ал-Араби (ум. в 638/1240–1241 г.). В комментарии автор приводит отдельные комментируемые отрывки основного труда, которые начинает фразой «его слова» (قوله), а затем приводит свои толкования.

Начало (после *басмалы*):

حمد بي غايت أن فاطر حكيم راکه آثار انوار صبح وجود را از قعر جاه ظلمت آباد عدم پر آورد وثناء
بی نهایت آن قادر عظیم

Начало (после *амма баъд*):

جون مقرر کشت که امتیاز شرف و رتبت انواع انسان از انواع حیوانات بواسطه علمت

Конец:

و عمل کننده این معانی را بجلية ایمان و عرفان مزین کرداناد بمنه و کرمه انه قریب مجیب و الحمد لله
و حده و السلام علی من اتبع الهدی

Колофон:

وقم الفراغ عن كتابة هذه النسخة الشريفة حل فصوص من تصانیف سيد على الهمداني قدس سره به نيت
الملك الفاضل العادل العصر ملك دولت غفر ذنوبه على يد اضعف العباد حسن بين ملا تاجوكتابی كاتب غفر
الله له والوالديه (!) في التاريخ سنة تسع و خمسين و تسعمائة من شهر اوايل المحرم ...

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными и синими линиями. Отдельные слова и изречения, а также конец колофона, где указана дата переписки выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: имеются светло-коричневые пятна неизвестного происхождения. Корешок и нижняя часть переплета заменены на другие. 111 л. (115б–225а); 19; 34,5x25.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: الله كافي (Да будет воля Аллаха достаточной).

СВР, III, № 2227.

А.Я.

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «НАМЕРЕНИЯ»

a. Комментатор – سعد الدين التفتازاني – Саъдаддин ал-Тафтазани (722/1322–791/1389–1390).

Рукопись содержит комментарий автора на свое же сочинение المقاصد («Намерения»), которое составлено по образцу [сочинения] его учителя ал-Ийджи

– *المواقف* («Положения»). Она состоит из шести намерений (*مقاصد*). Первое намерение посвящено вопросу начала; второе – общим вопросам; третье – акциденции; четвертое – монады; пятое – формам; шестое – услышанным. Каждое намерение, в свою очередь, разделена на рубрику (*رکن*). Сочинение представляет собой энциклопедию, [состоящую из] текстов Корана эпохи синтеза с арабоязычным перипатетизмом. В данной рукописи сохранились конечные части первого намерения.

Существующее начало:

يثابت ولا واسطة ايض وهو مذهب اهل الحق فالمعلوم اى ما فى شأنه

Существующий конец:

فقال بعضهم هي الصفة المعطلة بمعنى زايد على ذات الموصوف

Насх. Бумага восточная. Деф.: нет начала и конца. Рукопись реставрирована. Чуть ли ни все листы имеют многочисленные пятна, места с размазанным текстом. Листы деформированы от влаги. 109 л. (1a–109a); 21; 25,5x19,5.

Крышки переплёта картонные.

АРИВ, I, № 1779–1781.

P.X.

142

الرسالة المرآتية

5902/III

ТРАКТАТ О ЗЕРКАЛЕ

a. Автор – *علي بن محمد مير سيد شريف الجرجاني* – Али б. Мухаммад Мир Саййид Шариф ал-Джурджани (740/1339–816/1413). Он являлся одним из видных ученых эпохи Темуридов, который занимался научной деятельностью в Самарканде и Ширазе.

Данный небольшой трактат посвящен познанию вещей. Автор в сочинении для примера выбрал зеркало, поскольку человек, смотрящий в него, видит то, что там отражается, и начинает размышлять об увиденном.

Начало (после *басмалы*):

الناظر فى المرأة ربما كان متوجها الى الصورة المرتسمة فيها

Конец:

آخر فيستحيل ان يعلم الشيء منفردا من علم اخر به وهو بط اتفاقا بل ضرورة

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة على يد العبد الضعيف ابو القاسم بن حاجى محمد البخارى غفر له ولوالديه

Переписчик – *ابو القاسم بن حاجى محمد البخارى* – Абу ал-Касим б. хаджжи Мухаммад ал-Бухари. Насталик. Бумага восточная. На л. 75a имеется круглая печать с легендой – *عبد محمد باقر بن محمد بن له له احمد الهروى* – Его [Всевышнего] раб Мухаммад Бакир б. Мухаммад б. Ла-Ла Ахмад ал-Харави. Деф.: нижняя часть левой стороны л. 75 вырезана. 2 л. (74a–75a); 21; 19,5x13,5.

Переплёт картонный, светло-горохового цвета.

Брок. (доп), 852.

P.X.

143

رسالة آینه گیتی نما مرآت المحققین

10437/II

ТРАКТАТ О ЗЕРКАЛЕ, ПОКАЗЫВАЮЩЕМ МИР –
ЗЕРКАЛО ИЗУЧАЮЩИХ

и. Автор – سيد شريف الجرجانی Саййид Шариф ал-Джурджани (740/1340–815/1413).

В данном произведении речь идет об общефилософских вопросах сущности сотворения мира и человека Всевышним. Произведение состоит из введения (مقدمة), пяти глав (باب) и заключения (خاتمة). 1). Повествование о доказательстве существования Создателя (در اثبات واجب الوجود); 2). Повествование о познании природных, растительных, животных, человеческих существ (در معرفت نفس طبيعي و نباتی و حیوانی و انسانی); 3). О проявлении всего сущего (در سبب ایجاد عالم); 4). О причинах создания мира (در صدور موجودات بر سبیل اجمال); 5). О начале и конце (در مبدأ و معاد).

Начало (после *басмалы*):

این رساله شریفه باینه گیتی نما تسمیه شد زیرا که خاصیت آینه آنست که

Конец:

بیت دردیکه بود مرا ز دلیر از توش خزار بار هوشته

Колофон:

تمت هذه الرسالة الشريفة للسيد السيد العلماء العظام و فقهاء الكرام ذوى الاحترام اعنى مير سيد سيد شريف الجرجانى مسمى باینه گیتی نما فان عنيت الوجه باسمه فارجع الى الخطبة تم تم يا معين و تم بالخير

Нахс. Бумага восточная. Названия глав, *айаты* из Корана и *хадисы* написаны красными чернилами. 17 л. (196–356); 19; 19x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

M. I.

144

اقسام العلوم العربية

2947/III

ЧАСТИ АРАБСКИХ НАУК

а. Автор – سيد شريف الجرجانى Саййид Шариф ал-Джурджани.

Во время своего пребывания в Самарканде он написал комментарий к произведению Абу Йа'куба Сиражадина Йусуфа ас-Саккаки ал-Хорезми (555/1160–626/1229) «مفتاح العلوم» («Ключ наук»). В этом комментарии и занял свое место маленький трактат «Части арабских наук», который посвящен наукам об арабском языкознании и литературе. В нем излагаются названия этих наук и

их краткое содержание. Согласно автору, в арабском языкознании и литературе имеется 15 наук.

Начало (после *басмалы*):

اقسام العلوم العربية من شرح المفتاح للسيد تريف قدس سره
قال القسم الثالث من الكتاب في علمي المعاني و البيان شيخ رتب كتابه على ثلاثة اقسام و ارفدها بتكملة و
فنين

Конец:

فعلم المحاضرات و منه التوارخ و اما البديع فقد جعلوا ذبلا لعلمي البلاغة لا قسما برأسه شرح المفتاح في
صدر الكتاب

Переписано в первой четверти XIX века. Насталик. Бумага восточная. 1 л.
(15a); 11; 25x15.

Переплёт кожаный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر صحاف:
(Мухаммад Насир *саххаф*).

X.A.

145

تحفة ابراهيم شاهي

7696

ДАР ИБРАХИМШАХУ

n. Автор – Шехабаддин Ахмад б. Шамсаддин Умар ал-Хинди ад-Давлатабади (ум. в 859/1455 г.).

Автор, являвшийся ханафитским ученым Индии, родился в Давлатабаде и умер в Джунфуре. Его величали титулом *ملك العلماء* («Царь ученых»). Он прославился своим *тафсиром* к Корану, известным под названием *البحر الامواج* («Море волн»).

Данное сочинение, посвященное Ибрахимшаху, является произведением классификации наук. В вводной части после характеристики науки отмечается, что «наука мудрости» (*علم الحكمة*) состоит из двух частей и подразделяется на теоретическую и практическую. В свою очередь теоретическая мудрость разделена на 3 части, а практическая на 14.

«Дар Ибрахимшаху» (*تحفة ابراهيم شاهي*) состоит из 5 частей (*جزء*), 15 внутренних разделов (*توع*). Первая часть посвящается теологии (*كلام*) и включает 4 раздела. Вторая часть повествующая об этике (*علم اخلاق*), называется «мудрость этики» (*حكمة خلق*) и состоит из 2 разделов. Третья часть освещает мудрость домоводства (*حكمة منزلي*), характеризуется автором как «наука о средствах, необходимых для жизни» (*علم معاش*) и состоит из 6 разделов. Четвертая часть посвящается домоводству (*حكمة منزلي*) и состоит из 4 разделов. Автор характеризует его как «науку собрания» (*علم مجالس*). Последняя пятая часть называется «гражданская мудрость» (*حكمة مدني*) и характеризуется, как «политика» (*علم سياسة*).

Начало (после *басмалы*):

حمد بيحد و ثناء بى عدد لايق حضر تى كه توقيع فطرت او و هو الذى بيء الخلق ثم يعيده كه حقائق أنواع
را از مطالع ابداع بردن ميارد

Начало (после *амма баъад*):

اما بعد معلوم همگان و مفهوم عالميان است كه باطباق عقلا و اتفاق اولى النهى اعظم مناقب و اعلی
مراتب علم است

Конец:

و افتخار و استکبار از آینه خاطر او بزد. ای متمم نعم در باره او نعمت حسن عاقبت گردان و در عاقبت
کار بنجح امنیت خیرت خاتمه برسان

Колофон:

بر ضمایر اصحاب بصایر مکشوف باد که این نسخه نامی مسمی بتدفعه ابراهیمشاهی است در دویم ذو
القعدة و در سنه ۱۲۷۴ اتمام و اختتام یافت بعون الملك الوهاب
هر كه خواند دعا طمع دارم ز انكه من بنده گنه كارم
الهی نیت ... بنده را كه سازد دعای نویسنده را

Дата переписки – 2 зу ал-ка'да 1274/14 июня 1858 г. Насталик. Бумага вос-
точная. Заголовки и названия наук написаны красными чернилами. 139 л.
(16–139a); 19; 22,5x13.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: ملا عباد الله شيخ
صحاف (Мулла Ибадаллах шайх *саххаф*).

X.A.

146

رسالة الوجودية

5600/XIII

ТРАКТАТ БЫТИЯ

a. Автор – *الجامى* – نور الدين عبد الرحمن الجامى – Нураддин Абд ар-Рахман Джами (817/1414–
898/1492). Сочинение представляет собой толкование философского термина
«бытие» (وجود).

Начало (после *басмалы*):

الوجود اى ما بانفما مه الى الماهيات تربت عليها اثارها المحتصمة بها موجود فانه لولم

Конец:

و الآخر به فلا يخرج عن القسمة قلنا ينتقل المنع الى الاخصار الوجود الواحد فى كونه قائما لكل واحد
منهما و كونه قائما بالمجموع فلا يجدر نفعنا

Колофон:

تمت الرسالة الوجودية المنسوية الى قدوة السالكين و زبدة الموحدين مولانا نور الدين عبد الرحمن
الجامى قدس سره

Насталик. Бумага восточная. На полях л. 183б, 184a имеются замечания к
тексту. Кустоды. 4 л. (183б–186a); 21; 23x14.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, XI, №7041.

И.К.

147

مراتب الوجود

7741/I

СТЕПЕНИ БЫТИЯ

а. Автор – *الشيخ عبد الكريم الجيلي* Шайх Абд ал-Карим ал-Джили (ум. в 899/1493–1494 г.).

Сочинение посвящено разъяснению степени бытия (وجود). По мнению автора, бытие имеет своё положение – реальное и моральное, общее и частичное и др. В сочинении эти положения распределены на основные сорок степеней (مرتبة).

Начало (после *басмалы*):

وبامتتاع التسلسل في المحركات دون الحركات بوجود الحركة على محرك

Конец:

والله موفق وبه التعريف ومنه التكريم والتشريف وهو حسبي ونعم الوكيل هذا آخر كتاب مراتب الوجود

Колофон:

والحمد ... واتفق الفراغ من زمرة قبلة منتصف النهار من يوم ... على صاحبها افضل الصلوة والسلام

Год переписки – 1025/1616. Насх. Бумага европейская. Отдельные слова (напр.: المرتبة الاولى، المرتبة الثانية، المرتبة السادسة والعشرون) переписаны красными чернилами. Деф.: отсутствующая верхняя часть первого листа была заполнена другой бумагой кустарного производства. При этом три строки сохранившегося текста остались под заклеенной бумагой. В верхнем углу всех листов сочинения имеются пятна от влаги. 7 л. (1a–7b); 31; 20x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

Альв (а) I, № 3219; Брок (а), II. –С. 206.

P.X.

148

شرح رسالة في اثبات الجوهر المفارق

2440/II

КОММЕНТАРИЙ К ТРАКТАТУ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА
ИММАТЕРИАЛЬНОЙ (БЕСПЛОТНОЙ) СУБСТАНЦИИ

а. Комментатор – *جلال الدين محمد بن اسعد الصديقي الدواني* Джалаладдин Мухаммад б. Ас'ад ас-Сиддики ад-Даввани (830/1427–918/1512).

Комментарий к трактату *رسالة في اثبات جوهر المفارق* Насираддина ат-Туси *«Трактат, утверждающий имматериальную (бесплотную) субстанцию»*). Этот трактат также называется *رسالة في العقل* («Трактат об интеллекте») или *رسالة في نفس الامر* («Трактат о сущности логоса») и посвящен доказательству существования универсального (абсолютного) интеллекта (*العقل الكل*), обособленного от тела.

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين بعد حمد الله مبدع الحقائق و الصلوة و السلام على رسوله مظهر الدقائق و على آله و اصحابه

Конец:

انه خير من اعان و المستعان و عليه التكلان و له الحمد

Колофон:

تمت الرسالة المنسوبة له الدواني و الحمد لله على اتمام تم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Комментируемый текст, выделенный при помощи черты над строкой, приводится полностью отдельными абзацами без нарушения грамматической конструкции текста комментария. На полях (напр.: л. 142a, 142b, 143a и др.) поправки и дополнения к тексту. Кустоды. 5 л. (141b–145b); 19; 21x12.

Переплёт кожаный, светло-коричневого цвета.

И.Б.

149

رسالة مفردة المسمى بنهاية الفكر في دراية القدر

5600/XIV

ОТДЕЛЬНЫЙ ТРАКТАТ НАЗВАННЫЙ

«ПОСЛЕДНЯЯ МЫСЛЬ В ПОЗНАНИИ ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЯ СУДЬБЫ»

a. Автор – جلال الدين الدواني – Джалаладдин ад-Даввани.

Небольшое сочинение автора, посвящено вопросу фатализма – о неизбежной и неизбежной судьбе человека.

Начало (после *басмалы*):

افاد في تحقيق هذا لمقام ذلك السيد الابد الامام المحقق قدس سره في رسالة مفردة وهي المسماة بنهاية الفكر في دراية القدر

Конец:

ولا يلزم الظلم عند العقاب فانه المرتكب المرید والله سبحانه معوى في تحقيق مراده

Колофон:

تمت الرسالة المفردة للمحقق الدواني

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (195b–196b); 21; 25x15.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

АРИВ, I, № 2504.

P.X.

150

رسالة نفس الامر

502/XVII

ТРАКТАТ О СУЩНОСТИ ПРЕДМЕТА

a. Автор – جلال الدين الدواني – Джалаладдин ад-Даввани.

В трактате рассматриваются такие философские понятия, как: воображения (تصورات), подтверждения (تصدیقات), истинные заучивания (صوادیق الحفظ), ложные заучивания (كواذب الحفظ), адекватность (مطابفة) и т.п.

Начало (после *басмалы*):

باسمه سبحانه وتقدس اعلم ان قولهم التصورات لا يحتمل عدم المطابفة بخلاف التصديقات كلام حق ما فهمه من اورد علمه من ان المراد بالمطابفة ان كان المطابفة مع المأخذ

Конец:

فلا يلزم من وجود الكوائب في المبادئ وجودها في نفس الامر ولعل افرز بتحقيق نفس الامر في رسالة مفردة بتوفيق الله العزانه خير من اعان منه التأييد وعليه التكلال والحمد لله سبحانه

Колофон:

تمت الرسالة لمولانا جلال

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: листы пострадали от воздействия влаги. 2 л. (1476–148a); 23; 21,5x14.

Переplёт картонный, чёрного цвета.

А.Я.

151 شرح رسالة نفس الامر 5600/LIV

КОММЕНТАРИЙ К «ТРАКТАТУ О СУЩНОСТИ ПРЕДМЕТА»

a. Комментатор – Джалаладдин ад-Даввани.

Сочинение является комментарием к «Трактату о сущности предмета») Насираддина ат-Туси. Фразы комментируемого текста надчеркнуты красными чернилами.

Начало (после *басмалы*):

بعد حمد مبدع الحقايق و الصلوة و السلام على رسوله مظهر الدقايق و على آله و اصحابه من كل بازغ فايق يقول الفقير الى عفو ربه الحقيقي محمد بن اسعد الصديقي

Конец:

في تحقيق نفس الامر يفيد الفقراء مرجوا من عناية الله تعالى و حسن توفيقه فيسير الحقيقة ولنسخة انه خيرا من اعان وهو المستعان و عليه التكلال

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة لمولانا جلال الدين الدواني بر رسالهء نفس امر (1) خواجه نصير طوسي ١٢٥١

Год переписки – 1251/1835–1836.

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переplёта реставрирован непригодным материалом. 5 л. (3946–3986); 21; 24x14.

Переplёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

152 رسالة الزوراء 5600/VI

ТРАКТАТ АЗ-ЗАВРА⁶²

a. Автор – Джалаладдин ад-Даввани.

В трактате рассматриваются такие философские вопросы, как: Форма существования событий и их исчезновения (كيفية وجود الحوادث وزوالها), Решение законодательное и формальное (الحكم التكويني والتكويني), Глубокие тайны (اسرار غامضة), Тайны загробной жизни (اسرار المعاد), Исследование человеческой души (تحقيق النفس الانساني), и т.д.

⁶² Аз-Завра – один из эпитетов г. Багдада.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله لذاته لوليه بذاته و الصلوة منه على مرتبة الجامعة لجميع صفاته اولا و اخرا

Конец:

ولا تنسنى فى اوقاتك واشركنى فى صوالح دعواتك و الصلوة والسلام على القديسين خصوصا على سيدنا سيد الكل فى الكل وعلى وآله اجمعين والحمد لله رب العالمين

Колофон:

تمت الرسالة المسمى الزوراء للعلامة الدوانى عليه الرحمة و اسعة امين

Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены красными линиями. Подразделы, которые названы: поучение (تذكرة), рассуждение (تبصرة), замечание (تنبيه), разъяснение тайн (بسط وطأ), раскрытие скрытого (كشف غطا) и назидание (موعظة) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом. 8 л. (1056–112a); 15; 24x14.

Брок (а) II. 218/20; АРИВ, I, № 2493–2503, 10717; ИЭ (1). –С. 174.

А.Я.

153

ТО ЖЕ

577/III

Начало (после *басмалы*):

الحمد لذاته لوليه بذاته و الصلوة منه على المرتبة الجامعة لجميع صفاته

Конец:

ولا تنسنى فى اوقاتك واشركنى فى صالح دعواتك و الصلوة والسلام على القديسين خصوصا على سيدنا سيد الكل فى الكل وآله وصحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: потеки. Книжный блок отошел от корешка. 5 л. (1016–105a); 23; 19x11.

Переплёт картонный, комбинированный, красного и зелёного цветов.

А.Я.

154

ТО ЖЕ

10345/V

Начало (после *басмалы*):

فوضت امرى اليك يا من بيده الفضل يؤتية لمن يشاء والحمد لذاته لوليه بذاته و الصلوة منه الى مرتبته الجامعة لجميع صفاته

Конец:

ولا تنسنى فى اوقاتك واشركنى فى صوالح دعواتك و الصلوة والسلام على القديسين خصوصا سيدنا سيد الكل فى الكل وعلى وآله وصحبه اجمعين الطاهرين و سلم تسليما دائما كثير

Колофон:

قد تم تسميق هذه النسخة الشريفة المسماة بالزوراء للجلال الدوانى تم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. Деф.: книга отреставрирована с ущербом для оригинала переплёта. 4 л. (876–906); 27; 22x15.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

155 **ТО ЖЕ** 249/VII

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين في التتميم الحمد لذاته لوليه بذاته والصلوة منه على المرتبة الجامعة لجميع صفاته

Колофон:

تمت رسالة الزورا (!) للعلامة المحقق والاسناذ المدقق خاتم المحققين جلال الملة والدين اعلى الله درجته
في عليين

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются.
Деф.: потеки. 3 л. (2506–2526); 28x14.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика:
عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

156 **رسالة الزوراء شرح** 577/IV

КОММЕНТАРИЙ К «ТРАКТАТУ АЗ-ЗАВРА»

а. Автор – جلال الدين الدواني Джалаладдин ад-Даввани.

В комментарии автор приводит отдельные комментируемые отрывки основного труда, которые вводит словосочетанием «его слова» (قوله), написанным красными чернилами, а затем приводит свои, очень обстоятельные толкования.

Начало (после *басмалы*):

اما بعد الحمد لوليه والصلوة على نبيه فاني لما فرغت من تهذيب الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة على
زبدة من الحقائق ونبذ من الدقائق وهي من خصائص الزمان

Конец:

اعاذنا الله وسائر المسلمين من الضلال والذلل وقضا الله لما يعيدنا من العقد والقول والعمل وله الحمد حمدا
بوافي عسل نعمه وكافي مزيد فضله وكرمه والصلوة والسلام على سيدنا محمد واله واصحابه وتابعيه واحبابه
والحمد لله رب العالمين ولا عدوان الا على الظالمين

Колофон:

تم شرح الرسالة الزوراء للمولى العلامة المحقق الدواني على يد العبد الضعيف عنایت الله البخاری اوصله
الله الى ما يرضاه في شهر ذى الحجة سنة ١٢٤٤

Переписчик – Инайаталлах ал-Бухари. Дата переписки – зу
ал-хиджжа 1244/июнь–июль 1829 г. Насталик. Бумага восточная. Кустоды.
Деф.: книжный блок отошёл от корешка. 9 л. (1056–1136); 25; 19x11.

Брок (а), II, 218/20.

А.Я.

157 **ТО ЖЕ** 249/V

Начало (после *басмалы*):

اما بعد الحمد لوليه والصلوة على نبيه فاني لما فرغت من هذه الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة على
زيد من الحقائق ونبذ من الدقائق وهي من خصائص الزمان

Конец:

الى بعض الطائف المتعلقة بالكلام لكمل هذا المقصود فانه اخص خواص النفس التي هي مرجع الكل

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. 6 л. (242б–247а); 28x13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

158

ТО ЖЕ

5600/VII

Начало (после *басмалы*):

اما بعد الحمد. لوليه والصلوة على نبيه فاني لما فرغت من تهذيب الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة على زبدة من الحقائق ونبذة من الدقائق وهي من خصائص الزمان

Конец:

اعاذنا الله وسائر المسلمين من الضلال والذلل وقضا لما يعيشتنا من الفعل والقول والعمل وله الحمد حمدا يوافي تحشيد نعمه ويكافي مزيد فضله وكرمه والصلوة والسلام على سيدنا محمد. وآله واحبابه رضوان الله تعالى عليهم اجمعين

Колофон:

تمت الرسالة الميمونة مسماة بشرح الزوراء المنسوبة و المدقق الكامل اعنى مولانا جلال الدين الدواني

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом. 18 л. (113б–130б); 21; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

159

ТО ЖЕ

10345/VI

Комментарий «Трактата аз-Завра» (الزوراء) под названием «Черноокий» (الحوراء).

Начало (после *басмалы*):

اما بعد الحمد. لوليه والصلوة على نبيه فاني لما فرغت من تهذيب الرسالة الموسومة بالزوراء المشتملة على زيد من الحقائق ونبذ من الدقائق وهي من خصائص الزمان

Конец:

اعاذنا الله وسائر المسلمين من الضلال والذلل وفقنا ببعيشتنا من العقد والقول والعمل وله الحمد حمدا يوافي تحشيد نعمه ويكافي مزيد فضله وكرمه والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله واحبابه رضوان الله تعالى عليهم اجمعين

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بالحوراء على الرسالة الزوراء للجلال الدواني

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. Деф.: книга реставрирована с ущербом для оригинала переплета. 8 л. (90б–97а); 27; 21,5x15.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

160

حل خطبة الزوراء

249/IX

ОБЪЯСНЕНИЕ [ТРУДНЫХ МЕСТ] ЛЕКЦИИ АЗ-ЗАВРА

а. Автор – جلال الدين الدواني Джалаладдин ад-Даввани.

В отличие от شرح رسالة الزوراء («Комментария к «Трактату аз-Завра») в данном трактате, по просьбе анонимного читателя, выборочно комментированы некоторые сложные слова и выражения.

Начало (после *басмалы*):

سالتنى ايدك الله تعالى بروح منه وحسن التوفيق ورقاك من خصيص التقليد الى بقاع التحقيق عما ورد فى خطبة الزوراء من قوله

Конец:

والحمد لله رب العالمين

Колофон:

تمت الرسالة للعلامة المحقق الحبر المدقق جلال المحققين اعلى الله درجته فى اعلى عليين

Талик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. 3 л. (256б–258а); 28x13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

161

خطبة انموذج العلوم

5600/VIII

ЛЕКЦИЯ [О СУЩНОСТИ] ОБРАЗЦОВ НАУК

а. Автор – جلال الدين الدواني Джалаладдин ад-Даввани.

Говоря о мудрости, автор приводит *хадис* – «Кому дана мудрость, наверно, дано много хорошего» (ومن يؤت الحكمة فقد اوتى خيرا كثيرا). Перед тем, как перечислить своеобразие таких наук, как: *хадис* (حديث), комментарий [к Корану] (تفسير), мусульманское право (فقه), спорные [вопросы] (خلافيات), основы мусульманского права (اصول الفقه), геометрия (هندسة), медицина (طب) автор излагает права наставников и учителей, превосходство их прав даже над правами родителей. Свои мысли автор обосновывает афоризмами мудрецов.

Существующее начало:

بعد الاداء ولن اتسبه بالحيران له مقالعا فيه جزر ابا جاء بابه كعبة كل محتاج ولذلك شهيد اليه الرجل من كل فج عميق

Конец:

التعليم كما استمر عليه دأب العلماء قديما وحديثا والله الموفق والمعين و... مطالب الراحلين

Колофон:

تمت خطبة انموذج العلوم للمحقق الدواني تمت تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет начала. 3 л. (134а–136б); 21; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

162

رسالة انموذج العلوم

5600/IX

ТРАКТАТ [О СУЩНОСТИ] ОБРАЗЦОВ НАУК

а. Автор – *جلال الدين الدواني* Джалаладдин ад-Даввани.

В сочинении рассматриваются десять вопросов (مسئلة), касающиеся следующих тем: 1). Об основах *хадиса* и мусульманского права (فى اصول الحديث و الفقه); 2). Мусульманское право (الفقه); 3). О некоторых спорных вопросах (فى بعض الخلافات); 4). О событиях мира (فى حدوث العالم); 5). Единогласие врачей и философов (اتفاق الاطباء والحكماء); 6). Комментарий [к Корану] (التفسير); 7). Геометрия (الهندسة); 8). Астрономия (الهيئة); 9). Логика (المنطق); 10). Арифметика (الارثماطيقى).

Начало (после *басмалы*):

المسئلة الاولى فى اصول الحديث و الفقه اتفقوا على ان الحديث الضعيف لا يثبت به الاحكام الشرعية ثم ذكر

انه

Конец:

فى هذه الرسالة جعله انموذجا لتلك العلوم فيلاحظه خدام العتبه العليه ويعين الرضاء قاته نهاية السؤال ونمايه المنى و الله المحمد فى الاخرة و الاولى و الصلوة على سيد الورى محمد المصطفى المعجى العلى وعلى آله و صحبه رحوم الروى و نجوم الهدى تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом. 30 л. (137б–166б); 21; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

163

ТО ЖЕ

249/X

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى جعل السلطان غياثا للمستغيبين وظلاله ... اليه طريق المهوفين و الصلوة والسلام على

سيد المرسلين

Конец:

اعلى الله درجته فى اعلى عليين بحرمة سيد المرسلين وآله و صحبه اجمعين

Талик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. 16 л. (264б–279б); 28x13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

164

رسالة مفردة في بيان افعال العباد

5600/XVII

САМОСТОЯТЕЛЬНЫЙ ТРАКТАТ

О РАЗЪЯСНЕНИИ ПОСТУПКОВ РАБОВ БОЖЬИХ

а. Автор – *جلال الدين الدواني* – Джалаладдин ад-Даввани.

Трактат известен также под названием – *رسالة في خلق الاعمال* («Трактат о создании поступков»).

В сочинении рассматриваются состояние и поступки всех классов человеческого общества. Автор разделяет их на три вида: 1). [Поступки], происходящие по воле и могуществу Всевышнего Аллаха без вмешательства в него раба [божьего] (*ان يكون حصولها بقدره الله تعالى و ارادته من غير مدخل القدرة (!) العبد فيه*); 2). [Поступки], происходящие по мощи и воле раба [божьего] без вмешательств в него Всевышнего Аллаха (*ان يكون حصولها بقدره العبد و ارادته من غير مدخل القدرة (!) الله تعالى فيه*); 3). [Поступки], происходящие совместными силами (*ان يكون حصولها لمجموع القدرتين*).

Начало (после *басмалы*):

هذه رسالة مفردة في بيان افعال العباد للعلامة الدواني اقول افعال العباد دايرة بحسب الاحتمال العقلي

Конец:

وصاحب سره وقابل جوده وبره فالينظر المستبصر فيه بنظر دقيق وبفكر عميق تحلى عليه انوار التحقيق والله ولى التوفيق

Колофон:

تمت الرسالة المفردة لمولانا جلال الدين الدواني في افعال العباد

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом. 5 л. (1916–195а); 21; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Брок (а), II, 218/15.

А.Я.

165

ТО ЖЕ

249/II

Начало (после *басмалы*):

ويه نستعين في التتميم اما بعد حمد الله فتاح القلوب مناح الغيوب والصلوة والسلام على صفيه المحبوب

Колофон:

*تمت رسالة في خلق الاعمال للمولى الفاضل العالم الكامل المدقق الرباني جلال الملة والدين محمد الدواني
رحمة الله تعالى*

Талик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Деф.: потеки. 3 л. (1186–1206); 28x14.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: *عمل مير عادل صحاف* (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

166 **ТО ЖЕ** 10345/III

Споск сочненна под названнем «Трактат о созданнн поступков» (رسالة فى خلق الاعمال).

Начало (после *басмалы*):

اما بعد بعد حمد الله فتاح القلوب * والصلوة على صفة المحبوب * ونبه المربوب * وعلى آله واصحابه المطهرين عن دنس الشرك

Конец:

صاحب سره وقابل جوده فلينظر المتبصر فيه بنظر دقيق * ويتفكر فيه بفكر عميق * يتجلى عليه انوار التحقيق * ودوال التوفيق *

Колофон:

تمت الرسالة المعمولة فى خلق الاعمال المنسوبة الى الجلال الدوانى تم

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Кустоды. Деф.: рукопись отреставрирована неправильно с ущербом для оригинала переплёта. 3 л. (836–856); 27; 21,5x15.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

А.Я.

167 **ТО ЖЕ** 10384/I

Начало (после *басмалы*):

اقول ان افعال العباد بحسب الاحتمال العقلى داير بين امور الاول ان يكون حصولها بقدرة الله تعالى وارادته

Конец:

صاحب سره وقابل وجوده وبره فالينظر المتبصر فيه بنظر دقيق ويتفكر فيه بفكر عميق تجلى عايه انوار التحقيق والله ولى التوفيق

Колофон:

تم (!) الرسالة

Насталик. Бумага восточная. 4 л. (16–4a); 21; 22,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

168 **شرح رسالة مفردة فى بيان افعال العباد** 9541/I

КОММЕНТАРИЙ К «САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ТРАКТАТУ О
РАЗЪЯСНЕНИИ ПОСТУПКОВ РАБОВ БОЖЬИХ»

a. Комментарий анонимного автора к сочинению Джалаладдина ад-Даввани «Самостоятельный трактат о разъяснении поступков рабов божьих».

Начало (после *басмалы*):

اعلم ان العلامة الدوانى فى شرحه للعقائد العضدية فى آخر شرح قول المصنف لا خالق سواه ولنا فى مسالة خلق الافعال رسالة مفردة

Конец:

واريد ان يساعدنى التوفيق ان اتوجه اليها بطريق الاستفادة والاستفادة من صميم القلب يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются.
Кустоды. 5 л. (26–5a); 25; 27x15.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد فوزى
صحاف (Работа Мухаммада Фавзи саххафа).

А.Я.

169

رسالة روح

5600/XXXVIII

ТРАКТАТ О ДУХЕ

a. Автор – جلال الدين الدواني Джалаладдин ад-Даввани.

В данном произведении обсуждаются общеполитические проблемы – создание человека и его жизнь, в основном, дух (روح), жизнь после смерти (حياة بعد الموت) и др.

Начало (после басмалы):

الحمد لله الذى خلق الانسان ... روحا و جسما

Конец:

اى بحجة يناهى التوحيد. و التجريد بالعمل و العلم والفضاء فى الله

Колофон:

تم بعون الله الكريم فى بلدة بخارا سنة ١٢٥١

Год переписки – 1251/1835–1836. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. 3 л. (3916–3936); 21; 24,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

М. И.

170

شرح اثبات الواجب

4099/III

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ДОКАЗАТЕЛЬСТВО
НЕОБХОДИМОСТИ»

a. Комментарий анонимного автора к сочинению известного ученого Джалаладдина ад-Даввани اثبات الواجب («Доказательство необходимости»).

В начале комментария рассматриваются логические вопросы о божестве – необходимо сущее само по себе (وجود الواجب لذاته) и сотворенном им мире – возможно [сущих] (الممكنات). Далее автор, сопоставляя теоретическое мнение некоторых ученых, стремится доказать, что нельзя представить сотворенный мир отдельно от Создателя, они связаны между собой причинно-следственным путем.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن نقّس حياته عن ان بكر سريعه لكل دار

Конец:

وهو مافرق المعلول الاخر الى غير النهاية و المجموع الذي قبله... واحدة الى غير النهاية و هكذا

Насталик. Рукопись переписана на твёрдой восточной бумаге кремового цвета. На полях (напр.: л. 48б, 49а, 49б), в разных направлениях, имеются поправки и дополнения к тексту. Кустоды. Деф.: рукопись подверглась сильному воздействию сырости; на краях листов червоточины; к краям л. 51, 52, 55 приклеена дополнительная, более тонкая бумага коричневого цвета; некоторые слова (напр.: л. 58а, 61б, 62а) размазаны; лакуна между л. 58–59, 60–61, 62–63. 15 л. (48б–63б); 19–21; 20х12,5;

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

И.Б.

171

تعليقات رسالة اثبات الواجب

5601/XXVI

ПРИМЕЧАНИЯ К ТРАКТАТУ «ДОКАЗАТЕЛЬСТВО
НЕОБХОДИМОГО»

а. Автор – *Хабибаллах Мирзаджан Ширази* (ум. в 993/1585 г.).

Данное сочинение является комментарием на работу Джалаладдин ад-Даввани *رسالة اثبات الواجب* («Трактат доказательства необходимости»), в которой рассматривается вопрос необходимо сущего (*واجب الوجود*).

Начало (после *басмалы*):

اعلم ان البراهين الموعودة الى هذا المطلب مختصرة في مساكن احدهما يتوقف على ابطال الدور

Конец:

وينتقون بروية بروية السراب عن الروى بالتراب وكل الله ربي بحق الحق يفضله ويبطل الباطل بعدله ويبيده الحسنى واليه اجر

Колофон:

اللهم اجعل التوفيق خير رفيق كل الامم وصراط المستقيم طريق كله واغاب بينهم احقر عباده المذنب
المغفور المحتاج بعصمته عبيد الله خواجه بن عبد الجبار خواجه بن رزمى

Переписчик – *Убайдалла ходжа б. Абд ал-Джаббар ходжа б. Ризми*. Насталик. Бумага восточная. Сочинение полностью обрамлено рамкой. На полях первых 5 листов имеются многочисленные комментарии, а на первых двух – даже подстрочные. 17 л. (419б–435б); 17; 24х14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

Р.Х.

172

حاشية على شرح الدواني

4705/X

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ АД-ДАВВАНИ

a. Комментатор – Ахунд Шайх – آخوند شيخ – Инайяталлах аш-Шайх ал-Бухари – Ахунд Шайх (ум. в 1176/1762 г.).

Сочинение является суперкомментарием на работу Джалаладдина ад-Даввани «رسالة اثبات الواجب» («Трактат доказательства необходимости»). Сам автор в вводной части упоминает, что для комментирования использовал работы Мирзаджана Ширази (ум. в 993/1585 г.) и Йусуфа Карабаги (970/1563–1057/1647), которые являются местными учеными-мыслителями, и объединил все комментарии.

Колофон:

والحمد لله على الاخشام . (1) والصلوة والسلام على خير الانام واله وصحبه عزيز الكرام اللهم اغفر لي
آه تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. 81 л. (2696–3496); 21; 27,5x16,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عبد الرشيد قادري
١٢٧٤ (Абд ар-Рашид Кадири, 1274/1857–1858 г.).

P.X.

173

الرسالة الطورية

54301/VIII

ТРАКТАТ СТАДИЙ

a. Трактат анонимного автора, возможно, одно из произведений крупного ученого-историка, поэта, комментатора Корана, теолога и философа Оттоманского периода – شمس الدين احمد بن سليمان ابن كمال باشا – Шамсадина Ахмада б. Сулаймана б. Камальпашы (ум. в 940/1534 г.). В трактате рассматривается вопрос о человеческом теле и его свойствах. При этом автор начинает изучение вопроса с разделения человека по своему свойству на два типа: грубый снаружи (كثيف بظاهره) и нежный внутри (لطيف بباطنه). При этом автор останавливается на таких вопросах, как мир (عالم), тело (جسم), дух (روح) и др. Для доказательства своего мнения автор приводит в пример вознесение пророка Мухаммада на небеса.

Начало (после басмалы):

الحمد الذى خلق الانسان لطواريف ... على خزائن اسراره طلسمًا والصلوة

Конец:

وتصلوا الى الحضرة الالهية لا تتفدون الا بسطان اى بحجة هى التوحيد

Колофон:

لا تتفدون الا بسطان اى بحجة التى التوحيد تمت الرسالة الطورية للعلامة الرومى ابن كمال باشا

Насталик. Бумага европейская. Деф.: верхняя часть текста сочинения смыта. 2 л. (1076–1086); 27; 22x16.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

P.X.

174

سبعة ابحاث

10574/L

СЕМЬ ИССЛЕДОВАНИЙ

a. Автор – ميرزاجان شيرازى Мирзаджан Ширази.

Небольшое сочинение по философии и логике состоит из семи исследований. Первые три исследования рассматриваются на примере затмения Луны (منخسف قمر). Четвертое и последнее – на всеобщем необходимом (اللازم العام), пятое – на определении противоположности (تعريف العكس), шестое – на восхождении (المطالع).

Последняя часть сочинения переписана на полях основного текста на листах 3б и 4а.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى خلق سبع سموات فى ستة ايام بقدرته وجلاله ونور مرايا الاقاليم السبع بانعكاس انوار جماله

Конец:

وجوابه يظهر بالتامل الصادق فتامل هذا آخر ما اوردنا فى هذا المقام تمت

Колофон:

تمت الرسالة التى مثل فوايد وحيد العصر مولوى ميرزاجان

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой красными чернилами. Деф.: листы по периметру дополнены восточной бумагой для подгонки к формату рукописи. 4 л. (1б–4а); 17; 24x15.

Переплёт картонный, лаковый, тёмного цвета.

Брок (доп), II. –С. 303.

P.X.

175

انموذج الفنون

5600/XI

ОБРАЗЦЫ НАУК

a. Автор – ميرزاجان شيرازى Мирзаджан Ширази.

Хаджи Халифа (1609–1657) в своем произведении كشف الظنون («Раскрытие мнений») упоминает данное сочинение под названием انموذج العلوم («Образцы наук»), так как произведение انموذج الفنون («Образцы наук») принадлежит перу наставника автора – Джалаладдину ад-Даввани.

Разделы данного произведения, посвященного классификации наук, именуются «исследование» (بحث). Произведение состоит из следующих разделов: 1) толкование Корана (تفسير); 2) риторика (معانى); 3) стилистика (بيان); 4) основы мусульманского права (اصول الفقه); 5) теология [ислама] (كلام); 6) логика (منطق); 7) естествознание (علم الطبيعى); 8) метафизика (علم الالهى); 9) астрономия (هينت). В нем автор, останавливаясь на одном-двух вопросах, касающихся указанных наук, кратко приводит свое мнение по этому поводу.

Начало (после *басмалы*):

بِسْمِهِ سُبْحَانَهُ جَلَّ وَ عَلَا مِنْ تَحْيِيرِ عُقُولِ الْعَارِفِينَ فِي كُنْهِ جَمَالِهِ وَ عَجْزِ السَّنَةِ الذَّاكِرِينَ عَنْ وَصْفِ كَمَالِهِ
بِالنُّطْقِ لَوْجُودِهِ جَمِيعِ الْمَوْجُودَاتِ

Начало (после *амма баъад*):

و بعد فهذه رسالة حرّرها أقل خلق الله حبيب الله الشهير بميرزا جان الشيرازي جعلها تحفة للمجلس الشريف

Конец:

و على هذا نقول مراد القوم بالطلوع الدفعي و الغروب الدافع ان يكون كذلك بحسب الحس و كذلك المراد
بتمام الدور تأمل

Колофон:

تمت الرسالة انموزج العلوم لمولانا ميرزا جان الشيرازي قدس سره تمت نم تم تم
پاڭ طبعاً پر در اورا چانا
عمر خود صرف درد غم کردم
خط من لایق کتابت نیست
بهر باد اوری رقم کردم

Насталик. Бумага восточная. Над каждым наставлением красными чернилами проставлена нумерация. 11 л. (1176–1186); 19; 25x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Брок (а), II, с. 414.

Х.А.

176

ТО ЖЕ

8730/ХIII

Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 84a–99a; 100a; 101b–102b) имеются комментарии к некоторым словам. 7 л. (976–1036); 19; 20,5x13,5.

Переплёт современный.

Х.А.

177

چمنیة

10437/X

ЦВЕТНИК

n. Автор – شاهي يوسف بن محمد جان القراباغی محمد – Мухаммаджан ал-Карабаги ал-Мухаммад Шахи (970/1563–1057/1647).

Вданном произведении речь идет о философском [понимании] жизни, а также о некоторых религиозных темах. В трактате обсуждаются общепило-софские вопросы, в том числе о сущности сотворения мира и человека Все-вышним.

Произведение состоит из введения (مقدمة) и семи глав (بوستان/جنان/بهشت), каж-дая из которых разделена на части (چمن): 1). *Бустан* (В первой главе, состоя-щей из 4 разделов, изучаются вопросы: О человеке; О взаимосвязи между те-

лом и разумной душой; О животной силе, о явных и скрытых чувствах; О том, что в другом отношении чувственность называют царем; О том, что в другом отношении эти чувства являются прислужниками чувственности); 2). *Джинан* (Во второй, состоящей из 6 разделов, изучаются вопросы: О разновидностях сна; Причины видения таких снов; О месте виденных вещей; О других местах; 3). *Бихиш* (Третья глава состоит из двух разделов, которые посвящены вопросам повествование о чувственных снах; Повествование о степенях чувств); 4). *Бихиш* (Четвертая посвящена качеству откровения и вдохновения и состоит из двух разделов: Повествование об откровении и вдохновении; О некоторых вещах, иногда дающих весть из неведомого; 5). *Бихиш* (Пятая глава посвящена внешним чувствам и состоит из восьми разделов: Повествование о способности осязать; Повествование о способности распознавать вкус; Повествование о способности обоняния; Повествование о способности слышать; Повествование о способности видеть; О способности расти; О способности рождать; О видении одного как двух); 6). *Бихиш* (Шестая, также состоящая из восьми разделов, поднимает вопросы внутренней силы: Об общем чувстве; О воображении; О воображаемых вещах; Повествование о способности бояться; Повествование о памяти; О животных чувствах; О силе, приводящей в движение; О животном духе); 7). *Бихиш* (Последняя, седьмая, глава посвящена растительной силе и также состоит из восьми разделов: Повествование о рассудительности и распорядительности сущности; Об одной из сил, дающей пищу, – о притяжении; Об одной из сил, дающей пищу, – удерживании; О степенях четырех усваивающих; Об одном из прислужников сил, дающих пищу, – о побуждении; О силе роста; О силе рождения; О силе, пробуждающей представление).

Название этого произведения в некоторых рукописях передано как *هشت بهشت* («Восемь раев о сущности сна»); *هشت بهشت – چمنیه* («Цветник – восемь райских садов»).

Начало (после *басмалы*):

غرض محض عنایت بود نه آنکه از ما چیزی دانند ما چه میدانیم که تا دیگران از ما دانند

Конец:

قال النبي عليه السلام الأباء ثلاثة اب من ولدك و اب من زوجك و اب من علمك و خير الأباء من علمك

Колофон:

تمت الكتاب... في تاريخ يوم سه شنبه بستم ربيع الثاني سنة ١١٩١ على يد... ملا محمد مؤمن

Насх. Бумага восточная. Названия глав, *айаты* из Корана и *хадисы* написаны красными чернилами. 35 л. (114а–148б); 15; 19x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

М. И.

178 **ТО ЖЕ** 2311/V

Начало (после *басмалы*):

هست بهق از توره مستقيم با تو چكويم كى وما چه ايم

Конец:

اللهم اجعل لنا من الطالبين للحق والقايمين بالحق والراضين على الحق بحق الحق يوم يحق الحق ويبطل

Колофон:

تمت النسخة الميمونة المباركة في شهر ذى الحجة سنة ١٢٦١ ... على يد الفقير الحقير هدايت الله در كنز حضرت خواجه عبد الله سفيد مويى ... وسوء فعالنا ١٢٦١

Насталик. Бумага восточная. Переписчик – *Хидайаталлах* ھدايت الله – Год переписки – 1261/1845. 32 л. (2416–272a); 17; 25,5x15,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل صالح خواجه. صحاف (Работа Салих ходжи *саххафа*).

P.X.

179 **ТО ЖЕ** 1810/III

Конец:

اللهم احفظنا يا فياض من جميع البلياء والامراض آمين

Колофон:

تمت الكتاب بعون

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 30 л. (9816–281a); 5,32; 12x15.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

P.X.

180 **ТО ЖЕ** 8205/IV

Начало (после *басмалы*):

هست بحق در توره مستقيم با تو چه گويم كه ما چه ايم

Конец:

والداخلين على الحق بحق الحق يوم يحق الحق و يبطل الباطل

Колофон:

تمت على [يد] مير عبيد الله سنة ١٢٢٢

Имя переписчика – *Мир Убайдаллах* مير عبيد الله – Год переписки – 1222/1807–1808. Насталик. Бумага восточная. Названия глав написаны красными чернилами. 52 л. (1566–207a); 15; 19x12.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

M. I.

- 181 ТО ЖЕ 4420/IX
- Колофон:
تمت هذه الرسالة بعون الملك الوهاب اللهم اغفر ذنوبهما وستر عيوبهما اللهم اغفر لوالدي وجميع المؤمنين والمؤمنات والمسالمين والمسلمات رحمتك يا ارحم الراحمين في سنة ١٢٣٤ بود كه تحرير يافت
Год переписки – 1234/1818–1819 г. Насталик. Бумага восточная. 49 л. (1296–177a); 13; 20x12.
Переплёт картонный, зелёного цвета.
- М. И.
- 182 ТО ЖЕ 5600/LXXXIII
- Конец:
والواصلين الى الحق بحق الحق يوم يحق الحق و يبطل الباطل
- Колофон:
تمت الجمنية تمام شد اين چمنيه مولانا يوسف قرا باغى رحمه الله در روز جمعه در بلدة محفوظه بخاراى شريف د مدرسه خواجه نهال سنة ١٢٤٥ تم
Год переписки – 1245/1829–1830. Место переписки – Бухара (медресе «Ходжа Нихал»). Насталик. Бумага восточная. Названия заглавий, *айаты* из Корана и *хадисы* написаны красными чернилами. 29 л. (5736–6016); 21; 24,5x14.
Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.
- М. И.
- 183 ТО ЖЕ 2311/II
- Конец:
والراضين على الحق بحق الحق يوم يحق الحق و يبطل الباطل
- Колофон:
تمت النسخة... في شهر ذى الحجة سنة ١٢٦١ من هجرة النبوية عليه من الصلوات اتمها و من التسليمات اكلها على يد... هدايت الله در گذر حضرت خواجه عبد الله ، فيدموني ..
Переписчик – Хадиййаталлах. Год переписки – 1261/1845. Место переписки – улица Абдаллах Сафидмуни (Бухара). Насталик. Бумага восточная. Названия заглавий, *айаты* из Корана и *хадисы* написаны красными чернилами. 33 л. (2376–270a); 17; 25,5x15.
Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ضيا خواجه صحاف (Работа Зийа ходжи *саххафа*).
- М. И.
- 184 ТО ЖЕ 10639
- Конец:
والداخلين على الحق بحق الحق يوم يحق الحق و يبطل الباطل والله الخادم للامور بالخيرات

Колофон:
قد وقع الفراغ ... من يد ... مير عمر خواجه ابن ملا لطف الله خواجه العلوى الحسينى فى سنة ١٢٩٩ من
الحجرة ..

Переписчик – Мир Умар ходжа Мубер Мир Умар ходжа – ابن ملا لطف الله خواجه العلوى الحسينى –
б. мулла Лутфаллах ходжа ал-Алави ал-Хусайни. Год переписки – 1299/1882.
Насх. Бумага восточная. Названия заглавий, *айаты* из Корана и *хадисы* напи-
саны красными чернилами. 33 л. (16–33a); 7; 27x15.

Переплёт картонный, красного цвета.

М. И.

185 **ТО ЖЕ** 12138/I

Начало (после *басмалы*):

حمد مبدعى كه تردد انفاص كيف و كم موقوف تحزيكيست از سر انگشت ارادت او

Конец:

و شاگرديكه نيت محض دانانندن و دانستنن باشد نه امور ديگر

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بالجمنية من مصنفات مولانا يوسف القراباغى روح الله روحه

Насталик. Бумага восточная. Деф.: оторвана верхняя половина рукописи.
52 лл. (16–52a); 13; 20,5x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

186 **ТО ЖЕ** 4922/III

Существующий конец:

و اما جز و بدن ساختن بالفعل كار غازيه ست يفعل الله ما يشاء و يحكم ما يريد ...

Насх. Бумага восточная. Названия заглавий написаны красными чернилами.
Деф.: нет конца. 15 л. (1596–1746); 23; 21x13.

Переплёт кожаный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا قدرت الله
صحاف (Работа муллы Кудраталлаха *саххафа*).

М.И.

187 **رسالة فى اثبات واجب الوجود** 5330/III

ТРАКТАТ О ДОКАЗАТЕЛЬСТВЕ НЕОБХОДИМО СУЩЕГО

а. Автор – ابو الحسن بن احمد الكاشى – Абу ал-Хасан б. Ахмад ал-Кашы (XVI в.).

Сочинение посвящено вопросам необходимо сущего (واجب الوجود). По сло-
вам автора, собраны высказывания всех предыдущих и последних [современ-
ных автору] ученых относительно изучаемого вопроса.

Сочинение состоит из трех глав (باب), где идет их внутреннее разделение.

Первая глава – о предыдущих (مقدمات). В ней даются некоторые высказывания о необходимом (واجب) и его противоположности, о свойствах возможного (ممکن), в изложении о возможности, которая не обязывает его существования, и др. Вторая – доказательство (برهان) о том из доказательств по поводу необходимо сущего и что пришло на наш ум, разделяется на 12 доказательств. Третья – исследование (بحث) об отрицании принятых доказательств, состоит из 11 доводов. Заканчивается заключением, состоящим из четырёх сомнений (شبهة). Дата написания – 5 рабиъ I 963/27 января 1556 г.

Начало (после *басмалы*):

اثبات الواجب من الكلام ومفتاح الرسالة لدى الاعلام

Конец:

ابو الحسن ابن احمد رفع قدرهما رافع السماء بغير عمد ليلة السبت الخاءس من شهر ربيع الآخر سنة ٩٦٣

Колофон:

قد تمت النسخة الشريفة في ... اللهم اغفر لكاتبه ولناظره ولمن دعا بالخير أمين ورب العالمين

Год переписки – 1253/1837–1838. Место переписки – Бухара (медресе Турсунджан). Насталик. Бумага восточная. На полях встречаются исправления текста самим переписчиком, допущенные при переписке. Отдельные слова (напр.: اما بعدالمقدمة،فائد جلية،ثم قال،) написаны или выделены красными чернилами. 24 л. (266–1036); 17; 28x16,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: مير عادلعمل (Работа Мир Адила).

АРИВ, I, № 1940.

P.X.

188

تتمة الحواشى فى إزالة الغواشى

4165/I

ЗАВЕРШЕНИЕ КОММЕНТАРИЯ В УСТРАНЕНИИ НЕЯСНОСТЕЙ

а. Автор – Юсуф ал-Карабаги – يوسف القراباغى

Оригинальностью текста данного произведения является комментарий к произведению Адудаддина Абд ар-Рахмана б. Ахмада ал-Ийджи (680/1281–756/1355 г.) العقائد العضدية («Адудаддинова идеология»), принадлежащее перу Джалаладдина ад-Даввани. Юсуф Карабаги написал حاشية («Комментарий») к этому произведению. Копия данных комментариев не переписана до конца и из вводной части освещены только такие темы, как сущность наук (ماهية العلوم), различные точки зрения в науках (أنواع الأفكار فى العلوم), причины появления религиозных течений (أسباب ظهور الطائفة الدينية).

Начало (после *басмалы*):

لك الحمد يا متمم كلّ الأمور و يا من تنزهه عن نسبة الغيبة و الحضور و أتمّ الصلوة على أتّم و أفضل أنبيائك و رسلك، صلوة باقية الى يوم النشور

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فهذه تعليقات متعلقة بما تعلقت سالف الزمان على شرح الجلالى على العقائد العضدية بعد ما أمضيت
السنين الكثيرة فى الإشتغال بالمباحثة و المفكرة و المذاكرة و المناظرة

Существующий конец:

لوجود الفوقانية بطل كون الفوقانية أيضا جملة كذا لأنها إنما كانت كذا لكون التحتانية علة و التحتانية إنما
كانت علة لكونها

Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. На полях листов 16–26 даны пояснения к тексту. Деф.: нет конца. 16 л. (16–166); 21; 26x16.

Переплёт картонный, красного и зелёного цветов. Переплёт реставрировался в последующее время. Верхняя и нижняя части переплёта различаются. На верхней части имеется штамп переплётчика: عمل عبد الرشيد قادرى ١٢٧٤ (Работа Абд ар-Рашида Кадири, 1274/1857 г.), а на нижней – عمل ملا معصوم صحاف (Работа муллы Маъсума *саххафа*).

Х.А.

189

حاشية أخوند شيخ

4165/II

КОММЕНТАРИЙ ШАЙХА АХУНДА

a. Комментатор – *عناية الله الشيخ البخارى* Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари.

Это произведение Шайха Инайаталлаха ал-Бухари считается супракомментарием к произведению Йусуфа ал-Карабаги *تنتمة الحواشى* («Завершение комментариев»). Автор упоминает Йусуфа ал-Карабаги как *استاد الأستاذ* («Наставник наставников»). Дана вводная часть (*مقدمة*) произведения.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن جمانا مشرفا بالعقائد الدينية و متبعا بالملة القويمة الحنيفية العلوية و عالما بالدلائل العقلية و
النقلية و الصاوة على خير البرية و على اله و أصحابه العلية.

Начало (после *амма баъд*):

فيقول أحقر عباد الله البارى *عناية الله الشيخ البخارى* لما خطر بالخطر العائر و الذهن القاصر حين مطالعة
العقائد العضدية و شرحها و حواشيه من حاشية استاذ الاستاذ المحقق القراباغى

Существующий конец:

و مراد المصنف من الأشاعرة هو أهل السنة أو ما يقابل الماتردية لكن تخصصه بالذكر لكمال حسن عقيدته
به فكانه أشار الى أن تمام الفرقة الناجية هي الأشاعرة

Насталик. Бумага восточная. Выражения *قال استاد الأستاذ* выполнены красными чернилами. Деф.: нет конца. 15 л. (176–326); 21; 26x16.

Переплёт картонный, красного и зелёного цветов. Переплёт реставрировался в последующее время, верхняя и нижняя части переплёта различаются. На верхней части имеется штамп переплётчика: عمل عبد الرشيد قادرى ١٢٧٤ (Работа Абд ар-Рашида Кадири, 1274/1857 г.), а на нижней – عمل ملا معصوم صحاف (Работа муллы Маъсума *саххафа*).

Х.А.

190

الحكمة المتعالية في الاسفار العقلية

558

ВОЗВЫШЕННАЯ МУДРОСТЬ В УМОЗРИТЕЛЬНЫХ КНИГАХ

а. Автор – *ابو الفضل معين بن صفى الدين عبد الرحمن* Абу-л-Фазл Муъин б. Сафийаддин Абд ар-Рахман, более известный как Мулла Садр (978/1571–1572–1046/1636) – мусульманский философ и мистик, синтезировавший идеи неоплатоников, перипатетиков, суфиев и мусульманских теологов. Один из наиболее значимых и влиятельных философов в исламском мире позднего времени. Родился в Ширазе, умер в Басре. Автор более 30 сочинений.

Его основное сочинение *الحكمة* («Мудрость») является философской энциклопедией и сборником по проблемам, обсуждавшимся в исламской философии, дополненных предшествующими философами от Пифагора до мыслителей-современников автора. По словам автора, структура сочинения взята от четырех этапов путешествия суфиев и святых.

В рукописи имеются только первые две части (*سفر*) из четырех. Первая, взгляд на натуру бытия (*النظر الى الطبيعة الوجود*), т.е. к познанию бытия, а вторая – к познанию Всемогушего и его мудрости (*معرفة ربوبية والحكمة الالهية*). Содержание книги дается на листах 01*а*, 02*б* и 299*б*–302*а*.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله فاعل كل محسوس ومعقول وغاية كل مطلوب ومسؤول

Конец:

وصفاتها في طرفة عين هان عليه التصديق

Колофон:

تم السفر الثاني من كتاب الاسفار الاربعة

Насх. Бумага восточная. Деф.: в рукописи червоточины. В начальной части рукописи имеются пятна от воздействия влаги. Рукопись реставрирована. 654 л. (16–654*б*); 25; 32,5x24,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

Врос. СПб, 876, SNI, 683

P.X.

191

حاشية الهيات الشفاء

3909

КОММЕНТАРИЙ К МЕТАФИЗИКЕ [ИЗ КНИГИ]

«ИСЦЕЛЕНИЯ»

а. Комментатор – *محمد ابن ابراهيم صدر الدين الشيرازى* Мухаммад б. Ибрахим Садраддин аш-Ширази (ум. в 1050/1640–1641 г.). Сочинение дошло до нас только в данной рукописи, которая, таким образом, является уникальной. По содержанию она представляет собой критический комментарий на «Метафизику» Ибн Сины – четвертую часть его большого философского труда *كتاب الشفاء* («Книга

исцеления»). К сожалению, в описываемой рукописи помещен не весь комментарий аш-Ширази. Он доведен лишь до VII отдела метафизики включительно. Возможно, впрочем, что этот труд и вообще не был дописан.

Начало (после *басмалы*):

قدس سره ان العلوم الفلسفة كما قد اشير اليه ذكر الشيخ في الفصل الثاني من الفن الاول من الجملة الاولى وهي في المنطق

Конец:

اقسامها الاولى فيكون البحث عن كل من الرابع جزءا من اجزا ذلك العلم قح ايضا يكون النظر في احوال العلل الغائية افضلها

Колофон:

تمت على يد شيخ محمود في بلدة ... سنة يكهزار ويكصد وئش

Переписчик – Шайх Махмуд. Год переписки – 1106/1694–1695.

Насталик. Бумага восточная. Текст и поля заключены в золотые рамки. Кустоды. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом. 365 л. (16–365б); 19; 23x12.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

СВР, III, № 1924.

А.Я.

192

اجوبة عن اسئلة نصر الدين

6591/XII

ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ НАСИРАДДИНА

а. Автор – احمد ابن زين العابدين العلوى Ахмад б. Зайн ал-Абидин ал-Алави (ум. между 1054/1644 и 1060/1650 гг.).

Сочинение является ответом Ахмада Алави на вопросы Насираддина Туси, направленные Шамсадину Мухаммаду ал-Хашрушахи и оставшиеся без ответа. Сочинение содержит ответы на три вопроса: о движении (حركة), о возможности существования и его отсутствии (وجود و عدمه امكان) и о начале [как одной] из причин единого (صدر الكثرة عن علة الوحيد).

Начало (после *басмалы*):

بعد حمد الله على نعمائه المنكثرة المنورة والصلوة على محمد وعزته الطاهرة بقول افقر عباد الله

Конец:

فان الفاعل الواحد قد تفعل بسبب اختلاف امور عقلية او عدمية افعالا كثيرة

Колофон:

تم

Насх. Бумага восточная. Деф.: имеются червоточины. Реставрирована. 8 л. (1016–108б); 14; 22,5x12,5.

Переплёт картонный, кремового цвета.

Р.Х.

193

جواب الابراد الوارد على المشانين

6591/XI

ОТВЕТ НА ЦИТАТЫ ПЕРИПАТЕТИКОВ

a. Автор – *العابدين العلوى* – *احمد ابن زين العابدين العلوى* Ахмад б. Зайн ал-Абидин ал-Алави.

Трактат написан как ответ-опровержение слов некоторых ученых, которые подвергли критике цитирование [и толкование] перипатетиками термина *جوهر* (субстанция).

Начало (после *басмалы*):

بعد حمدا لله على الآية والصلوة على محمد وآله يقول اقرر عباد الله الملكى الغنى

Конец:

او كانت حقيقة متصلة مندرجة تحت مقولة اخرى ... اكم كيف لا تبصرون اياك وقلة التامل وصوء التدبير

Колофон:

تمت تم تم تم

Насх. Бумага восточная. Деф.: имеются червоточины. Реставрирована. 7 л. (956–101a); 14; 22,5x12,5.

Переплёт картонный, кремового цвета.

P.X.

194

رسالة فى ايجاد العالم

2908/III

ТРАКТАТ О ТВОРЕНИИ МИРА

a. Автор – *محمد القنوى* – *حافظ اسماعيل بن محمد القنوى* Хафиз Исмаил б. Мухаммад ал-Канави (ум. в 1095/1683–1684 г.).

Небольшой трактат, посвященный вопросу познания качеств Всевышнего. За основу темы взят 29-й стих «Потом обратился к небу и устроил его из семи небес. Он о всякой вещи знающ!» (فسواهن سبع سموات وهو بكل شئ عليم) из суры «Корова» (البقرة)⁶³. Приводит разные толкования [этой проблемы] философами и учеными.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى اوجد العالم على الوجه الاكمل والصالوة والسلام على من ارسل بالشرع الاسهل

Конец:

وانما الضرر بالاضافة والمراد بالانتفاع انتفاع نوع الانسان لا كل فرد فرد منه

Насх. Бумага европейская. 2 л. (366–37a); 21; 24x14,5.

Переплёт картонный, синего цвета.

P.X.

⁶³ Перевод изложен на основе текста из кн.: Коран / Перевод и комментарии Крачковского И.Ю. Изд. 2-е. –М.: Наука, 1986. –С. 30.

195

الرسالة الدورية

10645/XI

ТРАКТАТ О КРУГЕ

a. Автор – مولوى مفتى محمد شريف ابن محمد سعيد الحسينى العلوى البخارى – *Муф-ти* Мухаммад Шариф б. Мухаммад Саид ал-Хусайни ал-Алави ал-Бухари (1026/1617–1108/1697).

В данном сочинении освещен вопрос о понимании герменевтического круга. При освещении вопроса автор использовал мнения Ибн Сины, Саййид Шарифа Джурджани, Йусуфа Карабаги, Мирзаджана Ширази.

Начало (после *басмалы*):

يا من بارادته و ادارته دارة الممكنات و تسلسلت كالذرات المتداورة المتسلسلة المنتشرة من إشراق الشمس و القمر عندها صلى الله عليه و سلم على نبينا واسطة الكل فى الكل و على آله و أصحابه الذين هم هداة طريق السبل

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فاعلم أيها الطالب الصادق إن القوم إستدلوا على إستلزام الدورية و قرر السيد السند إستدلالهم فى حاتية على شرح المطالع بأنه إذا توقف

Конец:

و كل ما له مدخل فى عليها من الممكنات و يطالب لها علة فينجر الى الخارج و ذلك الخارج لا يكون الا واجبا يقال هذا الخارج لا يبطل التى الذى كان فى نفوس بل يبطل تسلسل لا آخر كما لا يخفى على المتدبر فتدبر فلا تسرع فى الرد و القبول

Колофон:

تمت الرسالة الدورية للفاضل الألعى محمد شريف الحسينى العلوى

Насталик. Бумага восточная. Текст написан наклонно. 3 л. (5166–5186); 27; 26x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل ۱۲۶۲ خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*, 1262/1845 г.).

X.A.

196

ТО ЖЕ

7601

Начало (после *басмалы*):

يا من بارادته و ادارته دارب الممكنات و تسلسلت كالذرات المتداورة

Конец:

يبطل تسلسلا آخر كما لا يخفى على المتدبر فيدير فلا يسرع فى الرد و القبول

Колофон:

تمت الرسالة الدورية من مصنفات استاذى مولانا محمد شريف الحسينى العلوى هداه الله الى الطريق المسطور الصفى

Насталик. Бумага восточная. 4 л. (16–4a); 23; 19,5x12.

Переплёт картонный, покрытый хлопчатобумажной материей. Реставрирован. АРИВ, I, № 6432–6432a.

P.X.

Конец:

كر تاريخ او نياز كرام هديه ذو الجلال والاکرام

Колофон:

ختمام يافت اين نسخه عرفان حضرت ميرزا عبد القادر بيدل در نزده هم جمادى الاول بفرموده مير صاحب كرم محمودى دوام عزه واقباله سنه ۱۲۳۸

Год переписки – 1238/1822–1823. Насталик в двух колонках. Бумага восточная. 283 л. (16–2836); 17; 26x15.

Переплёт лаковый с цветочным узором.

Ръё, I, № 365; II, №707; Эте, № 1624–1625.

P.X.

199

ТО ЖЕ

1830/IV

Колофон:

شكر بيحد بحضرت علام روز شنبه رسيد بلاجم كردم اميد اين لباب عظيم ... امين يا رب العالمين تمت تم تم

Переписчик – Ходжа Абдаллах б. Адил ходжа. Место переписки – Ташкент. Насталик в четырех столбцах. Бумага восточная. 118 л. (3086–4256); 29; 45x26,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: ملا مير نياز (Мулла Мир Нияз)

P.X.

200

چهار عنصر

373/I

ЧЕТЫРЕ ЭЛЕМЕНТА

n. Автор – Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

«Четыре элемента» является самым большим произведением Мирзы Абд ал-Кадир Бедиль по объёму, написанным в прозе со вставками отдельных стихов, составленных в разных жанрах (двустипшие, четверостишие, газели и т.д.).

В данном произведении речь идёт о четырёх элементах – воздухе (هوایى), воде (آبى), земле (خاكى), огне (آتشى); о происхождении растений, животных и человека. Автор при изложении своих мыслей по тому или иному вопросу приводит примеры из своей личной жизни и отрывки из творчества видных поэтов, а также различные сказки и легенды о фее (پرى), демоне (شیطان), сне (خواب), сновидении (روىای) и т.д. Автор также затрагивает вопросы обабсолютном свете (نور مطلق), духах (أرواح) и предметах (أجسام), формулирует свои мысли о роли религии и духовенства. Все это служит основанием считать «Четыре элемента» важным источником не только по изучению общефилософских вопросов, но и для ознакомления с биографией и мировоззрением самого автора.

В начале рукописи имеется оглавление (л. 076–096), согласно которому данное произведение состоит из введения и 78 глав, а соответственно по «Первому элементу» – 28 глав, «Второму элементу» – 17, «Третьему элементу» – 16, «Четвёртому элементу» – 17 глав.

«Четыре элемента» состоит из нижеследующих составных частей:

1) введения (مقدمة) (л. 16–56) и первый элемент (عنصر أول) – огонь (آتش – л. 56–86a);

2) второй элемент (عنصر دوم) – воздух (هوانی – л. 86b–138a);

3) третий элемент (عنصر سیوم) – вода (آبی – л. 138b–192a);

4) четвертый элемент (عنصر چهارم) – земля (خاکی – л. 192b–268a);

заклочение (خاتمة – л. 267a–271a).

Автор дал отдельное расширенное название всем составным частям книги от «Первого элемента» до «Четвёртого элемента», исходя из их содержания, которые выделены как заглавия синими и красными чернилами, и перед каждой частью приводятся в следующей последовательности.

Начало (после басмалы):

خداوندا زبان معذور بیصرفه سرانیست عذر هرزه درایان پذیر و بیان محبور آشفته نوانیست بر غفلات
کلامان خورده مکیر

Конец:

دوم در اجتماع چهار عنصر نحوست بود چون زنک از صفارفت

Колофон:

حامد الله اولاً و آخراً صورت اتمام گرفت و نقش اختتام پذیرفت ... و استنساخ میگرد. رساله در مدت
چهارنیم ماه فراغت از کتابت نست داد انا عبد المحتاج الی عفو ربه الباری احمد ابن الناصر ابن یوسف
الحنفی الصدیقی البخاری اللهم اغفره و ارحمه و لوالده

Переписчик – ан-Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари. Дата окончания переписки – 10 джумада II 1298/10 мая 1881 г. Затем она была сверена с исправленной копией данного произведения одним из авторитетных казиев Саъдаддинном Булгари. Дата завершения сверки – 25 шаъбана 1298/24 июля 1881 г. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. На полях тем же почерком внесены редкие исправления и вставки текста, выполненные черными, а подзаголовки синими и красными чернилами. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. Имеются вставные листы такой же бумаги, такого же качества разных цветов: зелёного (напр.: л. 2, 6, 7), жёлтого (напр.: л. 3, 20, 21), розового (напр.: л. 4, 5, 12), синего (напр.: л. 9, 16, 26) и т.д.

Перед началом текста каждой составной части книги имеется *унван* (л. 16, 86b, 138b, 192b). На нижней части л. 016 имеется цветная наклейка с изображением орла. На полях л. 96b и л. 220b тоже отмечается по три наклейки, а на

л. 185б одна наклейка с цветным изображением цветка. На л. 1б, 270б, 271а нарисованы изображения цветков разных размеров, которые обработаны позолоченной краской. На л. 218а – цветная миниатюра с изображениями Мирзы Бедия и Ахмада Даниша. Имеется оттиск печати с легендой – امير صديق سيد امير مظفر – Амир Сиддик б. Саййид Амир Музаффар. На основе указанной легенды можно предположить, что данная рукопись, возможно, принадлежала сыну Бухарского эмира Музаффару.

Деф.: л. 05–09, а также 225 основного текста отклеены и нуждаются в реставрации. Правая сторона л. 271 незначительно порвана. Путаница нумерации листов (л. 169 и 170 отметили одинаково как 169, после л. 172 отмечены как 183, 184, 185 и 186, после них 177 и далее по порядку). 271 л. [(1б–271а); Перед началом основного текста имеются 14 л. [на 12 (л. 01–012) из них (л. 07б–09б) приведен *фихрист* сочинения и разные отрывки + 2 незаполненных листа красного цвета, вставленные во время реставрации]; 17; 21x13.

Переплёт картонный, бордового цвета. На нём медальон с двумя подвесками. Штамп переплётчика: ۱۰(۴)۲۹ عمل استا محری (Работа усты Мехри, 10(?) 29 г.).

СВР, II, № 1488–1491; Ричард, I, № 75; Ричард, II, № 904–905.

Н.Ж.

201

ТОЖЕ

2858/XV

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 367б, 390б, 403б, 416б).

Текст обрамлён позолоченными рамками. Некоторые слова (напр.: نقطة، قطعة، مثنوي (رباعي، مثنوي) выделены красными чернилами. Кустоды.

Переписчик – محمد رجب البخاري – Мухаммад Раджаб ал-Бухари. Дата переписки – джумада II 1208/ январь 1794. Насталик. Бумага восточная. Имеются *унваны* (367б, 390б, 403б, 416б). На л. 403б – маленький оттиск печати с легендой – أمن الله خواجه الجندی ۱۲۹۶ – Аманаллах ходжа ал-Жанди 1296/1879. Деф.: лакуна на л. 389б–390а и 416а. На л. 389а для колофона оставлена позолоченная рамка, внутри которой нет надписи. 68 л. (367б–435б); 31; 42 x 27,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

Н.Ж.

202

ТОЖЕ

4539/I

Список охватывает полный текст сочинения.

Колофон:

تمام شد این نسخه معتبره یعنی عنصر اول از چهار عنصر میرزا عبد القادر بیدل بحسب فرمایش آخوند صاحب مهربان فیاض زمان خضر عمر میان امید از دقیقه رسان معنی باب (!) جناسات که اگر درین نسخه

بحسب طبيعت بشرى سهوى وخطاى ملحوظ شود بمقتضاى طبع و الاى خود جون سفهاى سفله ميتس اشهب زيا نرا در ميدان نکته كيرى جولان بدهند بل قلم اصلاح جارى دارنت تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Переписчик – محمد ناصر بخارى Мухаммад Насир Бухари. Год переписки – 1214/1799–1800. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي* (*نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: текст на л. 47, 200–201 частично пострадалот пятен. Текст на л. 103б размазан и не поддаётся чтению. Лакуна на л. 66а. 215 л. [2 (л. -01, -02) +213 (лл. 1б–213б)]; 10–28,5;71x5,51.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

Н.Ж.

203

ТО ЖЕ

5101

Список охватывает полный текст сочинения. Имеется одна *басмала* (л. 6б).

Колофон:

دويم در اجتماع چار عنصر نحويست بود چون رنگ از صفا رفت اللهم افتح لنا بالخير واختم لنا بالخير و اجعل عواقب كل الامور بالخير تم تم پوشيده مبادكه اتمام تسويد اين نسخه لطيفه و اختتام تحرير اين رقيمه شريفة كه موسوم است بچهار عنصر مؤلف بعيرات مسجعة و مرتب بالفاظ مرصعة است در غايت فصاحت و در نهايت بلاغت منسوب است من حديث التاليف بفرشته خوى صاحب دل ابو المعانى ميرزا عبد القادر بيدل ترشح و تراوش نموده از خامه بى سرمايه اين بتر آراى عجز و تسليم و جبهة فرساي خلوتكده خوف وهيم اقل انام و احقر خدام عبد الرزاق بن ملا عبد الغفور المشهور بمل سافحان بن ملا عبد المنعم بن قاضى ميرزا عبد اللطيف الحنفى المذهب المالكى النسبة و يختتم اين مرقوم در روز جمعة از عشر آخير ماه شريف رمضان طحافوسيلي سنة بکهزار دو صد شانزده هجرى در ايام جلوس مميت مانوس سيد مير حيدر پادشاهزاده معصوم غاى مناخ در موضع زرنجره از توابع غجدوان واقع باد اللهم اغفر لنا و لوالدينا و امشايخنا و لاساتذنا و لأحبابنا و لقبنا لنا و لمن له حق علينا و الجميع أمة محمد صلى الله عليه و آله و اصحابه أجمعين تم تم

شيخ ابو عبد الله خفيف گفته اند كه هيچ چيز نيست زيا نمندتر ميردرا از مسافحة نفس كر رخصت چستن و قول تاويلات نجات الانس تم

Дата переписки – рамадан 1218/14 декабря 1803–12 января 1804 г. Место переписки – Гиждуван (Бухара). Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي* (*نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Текст за исключением л. 201б не обрамлён позолоченными рамками. На некоторых листах (напр.: л. 6, 8, 9, 12, 15, 19, 24) имеются разъяснения и вставки. Кустоды. Деф.: нижний уголок л. 5а,б вырезан размером 2x3 см, текст в некоторых местах размазан (л. 155б). 210 л. [9 (л. -01, -02, -03, -04, 1-5) + 196 (л. 6б–202а), + 5 (л. +01, +02, +03, +04, +05). В начале 4 листа (л. -01, -02, -03, -04) пустые, а на 5 листах (л. 1-5) – стихи, в конце +5 листа (л. +01–+05) – пустые, за исключением листов +01б, +02а, +04б, где имеются каллиграфические упражнения]; 21;23,5x14,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: نصر و فتح من قريب الله (Завоевание и победа являются результатом приближения к Аллаху). Внутри подвесок, симметрично находящихся вверху и внизу от медальона, имеется штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

Н.Ж.

204 **ТО ЖЕ** **6076**

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть труда начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 52б, 82б, 11б).

Колофон:

واتمام دوختم في شهر ربيع الأولى سنة ١٢٢٢ هجرى بشيرازة بندي هنرموني ملا عبد الخالق صحاف بخاريکه در هر صنعت ساخته آسای او از اهل روس و فرهنگ تا ختا وچين همه صاغت کران منقش نکار حيرت کز بيند بحقه جلد مطلا مزين و ملبس کرديد تمت

Переписчик – Мулла Абд ал-Халик *саххаф* Бухари. Год переписки – рабъ 1222/8 мая – 6 июня 1807 г. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён рамками, состоящими из трёх красных линий. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطة*) выделены красными чернилами. На некоторых страницах имеются обильные разъяснения и вставки (напр.: л. 24б–25б; 111б–121б) красными и чёрными чернилами. Кустоды. Деф.: текст на л. 25а, 26б частично пострадал от сырости, а на л. 155б размазан и не поддаётся чтению. Лакуна (л. 82а). 156 л. (1б–156а) [в начале имеется 7 (л. -01–-07) и в конце +2 (л. +01, +02) пустых листа. На л. 1а – отрывки в стихах]; 19; 18,5x11,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل عبد الخالق صحاف (Работа Абд ал-Халика *саххафа*).

Н.Ж.

205 **ТО ЖЕ** **6258**

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть труда начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 77б, 124б, 171б).

Колофон:

تمت الكتاب بعون ملك الوهاب في تاريخ سنة ١٢٢٣ از يد ضعيف اضعف عباد حضرت باري ملا رجب باي جويباري

Переписчик – Хазрат Бари мулла Раджаб бай Джуйбари. Год переписки – 1223/12 февраля 1808 г. – 12 февраля 1809 г. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطة*) выделены красными чернилами. За исключением некоторых листов (напр.: л. 32б, 39б,

55a, 152a) разъяснений практически нет. Кустоды. Деф.: первый лист, имеющий начало текста, приклеен к обложке. Края некоторых листов (напр.: л. 17–18, 123–124, 228–229) пострадали от сырости и чернил. Текст на некоторых листах (напр.: л. 136, 137) пострадал от сырости даже на л. 228 он стал нечитаем. На л. 138б текст, почему-то написан в перевернутом виде, но кустоды представлены правильно, т.е. как обычно. Но в результате сравнения со списком, который взят как основной (№ 373/1), последняя строка л. 138a и первая строка л. 138б данного списка с 12-строкой сверху (л. 155a рукописи № 373/1) выявлено, что последовательность текста не нарушена. Кроме того, между составными частями труда имеются лакуны (л. 76 а,б–77a, 123a,б и 124a, 170 б и 171a). 234 л. (16–234б); 19; 24,5 x 14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Н.Ж.

206

ТО ЖЕ

11401

Список охватывает полный текст сочинения. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы*: (л. 1б, 83б, 130б, 178a).

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد فقير الحقير محمد ابن محمد قابل ماغب داروغه غفرهم الله
ذنوبهما وستر عيوبهما برحمتك يا ارحم الراحمين هر که خواند دعا طمع دارم ألف متين خمس و عشرون
زانکه من بنده گناه کارم
شد لعتاب يا خدا ای قدیر این کتاب روز پنچشنبه اخیر

Переписчик – Мухаммад б. Мухаммад Кабил, прозванный Даруга. Год переписки – 1221810/5. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطه*) выделены красными чернилами. На полях замечаний мало. Имеется оттиск четырёхугольной печати размером 1,50x1,30 (л. 130a) с легендой – *کامل بي بن عظيم بي قوش بيكي* – Камилбай б. Азимбай Кушбеги. Кустоды. Деф.: небольшой кусок бумаги нижней части л. 16,36б, 41б и л. 152 вырезан. А у листа 242 вырезаны поля текста в размере 1,5–2 см. Но, во всех случаях, текст произведения не пострадал. На некоторых листах (напр.: л. 1б, 2a, 10a, 17б, 18 a, 27б, 105б, 106a, 122a, 182б, 183a, 229б) текст частично повреждён и стал местами нечитаем. Нижняя часть л. 236–245 частично повреждена от сырости, но текст не пострадал. На л. 245a стерты оттиски трёх печатей, впоследствии чего они стали нечитаемы. Листы -01 и +01 – ветхие. Сама рукопись нуждается в реставрации. 246 л. [245 (л. 16–245б) + 1 (л. 01)]; 23; 71x3,51.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета.

Н.Ж.

207

ТО ЖЕ

10344

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы*: (л. 16, 129б, 207б, 281б).

Колофон:

تمت الكتاب يعون الملك الوهاب بتاريخ غرة شهر صفر ختم بالخير والظفر اساس (؟) سنة ١٢٢٥ بدستيارى خامه عنبر شمامه احقر عباد الله الكريم محمد ابراهيم رقم تسويد پذيرفت اميد از مطالعة كننده گان آن اسات كه سحو اورا نكرلك (؟) عفوئ شده اين كمينه را بدعاى خير ياد اورى نمايند. آمين و رب العالمين بيتهائى چار عنصر نيز طينغ نكته سنج شد معين بود هزار و ششصد و هفتاد پنج

Переписчик – Мухаммад Ибрахим. Год переписки – начало месяца сафар 1225/7 марта 1810 г. (хотя в рукописи имеются и другие даты: 1211/91 апреля 1804 г. – 30 марта 1805 г. (л. 126б); 1222/10 марта 1807 г. – 26 февраля 1808 г. (л. 126б); 1224/15 февраля 1809 г. – 4 февраля 1810 г. (л. 126б); 1226/24 января 1811–14 января 1812 (л. 126б). Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная, которая имеет листы жёлтого цвета (л. 223–230). Текст на л. 8б и 17а обрамлен рамкой из красных чернил. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطه*) выделены красными чернилами. На полях встречаются редкие примечания. На л. 16 приклеена ксерокопированная наклейка, на которой надпись – *ملا عبد الله خواجه مفتي صدر مدرس عسكري ١٣٣٠* Мулла Абдаллах ходжа муфти садр военный преподаватель, 1330/1912–1913 г. Имеются оттиски маленькой (л. 1а, 126б, 206а, 281а и 385а) и большой (л. 207а, 281а и 385а) кувшинообразной печати с легендой – *سيد عبد الرحمن بن سيد احمد خواجه Саййид Абд ар-Рахман б. Саййид Ахмад ходжа*. На л. 385а также имеется оттиск овальной печати с легендой – *اكنيجي خلق كتبخانه سي* – вторая публичная библиотека. Кустоды. Деф.: правая верхняя часть л. 279а слегка порвана. Оттиски печати на верхней части л. 1а стёрты. Чернила текста на л. 126б незначительно размазаны. Между составными частями данного произведения имеются чистые незаполненные листы (л. 127–128, 129а, 206б, 207а). Кроме того, внутри рукописи имеются 2 листа, один – из другой рукописи, начинающийся словами – *عليكم ادخلوا الجنة بما كنتم تعملون* (Вам следует войти в рай с тем, что вы совершили). А на другом листе – отрывок из книги *شرح كنز الدقايق* («Толкование тонкости истины»). 387 л. [1 (л. -01) + 385 (л. 16–385 б) + 1 (л. +01)]; 13; 23,5x41.

Переплёт реставрирован. Современный.

Н.Ж.

208

ТО ЖЕ

4420/II

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 53б, 119б, 160б, 199б).

Колофон:

سنة ١٢٣٣ بودكه چهار عنصر ميرزا عبد القادر بيدل در عصر حضرت جهان پناه معذلات دستگاه فلک بارگاه أمير فاضل كامل بانل دوست نواز دسمن كذا اعنى أمير المسلمين محمد سيد عمر در ديوان خانه محمد قاسم بيك لار بيكي وزير اتمام يافت غريق رحمت يزدان كسى باد كه كاتب را تيكرى كند ياد كاتبه اى خوجه تاشكندى شد بتقدير ايزد علام روزسه شنبه اين كتاب تمام

Переписчик – Айходжа Ташканди. Год переписки – 1233 /1817–1818. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: قطعة، قطعة، منقطة، قطعة، رباعى، مثنوي) выделены красными чернилами. За исключением (л. 62б, 63а, 64а) на полях практически нет примечаний. Кустоды. Деф.: поля, не имеющие текста (л. 105, 167, 247), полностью вырезаны ножницами в длину, а на л. 253 – лишь нижняя часть размером 9x5 см. Возможно, на полях л. 205б был оттиск печати, который стерт до основания, даже появилась небольшая дырка на листе. Края и поля пострадали от жёлтых пятен, но эти пятна не дошли до основного текста рукописи. Нижняя часть внутри переплёта отклеена и сама рукопись нуждается в реставрации. Лакуны на л. 119а, 160а, 199а. 201 л. (53б–253б); 26; 71x15.

Переплёт картонный, красно-бордового цвета.

Н.Ж.

209

ТО ЖЕ

4570

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 106б, 165б, 210б).

Колофон:

تمام شد كلام نزاکت انتظام چار عنصر ميرزا بيدل نور مرقدہ على يد ضعيف الحقير عويض محمد بن ادينه باقى نوکذات قرية من قرى الأستروشن ولكن تمته فى بلدة دار السلطنة سمر قند غفر ذنوبهما و «تر عيوبهما تمت الكتاب بعون الوهاب

Переписчик – Мухаммад б. Адина Баки. Год переписки – 1233/1817–1818. Место переписки – Самарканд. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: منقطة، قطعة، رباعى، مثنوي) выделены красными чернилами. Имеется грубовато выполненная восточная пагинация. Хотя *уван* и отсутствует, но место для него выделено. Кустоды. Деф.: середина л. 28а порвана, но текст не пострадал. Имеется протертость бумаги до дырки на л. 173 и 174, но это не повлияло на текст. Текст на некоторых листах (напр.: л. 164б, 209б, 241б, 242а) размазан. 271 л. (1б–271а); 17–18; 23x14.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета.

Н.Ж.

210

ТО ЖЕ

3467

Список охватывает полный объём труда. Текст начинается без *басмалы*.

Колофон:

إتمام یافت و اختتام پذیرفت این نسخه کرام ورقیمه نراکت انتظام بعون حضرت ملک علام وهو الموفق و المعین وكان ذلك الإلتساخ فی يوم الجمعة من شهر ربیع الأول سنة تسع و ثلاثین و مائتین و ألف من الهجرة النبویة علی صاحبها أفضل التحية و التدايم و علی آله و أصحابه الطیبین الطاهرین هم الذین هداة الطريق المستقیم وقوام الدین القویم رضی الله تعالی عنهم اجمعین علی يد الفقیر الحقیر احقر من القطمیر وهو الراجی الی عفو الملك الصادق الصبور عبد الرزاق بن ملا عبد الغفور ستر الله سبحانه و عیوبهما فی يوم الحشر و النشور و هذه الرقیمه مختتمه فی قرية الزرنجره من دهیه العليا سلطان آباد بخارا حرسها الله سبحانه عن البلايا

Переписчик – Абд ар-Раззак б. Мулла Абд ал-Гафур. Дата переписки – жумъа, рабиъ I 1239/7 пятница, ноябрь 1823 г. Имеется еще и другая дата – 1216/14 мая–2 мая 1802 г. Место переписки – Бухара, село Заранджара (Верхний Султанабад). Насталик. Бумага восточная, разноцветная. Текст обрамлён позолоченными отдельными рамками и линиями. Некоторые слова (напр.: مثوی، رباعي، قطعة، نقطة،) выделены красными чернилами. На некоторых листах имеются примечания (напр.: л. 61б), а на некоторых – знаменательные даты, выраженные в стихах (например, л. 58а). *Унван* имеется только перед началом основного текста (л. 1б). Кустоды. Деф.: на л. 76–78–79; 90–97, 102–103, 296–298 часть позолоченной рамки, находящейся ближе к переплёту, порвана, а нижние части текста на л. 93б, 94а частично повреждены от сырости, нечитаемы. 298 л. (16–892б); 24; 31x13,5.

Переплёт картонный, разноцветный.

Н.Ж.

211

ТО ЖЕ

11601

Список охватывает неполный текст данного труда: введение и «Первый элемент» (л. 16–90а) – полный, «Второй элемент» (л. 90б–143а).

Существующий конец:

کریاد تو با يد لب اندیشه نکیدن

بیدل چقدر شور کلامت مزه دارد

Колофон:

واختتام پذیرفت دو عنصر از چهار عنصر میرزا عبد القادر بیدل نورالله مرقدہ در سنه ۱۲۴۶ در بلده شاش از دست فقیر حقیر وافر التقصیر آخوند ابن ملا میرحسن چهار کوی بحجته محمد عادل خوان ابن ملا صالح جان دام غرهما و زاد عمرهما توقع از مکارم ارباب فطرت و رجا از مراهم اصحاب فطانت آنکه اگر از جاده بشریت و فراموش کاری سهوی و خطائی بنا بر تکاثر و خشیت و غموم غربت و توافر عوایق طینت در مسودات مذکور او دریافته باشد محمول بر هجوم اخلاط نسخه آن که اصلاح پذیر نبود داشته و علل ثانیة مسطوره را نیز نصب العین فرموده به تصحیح آن تا لطف نمایند از درجه مروت و طریقہ قنوت بعیدین نماید تمت و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع و المآب تمت تمت

Переписчик – Мир حسن چهار кوی بحجте محمد عادل خوان ابن ملا صالح

Колофон:

اللهم صلِّ على سيدنا محمد صلوة تتجينا بها من جميع الأحوال والأفات و تفضى لنا بها جميع الحاجات و تطهرنا بها من جميع السيئات و ترفعنا بها على الدرجات و نبلغنا بها أقصى الغايات من جميع الخيرات فى الحيوت و بعد الممات تمت تم

Год переписки –1265/1848–1849. Насталик. Бумага восточная, жёлтоватого (л. 1–140) и белого (л. 141–245) цветов. Текст не обрамлён позолоченными рамками за исключением листов (л. 16, 816, 127a, б). Некоторые слова (напр.: *متنوی*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطه*) выделены красными чернилами. За исключением некоторых листов (напр.: л. 226, 1566, 169a, 177a, 183a, 2146), на полях которых практически примечаний нет. Имеются *унван* (л. 16, 816, 1276) и иллюстрации (л. 81a, 127a). Кустоды. Деф.: нижняя часть л. 127 порвана и нуждается в реставрации. 250 л. [1 (л.-01) + 245(л. 16-2456) + 4 (л. +01–+04)]; 26,5; 71x4,51.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل عبد الرزاق صحاف* (Работа Абд ар-Раззака *саххафа*).

Н.Ж.

214

ТО ЖЕ

1830/I

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 16, 316, 506, 726).

Колофон:

تمام شد اين نسخه معتبره يعنى چهار عنصر ميرزا لظ (?) عبد القادر بيدل بحسب فرمايش آخوند ملا عبد المؤمن صاحب مهربان فياض زمان اميد از دقيقه رسان معنى بان جنانست كه اكر درين نسخه بحسب طبيعت بشرى سهوى و خطاى ملحوظ شود بمقتضاي طبع و الاى خود جون سفهاى سفله ميش اشهب زبانا در ميدان كبرى جولان ندهند بل قلم اصلاح جارى دارند در تاريخ سنه ۱۲۶۵

Переписчик – *Ходжа Ибадулла б. Адил ходжа Байадаллах*. Год переписки –1265/1848–1849. Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *متنوی*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطه*) выделены красными чернилами. Имеются оттиски восьмиугольной печати (л. 496, 716) с легендой – *ملا عبد المؤمن بن سبحان قولي خان* – Мулла Абд ал-Муъмин б. Субханкули. Кустоды. Деф.: на некоторых листах (л. 3a, 36, 4a, 66, 426, 43a, 436, 67a, 726, 73a) текст незначительно размазан. На л. 51a снизу между строками 4 и 5 имеется протертость в виде небольшой дырки. На л. 686 целая строка, а на л. 70a, 706 – частично не заполнены. 97 л. (16–97a); 29; 46,5x27,5.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا آخوند ميرزا صحاف* (Работа муллы Охунда Мирзы *саххафа*).

Н.Ж.

215

ТО ЖЕ

148/II

Список охватывает полный текста сочинения. Текст «Четыре элемента» находится на полях произведения *ديوان بيديل* (Диван Бедиля), но обрамлён позолоченными отдельными рамками.

Колофон:

دويم در اجتماع چار عنصر نحويست بود چون زنگ از صفا رفت با تمام رسيد و با ختتام انجاميد
در يوم شنبه در شهر دهم شهر ذى الحجة ايت يلى سنة ١٢٦٦ ر دهه عربخانه، سلطان آباد بخاراى شريف از
دست فقير حقير دره سمقدار محمد قابل خاكسار ابن ملا عوض بدل غفر ذنوبهما و ستر عيوبهما تمت الكتاب

Переписчик – محمد قابل خاكسار بن ملا بدل Мухаммад Кабил Хаксар б. Мулла Бадал. Дата окончания переписки – зу ал-хиджа 1266/ октябрь–ноябрь 1850 г. Место переписки – Султанабад Арабхана (Бухара). Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен рамкой, состоящей из двух полос красного цвета. На некоторых листах имеются примечания и вставки. Некоторые слова (напр.: *نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Имеются небольшие *унваны* красного л. 16, 206a, 292b) и синего цветов (л. 127a). Деф.: края л. 262–281 пострадали от сырости. Текст на л. 281a пострадал от попадания на него чернила розового цвета. На л. 36, 38, 119–122, 134, 352 имеются жёлтые, а на л. 211, 232, 293 чёрные пятна. 404 л. (16–404a); 331; 0 x 17,5.

Переплёт картонный. Штамп переплётчика: محمد ناصر ز شفاعت اميد دارد ١٢٥٥ (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка], 1255/1839). Верхняя боковая часть переплёта пострадала, вернее, оторвана в пределах 1–4 см.

Н.Ж.

216

ТО ЖЕ

2876/II

Список охватывает полный объём труда. Имеется одна *басмала* (л. 266).

Переписчик – ابو الوفا بن قاضي ملا محمد سمیع – Абу ал-Вафа б. Кази мулла Мухаммад Самий. Дата переписки – жумъа, зу ал-каъда 1267/пятница, август 1851. Насталик. Бумага восточная. На верхней части каждого листа имеется целая строка разъяснений. Кроме того, на отдельных листах встречаются обширные разъяснения (л. 16, 2a, 37b, 38a, 136a и т.д.). На полях тем же почерком имеются редкие исправления, сделанные синими и красными чернилами. Подзаголовки оформлены позолоченными и синими чернилами. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. *Унван* имеется только перед началом основного текста (на л. 266). Некоторые слова (напр.: *نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Кустоды имеются только на некоторых листах (л. 74b, 1016–1046, 1446). Деф.: некоторые разъяснения написанные в верхней части листа повреждены и нечитаемы (напр.: л. 81b, 82a, 82b, 83a). 191 л. (266–217b); 21; 27,5 x 15,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Внутри медальона – штамп пре-плётчика: آخرت خير باد ۱۲۰۹ (Будущее будет хорошим! 1259/1843 г.) Внутри подвесок – штамп преплётчика: عمل عبد القادر صحاف (Работа Абдал-Кадира *саххафа*).

Н.Ж.

217

ТО ЖЕ

6498

Список охватывает полный текст сочинения. Каждая составная часть труда начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 77б).

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين الله بحمد تسويد است كلام فصاحت نظام مشكل اعنى ميرزا عبد القادر از اتق افتتاح طالع بمغرب إختتام فروشت در وثق اظهار بلاغت انوار معانيش... خسار الفاظ حتى پذير بعبارات بي نظير جلوه نموده اميد از تماشا بيان اين چمن انست اكر سهوى و خطاي خار راه ميشده باشد برفت و روب مروت خاشاكه كسى نقصانى برداخته مطبوع ضمير او لو الا بصار كردانند من هجرت النبى صلى الله عليه و سلم فى سنه ۱۲۷۲ بود كه فى شهر محرم باتمام رسيد از دست فقير الحقيير خاكسار ملا توختميش ابن قوزى بيبك هزاره گى

ختم يافتم اين كتابت من بتوفيق اله در زمان مير نصرالله بهادر پادشاه

Переписчик – Мулла Тухтамиш б. Кузибек Хазараги. Год переписки – первые три части 1271/23 сентября 1854 г. – 11 сентября 1855 г. (л. 76a, 123a, 172a), а четвертой части – мухаррам 1271/22 сентября 1855 г. – 11 октября 1855 г. (л. 244б) т.е. переписка рукописи завершена именно в это время. Место переписки – Бухара. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Текст обрамлен рамками из красных линий. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطة*) выделены красными чернилами. На полях не имеются разъяснения и вставки за исключением л. 194б. На л. 242a – наклейка. Имеется отгиск овальной печати (л. 244б) с легендой – *اكنجى خلق كتبخانه سى* (Вторая публичная библиотека). Кустоды. Деф.: порвана верхняя часть л. 167, а внизу на л. 76 на уровне слова *ваххаб* имеется протертость до небольшой дырки. Текст на л. 1б, 2б, 3а, 75б, 86б, 87а незначительно пострадал от сырости. *Уиваны* отсутствуют, хотя перед началом каждой составной части произведения для них оставлено место. Между составными частями труда имеются лакуны (л. 76б–77а). 247 л. [1 (л. -01) + 244 (л. 16–442б) + 2 (л. +01, 02), на л. 01б–1а – упражнения по [сложению] стихов]. 17; 27x16.

Переплёт картонный, зелёно-коричневого цвета.

Н.Ж.

Список охватывает полный объём труда. Каждая его составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 102а, 165а, 223б).

Колофон:

روز یکشنبه ز همت کامل ختم چهار عنصر است صی مت الكتاب بعون ملك الوهاب فی تاریخ
الف مائتین و ثمانون إتمام یافت در هفتم شهر شوال علی يد فقیر الحقیر خاکسار محمد یعقوب چهره آقای
ولد تاش محمد قراول بیکی شاکرد رشید العبد المذنب میرزا عبد الکریم کاتب غفر لی نیز توقع از صافد لان
پاک طنیان آنکه هرگاه پروازی طبع آب صفت در سخن تحریر سید که بوحی حباب دار در آنها رسطو بایند
همچون موج با(؟) خن اعتراض بند نکنند و چشم از سیرک و جان او افهمان نکته سنجان کران قیمت آنکه و
قیله نسیم را برین یکشنبه بگذارند اگر سبزه بیگانه بنظر در آید دیده غیب اعنی راز کسی باغ ملامت نمایند
و زبان در قضای غیبت نشوند چه عجب خار و خسن سهو و خطا در دوجه کلمه جا کرفته بالأحد آنکه هنر
از زبان حقیقت دامان نهوای الإنسان مرکب از سهو والنسیا نست معذورت پانست خط نوشتم صرف کردم
روزگار من نمانم خط بیماند یادکار د یا رب نگاه دار تو ایمان نکنی و خط من بخواند و بر من دعا کند آی
آنکه ترا طالع مسعود بود

دائیکه مرا ز توجه مقصود بود

یک فاتحه در حق نویسندیکان

تا عاقبت کار تو محمود بود

اللهم اغفر لی و لولدی و الأستادی و لجميع المؤمنین و المؤمنات و المسلمین
و المسلمات برحمتک یا ارحم الراحمین سنه ۱۲۷۱ تمت تمت

Переписчик — محمد یعقوب چهره آگاهی ولدی تاشمحمد قراول بیکی شاکرد رشید العبد المذنب عبد —
Мухаммад Йакуб Чухра Агахи сын Тошмухаммада Каровулбека, уче-
ник Рашида ал-Абд ал-Музниба Абд ал-Карима *катиба*. Рукопись переписана
в течение длительного времени, т.е. за несколько лет, о чем свидетельствуют
следующие даты — суббота мухаррам 1271/23 сентября 1854 (л. 101 б), 1281/5
июня 1864 г. — 25 мая 1865 г. (л. 164 б), ражаб 1281/29 ноября — 28 декабря 1864 г.
(л. 222 б), шаввал 129/ 08 марта—6 апреля 1864 г. (л. 292 а), 1281/5 июня 1864 г.—
25 мая 1864 г. (л. 292 б). Насталик. Бумага фабричная. Некоторые слова (напр.:
مثنوي (نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي) выделены красными чернилами. На полях практиче-
ски примечаний нет. Кустоды. Деф.: верхняя часть л. 1а,б порвана. Чернила на
л. 165а, 207а, 207б, 208а потускнели и текст стал нечитаем. Нижние части
л. 238—292 повреждены от сырости. В верхней части л. 288—292 имеются
порванные места. 294 л. [292 (л. 1б—292б). + 2 (л. -01 +01)]; 3—21 ; 51x31.

Переплёт реставрирован. На нем имеются медальон с цветком и две подвес-
ки со штампом переплётчика: یونس خان صخاف (Йунусхан *саххаф*).

Н.Ж.

219

ТО ЖЕ

4413

Список охватывает полный текст сочинения. Каждая его составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 9б, 181б). Второй элемент продолжается после первого без *басмалы*. *Басмала* также отсутствует в начале четвертого элемента.

Колофон:

ظهور تسويد و تحرير نكارستان نظير انجمن طراز چمن پرداز عنوان آغاز اين مجموعه معانى دقيق امتياز خرد آزمانى شهود اقبال و استكمال تمهيد و تعبير انجام واختتام بلاغت انتظام اين كتاب تراكب اعجاب هوش افزا سواد نسخه اين چهار عنصر بناى تركستان تحير بهار جلوه كلدسته راز شيبستان خيال نكته پرداز طلسم حيرت گنجنه هوش صفای صقل آينه هوش محيط اعظم مواج دانش.... تمت الكتاب بعون الملك الوهاب اين مكتوب در تاريخ شهر رجب المرجب سنة ۱۲۷۹ بود كه فى يوم ثنبه در هشدهم ماه مذکور از كلب فقير الحقير الخاكسار ملا ميرزا توختمش ابن قوزى بيك هزارهكى با تمام رسيد تم تم چشم كقام اين كتاب من توفيق اله در زمان مير مظفرخان بهادر پادشاه اين كتاب ملا مقيم ولد مستقيم

Переписчик – Мулла Мирза Тухтамиш б. Кузибек Хазараги. Год переписки – середина раджаба 1289/18 сентября 1872 г. Насталик. Бумага восточная. На некоторых листах (напр., л. 61б) примечания. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطة*) выделены красными чернилами. На л. 1б, 341а внутри оттиска небольшой печати имеется легенда – *ملا مقيم خان* – Мулла Мукумхан. Рядом с оттиском печати написано – *ملا مقيم ولد مستقيم* – Данная книга [принадлежит] Мулле Мукуму сыну Мустакима. На л. 9б внутри оттиска небольшой печати легенда – *عبد المحيمن* Абд ал-Мухаймин. Кроме того, во внутренней части нижнего переплёта так же 2 оттиска печати: внутри первого оттиска с левой стороны легенда – *مير حميد بن ملا رجب باقى* Мир Хамид б. Мулла Раджаб Баки. Края ромбоидного оттиска данной печати украшены узорами, в верхней части которой легенда – *خازرى* Хозири, а в нижней части – *ميرزا زين الدين* Назири. Второй оттиск с правой стороны имеет легенду – Мирза Зайнадин. Кустоды. Деф.: лакуны на л. 8а,б–9а, 245а. 341л. (1б–341а); 21;51x13.

Переплёт кожаный.

Н.Ж.

220

ТО ЖЕ

3947

Список охватывает полный объём труда. Имеются 3 *басмалы* (л. 1 б, 80б, 164 б).

Переписчик – Мир Саййид Шахид Йусуф Алихан Жаннатмакан. Имя переписчика добавлено позже, о чем свидетельствует дата 1293/1876 г. (л. 78б). Год переписки – пятница, середина месяца зу ал-хиджжа 1269/16 сентября 1853 г. (78а), мухаррам 1270/октябрь 1853 г.

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: в верхней части л. 01 протертость до дырки, а нижняя часть л. 1 отклеена. Имеются лакуны (л. 78б–80а, 122а, 165б–168а) за исключением л. 166а, где имеются стихи. На л. 122б отсутствует *басмала*. 234 л. (1б–234а); 19; 24,5x13,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Имеется медальон с двумя подвесками.
Н.Ж.

221

ТО ЖЕ

3329/VIII

Список охватывает полный объём труда. Имеется одна *басмала* (л. 361б).

1-колофон:

بعون الله تعالى تمام شد كتاب چهار عنصر مولانا ميرزا عبد القادر بيدل بيد اقل خلق الله حبيب الله شيرازي و درمطبع صفري صورت اتمام پذيرفت بتاريخ سيوم شهر صفر المظفر سنة ١٢٩٩ هزار و صد و نود نه هجري نبوي صلى الله عليه و سلم

2-колофон:

الحمد لله والمئة حضرت ظل سيدان خليفة الرحمن سكندر نشان فريدون مكان السلطان ابن السلطان صاحب الجود و الإحسان ابو المظفر والمنصور ابو الفتح حضرت سيد محمد رحيم بهادر سلطان ادم الله تعالى عمره و دولته و اقباله حضرت تلاري نينك فرمان واجب الاذعان لاري بيله بوقبير حقير محب الإبتهاال و مخلص وائق الأمال عبد بي نياز داملا اتاجان ابن داملا محمد كريم مؤذن باقچه لى نينك قوليده سنة ١٣٢٤ هجرى مينك اوچيوز بكرمه تور تلانجى يلده ماه ذى القعدة نينك اون تور تلانجى سى يك شنبه كونى چهار عنصر ميرزا عبد القادر بيدل كتابتى حليه تمام و زيور اختتام بيله مزين بولدى غفر الله لنا و لمن امرنا و اجمع المؤمنين و المؤمنات و الله اعلم بالصواب

Переписчик – Хабибаллах Ширази. Дата переписки – 3 сафар 1299/24 декабря 1881 г. Место переписки – Ташкент. Насх с элементами насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён позолоченными рамками. На внешней стороне текста – сначала синяя рамка, а затем – большая красная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, *رباعي*, *قطعة*, *نقطة*) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: на л. 362а, 419б, 420 а, 436б, 437а текст незначительно размазан. В начале рукописи практически на всех листах (л. 361371-, л. 384а,б; 385а,б; 406а–409б) желтые пятна, а на л. 377, 416, 417, 418 за пределами рамки – множество таких же жёлтых пятен, хотя от них текст рукописи не пострадал. 78 л. (361б–438а); 29; 47,5x31.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

Н.Ж.

222

ТО ЖЕ

5093

Список охватывает лишь 2 части (2- и 3-ю) произведения. Рукопись начинается со второго элемента (1б–76б); третий элемент (на листах 80б–157а). Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 80б). После ос-

новного текста каждой составной части приведено оглавление, соответственно второго элемента (776–78a) и третьего (1576–158a).

Существующее начало:

روايح شگفتگی بهار عالم منظوم
ونسایم فیض غنایم فوائد معلوم

Существующий конец:

غرض هر جا سخن است بیمعنی افاده مییاد و هر کجا خموشی است اینفعال گفتگو مییاد

Колофон:

شاه الحمد های قلم آندار عنصر آبی بیرون تا طیبید چند بخاکی و ان که شود اندر حسن اصلی محزون
بتاریخ یوم سه شنبه ۱۷ ماه شعبان المعظم سنة ۱۳۱۲ هجرى صورت اتمام گرفت و نقش (?) إختتام پذیرفت
شراره بندى اوراق كلمات تقدس آفات سرخوش شاه فیوضات ربانى مظهر الافضال ابو المعانى میرزا عبد
القادر بیدل رحمه الله بید احقر العباد و خاکسار اهل ملا رحمت الله غفر ذنوبه و ستر عیوبه تم تم تم

Переписчик – Мулла Рахматаллах. Дата переписки – вторник, 5 ражаб 1312/1 января 1895 г. (л. 766), вторник 17 ша'бан 1312/12 февраля 1895 г. (175a). Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён позолоченными рамками. Некоторые слова (напр.: مثوي، رباعي، قطعة، قطة) выделены красными чернилами, а на отдельных страницах (напр.: л. 34a,b; 35a,b; в верхней части л. 36a, 59b, 60a и т.д.) имеются две рамки. Имеется восточная пагинация и *унван*. На л. 076, 1a, 79a, б и 80a, б имеются наклейки с изображением цветка. Кустоды. Деф.: нет начала и конца; в рукописи каждая составная часть произведения пронумерована отдельно цифрой «1». Видимо, по ошибке переписчика последующий лист после 74 пронумерован как 76. Но кустоды правильны. Бумага на л. 100 и 101, 107 и 108 слегка склеилась. Текст на л. 102b размазан. Часть рукописи до л. 34 незначительно отклеена. Лакуна (л. 04–05, 06a и 77a). 157 л. (16–157a); 13; 19x11,5.

Перешлёт картонный, бордового цвета.

Н.Ж.

223

ТО ЖЕ

10186

Список охватывает полный объём труда. Имеется одна *басмала* (л. 16). Но каждая составная часть имеет свои отдельные начало и конец.

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد احقر عباد الله الباری عبد الله ابن عوض محمد البلخي (؟)
المزاري غفر الله ذنوبهما وستر عیوبهما ۱۲۲۱

Переписчик – Ибадаллах. Дата переписки – 28 марта 1903 г. (л. 87 б), 1221/20 марта 1806 г. – 9 марта 1807 г. (л. 772b). Насх с элементами насталика. Бумага восточная. Текст встав-

лен в позолоченные рамки, которые обрамлены красными и синими линиями. Некоторые слова (напр.: *منقطة، قطعة، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. За исключением листов (л. 272б, 273а, 274б, 275а, 275б, 276а, 277б) на полях примечаний мало. Имеется оттиск печати (л. 1 б, 88б, 129а, 143 б, 198б, 277а–б.) с легендой – *ملا عبد القادر بن خواجه اسلام خواجه مفتي* – Мулла Абд ал-Кадир б. ходжа Ислам ходжа муфти. Деф.: на л. 1–4 позолоченная часть листа отделилась от основы; на л. 88б, 143б, 198 б предусмотрены места для *унавана*. На некоторых листах (напр.: л. 95а, 153а, 158б, 159а, 260б, 261а) текст частично поврежден и в отдельных случаях не читаем. Текст на л. 113б зачеркнут фиолетовым карандашом, но он практически не пострадал. Между составными частями труда имеются лакуны (л. 87 б и 88 а, 143 а, 197 б и 198 а). 295 л. [8 (л. -01+08) + 277 (л.1б– 277б) + 10 (л. +01– +10)]; 23 ;71x31.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета.

Н.Ж.

224

ТО ЖЕ

6613

Список охватывает полный объём труда. Каждая его составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 128а, 202б, 276б).

Колофон:

مخفی نمائد که تاریخ تولد میرزا عبارت فیض قدس است که مخبر از سنه هزار پنجاه چهار است با تاریخ کتاب چهار عنصر که چهار عنصر است با ملاحظه جمع تغریق معلوم میگردد که در حین ختم کتاب عمر شریف میرزا ابستصت (?) دو رسیده بوده است و لیکن معلوم نیست که بعد از ختم کتاب چند سال دیگر در قید حیات بوده باشد پوشیده نمائد که چون افراد عنصر چهار است چون چار مرتبه لفظ عنصر را ملاحظه عددی کرده شود تاریخ اتمام که هزار صد شانزده بوده یا تصد بست چهار زیاده باشد و چون چهار مرتبه لفظ فنار از لفظ چار عنصر بر آورده شود که چون نحوست که در تاریخ ثانی اشارت با خراج او نموده یا تصد بست چهار ست هزار صد شانزده باقی مائد که اصل تاریخ اوست تمت الكتاب

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *منقطة، قطعة، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Разъяснений не имеется, за исключением некоторых листов (напр.: л. 1б–2а, 47б–48б, 196б, 297б–298а) со множеством пометок. Имеются оттиски нескольких овальных печатей. (напр.: л. 2а, 7а, 14 а, ... 375а с легендой – *وقف ملا مير ظهير الدين بن قاضي عبد الواحد صد* – Вақф муллы Мир Захириддина б. *кадия* муллы Абд ал-Вахида сада; на л. 375а с легендой – *اڪينجي خلق ڪتبخانه سي* – Вторая публичная библиотека; там же оттиск маленькой овальной печати с легендой – *قاضي عبد الواحد و الاهمك الاله واحد* – Кадий Абд ал-Вахид и ваш бог единый Аллах. На л. 376б примечание с информацией о дате рождения Бедия и написания книги «Четыре элемента». Кустоды. Деф.: текст на некоторых листах (напр.: л. 2а, 2б, 3а, 144б) размазан. Нижняя часть л. 89 порвана. Некоторые оттиски печати стертые (1б). Между составными частями труда име-

ются лакуны (л. 201б–202а379 .) л. [л. 1 (-01) + л. 376 (1б–376) + 01+02 = 379]; 17; 23х13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

Н.Ж.

225 **ТО ЖЕ** **10438**

Список охватывает полный объём труда. Каждая его составная часть начинается с отдельной *басмалы*: (л. 1б, 74б, 116б, 160б).

Существующий конец:

بريا كرد بمقتضای بی پرویالی بتخانی چند بر لب دریا نقش بسته بودیم و چون کشتی شکسته کان [پکنار

[اب]

Насх с элементами насталика. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *نقطه، قطعه، رباعي، مثوي...*) выделены красными чернилами. На полях замечаний мало. Кустоды. Деф.: нет конца; текст четвертого элемента – неполный. На нижней части, на полях л. 199 *а,б* имеется трещина, но она не повлияла на состояние текста. Верхняя часть л. 177*а,б* отреставрирована. На некоторых листах (напр.: л. 69б, 70*а*, 89*а*, 172б) текст частично повреждён, но читаем. Поля нижней части л. 71 до текста частично повреждены. В конце рукописи ножницами вырезан кусок бумаги с верхней части поля л. +07 размером 9,5х6. Между составными частями труда – незаполненный лист (л. 160*а*). 218 л. [208 (л. 1б–208 б)+ 3 (-01–03) – отрывки из стихов +7 (л. 01–07) – незаполненные]; 23 ; 71х31.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Н.Ж.

226 **ТО ЖЕ** **6619**

Список охватывает неполный объём труда.

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *نقطه، قطعه، رباعي، مثوي...*) выделены красными чернилами. Текст вставлен в позолоченную рамку. За исключением некоторых страниц (л. 78*а*, 100*а*, 101*а,б*) разъяснений и вставок не имеется. Некоторые листы (напр.: л. 71–72) склеены между собой. Отмечается восточная пагинация, выполненная дважды в разное время. Видимо, пагинация, вставленная в верхней части листа, выполнена раньше, чем та, которая произведена намного ниже её. Об этом говорят цифры верхней пагинации, которые были зачеркнуты и чуть ниже вставлены другие. Восточная пагинация в рукописи выполнена с нарушением правил, предъявляемых к ней: цифра «1» вставлена не на той странице, где начинается текст произведения, а на последующей, не вклеен 1 лист, видимо, по ошибке попавший

из другой рукописи. 163 л. [2 (л. -01, -02) + 157 (л. 16–157б) + 4 (л. +01, +02, +03, +04)]; 17; 24,5 x 14.

Переплёт картонный, бордового цвета. Частично реставрирован.

Н.Ж.

227

ТО ЖЕ

4412

Список охватывает полный объём труда. Каждая составная часть начинается с отдельной *басмалы* (л. 1б, 91а, 151б, 208б). Третий элемент (л. 151б–207а) разделен на 2 части: первую (л. 151б–200б) и вторую (л. 201б–207а), причем каждая из них начинается с отдельной *басмалы* (л. 151б и л. 201б).

Колофон:

تمام شد اين نسخه معتبره يعنى عنصر اول از چهار عنصر ميرزا عبد القادر بيدل بحسب فرمايش آخوند صاحب مهربان فياض زمان اميد از دقيقه رسان معنى بان جنانست كه اكر در ين نسخه بحسب طبيعت بشرى سهوى و خطاى ملحوظ شود بتقتضاي طبع و الاى خود جون سفهاى سفله ميش اشهب را مانرا در ميدان كيرى جولان مذ هند بل قلم اصلاح جارى دارند تمت الكتاب بعون الملك الوهاب و الله اعلم بالصواب

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён позолоченными рамками. На некоторых листах (напр.: л. 61б) имеются примечания. Отдельные слова (напр.: *نقطة، قطعة، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: края текста на л. 2, находящиеся в позолоченной рамке, и на л. 8–10, находящиеся ближе к переплёту, а также верхняя часть текста на л. 94 порваны. Верхняя часть рукописи пострадала от сырости. Кроме того, на многих листах верхние 2 строки, а иногда и 3 (напр.: л. 274а) основного текста, находящегося в позолоченной рамке, отреставрированы. Деф.: текст на л. 209б и 210а из-за чёрного пятна нечитаем. 286 л. (1б–862б); 24,5; 71x14,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета, обрамлен кожей.

Н.Ж.

228

ТО ЖЕ

9563/V

Список охватывает неполный текст данного сочинения. Здесь «Первый элемент» – полный, а «Второй элемент» – неполный и обрывается на словосочетании *شوق مايل پروازست*

Существующий конец:

واكر همه در آتش نشستيم چون داغ پهلوى آسوده كى كرم ازان سواكر شوق مايل پروازست

Насталик с элементами *ишкаста*. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *نقطة، قطعة، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. На л. 152а имеется оттиск печати, который потерял свою четкость и сильно потускнел. Такой же оттиск печати и на л. 1а с легендой – *سید محمد علیم خان ۱۲۰۶* – Саййид Мухаммад Алимхан, 1256/1840–1841. Кустоды. Деф.: нет конца. 80 л. (л. 152б–231б); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, тёмно-красного цвета. Штамп переплётчика:
عمل الودع خواجه صحاف (Работа Улуг ходжи *саххафа*).

Н.Ж.

229 **ТО ЖЕ** 8812/1

Список охватывает лишь «Первый элемент» (л. 5б–68б) труда «Четыре элемента», который обрывается на слове *طعمه خاص این خوک*.

Начало (после *басмалы*):

خداوندا زبان معذور بیصرفه سرانیدت عذر هر زه درایان پذیر و بیان محبور آشفته نواینست بر غفلات
کلامان خورده یکر

Существующий конец:

از زبانش بدرترا وید و از مغلظه های که طعمه خاص این خوک

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي*, ...: *نقطه، قطعه، رباعي، مثنوي*) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: нет конца. На отдельных листах (напр.: л. 34а, 34б, 35а, 35б) текст пострадал от сырости. 64 л. (5б–68б); 15; 25,5x14,5.

Переплёт изготовлен из разноцветного картона.

Н.Ж.

230 **ТО ЖЕ** 7368/1

Список охватывает лишь «Первый элемент» (л. 1б–26б) труда «Четыре элемента», который обрывается на слове (*طینتانست*) ... *بر هنر را ز یک تمنا* (л. 26б), хотя в конце л. 26б написано *تمت*, что означает «конец». Имеется *басмала*.

Существующий конец:

.... کاستان آرد و منظر کشیدم و خامه بصر بر هنر را ز یک تمنا... (طینتانست)

Насталик с элементами *шикаста*. Бумага – восточная. Некоторые слова (напр.: *مثنوي، رباعي، قطعه، نقطه*) выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: текст неполный и на л. 7б, 16а, 17а, 24б, 26а он размазан; в правом углу нижней части л. 21 и по краю середины л. 22 – порча бумаги размером примерно 2x2 см. 26 л. (1б–26б); 15; 25,5x15,5.

Переплёт картонный, бордового цвета.

Н.Ж.

231 **طلم حیرت** 993/II

ТАЛИСМАН ИЗУМЛЕНИЯ

п. Автор: *میرزا عبد القادر بیدل* Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

Сочинение является вторым полустихием после *عرفان* («Познание»). Бедиль в этом поэтическом произведении с философской точки зрения,okra

шенной суфийскими взглядами, трактует четыре элемента, входящие в состав человеческого тела: мозг (مغز), как орудие интеллекта и отражения мира идей; слух (شنوایی), как приемник и хранитель тайн, и т.п. При этом автор учитывает и духовное состояние человека, его такие составляющие: надежда (امید), боязнь (خوف), любовь (محبت), ненависть (عداوت), беда (غم), радость (فرح) и др. Органы, выражающие эти физические и духовные эмоции человека, являются своего рода талисманами, скрывающими под определенной внешностью внутреннее содержание.

Начало (после *басмалы*):

بنام آنکه دل کاشانهء اوست نفس کرد متاع خانهء اوست

Конец:

زبانرا با خموشی رو برو کنم ذکر چندانکه خواهی گفتگو کنم

Колофон:

تمام شد نسخه طلسم حیرت میرزا بیدل در تاریخ سنه ۱۲۲۶ یوم الثلاثاء

Год переписки – 1226/1811. Насталик. Текст расположен в двух столбцах. Бумага восточная. 94 л. (33б–126а); 19; 24х14.

Переплёт картонный, горохового цвета.

Эге, № 1684–1685.

P.X.

232

ТО ЖЕ

1830/V

Колофон:

از بخت سیه نسبت کزیر اهل رقمرا بی حاک که دید است کریبان قلمرا تمت طلسم حیرات
بعون الملك العزت سنه ۱۲۶۷ تمت تم

Год переписки – 1267/1850–1851. Насталик в четырех столбцах. Бумага восточная. На листе 458а имеется печать с легендой – Мулла Абд ал-Му’мин б. Субхан Кули. 32 л. (724б–458а); 29; 45х26,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: ملا میر نیاز (Мулла Мир Нийаз).

P.X.

233

نکات

278/I

ОСТРОТЫ

n. Автор – میرزا عبد القادر بیدل Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

Настоящее сочинение представляет собой собрание остроумных изречений, сентенций и знаменательных анекдотов, изложенных прозой, поочередно перемежающихся со стихами. Смысл текста таит в себе философские понятия автора касательно отношений человека с богом.

В сочинении заглавия не выделены. Автор просто пишет «острота» (نکته) и даёт мудрые изречения в прозе или поэзии, т.е. пишется *байт* (بيت), *рубайи* (رباعی), *мухаммас* (مخمس), *маснави* (مثنوی) – стихотворение, рифмованное по полустушиям и т.д. и приводит стихи того же жанра.

Начало (после *басмалы*):

اگر منکر نبوت نه باحضرات جز بتعظیم پیش میا و اگر بر تجلی ایمان داری بهیچ جانب بی ادب چشم
مکشارباعی

Конец:

دل خون شود حنا پیای تو رسد سبحان الله

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: на первом и втором листах имеются утерянные части. 60 л. (16–60a); 13; 19x11,5.

Переплёт картонный. Реставрирован, современный.

Миклухо-Маклай. Опис. № 4498–4501, 3432, 3743, 1770, 3776.

P.X.

234

ТО ЖЕ

5263/II

Конец:

کمک تو عالم امل نید در سراسر علمم رسد

1-колофон:

تمت جامع النکات میرزا بیدل ... دو شنبه فی شهر ربیع الثانی ۱۲۰۸ تم تم تم

2-колофон:

حرره علی الید ... محمد نظر ابن محمد بدل غفر الله ذنوبهما وستر عیوبهما امین یا رب العالمین تم

Редактор – محمد نظر ابن محمد بدل – Мухаммад Назар б. Мухаммад Бадл.

Год переписки – 1208/1793–94. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Имеется *унван*. Некоторые листы окрашены апельсиновым (напр.: л. 217a, б; 220a, б; 227a, б;) и жёлтым (напр.: л. 225a, б; 247a, б; 252a, б;) цветами. 88 л. (2126–299б); 19; 23, 5x13,5.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

235

ТО ЖЕ

7183/II

Конец:

از غیرت عشق من باشم ومن باشم ومن باشم ومن باشم ومن تا من باشم

Колофон:

تمت الكتاب نکات ملا عبد القادر ... در حق نویسنده نکاتد سنه ۹۰۲۱ الحمد لله رب العالمین

Год переписки – 1209/1794–1795. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Некоторые листы (напр.: л. 191a,b; 193a,b; 194a,b) окрашены в апельсиновый цвет. 80 л. (190b–269a). 17; 22,5x11,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета.

P.X.

236

ТО ЖЕ

4539/II

Конец:

اکنون پری نفس بیماری دارد هدا چه علاج ازین نسخه هم آخر ورق چند بجاست هم در تحقق

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب رقم پذیرفت این نسخهء شیخ ابو القادر مسمی بیدل در بد فقیر حقیر محمد ناصر بخاری در سنه ۱۲۱۴ بودی باتمام انجامیدکه ... شد بتوفیق صدری لا ینام این کتابتروز هفت شبہ تمام

Переписчик – محمد ناصر بخاری Мухаммад Насир Бухари. Год переписки – 1214/1799–1800. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Текст написан в двеколонки. Некоторые слова (напр.: اشارت، نکته، میرزا بیدل، مخمس، رباعی،) написаны красными чернилами. 50 л. (214b–263b); 17; 23x13,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Нижняя крышка обклеена материалом.

P.X.

237

ТО ЖЕ

7534/II

Конец:

زین نسخه هر آخر ورق چند بجاست پیدا

Колофон:

هذا الخط میرزا شیرین ... سنه ۱۲۱۹ والله اعلم ... نیامد نهایت پدید قلم شکستم چو اینجا رسید

Год переписки – 1219/1804–1805. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Имеются *унван* и рамка. Деф.: рукопись реставрирована. 67 л. (230b–296b); 15; 14,5x23,5.

Первая крышка переплёта картонная, горохового цвета. Вторая крышка современная, картонная, коричневого цвета.

P.X.

238

ТО ЖЕ

6468

Конец:

ادب نکزیده ام رهء دامنی هر ز شعرش ... راشود قدم اولین کمان

1-колофон:

تمت الكتاب بعون الملك، الوهاب

2-колофон:

الله الحمد زلف عرايس نکات عارف کامل ... در صحت ان کوشیده بدعا یاد اوری نماید در يوم ۳ شنبه
۱۷ شهر شوال ... سنه ۱۲۲۵

Год переписки – 1225/1810. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Деф.: рукопись реставрирована. 73 л. (16–736); 15; 22x14.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

P.X.

239 **ТО ЖЕ** **4531/I**

Конец:

کر همه ... در راهند الله الحمد، که بیضاوی تسویدات

Колофон:

کلام فصاحت نظام ان ادانشناس جلال معميات مشکل اعنى ميرزا عبد القادر بيدل ... قلم مشکين شمامه
احقر عباد الله اعنى ميرزا خير الله رقم يافت ... سلمه الله تعالى ... یاد آرند والدعا

Переписчик – Мирза Хайраллах. Год переписки – 1228/1813. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага фабричная. Имеется *унван*. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: рукопись реставрирована. 74 л. (16–746); 17; 22,5x14.

Переплёт имеет две разные крышки. Верхняя, картонная, черного цвета. Штамп переплётчика: اسماعيل خواجه صحاف (Исма‘ил ходжа *саххаф*). Нижняя оригинальная крышка картонная, лакированная, коричневого цвета. Штамп переплётчика: ملا عصمت الله صحاف (Мулла Исматаллах *саххаф*). Верхняя крышка укорочена с верхней и нижней сторон для того, чтобы подогнать к размеру книги.

P.X.

240 **ТО ЖЕ** **7349/I**

Конец:

وطبيعي بالنفس خجل است بيدل هيچکس بکجايم کيم جيم که تو جز بناله نخوانيم

Колофон:

شد بتوفيق خدای لا ینام اين کتابت روز پنج شنبه تمام راقم بارقوم بی انجام سيد ... وقوف ز هر آسم
سنه ۱۲۲۹ تم تم تم

Год переписки – 1229/1813–1814. Насталик. Бумага восточная. 99 л. (16–996); 13; 19,5x12.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

241 **ТО ЖЕ** **5150/II**

Начало (после *басмалы*):

نکته اگر منکر نبوت نه باحضرات جز بتعظيم پيش ميا و اگر بر تجلی ایمان داری بهیچ جانب بی
ادبانه چشم مکشا

Конец:

اکنون پری نفس بیماری دارد پیدا چه علاج ازین نسخه که آخر ورق چند بجاست پیدا تحقق

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب اتمام یافت سنه ۱۲۳۸ ... برحمتك يا ارحم الراحمين زانکه من بنده
کنه کارم

Переписчик – Мирза Хасан б. Мухаммад Раджаб. Год переписки – 1238/1823. Место переписки – مدرسہ عبد الله خان – Медресе Абдаллаха-на. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Деф.: все тетрадки рукописи отходят от шитья. Вместо корешка приклеена хлопчатобумажная ткань. 54 л. (146–67a); 17; 23,5x14.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

P.X.

242

ТО ЖЕ

3887/I

Начало (после *басмалы*):

حمد مبدعى که در تردد نفاس اعيان كيف وکم متوقف تحرير يگيست از سرانگشت ارادت او

Конец:

زين نسخه هر آخر ورق چند بجاست پیدا کردد ويماند

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنه ۱۲۵۹

Год переписки – 1259/1843. Насталик. Бумага восточная. Деф.: рукопись реставрирована. 74 л. (166–89b); 15; 22,5x13.

При реставрации верхняя крышка переплёта была заменена крышкой от другой рукописи. Чтобы подогнать размер, последнюю обрезали по краям. Вместо корешка использована хлопчатобумажная ткань. Цвета обеих картонных крышек разные. Первая – жёлтая, вторая – красная.

P.X.

243

ТО ЖЕ

3329/VI

Рукопись была переписана по приказу хана Хорезма Саййид Мухаммад Рахим Бахадур Султана (ум. в 1910 г.) из литографированного издания. На это указывает информация из первого колофона: در مطبعه در مطبعه (Сафдари) صفداري Закончена в типографии صفدرى باتمام رسيد

Конец:

غرض هر جا سخنى است بى معنى افاده مباد وهر جا خاموشى است انفعال گفتگو مينبند

Колофон:

الحمد لله والمنة حضرت ظل السبحان خليفة ... داملا آتاجان ابن داملا محمد كريم مؤذن باقچه لى نيك
قولیده سنه ۴۲۳۱ هجرى ... تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Переписчик – داملا آتاجان ابن داملا محمد كريم مؤذن باقچه لى – Дамулла Атаджан б. дамулла Мухаммад Карим муэдзин Бакчали. Год переписки – 1324/1906. Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 18 л. (331б–348а); 29; 47x30. Переплёт кожаный, чёрного цвета.

P.X.

244 **ТО ЖЕ** 10185

Конец:

وهر كجا خاموشیست افعال گفت وگو میناد

Колофон:

با تمام رسید نسخهء مجلس

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой из золота и краски других цветов. Деф.: рукопись реставрирована; первый лист (1б) был переписан заново на восточной бумаге; имеются червоточины. 135 л. (1б–135а); 12; 21x11.

Переплёт кожаный, тёмно-коричневого цвета. Сверху корешка вставлена кожа зелёного цвета в местах, где имеются червоточины.

P.X.

245 **ТО ЖЕ** 6530/II

Конец:

يك فاتحه هر حق بكن نویسنده تا عاقبت کار تو محمود بود

Колофон:

شد بتوفیق خدای لا ینام این کتابت روز سه شنبه تمام تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم

Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Имеются *унван* и рамка. 93 л. (74б–165б); 11; 26x15.

Переплёт картонный, в центре горохового, а по периметру бордового цветов. Штамп переплётчика: سمرقندی ۱۲۷۷ (Самарканди, 1277/1860–1861 г.).

P.X.

246 **ТО ЖЕ** 8504

Существующее начало:

دور حکمت طبعی بریاست قعد مهر امر کمال غرقاست

Конец:

تا شود دیده ات هدایت باز میخروشند ز سرتا وشمشاد که در این ... غم بنیاد

Колофон:

الله الحمد که بیضای تسویذات کلام فصاحت نظام ادا شناس ... از پریشان خطوط مشوش عماز فرموده مواخذه ننماید تمت تم

Переписчик – ملا كوچك محمد ابن پر محمد Мулла Кучек Мухаммад б. Пур Мухаммад. Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет начала. Переплёт отошел от книжного блока и со стороны корешка связан посередине с боковой стороны одним швом красной нитью. 90 л. (1a–90b); 15; 13x11,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: میر نیاز صحاف (Мир Нийаз *саххаф*).

P.X.

247 **ТО ЖЕ** 8734/III

Конец:

هر چند بهم خلوت او افتد از غیرت عشق من باسم ... باشم

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. 89 л. (236b–324b); 17; 13x21.

Переплёт картонный, лакированный, красного цвета. Штамп переплётчика: خواجه صحاف (Ходжа *саххаф*).

P.X.

248 **ТО ЖЕ** 9190/II

Конец:

و غیب مشتمل اشیاء ظهور و غیب مصور شهودند

Колофон:

تمت اتمام هر که خواند دعا طمع دارم زانه من بنده کنه کارم

Насталик. Бумага восточная. Деф.: на листах много пятен. Некоторые листы (напр.: л. 64–69, 88–93) отходят от книжного блока. 82 л. (55b–126a); 17; 24x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

P.X.

249 **ТО ЖЕ** 1363

Колофон:

تمت النکات میرزا عبد القادر بیدل غفر الله له آمین ورب العالمین
جمله انسا که مشتق از نسیان کر همه عالم است معنی دان
راقم این رقم افضل نام کر گذشته است سیهو انسان دان

Переписчик – افضل Афзал. Насталик с элементами *шикаста*. Бумага фабричная. Имеется *унван*. Каждый лист обрамлен рамкой из позолоты и краской красного цвета. На полях – *зарафшан*. 80 л. (1b–80a); 13; 21x13.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: ملا عابد محمد صحاف ۱۲۷۸ (Мулла Абид Мухаммад *саххаф*, 1278/1861–1862 г.). Реставрирован.

P.X.

- 250** **ТО ЖЕ** **5989/II**
Существующий конец:
... بترانه اطللس صوف هوش نشواند ...
Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Отдельные слова (напр.: نکتة غزل، نامطبوع، قطعة،) написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. Нижняя часть последнего листа (л. 377) утеряна. 79 л. (2996–3776); 15; 25x14,5.
Переплёт кожаный, жёлтого цвета.
P.X.
- 251** **ТО ЖЕ** **3801/II**
Существующий конец:
توجه سر از تیسیم لعل تو مانده جدا در ساز فغان نزند چکند سر برک نی که شکر شود
Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 74 л. (1136–1766); 17; 23,5x14.
Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: میر محمد امین
خواجہ حاجی (Мир Мухаммад Амин ходжа хаджжи).
P.X.
- 252** **ТО ЖЕ** **5236/I**
Конец:
انگون پری نفس بیماری دارد پیدا چه علاج ازین نسخه که آخر ورق چند بجاست باید کرداند
Колофон:
تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Некоторые слова (напр.: رباعی مخمس، حکایت،) написаны красными чернилами. Деф.: на л. 1 утеряна верхняя часть. 71 л. (16–71a); 17–18; 25x14,5.
Переплёт картонный, чёрного цвета.
P.X.
- 253** **ТО ЖЕ** **5282/I**
Существующий конец:
پیش از آنکه غبار کسل ره آورد مقیمان آنسواد نماید
Насталик. Бумага восточная. На л. 1a имеется печать владельца – ضیعیصدر – Садр Зийа (оттиск нечеткий!). Отдельные слова (напр.: رباعی، نعت، مثنوی، غزل) написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. 70 л. (16–70b); 17; 15x24,5.
Переплёт картонный, жёлтого цвета. Штамп переплётчика: محمد سید صحاف (Мухаммад Саййид *саххаф*).
P.X.

- 254** **ТО ЖЕ** **10711/І**
 Конец: شاید که جو این بیضه برارد پر بال عنقا گردد
 Колофон: تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
 Насталик. Бумага восточная. 68 л. (46–71a); 17; 25x15.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
 P.X.
- 255** **ТО ЖЕ** **5479/І**
 Конец: من بیدل از طرف ادب ... ام رهی دامنی هر ز شعرش آنکه پای تو امود ...
 Колофон: تمت الكتاب
 Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 66 л. (16–66a); 17; 25x14.
 Переплёт картонный, красного цвета.
 P.X.
- 256** **ТО ЖЕ** **5780/ІІ**
 Конец: شمس هر فقیر موی میشش نامید منعم سبحان کهنه کیشش نامید
 دیوانهء ما بگند بریاد شرداد للوهد همه جمع کن ریشش باهید
 Насталик. Бумага восточная. Имеется *унван*. Каждый лист обрамлен рамкой. 59 л. (2746–3326); 19; 25,5x15.
 Переплёт картонный с клапаном, чёрно-кофейного цвета. Штамп переплётчика: ملا عبد الخالق صحاف (Мулла Абд ал-Халик *саххаф*).
 P.X.
- 257** **ТО ЖЕ** **6149/І**
 Существующее начало: ریاضت صفای باطن می آرد بشرط اعتدال و ضعف بر قوی همیکمارد باقراط کمال مدعا
 Конец: کر آبله کشته ست پای طابوت، زینهار ماست شاید که از این بیضه برارد پر وبال عنقا تحقق
 Колофон: تمت النکات میرزا عبد القادر ویه نستعین
 Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: нет начала. Рукопись реставрирована. 56 л. (16–56b); 15; 26x15,5.

Переплёт картонный имеет крышки двух видов. Верхняя крышка – оригинал, горохового цвета. Нижняя – современная, коричневого цвета. Штамп переплётчика: ملا عبد القادر صحاف (Мулла Абд ал-Кадир *саххаф*).

P.X.

258 **ТО ЖЕ** 1197/IV

Существующее начало:

طيش خلق بيش نه از عشق است ونى بيش شر از كاغذ است

Существующий конец:

قياسش نقاب تسلى كشود ولى عقل داند كه اصلش چه بود

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: нет начала и конца. 61 л. (181a–241b); 13; 18x11.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل سيد محمد صحاف (Работа Саййида Мухаммада *саххафа*).

P.X.

259 **ТО ЖЕ** 6890

Существующий конец:

... غالب فرصتم نم ... زمانيم ...

Насталик. Бумага восточная. Имеется *унван* и каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: нет конца. Листы ломаются из-за бронзы, использованной в *джад-вале*. Рукопись реставрирована. Отдельные части бумаги, где есть текст, заклеены реставрационной бумагой. 59 л. (16–59b); 19; 24x12,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

P.X.

260 **ТО ЖЕ** 9754/IV

Конец:

پای طلبت ز نهار مایست شایدکه از این بیضه برارد پر وبال عنقا کردد

Колофон:

اتمام این نسخهء منیعه المعانی در اوایل ربیع الثانی ودر سنه ۱۲۵۵ یکهزار دویست ... منه المبداء
والیه المعاد

Насталик. Бумага восточная. Рукопись переписана под углом 45 градусов. Имеется *унван*. Каждый лист обрамлен рамкой. 42 л. (227a–268a); 30; 30,5x17.

Переплёт картонный с клапаном, темно-зелёного цвета.

P.X.

261 **ТО ЖЕ** 3813/III

Конец:

دیوانه ما بکند بر پادش داد زاهد همه جمع کرد ریشش بامید

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Текст полностью переписан под углом. Каждый лист обрамлен рамкой, на внутренней части которой сделан *зарафшан* краской красного цвета. Деф.: рукопись реставрирована. Листы ломаются из-за бронзы, использованной в рамке. 31 л. (185б–225б); 16; 20x12,5.

В переплёте имеются крышки двух видов. Верхняя, старая, крышка кожаная, красного цвета. Штамп переплётчика: عبد الكريم صحاف (Абд ал-Карим *саххаф*). Нижняя, картонная, чёрного цвета. При реставрации нижняя крышка переплёта была заменена новой. Верхняя крышка более изношена, чем нижняя.

P.X.

262

ТО ЖЕ

8390/II

Существующее начало:

غافلى حريف زاغى صحبت اينجا موثر است آكه باش

Существующий конец:

ز حضور ذكر ودام او جو نكنى نشد كه فروروم

Насталик. Бумага фабричная. Некоторые листы (напр.: л. 171–172; 190; 193) синего цвета. Каждый лист обрамлен рамкой. Во внутренней части рамки – *зарафшан*, выполненный краской зелёного цвета. Деф.: нет начала и конца; листы ломаются из-за бронзы, использованной в *джадвале*. Рукопись реставрирована. 22 л. (163а–204а); 13; 13x21.

Переплёт кожаный, покрытый лаком.

P.X.

263

بهارستان جنون

2858/LX

СУМАСШЕДШАЯ ВЕСНА

n. Автор – ميرزا عبد القادر بيدل Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

В данном произведении речь идет о сотворении мира и размышлениях автора о мире.

Начало (после *басмалы*):

بيار باده كه در صيدگاه عالم هوش

Конец:

وازين هجوم حيرت نشانه مقابلش گذاشت

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تمام شد بهارستان جنون

Насталик. Бумага восточная. В начале произведения – фронтиспис размером

17x15 см. Некоторые слова написаны красными чернилами. 4 л. (355б–358б);
31; 42,5x27,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

М. И.

264

دېستان صنع

2858/X

ШКОЛА ТВОРЕНИЯ

п. Автор – ميرزا عبد القادر بيدل Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

В данном произведении речь идет о сотворении мира и размышлениях автора о мире.

Начало (после *басмалы*):

تا كاتب دېستان صنع رقم قدرتی بجلوه ارد و اسرار حكمتی

Конец:

معنی ذهن كاتبند اینها

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. В начале произведения имеется унван размером 17x15. Некоторые слова написаны красными чернилами. 2 л. (359б–360б);
29; 42,5x27,5.

М. И.

265

خزانة الجواهر و مخازن الزواهر

11237/I

СОКРОВИЩНИЦА ДРАГОЦЕННОСТЕЙ И МАГАЗИН ЦВЕТОВ

а. Автор – ابو سعيد محمد بن محمد بن مصطفى بن عثمان الخادمي Абу Саъид Мухаммад б. Мухаммад б. Мустафа б. Усман ал-Хадими (1113/1701–1176/1763).

Абу Саъид ал-Хадими – ханафитский ученый, родился и вырос в селении Хадим недалеко от Коньи (Турция) и преподавал в медресе при Ая-София в Стамбуле. Автор четырехтомного труда البركة المحمودية («Восхваленное сияние») и ряда других сочинений.

Описываемое произведение посвящено раскрытию научно-философского смысла фразы بسم الله الرحمن الرحيم («Во имя Аллаха милостивого, милосердного»). В нем автор, подходя к каждому слову с философской точки зрения, высказывает свое мнение и поэтому включает свой труд в разряд философских произведений.

Сочинение было закончено 1 сафара 1156/27 марга 1743 г.

Начало:

بسم الله الذي جعل البسمة شريعة للإفتاح الرحمن الذي جعلها لوصول كل بركة المفتاح الرحيم الذي جعلها لقاصد كل خير النجاح

و بعد فيقول أبو سعيد محمد الخادمي جعله لسنة حبيبته من أول الخادمي هذه خزائن الجواهر و مخازن
الزواهر دقيقة عجائب أسرارها دقيقة غرائب أزهارها

Конец:

... هذا آخر ما أبدع حكمة الحكيم من بيان بسم الله الرحمن الرحيم في غرة صفر الخير من شهر سنة و
خمسين و مائة و ألف من هجرة من له عز و شرف

Колофон:

تمت بعون الله الملك الوهاب

Насталик. Бумага фабричная. 69 л. (16–69a); 21; 21x17.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: ابو الغازی محمد علی
صحاف (Абу ал-Гази Мухаммад Али *саххаф*).

Брок(а), II. –С. 351; Брок (доп), II. –С. 664; АРИВ, № 2573.

Х.А.

266

دستور الملوك

1437

ПРАВИЛА [ДЛЯ] ГОСУДАРЕЙ

и. Автор – يوسف سمندر خواجه ترمذی – Юсуф Самандар ходжа Термизи (XVII в.).
Сведений об авторе сравнительно немного. Известно, что он участвовал в
походах двух Джанидов: Абд ал-Азиз-хана (1645–1680) и Субханкули-хана
(1680–1702).

«Достор الملوك» («Правила [для] государей») было посвящено Субханкули-хану.
Они составлены не ранее 1106/1694–1695 г., поскольку в них имеется рассказ о
событии указанного года.

По содержанию сочинение состоит из двух резко выраженных, но особо не
дифференцированных в самом тексте частей: первая – начальные 20 глав (باب)
(л. 1a–48a) и 22-я глава (л. 181a–186b) – по этике и морали, вторая часть – 21-я
глава (л. 48a–181a), составляющие 5 статей (مقالة), в которых описаны полити-
ческие события в Мавераннахре и Хорезме с 1055/1645 г. до конца XVII в. с до-
вольно любопытными деталями. Таким образом, сочинение можно разделить
на две части: философскую и историческую. Эти части резко отличаются и в
другом отношении. В своем большинстве они написаны рифмованной прозой.
В них приводятся цитаты из произведений таких известных авторов, как Низа-
ми Ганджави (535/1141–605/1209) и Джалаладдин Руми (603/1207–671/1273).

Существующее начало:

که دولت برفتش بیازی ز دست * فقره عزیز من سرداری چنین کس را زبیدکه * سر از کریبان مشقت
تواند برآورد

Конец:

لقد كان بالخیر تم الكتاب * نسخه اعجاز مسیحات این * داروی بیماری دلهاست این * هر ورقش
صفحة باغ دلست * هر سخنش نور چراغ دلست * بود چو برحسته بر دهر خیال * بیا ختمش جلد ز جرم
غزال تم تم تم ۱۱۰۷

Колофон:

جهت ریاست پناهی محمد خانقاهی مهجور شقی رقم نمود

Переписчик – محمد خانقاهی Мухаммад Ханакахи. Год переписки – 1107/1695–1696, т. е. вскоре после составления сочинения. Насталик. Бумага восточная. Заголовки, отдельные слова в тексте написаны красными чернилами. На полях – поправки и дополнения (напр.: л. 131б, 141б, 172б). Кустоды. Деф.: список не полный: нет предисловия и начала первой главы. Некоторые листы реставрированы (напр.: л. 185, 186). 186 л. (1а–186б); 11; 25x17.

СВР, VIII, № 5802.

И.К.

267 535 النهج المسلوک فی سياسة الملوک ترجمه سی

ПЕРЕВОД «ПРОТОРЕННОГО ПУТИ В ПОЛИТИКЕ ГОСУДАРЕЙ»

т. Автор оригинала, написанного на арабском языке – ابو النجیب عبد الرحمن – ابن نصر ابن عبد الله 1235 г.). Переводчик – محمد امين نحيفی Мухаммад Амин Нахифи.

Сочинение, содержащее 20 глав, трактует: о принципах и методах управления подданными; о том, что должны знать министры; о военном сословии и его правах; о распределении воинских трофеев и т.п. Все это иллюстрируется соответствующими примерами-рассказами.

Автограф. Дата списка – 15 шаъбана 1192/8 сентября 1778 г.

Начало (после *басмалы*):

حمد و سپاس حضرت ملك علام * و تصليه و تسليم جناب خير الانام * وترضيه و تكريم اصحاب و آل كرام*

Конец:

وهر عصرده امثالی موجود اولديغندن اوصاف و احواللى بيانندن مستفيد و اعتدارينى بسط ايله اشبو كتاب لطيفته

Колофон:

تمت نويس ختام و شيرازه بند اختتام اولدى رحمه الله رحمة واسعه بيضه مترجمه الفقير ذو القلب الكسير محمد امين نحيفى فى نصف الشعبان لسنة اثنين و تسعين و مائة و الف

Насх. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из золотых и цветных линий. В начале книги *фихрист* (л. 1б–2а), художественно исполненный золотом, тушью, красными чернилами и белилами с заставкой в начале. Перед текстом превосходный *унван*, оформленный золотом и красками. Кустоды. 154 л. (1б–154а) + 2 чистых листа после текста; 21; 20,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета с клапанами.

СВР, III, № 2080.

А.Я.

268

مرآت العلوم

10703/IX

ЗЕРКАЛО НАУК

а. Автор – Саййид Амир Бахш ал-Хусайни ал-Хасани ал-Макки (XVIII в.).

Произведение состоит из введения (مقدمة) и двух глав (باب). В этом произведении, посвященном классификации наук, дается краткая характеристика наук. Во введении излагается общая характеристика науки. Первая глава знакомит с делением науки на философские науки (علم حكيمى) и нефилософские науки (علم غير حكيمى). Каждая из них в свою очередь распределяется на теоретические и практические [науки]. Во второй главе дается краткое описание каждой из наук, отмеченных в первой главе.

Начало (после *басмалы*):

الحمد للعالم الذى لا حد لذاته و لا عد لصفاته و لا ند في تقديره و لا ضد في تعليمه ...

Начало (после *амма баъад*):

و بعد فيقول السيد امير بخش الحسينى الحكيمى المهجور من اوطان الاجداد و الاباء ...

Конец:

و يفيق وجه القرطاس عن خدش خدة القلم و يتخلص قدم القلم عن سلسلة الرقيم.

Колофон:

الحمد لله الذى اسعدنى بالتوفيق على اتمام ما نظمها المدقق الصمدانى و المحقق الزباني قدوة ارباب التحقيق قبله اصحاب التدقيق سيدى و سدى و الى الله مستندى سيد امير بخش الحسينى الحكيمى الملكى (! المكي) عفى الله عنى و عن جميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات الاحياء منهم و الاموات برحمتك يا ارحم الراحمين ١٢٧١

Год переписки – 1271/1854–1855 г. Насталик. Бумага восточная. 40 л. (2316–2706); 19; 25,5x16,5.

Переплёт кожаный, красного цвета.

Х.А.

269

ابكار الافكار

5330/L

ЧИСТЫЕ МЫСЛИ

а. Автор – Казии Абд ал-Вахид Садр Сарир Бухари (1809–1810–1885–1886).

Сочинение посвящено вопросам бытия (وجود), в котором автор продолжает направление таких ученых-пантеистов, как ад-Даввани, Карабаги, Захид, Лахури, Бедиль и др. Автор, останавливаясь на том или ином вопросе, приводит примеры из сочинений ученых на арабском и персидском языках. Сочинение написано во время Абу ал-Музаффара ал-Мансура Саййида Амира Насраллаха Мухаммада Бахадур султана (1827–1860). Состоит из предисловия (مقدمة), двух прыжков (حجل). Каждый прыжок имеет два судейских кресла (المنصة) и один

блеск (جلوة). Потом идут два наблюдения (مشهد), каждый из которых также состоит из двух наблюдателей (شاهد) и двух блесков.

Начало (после *басмалы*):

سبحان من لا يعزب عنه مثقال ذرة في ارض السفليات

Конец:

كر حسن كمنگاه قندواى آهسته

Колофон:

سنه ۱۲۵۴...

مشاطه واركاه نهندش خطى ز مشك كاهى نهند بررخاو خال از نقط

Год переписки – 1254/1838–1839. Насталик. Бумага восточная. На полях много комментариев к сочинению на персидском и арабском языках. Отдельные слова (напр.: اما بعد, المقدمة, فاند جلية, ثم قال, اما بعد) написаны или выделены красными чернилами. Деф.: последний лист оторван. 34 л. (16–346); 17; 28x16,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل (Работа Мир Адила).

P.X.

270

نوادير الوقايع

814

РЕДКОСТИ ПРОИСШЕСТВИЙ

и. Автор – احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفى الصديقى البخارى Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари (1242/1827–1314/1897) по псевдониму دانش (Даниш – Знание), известный мыслитель, писатель, ученый и просветитель второй половины XIX в. Сочинение представляет собой сборник научно-философских, публицистических и художественных фрагментов по истории Бухары при правлении Музаффара (1860–1885) и отчасти Абдаллаха (1885–1910). Автор охватил самые различные темы общественной жизни, однако, зерном всех их являются его суждения относительно сущности человека, его жизни и смерти, проблемы его личной и общественной деятельности и воспитания.

Существенную часть произведения составляет رساله در نظم تمدن و تعاون («Трактат об устройстве государства и о взаимоотношениях людей»), где содержится критика бухарского режима и изложена рекомендованная Данишем реформа государственного управления в Бухарском ханстве.

Время написания сочинения точно неизвестно – исследователь памятника проф. А.М. Мирзоев определяет его промежутком с 1875 по 1882 год.

Начало (после *басмалы*):

جواهر ابدار حمد و ثناء نثار عتبه ابهت سلطان قاهر شامل قدرتيكه حاجب باركاهش جبر نيل و عقل كل
است لالى شاهوار مجد علا

Конец:

هذا آخیر ما اوردناه الله تعالى و مصليا على نبیه

Колофон:

تمام شد تسطير و تالیف احمد مخدوم بن الناصر الحنفی الصدیقی البخاری یوم چهارشنبه در تاریخ غره شهر ذی الحجه سنه ۱۳۲۱ اللهم صلی علی محمد و آله ما تحرکت الاقدام و تسوده الاقلام الی یوم القیام هر که خواند دعا طمع دارم ز انکه من بنده کنه کارم العبد المذنب قاری محمد شریف غفر الله ذنوبه و ستر عیوبه

Переписчик – قاری محمد شریف *Кари Мухаммад Шариф*. Дата переписки – 1 зу ал-хиджжа 1321/18 февраля 1904. Насталик. Бумага фабричная. На титульном листе (1a) имеется штемпель «Фабрика № 4 Сергеева». 313 л. (1б–313a); 15; 21,8x13,7.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خیر باد (Да будет завершение благополучным).

СВР, IX, № 6598.

И.К.

271

ТО ЖЕ

5693/XVII

Начало (после *басмалы*):

در سفارت عبد القادریك و بیان عجایبات بزم و جشن روسیه روسیه نوبتی بمصحوب عبد القادریك دادخواه در مورد توی ایمبراطور

Конец:

ثمره اینهکایت مشحون بفوائد سفر و حصلت زنان و نظم ممالکت داری و جهانبانی است من نوادر الوقاع داملا احمد مهندس مفتی تحریر نموده غفر الله عنه و لمن کتبه و لمن قرءه و نظره کلهم آمین

Отрывок сочинения называется *در سفارت عبد القادریك* (Из [истории]поездки Абд ал-Кадирбика). Насталик. Бумага восточная. На л. 99б–104б текст написан по диагонали. 19 л. (99б–117a); 23; 25,7x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خیر باد (Да будет завершение благополучным).

СВР, IX, № 6599.

И.К.

272

ТО ЖЕ

4266

Колофон:

سمت انام ید برفت از روی نسخه مه کتوبه از مسوده خود مصنف در یوم دوشنبه ۷ صفر سنه ۱۳۵۲ هجری مطابق اییون سنه ۱۹۳۳ میلادی بفرموه مدیر کتب خانه دولتی شورانی بخارای شریف صلاح یوف و بسعی و دستگیری مدیر شرق بولوم نورالله یوف نصف پیش آخرین اینکتاب که قسم اولین از نصف کمتر ان سابقا نوشته شده و لی بحالت ناقصی و ناتمامی مانده بوده ست خواستند که تکمیل نسخه را نموده از حالت ناقصی و پریشانی بحالت کامل بیاورند بنا علیه کتابت جز و اخیرین او را بقهیر امر نمودند که بقدر توانیست از روی نسخه معتبره کتابت نموده از حالت ناقصی بکاملی آورده شد شاید نقصان در کتابت را بقلم تصدیح اصلاح نموده خطای او را بصواب میرسانیده باشند در بخارای شریف در کذر مهتر عنبر نوشته شد تمت

Дата переписки – 7 сафара 1352/1 июня 1933. Место переписки – улица Михтар Анбар (Бухара). На колофоне списка переписчик указывает, что он по распоряжению директора Бухарской государственной библиотеки Салахова и при содействии заведующего восточным отделением библиотеки Нуруллаева дополнил больше половины текста с автографа Ахмада Даниша (л. 177a–484a). Насталик. Бумага восточная. Названия глав, стихов и отдельные слова написаны красными (л. 16–176b) и фиолетовыми (л. 177a–484a) чернилами. 484 л. (16–484a); 15; 25,8x15,8.

Переплёт картонный, зелёного цвета.
СВР, IX, № 6600.

И.К.

273

تحفة الامير

8306/I

ПОДАРОК ЭМИРУ

и. Автор – *محمد صابر استروثنى* Худайяр б. Мухаммад Сабир Уструшани (XIX в.).

Сочинение в виде рассказов-примеров, сопровождаемых стихотворениями разных поэтов. Во введении отмечается, что оно посвящено пышно титулованному Мухаммад Умархану б. Нарбутахан, правившему в Коканде (1809–1822).

Начало (после *басмалы*):

حمد وسپاس و ثنای بی قیاس نثار بارگاه کریمی که نکته سبخان (!) دشوار پسند

Конец:

ممتع دارش از عمر جوانی * زهر خیرش فزون ده زندگانی

Колофон:

تمام شد کتاب تحفه الامير در تاريخ سلخ ماه شريف رمضان المبارک سنه ۱۳۱۷ من الهجرة النبوية صلی الله عليه وعلى آله واصحابه وسلم على يد خقير الفقير المذنب الذليل ملا محمد اسرائيل ابن ملا ميرزا عيسى... غينوار عيسوى ۱۹۰۰ نجى بلى

Переписчик – *ملا محمد اسرائيل ابن ملا ميرزا عيسى* Мулла Мухаммад Исраил б. мулла Мирза Иса. Дата переписки – конец рамадана 1317/конец января 1900 г.

Насталик. Бумага фабричная. Заглавия и отдельные слова написаны красными чернилами. Текст и поля обрамлены цветными линиями. Кустоды. 307 л. (16–307a) + 10 чистых листов перед текстом; 13; 20,5x12,5.

Переплёт картонный, темно-бордового цвета.
СВР, VIII, № 5912.

А.Я.

274 **ТО ЖЕ** 5012

Начало (после *басмалы*):

حمد وسپاس و تنای بيقياس نثار بارگاه کریمی که نکته سخنان (۱) دشوار پسند

Колофон:

راقمه میرزا علی بن خواجم بردی اتالیق

Переписчик – Мирза Али б. Худжамберди Аталиқ. Насталик. Бумага восточная. Заглавия и отдельные слова написаны красными чернилами. 210 л. (16–2106); 17; 25x14,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد يوسف صحاف (Работа Мухаммад Йусуфа *саххафа*).

А.Я.

275 **تكملة الحواشي** 98301/1

ПОПОЛНЕНИЕ КОММЕНТАРИЕВ

a. Комментатор – محمد شريف بن عطاء الله شيخ الاسلام Мухаммад Шариф б. Агааллах Шайх ал-ислам (примерно XIX в.).

Сочинение является комментарием к философскому сочинению, название которого не удалось уточнить. В сочинении рассматриваются такие вопросы, как: бытие (وجود), вероятности (ممكنات), знание (معرفة), постепенное сокращение (تناقص), метафора (مجاز) и мн. др. Автор в своих комментариях рассматривает взгляды ученых разных направлений: мутакаллимов, суфиев и др.

Начало (после *басмалы*):

قوله لك الحمد مبتداء وخبر منقطع عن سابقه ولا محل له من الاعراب او منصوب محل على انه حال

Конец:

لان الله تعالى منى بحفظ القرآن فى مدة يسيرة من خمسة اشهر او ستة اشهر فى سنة الف ومائتين واثنتين وتلثين

Колофон:

تمت الكتابة النسخة المباركة الموسومة بالتكملة لمولانا ... دام ظلله على رنوس الطالبين الى يوم الدين

... واختم بالخبر امين سنة ۱۲۴۵

Год переписки – 1245/1829. Насталик. Бумага восточная. 143 л. (16–1436); 15; 21x14.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر (Мухаммад Насир).

Р.Х.

276 **معراج العلوم فى نموذج العلوم** 2659/1

ЛЕСТНИЦА УМОВ В ОБРАЗЦАХ НАУК

a. Автор – حبيب الله القندهارى – Хабибаллах ал-Кандахари (XIX в.).

Данное произведение посвящено классификации наук. Автор написал свой труд, используя произведения *محمد افضل الدين الخنجي* – Мухаммад Афзаладдина ал-Хунджи (1194–1248) и *ميرزاجان الشيرازي* – Мирзаджана аш-Ширази (ум. в 994/1586 г.).

В произведении речь идет о таких науках, как: догматическое богословие (كلام), хадис (حديث), мусульманская юриспруденция (فقه), основы мусульманской юриспруденции (اصول الفقه), логика (منطق), языкознание (عربية), естествознание (طبيعة), математика (رياضة), геометрия (هندسة), астрономия (هينت), арифметика (اريسمته).

Начало (после *басмалы*):

اللهم يا ملهم لطائف العلوم و المعارف و مفيض ذوارف العوارف ارنا حقائق الاشياء كما هي
و بعد فيقول العبد المستغيث بلطف الباري حبيب الله القندهاري هذا انموذج لطيف و منتخب طريف من
النماذج

Конец:

بزن اين فرد و زوج الزوج باهم، شود تام از عدد نزدت محصل
و انختم الكلام بالكلام في العدد التام حامدين لله على الاتمام بفضلته التام و انعامه العام و مصليين على رسله
الكرام سيما على من هو فيهم كالقدر التام و على آله و اصحابه و التابعين لهم باحسان الى يوم القيام تم

Нахх. Бумага восточная. Имеется отгиск малой овальной печати с легендой – *نور الدين* (Нураддин). 87 л. (16–87a); 19; 29x16.

Переплёт кожаный, красного цвета.

Х.А.

277

الفوائد السبحانية

4099/1

СУБХАНОВЫ ПОЛЕЗНОСТИ

a. Автор – *اخوند عنايت الله الشيخ البخارى* Ахунд Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари (XIX в.).

Основой написания этого произведения являются комментарии ал-Ханафи и Мирзаджана Ширази к трактату Джалаладдина ад-Даввани *اثبات الواجب* («Доказательство необходимости»). Автор назвал свое произведение *الفوائد السبحانية* («Субхановы полезности») в честь правителя того времени Субханкулихана (1625–1702), взяв у него разрешение, хотя в нём он расширил комментарии ал-Ханафи и Ширази.

Вначале произведения, в отдельной главе, автор показывает виды доказательств. Далее он рассматривает логическое учение средневековья о необходимо существе (واجب الوجود) и возможно существе (ممکن الوجود). Объясняет суть причинно-следственных отношений между Творцом и самим творением.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن جعلنا سالكى من مسالكى البراهين اللمتة و الانية في معرفة ذات القديمة الحفية و فلان اعلى
الانظار الدقيقة في المبادئ

Конец:

إن هذه الامور ليست صفة موجودة في الخارج حتى يستدعى وجود موصوفها فيه فلا يصلا

Колофон:

تمت النسخة لنسخة الشريفة المنسوبة لمباركة لمولانا عنايت شيخ البخارى قدس سره في يوم ربه شنبه في يد الفقير الضعيف البخارى عبدالمؤمن خواجه ابن داملا الوغ خواجه ابن كلان خواجه

Переписчик – Абд ал-Муъмин Абд ал-Муъмин Ходжа б. Калан ходжа. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова (قال، قوله، ق) написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 2a, 2б, 9a, 9б, 10a) редкие поправки. Хотя рукопись переписана одним переписчиком, на некоторых листах (напр.: л. 19a, 19б) почерк различается. На второй половине л. 24б текста нет и имеется надпись صح البياض (пропуски правильны). Иногда кустоды. Деф.: некоторые слова (напр.: л. 1б, 2a, 7б, 32б, 38a) размазаны. 45 л. (1б–45б); 25–29; 20x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

И.Б.

278

كشفاالحقائق

10302

ОТКРЫТИЕ ИСТИН

a. Автор – منصور الحسينى Мансур ал-Хусайни.

Сочинение является суперкомментарием Гийасаддина Даштаки (XVI в.) к сочинению своего отца Садраддина Мухаммада Даштаки رسالة اثبات الواجب («Трактат о доказательстве необходимости»). В конце книги приложена небольшая информация о спорах и разногласиях двух ученых философов Садраддина Даштаки и Джалаладдина Даввани.

Начало (после басмалы):

يا غياث المستغثين نسالك كشف الحقائق والاطلاع على بدائع الاسرار والدقائق

Конец:

وكان قدس سره مدة حياته اعظم اهل زمانه شانا وارفعهم مكانا واجلهم اجلالا واوفرهم كمالا واحسنهم ابهة وجمالا واكثرهم علما واسندهم حلما

Колофон:

تمت وبالخير تمت

Насталик. Бумага восточная. Имеется фронтиспис. Почти все листы обрамлены рамкой. Есть печать круглой формы с легендой – ملا ايشان خواجه مفتى ابن داملا – Мулла Ишан ходжа Муфти сын покойного Дамуллы Мир Мансура ходжа кади и печать овальной формы с неразборчивым текстом. На первом листе форзаца – рельефная форма медальона. Деф.: рукопись реставрирована. 130 л. (1б–130a); 17; 22x14.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: **خال محمد صحاف**
(Хал Мухаммад *саххаф*).

Альв (а), III, № 4301/II.

P.X.

279

نتایج فنون

1851

КВИНТЭССЕНЦИЯ НАУК

m.-n. Автор: – نوعی افندی Навъи Афанди.

Энциклопедический труд представляет собой квинтэссенцию таких различных отраслей наук, как история (علم تاریخ), логика (علم حکمت), астрономия (علم اصول فقه), теология (علم کلام), основы мусульманского права (علم خلافة), управление халифатом (علم تفسیر), наука толкования [значений] Корана (علم تصوف), суфизм (علم طب), заклинание (علم رقی), очарование (علم افسون), медицина (علم نجوم), земледелие (علم فلاحت), астрология (علم نجوم).

Эти отрасли наук в рукописи даны в нижеследующем порядке: история – علم تاریخ (л. 46–42a), логика – علم حکمت (л. 42a–48a), геометрия – علم هیئت (л. 48a–57b), теология – علم کلام (л. 57b–63a), наука основ мусульманского права – علم اصول فقه (л. 64a–71b), наука толкования [значений] Корана – علم تفسیر (л. 71b–76b), суфизм – علم تصوف (л. 76b–79b), сонник – علم تعبیر خواب (л. 79b–86a), заклинание, очарование, лечение – علم رقی و افسون و طب (л. 86a–90b), медицина – علم طب (л. 90b–95a), земледелие – علم فلاحت (л. 95a–97a), астрономия – علم نجوم (л. 97b–103b), гадание – علم فال (л. 104a–125b).

Рукопись начинается без *басмалы* соследующих слов: *عن مقال حکمتی بغدادی سلم: (O [том, что говорил] Багдади, да благословит его Аллах).*

Существующее начало:

حمد بی احد بی ابتدائه که الف اسم ذاتی هر ابتدائه اول و هر انتهائه متبہادر و شکر لا بعد نعمت بی
غایتنه که نعمه

Начало (после *амма баъд*):

بو حقیر پر تقصیرک جان کعبه سینک یولنده ساعی دلنشنه و بی قرار نوعی مستقی عطشان کبی در
باکشان فنون

Конец:

و نقول تتم الكتاب وربنا الوهاب وله لدينا عطاء الحساب انا العبد محطی ومصیب والله سبحانه وتعالی
اعلم بالصواب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب على يدي اضعف العباد حکمتی زاده ابراهيم چلبی غفر الله
والولديهما فقد وقع تحريره في يوم سبت شهر محرم الحرام في سنة ١٠٧٥ تم

Переписчик – *Хикматизода Ибрагим Чалаби*. Дата переписки – мухаррам 1075/24 июля – 22 августа 1664 г. Насх. Бумага европейская. Текст за исключением л. 1a обрамлён рамками, состоящими из двух ли-

ний красного цвета. На некоторых листах (л. 4, 11–14, 82, 108, 115, 120–124) имеются обширные разъяснения. В начале и в конце рукописи вставлен лист бумаги красного цвета средней тонкости. На л. -01а имеется старая, местами полностью отошедшая наклейка с изображением воина. Деф.: нет начала; нижние части текста на л. 48–90 (2 строки), л. 90–126 (4 строки), л. 104–113 (6 строк снизу и 3 строки сверху), а также верхнее поле листа до текста на л. 1–25 и 82–126 пострадали от сырости. На полях много чёрных пятен. На 3-й строке л. 20 размазана часть текста, в результате чего строка стала нечитаема. Восточная пагинация на л. 82–126 размазана. На л. 63 имеется лакуна. На л. 56 и 90 имеются незаполненные рамки. Середина нижней части л. -01 и 1 порвана в пределах 2–3 см; 128 л. [1 (л. -01) + 126 (л. 1а–126б) + 1 (л. +01)]; 15; 18,5x13,5. Переплёт современный.

Н.Ж.

280

گوهر مراد

475

ЖЕМЧУГ ЦЕЛИ

п. Автор – عبد الرزاق بن علي بن الحسين اللاهجي Абд ар-Раззак б. Али б. ал-Хусайн ал-Лахужи.

В данном произведении обсуждаются общефилософские вопросы. Речь в основном идет о логике, о душе человека, сотворении мира и др.

Начало (после *басмалы*):

گوهر مرادی که غواص فکرت را از در پای حیرت در کف اندیشه آید

Существующий конец:

مهیت واجب الوجود عین وجود اوست در ذهن چه دانستی که حقیقت همان مهیه بود اعتبار وجود

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 71 л. (16–71а); 17; 24x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

М. И.

281

رسالة مراتب و منازل

165/I

ТРАКТАТ О СТУПЕНЯХ И СТОЯНКАХ

п. Автор – خواجه ابراهيم بن عبد الجبار الكاتب Ходжа Ибрахим б. Абд ал-Джаббар ал-Катиб.

В данном произведении автор обсуждает вопросы сущности человека, его анатомию, в том числе его: дух (روح), интеллект (عقل), сердце (دل), красота (حسن) и другие свойства человека, а также положение звезд и их влияние на жизнь человека.

Начало (после *басмалы*):

الهمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد و آله اجمعين

Существующий конец:

واو بهمه پست كنده همه پستيهاست از عقل لطيف تا جسم كثيف هر چه نام پستی دارد و بروی افتد و
الله اعلم و احكم بالصواب

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами.
Деф.: нет конца. 57 лл. (66–62a); 15; 24,5x16.

Переплёт кожаный, красного цвета.

СВР, VI, № 4856.

М. И.

282 العقد المشكلة على حسب ما تسعة الفرصة العاجلة 2659/II

ДОГОВОР, СОЗДАНИЙ НА ОСНОВЕ ДЕВЯТИ
НЕОТЛОЖНЫХ МОМЕНТОВ

a. Автор – *حبيب الله القندهارى* Хабибаллах ал-Кандахари.

Сочинение посвящено вопросу *الحركة* (движение). Во время изучения понятия «движение» автор использует такие сочинения, как: «Исправление» (*تهذيب*), «Адуовы догматы» (*العقائد العضدية*) и комментарии к ним. Одновременно он приводит мнение философов, сопоставляя с ними свою точку зрения относительно обсуждаемого вопроса.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى غاية اقدام عقائل العقول فى عقل كماله عقالة

Конец:

ان الاشكال فى وجود الآن مع عدم الزمانين الذين هو طرفهما اتم والخطب فيه اتم كاملا يخفى

Колофон:

تمت تم تم

Насх. Бумага восточная. На л. 1186 имеется печать овальной формы с легендой – *نور الدين ١٢٧٥* (Нураддин, 1275/1858 г.). 30 л. (896–1186); 18; 29x16.

Переплёт полностью кожаный, даже внутренняя часть крышек покрыта кожей красного цвета.

P.X.

283 كتاب المناظر العلية 7741/III

КНИГА ВИДОВ ПРИЧИННОСТИ

a. Автор – *عبد الكريم بن خليفة الكيلانى الصوفى* Абд ал-Карим б. Халифа ал-Килани ас-Суфи.

В сочинении рассматриваются взгляды ученого на бытие (*وجود*), небытие (*فناء*), вечность (*بقاء*) сознание (*ادراك*), Кто Я (*من انا*), возникновение (*كون*) и др. Сочинение интересно и в том аспекте, что автор в конце каждого наблюдения

(منظر) приводит примеры бедственных ситуаций (أفة), обусловленных неправильным подходом к этому наблюдению.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله ذي المناظر العلية والمحاصر السننية والمشاهد القيومية

Существующий конец:

وفى هذا المنظر رايت جماعة من الاولياء كل شخص

Насх. Бумага европейская. Отдельные слова (напр.: *واعلم، احمده،*) переписаны красными чернилами. Деф.: нет конца. На всех листах имеются большие пятна от влаги. 21 л. (216–496); 21; 20x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

Альв (а), III, № 3306.

P.X.

284

حسن و عشق

12031/III

КРАСОТА И ЛЮБОВЬ

и. Автор – نعمتخان عالی Нияматхан Али.

Данное произведение посвящено философии жизни, в том числе красоте и любви. По изложенным в произведении [событиям] один влюбленный юноша постарался выразить пережитую им философию любви через *айаты* и *хадисы*, а также предания.

Начало (после *басмалы*):

حديث عشق شد ز بيانم چو شمع افتاد آتش در زبانم

Конец:

هيچعاشق دور از جانان مباد چون منى بيچاره سرگردان مباد

Переписчик – ابو الخير أبو ал-Хайр. Насталик. Бумага фабричная. 12 л. (1406–151a); 15; 19,5x12.

Переплёт картонный, жёлтого цвета. Реставрирован.

M. И.

285

حاشية اعاده معدوم

5600/XXXV

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ВОЗВРАТ НЕСУЩЕСТВУЮЩЕГО»

и. Комментатор – فاضل محمد الكابلي بن شاه محمد Фазил Мухаммад ал-Кабули б. Шах Мухаммад.

В данном произведении речь идет об общефилософских вопросах, в том числе о некоторых методах логики, точнее о времени (وقت), о его повторении и т.д.

Начало (после *басмалы*):

ل ايضا فهو مبدأ لمعاد و الافلا

Конец:

والحمد لله على الاتمام والصلوة والسلام على خير الانام و على اله البررة الكرام و اصحابه ذوى الفضل
والاحترام ما تعاقت الليالى و الايام تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. 11 л. (3676–376a); 19; 24,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

286

رسالة فى تعريف العلم

5600/XXXVII

ТРАКТАТ ОБ ОБЪЯСНЕНИИ НАУКИ

a. Автор – شاعر اوغلى Шаир Угли.

В трактате содержатся рассуждения о том, каковы должны быть отношения в познании науки, и рассматриваются философские вопросы науки. Приводятся основные восемь рационалистических вероятностей (احتمالات عقلية) из двенадцати, начало которых надчеркнуты красными чернилами.

Начало (после *басмалы*):

اما بعد حمد الله ذى الانعام و الصلوة على رسوله سيد الانام اقول من عرف العلم بانه صفة توجب تميزا

Конец:

و على السابع من ارتكاب التجوز فى اطلاق النقيض على تميز الصفة و لكن هذا اخر الكلام فى هذا المقام

Колофон:

تمت هذا الرسالة المنسوبة بشاعر اوغلى فى تعريف العلم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 6 л. (2526–2576); 17; 24x14. Деф.: корешок переплёта отреставрирован непригодным материалом.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

287

فى تحقيق ما يطاق و ما لا يطاق

2908/V

ИЗУЧЕНИЕ ВЫНОСИМОГО И НЕВЫНОСИМОГО

a. Автор – حافظ اسماعيل بن محمد القنوى – Хафиз Исма‘ил б. Мухаммад ал-Канаби.

Небольшое сочинение посвящено вопросу понятия выносимости и невыносимости. Невыносимость подразделяется на следующие три пункта (مراتب). 1). То, что не свойственно для Всевышнего, как сплочение двух разных качеств (ما يتمتع لذاته الضدينكجمع); 2). То, чего нет в натуре человека, невозможность [его] полёта в воздухе (عامة كالصعود السماء); 3). То, что есть в натуре, – в силе человека (ما يمكن فى نفسه ويمكن من العبد).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى لا يكلف العبد الا وسعه والصلوة والسلام على افضل رسله

Конец:

وما لم يؤمنوا بالايمان الاجمالى وهو ممتنع بالغير وهذا مراد قداما العظم كما اوضح حناه بعون الله الملك العلام

Насх. Бумага европейская. 5 л. (386–42a); 21; 24x14,5.

Переплёт картонный, синего цвета.

P.X.

288

دلایل وحدة الوجود

3912/ XXIV

ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ЕДИНСТВА БЫТИЯ

a. Автор в самой рукописи не упоминается. В картотеке фонда ИВ АН РУз сочинение приписывается *خواجه محمد عبد الله* Ходже Мухаммаду Абдаллаху.

Сочинение из сборника *رسائل و مکتوبات خواجه خرد بخاری* («Трактаты и письма ходжи Хурд Бухари»), посвящено изучению философской категории – *единству бытия* (وحدة الوجود) и точки зрения некоторых его сторонников. В сочинении приводятся тринадцать доказательств (دلایل) единства бытия. Речь в них идет о том, что универсум субстанционально един, поскольку субстанции, из которых он состоит, тождественны между собой. Множественность же обусловлена различными акциденциями единой субстанции. Бытие не просто едино, но и единственно. *Нет реальности, кроме чистого бытия* (لا موجود هناك الا الوجود الصرف). Постичь единство, как единство множественности, посредством рационально-аналитического и дискурсивного мышления нельзя. Это возможно только путём интуиции. Для конкретизации единства бытия раскрываются такие божественные атрибуты, как жизнь (حياة), наука (علم), воля (ارادة), могущество (قدرة) и др.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الواحد الاحد والصلوة على صفيه وحببيه محمد وآله وصحبه من الازل الى الابد

Конец:

والمرجو من الله سبحانه والمصطفى من عبادة ستر العيوب النشاء الله تعالى

Колофон:

تمت تمام شد تمت تم تم تم

Насх. Бумага восточная. 3 л. (2676–269a); 15; 23x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

289

رسالة عبد العزيز

5330/IV

АБД АЛ-АЗИЗОВ ТРАКТАТ

a. Автор – *عبد العزيز* Абд ал-Азиз.

Небольшое сочинение посвящено вопросам бытия (وجود). Изучая вопросы бытия, автор останавливается на определении места (مقام) существа во времени. При этом свое изучение он проводит по трем критериям: 1). Познание бытия по отношению к времени, эпохе и вечности (معرفة اوعية الوجود من الزمان والدهر والسرمد); 2). Познание истины относящейся к бытию [ко времени] (معرفة الحقائق المنسوبة وجوداتها اليها);

3). Познание [того, что] относится к небытию в судьбе (معرفة المسبوقة بالعدم في دعاء) (الدهر).

Начало (после *басмалы*):

سبحان من تمجد بذاته وانشاء بقلم العلم والقدر على لوح القايل الكلى آياته

Конец:

الهم اصل قبور هذه الاسرار حدود الاحرار تم

Колофон:

الحمد والسلام على عباد والذين اصطفى والهم مصابيح ال... وحبهم مفاتيح الهدى سنة ١٢٥٣

Год переписки – 1253/1837–1838. Насталик. Бумага восточная. Отдельные слова написаны и выделены красными чернилами. 4 л. (1046–1076); 17; 28x16,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: مير عادل (Мир Адил).

P.X.

290

احكام نامه

11909/II

КНИГА О ПРИГОВОРАХ

и. В произведении анонимного автора через стихотворения и предания разъяснены наставления, советы, различные рекомендации правителям. В произведении разъясняются нравственность царей, качества, необходимые для них. В произведении отсутствует название седьмой главы, но исходя из ее содержания, ее можно назвать *در كرامات اولياء* («О чудесах святых»). Остальные главы имеют следующие названия: 1). О качествах правителей (*در اوصاف حكام*); 2). О милости и милосердии (*شفقت و ايثار*); 3). Изложение науки (*بيان علم*); 4). О любви и молодости (*در عشق و جوانى*); 5). О преданности договорам и обещаниям (*در عهد و پيمان*); 6). Непостоянство мира (*در بيوفائى دنيا*); 7). О приличиях плотских желаний (*در بيان محبت و ضيافت*); 8). О беседе и пирах (*در آداب نفس*); 9). Об аскетизме и положении бедности (*در رياضت و احوال فقر*); 10). О браке и положении эпохи (*در نكاح و احوال زمان*); 11). О зависти (*در حسد*); 12). О тирании и кознях (*در بيان بخل و لئيمى*); 13). О жадности и низости (*در نوا در كلام*); 14). О манере красиво говорить (*در احوال مردم*); 15). О положении людей.

Начало:

سپاس بيقياس موجودى راکه صفای باطن عارفان پرتو جود اوست و سپماى ظاهر مطيعان اثر سجود اوست انوار شمع صباح نجاح او پروانه ايست و اثر کذ نسخه شام از اقدار احكام نامه

Конец:

قطعه چنان بينم که در تذکيرت امروز بخبر مقرى تو کس مجتمع نيست ملامت نيست مقرر اکه او نيز جو ميخوانند بمعنى مستمع نيست

Колофон:

تمت هذه الرسالة اللهم اغفر للمؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات برحمتك يا ارحم الراحمين
هر که خواند دعا طمع دارم، زانکه من بنده گنه کارم
اين کتابت روزى چهار شنبه تمام. تمت تمت تمت تم الله كلام شد قلمم رفته رفته شست

Насталик. Бумага восточная. Заглавия, стихотворения и выражения на арабском языке написаны красными чернилами. 124 л. (16–124б); 15; 25x15,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета.

X.A.

291

تذكرة الميزان

4751/I

УПОМИНАНИЕ (ПОУЧЕНИЕ) О РАВНОВЕСИИ

a. Сочинение анонимного автора посвящено вопросам диалектики (علم (المعقول). Состоит из введения (مقدمة), трех взглядов (اطراف) и заключения (خاتمة). Во вводной части автор дает кратко разъяснение значения слова «наука» (علم) и ее положения в связи с пятью обстоятельствами (امور). Первый взгляд касается представления (تصور), второй – утверждений (تصديقات), последний – доказательства (حجة), которые, в свою очередь, имеют свои подразделы.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى اقدرنا على العلم بتوحيده والهنا التصديق بتمجيده والصلوة والسلام على من ارسله لتعريف طريقه ووقفه باحسن التوفيقه

Конец:

واما المسائل التى تشتمل العلم عليها ويهين فيها وهى مطالعة

Колофон:

قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الميمونة المسماة بتذكرة الميزان ... احقر عباد الله البارى مير سميع العاصى فى بقعة العالية المسماة بمدرسة قلبابا كوكلتاش فى عصر امير حيدر وصاته الله تعالى عن الاوقات سنة ١٢٣٨

Переписчик – Мир Самий ал-Аси. Год переписки – 1238/1822–1823. Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 2аб, 5б, 6аб, 19аб, 20а) имеются многочисленные комментарии. 31 л. (16–31б); 21; 25,5x15,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

АРИВ, I, № 6451.

P.X.

292

رسالة فى اثبات النفس

3291/IV

ТРАКТАТ ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДУШИ

a. Сочинение анонимного автора посвящено выяснению понятия «душа» (نفس). В доказательство «души» автором приводятся разные толкования ученых, в том числе и античных философов. При разъяснении понятия «душа» в центр всего ставится Всевышний, а все остальное – в зависимости от него.

В рукописи сохранились только 19 разделов. Анализ информации по этим сохранившимся частям дает основание полагать, что автор хотел всесторон-

не объяснить душу всех тварей и даже низких, по его выражению, таких как дьявол и черт.

Начало (после *басмалы*):

هذه رسالة في اثبات النفس وفيها فصول الفصل الاول

Существующий конец:

قالوا وهم من خشية ربهم مشفقون

Насх. Бумага восточная. На многих листах (напр.: 2б, 3б, 4а, 5а) овальная печать [миндальной формы] с легендой – وقف از كتب خواجه محمد پارسا – Вақф из книг Мухаммада Парсы. В сочинении в основном отсутствуют диакретические знаки. Деф.: нет конца. 30 л. (21б–50б); 23; 9,5x17.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: مير خواجه عزيز (Мир ходжа Азиз).

P.X.

293

محاکمة نفس وروح

504/XLII

РАССУЖДЕНИЕ О ДУШЕ И ДУХЕ

n. Сочинение анонимного автора, которое не было закончено переписчиком. При этом композиция сочинения составлена как спорный диалог, в котором основными фигурантами являются душа (نفس) и дух (روح) в значении хорошего и плохого. Во время спора обе стороны привлекают для своего утверждения в качестве главных аргументов человеческого тела такие душевные свойства, как интеллект (عقل), сознание (ادراك), честь (ناموس), сердце (دل), красота (حسن), ласка (ناز), кокетливый взгляд (غمزه), любовь (عشق), бесстыдство (بی حیاء), невоспитанность (بی ادب) и др.

Начало (после *басмалы*):

وقتی که معمار از ل عمارت وجود دنیا را بنا کرد کمال الانسان سرى و اناسره قالب ادم او مهيا ساخت

Существующий конец:

اما آنچه مشاهده در کلبه وجود می دیده است می بیند باین اعتبار

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 19 л. (623а–641а); 15; 6,52x15,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Реставрирован.

P.X.

294

رسالة السوانح

98301/II

ТРАКТАТ СЛУЧАЙНЫХ МЫСЛЕЙ

a. Сочинение анонимного автора посвящено вопросу познания необходимо сущего (واجب الوجود). В нем автор приводит мнения мутакаллимов: ал-Аш‘ари, ал-Асфараини, казиев Абу Бакра и Абу Хашима.

Начало (после *басмалы*):

يا من ايد قلوبنا بامتصاص حلمتى ثدى الحجة والبرهان وانا ربيد صدورنا باطلاع شمس المعرفة والتصديق والايمان

Конец:

واجعاني من لدنك سلطانا نصيرا والحمد لله على الاتمام اولا و آخر ا

Колофон:

تمت هذه الرسالة المسماة بالسوانح فى اسعد الساعات يوم الجمعة شعبان فى حوار قطب الاقطاب العارف بالله فى السنة ١٢٤٥ تمت

Год переписки – 1245/1829. Насталик. Бумага восточная. 17 л. (1426–158a); 15; 21x14.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر ١٢٤١ (Мухаммад Насир, 1241/1825–1826 г.).

P.X.

295

طلسم العوارف

5330/XV

ТАЙНА ЗНАЮЩИХ

a. Сочинение анонимного автора посвящено вопросу бытия (وجود). Автор, продолжая направление ученых-пантеистов, приводит цитаты из сочинения *حاشية حاكية* («Мекканские откровения») и комментарии на это сочинение *حاشية* («Комментарий»), شرح التعليقات (Комментарий к [сочинению] «Комментарий»), *حاشية للتجريد* (Комментарий к [сочинению] «Суммирование») и др.

Сочинение состоит из введения (مقدمة) и четырех ключей (مفتاح). Первый ключ – Разъяснение истины бытия (التلويح الى حقيقة الوجود); второй – Положенный, т.е. реальный след создания своего потомства (المجول اى الاثر الحقيقى للجاعل اولاد); третий – Изучение значения совокупного и его деталей (فى تحقيق معنى الجمل); четвертый – О познании сущности [Всевышнего] (فى معرفة الذات); (واقسامه).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى تجلى لمزايا قلوب العارفين باشرافات انوار الاسماء والصفات

Конец:

فان العذر عند كرام الناس يقول اتوقع منك اذا وقفت باسرارها ان لا تتسى من دعاء الخير

Колофон:

تمت تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. 14 л. (1646–177a); 25; 28x17.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل
(Работа Мир Адила).

P.X.

296 بيان معنى النفس والروح والقلب والعقل وما هو المراد بهذا الاسماء 5693/VII

РАЗЪЯСНЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ ДУХА, ДУШИ, СЕРДЦА, УМА
И СУЩНОСТЬ ПОЖЕЛАНИЯ ОТ НИХ [ЭТИХ НАЗВАНИЙ]

a. Сочинение анонимного автора посвящено разъяснению философских терминов: душа (نفس), дух (روح), сердце (قلب) и интеллект (عقل). Автор дает разъяснения этим терминам, так как многие люди, не зная разницу между ними, используют и толкуют их по-разному, в результате чего возникает много путаниц. Для разъяснения этих слов автор приводит мнения таких ученых, как ар-Раванди, Имам ар-Рази, Ибн Сина, ал-Мунавий, ал-Газзали и др.

Начало (после заголовка):

اعلم ان هذه اربعة اسماء تستعمل في هذه الابواب ويقال في فحول العلماء من يحيط بمعاني هذه الاسماء

Конец:

فهذه مضاهاة ومناسبة فلذلك خص بالاضافة وهذه مضاهاة ليست للجسمانيات اصلا

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب ١٣١٩ خط ملا ... عفى عنه

Переписчик – Мулла Фазл Махзум. Год переписки – 1319/1901–1902. Насталик. Бумага восточная. 14 л. (516–64a); 17–18; 26x16.

Переплёт картонный, горохового цвета. Дата на переплёте: 1317/1899–1900 г. Штамп переплётчика: عاقبت خير باد (Хороший исход вечен).

P.X.

297 رسالة حدود اشياء 4750/V

ТРАКТАТ О ГРАНИЦАХ ВЕЩЕЙ

a. Сочинение анонимного автора по философии, посвящено вопросу определения различия вещей. т.е. их своеобразных черт. Например, об особенностях человека и животного – Человек и животное имеют общие черты такие, как чувствительность (والحيوان الذين الحساس منهما مساو للاخر في العموم). Это свойство равно знанию по универсальности (العموم) для всего, но не по значению (المعنى) и т.д.

Начало (после басмалы):

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين وبعد

Конец:

وهو وجود الملائكة والسماوات وجملة اصول العالم والقديم بحسب الذات هو الذى ليس له مبدانا (!) وهو الواحد الحق سبحانه وتعالى عما يقولون الاسراء (!) علوا كبيرا

Колофон:

تم الكتاب ... تمت

Насталик. Бумага восточная. 14 л. (228б–241а); 17; 24,5x15.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: ملا فضل الدين صحائف (Мулла Фазладдин саххаф).

P.X.

298

الحواشى – عرش التحقيق

5330/VII

КОММЕНТАРИИ К [СОЧИНЕНИЮ] «ТРОН ИЗУЧЕНИЯ»

а. Сочинение анонимного автора. В картотеке фонда ИВ АН РУз приписывается ученому XVII века يوسف قرباغى Йусуфу Карабаги. Между тем есть предположение, что оно не написано им, поскольку в тексте сочинения, а именно: в части движения (حركة) приводится комментарий предполагаемого автора – Карабаги к этому вопросу.

Сочинение является комментарием, которым не удалось выяснить, какому комментируемому сочинению по философии оно посвящено. Автор приводит «его слово» (قوله), как слово автора комментируемого сочинения, и «сказал» (قال) – слова многочисленных философов, таких как Платон, Аристотель, ал-Фараби, Ибн Сина, Ибн Араби, Газзали, ад-Даввани, Садррадин Ширази и др. В трактате в основном рассматриваются вопросы бытия (وجود).

Начало (после *басмалы*):

سبحان القدس عن الوصول بكنهه بسلم العلوم

Существующий конец:

عن الوجه الثانى عنما مطلق الثنى صحا يصح استاذ احكام نوعه كما ذكرنا

Год переписки – 1255/1839–1840. Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 12 л. (115б–136б); 32–33; 28x17.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل (Работа Мир Адила).

P.X.

299

رسالة فى علم النفس

4750/VII

ТРАКТАТ О ПОЗНАНИИ ДУШИ

а. Сочинение анонимного автора посвящено вопросу познания души человека (نفس الانسان). Автор изучает этот вопрос, подразделяя его на следующие три цикла-части для того, чтобы понятие было вполне четким и законченным. 1). Субстанция души [действительно] хранится в субстанции тела (ان جوهر النفس) (مقابر الجوهر البدن). В этой части автор приводит разные выражения, характеризующие душу; 2). Душа остаётся после гибели тела (بقاء النفس بعد خراب البدن). Здесь

рассматривается тот момент, что субстанция души сильнее, чем тело; 3). О ступенях души [в состоянии] счастья или бедствия после расставания с телом (في مراتب النفوس في السعادة والشقاوة بعد المفارقة عن البدن).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي لا يجيب من بابه أمل ولا يحرم عن حياته عامل

Конец:

فيكتف بهذا القدر من الاستبصار الكافي الراشدين جعلنا الله واياكم من المهتدين انه ابرار جسم

Колофон:

نمت الرسالة الشريفة يوم سبح تنبه

Насталик. Бумага восточная. 7 л. (2486–2546); 17; 24,5x15.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: ملا فضل الدين صحاف (Мулла Фазладдин *саххаф*).

Брок (доп) II. –С. 673.

P.X.

300

رسالة في بحث الوجود الذهني

6178/IX

ТРАКТАТ ПО ИЗУЧЕНИЮ СУЩЕСТВОВАНИЯ ПАМЯТИ

a. Трактат анонимного автора посвящен вопросу понятия «разум» (ذهن). С самого начала автор говорит, что имеются разные понятия «память». Он, в основном, останавливается на трех путях подхода к изучаемому вопросу и приводит свои доказательства по каждому из них.

Начало (после *басмалы*):

هو الموجود الناقى اعلم ان القوم اختلفوا في الوجود الذهني فاثبتته بعضهم

Конец:

وهذا الدعوى الكلى وهو الحاصل بلا ريب محما اعترفتم هذا آخر ما اردنا ايراده في تحقيق الكلام والحمد لله الذي وقعنا على اتمام قد وقع الفراغ من تأليف هذه الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Деф.: из-за влаги повреждены нижние части всех листов рукописи, некоторые слова размазаны и не поддаются чтению. В верхней части рукописи имеются следы от плесени. 7 л. (103a–109a); 21; 19x12,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Реставрирован.

P.X.

301

رسالة في بيان النسبة

4697/XXXVII

ТРАКТАТ ОБ ОТНОСИТЕЛЬНОСТИ

a. Сочинение анонимного автора посвящено вопросам относительности. В сочинении рассматриваются более чем 30 вопросов, т.е. такие понятия, как: относительность между общей условностью и абсолютной вечностью (النسبة بين).

(المشروطة العامة والدايمة المطلقة), относительность между общей условностью и абсолютной необходимостью (النسبة بين المشروطة العامة والضرورية المطلقة), относительность между условно описываемым и абсолютно вечным (النسبة بين المشروطة ما دام), относительность между значениями общего и частного в отношении объединения (النسبة بين معنى المشروطة عموم وخصوص من وجه مادة الاجتماع), относительность между обычнообщим и условнообщим (النسبة بين العرفية العامة) (والمشروطة العامة) и др.

Начало (после *басмалы*):

واعلم ان النسبة الضرورية المطابقة وبين دائمة المطلقة عموم وخصوص مطلق لانه كلما تحقق الدائمة المطلقة بدون العكس

Конец:

كقوله كل انسان حيوان بالامكان انعام ولا يصح ان يعنى كل انسان حيوان بالامكان الخاص

Колофон:

تمت الرسالة بعون الملك الوهاب سنة ٥١٢١

Год переписки – 1215/1800–1801. Насталик. Бумага восточная. Сочинение полностью обрамлено рамкой. 6 л. (5726–0826); 24,5 ;26–42x14,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عمل امين سيد (Работа Амин Сайида ходжи *саххафа*, 1302/1884–1885 г.).

P.X.

302

[نبذ من آثار]

75401/1

[ФРАГМЕНТЫ ИЗ СОЧИНЕНИЙ]

a. Фрагменты из сочинений, в большинстве которых имя автора или название [сочинения] не упоминается. Только в конце нескольких фрагментов приводятся названия таких сочинений, как «Комментарий «Гулшан Раз» (شرح گلشن راز) Мирзы Бедиля; «Комментарий к [сочинению] Теология (воззрения) Адудаддина (شرح آدوداددین) (السوانح)». В этих фрагментах встречаются и имена известных философов – Аристотеля, Платона либо упоминаются философы под общим определением – «мудрецы» (حكماء). В рассматриваемых выдержках из сочинений порой находят место описание взглядов суфиев.

Существующее начало:

اعلم ان الاوسط ان كان لما اى علة بثبوت الاكبر اى موضوع محمول

Существующий конец:

والاحتياج الذى كان لمحدث علة هو هذا النحو من الاحتياج الذى علة هو الامكان هو الاول سوانح من ... لمولوى

Насх. Бумага восточная. Фрагменты переписаны в разных направлениях. Деф.: нет начала и конца. 5 л. (1a–5a); 5–76; 27x16.

Переплёт новый картонный, коричневого цвета.

P.X.

ЗЕРКАЛО ПОЗНАВШИХ ИСТИНУ

и. Сочинение анонимного автора состоит из семи глав (باب), однако, в данном экземпляре рукописи изложены всего две главы: 1). О естественной, растительной, животной, человеческой душе, и присущим им силам (در بیان نفس طبیعی و نباتی و حیوانی و انسانی و قوتهاي); 2). О космогонии [Вселенная, всё сущее], начиная с первичной субстанции, мирового разума, и т.д. (در افرینش).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلواة على خير خلقه محمد و آله الطاهرين بدان اسعدك الله في الدارين که پیشوایان شفیق و مقتدیان این طریق جنیب گفته اند که بعضی را از خلاق بعلم خدای شناسی مخصوص کردانیده بواسطه معرفت

Существующий конец:

خاک میشود اما بیان آنکه خاک آتش شود ان است که نباتات مرکبند از

Насталик. Бумага восточная. В нижней части л. 205 имеется оттиск печати, на нижней половине которой шрифтом «кириллица» на русском языке написано «Центральная библиотека Народного назирата просвещения Бухреспублики», а в верхней половине оттиска приведён перевод той же надписи арабскими буквами на узбекском языке بخارى خلق معارف نظارتينک مرکزی قرانت خانه سى. Кустоды. Деф.: нет конца. 4 л. (202a–206a); 19; 31x21.

Переплёт кожаный, зелёного цвета.

СВР, V, № 4048.

Н.Ж.

КРЕПКАЯ ВЕРЁВКА

а. Хотя название сочинения анонимного автора на полях даётся как *طلسم العوارف* («Тайна знающих»), в самом тексте оно названо со слов автора *حبل المتين* («Крепкая веревка»). В сочинении имеется имя: *امير المؤمنين امير حيدر* Амир ал-Муъминин Амир Хайдар. На основе этой информации можно определить время написания сочинения – XIX век. Данные основываются на факте, что Бухарский эмир Хайдар (1778–1826) после того как в 1800 году стал эмиром, был провозглашен «Амир ал-Муъминин». Исходя из этого, можно предположить, что автором сочинения является ученый, живший в XVIII–XIX веках.

Философское сочинение, как указывает сам автор, посвящено в основном доказательству *الواجب وكونه وجودا* (необходимое и его существование в бытии).

Начало (после *басмалы*):

«بجانك ما عرفناك حق معرفتك حتى بحمدك كمال محمدتك»

Конец:

وسلوکا صافیا وبصره حدیة بحق محمد وآله واصحابه الخیرة صلی الله علیه و صلی الله علیهم اجمعین
برحمتک یا ارحم الراحمین

Насталик. Бумага восточная. 4 л. (1596–1626); 27; 28x17.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل میر عادل (Ра-
бота Мир Адила).

Брок (доп), II. –С. 605.

P.X.

305

[سوال و جواب حکماء ما تقدم]

561/VI

[ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ ПРЕДШЕСТВУЮЩИХ МУДРЕЦОВ]

n. Небольшое сочинение анонимного автора без *басмалы* и без заглавия. Вышеупомянутое заглавие взято условно от первого предложения, написанного красными чернилами.

Трактат состоит из 95 кратких вопросов и таких же кратких ответов. Вопросы были самой разной тематики: и философии, и мусульманской теологии и мн. др. Например: тело (جسم), первоматерия (هیولی), форма (صورت), загробная жизнь (بہشت), спасение (نجات), пророк (پیغمبری), рай (بہشت).

Начало (после *басмалы*):

سوال و جواب حکماء ما تقدم گفت جوهر چیست گفت آنکه بخود قائم بود

Конец:

و معلول را از میان بردار تا همه علتها چنانکه هست به بینی بعینه

Колофон:

والله اعلم واحکم

Насталик. Бумага восточная. В начале текста несколько строк переписаны красными чернилами. 4 л. (626–65a); 15; 4,52x16.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Нижняя часть всех листов имеет большие пятна от воздействия влаги.

СВР, III, № 1952.

P.X.

306

فی الحدوث و القدم

5600/XXXIV

ОТНОСИТЕЛЬНО НОВОГО И СТАРОГО

a. Небольшой трактат анонимного автора, посвящен различию нового и старого бытия (وجود), где автор приводит мнения различных школ философов, мутакаллимов и др. В основном встречаются имена ат-Тафтазани и ал-Джуржани. Сочинение после короткой мольбы начинается со слов «Ска-

зал обладатель «Положения»» (قال صاحب المواقف) Адудаддина ал-Ийджи, философ XIV века.

Начало (после *басмалы*):

وبك نعتصم يا كريم قال صاحب المواقف ره وقال المتكلمون الموجود اى فى الخارج اذ لا يثبتون
الموجود الذهني

Конец:

ما لا اشتباه من رفض الى رفض فتامل فانه من مز اللة الاقدام ولا تفعل فان الله لا يحب الغافلين

Колофон:

تمت تمت تم تم

Насталик. Бумага восточная. 3 л. (364б–366б); 19; 25x15.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

P.X.

307

شرح المطارحات

6556/VIII

«КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ИЗЛОЖЕННЫЕ

a. Комментарий анонимного автора к сочинению المطارحات («Изложенные»).

Данное заглавие дано на основании слов комментатора, который, приводя информацию о сознании (ادراك), говорит следующее: «Это то, о чем упомянул убитый шейх в [сочинении] «Изложенные»» (هذا ما ذكره الشيخ المقتول فى المطارحات). После этого комментатор со словосочетанием «я сказал» (قلت) связывает свои подходы относительно определения понятия «сознание».

Начало (после *басмалы*):

قال فى المطارحات اذا ادركنا شيا بعد ان لم ندركه فاما ان يحصل فينا امرا ما

Конец:

فانه يلزم ان يكون ما عندك من شرح اليها

Колофон:

تمت تمت تمت

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (203а–204а); 15; 26x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

308

در بيان نسبات بسايط

10068/X

РАЗЪЯСНЕНИЕ ОТНОШЕНИЯ ПРОСТЫХ

n. Название сочинения анонимного автора написано красными чернилами в верхней части поля. Этот небольшой трактат посвящен вопросу относительности абсолютного. При этом автор подробно останавливается на таких вопросах, как относительность (نسبت), составные части (مركبات), условно-частичные (مشروطة خاصة), условно-всеобщие (مشروطة عامة), общепринято-частичный (عرفية)

وجودية) условно-частичный (مشروطة خاصة), существование не обязательного (وجودية خاصة), существование абсолютно необходимого (وجودية ضرورية مطلقة) и т.д. (لا ضرورية

Начало (после *басмалы*):

نسبت بين ضروريه ودايمه عموم خصوص مطلق سات ماده اجتماع كل نسان حيوان

Существующий конец:

ماده اجتماع مثال وقتيه ماده افتراق از جانب منتشره مثال

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 2 л. (89а–90б); 17; 21x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

P.X.

309

تحقيق المحصورات

10574/II

ИЗУЧЕНИЕ ОГРАНИЧЕНИЙ

а. Небольшой трактат анонимного автора посвящен вопросу относительно-сти между истинным и всеобще необходимым в отношении ко всему – всеобщее, определенное (عموم) и частное (خصوص). В нем содержатся такие правила, как собирательная статья (مادة اجتماع): каждый человек – животное (كل انسان حيوان) и разделительная статья (مادة الافتراق): каждый Феникс – птица (كل عنقاء طاير), каждая форма – квадрат (كل شكل مربع) и др.

Начало (после *басмалы*):

السنة بين الموجه الكلية الحقيقية الخارجية عموم وخصوص من وجه مادة الاجتماع

Конец:

ومن جانب الخارجية بعض العنقاء ليس بطاير

Колофон:

تمت تمت تمت الرسالة الميمونية المنصوبة الى تحقيق المحصورات

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: листы по периметру дополнены восточной бумагой для подгонки к формату рукописи. 2 л. (4б–5б); 17; 24x15.

Переплёт картонный, лаковый, тёмного цвета.

P.X.

ЛОГИКА



Логика

310 الفصل الخامس في اقتصاص كلام ارسطوطاليس 2385/LV

ПЯТЫЙ РАЗДЕЛ О НАКАЗАХ АРИСТОТЕЛЯ

а. Трактат по логике, являющийся парафразой одного из сочинений Аристотеля в области логики. Состоит из двух глав, из них вторая представляет собой развернутое и обоснованное примерами изложение первой. Автор парафразы не назван.

Начало (после *басмалы*):

الفصل الخامس في الاقتصاص كلام ارسطوطاليس في حجة النافين للممكن المأخوذة

Конец:

الامور التي تدلان عليها من اضطرار على ما اى عليه لا على اى الامرين اتفق ولا بالاتفاق فهذا آخر حجج ارسطوطاليس عن النافين للممكن وبتلوا كلام في اثبات الممكن

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Первые слова первой и второй глав надчеркнуты красными чернилами. 4 л. (1996–202а); 26–27; 24,5x18.

СВР, III, № 1962.

P.X.

311 مقالة في انعكاس المقدمات 2385/XCIX

СОЧИНЕНИЕ О ПЕРЕМЕЩЕНИИ (ПРЕД)ПОСЫЛОК

а. Автор – Александр Афродизийский, известный комментатор Аристотеля, по прозвищу Экзегет (конец II – начало III в.н.э.). Переводчик – Абу Усман Сабид б. Якуб ад-Димашки (конец IX – начало X в.).

Трактат по логике имеет целью пополнить «Первую аналитику» Аристотеля в части доказательства по аналогии (قياس), являющегося основным средством, по мнению философов средневековья, для установления бесспорного доказательства (برهان).

Начало (после *басмалы*):

مقالة الاسكندر الافروديس في انعكاس المقدمات ترجمة ابي عثمان الدمشقي قال الاسكندر ان الفيلسوف مضطر الى العلم القياسات

Конец:

فاذا لانعكاس هذيل ... في الوضع المحمول بعد ان قصدنا تكونات ذلك صادقين

Колофон:

تمت المقالة للاسكندر الافروديس فانه على ذلك كثيرا وصى الله على محمد وآله

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто опускаются, а к концу текста почти сплошь отсутствуют. 7 л. (403б–409а); 21–30; 24,5x18.

СВР, III, № 1963.

Р.Х.

312

کتاب المنطق

2385/XVII

КНИГА ЛОГИКИ

п. Автор – ابو على الحسين ابن عبد الله ابن سينا Абу Али ал-Хусайн б. Абдаллах б. Сина (370/980–428/1037).

کتاب المنطق («Книга логики») – первый трактат главного философского труда Ибн Сины دانشنامه («Данишнаме»), который содержит следующие пять самостоятельных трактатов: 1) کتاب المنطق («Книга логики»); 2) رساله فی الالهيات («Трактат по метафизике»); 3) رساله فی العلم الطبيعيات («Трактат по естественным наукам»); 4) رساله فی علم هيات («Трактат по астрономии»); 5) رساله فی علم موسيقى («Трактат по музыке»). Последние два трактата были утеряны еще при жизни автора. После смерти Ибн Сины его ученик Абд ал-Вахид ал-Джужджани (ум. в 437/1047 г.) восстановил их на персидском языке на основе соответствующих глав کتاب الشفاء («Книги исцеления»). Труд посвящен правителю Исфахана – علاء الدوله ابو جعفر – Алааддауле Абу Джаъфар Мухаммад б. Душманзару (1007–1041), при дворе которого Ибн Сина нашел приют, бежав из крепости Фараджан, куда был заключен хамаданским Бувейхидом. Сочинение называется также دانشنامه علانی («Книга знаний, [посвященная] Ала [ад-Дауле]»), کتاب علانی («Книга, [посвященная] Ала [ад-Дауле]») или حکمت علانی («Философия, [посвященная] Ала [ад-Дауле]»). Каждый трактат начинается отдельной *басмалой*.

Начало (после *басмалы*):

سپاس و ستایش مر خداوند آفرید کار بخشاینده خردرا و درود بر پیامبر گزیده وی محمد مصطفی و بر اهل بیت و یاران وی

Конец:

ویرهان دانسته و بکار داری و این وصیتها نگاه داری نتوانی کردن که خطا کنی باندانی باندانی و السلم این آخر آنست که اندر منطق گفته آمد

Колофон:

تمت رسالة المنطق

Насталик. Бумага восточная. Заглавие и колофон написаны красными чернилами. Начало отдельных положений надчеркнуты красными чернилами. Кустоды. 11 л. (51б–61а); 27; 24,5x18.

Переплёт реставрированный, современный.

Кашф аз-зунун. I, 478; Мирзаев, № 18; СВР III, № 1925; Вахабова. –С. 30–31.

А.Я.

313

محك النظر

3907/III

ПРОБНЫЙ КАМЕНЬ УМОЗРЕНИЯ

a. Автор – ابو حامد محمد بن محمد بن محمد بن احمد الغزالي أبو حامد Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад б. Ахмад ал-Газзали (450/1058–505/1111).

Более полное заглавие этого труда – محك النظر فى المنطق («Пробный камень умозрения по логике»). Данное сочинение представляет собой сокращение другого труда того же автора – معيار العلم فى المنطق («Мерило знания в логике»).

Данная рукопись является древнейшей из двух существующих списков «Пробный камень умозрения». Даже при наличии печатного издания этого сочинения наша рукопись представляет немалую ценность, так как дает возможность уточнить текст сочинения.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله حمدا كثيرا متواترا وان كان مع كثيرته تقضى حق حاله واشكره شكرا عديدا متظاهرا

Конец:

وهو والحد لله رب العالمين والصلوة على حد خلقه محمد واله اجمعين

Колофон:

... فى وقت الضحوة من يوم السبت الثالث عشر من جمادى الآخرة سنة خمس واربعين واربع مائة

Год переписки – 13 джумад II 454/29 июня 1062 г. В дате (л. 136б) допущена явная описка: вместо *خمسمائة* следует читать *واربعين واربع مائة* т.е. 545/1150 год. Насх. Бумага восточная. На л. 113а, 121а, 130а, 140а, 160а имеется печать с легендой – وقف از كتب خانه محمد پارسا – Передана в вакф из библиотеки Мухаммада Парси. Часть текста колофона потускнела, т.е. чернила поблекли. 56 л. (108а–163б); 23; 20x10,5.

Переплёт кожаный, натурально-серого цвета – краска почти стерлась. Штамп переплётчика: عمل ... خواجه صحاف (Работа ... ходжи *саххафа*).

СВР, III, № 1964.

P.X.

314

ايساغوجى المنطق

6898/IV

ВВЕДЕНИЕ В ЛОГИКУ

a. Автор – اثير الدين ابن مفضل ابن عمر الابهري – Асираддин б. Муфаддал б. Умар ал-Абхари (ум. в 663/1264 г.). Арабский математик, астроном и философ ал-Абхари является учеником знаменитого астронома и богослова Камаладдина б. Йунуса (551/1156–640/1242).

Сочинение является переработкой известного сочинения Порфирия (232–305 гг.) по логике «Эйсагоге» – Введения в «Категории» Аристотеля. Данное сочинение называется также الرسالة الاثيرية فى المنطق («Асираддинов трактат по логике»).

Начало (после *басмалы*):

قال الشيخ الامام الاجل العلامة افضل المتأخرين قدوة الحكماء الراسخين اثر الدين الابهرى

Конец:

و لكن هذه آخر الرسالة و الحمد لله رب العالمين برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب على يد العبد الضعيف النحيف ارسلان ابن بابا حسن كوفى فى يوم الاحد الخامس من شهر المحرم تسعمائة سنة ٩٠٠ اللهم اغفر لمن قراء و لمن سطر و لمن لفت أمين رب العالمين

Переписчик – ارسلان ابن بابا حسن كوفى Арслан б. Баба Хасан Куфи. Дата переписки – 15 мухаррам 900/16 октября 1494 г. Насх. Бумага восточная. На полях (напр.: 108a, 109a) – редкие комментарии. 7 л. (106б–112б); 9; 18,5x12,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Реставрирован. Нижняя крышка заменена на другую.

СВР, VI, № 4736.

И.К.

315

ТО ЖЕ

2992/LX

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله على توفيقه ونسأله هداية طريقه ونصلى على محمد صلى الله عليه وسلم

Конец:

شبيهة بالحق او بالمشهورات ومن مقدمات وهمية كاذبة والعمدة وهو البرهان

Колофон:

تمت تمت الرسالة ايساغوجى

Насталик. Бумага восточная. 3 л. (112a–114б); 21; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, III, № 1965.

P.X.

316

شرح ايساغوجى

3816/LV

КОММЕНТАРИЙ К [ТЕКСТУ] «ЭЙСАГОГЕ»

a. Комментатор – حسام الدين حسن الكاتى Хусамаддин Хасан ал-Кати (ум. в 760/1359 г.)

Рукопись представляет собой комментарий к переработке известного труда Аристотеля – «Введения в логику», составителем которого является Асираддин ал-Абхари. Этот комментарий представляет собой самостоятельный трактат по логике, так как вопросы, которые поднимает в нем автор, охватывают практически весь круг знаний по логике.

В начале комментария Хусамаддина ал-Кати излагаются разновидности терминов в связи с тем, как они выражают мысль, а также смысл и его отношение к понятию, после этого обсуждаются «пять наиболее общих понятий»

(الكلبيات الخمس): 1) вид (النوع), 2) род (الجنس), 3) порода (الفصل), 4) свойство (الخاصة), 5) общая цель (الغرض العام). Далее речь идет об определениях, а затем о суждениях, аперцепции (تصديق) и ее разновидностях. Автор обращается и к отношениям между различными видами суждений и к использованию их. Ал-Кати здесь показывает, что суждение может быть истинным или ложным. К установлению истинности и ложности мысли он приходит через анализ смысловой стороны речи, а именно: возможность выражать свои мысли.

Само произведение и данный комментарий к нему в течение нескольких столетий использовались в качестве учебного пособия по логике в медресе Центральной Азии.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الواجب وجوده الممتنع نظيره الممكن سواه و غيره المصادر عنه باختيار شره و خيره...

Конец:

ولكن هذا آخر ما كتبنا عن الاوراق لا يوضح ما في كتاب ايساغوجى بعون الله و حسن توفيقه و الحمد لله رب العالمين امين تم

Колофон:

تم تم سوذه ماه ميرك بن مير قاسم الحسينى السمرقندى فى بلدة المحفوظة البلخ فى تاريخ سنة الف و ثمانون و ثمان من الهجرة

Переписчик – Мир Касим ал-Хусайни ас-Самарканди. Год переписки – 1038/1628. Место переписки – Балх. Насталик. Бумага восточная, кремого цвета. Рукопись переписана без диакритических точек. Вводные слова (قوله، قال، اقول) написаны красными чернилами. На полях редкие поправки. Кустоды. Деф.: на л. 48а, 52а, 52б, 53б, 54а коричневые пятна. Цвет верхней крышки переплёта не сохранился, края разорваны. 15 л. (46а–60б); 21; 20,5х11,5.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, VI, №4737; АРИВ, I, № 5341–5405.

И.Б.

317

ТО ЖЕ

8898/III

Начало (после *басмалы*):

فان كتاب الشيخ الامام قدوة الحكماء اثير الدين الابهرى طيب الله ثراه و جعل الجنة مثواه المشهور بايساغوجى

Конец:

انما هى البرهان لانه مركب من مقدمات يقينية و لكن هذا آخر ما كتبناه من الاوراق لا يوضح ما فى كتاب ايساغوجى تم

Колофон:

بول كاتنين آتين سن بيل محمد رسول ابن حسن

Переписчик – محمد رسول ابن حسن Мухаммад Расул б. Хасан. Насх. Бумага восточная. Вводные слова (قال، اقول) написаны красными чернилами. 26 л 24б–49а;17; 12x15.

Переплёт кожаный, красного цвета.

М.И.

318 **ТО ЖЕ** 3049/II

Конец:

و لكن هذا آخر ما كتبنا من الاوراق الانفتاح ما فى هذه المختصر و الرسالة المقصر بعون الملك الوهاب و اليه المرجع و المآب و الله اعلم بالصواب

Колофон:

تم تم

Насталик. Бумага восточная. Вводные слова (اقول، قال) написаны красными чернилами. 24 л. (123б–146б); 13; 19,5x12,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

СВР, VI, № 4737.

И.К.

319 **ТО ЖЕ** 6391/I

Начало (после *басмалы*):

الشيخ فى اللغة خواجه و فى الاصطلاح على قسمين

Конец:

و العمدة هى البرهان لان تحصيل الحقة و زوال العقدة ذوالباطلة لا تكون الا به

Колофон:

تمت تمت الكتاب بعون المل ك الوهاب تمت م م م

Насх. Бумага восточная, твердая, кремового цвета. Начало коранических *айатов* и *хадисы* пророка Мухаммада надчёркнуты черными чернилами. Кус-тоды. Деф.: слова (напр.: л. 1б, 2а, 4б, 33б) размазаны и не поддаются чтению; правая сторона л. 1б прилипла к переплёту и часть текста повреждена. 37 л. (1б–37а); 12–15; 21x16,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

И.Б.

320 **حاشيه على شرح ايساغوجي** 6391/II

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ «ЭЙСАГОГЕ»

а. Комментатор – عناية الله ابن محمد عبد الكريم Инайаталлах б. Мухаммад Абд ал-Карим.

Комментарий к комментарию *اثير الدين ابن مفضل ابن عمر الابهرى* Асираддина б. Муфаддал б. Умар ал-Абхари (ум. в 663/1264 г.) к сочинению *ايساغوجى* («Эйсагоге»).

В начале комментария автор разъясняет значение таких слов, как благодарность (*حمد*), явление, проявление (*مظهر*), белая звездочка [на лбу лошади] (*غرة*), запас, припасы (*ذخيرة*) и др. Свои рассуждения он подкрепляет различными примерами. Затем он подробно раскрывает сущность пяти понятий «вид» (*نوع*), «род» (*جنس*), «порода» (*فصل*), «свойство» (*خاصة*) и «общая цель» (*غرض عام*). Далее он описывает силлогизм (*قياس*) и его разновидности: исключительный силлогизм (*قياس استثنائي*) и соединяющий силлогизм (*قياس اقتراني*).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى جعلنا طالبين لكشف حقايق الاشياء

Конец:

...النتيجة المطلوبة

Колофон:

تمت تمام شد تم تم تم

Насх. Бумага восточная, твёрдая, кремового и светло-голубого цвета. Вводное слово *قوله* написано красными чернилами. На полях и между строками (напр.: л. 39б, 41б, 42а, 42б) поправки и дополнения к тексту. Кустоды. Деф.: множество слов и конец текста в рукописи размазаны (напр.: л. 39б, 41б, 42а, 43б, 44а, 65б, 72б, 83а) и не поддаются чтению; слова (напр.: л. 39а, 42а, 47а, 70б) зачеркнуты. 38 л. (37б–74а); 12–14; 21x16,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Края разорваны.

И.Б.

321

حاشية ايساغوجى مولانا زاده

8618/IV

КОММЕНТАРИЙ МАВЛАНАЗАДА К «ЭЙСАГОГЕ»

а. Смешанный супракомментарий к *ايساغوجى المنطق* («Эйсагоге – Введение в логику»). Комментаторы – Асираддин ал-Абхари, а комментатор к его комментарию – *احمد ابن محمود الهروى الخوارزمي الملقب بمولانا زاده* Ахмад б. Махмуд ал-Харави ал-Харезмийани, прозванный Мавланазада.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن بين عقولنا الطريق المعلوم والموصل الى السعادات وزين قلوبنا برتبة تصور التصديق المنجى من النقم المنجج للمرات

Колофон:

و الحمد لله اولاً و آخراً و الصلوة على نبيه محمد و آله طاهر والله اعلم بالصواب و اليه المرجع و المآب

Насх. Бумага восточная. Основной текст надчеркнут красными чернилами. 30 л. (133б–162а); 15; 19x13,5.

Переплёт кожаный, оранжевого цвета.
СВР, VI, № 4739.

И.К.

322 **حواشى على شرح ايساغوجى للحسام الدين الكاتى** 6276
КОММЕНТАРИЙ К «КОММЕНТАРИЮ» К «ВВЕДЕНИЮ В ЛОГИКУ»
ХУСАМАДДИНА АЛ-КАТИ

a. Комментатор – محمد صادق Мухаммад Садик. Комментарий Хусамаддина ал-Кати к комментарию к [тексту] «Введение в логику» (ايساغوجى المنطق).

Начало (после *басмалы*):

حمد الفياض المعارف و شكر الوهاب العوارف و النعم الذى توحد بوجود البقاء و القدم و تفرّد
بامتتاع الفناء و العدم و الصلوة و السلام على سيد العرب و العجم

Конец:

الحمد لله الوهب الصور و الصلوة و السلام على سيد البشر و على آله و اصحابه بعدد الشجر و الحجر و
ثمر تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Колофон:

الحمد لله الذى جعلنا من امة محمد صلى الله عليه و سلم و جعله كريما بين الانبياء و الاولياء قد تم هذا
الكتاب المسمى بملا صادق بعون الله الملك المحمود من يد الحقير الفقير ادنى البضاعة بالعلم و العمل نعمان
بن سعيد بن عبد السلام بن على بن ديربيش بن ممدى بن اورمانجى بن طورمانجى مورظه مدى 1826

Переписчик – نعمان بن سعيد بن عبد السلام بن على بن ديربيش بن ممدى بن اورمانجى بن -
Нуъман б. Саъид б. Абд ас-Салам б. Али б. Дирбиш
б. Мамади б. Урманчи б. Турманчи Мурзамади. Список датирован 1826 го-
дом. Насталик. Бумага фабричная. В сочинении, в некоторых случаях, при
написании текста использованы гусиные перья, о чем свидетельствуют ха-
рактерные утолщения конечных букв вводных слов, напр.: قوله. 112 л.(1a-
112b); 22; 20x11.

Переплёт полукожаный, снаружи оклеенный пергаментом с многочислен-
ными следами «пробы пера» на арабском языке, в том числе и на русском.

СВР, VI, № 4738.

И.К.

323 **الرسالة الشمسية** 2532/IX
СОЛНЕЧНЫЙ ТРАКТАТ

a. Автор – نجم الدين على بن عمر بن على الكاتى القزوينى دبيران -
б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран (600/1203–676/1277).

Логик и философ Наджмаддин ал-Казвини, являвшийся учеником Насирид-
дин ат-Туси, прославился своими произведениями الشمسية («Солнечный»), حكمة
العين («Мудрость сущности») и اثبات واجب الوجود («Установление необходимости

существования»). Эти произведения изучались в медресе Центральной Азии вплоть до начала XX в.

Настоящий произведение – одно из известнейших трудов по логике, написанный по настоянию *شمس الدين محمد بن بهاء الدين الجويني* Шамсадина Мухаммада б. Бахааддина ал-Джувайни (ум. в 681/1282 г.).

Данное сочинение состоит из введения (مقدمة), трех глав (مقالة) и заключения (خاتمة).

Введение представлено двумя разделами (فصل), посвященными сущности (ماهية) и объекте (موضوع) логики.

Первая глава – об отдельных словах (المقالة الاولى فى المفردات) состоит из четырех разделов: первый раздел – о понятии слова; второй – об особенных значениях каждого понятия; третий – об общих и малых понятиях; четвертый – о характеристике определенной вещи.

Вторая глава – о проблемах и их решениях (المقالة الثانية فى القضايا و احكامها) в логике. Она состоит из введения и трех разделов. Во введении к главе даются характеристика понятия и сведения о его видах. Первый раздел – о решении (حكم) и его видах; второй – об условии (شرط) и его видах; третий – о решениях в понятии.

Третья глава – о силлогизме (المقالة الثالثة فى القياس). Она состоит из следующих разделов: первый – о характеристике сравнения; второй – горделивый, нежничательный (مختالات); третий – ритмы (اكرانيات); четвертый – исключенный силлогизм (اضافة القضية); пятый – дополнительные сведения к силлогизму (قياس استثنائى).

В заключении рассмотрены две темы. Первая тема – раздел о силлогизме (اجزاء العلوم), вторая – части наук (مقالة فى القياس).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى ابداع نظام الوجود و اخترع مهيئات الأشياء بمقتضى الجود إنشاء بقدرته أنواع جواهر العقابية

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فلما كان بإتفاق أهل العقل و أطباق ذوى الفضل أن العلوم سيما اليقينية أعلى المرابط و أبهى المناقب

Конец:

و أما محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لإمتناع ان يكون جزء الشئ مطلوباً بثبوته له بالبرهان و ليكن هذا آخر الكلام فى هذه الرسالة الحمد لله على الإتمام و الصلوة و السلام على خير الأنام.

Колофон:

تم بيد محمد صديق بن ملا محمد صادق فى سنة ١٢٥٥

Переписчик – *محمد صديق بن ملا محمد صادق* Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик. Год переписки – 1255/1839. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку из золотистых линий. 21 л. (283б–303б); 17; 21,5x13.

Переплёт картонный, сверху наклеена материя красного цвета.

СВР, III, № 1967–1968; VI, № 4740–4741; АРИВ, I, № 5571–5809.

X.A.

324 **ТО ЖЕ** 4927/II

Начало (после *басмалы*):

ولما اشار الى من سعد بلطف الحق والدين بتحرير كتاب كذا

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب ١٢٢٧ تم

Год переписки – 1227/1812–1813. Насталик. Бумага восточная. Имеется *зарварак*: л. 47а полностью, а л. 48б частично по периметру оформлены цветочным узором; на листах 47б–48а в центре размещен небольшой текст. На каждом листе – *зарафшан*. Рукопись частично реставрирована (л. 49). Нижние наружные углы листов 47–48 утеряны. Многие листы ломаются в местах, где использована бронза для рамок. 61 л. (47б–107б); 9; 16,5x10.

Переплёт картонный, лаковый, красного цвета. Штамп переплётчика: الله عممت الله (Мулла Исмааталлах).

P.X.

325 **ТО ЖЕ** 2437/III

Неполный список произведения Наджмаддина ал-Казвини.

Существующее начало:

ولما اشار الى من سعد بلطف الحق والدين بتحرير كتاب كذا و كذا فبادرت لمقتضى اشارته و شرعت في تحريره و تصنيفه و سميته بالرسالة الشمسية في القواعد المنطقية و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة ...

Конец:

... و أما محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لإمتناع ان يكون جزء الشيء مطلوباً له بالبرهان و ليكن هذا آخر الكلام في هذه الرسالة إنه ولي الهداية.

Колофон:

تمت بفضل الله العظيم يوم السبت سنة ١٢٦٥

و هو العبد المحوج الى حاية التحقيق خدام أرباب التوفيق محمد صديق ابن آخوند محمد صادق البخارى

Переписчик – Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик ал-Бухари. Год переписки – 1265/1849. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку из золотистых линий. Деф.: нет вводной части. 32 л. (269б–299а); 15; 21x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر محمد ناصر ز شفاعت اميد دارد ١٢٥٥ (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка], 1255/1839 г.).

X.A.

326 **ТО ЖЕ** 10149/IV

Начало (после *басмалы*):

ولما اشار الى من سعد بلطف الحق و الدين

Конец:
 فان زواياه الثلاثة مثل قائمتين و معمولاتها خارجية عن موضوعاتها لامتناع أن يكون جزء الشيء مطلوباً
 ثبوته بالبرهان و لكن هذا آخر الكلام في هذه الرسالة

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب في شهر السفر سنة ١٢٨٠

Дата переписки – сафар 1280/июль 1863 г. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Рукопись переписана иногда без диакритических точек. Заглавия (فصل، بحث، مقالة،) и слова, начинающие абзацы, выделены красными чернилами. Рукопись носит следы усиленного штудирования. На широких полях и между строками (напр.: 160b, 161a, 161b) – многочисленные комментарии к различным направлениям науки, написанные очень мелким насталиком различными почерками. Между л. 161–162, 163–164, 171–172 вставлены дополнительные листы того же качества. Кустоды. 20 л. (160b–179a); 17–19; 27x16.

Переплёт картонный, темно-зелёного цвета.

СВР, III, № 1967; АРИВ, I, №№ 5570–5601.

И.Б.

327

ТО ЖЕ

3982/III

Список с неполным текстом произведения Наджмаддина ал-Казвини.

Существующее начало:

و لما أشار الی من سعد بلطف الحق و الدين ببحریر کتاب کذا و کذا فبادرت لمقتضى إشارته و شرعت في
 تحريره و تصنیفه و سمّيته بالرسالة الشمسية في القواعد المنطقية و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

أما معمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لامتناع أن يكون جزء الشيء مطلوباً بالبرهان و لكن هذا آخر الكلام
 في هذه الرسالة

Колофон:

تمت قد تمت هذه الرسالة الوافية في عصمة الذهن عن الخطاء في الفكر لرعاية قواعد المنطقية لجميع
 أجزاءها بعون الله سبحانه في شهر رجب المرجب ١٦ في سنة ١٣١٠ على يد الفقير الحقير الضعيف النحيف
 ملا خواجه نیاز ابن ايشان صوفی المرحومی المغفوری تم تم تم

Переписчик – Мулла Ходжа Нийаз б. Ишан Суфи. Дата переписки – 16 раджаба 1310/3 февраля 1893 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку из золотистых линий. Деф.: нет начала. 38 л. (197b–234b); 11; 25,5x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا
 ١٣٠٥ عبد الرحيم صحاف (Работа муллы Абд ар-Рахима саххафа, 1305/1887 г.).

Х.А.

328 **ТО ЖЕ** 4940/II

Конец:

ان يكون جزء الشيء مطلوباً لثبوته له بالبرهان ولكن هذا آخر الكلام في الرسالة تحريراً

Колофон:

تمت الرسالة الشمسية في عشر ذى الحجة من عيد الاضحى تم تم تم

Насталик. Бумага европейская. На л. 976 – овальная печать, указывающая на прежнее место хранения – Бухарскую народную библиотеку. *Унван*. Каждый лист обрамлен рамкой. На корешках переплёта с двух вертикальных сторон по бокам штамп со стихотворением. 52 л. (466–976); 11; 20,5x12.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عبد الغنى بن محمد (Абд ал-Гани б. Мухаммад).

P.X.

329 **ТО ЖЕ** 4145/IV

Конец:

فخارجه عن موضوعاتها لامتناع تكون جزء الثبتم طولياً بثبوته له بالبرهان و لكن هذه الرسالة الشمسية

Колофон:

تمت تمت تمام

Насталик, *мирзаи*. Бумага восточная. Широкие поля и привески заполнены комментариями и пояснениями, написанными разным почерком. В начале вместо *унвана* переводная картинка. Арабские цитаты и заглавия выделены красными чернилами. 14 л. (446–57a); 15; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ندير (Работа Мухаммада Надира *саххафа*, 1257/1842 г.).

СВР, VI, № 4740.

И.К.

330 **ТО ЖЕ** 6614/XI

Конец:

ان يكون جزء الشيء مطلوباً لثبوته له بالبرهان ولكن هذا آخر الكلام في هذه الرسالة

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 23 л. (2996–321a); 17; 27x16.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: ملا حكيم خواجه (Мулла Хакимходжа).

P.X.

- 331 **ТО ЖЕ** 5818/VII
 Колофон:
 تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم
 Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 21 л. (202a–222b); 21; 23x14,5.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
 P.X.
- 332 **ТО ЖЕ** 8820/V
 Начало (после *басмалы*):
 الحمد لله الذى ابدع نظام الوجود و اخترع ماهيات الاشياء بمقتضى الجود و انشاء بقدرته انواع
 الجواهر العقلية و افاض برحمته محركات لاجرم الفلكية
 Конец:
 فخارجه عن موضوعاتها لامتناع تكون جزء الشئ مطلوباً بثبوتيه له بالبرهان و ليكن هذا آخر
 الكلام فى هذه الرسالة بحمده على الاتمام
 Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 35a, 50a) – редкие поправки к тексту, а на л. 26a–32b в междустрочиях и на полях многочисленные комментарии, написанные красными чернилами. 43 л. (23b–65b); 11; 21x13.
 Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا شاه قلندر
 (Работа муллы Шаха Каландара *саххафа*).
 СВР, VI, № 4741.
 И.К.
- 333 **ТО ЖЕ** 10645/VIII
 Существующее начало (перед *басмалой*):
 و لما اشار الى من سعد باطلف الحق و الدين بتحرير كتاب كذا و كذا فبادرت لمقتضى اشارته و شرعت
 فى تحريره و تصنيفه و سميت به بالرسالة الشمسية فى القواعد المنطقية
 Начало (после *басмалы*):
 و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة معتصما بحبل التوفيق من واهب العقل و متوكلا على جوده
 المفيض للخير و العدل انه خير موفق و معين
 Конец:
 ... و اما محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لامتناع ان يكون جزء الشئ مطلوباً بثبوتيه له بالبرهان و ايكن
 هذا آخر ما اوردناه فى هذه الرسالة بمنه و كرمه
 Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. На полях некоторых листов (напр.: л. 459b–460a; 465a–b) написаны пояснения к тексту. 28 л. (458b–486b); 15; 26x15.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика:
 عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*).
 X.A.

334 **ТО ЖЕ** 6578/IV

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى ابدع نظام الوجود واخترع ماهيات الاشياء بمقتضى الوجود

Конец:

ان يكون جزء الشيء مطلوباً لبرهان ولكن هذا اخير الكلام فى هذه الرسالة الشمسية

Колофон:

تمت الرسالة تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. 24 л. (1766–1996); 17; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, жёлто-горохового цвета.

P.X.

335 **ТО ЖЕ** 3348/VI

Начало (после *басмалы*):

ولما اشار الى من سعد بلطف الحق و الدين بتحرير كتاب كذا و كذا فبادرت بمقتضى اشارته و شرعت فى تحريره و تصنيفه و سمّيته بالرسالة الشمسية فى قواعد المنطوقية و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة معتصماً بحبل التوفيق من واهب العقل

Конец:

و اما محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لامتناع ان يكون جزء الشئى مطلوباً بثبوته بالبرهان وليكن هذا اخير الكلام فى هذه الرسالة سنة ١٢٧٢ تمت

Насталик. Бумага восточная. Год переписки – 1272. Текст заключен в рамку. Деф.: 77б и 78 пустые, а с 79а продолжается произведение, точнее, начинается его заключение. 30 л. (526–816); 13; 19,5x12.

Переплёт картонный, красного цвета, покрытый лаком. Штамп переплётчика – عمل ملا ترسون صحاف (Работа муллы Турсуна *саххафа*).

M.I.

336 **ТО ЖЕ** 5901/XII

Колофон:

وان الله اعلم بصواب تمت

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. В центральной части, где имеется текст – *зарафшан*. Деф.: листы ломаются из-за бронзы, использованной в рамке. Цвет внутренних частей рамки на всех листах изменился из-за использованного некачественного материала. Множество больших пятен (напр.: л. 166–167, 171–175). Рукопись реставрирована. 22 л. (1646–185а); 19; 19,5x11,5.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

337

ТО ЖЕ

4040/XI

Список с неполным текстом произведения.

Начало:

الحمد لله الذى أبدع نظام الوجود و إخترع ماهية الأشياء بمقتضى الوجود و إنشاء بقدرته أنواع جواهر العقلية و أفاض برحمته محركات الإجرام الفلكية و الصلوة على ذات الأنفس و لما أشار الى من سعد بإطف الحق و الدين

Конец:

و محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لإمتناع ان يكون جزء الشئ مطلوباً بثبوته له بالبهرهان و ليكن هذا آخر الكلام فى هذه الرسالة

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. На полях листов 240б, 242б и 243а,б написаны пояснения. На л. 248а – овальная печать размером 3,2x2,2 см с легендой – وقف خانقاه خليفه دوکچى خدای بردى صابر – Вакуфное имущество молельни Халифа Дукчи Худайберди Сабира. Деф.: погрешности в вводной части. 16 л. (237б–252а); 19; 23,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета.

Х.А.

338

ТО ЖЕ

4130/XIII

Список с неполным текстом произведения.

Существующее начало:

و لما أشار الى من سعد بلطف الحق و الدين بتحرير كتاب كذا و كذا فبادرت لمقتضى إشارته و شرعت فى تحرير ه و تصديقه و سمّيته بالرسالة الشمسية فى القواعد المنطقية و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

و أمّا محمولاتها فخارجة عن موضوعاتها لإمتناع ان يكون جزء الشئ مطلوباً بالبهرهان لثبوته و لكن هذا ما أوردناه فى هذه الرسالة

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку из золотистых линий. В начале произведения (л. 235б) – фронтиспис. Деф.: нет начала; после первого листа приклеена бумага с написанными пояснениями; все листы порваны по линии рамки. 16 л. (235б–249б); 21; 23,5x14.

Переплёт картонный, красного цвета.

Х.А.

339

رساله على تحقيق معنى التصور و التصديق

10924/II

ТРАКТАТ ИССЛЕДОВАНИЯ ЗНАЧЕНИЯ
ПРЕДСТАВЛЕНИЙ И СУЖДЕНИЙ

а. Автор – قطب الدين الرازى – Кутбаддин ар-Рази (694/1295–766/1365) – ученый философ и логик из Рея. Его полное имя – Мухаммад (или Махмуд) б. Мухаммад ар-Рази Абу Абдаллах Кутбаддин. В 1362 году он проживал в Дамаске в медресе Захирия на нижнем этаже, на верхнем этаже также жил студент по имени Кутбаддин. По этой причине он получил нисбу Тахтани – живущий на нижнем этаже. В Дамаске он жил там до конца жизни. Его перу принадлежат произведения شرح الاشارات («Сияние тайн»), لوامع الاسرار («Дискуссии»), المحاكمات («Комментарий к [произведению Ибн Сины] «Указания»»).

Данное название взято из первого предложения трактата. Но трактат также имеет и другое название – رسالة معمولة («Действующий трактат»). Сочинение посвящено изучению «сформированной науки» (العلم المورّد). По мнению автора, знание приобретает двумя путями, т. е. через представление (تصور) и суждение (تصديق). Это же разделение и является составной частью сочинения. По мнению автора «представление» – это получение образа вещи в уме (هو حصول) (صورة الشئى فى العقل) и суждение – получение в уме свойства образа (هو ان يحصل فى) (الذهن نسبة صورة).

Начало (после басмалы):

هذه رسالة مشتملة على تحقيق معنى التصور والتصديق وتعريفهما لبعض الاصحاب متوكلا على ملهم الصدق والصواب

Конец:

وبعد القياس لا يحصل الاذعان بتلك النسبة او الانتساب بانها واقعة او مطابعة لما فى نفس الامر

Колофон:

تمت تمت تمت

Насталик. Бумага восточная. 14 л. (566–676); 15; 27x18.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

340

تحرير القواعد المنطقية

2437/I

РАЗБОР ЛОГИЧЕСКИХ ПРАВИЛ

а. Автор – قطب الدين الرازى – Кутбаддин ар-Рази.

Данное сочинение является комментарием к произведению Наджмаддина ал-Казвини الشمسية («Солнечный»). Как само произведение, так и данный комментарий к нему в течение нескольких веков использовались в качестве учебного пособия по логике в медресе Центральной Азии. Комментарий больше известен под названиями قطبى («Кутби»), قطبية («Кутбийя»).

Начало (без *басмалы*):

إن أهدى درر تنظيم بنان البيان و أزهر زهر تنتثر أردان الأذهان حمد مبدع أنطق الموجودات بايات وجوب وجوده و شكر منعم أغرق المخلوقات في بحار إفضاله و جوده ...

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فقد طال إلحاح المحبين المشتغلين على و المترددين الى أن أشرح الرسالة الشمسية و أبين فيه القواعد المنطقية

Конец:

و لكن هذا آخر ما أردنا إيرادَه في هذه الأوراق و الحمد لو اوجب الوجود و مفيض الأرزاق و الصلوة على أفضل البشر على الإطلاق المبعوث لتتميم مكارم الأخلاق محمد المصطفى و آله مصابيح الدجى و أصحابه مفاتيح الحجى

Колофон:

و قد فرغ المصنف عن تسويده يوم الإثنين الخامس و العشرة و قد وقع الفراغ عن تسويده هذا في يوم الأحد المنتظم في غرة شهر المبارك رمضان المسلك في سلك سنة ١٢٦٢ يد أحقر الخليق و الأوج الى التوفيق الموسوم بمحمدى محمد صديق ابن آخوند محمد صادق الإشتخانى البخارى غفر الله لهما و لجميع الطالبين للحق و لعامة المؤمنين و المؤمنات برحمتك يا أرحم الراحمين.

Переписчик – Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик ал-Иштихани ал-Бухари. Дата переписки – 1 рамадана 1262/23 августа 1846 г. Насталик. Бумага восточная. Использована бумага «радуга» (هفت رنگ) – белого, желтого, синего цветов. Слова: (أقول، قال) выполнены красными чернилами. На листах 16–2a имеется фронтиспис, выполненный краской золотистого цвета. Текст также размещен в рамках золотистого цвета. 154 л. (16–154a); 15; 21x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر ز. شفاعت امید دارد (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка]).

ARIV, I, №№ 5602–5649. СВР, VI, № 4742.

X.A.

341

ТО ЖЕ

3527/I

Одна из неполных копий произведения Кутбадина ар-Рази (694/1295–766/1365) «Разбор логических правил» (تحريр القواعد المنطقية).

Существующее начало:

قال و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة أقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة أما المقدمة ففي ماهية المنطق و بيان الحاجة اليه و موضوعه ...

Колофон:

قد فرغ من تحريره و تسويده و تحشيته أقفر عباد الله الغنى المغنى جمال الدين حسين بن صدر الدين على المتخلص به ندائى الحسينى المعروف بالواعظ الشيرازى فى سنة عشرين و ألف من الهجرة النبوية المصطفوية.

قد تم كتابت هذا الكتاب فى يوم يكثانيه دوم شهر صفر ختم بالخير و الظفر فى يد أحقر عباد الله قاضى كرامت الله فى نفس و ابكند من كامات تومانات البخارا حفظها مع حضرت سلطانها عن جميع الآفات و البلايا

حال قضائي مع عدم فراغ بالي في سنة ١٢٠٨ اللهم اجعل خاتمة أمورنا خيرا رينا لا تواخذنا ان نسينا او
أخطائنا أمين و يا غافر المذنبين تم تم تم تم تم تم.

Переписчик – *قاضي كرامت الله وابكندی Kadi Karamatallah Vabkandi*. Год переписки – 1258/1842. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выполнены чернилами красного и зелёного цветов. На листах 16–2a имеется фронтиспис. На листе 1a имеется круглая печать переписчика размером 3,5x3,5 см с легендой – *مدرس ١٢٥١* – Мирза *قاضي ميرزا كرامت الله ابن ملا محمد صابر* 1841 г. На этом же листе также имеется полукруглая печать с легендой – *حاجي الحرمين عبد الرحيم خواجه* – Хаджи Хаджи двух святых Абд ар-Рахим хаджа. Деф.: нет начала. 152 л. (16–152a); 17; 27x15,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: *خاتم مهر سيد محمد كند بردل ١٢٥١* (Печать на кольце Саййид Мухаммада ставится на сердце, 1251/1835 г.).

X.A.

342 **ТО ЖЕ** 4030/I

Одна из неполных копий произведения Кутбаддина ар-Рази «Разбор логических правил» (تحرير القواعد المنطقية). На полях первых двадцати листов имеются пояснения *عبد الحكيم السيكوتي* Абд ал-Хакима ас-Сийалкути (ум. в 1066/1656 г.).

Существующее начало:

قال و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة أقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة
أما المقدمة ففي ماهية المنطق و بيان الحاجة اليه و موضوعه

Колофон:

بمنه هذا النسخة سنة ١٢٥٩ سنة

Год переписки: 1259/1843 г. Насталик. Бумага восточная. Слова (قال، أقول) написаны красными чернилами. Текст заключен в рамку золотого цвета. Деф.: нет начала. 119 л. (16–119a); 19; 24x14,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا زياء* (Работа муллы Зийаддина *саххафа*, 1310/1892 г.).

X.A.

343 **ТО ЖЕ** 8350/I

Начало (после *басмалы*):

قال و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة الخ أقول الرسالة مرتبة على مقدمة على مقدمة و ثلاث
مقالات و خاتمة

Конец:

... و لىكن هذا آخر ما أردنا إيرادہ في هذه الأوراق و الحمد لواجب الوجود و مفيض الأرزاق و الصلوة
على أفضل البشر على الإطلاق (المبعوث) لتتميم مكارم الأخلاق محمد و آله و أصحابه اجمعين

Колофон:

تمام شد سنه ۱۲۲۱

Год переписки – 1261/1845–1846. Насталик. Бумага восточная. Слова (قال، اقول) написаны красными чернилами. 142 л. (16–142б); 15; 72x17.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل عبد جليل مخدوم صحاف (Работа Абд Джалила махдума *саххафа*).

М. И.

344

ТО ЖЕ

7492/I

Начало (после *басмалы*):

قال و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة اقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

هذا اخير ما اوردنا ايراده فى هذه الاوراق

Колофон:

تمت سنة ۱۲۷۱

Год переписки – 1271/1854–1855. Насталик. Бумага восточная. Названия глав, *айаты* и *хадисы* написаны красными чернилами. 124 л. (16–124б); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, черного цвета. Штамп переплётчика: ملا محمد نعيم صحاف (Мулла Мухаммад На'им *саххаф*).

М. И.

345

ТО ЖЕ

2415/I

Начало (после *басмалы*):

ان ابهى درر تنظم بينان البيان * و ازهر زهر تنثر فى اردان الازهان

Колофон первой части:

بين امرين صدق منع الجمع بين * نقضهما فانه لو جاز اجتماع النقتضين لجاز ارتفاع العييين * فلا يكون بينهما منع الخلو تم ۱۲۷۶

Конец:

الحمد لواحد الوجود مفيض الارزاق و الصلوة على محمد المبعوث لتتميم مكارم الاخلاق و على آله و اصحابه هم نجوم الاقتداء و الاهداء

Год переписки – 1276/1860. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми, красными и синими линиями, поля – красными. На некоторых листах оставлены места для таблиц (напр.: л. 167а, 170б, 171а); на поля и часть вклеенных листов (напр.: л. 87а, 109б, 143а) вписаны комментарии. В сочинении до л. 33а оставлено несколько пустых листов (напр.: 4а, 10а,б, 23а,б). 189 л. (16–189б); 17; 27x15,5.

Перешлёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: *كارم از توفيق* (Дела мои устроились с помощью Истинного [Аллаха], 1272/1855–1856 г.).

И.К.

346 ТО ЖЕ 10099/I

Начало (без *басмалы*):

قال ورتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

و بان هذه موضوعات المسائل وبالجملة هي اما موضوعات العلم و اجزا او اعراضها الذاتية على الاطلاق المبعوت فنعم مكارم الاخلاق محمد و آله اجمعين

Колофон:

والله اعلم بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова (قال، قوله، قول) написаны красными чернилами. Текст окаймлен рамкой из золотых, красных и синих линий. Вначале, над текстом (л. 1б), – фронтиспис, исполненный золотыми и синими красками. На обрамлённых полях (напр.: л. 1б, 2а, 2б...) и на отдельных страницах между листами 1–2 и 2–3 имеется множество комментариев и дополнений, выполненных очень мелким насталиком, а также редкие поправки. Между л. 65–72 вставлены пустые листы для дополнительных записей. На л. 65б, 66а, 68а, 69а, 71а оставлены пустые места для таблиц. Кустоды. Деф.: рукопись подверглась воздействию сырости, на листах коричневые пятна [без ущерба для текста]; 77 л. (1б–77б); 3–15; 25,5x16.

Переплёт картонный. Верхний слой и цвет переплёта не сохранились.

И.Б.

347 ТО ЖЕ 9514/I

Начало (после *басмалы*):

قال و رتبه على مقدمة الخ اقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

و ليكن هذه اخر ما اردنا ايراده في هذه الاوراق و الحمد لواجب الوجود مفيض الارزاق و الصلوة على افضل البشر على الاطلاق محمد و اله مصابيح الدجى و اصحابه مفاتيح الحجى

Колофон:

و الله اعلم بالصواب تم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова *قال، اقول* написаны красными чернилами, но со временем они поблекли и стали коричневыми. Поля широкие, основной текст расположен узкой колонкой посередине страницы. Текст на листах 73a и 80b окаймлён рамкой из золотых, красных и синих линий. Рукопись носит следы усиленного штудирования. На полях и между строками всего текста множество комментариев в различных направлениях, написанных разными почерками, а также редкие поправки и дополнения, внесенные рукой самого переписчика. Между листами 1–17 вставлены новые листы, которые частично дополнены глоссами. Нарисованные контуры таблиц на л. 101a, 102a, 104b, 105a оставлены пустыми. Кустоды. Деф.: множество слов и фраз основного текста и комментариев размазаны и в некоторых местах (напр.: л. 1b, 9a, 9b, 10a) не поддаются чтению; края начальных листов имеют червоточины; на листах коричневые пятна; из-за сильных пятен на листах 22a–23b текст поврежден. 116 л. (1b–116a); 17; 23,5x14.

Переплёт картонный, бордового цвета.

И.Б.

348

ТО ЖЕ

7230/II

Начало (после *басмалы*):

قال المصنف و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة اقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات

Конец:

و على آله و اصحابه النجوم (!) الاقتداء و الاهتداء يكرمك يا اكرم الاكرمين

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова (*قال، اقول*) написаны красными чернилами. 140 л. (3b–142a); 17; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمدى صحاف (Работа муллы Мухаммади *саххафа*).

М. И.

349

ТО ЖЕ

7197/I

Начало (после *басмалы*):

قال و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة اقول الرسالة مرتبة على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة

Конец:

والصلوة على افضل البشر على الاطلاق محمد المبعوث لهم مكارم الاخلاق و آله و اصحابه مصابيح الوحي و مفاتيح الحى القديم برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمت الكتاب

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова написаны красными чернилами. 98 л. (16–98a); 21; 24x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

350

حاشیه بر شرح شمسیه قطبی

3527/II

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ К ТРУДУ КУТБИ
«СОЛНЕЧНЫЙ»

a. Комментатор – السيد الشريف علی بن محمد بن علی الجرجانی ac-Саййид аш-Шариф Али б. Мухаммад б. Али ал-Джурджани (741/1340–816/1413).

Шариф Джурджани родом из Шираза и во времена правления Амира Темура приехал в Самарканд, где занимался научной деятельностью. Он является автором около 50 трудов, в том числе книги по логике и комментариев к комментарию الشمسية («Солнечный»).

К произведению «Солнечный» Наджмадина ал-Казвини был написан ряд комментариев. Один из них под авторством Кутбадина ат-Тахтани получил название تحرير القواعد المنطقية («Разбор логических правил»). К данному комментарию было написано несколько пояснений в жанре комментария (حاشية), одним из которых и является данная рукопись, принадлежащая перу Саййида Шарифа ал-Джурджани.

Начало (после басмалы):

قوله و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة هكذا وجد عبارة المتن في كثير من النسخ و الصواب ان لفظ الثالث ههنا زائدة وقعت سهوا من قلم الناسخ ...

Конец:

... و هذا الجواب مردود لأن الشيخ الرئيس قد صرح في الشفاء بأن التصديق بوجود الموضوع من المبادئ التصديقية فلا يكون ايضا جزءا على حدة بل مندرجة في المبادئ التصديقية و اختتم بالخير.

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة في يوم الأربعاء چارم شهر شوال ختم بالخير و الإقبال في سنة ١٢٥٧ في كذر طاب ثراه حضرت خواجه عبد الله سفيد مونی نور مرقدہ من بلدة الفاخرة بخارا في يد أحقر العباد كرامت الله ابن العالم بالعلوم العقلي و النقلی أخوند مولوی صابر جان عليه الرحمة و الرضوان. تم تم تم تم تم تم.

Дата переписки – 4 шаввал 1258/8 ноября 1842 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выполнены чернилами красного и зелёного цветов. На листах 155б–156a имеется фронтиспис. На листе 155a – круглая печать переписчика размером 3,5x3,5 см с легендой – ميرزا قاضی كرامت الله بن ملا محمد صابر مدرس ١٢٥٧ – Мирза кади Караматаллах б. Мулла Мухаммад Сабир мударрис, 1257/1841 г. На этом же листе также имеется полукруглая печать с легендой – حاجی الحرمین – عبد الرحيم خواجه Хаджжи двух святынь Абд ар-Рахим ходжа. 116 л. (155б–271б); 17; 26x15,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: كند بر دل خاتم مهر ۱۲۵۱
 قوله و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات هكذا وجد عبارة المتن فى كثير من النسخ و الصواب ان لفظ ثلاث
 سيد محمد (Печать на кольце Сайида Мухаммада ставится на сердце, 1251/1835 г.).
 Х.А.

351 ТО ЖЕ 8350/П

Начало (после *басмалы*):
 قوله و ترتيبه على مقدمة و ثلاث مقالات هكذا وجد عبارة المتن فى كثير من النسخ و الصواب ان لفظ ثلاث
 ههنا زايده

Конец:
 قد صرخ فى الشفاء بان التصديق لوجود الموضوع من المبادئ التصديقية فلا يكون ايضا جزءا على
 حدة بل مندرجا فى المبادئ التصديقية

Колофон:
 تمت الكتاب بعون الملك الوهاب فى اوسط شهر رمضان فى توابع بلدة الكورليخ والله اعلم بالصواب
 و اليه المرجع و المآب كتبه العبد الضعيف المحتاج الى الصمد محمد يوسف ابن محمد مراد تمت تم [سنة
 ۱۲۶۱]

Переписчик – Мухаммад Йусуф б. Мухаммад Мурад. Мухаммад Йусуф б. Мухаммад Мурад.
 Дата переписки – рамадан 1262/сентябрь 1846 г. Насталик. Бумага восточная.
 Слова (اقول، قال، اقول) написаны красными чернилами. 90 л. (1436–2326); 15; 72x17.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل عبد جليل مخدوم
 صحاف (Работа Абд Джалила *махдума саххафа*).

М. И.

352 ТО ЖЕ 2415/П

Начало (после *басмалы*):
 قوله و ترتيبه على مقدمة و ثلاث (!) مقالات و خاتمة

Конец:
 من استعمال الفاظ الغريبة اذ لا يفهم هناك شئ

1-колофон:
 اصلا فالخلل فيه هو الاحتياج الى الاستفسار فيطول المسافة بلا...
 در كذار اى كريم كرده ماه
 مدر ان روز حشر پرده ما
 فى سنة ۱۲۷۶

2-колофон:
 لان الشيخ الرئيس قد صرح فى الشفاء بان التصديق بوجود الموضوع من المبادئ التصديقية فلا يكون
 ايضا جزءا على حدة بل مندرجا فى المبادئ التصديقية

Год переписки – 1276/1859–1860. Насталик. Бумага восточная. Текст в рам-
 ках из золотых и цветных линий; в начале незаконченный *унван*. На полях и
 некоторых листах (напр.: л. 197a, 224b) в междустрочиях – комментарии; также
 имеются поправки синими чернилами (напр.: 208b, 211b). В конце (л. 306a)
 изображены розы в цвете. На л. 306b существует овальная печать с легендой

— قاضى محمد شريف بن قاضى القضاة داملا عبد الشكور Кади Мухаммад Шариф сын верховного судьи дамиллы Абд аш-Шукура. 115 л. (1916–3066); 17; 27x15,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: كارم از توفيق (Дела мои устроились с помощью Истинного [Аллаха], 1272/1855–1856 г.).

СВР, VI, № 4743.

И.К.

353

حاشيه پر شرح شمسيه

6315/II

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ «СОЛНЕЧНЫЙ»

n. Комментатор — عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عريشاه الإسفرايينى Исамаддин Ибрахим б. Мухаммад б. Арабшах ал-Исфараини (873/1468–945/1538).

Исамаддин ал-Исфараини философ, родился в семье казия[судьи]. В начале XVI века ученый переехал жить в Мавераннахр. Жил в Бухаре и Ташкенте, а последний отрезок своей жизни провел в Самарканде.

К произведению «شمسيه» («Солнечный») Наджмаддина ал-Казвини был написан ряд комментариев. Один из них принадлежит перу Исамаддина ал-Исфараини. Данный комментарий написан не ко всем частям произведения. Комментарий начинается со второй части (مقاله), посвященной вопросам посылки и утверждения (تصدقات و قضايا).

Начало (после басмалы):

المقالة الثانية فى القضايا و أحكامها اى الموضوعات الذكرية فى هذه المقالة أنواع القضية و أحوال القضايا
فعبّر عن أحوالها لأحكام لأنها مما يحكم بها و هى العكس

Конец:

... قوله هذا آخر ما وقفنا بتصويره فى هذا الأوراق من له قبض على الإطلاق و أرجو ان ينفع به ذو
البصائر فى الأقطار و الأفاق تمت و الله أعلم بالصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تمت تمت هذه الرسالة حاشية مولانا عصام الدين على شرح شمسية على يد الضعيف الراجى محمد سعيد
ابن يار محمد ابن على احمد حصارى فى تاريخ سنه سئته و عشرون الف ربيع الاول فى شهر يوم سه شنبه فى
بلدة الفاخرة المسمى بالبلخ فى مدر (!؛ مدرسة) الله يار ديوا (!؛ ديوان) بيكى تمت تم تم
اللهم اغفر لكتابه و لناظره و لقارته و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات انك مجيب
الدعوات

Имя переписчика — محمد سعيد بن يار محمد بن على احمد حصارى — Мухаммад Саид б. Ярмухаммад б. Али Ахмад Хисари. Год переписки — 1026/1617. Место переписки — Балх (в медресе Аллах Йар диванбеги). Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. 107 л. (756–181a); 19; 19,5x12.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

Х.А.

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ АЛ-КУТБИ

a. Комментатор – ملا احمد الجندی Мулла Ахмад ал-Джанди (XVI в.).

Сочинение служит суперкомментарием к сочинению Наджмаддина ал-Катиби الرسالة الشمسية («Солнечный трактат»). Первым комментатором сочинения является Кутбаддин ар-Рази.

Ал-Джанди в комментариях приводит текст основного сочинения со словами «автор сказал» (قال المص) либо «его слова» (قوله), слова комментатора он сокращенно передает фразой «комментатор сказал» (قال الش). Свои взгляды ал-Джанди выделяет словом «знай» (اعلم).

Начало (после *басмалы*):

قال المص ورتبته على مقدمة اى الكتاب مرتب على كذا على ما يقتضيه العطف على ما سبق

Существующий конец:

المص تدبر لدلالة اصلها وانت خبير بان

Насталик. Бумага восточная. Имеется *унван*. Каждый лист обрамлен рамкой. На полях многих листов (напр.: 1б, 2а, 12б, 13а, 46б, 47а) нарисованы орнаменты цветков. Деф.: нет конца. 129 л. (1б–129б); 1,52x14,5.

Переплёт полностью покрыт кожей коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل حاجى محمد صحاف (Работа хаджки Мухаммада *саххафа*).

P.X.

КОММЕНТАРИЙ РАЗУМНОГО ЧЕЛОВЕКА К КОММЕНТАРИЮ
К «СОЛНЕЧНОМУ» [ТРАКТАТУ]

a. Комментатор – مولانا عبد الحكيم بن شمس الدين السيالكوتى Мавлана Абд ал-Хаким б. Шамсаддин ас-Сийалкути (ум. в 1067/1656 г.).

Сочинение представляет собой пояснение к комментарию Кутбаддина ар-Рази تحرير القواعد المنطقية («Разбор логических правил»), написанному к произведению по логике الشمسية («Солнечный»), которое принадлежит перу Наджмаддина ал-Казвини. Сочинение написано в 1055/1645–1646 г.

В комментариях автор после словосочетания «его слова» (قوله) приводит текст основного сочинения, а слова комментатора сокращенно передает как «комментатор сказал» (قال الش).

Начало (после *басмалы*):

احلى منطق افصح به لسان الفصحاء والبلغاء واولى مدرك ارتسم فى اذهان الانكفاء

Конец:

لقد استراح بنان البيان بعون الملك المنان ... والله الملهم للصواب واليه المرجع والمآب

Колофон:

الحمد لله على اتمام والصلوة على سيد خير الانام وعلى آله واصحابه البررة الكرام ١٢٨٢

Год переписки – 1282/1865–1866. Насталик. Бумага восточная. Каждый лист заключен в рамки. 237 л. (16–237a); 21; 27x16.

Переплёт картонный, жёлтого цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل
خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*)

P.X.

356 **ТО ЖЕ** **6486**

Начало (после *басмалы*):

اجلى منطق افصح به لسان الفصحاء واولى مدرك ارتسم فى اذهان الاذكياء

Конец:

ورفع استار السكوك والاوهام بحيث ... بسماعة ارباب التدقيق والله المهم للصواب واليه المرجع والمآب
والمآب

Колофон:

تمت تمام شد كارم نظام شد سنة ١٣١٤ بود

Год переписки – 1314/1896–1897. Насталик. Бумага восточная. На л. 3996 печать овальной формы с легендой – محمد ندير
Мухаммад Надир. 392 л. (16–392b); 15; 26x15,5.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

357 **ТО ЖЕ** **3547**

Конец:

... و من كان على صورة المتكبرين فهم مطبوع لهم أيها المعترف هل هذا من الإنصاف و شأن الطالبة اللهم
لا تجعلنا من هذه الأقوام و بعدنا عن مجالستهم

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم سنه ١٢٢٧

شد بتوفيق خدای لا ینام، این کتابت روز ینجشنیه تمام

Год переписки – 1237/1821–1822 г. Насталик. Бумага восточная. Слова
(написаны красными чернилами. 266 л. (16–266a); 19; 24,5x15,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر اميد
١٢٥٥ شفاعت دارد (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка],
1255/1839 г.).

X.A.

358 **ТО ЖЕ** **7193**

Начало (после *амма баъд*):

فيقول الفقير المسكين عبد الحكيم بن شمس الدين

Конец:

بحيث يستمر بسماعه ارباب التدقيق والله الملهم للصواب واليه المرجع والمآب

Колофон:

تمت كتاب

Насталик. Бумага восточная. Некоторые слова написаны красными чернилами. 211 л. (16–211a); 23; 21,5x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

359

ТО ЖЕ

6469

Начало (после *басмалы*):

اجلى منطق افصح به لسان الفصحاء واولى مدرك ارتسم فى اذهان الاذكيا

Конец:

لقد استراح بنان البيان بعون الملك المنان ... والله الملهم للصواب واليه المرجع والمآب سنة الف وخمس وخمسين سنة من الهجرة النبوية

Колофон:

قد وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب وتنميته الرابع عشر شهر رمضان ... الافات والبايات

Дата переписки – 14 рамадан 1055/2 ноября 1645 г. Насталик. Бумага восточная. Деф.: рукопись реставрирована. Имеются червоточины. 168 л. (16–168a); 21; 24,5x14.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

P.X.

360

ТО ЖЕ

4065/VIII

Существующий конец:

... ترجع اليه فى معرفة صحة فكر لمخصوص مادة و صورة لم يردان الكتاب آه حتى يرد عليه ان اللازم مما تقدم هو الاحتياج ...

Насталик. Бумага восточная. Слова *قوله* выполнены красными чернилами. Деф.: нет конца. 39 л. (2306–2686); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا احمد صحاف ١٢٤٦* (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830 г.).

X.A.

361

ТО ЖЕ

6590/II

Начало (после *басмалы*):

اجلى منطق افصح به لسان الفصحاء واولى مدرك ارتسم فى اذهان الاذكيا

Существующий конец:

لو لم يتصور اولاً اى قبل الشروع ذاتا وزمانا لكان طلبه وقصده متعلقا

Насталик. Бумага восточная. На полях много заметок, особенно на л. 26–8a. Деф.: нет конца. 16 л. (16–166); 17; 26x15,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عمل خاتم خواجه
صحاف (Работа Хатима ходжи *саххафа*).

P.X.

362

شرح شمسية فارسی

10434/VI

КОММЕНТАРИЙ К [ТРУДУ] «СОЛНЕЧНЫЙ»
НА ПЕРСИДСКОМ [ЯЗЫКЕ]

n. Комментатор – مولانا محمد صادق الحلواني السمرقندی Мавлана Мухаммад Садик ал-Халваи ас-Самарканди (ум. в 1006/1598 г.).

Комментарий без введения, где сразу приводятся выражения из сочинения شمسية («Солнечный») и их толкования. Для каждой комментируемой фразы дается персидский перевод, затем грамматический анализ, а вслед за ним – подробное толкование.

Начало (после *басмаля*):

قوله و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة ظاهر آنست كه و او از برای عطف باشد و این جمله معطوف باشد بر جمله فبأدرت بمقتضى قد اشارته الى تحرير الكتاب با بر جمله و سميته بالرسالة الشمسية

Существующий конец:

... و قول او لانه متى صدق الانسان في حسر صدق بعض الانسان في حسر و بالعكس مادة جزئية است اثبات كلمه نميكند البحث الثاني في تحقيق المحصورات

Насталик. Бумага восточная. Сверху над комментируемой фразой прочерчена черная линия. Деф.: нет конца. 64 л. (986–161a); 21; 20x13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Реставрирован.

X.A.

363

ТО ЖЕ

1940/II

Один из неполных списков.

Существующий конец:

زیرا که یعنی زوال صف و عارض فناء اوست با بقاء موصوف و معروض و بیرن تقدیر حصر عرض مفارق در شرائع الزوال و بطی الزوال صحیح نباشد زیرا که سیب برین تقدیر

Насталик. Бумага восточная. Над комментируемой фразой прочерчена красная линия. Деф.: нет конца. 51 л. (1056–1556); 21; 18,5x10,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. В медальоне, расположенном в середине, имеется легенда – يا رسول خدا رسول خدا نظر کن باین فقیر و گدا فی ۱۲۱۰. О Посланник Бога, О Посланник Бога! Обрати внимание на этого бедняка! В 1210/1795 г.

СВР, III, № 1969.

X.A.

364

رسالة مولوى محمود

8130/VII

ТРАКТАТ МАВЛАВИ МАХМУДА

a. Автор – *مولوى محمود* Мавлави Махмуд (приблизительно XVII в.).

Второй вариант комментария, написанного к фразам во вводной части произведения Наджмаддина ал-Казвини *شمسية* («Солнечный»). Даны отдельные пояснения к словам и фразам, использованным в тексте.

Начало (после *басмалы*):

و لما اشار الى من سعد بلطف الحق و الدين بتحرير كتاب كذا و كذا فيادرتَه بمقتضى اشارته و شرعت في تحريره و تأليفه و سميته برسالة الشمسية في قواعد المنطقية و رتبته على مقدمة و ثلاث مقالات و خاتمة اعلم ان الإشارة في اللغة الدلالة

Конец:

... و افراط الشجاعة اقدم على ما ينبغي و تفريطها تحذير مما ينبغي و معنى الشجاعة انقياد قوة مسموعة للقوة العقلية

Колофон:

تمت تمت بعون ملك لوهاب (!؛ المالك الوهاب) مولوى محمود غفر الله تعالى

Насталик. Бумага восточная. Слова (اعلم فإن، قيل) написаны красными чернилами, в начале фраз проставлена красная отметка. 4 л. (153б–156а); 18; 19x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل صالح خواجه (Работа Салиха ходжи *саххафа*).

X.A.

365

ТО ЖЕ

10068/XI

Начало (после *басмалы*):

قوله و لما اشار الى من سعد و اعلم ان صورة لما على ثلاثة انواع الاول منها هو المركب من اللام الثقيل و الماء الموصولة و حينئذ لا بد في صلتها من الفائدة

Конец:

... و افراط العفة الوقوع بازديات (بالزيادات) اللذات و تفريطها السكوة عن طاب اللذات مع رخصت العقل و الشرع و معنى العفت انقياد الشهوية للقوة العقلية

Колофон:

تمت رسالة مولوى محمود قدس سره

Насталик. Слова *قوله* написаны красными чернилами. Бумага восточная. Текст заключен в рамку из двух красных линий (18x11 см). 3 л. (65а–67б); 25; 21x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا ترسون (Работа муллы Турсуна *саххафа*, 1271/1854 г.).

X.A.

366

ТО ЖЕ

10068/XIII

Существующее начало:

ولما اشار الى من «سعد و اعلم ان صورة لما على ثلاثة انواع النوع الاول منها...

Конец:

وتفريطها السكوة عن طلب الذات مع رخصت العقل و الشرع و معنى النفث انقياد الشهوية للقوة العقلية
تمت رسالة مولوى محمود قدس سره ه

Колофон:

تمت رسالة مولوى محمود قدس سره ه

Насх. Бумага восточная. Некоторые слова (و قوله، لكن) выделены красными чернилами. Деф.: нет начала. 3 л. (65a-67b); 25; 21x13,5.

Переплёт картонный, тёмно-зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا
۱۲۷۱ ترسون صحاف (Работа муллы Турсуна *саххафа*, 1271/1854 г.).

Н.Ж.

367

الفوائد الجاللية على الشمسية

5206

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ ДЖАЛАЛАДДИНА

К [СОЧИНЕНИЮ] «СОЛНЕЧНЫЙ»

а. Автор – جلال الدين ابن خواجه محمد عابد ابن خواجه محمد طاهر
б. ходжа Мухаммад Абид б. ходжа Мухаммад Тахир. Судя по примечанию
فوائد جلالية سيد جلال الدين بخارى (на л. 1a), он был родом из Бухары и принадлежал к
числу бухарских сеййидов.

Труд представляет собой комментарий к известному трактату по логике
«Солнечный».

Начало (после *басмалы*):

كيف اتى على افضل البشر مع كمال كماله قال له احصى ثناء عليك انت كما اتيت على

Начало (после *амма баъд*):

فيقول العبد المعتصر الى الله جلال الدين بن خواجه محمد عابد بن خواجه محمد طهر الحسيني

Конец:

موجبة و المتصلة ايضا موجبه فلا يكونان مذبذبين بالايجاب و السلب فكيف يكونان متناقضين

Колофон:

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. На некоторых листах (напр.: л. 2, 3, 11, 12, 13) имеются разъяснения. Кустоды на л. 6 не соответствуют кустодам на л. 8, а также кустоды на л. 69 не соответствуют кустодам на л. 70. Деф.: верхние части и углы листов до текста пострадали от сырости, в результате чего имеются жёлтые и чёрные пятна. Текст на некоторых листах размазан, а на л. 13, 38, 39, 68, 69 стал нечитабелен. Между листами 6 и 8 имеется лакуна (л.7). Ниж-

ние части л. 70–71 и верхняя часть л. 70 реставрированы. 73 л. [1 (л. -01) + 71 (л. 16–71б) + 1 (л.+01)]; 16; 14 x 8.

Переплёт кожаный, тёмно-бордового цвета.

Н.Ж.

368

حاشية قل احمد على حاشية الشمسية

6362/II

КОММЕНТАРИЙ КУЛ АХМАДА К КОММЕНТАРИЮ
К [СОЧИНЕНИЮ] «СОЛНЕЧНЫЙ»

а. Комментатор – *قل احمد بن ابي الحسن السيلكوئي* Кул-Ахмад б. Абу ал-Хасан ас-Сийалкути (XVIII в.).

Автор был родом из города Сялкот в Индии. Сялкути является автором многих комментариев к известным сочинениям, особенно в Средней Азии по теологии и логике. Им написаны следующие комментарии: *شرح الشمسية* («Комментарий к [сочинению] «Солнечному»»), *شرح العقائد النسفية* («Комментарий к [сочинению] «Теологии Насафи»»), *شرح العقائد العضديه* («Комментарий к [сочинению] «Теология (воззрения) Адудаддина»»), *شرح التهذيب* («Комментарий к [сочинению] «Исправление»»).

Данный комментарий также является одним из подобных работ автора, т.е. суперкомментарий к работе ал-Казвини *الرسالة الشمسية* («Солнечный трактат»). Комментатор изучает только некоторые вопросы из сочинения, т.е. не комментирует все сочинение. В своем комментарии слова каждого автора он передает таким образом: первым пишется «его слово» (*قوله*) – слово автора, затем «комментатор сказал» (*قال الش*) – слово первого комментатора. Свой комментарий он не выделяет какими-либо отдельными словами.

Начало (после *басмалы*):

قال المص ورتبته على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة اى الكتاب مرتب على كذا على ما يقضه العطف على
ما سبق ممن قوله

Конец:

لم يتبين بعد على رأى متأخرين والثالث ان عكس

Колофон:

وتم بالخير تم يسرى

Насталик. Бумага восточная. 15 л. (276–416); 19; 26x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета. Штамп переплётчика: *عمل حاتم خواجه* (Работа Хатима ходжи *саххафа*).

P.X.

369

شرح خطبة شمسية

545/XVI

КОММЕНТАРИЙ К НАЧАЛЬНОЙ ЧАСТИ «СОЛНЕЧНЫЙ»

n. Рукопись анонимного автора содержит таджикский перевод и обстоятельный комментарий только к вступлению (خطبة) вышеназванного трактата. При этом комментатор подробно останавливается на возможных значениях комментируемого текста с точки зрения как грамматики, так и логики.

Начало (после *басмалы*):

ولما اشار الى من سعد بلطف الحق والدين بتحرير كتاب كذا وكذا فبادرت بمقتضى اشارته وشرعت في تحريره

Конец:

الخبر اثر مرتب احوال عارضه بالنظر بسوى ما قبل ش مراد بحكم اينجا نسبة تامه خبريه است

Колофон:

وتمم بالخير

Насталик. Бумага восточная. Верхняя крышка переплёта почти оторвана. 11 л. (325a–335a); 13; 20 x 13,5.

Переплёт картонный, лакированный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عصمة الله صحاف (Работа муллы Исматаллаха *саххафа*).

СВР, III, № 1970.

P.X.

370

ТО ЖЕ

12207/III

Один из списков с отсутствующим концом. В начале имеется отличие. Заканчивается анализом вопроса по логике о противоречии (مناقضة). Над комментируемыми фразами прочерчена линия.

Начало (после *басмалы*):

آن هنگامیکه بود دأب مصنفین بیان «سبب تصنیف کتاب شروع کرده است مصنف در بیان ذلك و گفت است که و لما اشار الى من سعد بلطف الحق و الدين بتحرير كتاب كذا وكذا

Конец:

... و الا هر آینه لازم می آید دور تسلسل بل بعضه بدیهی و بعضه نظیری بلکه بعضی منطق بدیهی است و بعضی دیگر نظر است استفاد منه بالفکر مستفاد نظری از بدیهی بفکر

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 16 л. (986–113a); 22; 25x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خير باد (Да будет завершение благополучным).

X.A.

371

ТО ЖЕ

8130/VI

Один из списков с отсутствующим концом. Название произведения в картотеках приведено в виде اسئله و اجوبة خطبة شمسية («Вопросы и ответы к начальной

части «Солнечный»). Начало произведения характеризуется незначительным отличием.

Начало (после *басмалы*):

آن هنگامیکه بود دأب مصنفین بیان سبب تصنیف کتابت در اول کتاب اشاره کرد است بقولش که و لما أشار الی من سعد بلطف الحق و الدین بتحریر کذا و کذا

Конец:

نخستین شمار حمل بر دو دوم وضع بهر دو سیوم رابع اشکال را عکس نخستین شمار

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 5 л. (1496–1536); 15; 19,5x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل صالح خواجه (Работа Салиха ходжи *саххафа*). صحاف

X.A.

372

ترجمه بحث و سؤال جواب رساله شمسیه

10479/VI

ПЕРЕВОД ДИСКУССИИ ВОПРОСОВ И ОТВЕТОВ
ТРАКТАТА «СОЛНЕЧНЫЙ»

n. Это произведение анонимного автора состоит из комментариев к вводной части произведения Наджмаддина ал-Казвини «Солнечный»). С начала приводится перевод фразы из вводной части, а затем даются ответы на связанные с ними вопросы, которые могут возникнуть. В местах, где требуется дискуссия, речь идет под заголовком «рассмотрение» (بحث). В труде отдельно раскрывается значение понятия «логика». Даны также пояснения терминам, использованным в комментируемом тексте.

Начало (после *басмалы*):

و رتبه علی مقدمه و ثلاث مقالات و خاتمه ترتیب دادم همین رساله شمسیه را بر یک مقدمه و بر سه مقاله و بر یک خاتمه

Конец:

عدد کردن همون کم است بالفعل همچنانیکه در عدد است بالتوهم همچنان در مقدار است، خاصه ثانی از همون کم شود مساوات عدم مساوات است

Колофон:

تمت تمت تمت تمت

Насталик. Бумага восточная. 19 л. (1696–187a); 21; 23x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета, поверхность лицевой стороны переплёта сошла. Штамп переплётчика: عمل ملا بردی قلی صحاف (Работа муллы Бердикула *саххафа*).

X.A.

373

طواع الانوار من مطالع الانتظار

9541/IV

ВОСХОД СВЕТА ДЛЯ НАЧАЛ ВЗГЛЯДОВ

a. Автор – عبد الله بن عمر البيضاوى – Абдуллах б. Умар ал-Байдави (ум. в 685/1286 г.) – богослов, историк, философ. Более известен своим комментарием к تفسير *تفسير* («Комментариию ал-Байдави [к Корану]»). *البيضاوى*

Данное сочинение автора посвящено вопросам логики и калама. Состоит из введения (مقدمة) и трех книг (كتاب).

Введение включает четыре главы (فصل). Первая глава – О начале (مبادئ), вторая – Слова толкования (الاقوال الشارحة), третья – Доказательства (حجج) и последняя – Определение взглядов (احكام النظر).

Первая книга – «Вероятности» (امكانات) делится на три главы (ابواب). Первая глава – Общие вещи (الامور الكلية), состоит из шести разделов (فصل), вторая из четырех – акциденции (اعراض), третья из двух – субстанции (جواهر). Следующие две книги – «Богословие» (الالهيات) и «Пророчество и то, что касается его» (النبوّة) (وما يتعلق بها) посвящены вопросам теологии.

Начало (после *басмалы*):

الحمد بمن وجوده وبقاءه ! وامتنع عدمه وفناءه ! دل على وجوده ارضه وسماؤه ! و شهد يوحدانيته

Конец:

و جعلنا لهديهم متبعين وعصمنا عن زايع الضالين وبعثنا يوم الدين في عداد الهادين بفضل العظيم وفيضه العميم انه سميع مجيب

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب في بلدة بخارا ... عن البلديات سنة ١٢٧٥ في آخر الربيع الثاني وقت العصر

Год переписки – 1275/1859. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. 41 л. (186–58a); 25; 27x16.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد نورى صحائف (Работа Мухаммада Нури *саххафа*).

Альв (а), II, № 1772–1790; АРИВ, I, № 5910–5916.

P.X.

374

رسالة في المنطق

502/XX

ТРАКТАТ ПО ЛОГИКЕ

a. Автор – *أثير الدين الابهرى* Асираддин ал-Абхари.

Трактат написан в легком стиле. Сам автор пишет, что написал этот трактат для «тех, кто начал познавать что-либо из наук» (لمن يتبداء (!) شيا من العلوم). В трактате автор объясняет термины по логике, которые он использовал в труде, например: отдельный (مفرد), универсальный, общий (كلى), частичный (جزئى), сущностный (ذاتى), случайный (عرضى), сказанный в ответ (مقول فى جواب), неска-

занный в ответ (غير مقول في جواب), полно описанный (الرسم التام), недостаточно описанный (الرسم الناقص), категорический (الحملّي) и др.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين قال الشيخ الامام العلامة افضل المتأخرين
قدوة الحكماء الراسخين أثير الدين الأبهري

Конец:

والمشهور قياس مؤلف من مقدمات وهمية كاذبة والعمدة هي البرهان لا غير

Колофон:

لكن هذا آخر الرسالة والله اعلم مرجع المآب سنة ١١٨٢

Переписчик – نیاز Шах Нийаз Шах. Год переписки – 1182/1768. Насталик. Бумага восточная. На полях всех листов и даже под строками имеются комментарии. 9 л. (1706–1786); 7; 21,5x14.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

375

شرح تجريد المنطق

4609

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ]

«ЯСНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ЛОГИКИ»

а. Комментатор – حسن بن يوسف بن علي بن المطهر الحلي Хасан б. Йусуф б. Али б. ал-Мутаххар ал-Хилли (ум. в 726/1325 г.) – бывший глава шиитов-имамитов в Ираке.

Сочинение является комментарием к работе Насираддина ат-Туси *تجريد المنطق* («Ясное изложение логики»). Сочинение последнего дошло до нас только в составе описываемого комментария, рукописи которого также очень редки: до сих пор известны только две рукописи – в Британском музее и в Банкипуре. Хаджжи Халифа приводит анонимно только основное сочинение, поэтому данная рукопись особенно ценна.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله المتفرد للوجود المتوحد بالكرم والوجود مبدع مواد الناقصة بحسب نواتها وخالق الصور المختلفة
لتكميلها بحسب استعداداتها

Конец:

فلا يمكن ضبطها كلما امكن ضبط المواضع في الصناعتك الاوليات وليكن هذا اخر ما تورده في الشرح
هذا الكتاب

Колофон:

قد وقع الفراغ من تسويد ... في يوم الاحدية ثانی والعشرون من شهر ربيع الثاني من شهر سنة احدى
ومائتين بعد الالف من هجرة النبوية ... برحمتك يا ارحم الرب تمت الكتاب

Переписчик – ... محمد بن ... Мухаммад б. (куня не закончена!). Дата переписки – 22 рабиъ II, 1201/ 11 февраля 1787 г. Насталик. Бумага восточная. Заголовки,

формулы, вводящее начало содержания (اما بعد) и вводящие основной текст автора (اقول) выписаны красными чернилами; красными чернилами так же подчеркнуты слова комментируемого текста. Поля широкие, с редкими вставками пропусков и поправками; там же обозначения глав и отдельных вопросов, написанные *сулсом*. Имеются две печати. Первая (л. 1a) – круглая, относится к Садр Зийа, неточная легенда, и часть текста которой нечитаема – ملا عبد الواحد بن ملا محمد شريف صدر ضياء Мулла Абд ал-Вахид б. мулла Мухаммад Шариф Садр Зийа. Вторая печать – овальная (л. 1a, 2a, 6a, 11a) – وقف قاضى ملا مير ظهور الدين بن ملا عبد الواحد صدر ۱۲۹۸ Передано в вакф кази муллою Мир Зухураддином б. мулла Абд ал-Вахид Садром, с датой 1298/1800–1801. 156 л. (1b–156b); 21; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

СВР, III, № 1966.

P.X.

376

الرسالة الوضعية

2947/XXXIX

УСТАНОВЛЕННЫЙ ТРАКТАТ

a. Автор – عضد الدين عبد الرحمن بن احمد الإيجى Адудаддин Абд ар-Рахман б. Ахмад ал-Ийджи (680/1281–756/1355).

Данное произведение посвящено форме арабского языка и его положению, позитивности, условности и установлению, что объясняется логическим способом. Трактат состоит из введения (مقدمة), основной части (تقسيم) и заключения (خاتمة). Во введении дается объяснение формы слова. В основной части речь идет о том, что может являться доказательством слова. В заключении приведено двенадцать памятков по этому поводу.

Начало (после *басмалы*):

هذه فائدة يشتمل على مقدمة و تقسيم و خاتمة المقدمة اللفظ قد يوضع لشخص بعينه و قد يوضع له باعتبار أمر عام ...

Конец:

... الثانى عشر لا يربيك تعاور الألفاظ بعضها مكان بعض إذ المعتبر الوضع

Колофон:

تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку. 1 л. (305a–b); 17–20; 25x15.

Переплёт кожаный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر صحاف (Мухаммад Насир *саххаф*).

X.A.

377

حاشية على شرح رسالة التصور والتصديق

4139/II

КОММЕНТАРИЙ К КОМЕНТАРИЮ

К «ТРАКТАТУ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ И СУЖДЕНИИ»

а. Комментатор – ميرزا زاهد بن اسلم الهروي Мирза Захид б. Аслам ал-Харави (ум. в 1101/1689 г.).

Комментарий посвящен анализу произведения известного философа Кутбаддина ат-Тахтани رسالة التصورات والتصديقات («Трактат о представлениях и суждениях»). Этот трактат представляет собой анализ и обсуждение логических проблем – представления и суждения.

В произведении рассматривается процесс познания человеком окружающего его мира. Дается анализ способов получения знаний: полученное знание (العلم الحسولي) и приобретенное, достигнутое знание (العلم الحضورى), а также их основные формы: представление (تصور), суждение (تصديق) и др.

Начало (после басмалы):

قوله اعلم أن العلم الذى هو مورد القسمة أه كان المراد بالعلم المتجدد علم يتحقق كل فرد منه بعد تحقق الموصوف

Конец:

قوله و بعد القياس لا يحصل أه الاولى ان نق الاذعان بمعنى القضية بانها مطابح للواقع

Колофон:

نمت الحواشى... بيد احقر الطلاب ملا بيك نظر محمد قرمى اللهم اغفرلى و لاخوانك

Переписчик – Мулла Бек Назар Мухаммад. Год переписки – 1258/1842. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова (قوله، قلت) написаны красными и чёрными чернилами. На обрамлённых полях (напр.: л. 1б, 2а, 2б) имеются поправки и дополнения к тексту. Текст окаймлён двумя красными линиями. Деф.: на л. 1б, 2а размазанность некоторых слов. 37 л. (1б–37б); 19; 27x16.

Переплёт картонный, бордового цвета, покрытый лаком.

АРИВ, I, № 6083.

И.Б.

378

رسالة فى تحقيق الكليات الخمس

5085/II

ТРАКТАТ ИЗУЧЕНИЯ ПЯТИ УНИВЕРСАЛИЙ

а. Автор – قطب الدين الرازى – Кутбаддин ар-Рази.

Данное сочинение по логике, в основном, известно под названием الكليات (Универсалии и их изучение) и посвящено вопросам универсалий. Книга состоит из пяти глав (قاعدة), заключения (خاتمة) изавещения (ودعية) главы имеют следующие названия: 1). Участие общего в частях (اشترك الكلى بين الجزئيات); 2). Изучение понятия общего (بحث المفهومات الكليات); 3). Существование об-

шего отдельно (وجود الكلى فى الخارج); 4). Сущность составляющего части (تحصيل النوع) (الماهيات المركبة من الجزء); 5). Получение вида без изучения свойства (وعدم تحقيق الجنس).

Начало(после *басмалы*):

الحمد لله محترع مهيآت الاشياء وهو ياتها المطمع على كليات الامور

Конец:

واياك لدرك الحق ويثبت اقدامنا على مقامات الصدق انه على كل شئ قدير وبالاجابة جدير تمت الرسالة فى تحقيق الكليات الخمس من مصنفات العلامة مولا القطب الدين رازى قدس سره فى يوم باب... بقلم العبد... فيروز ابادى تم تم تم

Переписчик – Мухаммад Риза Мухаммад Али Фирюзабади. Год переписки – 1054/1644. Насталик. Бумага восточная. Отдельные слова (напр.: القاعدة الاولى، القاعدة الثانية، الخاتمة، الوصية) переписаны или выделены красными чернилами. 6 л. (676–726); 19; 17x11.

Переплёт картонный, красного цвета. Сверху обшит хлопчатобумажным материалом. Штамп переплётчика: عمل عبد الرحمن (Работа Абд ар-Рахмана).

Альв (а), IV, №5134; АРИВ, I, № 5084–5085а.

P.X.

379

فوائد الوافية فى شرح رسالة تحقيق الكليات

5902/LV

ДОСТАТОЧНЫЕ ВЫГОДЫ ПРИ КОММЕНТАРИИ
ТРАКТАТА «ИЗУЧЕНИЕ ОБЩЕГО ПОНЯТИЯ»

а. Автор – Мухаммад Ханафи (ум. в 900/1494 г.).

Сочинение является комментарием к произведению Кутбаддина Рази по логике «Изучение пяти правил» (تحقيق الكليات الخمسة), которое посвящено изучению значения «общее понятие» (كلية).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن هو محيط بكليات الاشياء وجزئياتها ومقوم لمنهيات الامور

Конец:

وقد اقتصر ما على حل لللغات فى هذا المقام لانه لاخفاء بعده فى المرام

Колофон:

هذا اخر ما قصدنا ايراده فى شرح رسالة تحقيق الكليات ... تم بعون الله وحسن توفيقه فى ١٥ شهر رجب سنة ٩٣٦

Дата переписки – 15 раджаба 936/24 марта 1530 г. Насталик. Бумага восточная. На л. 76а и 92а имеется круглая печать с легендой – محمد باقر بن محمد بن عبد الله الهروى (Его [Всевышнего] раб Мухаммад Бакир б. Мухаммад б. Ла-Ла Ахмад ал-Харави). 17 л. (766–92а); 21; 19,5x13,5.

Переплёт картонный, светло-горохового цвета.

Брок (а), II. –С. 216; Брок (доп), II. –С. 294, 305.

P.X.

КАПЕЛЬКИ ТАЙН В КОММЕНТАРИИ
К [СОЧИНЕНИЮ] «ВОСХОЖДЕНИЕ СВЕТА»

a. Комментатор – *Кутбаддин ар-Рази* قطب الدين الرازى

Сочинение является комментарием к труду философа *Сراج الدين محمود ابن ابى سراج* Сираджаддин Махмуд б. Абу Бакр ал-Урмави (594/1198–682/1283) *بكر الارموى* «Восхождение света в мудрости и логике»). Данный комментарий является частичным комментарием к труду ал-Урмави. Этот комментарий делится на два отдела (قسم), первый из которых посвящен «представлениям» (تصورات), а второй – «суждениям» (تصديقات). В предисловии автор говорит о длительном процессе подготовки комментария и об использованных им источниках, из которых особо отмечает сочинение *Ибн Сины* «Книга исцеления» (كتاب الشفاء). Далее автор приводит свои очень аргументированные толкования трактата «Восхождение света», неоднократно ссылаясь при этом прямо на *Ибн Сину* и других философов. Комментатор в первую очередь приводит одно слово или фразу из основного сочинения, начиная словом «сказал» (قال), и после этого, сказав «я говорю» (اقول), комментирует их.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله فياض ذوارف العوارف وملهم حقايق المعارف واهب حياة العالمين ورافع درجات العالمين

Конец:

لا يكون مستعدا لدرك حقايق الاشياء وكل ميسر لما خلق له ولتفتح بهذا القدر من الكلام حامدين لله على الاتمام موجهين الى حضرت النبوة افضل التحية والسلام

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب فى شهر المبارك ربيع الاول سنة نهصد ونود وسه فى بلده بلخ على يد ضعيف مولانا پاينده محمد بلخى والله اعلم بالصواب

Год переписки – 993/1585. Переписчик – *Маулана Пайанда* Маулана Пайанда Мухаммад Балхи. Место переписки – Балх. Насх. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: в нижней части рукописи имеются большие пятна от воздействия влаги. Реставрирован. 229 л. (16–292a); 25 :32x19.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله فياض ذوارف العوارف و ملهم حقايق المعارف

Конец:

وليمنع هذا القدر من الكلام حامدين لله على الاتمام موجهين الى حضره النبوة الفضل الصلوة والسلام

Колофон:

وقع الفراغ من كتابة في بلخ يوم الاثنين ذى الحج سنة تسع وثمان وثمانمئة على يد العبد الفقير المتوكل
على الله الملك الولي درويش شراف على بن حسين

Переписчик – Шараф Али б. Хусайн. Год переписки – 889/1485.
Место переписки – Балх. Насх. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова
قال написаны красными чернилами. С листа 147a этих слов нет, но для них
оставлено свободное место. На л. 93б, 214a, 219б, 223б, 225б, 226a, 227a оставлены
свободные места для графических изображений логических понятий. В начале над
басмалой – фронтиспис, исполненный синими и золотыми красками. В середине
фронтисписа надпись – الحمد لله (Слава Аллаху). Текст окаймлён рамкой из золотых
и чёрных линий. На полях (напр.: л. 8a, 13a, 15a, 16б, 17б, 19a, 23a и др.) поправки
и примечания к тексту. Деф.: л.1 сильно поврежден и часть текста добавлена после
реставрации; из-за сильного воздействия сырости на листах коричневые пятна, а
на л. 2a, 7б, 8a, 8б, 9a, 18б, 19a, 20б, 21a, 41a текст рукописи пострадал, некоторые
слова не поддаются чтению. 268 л. (1б–268a); 21; 20x11,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Реставрирован.
СВР, III, № 1944.

И.Б.

382

ТО ЖЕ

2441/II

Данный список посвящен представлениям (تصورات), которые изложены в
первой части (القسم الاول) сочинения.

Конец:

وفيه ما عرفت وليقبض (?) على هذا القدر من الكلام في قسم التصورات حامدين لمفيض الكمالات و
الحيرات

Колофон:

والله أعلم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст написан на полях
(л. 6б–121a) другого трактата не сплошь, а в перемежку с отрывками коммен-
тируемого трактата. Текст местами написан золотом; кое-где (напр.: л. 25б,
26a, 30б и др.) по золотому тексту написан другой текст чёрными чернила-
ми. Вводные слова (قال, قوله, اقول, قال) написаны красными чернилами. Иногда над
комментариями надписи «комментарий ученого», «комментарий «Восхожде-
ний [света]», «комментарий «Восхождений [света]» ученого» (شرح العلامة، شرح)
(المطالع، شرح المطالع العلامة). В начале, над басмалой фронтиспис, исполненный золо-
том и синими красками. 116 л. (6б–121a); 3–49; 22,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

И.Б.

383

ТО ЖЕ

2441/IV

Данный список посвящен суждениям (تصديقات), которые изложены во второй части (القسم الثاني) сочинения.

Начало (после басмалы):

Колофон:

...البعء الفقير الحقير الداعي محمد يوسف المنشى اسماعيل اتانى ابن ميرزا بقا فى... السلطنة بلخ فى
اوسط شهر... سنة ١١٠٧

Переписчик – Мухаммад Йусуф ал-Мунши Исмаил Атаи б. Мирза Бака. Год переписки – 1107/1695. Место переписки – Балх. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Заголовки и вводные слова (قوله، اقول، قال) написаны красными чернилами, а местами – золотом. Текст окаймлён рамкой из золотых и цветных линий. Заполненные текстом широкие поля также охвачены тройной рамкой. На полях отдельных листов (напр.: л. 126, 129, 132, 193) в разных направлениях написан текст комментируемого труда вперемежку с выдержками из различных комментариев (преимущественно Хабибаллы Мирзаджана аш-Ширази) к комментарию Кутбаддина ар-Рази. В начале над *басмалой* – фронтиспис, исполненный золотом и синими красками. Между строками (напр.: л. 130б, 131а, 133а и др.) поправки и дополнения к тексту. Посреди текста (напр.: л. 238а, 243б, 244а, 244б) встречаются золотые орнаментированные заставки. Отсутствующие в тексте инв. № 3057 таблицы в этом списке рукописи (л. 139а, 233б, 238а, 240б, 243б, 244а, 244б) начерчены и разграфлены золотыми полосами; текст в одной из таблиц (л. 139а) вписан красными чернилами. Между строками (напр.: л. 124б, 125а) окрашено золотом. Между л. 124–125 пустой лист. Деф.: на л. 137б, 138а, 143а, 225б, 226а, 247аб, 248 аб, 278б, 279а, 280б некоторые слова повреждены и не поддаются чтению; на л. 168–170, 240 коричневые пятна. 153 л. (124б–280б); 21; 22,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

И.Б.

384

ТО ЖЕ

1899

Переписчик – Баба б. Бабаи Лангари. Год переписки – 1204/1790. Место переписки – Самарканд. Рукопись переписана индивидуальным почерком с большим количеством лигатур, без огласовок и без диакритических точек. Заголовки и вводные слова (قوله، اقول، قال) написаны красными чернилами, но с л. 167б они отсутствуют, хотя для них оставлены свободные места. Множество исправлений. На полях между строками (напр.: л. 1б, 3б, 4а, 4б, 5а и др.) поправки и дополнения и тексту. На л. 152а, 154б, 157б, 158а

оставлены свободные места для графических изображений. Кустоды. Деф.: на л. 1, 2 червоточины, повреждён текст и некоторые слова не поддаются чтению; на л. 5a, 7b, 9a, 30a, 38a, 47b, 67b, 68a, 68b, 96b, 98a, 101b, 102a, 117b отдельные слова размазаны. 194 л. (1b–194b); 21; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.
СВР, III, № 9946.

И.Б.

385 5902/II
الكليات على شرح المطالع
УНИВЕРСАЛИИ К КОММЕНТАРИЮ
К [СОЧИНЕНИЮ] «ВОСХОЖДЕНИЕ»

a. Комментатор – قطب الدين الرازى Кутбаддин ар-Рази.

Данное сочинение посвящено комментированию правил, приведенных в شرح المطالع («Комментарии к [сочинению] «Восхождение»»). Оно состоит из пяти комментируемых правил (قواعد) и заключения (خاتمة). Первое правило – Исследование понятного. Общность между универсальным и частичными (تحقيق مفهوم اشتراك الكلى بين الجزئيات). Второе – Краткое изложение понятий трех универсалий (تلخيص مفهومات الكليات الثلاث). Третье – Существование универсального за пределами (وجود الكلى فى الخارج). Четвертое – Сущности, состоящие из разновидностей (ان الماهيات المركبة من الجنس). Последнее – Получение вида и отсутствие получения разновидности (تحصيل النوع وعدم تحصيل الجنس).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله مخترع ماهيات الاشياء وهوياتها المطالع على كليات الامور وجزئياتها فاطر العقول والحواس
مبدع الانواع والاجناس

Конец:

ومن منع المستوحبين فقد ظلم وفقنا الله تع واياك لدرك الحق وثبت اقدامنا على مقامات الصدق انه على كل
شئ قدير وبالاجابة جدير

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة

Насх. Бумага восточная. 6 л. (69b–74a); 21; 19,5x13,5.

Переплёт картонный, светло-горохового цвета.

P.X.

386 7932/VI
تهذيب المنطق و الكلام
ИСПРАВЛЕНИЕ ЛОГИКИ И ТЕОЛОГИИ

a. Автор – سعد الدين مسعود بن عمر التفتازانى Саъдаддин Масъуд б. Умар ат-Тафтазани (712/1312–792/1390) – один из великих ученых философов и логиков XV века. Его перу принадлежит свыше 50 произведений, многие из которых

использовались в качестве учебников в медресе Центральной Азии и других мусульманских стран.

Одним из таких произведений было *تهذيب المنطق و الكلام* («Исправление логики и теологии»), которое автор посвятил своему сыну Хабибаллаху. В основном широкое распространение получил первый раздел этого произведения, посвященный логике, который часто использовался в качестве учебника.

Сочинение состоит из двух частей (قسم). Первая часть рассматривает вопросы логики (منطق). Она подразделена на разделы (فصل). Вторая посвящена теологии (كلام) и состоит из шести глав (باب). Каждая глава также подразделяется на разделы (فصل).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى هدانا لسواء الطريق وجعل لنا التوفيق خير رفيق و الصلوة و السلام على من أرسله هدى هو بالإهداء حقيق

Существующий конец:

و زعموا ان هذا اخذ بالمتفق عليه و هو الفسق و ترك بمختلف فيه و هو الايمان و الكفر و رد بانه ترك للمجمع عليه و هو عدم

Насталик. Бумага восточная. Заголовки فصل, باب, выделены красными чернилами. Деф.: нет конца. 47 л. (1006–147a). 20; 26,5x16.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: الحاج عبد الله اندجانی (Хаджжи Абдаллах Андиджани).

СВР, VI, № 4744; VI, № 4774. Альв (а), IV, № 5174–5175; Ръё (а), № 501, 735; Брок (а), II. –С. 215.

И.К.

387

ТО ЖЕ

8334/IX

Данный список сочинения посвящен логике, где в его малой ввводной части дается характеристика этой науки. Первая глава (باب) – «Доказательство слова» (دلالة اللفظ) – состоит из раздела, называемого «понятие» (مفهوم), вторая – «О посылках» (قضایا) – знакомит с видами решений и противоположными им категориями (عكس), третья – «О силлогизме» (قياس) – состоит из нескольких разделов, в которых рассматриваются виды и условия сравнения.

Заключение подытоживается теорией познания и ее видами.

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فهذه غاية تهذيب الكلام فى تحرير المنطق و الكلام و تقريب المرام من تقرير عقائد الإسلام

Конец:

و التحديد اى فعل المد و البرهان اى الطريق الى الوقوف على الحق و العمل به و هذا بالمقاصد أشبه تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамку. 7 л. (906–966); 13; 19,5x12.

Переплёт картонный, красного цвета, покрытый лаком. Штамп переплётчика – عمل ملا ترسون صحاف (Работа муллы Турсуна *саххафа*).

М. И.

388 **ТО ЖЕ** **6371/ХП**

Список представляет собой первую часть сочинения *الكلام والمنطق* («Исправление логики и теологии») Саъададдина ат-Тафтазани.

Конец:

و البرهان اى الطريق الى الوقوف على الحق و العمل به و هذا بالمقاصد اشبه تم القسم الاول من التهذيب

Насталик. Бумага восточная. Заголовки и надстрочные знаки выделены красными чернилами. На полях (напр.: л. 416б, 419б) имеются редкие поправки к тексту. 6 л. (414б–420а); 15; 26x15,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر ز شفاعت اميد دارد ۱۲۰۰ (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка]), 1255/1839–1840 г.).

СВР, VI, № 4745.

И.К.

389 **ТО ЖЕ** **5901/IV**

Список первой части *الكلام والمنطق* (Исправление логики и теологии) Саъададдина ат-Тафтазани.

Конец:

و التحليل عكسه و التحديد اى فعل الحد البرهان اى الطريق الى الوقوف على الحق و يعمل به و هذا بالمقاصد اشبه

Колофон:

تمت تم تم

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен рамкой из погемневших бронзовых и голубых линий. 6 л. (124б–129а); 15; 18,5x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, VI, № 4747.

И.К.

390 **ТО ЖЕ** **11733/П**

Колофон:

إنتهى قسم المنطق من التهذيب للمولى الفاضل لتحريير التقنازانى رحمه الله عليه تم تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выполнены красными чернилами. 6 л. (5б–10а); 21; 21x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عوض (Работа муллы Аваза Мухаммада *саххафа*, 1262/1846 г.).

X.A.

391 **ТО ЖЕ** 2947/XXXV

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فهذه غاية تهذيب الكلام فى تحرير المنطق و الكلام و تقريب المرام من تقرير عقائد الإسلام

Конец:

و التحديد اى فعل المد و البرهان اى الطريق الى الوقوف على الحق و العمل به و هذا بالمقاصد أشبه تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку. 5 л. (2706–274a); 19; 25x15.

Переплёт кожаный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر صحاف (Мухаммад Насир *саххаф*).

X.A.

392 **ТО ЖЕ** 4145/III

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فهذه غاية تهذيب الكلام فى تحرير المنطق و الكلام و تقريب المرام من تقرير عقائد الإسلام

Конец:

... و الثانى الإنحاء التعليمية و هى التقسيم اعنى التكتبير من فوق و التحليل عكسه و التحديد و البرهان الطريق الى الوقوف على الحق او العمل به و هذا بالمقاصد أشبه

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. 5 л. (376–416); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ندير (Работа муллы Мухаммада Надира *саххафа*, 1257/1841 г.).

X.A.

393 **ТО ЖЕ** 5169/VIII

Список является первой частью сочинения, где рассматриваются вопросы логики.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى هدانا لسواء الطريق وجعل لنا التوفيق خيرا لرفيق

Конец:

و التحديد اى فعل الحد و البرهان اى العرض الوقوف على العمل به و هذا بالمقاصد أشبه

Колофон:

تمت الكتاب

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. 4 л. (2146–2176); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر 1255
(Мухаммад Насир, 1255/1839–1840 г.). Реставрирован.
СВР, III, № 1971–1972.

P.X.

394 **شرح تهذيب المنطق** 8618/III
КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ИСПРАВЛЕНИЕ ЛОГИКИ»

а. Комментатор – احمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفنازانى – Ахмад б. Йахйа б. Мухаммад Саъад ат-Тафтазани, правнук автора основного сочинения. Комментарий к сочинению Саъададин ат-Тафтазани, известному под названием الكلام والمنطق و تهذيب المنطق («Исправление логики и теологии»).

Труд составлен в 882/1477 г.

Начало (после *басмалы*):

احسن ما توشح به صدر المنطق و الكلام و أجرى ما أجرى اليه عنان الهمام حمد من طلع من مطالع
خطابة طوالع الانوار و لمع من مقاصد كلامه الاشارات الى كشف الاسرار تعالى عن مماثلة الجواهر و
الاعراض

Конец:

قال الشارح رحمه الله قد فرغ من تاليف القسم و كتابته مؤلفه الفقير الى الله الغنى احمد بن يحيى بن محمد
بن سعد التفنازانى فى شهرى ذى القعدة سنة اثنى و ثمانين و ثمانمائة سانلا من الله ذى الافضال و الانعام ان
يوفقنى للكلام فى شرح القسم الاخير من نهذيب المنطق و الكلام بحرمة نبيه البينة و الهه العظام الكرام

Год переписки – зу ал-каъда 882/февраль–март 1478 г. Насх. Бумага восточная. Извлечения из труда ат-Тафтазани написаны красными чернилами. Имеются редкие глоссы на полях (напр.: л. 104б, 113а, 117б). Деф.: колофон на л. 132а отрезан. 52 л. (81б–132а); 17; 19x13,5.

Переплёт кожаный, оранжевого цвета.

I.K.

395 **شرح تهذيب المنطق** 9359/I

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ИСПРАВЛЕНИЕ ЛОГИКИ»

а. Автор: جلال الدين محمد بن أسعد الصديقى الدوانى – Джалаладдин Мухаммад б. Асъад ас-Сиддики ад-Даввани (830/1427–918/1512) – известный философ, автор ряда книг по философии. В Центральной Азии широко распространены такие его труды, как اثبات الواجب الوجود («Образцы наук»), انموزج العلوم («Доказательство существования Создателя»), شرح العقائد العضدية («Комментарий к [сочинению] Теология (воззрения) Адуладдина»).

Данная рукопись содержит комментарий ад-Даввани к произведению Саъададина ат-Тафтазани по логике الكلام والمنطق («Исправление теологии и логики»).

Начало (после *басмалы*):

تهذيب المنطق و الكلام توشيده بذكر المفضل المنعم و ترشيحه بالصلوة و السلام على صفوة الأنام و
اله و صحبه الغرر الكرام

Начало (после *амма баъд*):

و بعد فهذه عجاله نافعة و غلاله رابعة تروى غليل طالبي صناعة الميزان و تشفى عليل السائقين الى
مساق البرهان

Конец:

... و قد وضعت البساط أخرى معتبرة في شكل مضربين و وضعت النسبة بين كل اثنين منها في ملتقى
الخطين الخارجين في كليهما تسهيلا ليضبط على المبتدى

Колофон:

تمت الحاتبية الشريفة يوم في اليكثنبه في بلدة البخارى في مدرسة خواجه پارسا قدس الله تعالى روحه
في يد الفقير المذنب مير بهاوالدين سمرقندى في تاريخ الف و ثلاثين و خمسة اللهم اغفر لنا ذنوبنا و استر
عيوبنا في الدنيا و الآخرة بحق محمد مصطفى صلى الله عليه و سلم و اله واصحابه الطيبين الطاهرين

Переписчик – Мир Бахаваддин Самарканди. Год переписки – 1035/1625–1626. Насталик. Бумага восточная. Слова *قال* выполнены красными чернилами. 76 л. (1a–76a); 17; 20x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, VI, № 4749.

М. И.

396

ТО ЖЕ

3193/I

Колофон:

قد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة الشريفة لمولانا جلال الدواني في سنة عشر من شهر شعبان في
عصر يوم الجمعة على يد احقر الطلبة ساقى محمد ابن ملا محمد امين بيان چهارىكى في تاريخ سنة ١٠٨٢
من هجرة النبوية تم

Переписчик – Саки Мухаммад б. Мулла Мухаммад Амин Байан Чахаряки. Год переписки – 1082/1671–1672. Насталик. Бумага восточная. Слова *قال* написаны красными чернилами. 54 л. (16–54b). 19; 19x13.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل
صاحف (Работа Мир Адил ходжи *саххафа*).

М. И.

397

ТО ЖЕ

3027/I

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب في يد الضعيف محمد عبد الله اخسكتى في تاريخ سنة ١٠٨٤ من هجرة
النبي صلعم

Насх. Бумага восточная. Переписчик – حمد عبد الله اخسكتى Мухаммад Абдуллах Ахсикати. Год переписки – 1084/1673–74. Слова قال قوله написаны красными чернилами. В начале имеется унван. 44 л. (16–44a); 17; 21,5x13.

Переплёт кожаный, красного цвета.

М. И.

398

ТО ЖЕ

10450/I

Колофон:

تم الكتاب المسمى بشرح التهذيب لمولانا جلال الدين الدواني ليلة الخميس وقت العشاء في غرة شهر جمادى الثاني في سنة ١٢١٤ في مدينة الفاخرة البخارا في مدرسة ميرزا الغ بيك على يد العبد الضعيف المحتاج الى عفو ربه اللطيف مير محمد عمر ابن مير ابو الحسن خواجه الحسيني اللهم اغفر له و تجاوز عنهما و لجميع المؤمنين و المؤمنات آمين

Насталик. Бумага восточная. Переписчик – مير محمد عمر ابن مير ابو الحسن خواجه Мир Мухаммад Умар б. Мир Абулхасан ходжа ал-Хусайни. Дата переписки – 1 джумада II 1214/31 октября 1799 г. Слова قال قوله написаны красными чернилами. 44 л. (16–44a); 17; 20x12.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: مير عادل صحاف (Мир Адил саххаф).

М. И.

399

ТО ЖЕ

4065/II

Колофон:

و قد وقع الفراغ من النسخة الميمونة المباركة المنسوبة الى المولى المحقق و لتحرير المدقق جلال الملة و الدين محمد أسعد الصديق الدواني غفر الله ذنوبه و ذنوب جميع المحققين و المسلمين. اللهم اغفر لكتابه و قارئه و الله أعلم بحقيقة الحال. تمت ١٢٩٧

Дата переписки – 1297/1879 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны чернилами красного и зелёного цветов. 116 л. (56–52a); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد صحاف ١٢٤٦ (Работа муллы Ахмада саххафа, 1246/1830 г.).

Х.А.

400

ТО ЖЕ

5130/I

Насх. Бумага восточная. Слова قال قوله написаны красными чернилами, а цитаты из комментария – голубыми. В начале (л. 16) имеется унван. Деф.: нет конца. 85 л. (16–85a); 13; 17x9.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

М. И.

- 401** **ТО ЖЕ** **8692/II**
 Колофон:
 تمت الكتاب
 Насх. Бумага восточная. Слова قوله قال, написаны красными чернилами. 84 л. (116–94a); 13; 20x10.
 Переплёт кожаный, чёрного цвета.
 М. И.
- 402** **ТО ЖЕ** **5122/I**
 Насталик. Бумага восточная. Слова قوله قال написаны красными чернилами, а цитаты из комментария – голубыми. В начале имеется золотистый унван. 54 л. (16–54b); 15; 23x14.
 Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عبد القادر صحاف (Абд ал-Кадир саххаф).
 М. И.
- 403** **ТО ЖЕ** **4827/II**
 Колофон:
 تمت هذه النسخة المكتوبة لمن هو ممن تميل الطباع اليهم بما فيهم ممن لا يخفى على من ثم رايحة الهوى على يد من هو الحقير عند اهل الزمان ثم ان لى تقريراً ساحرره بعد تمام حاشية المنسوبة الى المحقق العالى الفاضل القراباغى اللهم اجرنا من النار يا مجير اللهم اجرنا من النار يا مجير
 Насх. Бумага восточная. Некоторые слова подчеркнуты красными чернилами. 45 л. (46–49a); 19; 24x14.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ميرك خواجه صحاف (Работа Мирак ходжи саххафа).
 М. И.
- 404** **ТО ЖЕ** **11733/III**
 Насх. Бумага восточная. Слова قوله قال написаны красными чернилами. 40 л. (1776–2166); 21; 21x15.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عوض محمد صحاف ١٢٦٢ (Работа муллы Аваза Мухаммада саххафа, 1262/1846 г.).
 М. И.

- 405** **ТО ЖЕ** **6556/IV**
Конец:
والنفاية الثبوتة او لبيهم فى المنفصلة كما يظهر عليك انشاء الله تعالى
Насталик. Бумага восточная. Деф.: в тексте много размазанных мест и исправлений (напр.: л. 42a, 43b, 44ab). 34 л. (38b–71a); 15; 26x15.
Переплёт картонный, горохового цвета.
P.X.
- 406** **ТО ЖЕ** **9542/IV**
Начало (после *амма баъд*):
و بعد فهذه عَجالة نافعة و عَلالة رابعة تروى غليل طالبى صناعة الميزان و تشفى عليل السابقين الى مساق البرهان
Конец:
وذلك ليكون معناه متصلا فى الملاحظة عن ... بالتبع فمع الدلالة تمت هذا الشرح
Насталик. Бумага восточная. Слова *قال قوله*, написаны красными чернилами. 15 л. (71b–84a); 17; 19,5x12,5.
Переплёт картонный, зелёного цвета.
M. I.
- 407** **ТО ЖЕ** **8598/I**
Существующий конец:
و التركيب تركيب الرابطة فى المركب و بساطها فى بسطة فى الجهة المذكورة لا ان الرابطة
Насталик. Бумага восточная. Листы в рамках из золотых и черных линий; на полях л.1b–5b имеются глоссы и подстрочные глоссы. Редкие кустоды (л. 6b–16b). Деф.: нет конца. 64 л. (1b–64b); 15; 19,5x12.
Переплёт картонный, оливкового цвета.
СВР, VI, № 4750.
И.К.
- 408** **ТО ЖЕ** **5177/I**
Существующий конец:
الحكم على الافراد الخارجية محققة كانت او مقدره فتناول الافراد التى ليست بموجودة فى الخارج
Насталик. Бумага восточная. Слова *قال قوله*, написаны красными чернилами, а цитаты из комментария – голубыми.
Деф.: нет конца. 49 л. (1b–49a); 15; 21x14.
Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: ملا يولدانش صحاف (Мулла Йулдаш *саххаф*).
M. I.

- 409** **ТО ЖЕ** **6281/І**
 Существоющий конец:
 ويدخل السؤال بالنسبة الى العوالى ويمكن
 Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 39 л. (16–39a); 13–18; 18,5x11.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
 P.X.
- 410** **ТО ЖЕ** **10915/І**
 Существоющий конец:
 فالاحتمالات الحاصلة من ملاحظة كل من تلك ... الاربع مع كل من تلك ... الاربع...
 Насталик. Бумага восточная. Слова قال نوشتهы красными чернилами.
 Деф.: нет конца. 38 л. (76–44a); 17; 27x16.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا شاه مقصود: صحاف (Работа муллы Шах Максуд *саххаф*).
 M. И.
- 411** **ТО ЖЕ** **3888/І**
 Существоющий конец:
 ... قوله و قد يق على الهيئة المقول عليها و على غيرها ... فى جواب ما هو للنوع
 Насталик. Бумага восточная. Слова قال نوشتهы красными чернилами.
 Деф.: нет конца. 31 л. (16–31a); 13; 22x13,5.
 Переплёт кожаный, коричневого цвета.
 M. И.
- 412** **ТО ЖЕ** **5219/ІІ**
 Существоющий конец:
 ولا عكس اى كليا او بالمعنى اللغوى اذ ليس كل ما هو جزء الكل فهو جزء...
 Насталик. Бумага восточная. Слова قال نوشتهы красными чернилами.
 Деф.: нет конца. 25 л. (76–31a); 15; 21x13.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: ملا مير جليل صحاف (Мулла Мир Джалил *саххаф*).
 M. И.
- 413** **ТО ЖЕ** **748/ІІ**
 Существоющий конец:
 ... قولهم الزنجبيل جار معناه ان بدن الانسان يسخن باكل الزنجبيل فلا يستعبد جدا كثيرا قوله...
 Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. Слова قوله قال, نوشتهы красными чернилами. 13 л. (96–22a); 17; 21x18.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
 M. И.

- 414 **ТО ЖЕ** 11663/XXX
Существующий конец:
كقولنا ان من الحيوان اما هو سايح و منه ما شبيى و منه را حق و منه طاير فقد جعل الاجرة لا على
التقابل
Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 9 л. (296б–304б); 17; 26x15.
Переплёт картонный, зелёного цвета.
М. И.
- 415 **ТО ЖЕ** 11296/III
Существующий конец:
... كذلك، لم يقف الذهن معهما على معنى محصل فيهما يشتركان فى انهما لا بد لانه بانفرادهما على
معنى متضاد، وور بل
Насталик. Бумага восточная. Слова قال قوله, написаны красными чернилами.
Деф.: нет конца. 8 л. (18б–25а); 19; 26x15.
Переплёт картонный, чёрного цвета.
М. И.
- 416 **ТО ЖЕ** 11178/IV
Существующий конец:
فان العلم الحاصل بالكلام غير العلم الحاصل بالحديث بالشخص و من ...
Насталик. Бумага восточная. Слова قال قوله, написаны красными чернилами.
Деф.: нет конца. 8 л. (135б–142а); 15; 25,5x15.
Переплёт картонный, чёрного цвета.
М. И.
- 417 3193/V
الحاشية لمولانا عبد الله اليزدى على حاشية التهذيب لمولانا جلال الدواني
КОММЕНТАРИЙ МАВЛАНА АБДАЛЛАХ АЛ-ЙАЗДИ К КОММЕНТАРИЮ
МАВЛАНА ДЖАЛАЛ АД-ДАВВАНИ К КНИГЕ «ИСПРАВЛЕНИЕ
[ЛОГИКИ И ТЕОЛОГИИ]»
а. Комментатор – عبد الله اليزدى – Абдаллах ал-Йазди (1015/1606– 981/1573).
Произведение из сборника, посвященного комментарию Джалаладдина
ад-Даввани к книге Саъдаддина ат-Тафтазани المنطق و تهذيب الكلام («Исправление
теологии и логики»). В начале комментария излагаются разновидности слов,
согласно заложенным в них значениям. Анализируются такие грамматические
категории, как: указательное местоимение (اسم الإشارة), имя нарицательное (اسم
الجنس), причастия действительного залога (اسم الفاعل) и их употребление в речи.
Далее речь идет о логических знаниях. Анализируются способы получения
знаний: полученное знание (العلم الحصىلى) и приобретенное, достигнутое знание

(العلم الحضورى). Раскрываются взгляды мутакаллимов по вопросам о познании вещей и явлений. Рассматривается вопрос о свободе воли человека. Анализируются три категории действия человека: стихийный, вынужденный (اضطرابى), естественный (طبيعى) и по собственной воле (اختيارى). Особое внимание уделяется категории «по собственной воле». Здесь также излагаются взгляды мутазилитов, шиитов и суннитов по вопросам веры и ислама, комментируются концепция мусульманской веры, сердечное подтверждение и устное признание (تصديق بالجنان و الاقرار باللسان).

Начало (после басмалы):

غاية تهذيب الكلام بحمد الله العزيز العلام و نهاية تقريب المراد بالصلوة و السلام على النبى وآله الكرام
نحمدك اللهم على ما وفقتنا التحرير المنطق و الكلام

Конец:

فانهم جعلوا البيهوى والنظري قسمين للتصور و التصديق الذين هما قسمان للعلم

Переписчик – Саки Махмуд б. Мулла Мухаммад Амин. Год переписки – 1082/1672. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова قوله، اقول، قلت، написаны красными и чёрными чернилами. Надчеркивание текста сделано красными чернилами. На полях и между строками (напр.: л. 148a, 149a, 149b, 150a, 150b) внесены поправки и дополнения к тексту. Конец рукописи переписан на куске бумаги того же качества и приклеен. На титульном листе рукописи имеется квадратная печать с легендой – مير شريف بن سيد – خواجه فتاح Мир Шариф б. Саййид ходжа Фаттах. Деф.: на л. 156b, 157a, 169b, 170b размазанность некоторых слов. 24 л. (148a–171a); 5–35; 19x13.

Переплёт картонный, бордового цвета, покрытый лаком. Реставрирован. Штамп переплётчика: عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адилы ходжи саххафа).

АРИВ, I, № 6196–6203.

И.Б.

418

ТО ЖЕ

11296/XVII

Конец:

هذا اخر ما اوردنا بيانه فى ابصاح خطبة الكتاب التهذيب على ما فهمناه ... وعلى اله وصحبه المهتدى
وصلى الله على خير خلقه محمد وآله واصحابه الكرام

Колофон:

تم تم سنة ١٢٥٦

Год переписки – 1256/1840–1841. Насталик. Бумага восточная. 5 л. (84b–88a); 19; 14x26.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

P.X.

- 419** **ТО ЖЕ** **748/I**
Начало (после *басмалы*):
الحمد لله على ما انعم علينا ظاهرا وباطنا والصلوة والسلام على من هو شفيع العاصيين شارحا
Конец:
وعين الخطاء عليه ورميدة والله الحمد الا على ورسوله صلوات من العلى وعلى اله وصحبه المقتدى
Колофон:
قد تمت النسخة المتعلقة بشرح خطبه شرح التهذيب المسمى بعبد الله يزيدى بعون الله الملك العزيز القوى
فى يوم الخميس فى سنة ١٢٩٤ تم تم
Год переписки – 1294/7781. Насталик. Бумага восточная. 6 л. (16–66); 17;
13,5x21.
Переплёт картонный, зелёного цвета.
P.X.
- 420** **ТО ЖЕ** **6556/II**
Начало (после *басмалы*):
الحمد لله على نعم علينا ظاهرا وباطنا والصلوة والسلام على من هو شفيع العاصيين فى يوم الموعود
Конец:
وعين الانصاف غير كليله وعين الخطاء عابله ورمية والحمد الا على ورسوله صلوة من العلى تم
Колофон:
تم هذه النسخة الشريفة فى يوم جارتنبه
Насталик. Бумага восточная. 6 л. (2076–2126); 15; 26x15.
Переплёт картонный, горохового цвета.
P.X.
- 421** **ТО ЖЕ** **6556/IX**
Колофон:
تمت الرسالة تمت تمت تمت
Насталик. Бумага восточная. 5 л. (2076–2126); 15; 26x15.
Переплёт картонный, горохового цвета.
P.X.
- 422** **ТО ЖЕ** **4065/I**
Начало (после *басмалы*):
الحمد لله على ما أنعم علينا ظاهرا وباطنا والصلوة والسلام على ما هو شفيع العاصيين شارحا وماننا فى
يوم الموعود باذن الشاهد المعبود
Конец:
هذا آخر ما اوردنا بيانه فى ايضاح خطبة الكتاب التهذيب على ما شاء ففهمنا من الأستاذ ره و عين
الانصاف غير كليله و عين الخطاء غير غابله و رميده و الله الحميد الأعلى و لرسوله صلوة من العلى

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. 4 л. (16–46); 15; 21x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد
١٢٤٦ صحاف (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830 г.).

Х.А.

423

ТО ЖЕ

11733Л

a. Комментатор – عبد الله بن الحسين اليزدى Абдаллах б. Хусайн ал-Йазди (ум.
в 1015/1606 г.).

В конце имеется небольшое отличие:

... و هذا آخر ما اوردنا بيانه فى ايضاح خطبة كتاب التهذيب على ما شاء ففهمنا من الأستاذ و عين
الإنصاف غير كليله و عين الخطاء غير غليله و رميدة و حميد الأعلى تعالى و لرسوله صلوة من العلى و على
آله و صحبه المقتدى

Колофон:

تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. Текст сверху надчеркнут красной линией. 3 л.
(16–3a); 26; 21x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عوض
١٢٦٢ محمد صحاف (Работа муллы Аваза Мухаммада *саххафа*, 1262/1846 г.).

Х.А.

424

ТО ЖЕ

4827Л

a. Комментатор – عبد الله بن الحسين اليزدى – Абдаллах б. Хусайн ал-Йазди.

Это произведение в данной рукописи переписано два раза. См.: л. 1a–3a и
л. 2356–238a.

В конце имеется небольшое отличие:

هذا آخر ما اوردنا فى ايضاح خطبة كتاب التهذيب على ما فهمنا من الأستاذ و عين الإنصاف غير كليله
و عين الخطاء عايله الحمد و الله الحمد الأعلى الله و لرسوله صلوة من أعلى و على آله و أصحابه المقتدى

Колофон:

ايها الطالب لم يسعنى الوقت المقابلة فعليك، بالمقابلة مع النسخة المصححة و اللهم احفظنا تمت تمت تمت
تمت تمت تمت تم

Насталик. Бумага восточная. Текст сверху надчеркнут красной линией. 3 л.
(1a–3a); 25; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ميرك خواجه
صحاف (Работа Мирак ходжи *саххафа*).

Х.А.

425

حاشية شرح تهذيب المنطق

4827/III

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ К [СОЧИНЕНИЮ]
«ИСПРАВЛЕНИЕ ЛОГИКИ»

a. Комментатор – *Ходжа Джамаля* *Ходжа Джамал*.

Данная рукопись является комментариями *Ходжи Джамала* к комментарию *ад-Даввани* к комментарию произведения *Саъдаддина ат-Тафтазани* по логике «Исправление теологии и логики» (تهذيب الكلام و المنطق). Его труд был более известен под названием *حاشية خواجه جمال* («*Хошия* (комментарий) *ходжи Джамала*»).

Начало (после *басмалы*):

قوله على صفاتها هذا القيد و ان اشتهر في العبارات و تحقق في اكثر الكتب الا انه في هذه النسخة من
الإضافات

Конец:

قوله فمن غير تفسيرهما اما الى الثبوت على التقدير و اما الى امكان الحمل دون الفعل

Колофон:

تمت هذه النسخة في ضحوة الكبرى من يوم الاثنين على يد اسمه بعد

Насх. Бумага восточная. Слова *قال* написаны красными чернилами. 92 л. (156–241a); 19; 24x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل ميرك خواجه* *Савхат* (Работа *Мирак ходжи саххафа*).

М.И.

426

حاشية مولانا يوسف القراباغي

2422/XI

КОММЕНТАРИЙ МАВЛАНА ЙУСУФА АЛ-КАРАБАГИ

a. Комментатор – *Йусуф ал-Карабаги* *Йусуф ал-Карабаги*.

Комментарий к комментарию *Ходжи Джамала* к комментарию *Джалаладдина* на *ад-Даввани* к известному руководству по логике *Саъдаддина ат-Тафтазани* «Исправление теологии и логики» (تهذيب الكلام و المنطق).

Начало (после *басмалы*):

قال الاستاذ مولانا يوسف القراباغي نور الله تعالى مرقدہ وجعل الجنة مثواه قول المحشى اى الاثر
المترتب عاينه

Конец:

في هذه المقام غاية التأمل وتدبر نهاية التدبر فانه مشهور بالخفاء والاعلاق والسد الهادى الى سبيل
الرشاد وهو حسبي ونعم الوكيل

Колофон:

تم سنة ١٢٧٥

Год переписки – 1275/1858. Насталик. Бумага восточная. Отдельные слова и надчеркивание текста сделаны красными чернилами. 6 л. (926–97a); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.
СВР, III, № 1973.

P.X.

427

حاشيه شرح تهذيب

748/IV

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ
«ИСПРАВЛЕНИЕ [ЛОГИКИ И ТЕОЛОГИИ]»

a. Комментатор – يوسف القرباغي Йусуф ал-Карабаги.

Он написал комментарий к комментарию Джалаладдина ад-Даввани к сочинению Саъдаддина ат-Тафтазани «Исправление логики и теологии» (تهذيب), которое состоит из двух частей: первая часть – логика (منطق), вторая – теология (كلام). Автор книги «Кашф аз-зунун» Хаджжи Халифа подчеркивает, что «Исправление логики и калама» является самой лучшей книгой по логике, написанной в этой отрасли науки. Она пользовалась на средневековом Востоке большой популярностью и вызвала множество комментариев. Из них особое место занимает شرح التهذيب («Комментарий к «Исправлению [логики и теологии]»») ад-Даввани и Комментарий к комментарию к حاشيه شرح تهذيب («Исправлению [логики и теологии]») ал-Карабаги.

Начало (после басмалы):

يا فتاح، قوله الحمد قالوا الحمد هو قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول

Существующий конец:

ز عما منه ان الشرفيه بقوله اى الضرورة الضرورة فدفعه

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова (قوله، قول المحشى) написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. 20 л. (436–626); 17; 21x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Хаджжи Халифа, I. –С. 351; Каххала, XIII. –С. 331–332.

И.Б.

428

ТО ЖЕ

4065/IV

Начало (после басмалы):

قوله الحمد قالوا هو قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول هو المحمود لأنها مفعول بها فان فى كل حمد حامدا و محمودا و محمودا به و محمودا عليه ...

Конец:

كذلك فتفطن كم مفردة فتجب قيد آخر هو مفردة فان يقول المقيدة هو هى هذه لانبساط و لا المصير مطلقا.

Колофон:

١٢٩٧ فى ٨ شهر ربيع الثانى

Дата переписки – 8 рабиъ II 1297/20 марта 1880 г. Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. 61 л. (1146–1756); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد
١٢٤٦ صحاف (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830).

Х.А.

429 **ТО ЖЕ** 6281/III

Начало (после *басмалы*):

قوله الحمد لله قالوا الحمد قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول هو المحدود

Существующий конец:

وان كان جزئين للموضوع له باعتبار الوضع للمجموع لكنهما موضوع لهما لا اعتبار الوصفين الا

Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой красного цвета. Некоторые страницы переписаны под углом. Деф.: в тексте имеются небольшие размазанные места (напр.: л. 82*б*, 83*а*, 88*б*, 89*а*), нет конца. 50 л. (81*б*–130*б*); 15–18; 18,5x11.

Переплёт картонный, горохового цвета. Рукопись имеет обложку из хлопчатобумажного материала, красного цвета с узорами.

СВР, III, № 1973.

P.X.

430 **ТО ЖЕ** 3027/III

Начало (после *басмалы*):

الحمد اه قالوا الحمد قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول

Конец:

والجواب عن اليراد جواباً عن قبلهم فلا تخالف فتامل

Колофон:

تمت... في بلده المحفوظة السمرقند في مدرسة بلنكتوش بي في تاريخ سنة ١٠٨٣ من هجرة النبي صلى الله عليه وسلم كاتبه محمد عبد الله ابن اخوندى ملا حاجى... مفتى

Переписчик – مفتى – محمد عبدالله بن اخوندى ملا حاجى... مفتى. Год переписки – 1083/1672. Место переписки – медресе Йаланктушбий (Самарканд). Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст окаймлен рамкой из золотых, красных и синих линий. В начале над *басмалой* имеется фронтиспис, исполненный золотыми и синими красками. Вводные слова (قوله، قول المحشي) написаны красными чернилами. На полях и между строками (напр.: л. 111*б*, 112*а*, 112*б*), в разных направлениях, имеются поправки и дополнения, написанные очень мелким насталиком. Кустоды. Деф.: множество слов (напр.: л. 112*а*, 112*б*, 125*б*) размазаны, зачеркнуты, особенно в начале рукописи. На последнем листе (172*а*) имеется фигурная печать с легендой – محمد ادریس خواجة ابن ايشان مولوى ١٢٨٢ – Мухаммад Идрис ходжа б. Ишан Мавлави. 1282/1865 г. 62 л. (111*б*–172*а*); 19; 22x13.

Переплёт картонный, бордового цвета. Реставрирован.

И.Б.

431

ТО ЖЕ

5122/III

Начало (после басмалы):

قوله الحمد قالوا الحمد هو قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول

Конец:

لم يعتبر مفردة فيجب قيد آخر هو مفردة بان يقول المعتبرة المنفردة هي هذه لا البسيط. مطلقا و لا المعتبرة مطلقا والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

Колофон:

تمت تمت. قد وقع الفراغ من تسويد هذه الحاشية المنسوبة الى وحيد زمانه و فريد دور انه المشهور بين الالهالي و الاعالي المحقق القراباغى فى سنة ١٢٧٧. فى يد محمد ضياء الدين كيشي اللهم اسلم صاحبه و من نظرفيه بنظر الصحيح أمين بحرمة خير عبادك الصالحين

Переписчик – Мухаммад Зийааддин Кеши – محمد ضياء الدين كيشي – 1277/1860. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и синих линий. Вначале над *басмалой* имеется фронтиспис, исполненный коричневыми и синими красками. Вводные слова (قوله, قول المحشى) написаны красными, иногда синими чернилами. На обрамлённых полях (напр.: л. 141б, 142а, 142б) и на отдельных листах (между л. 1–8) имеются глоссы и дополнения, исполненные очень мелким насталиком. Между строками редкие поправки. 84 л. (141б–224б); 15; 23x14,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Реставрирован. Штамп переплётчика: عمل عبد القادر صحاف: ١٢٧٧ (Работа Абд ал-Кадира саххафа, 1277/1860 г.).

И.Б.

432

ТО ЖЕ

5130/III

Начало (без басмалы):

قوله الحمد الح قالوا الحمد قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول

Конец:

لم يعتبر مفردة فيجب قيد اخر هو مفردة بان يقول المعتبر مفرد و هي هذه البسيط. مطلقا و لا المعتبر مطلقا

Колофон:

تمت تم تم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова قوله, قول написаны красными, а المحشى чёрными чернилами. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и голубых линий. Между л. 153–185 вставлены пустые листы того же качества. На полях и на отдельных листах между л. 129–141, 141–153, а также частично между строками (напр.: л. 129б, 130а, 130б), в разных направлениях, имеются многочисленные комментарии, примечания и дополнения к тексту. В начале над текстом (л. 129б) имеется фронтиспис, исполненный золотыми и синими красками. Деф.: рукопись подверглась сильному воздействию

сырости; на листах коричневые пятна [без ущерба для текста]; некоторые слова и фразы размазаны, стертые (напр.: л. 143б, 145б, 162а, 185а, 190б, 195а). 101 л. (129б–229б); 13; 17x9,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

И.Б.

433

ТО ЖЕ

4827/IV

Начало (после басмалы):

قوله الحمد قالوا الحمد قول خاص يرد عليه انه يلزم ان يكون المقول

Конец:

لم يعتبر منفردة فيجب قيد آخر هو منفردة بان يقول المعنيرة منفردة هي هذه لا البسيطة مطلقا و لا المعنيرة مطلقا و الله اعلم بالصواب واليه المرجع و الماب

Колофон:

تمت... في يوم الثلاثاء الذي اتفقت كلمات اهل بلدتنا انه يوم النيروز في بلدة البخارا في مدرسة نادر ديوان بيكي على يد من هو مشطوق عن درجة اعتبار اهل زمانه سيد نظر بن ... عليهم الصلوات و التحيات و الركعات

Переписчик – Саййид Назар б. ... Место переписки – медресе Надир *диванбеги* (Бухара). Дата окончания переписки – вторник, день праздника Навруз. Насх. Бумага восточная, коричневого цвета. Рукопись переписана столбиком. Вводные слова قول المحشى قوله, написаны красными чернилами. На широких полях (напр.: л. 145б, 146а, 146б), в разных направлениях, имеются примечания, дополнения и редкие поправки к тексту, написанные почерком насталик. Кустоды. Деф.: некоторые слова размазаны (напр.: л. 147б, 179б, 183б); 88 л. (145б–232б); 19; 24x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован. Штамп переплётчика: عمل ميرك خواجه صحاف (Работа Мирак ходжи саххафа).

И.Б.

434

ТО ЖЕ

3579/IV

Начало (после басмалы):

قوله الحمد لله الحمد هو الوصف، قوله الحمد هو قالوا الحمد قول خاص يرد عليه انه يلزم

منه ان يكون المقول

Конец:

ثم يعتبر مفردة فيجب قيد آخر هو مفردة بان يقول المعنير مفردة هي هذه لا البسيطة مطلقا و لا المعنيرة مطلقا

Колофон:

تمت... في شهر ذي الحجة سبعة عشرون في مدرسة المرحومى المغفورى ندير ديوان بيكي في ليلة الجمعة تمت

Переписчик – محمد قولتجين احمد ابن ندر Ахмад б. Надр Мухаммад Култегин. Дата переписки – 27 зу ал-хиджжа, пятница [год не указан!]. Место переписки – медресе Надир *диванбеги* (Бухара). Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. На полях и между строками (напр.: л. 50б, 51а, 51б), в разных направлениях, имеются поправки и дополнения к тексту. Кустоды. Деф.: множество слов (напр.: л. 53а, 67а, 91б, 101а, 103б, 108а, 108б) размазаны и даже стертые. 74 л. (50б–123а); 19; 18x12,5.

Переплёт картонный. Верхний слой переплёта не сохранился.

И.Б.

435

ТО ЖЕ

3888/III

Начало (после басмалы):

قوله الحمد لله قالوا الحمد هو قول خاص يرد عليه انه يلزم منه أن يكون المقول

Конец:

على أى حال ماذكره الاستاذ و على أى حال ماذكره الاستاذ المحشى فتأمل

Колофон:

تمت هذه الحاشية

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова *قول المحشى* написаны красными и чёрными чернилами. На полях и между строками (напр.: л. 81б, 82а, 82б) имеются поправки и примечания к тексту. Кустоды. Деф.: множество слов размазаны (напр.: л. 81б, 82а, 84б, 85а, 89б, 94а, 94б); л. 110 имеет червоточины. 30 л. (81б–110б); 13; 22x13,5.

Переплёт картонный. Цвет переплёта не сохранился. Штамп переплётчика: عمل عبد الغنى ابن محمد عالم صحاف (Работа Абд ал-Гани б. Мухаммада Алима *саххафа*).

И.Б.

436

ТО ЖЕ

6556/VI

Текст данного списка является не полным. На полях много цитат комментаторов *التذييب* («Исправления»). При этом, в основном, упоминаются имена таких комментаторов, как Ахунд Шайх, Мулла Инайат Шайх и др.

Начало (после басмалы):

قوله الاستاذ الاستاذ الحمد لله قالوا الحمد هو قول خاص يرد عليه انه يلزم منه ان يكون المقول هو

المحمود

Конец:

فهذا الاعتبار يوجد في الذهن تامل باطراف الكلام

Колофон:

و از احاطه کن تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Деф.: в тексте много размазанных мест (напр. л. 98a, 99б, 100a). Имеется вырезанная часть из верхнего края листа 102. 8 л. (98б–105б); 15; 26x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

437

رسالة داملا ميرك خواجه

2422/VII

ТРАКТАТ ДАМУЛЛЫ МИРАК ХОДЖИ

а. Автор – داملا ميرك خواجه Дамулла Мирак ходжа.

В предисловии автор отмечает, что начал писать этот трактат по просьбе друзей, но из-за недосуга окончил его лишь намного позднее по просьбе своего сына. Заглавие трактата в рукописи отсутствует и оно принято условно на основании приведенных данных в колофоне.

Трактат включает в себе толкование к комментариям вышеназванного бухарского ученого ал-Карабаги, которые были написаны им к комментариям некоего Ходжи Джамала к комментарию Джалаладдина ад-Даввани к упомянутому, популярному на Востоке сочинению ат-Тафтазани *تهذيب المنطق والكلام* («Исправление логики и теологии»).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين وبعد فان ما سينتلى في ازالة الخفاء عن حاشية العلامة القراباغى

Конец:

هذا ما سمح به خاطرى الفاتروالى الله الاعتماد وهو اعلم باسرار العباد وصى الله على حبيبه وعلى آله واصحابه الى يوم التناد

Колофон:

تمت الرسالة المنسوبة الى المولى المحقق المدقق المغفور داملا ميرك خواجه غفرله تم

Год переписки – 1274/1858. Насталик. Бумага восточная. 5 л. (81б–85б); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1974.

P.X.

438

ТО ЖЕ

2422/VIII

Начало (после *басмалы*):

قوله اى الاثر المترتب عليه اى على المصدر قال اى المحشى جمال الملة والدين به اى بالاطر المترتب عليه الخ فى تفسير الحاصل بالمقتدر

Конец:

وبينه المحشى القراباغى فى تعليقات المتعلقة بشرح العقايد الجلالية

Колофон:

تمت الرسالة المنسوبة الى المولى الفاضل المحقق المدقق داملا ميرك خواجه غفر له

Насталик. Бумага восточная. 3 л. (86а–88б); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1975.

P.X.

439

حاشية على شرح التهذيب

4139/II

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ

К [СОЧИНЕНИЮ] «ИСПРАВЛЕНИЕ [ЛОГИКИ И ТЕОЛОГИИ]»

а. Комментатор – ميرزا زاهد بن أسلم الهروي Мирза Захид б. Аслам ал-Харави (ум. в 1101/1689–1690 г.).

Мирза Захид является одним из философов и логиков XVII века. Он работал в Кабуле на должности контролёра войска (محتسب العسكر). Имеются написанные им комментарии к таким произведениям, как شرح الشمسية («Комментарий к [сочинению] «Солнечный»»), شرح المواقف («Комментарий к [сочинению] «Положения»»), شرح هياكل النور («Комментарий к [сочинению] «Храмам света»»), شرح التهذيب («Комментарий к [сочинению] «Исправление»»).

Данное произведение является комментарием к комментарию Джалаладдина ад-Даввани к известному сочинению Саъдаддина ат-Тафтазани و تهذيب المنطق («Исправление логики и калама»»).

В начале комментария дается толкование таких слов, как благодарность, прославление (حمد), хвала (مدح), хвалимый (محمود), восхваляемый (ممدوح), ведение по правильному пути (هداية) и др., их лексического богатства и употребления в речи, а также употребления истинных и метафорических фраз.

Далее идет речь о логических знаниях, где рассматривается процесс познания человеком окружающего его мира. Исследуются такие логические вопросы, как знание (علم), восприятие, сознание (ادراك), представление (تصور), разум (ذهن), мышление, понятие (مفهوم), суждение (تصديق), истина (صدق), ложь (كذب) и др.

Начало (после басмалы):

قوله الحمد هو الوصف أه المراد بالحمد المعنى المصدري و هو ما يعبر عنه بالفارسية بستودن او
الحاصل بالمصدر

Конец:

فانه يدل على أن الحكم في المحصول على الافراد بالذات و انطباقه على جميع المواد لا با اعتبار الغرض
فيه فقط

Колофон:

الحمد لله على اتمام الحواشي المشتملة على التحقيقات ... بيد أحقر الطلاب ملا بيد نظر جليلي في كون

السنة ١٢٥٨

Переписчик – ملا بېك نظر محمد Мулла Бек Назар Мухаммад. Год переписки – 1258/1842. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Вводные слова, قوله, написаны красными и чёрными чернилами. Текст окаймлён двумя красными линиями. На полях (напр.: л. 41б, 42а, 42б) имеются поправки и дополнения к тексту. Листы 42а,б; 44а,б; 46а,б; 49а,б; и др. оставлены пустыми для дополнительных записей. На первом листе над *басмалой* имеется фронтиспис. Деф.: на л. 92а размазанность некоторых слов. 85 л. (41б–125б); 19; 27x16.

Переплёт картонный, бордового цвета, покрытый лаком.

АРИВ, I, № 6137–6157.

И.Б.

440

ТО ЖЕ

4065/VI

Начало (после *басмалы*):

قوله الحمد هو الوصف الخ المراد بالحمد هو المعنى المصدرى و هو ما يعبر عنه بالفارسية ستودن او الحاصل بالمصدرى و هو ما يعبر عنه بالفارسية ستايش ...

Конец:

... و فى البرهان بساط بدل على ذلك تصريحهم بان دليل الهيئة لا يستقل بالمفهومية و من المعنى و ان غير المستقل ههنا لا يكون من مقول له الكم بل من مقوله به الكيف.

Колофон:

تمت تمت سنة ١٢٢٨.

Год переписки – 1238/1822. Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. 33 л. (183б–215б); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зеленого цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد ١٢٤٦ صحاف (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830 г.).

Х.А.

441

ТО ЖЕ

6556/XI

Начало (после *басмалы*):

قوله الحمد الخ المراد بالحمد المعنى المصدرى و هو ما يعتبر عنه بالفارسية بستودن او الحاصل بالمصدر

Конец:

قوله من يجعل موضوع الطب بدن الانسان اشارا الى ان بعضهم جعل موضوعه بان الانسان والاغذية والادوية جميعا

Колофон:

تمت تمام شد نسخه شريفة مسمى بميرزا زاهد بر شرح تهذيب

Насталик. Бумага восточная. 42 л. (316б–357б); 19–15; 26x15.

Переплёт картонный, горохового цвета.

СВР, V, № 3815; VI, № 4399, 4799;

Р.Х.

- 442 **ТО ЖЕ** 748/V
 Начало (после *басмалы*):
 قوله الحمد لله هو الخ المراد بالحمد المعنى المصدري وهو ما يعبر عنه بالفارسية بستودن او الحاصل بالمصدر
- Существующий конец:
 موضوع الطب بدن الانسان اشار الى ان بعضهم جعل موضوعه بدن الانسان والاغذية والادوية جميعا
 Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 38 л. (636–1006); 17; 13,5x21.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
 P.X.
- 443 **ТО ЖЕ** 6556/III
 Существующий конец:
 كما ان ليس خارجا في الخارج قلنا عرفت ان الحضور في الذهن عبارة عن ملاحظ الذهن
 Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 7 л. (296–35a); 15; 26x15.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
 P.X.
- 444 **КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ МИР ЗАХИДА** 4705/VII
 حاشية على حاشية مير زاهد
 a. Комментатор – *Ахунд Шайх* – *Ахунд Шайх* (ум. в 1176/1762 г.)
 Инайяталлах аш-Шайх ал-Бухари – *Ахунд Шайх* (ум. в 1176/1762 г.).
 Сочинение является суперкомментарием к работе Саъдаддина ат-Тафтазани «التهذيب» («Исправление»). Для комментирования выбран труд Мир Захида. При этом комментатор берет такие отдельные слова или обороты из сочинения, как: знание (العلم), указание (اشارة), не присутствующий (لا حضوري), его предположение (تقديره), физические инструменты (الالات الجسمانية), это существование вещи и его достижение (وهو وجود الشيء وحصوله) и др., и комментирует их.
 Начало (после *басмалы*):
 قوله المراد بالعلم المتجدد أه اقول فيه نظر اما او لا فلان المراد البعدية اما البعدية الزمانية فيلزم التخصيص مرتين
- Конец:
 ويمكن ان يتكافى في تخصيص معنى الاضافة بحيث يندفع الاشكال بالاضافة عرض
- Колофон:
 تمت تم تم
- Насталик. Бумага восточная. 16 л. (2416–2566); 21; 27,5x16,5.
 Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عبد الرشيد قادري
 ١٢٧٤ (Абд ар-Рашид Кадири, 1274/1857–1858 г.).
 P.X.

- 447 **ТО ЖЕ** 6637/II
- Конец:
 فعلى تقدير كون المقصد ارجاع تلك الموضوعات الى الموصل القريب فالحاجة الى التاويل باقية فتامل
- Колофон:
 والله سبحانه بالصواب واليه المرجع والمآب سنة ١٢٧٨ كاتبه فقير ... ملا ايش نياز خوارزمى ... قد فرغت من الكتابة فى بلدة بخاراى شريف ...
- Переписчик – Мулла Ишан Нийаз Хоразми – Год переписки – 1278/1861–1862. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. 87 л. (1546–2316); 15; 26,5x15,5.
- Переплёт кожаный, горохового цвета. Реставрирован.
- P.X.
- 448 **ТО ЖЕ** 748/VI
- Начало (после *басмалы*):
 قوله او الحاصل بالمصدر آه اعلم ان المصدر يحصل للفاعل معنى قايم
- Конец:
 البعيد اذا علم سابقا والفصل القريب والجنسى والخاة فيكر
- Насталик. Бумага восточная. 86 л. (1036–1886); 17; 21x13.
- Переплёт картонный, зелёного цвета.
- P.X.
- 449 **ТО ЖЕ** 4834/I
- Начало (после *басмалы*):
 قال زاهد صومعة التحقيق مير محمد زاهد بن اسلم الهروى بفضل الله تعالى وحسن التوفيق او الحاصل بالمصدر
- Конец:
 على الافراد بالذات التباقة على جميع الموجودات لاعتبار الفرض فيه وترك اداة الحصر فى القسمة على ذلك التقدير وهو على ما يشا تقدير
- Колофон:
 تمت المجالسة المتعلقة على سراج الهداية المنسوبة الى مير زاهد الهروى بيد ... والحمد لله على الاتمام
- Переписчик – Ибадаллах ал-Ба-ри б. Ахунд Мухаммад Садик Мухаммад Сиддик ал-Бухари. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. 60 л. (16–60a); 21; 25x16.
- Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر اميد شفا محمد ناصر (Мухаммад Насир желает выздоровления).
- P.X.

450 4705/VIII
حاشية مولوى محمد عظيم

КОММЕНТАРИЙ МАВЛАВИ МУХАММАДА АЗИМА

a. Комментатор – مولوى محمد عظيم Мавлави Мухаммад Азим.

Сочинение является суперкомментарием к работе Саъдаддина ат-Тафтазани «Исправление» к труду Мир Захида. Структура комментария во многом идентична комментариям Инайаталлаха аш-Шайх ал-Бухари. Здесь также выбираются такие отдельные слова либо обороты из сочинения, как знание (العلم), указание (الإشارة) и др., и комментируются, но более детально, чем у Мир Захида.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين قوله كان المراد بالعلم المتجدد آه

Конец:

وهذا نظير يقين مصدق الحمل من اقسام المصادقات فتامل ولا تتبع الهوى والسلام على من اتبع الهدى

Колофон:

تمت هذه النسخة الميمونة المباركة الشريفة مسمى الحاشية ... فى يد الفقير خادم الفقراء محمد ابراهيم خواجه غفر الله ذنوبه اللهم اغفرلى ولجميع المؤمنات

Насталик. Бумага восточная. 11 л. (2756–2766); 21; 27,5x16,5.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عبد الرشيد قادرى
۱۲۷۴ (Абд ар-Рашид Кадири, 1274/1857–1858 г.).

P.X.

451 8913
حاشية على شرح تهذيب المنطق

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ [СОЧИНЕНИЯ]

«ИСПРАВЛЕНИЕ ЛОГИКИ»

a. Комментатор – عناية الله البخارى – Инайаталлах ал-Бухари.

Известный философ Джалаладдин ад-Даввани написал комментарий к известному произведению по логике Саъдаддина ат-Тафтазани *تهذيب الكلام والمنطق* («Исправление теологии и логики»). А Шайх Инайаталлах ал-Бухари в свою очередь написал комментарий к нему. Комментарий Инайаталлаха в течение нескольких веков использовался в качестве учебного пособия по логике в медресе Центральной Азии. В нем автор комментирует некоторые трудные фразы и подчеркивает, что он хотел собрать все необходимые сведения по этой науке (اردت ان اجمعها تذكرة للاحابيب و الطلاب كل ما فى هذا الفن).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الموصول الى المقصود و جعل الحد طريقا الى المحدود

Начало (после *амма баъд*):

فيقول احقر عباد البارى عناية الله الشيخ البخارى بعد ما خطر بالبال مع تشتت الاحوال محقرات فى اثناء مطالعة التهذيب

- Конец:
 فعلى هذا لا اشكال في تعريف العلم لصدقه على جميع الافراد من الاعلام الجنسية و دخولها فيه هكذا قيل
- Колофон:
 تم تسويد هذا النسخة بيد المرجو من الله تعالى الغفران محمد شريف بخارى سنة ١٢٣٧
- Переписчик – محمد شريف بخارى Мухаммад Шариф Бухари. Год переписки – 1237/1821–1822. Насталик. Бумага восточная. Слова اقول قال, написаны красными чернилами. 232 л. (1б–232б); 17; 5,52x15.
- Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمدى باى صحاف (Работа муллы Мухаммади бая саххафа).
- М.И.

- 452 ТО ЖЕ 6556/VII
- Начало (после *басмалы*):
 الحمد لله الموصول الى المقصد وجاعل الحد طريقا الى المحمود والصلوة على من له المقام
- Существующий конец:
 ان تغاير بينهما وبينهما عند المتأخرين باعتبار الذات والتعلق المستفاد من الحاشية الفتحية
- Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 97 л. (106б–202а); 15; 26x15.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
- Р.Х.

- 453 خان ملا حاشية شرح التهذيب 4050/V
- КОММЕНТАРИЙ ХАН МУЛЛЫ К КОММЕНТАРИЮ [СОЧИНЕНИЯ]
 «ИСПРАВЛЕНИЕ [ЛОГИКИ]»
- مولوى خان ملا محمد حسين بن محمد أكبر بن محمد غوث المشتهر بخان علوم – ماولاى خان ملا محمد حسين بن محمد أكبر بن محمد غوث المشتهر بخان علوم – پيشاورى ماولاى خان موللا مухаммад Хусайн б. Мухаммад Акбар б. Мухаммад Гавс известен как Хан Улум Пешавари (ум. в 1217/1802 г.).
- Пешавари является одним из философов и логиков средневековья и был известен под прозвищем «Хан Мулла». В предисловии к данному произведению указано, что он являлся мюридом одного из шейхов *муджаддиди* в тарикате Накшбандия – Шейха Мухаммада Зубейра. Основными трудами Хан Муллы являются комментарии к произведениям: شرح التهذيب («Комментарий к [сочинению] «Исправление»») و شرح العقائد العضدية («Комментарий к [сочинению] «Аду-даддиновы воззрения»»).
- Данное произведение является пояснением к комментарию, написанному Джалаладдином ад-Даввани к труду Саъдаддина ат-Гафтазани و تهذيب الكلام («Исправление теологии и логики»). Каждая фраза произведения начинается словосочетанием «его слова» (قوله), после которых следует комментарий.
- Книга, как правило, переписывалась без введения и иногда только на опре-

деленную тему. Данный список является самым полным вариантом произведения.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على سيد المرسلين و على آله و اصحابه اجمعين

Начало (после *амма баъд*):

فان التعليقات الأنيفة الرائقة و الحواشي الدقيقة الفائقة للسيد السند المولى الكامل المعتمد الفاضل الأديب الشريف اللبيب غواص لجة الدقيق و الحكم محمد زاهد ابن القاضي محمد أسلم على شرح التهذيب لجلال الدين محمد ابن أسعد الصديقي الدواني

Существующий конец:

فيؤل ذلك الى التلازم و التلازم بين الشذيين لا يستدعى لزم توقف احدهما على الآخر فجاز ان يكون نسبه وجود الماهية الى لوازم الماهية نسبة زمان وجود

Колофон:

تم خوش آنکه رویده کان اسرار قدم
چون در نظر آورند ابن تازه رقم
هر حرف خطا که جستہ باشد ز قلم
شويند بآب عفویا زان کرم

Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. 211 л. (16–211б); 21; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

X.A.

454

ТО ЖЕ

4065/V

Начало (без *басмалы*):

قوله و المراد بالحمد المعنى المصدر أه و علم ان الفاعل اذا احدث امرا في محل متفعل يحصل له صفة اعنباره هي الإيجاد و الإيقاع

Существующий конец:

... قوله من اسناد وصف لعله أراد وصف حسن مسند على ان يكون من قبيل اصنافه الصفة الى الموصوف كما قيل ...

Насталик. Бумага восточная. Слова قوله написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. 7 л. (176б–182б); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد صحاف ١٢٤٦ (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830 г.).

X.A.

455

شرح تهذيب المنطق [مولانا عصام الدين]

8618/II

КОММЕНТАРИЙ К «ИСПРАВЛЕНИЮ ЛОГИКИ»

[МАВЛАНА ИСАМАДДИНА]

а. Комментатор – عصام الدين الإسفرايينى (872/1468–945/1538). Ученый философ, Асамаддин ал-Исфараини родился в семье судьи (قاضى). В начале XVI века переехал в Мавераннахр. Жил в городах Бухара и

Ташкент, а конец жизни провел в Самарканде. Его комментарий *الاطول* («Рос-
 лый») к книге *تلخيص المفتاح* («Краткое изложение «Ключа»») приобрел большую
 известность. Он также автор комментариев ко многим другим трудам. В том
 числе его перу принадлежит комментарий на персидском языке к книге по ло-
 гике *كبرى* («Большой») Сайида Шарифа ал-Джурджани.

Смешанный комментарий к *تهذيب المنطق و الكلام* («Исправлению логики и тео-
 логии») Саъдаддина Масъуда б. Умара ат-Тафтазани.

Начало (после *басмалы*):

بسم الله الرحمن الرحيم * و به صحة كل سيتم
 نحمدك يا من بجودك الموجود * و كل موجود اليك يعود

Конец:

قال المصنف [نف] ان الضمير راجع الى الكيفية الثابتة في نفس الامر كشف الواقع او يجب الفهم بطريق
 الاستخدام و اما ذكره المحقق الرازي من انا قولهم و اللفظ

Насталик (л. 35а–66б) и насх (л. 67а–80а). Бумага восточная. Слова и выра-
 жения из основного текста надчеркнуты. На полях рукописи имеются глоссы
 (напр.: л. 39б, 44б, 48б). Кустоды. Деф.: пятна, образованные из-за воздействия
 влаги. 46 л. (35б–80а); 21; 19x13,5.

Переплёт кожаный, оранжевого цвета.

СВР, VI, № 4751.

И.К.

456

قل أحمد حاشية شرح التهذيب

4065/VII

КОММЕНТАРИИ К КОММЕНТАРИЮ «ИСПРАВЛЕНИЕ [ЛОГИКИ]»

КУЛ-АХМАДА

а. Комментатор – *قل أحمد بن أبي الحسن السийالكوتي* Кул-Ахмад ас-Сийалкути.

Данное произведение является пояснением к комментарию, написанно-
 му Джалаладдином ад-Даввани к труду Саъдаддина ат-Тафтазани *تهذيب الكلام و*
المنطق («Исправление теологии и логики»). Каждая фраза произведения начина-
 ется словосочетанием «его слова» (*قوله*), после которых следуют комментарии.

Начало (без *басмалы*):

قوله عن غير العدد و هو بههنا عبارة عن المتن قوله دخول هاء التنبيه آه في حواشي القدسية اى عن
 المفردات

Существующий конец:

... لأن معنى التوقف اش استلزام فى حواشى القدسية اى بما يودى موداه فان التوقف على النوع و الاستلزام
 لما يتوقف عليه امران متلازمان يصح

Насталик. Бумага восточная. Слова *قوله* написаны красными чернилами.
 Деф.: нет конца. 13 л. (216б–228б); 17; 26x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: *عمل ملا احمد*
 ١٢٤٦ (Работа муллы Ахмада *саххафа*, 1246/1830 г.).

Х.А.

457

التذهيب في شرح تهذيب المنطق

8618/I

КРИТИЧЕСКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ НА КОММЕНТАРИЙ
«ИСПРАВЛЕНИЕ [ЛОГИКИ]»

a. Комментатор -- علي بن تاج التوني -- Али б. Тадж ат-Туни.

شرح ممزوج («Смешанный комментарий») к первой части сочинения Саъдад-дина ат-Тафтазани الكلام تهذيب المنطق و الكلام («Исправление логики и теологии»).

Начало (после *басмалы*):

طوالع الانوار من مطالع المنطق بداية الكلام... الصراف نحو حمد من اضاء بلوامع الاسرار مشكاة الافهام
فسبحان اللذي انار الاعيان بنور الوجود و خص نوع الانسان ببدايع العلوم <...> اما بعد فيقول المفتقر الى الله
الغنى علي بن تاج التوني

Конец:

اقول لما بين المعنى المصطلح للمبادئ و المقدمات اراد ان يشرح الا انها قد تستعملان بمعنى اخر و هذا
القول لوضوحه غنى عن الشرح رب اشرح لي صدرى و يسر لى امرى و وفقنى شرح القسم الثانى من هذا
الكتاب انك انت الوهاب و هو حسبى و نعم الوكيل

Насталик. Бумага восточная. Вводные слова *اقول* написаны красными чернилами. Деф.: нижняя часть л. 34a отрезан вместе с колофоном. 34 л. (16–34a); 19x13,5.

Переплёт кожаный, оранжевого цвета.

СВР, VI, № 4752.

И.К.

458

رسالة فارسی در منطق
(رسالة كبرى)

3356/II

ТРАКТАТ ПО ЛОГИКЕ НА ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ
(БОЛЬШОЙ ТРАКТАТ)

n. Автор -- السيد الشريف الجرجاني -- ac-Саййид аш-Шариф ал-Джурджани.

Ал-Джурджани является автором книг по логике большого и маленького объемов, называемых *كبرى* («Большой») и *صغرى* («Маленький»).

Данное произведение является его большой книгой по логике, которая разделена на несколько глав. В предисловии сообщается о силе постижения человека -- о чувствах осязания (*قوت مدرکه*). Первая глава посвящена памяти (*زهن*) и тому, что она представляет либо утверждает. Вторая знакомит с методом сопоставления в мыслях. Третья рассказывает о воображении, где автор подразделяет его на две части: очевидное воображение (*تصور بديهى*) и теоретическое воображение (*تصور نظرى*). В четвертой главе рассматриваются отличительные качества человека от других живых существ. В пятой главе автор излагает методы нахождения доказательств на что-либо. Последующие четыре главы о слове (*لفظ*), т.е. о порядке присвоения наименований чему-либо. В следующих

главах говорится о методе вынесения приговора (قضیه): напротив (عکس قضیه), продолжительное дело (قضیه متصله), доказательство (حجت) и силлогизм (قیاس).

Начало (после *басмалы*):

بدانکه آدمی را قوتیست درآکه که منقش میشود در وی صور اشیا چنانکه در آینه لیکن در آینه حاصل نشود مگر صور محسوساتو در قوه مدرکه انسانی که آنرا ذهن خوانند حاصل میشود صور محسوسات و معقولات

Конец:

و او راسخه وضع جزء دیگر باشد پس نتیجه او نیز دو بود چنانکه کوی این جسم یا لا شجر است یا لا حجر لکن شجر است پس لا حجر باشد لکن حجر است پس لا حجر نیست.

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. В конце произведения имеется печать овальной формы 1,2x2 см с легендой – *محمد* Раб божий Дустмухаммад. 15 л. (746–896); 15; 19,3x9,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

СВР, XI, № 7048.

Х.А.

459

ТО ЖЕ

10277/I

Насталик. Бумага восточная. На полях страниц 16–2a и 18b – комментарии каллиграфа. Текст обрамлён рамкой размером 15,5x6 см. На странице 1a имеется четырехугольная печать, размером 1x2 см, с легендой: *حمد خواجه ۱۲۹۶* (Ахмад ходжа, 1296/1878 г.). 19 л. (16–19a); 13; 20x11,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

Х.А.

460

ТО ЖЕ

6898/I

Насталик. Бумага восточная. На полях страниц 16–2b имеются комментарии каллиграфа. Слова *فصل* написаны красными чернилами. 16 л. (16–16b); 17; 18,5x13,5.

Переплёт реставрирован. Верхняя часть изготовлена из картона коричневого, а нижняя часть из кожи чёрного цвета.

Х.А.

461

ТО ЖЕ

9711/I

Неполная копия.

В данной копии имеется отличие: в начале и до слова *بدانکه* (знай) заняло место следующее выражение:

الحمد لله رب العالمين و الصلوة على رسوله محمد و آله اجمعين

Существующий конец:

... نویسنده نسبت محمول با موضوع خواه بسلب و خواه بایجاب شاید که ضروری باشد یعنی مستحیل
الانفکاک باشد آنرا قضیه ضروری خوانند چون کل انسان

Насх. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 18 л. (16–18б); 15; 21x11.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

X.A.

462

ТО ЖЕ

10110/II

Существующее начало:

... این مقام است و چون تصدیق موقوف بر تصورات است ازین جهت بیان احوالات تصوّرا مقدّم داش
تیم بر بیان احوالات تصدیقات ...

Конец:

... چنانکه کوی این جسم یا لا شجر است یا لا حجر لکن شجر است پس لا حجر باشد لکن حجر است
پس لا حجر نیست.

Колофон:

تمت الرسالة موسوم بکبری

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет начала. 12 л. (41a–52б); 15; 20x13,5.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

X.A.

463

شرح فارسی منطق

4593/IV

КОММЕНТАРИЙ К [ТРАКТАТУ] ПО ЛОГИКЕ
НА ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ

n. Комментатор – عصام الدين الإسفرايينی Исамаддин ал-Исфараийни.

В произведении после каждой фразы дается подробный комментарий. Данный комментарий в свое время был очень известным, так как в нем были использованы труды таких ученых, как Джавхари, Ибн Хаджиб, ат-Тафтазани.

Начало:

حمد مصور مقدور قدر ملك و بشریت و مصدق باين صورت را حاجت حجت و خبر نی و دلی بنده
درمانده کر بیار دهر آنچه مقدور است

Начало (после *амма баъд*):

چنین گوید خادم کمین اهل دانش و یقین ابراهیم بن محمد بن عربشاه الاسفرايينی المعروف بعصام الدين
که این فوائد بهست

Конец:

درین مختصر گذشته کنفس منعکس شود بهر دو معنی باتفاق قدام متأخرین بر تعیین مجرد ضروریه
چهر بدارد مگر اینکه گفته شود

Насталик. Бумага восточная. Книга была пожалована вакф, на что указыва-
ет четырехугольная печать 2,5x3,5 см, с легендой – وقف هذه النسخة لله الملك الصمد العبد –

Данную копию в вакф вечному владельцу Аллаху передал бедный раб Бабур Мухаммад, 1002/1593 г. 44 л. (1726–215a); 23; 19,5x13.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

Х.А.

464

ТО ЖЕ

6898/II

Неполный список.

Существующее начало:

... لازم علم بموضوع که نباشد. لازم علم بدال نخواهد بود زیرا که علم بدال با علم بموضوع له متلازم مانند و بر تقدیری که تمام باشد در اصطلاح حضر تعلی نافع است ...

Колофон:

و الله تعالى اعلم تم بالخیر سنة ۹۴۰

Дата переписки – 940/1533–1534 г. Насталик. Бумага восточная. Комментируемый текст подчеркнут линией красного цвета. Деф.: нет начала. 16 л. (16–16b); 19; 18,5x13.

Переплёт отреставрирован, в результате передняя часть изготовлена из картона коричневого цвета, а задняя часть из кожи красного цвета.

Х.А.

465

ТО ЖЕ

8697/I

Неполный список.

Существующее начало:

... و مراد باو اینجا نفس ناطقه است چنانکه باین اشارت کرده شد دراکه صیغه مبالغه است مشتق از درک بمعنی ادراک ...

Колофон:

... تمت الكتاب و ربنا محمود و اله المكارم و العلی و الجود علی يد اضعف عباد الله الودود و حمید بن سلطان لطیف (?) بن عبید قبار بانی (?) غفر الله لی و لوالدینا و لاستاذینا و لمن له حق علينا و لجمع امة محمد علیه الصلوة و السلام بکرمک یا اکرم الاکرمین من الهجرة النبوی صلی الله علیه و سلم فی يوم الجمعة من شهر صفر سنة ۹۵۷

یا رب نگاهدار تو ایمان آنکسی

کین خط من بخواند درین دعا کند

Переписано в 957/1550 г. каллиграфом – Хамид б. Султан Лагиф б. Убайдом. Насталик. Бумага восточная. Комментируемый текст подчеркнут линией красного цвета. Деф.: нет начала. 69 л. (1a–69b); 19; 18,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

Х.А.

466

ТО ЖЕ

4593/III

В данном списке [переписан во второй раз – 4593/II] отсутствует предисловие.

Начало (после *басмалы*):

بدان که آدمی را بر سه خیر اطلاق میکنند یکی هیکل محسوس چنانکه کبیری فلان آدمی دراز است و فلان کوتاه است و فلان آدمی سفید است و فلان سیاه ...

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب و الله اعلم بالصواب و اليه مرجع المآب كاتبه ميرزا باقى تمت الكتاب بعون الوهاب و اين شرح فارسى مير عبد البقا تم تم تمت است تم

Переписан каллиграфом – Мирза Баки. Насталик. Бумага восточная. Книга была пожалована в вакф, на что указывает четырехугольная печать 2,5x3,5 см, где написано – ۱۰۰۲ – وقف هذه النسخة لله الملك الصمد العبد الضعيف باير محمد، 1002/1593 г. 85 л. (85б–170а); 17; 19,5x13. Данную копию в вакф вечному владельцу Аллаху передал бедный раб Бабур Мухаммад, 1002/1593 г. 85 л. (85б–170а); 17; 19,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

Х.А.

467

ТО ЖЕ

6898/III

Неполная копия.

Существующий конец:

... و موجبة جزئية صغرى و سألبة كلية كبرى چنانکه بعض ح ب است و هیچ از آب نیست پس بعض ح ایشان نیست

Насталик, на полях имеются комментарии каллиграфа. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 48 л. (54б–102б); 19; 18,5x13,5.

Переплёт отреставрирован, в результате передняя часть изготовлена из картона коричневого цвета, а задняя часть из кожи черного цвета.

Х.А.

468

شرح فارسى منطق

4593/I

КОММЕНТАРИЙ К [ТРАКТАТУ] ПО ЛОГИКЕ
НА ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ

п. Комментатор – ابو البقا ابن عبد الباقي الحسينى – Абу ал-Бака б. Абд ал-Баки ал-Хусайни (XVI в.).

Автор был ученым, занимался научной деятельностью при дворе Бабуридов. Данный труд по логике посвящен Хумаюну (Абу ал-Фатху Мухаммад Хумаюну Гази Бахадуру – XVI в.), во время правления которого он и был написан. Произведение является комментарием к труду по логике Саййида Шарифа ал-Джурджани كبرى («Большой»), который также был написан на персидском языке. В труде после небольшого введения приводятся термины, к каждому из которых даны подробные разъяснения.

Начало (после *басмалы*):

عنوان صحيفه همایون حمد و سپاس حکیمی شاید بحقیقت و این خارج از تصور عقول و افهام است و طغرای نامه بسعدت

Начало (после *амма баъд*):

و بعد چنین گوید احقر عباد الله الغنى ابو البقا ابن عبد الباقي الحسينى نفعه الله بالعلم اليقيني كه اين شرح است مشتمل بر فوايد حكمته و محتوى بر او اند علمه متعلق بر فارسى منطق فارسى

Конец:

و شايد كه مركب باشد از مائعه الحلو و معدمه دالة بر رفع هر دو و او را نتيجة وضع حرس با وضع احد حرش باشد و مثالهاى اينها از سابق ظاهر است

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب و الله اعلم بالصواب

Насталик. Бумага восточная. Комментируемый текст подчеркнут линией красного цвета. Текст переписан плохим почерком, диакритические знаки не проставлены. Книга была пожалована в вакф, на что указывает четырехугольная печать 2,5x3,5 см, где написано – وقف هذه النسخة لله الملك الصمد العبد الضعيف باير محمد، – ۱۰۰۲ Данную копию в вакф вечному владельцу Аллаху передал бедный раб Бабур Мухаммад, 1002/1593 г. Деф.: порвана нижняя часть последнего листа. 44 л. (16–44a); 23; 19,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

X.A.

469

شرح رساله در منطق

8697/II

КОММЕНТАРИЙ К ТРАКТАТУ ПО ЛОГИКЕ

n. Комментатор – مولانا أحمد الجندى مavlana Axмаd ал-Джанди (XVI в.).

Произведение является комментарием к труду Сайида Шарифа ал-Джурджани по логике *Кبرى* («Большой») на персидском языке. Над комментируемыми фразами проведена линия красного цвета, а под ними приводятся подробные комментарии.

Начало (после *басмалы*):

بدانكه آدمى را بدانكه عرض از اين كلام تحصيل صورت حاصله در ذهن است كه مقصد بالذات دريت مقام تقسيم اوست بتصور و تصديق

Конец:

جمع توان كرد تا نتیجه بدهد و انتاج قياس فرع حصول صورت و جمع ترتيب است چنانكه مخفى نيست بر كسى كه او را اندكى توجه و تأمل باشد.

Колофон:

تمت الكتاب تم. تمت النسخة الشريفة المنسوبة الى افضل المتأخرين مولانا أحمد الجندى سلم الله و ابناه.

Насталик. Бумага восточная. 56 л. (706–125a); 21; 18,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

X.A.

470 شرح رساله كبرى در منطق 5184

КОММЕНТАРИЙ К БОЛЬШОМУ ТРАКТАТУ ПО ЛОГИКЕ

и. Произведение анонимного автора является комментарием к труду Сайида Шарифа ал-Джурджани по логике *كبرى* («Большой») на персидском языке. В труде есть введение под названием: *مقدمة الشروع* («Введение начал»). Над комментируемыми фразами проведены линии красного и черного цветов, а под ними приводятся подробные комментарии.

Начало (после *басмалы*):

بدانگه و واجب بر اصحاب تصنیف و ارباب تألیف آنست که بیش از شروع در مقاصد فن ذکر اموری کنند که ممد و معاون باشد در تحصیل فن و موجب رغبت و سبب بصیرت شود

Конец:

غیر مقبول بس اولی حمل مقال است بر نفس و افتقار بر تفهم و ترک تفهم فافهم.

Колофон:

تمت الرسالة الشریفة

Насталик, *шикаста* без проставления диакритических знаков. Бумага восточная. На полях имеются комментарии каллиграфа. 41 л. (16–41a); 27; 19,5x13.

Переплёт изготовлен из картона, на который приклеена бумага *абрибахар*.

Х.А.

471 ТО ЖЕ 1940/III

Неполная копия.

Существующий конец:

... و می توان گفت که متبادر از دانستن معرف و حجت دانستن احوال و اعراض و ایه معرف و حجت است و متبادر از مقصد مقصد بالذات است

Насталик. Бумага восточная. Над комментируемыми фразами проведена линия черного цвета. Деф.: нет конца. 54 л. (156b–209b); 21; 18,6x10,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Переплётчик не указал своего имени, однако, в медальоне, расположенном в середине, имеется легенда – *یا رسول خدا* – *О Посланник Бога, О Посланник Бога! Обрати внимание на этого бедняка*. 1210/1795 г.

Х.А.

472 شرح فارسی منطق 4593/II

КОММЕНТАРИЙ К [ТРАКТАТУ] ПО ЛОГИКЕ
НА ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ

и. Произведение анонимного автора является комментарием к труду Сайида Шарифа ал-Джурджани по логике на персидском языке *كبرى* («Большой»). Комментарий составлен в виде вопросов-ответов. Вопросы поставлены в такой

форме, как «если скажет» (اگر گوید), «если будет сказано» (اگر گفته شود) и им даны ответы в виде выражения «мы ответим» (جواب میگویمکه). Над комментируемыми фразами проведена линия красного цвета, а под ними даны разъяснения в виде вопросов-ответов.

Начало (после *басмалы*):

بدانکه آدمی را قوتست درراکه اگر گفته شود که با مطلق آدمی سه چیز است باین تور که آدمی میگویند
نفس ناطقه میخوانند زیر اکه میگویند که فلان آدمی دانا است یا نادان است یا جیران است

Конец:

اما در مرکب از اجزای غیر محموله چه میگوی بخاطر فقیر میرسد که همچون جواب کویم ما که دانستن
حقایق موجوده در عامه اشکال است وقتی که ماهیت ما مرکب از اجزای غیر محموله بیان تأمل

Колофон:

تمت تم تم

Насталик. Бумага восточная. На полях есть отметки о пожаловании рукописи в вакф. Деф.: имеется лакуна между листами 53a и 68a. Последовательность текста можно выявить по кустодам. Последний лист оторван от основания. 48 л. (366-846); 19; 19,5x13.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

X.A.

473

رسالة فارسی در منطق
(رسالة صغری)

10110/III

ТРАКТАТ ПО ЛОГИКЕ НА ПЕРСИДСКОМ ЯЗЫКЕ
(МАЛЕНЬКИЙ ТРАКТАТ)

n. Автор – السيد الشريف الجرجانی – Ас-Саййидаш-Шарифал-Джурджани.

Трактат включает несколько глав (باب) и начинается в первой главе с разъяснения понятий: представление (تصور) и утверждение (تصديق). То, что приходит на ум человека, названо *тасаввуром*, а решение, которое принимается на его основе, – *тасдиком*. Вторая глава названа «То, что познано» (مَعْرِف), а третья – «Приведение доказательства» (حجت). Автор подразделил их на несколько видов и по каждому из них написал краткие разъяснения.

Начало (после *басмалы*):

بدانکه هر چه در ذهن در آید اگر خالی از حکم باشد آنرا تصور خوانند چون انسان مثلا و اگر با حکم
باشد آنرا تصدیق خوانند چون زید کاتب

Конец:

مثال منفصلة حقیقیة هذا العدد اما زوج و اما فرد لکنه زوج فلیس بفرد لکنه فرد فلیس بزوج لکنه لیس
بزوج فهو فرد لکنه لیس بفرد فهو زوج.

Колофон:

تمت الكتاب الصغری فی ۱۱ شهر جمادی الاول و یوم الجمعة سنة ۱۰۸۹

Дата переписки – 11 джумада I 1089/1 июля 1678 г. Насталик. Бумага восточная. Первый лист переписан два раза (53а и 53б). 4 л. (53а–56б); 12; 20x13,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета, поверхность покрыта лаком и украшена красивым орнаментом.

Х.А.

474 **ТО ЖЕ** 502/XVI

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة الشريفة المنسوية الى التحرير المحقق النجيب الحنيف مير سيد شريف

Насталик. Бумага восточная. В конце каждой фразы поставлена красная точка. В тексте пропущено «знай» (بدانكه), вместо него указано название сочинения «Маленький трактат Хазрата Мир Саййида Шарифа, да будет к нему милосердие Аллаха» (صغراى حضرت مير سيد شريف عليه الرحمة). Текст на каждом листе расположен в 3 или 4 колонки разного написания: если одна колонка написана ровно, то другая – с уклоном. 2 л. (145б–146б); 13; 22x14.

Переплёт картонный, чёрного цвета, покрыт лаком.

Х.А.

475 **رسالة علم المناظرة** 10689/LX

ТРАКТАТ ОБ ИСКУССТВЕ ДИСПУТА

а. Автор – السيد الشريف الجرجاني Ас-Саййид аш-Шариф ал-Джурджани.

Трактат об искусстве диспута посвящен разъяснению правил поведения при проведении разного рода прений. Он состоит из девяти обсуждений (بحث), рассуждений (تبصرة), дополнений (تكملة) и заключения (خاتمة).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى لا مانع لحكمه و لا ناقض لقضائه و قدره والصلوة و السلام على سيد انبيائه و سند اوليائه

Конец:

من جملة الواجب التكلم فى كل كلام بما هو وظيفته فلا يتكلم فى اليقيني بوظائف الظنى و بالعكس

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بعلم المناظرة التى صنفها السيد السنة قدس سره اغفر لكاثبه

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными, а поля – красными линиями. 6 л. (290б–295а); 15; 24x15.

Переплёт картонный, бордового цвета.

Брок (а), II, 216/7; Брок (доп), II, 305/7.

А.Я.

476 **رسالة فى تناقض** 2133/X

ТРАКТАТ О ПРОТИВОРЕЧИИ

а. Автор – محمد الحنفى التبريزى Мухаммад ал-Ханафи ал-Табризи (ум. в 900/1495 г.).

Небольшой трактат посвящен вопросу о «противоречии» (النقيض). Уже с са-

мого начала фразы трактата – Хвала тому, которому нет противоположности (الحمد لمن لا نقيض له), видно, что для автора имеется противоречие во всем, кроме Всевышнего. Автор изучает вопрос, разделив его на две важные для себя части: понятие самого себя (مفهوم فى نفسه) и возвышение понятия в себе (رفع المفهوم فى نفسه).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن لا نقيض له والصلوة على رسوله الذى لا نشير له اعلم ان النقيض قد يكون فى المفردات

Конец:

اذا تحقيق الكلام فى النقيض على وجه يتحل به كثير من الشبهة الموردة فى مواضع عديدة كما لا يخفى على من له تتبع وتدبر فى العلوم

Колофон:

قد تم البحث النقيض بعون من لا نقيض

Насталик. Бумага восточная. Деф.: на обоих листах имеются пятна. 2 л. (2016–202a); 28; 19x12,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

P.X.

477

ТО ЖЕ

2422/XXI

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن لا نقيض له والصلوة على رسوله الذى لا نظير له اعلم ان النقيض قد يكون فى المفردات

Конец:

هذا تحقيق الكلام فى النقيض على وجه يتحل به كثير من الشبهة الموردة فى مواضع عديدة كما لا يخفى على من له تتبع وتدبر فى العلوم

Колофон:

تمت الرسالة سنة ١٢٧٥

Год переписки – 1275/1858–1859. Насталик. Бумага восточная. 2 л. (147a–149a); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1984.

P.X.

478

فوائد

2422/X

ПОЛЕЗНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

a. Автор – جلال الدين الدوانى – Джалаладдин ад-Даввани.

Краткие комментарии к неустановленному сочинению по логике или отрывку из такового.

Начало (после *басмалы*):

قد يمهد لجواب المغالطة المشهورة مقدمة هى ان حقيقة الخبر هى الحكاية عن النسبة الواقعة اما على وجه المطابق

Конец:

ولا يلزم فى كذبه التصافه بالصدق لان المعدوم ليس بصادق ولا كاذب فتأمل

Колофон:

من فوائد العلامة المحقق جلال الملة والدين محمد الدواني روح الله روحه

Насталик. Бумага восточная. 2 л (91б–92б); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1976.

P.X.

479

حاشيه شرح حكمة العين

4066

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ [ТРАКТАТА]
«МУДРОСТЬ СУЩНОСТИ [ЗНАНИЯ]»

a. Комментатор – ميرزاجان الشيرازى Мирзаджан аш-Ширази.

В данном «*حاشيه شرح حكمة العين*» «Комментарии к комментарию [трактата] «Мудрость сущности [знания]» раскрываются следующие общеполитосовские вопросы: 1). Исследование сущности бытия (مبحث عينية الوجود); 2). Исследование умственного [знания] бытия (مبحث وجود ذهنى); 3). Исследование [того], что существующее хорошо и несуществующее плохо (مبحث الموجود خير و المعدوم شر); 4). Исследование, что несуществующий не вещь (مبحث المعدوم ليس بشىء); 5). Исследование единства и множества (مبحث الوحدة و الكثرة); 6). Исследование необходимости возможности (مبحث وجود الامكان) и др.

Начало (после басмалы):

قال الشارح الحكم استكمال النفس الانسانية بتحصيل ما عليه الوجود و ما عليه الواجب

Конец:

و فى اصلاح ما يحتاج اليه رب زدنى علما و يقينا و اهدى لى الى سواء الطريق و عصم عن الخطايا و الغواية و انه غاية المنى و نهاية التوفيق

Колофон:

انك مجيب الدعوات و رافع الدرجات و قاضى الحاجات برحمتك يا ارحم الراحمين تمت، تم تم تم

Переписчик – دوست محمد ولد صوفى تراب محمد – Турба Мухаммада. Год переписки – 1230/1815. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и голубых линий. Вводные слова قال قوله, написаны красными чернилами. Названия исследуемых вопросов вынесены на поля. На обрамлённых полях и между строками (напр.: л. 1б, 2а, 2б...) в разных направлениях вставлены поправки и дополнения к тексту. Рукопись носит следы штудирования. На поля (напр.: л. 1б – 7б, 46б, 47б и др.) и на отдельные листы между листами 57–58, 86–87, 102–103 вынесены в разное время комментарии. Некоторые из них поблекли. Кустоды. Деф.: некоторые слова (напр.: л. 8б, 10б, 13б, 14а, 15б, 16а, 56б, 87а) размазаны из-за сильного воздействия сырости, на местах коричневые пятна; некоторые повреждённые места текста (л. 14, 15, 16, 24) реставрированы; оборванная

часть над текстом (л. 111) реставрирована и приклеена тонкой бумагой. 134 л. (16–134б); 23; 24,5x14,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

АРИВ, I, № 5842–5852.

И.Б.

480

رسالة مولوى يوسف قراباغى

3294/XXXV

ТРАКТАТ МАВЛАВИ ЙУСУФА КАРАБАГИ

a. Автор – يوسف القراباغى Йусуф ал-Карабаги.

Небольшой трактат посвящен разъяснению молитвы اللهم صلى على محمد وعلى آله وصحبه وسلم. Ал по правилам логики – *ташбих* (تشبيه), которыми устанавливается место каждого слова молитвы в одном из четырех частей «ташбиха» (تشبيه): *мушаббах* (مشبهه), *мушаббах бих* (مشبهه به), *адад ташбих* (عدد تشبيهه) и *важху ташбих* (وجه تشبيهه).

Начало (после *басмалы*):

وبه الخلوص فى النيات والخلص عن البليات ونشكر ونسجد لله

Существующий конец:

بالطوع والرغبة مستلزم بها الدنيوية الدينية ويحق القول بان قد اسلم شيطان بيد

Насх. Бумага восточная. В тексте почти отсутствуют диакритические знаки. Деф.: нет конца. 4 л. (272б–275б); 19; 18x12.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

481

سلم العلوم

2979/XV

ЛЕСТНИЦА НАУК

a. Автор – محب الله بن عبد الشكور البهارى – Мухибаллах б. Абд аш-Шукур ал-Бухари (ум. в 1119/1707 г.).

Данное сочинение по логике очень популярно в Северо-Западной Индии и Средней Азии. Сочинение состоит из введения (مقدمة) и семи глав (فصل), которые состоят из различного числа подразделов. Первая глава включает пять обсуждений (مباحث) и заключений (خاتمة), вторая – четыре обсуждения и подтверждения (التصديقات). Последние три главы не имеют подразделов. В начале трактата на полях – множество комментириев.

Начало (после *басмалы*):

سبحانه ما اعظم شأنه لا يحد ولا يتصور ولا ينتج ولا يتغير تعالى عن الجنس والجهات وجعل الكلبيات والجزئيات الايمان به نعم التصديق

Конец:

والمؤلف من الراجح والمرجوح مرجوح فتدبر خاتمة اجزاء العلوم هى المسائل والمبادئ من الوسائل

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بسلم العلوم بعون الله وتوفيقه في سنة ١٢٥١

Год переписки – 1251/1835–1836. Насталик. Бумага восточная. Унван. Каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: текстовый блок отклеен от корешка. 22 л. (2646–285a); 21; 28,5x16,5.

Переплёт картонный, лаковый. Оформлен цветочным орнаментом.
СВР, III, № 1980.

P.X.

482

ТО ЖЕ

10645/VII

Один из полных списков. На полях текста к некоторым выражениям приведены пояснения таких ученых, как Кази, Мавлави Исамаддин, Мавлави Мубин.

В конце имеются небольшие изменения:

... و المغالطة ان قابل الحكيم فسوفسطاني و ان قابل الجدلي فمشاغبي هذا و المؤلف من الراجح و المرجوح مرجوح فتدبر خاتمة أجزاء العلوم هي المسائل و المبادئ من الوسائل تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. 38 л. (4216–4576); 15; 26x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*).

X.A.

483

ТО ЖЕ

2947/XXXVIII

Начало (после *басмалы*):

سبحانه ما أعظم شأنه لا يحدّ و لا يتصورّ و لا ينتجّ و لا يتغيرّ تعالى على الجنس و الجهات جعل الكليات و الجزئيات الإيمان به نعم التصديق و الإعتصام به حبذا التوفيق ...

Начало (после *амма баъд*):

أما بعد فهذه رسالة في صناعة الميزان ..ميتها بسلم العلوم اللهم اجعله بين المتون كالشمس بين النجوم.

Конец:

... و المغالطة ان قابل بها الحكيم فهو سوفسطاني و ان قابل الجدلي فهو مشاغبي هذا و المؤلف من الراجح و المرجوح مرجوح فتدبر خاتمة أجزاء العلوم هي المسائل و المبادئ من الوسائل تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Текст заключен в рамку. 33 л. (2796–3046); 19; 25x15.

Переплёт кожаный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر صحاف (Мухаммад Насир *саххаф*).

X.A.

484

ТО ЖЕ

4070/XV

Конец:

هذا و المؤلف من الراجح و المرجوح مرجوح فتدبر خاتمة أجزاء العلوم هي المسائل و المبادئ من الوسائل

Насталик. Бумага восточная. Отдельные слова (напр: الفصل اعلم، الثاني، الثالث،) написаны красными чернилами. 82 л. (3296–356a); 17; 26x16.

Переплёт картонный, новый. Реставрирован.
СВР, III, № 1981.

P.X.

485

ТО ЖЕ

4145/V

Начало:
سبحانه ما أعظم شأنه لا يحَدّ و لا يتصوّر و لا ينتج و لا يتغير تعالى على الجنس و الجهات جعل الكليات و الجزئيات الإيمان به نعم التصديق و الإعتصام به حدّاً التوفيق ...

Начало (после *амма баъд*):

أما بعد فهذه رسالة في صناعة الميزان سمّيتها بسلم العلوم اللهم اجعله بين المتون كالشمس بين النجوم

Конец:

... و المغالطة ان قابل بها الحكيم فهو سوفسطائي و ان قابل الجدلي فهو مشاغبي هذا و المؤلف من الراجح و المرجوح مرجوح فتدبر خاتمة أجزاء العلوم هي المسائل و المبادئ من الوسائل

Колофон:

تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами.
15 л. (616–76a); 17; 26,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ندير
١٢٥٧ صحاف (Работа муллы Мухаммада Надира *саххафа*, 1257/1841 г.).

X.A.

486

معراج الفهوم في شرح سلم العلوم

8938

РАЗВИТИЕ МЫСЛИ В КОММЕНТАРИИ
«К [СОЧИНЕНИЮ] ЛЕСТНИЦА НАУК»

а. Автор: – محمد على المباركى المحمدى الجونفورى – Мухаммад Али ал-Мубараки ал-Мухаммади ал-Жунфури (ум. в 1162/1748 г.).

Рукопись содержит комментарий философа Мухаммада ал-Жунфури к известному произведению Мухиббаллаха б. Абд аш-Шукура ал-Бахари ал-Хинди (ум. в 1119/1708 г.) по логике سلم العلوم («Лестница наук»).

Как само произведение, так и данный комментарий к нему на протяжении нескольких веков использовались в качестве учебного пособия по логике в медресе Центральной Азии.

Начало (после *басмалы*):

الله محمد بجميع تجلياته الذاتية و شيوئاته العزضية

Начало (после *амма баъд*):

فيقول العبد الضعيف الراجى الى رحمة الله القوى محمد على المباركى المحمدى الجونفورى

Конец:

و هذا اخر ما اردنا ايراده من شرح الكتاب والله مفتاح للابواب و صلى الله على خير خلقه محمد و اله
اجمعين

Колофон:

كتبه الشارح المحرر غفر الله ذنوبه تم

Насх. Бумага восточная. Автограф. Слово فصل выполнено красными чернилами. 188 л. (16–188a); 23; 72x14.

Переплёт кожаный, красного цвета.

М. И.

487

ТО ЖЕ

5552

Колофон:

تمت الرسالة المسمى بمعراج الفهوم على بيان معلقات بسلم العلوم كالشمس بين النجوم اللهم اوصل ناظر
هذا الكتاب الى مقاصد الاخرى و الدنيوى بفضلك و كرمك برحمتك يا ارحم الراحمين كاتبه محمد صديق بن
ملا محمد صادق غفر هما تم تم تم

Переписчик – محمد صديق بن ملا محمد صادق – Мухаммад Сиддик б. мулла Мухаммад Садик.

Насталик. Бумага восточная. На начальных листах (напр.: л. 16, 2a) встречаются подстрочные переводы на фарси. На полях (напр.: л. 15a, 41a, 56a) также имеются замечания, дополнения и поправки к тексту. Слова комментируемого текста надчеркнуты красными чернилами. Кустоды. 188 л. (16–188b); 21; 24,5x15.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, XI, № 7053.

И.К.

488

ТО ЖЕ

10615

Начало (после *амма баъд*):

فيقول العبد الضعيف الراجى الى رحمة الله القوى محمد على المباركى الجونفورى

Конец:

و هذا اخر ما اردنا ايراده من شرح الكتاب و الله مفتاح الابواب صلى الله على خير خلقه محمد و اله
اصحابه اجمعين

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بمعراج الفهوم على بيان معلقات سلم العلوم كالشمس بين النجوم اللهم اوصل ناظر
هذا الكتاب الى مقاصد الاخرى و الدنيوى بفضلك و كرمك يا ارحم الراحمين ١٢٤٤

На л. 01a имеется информация Мирзы Мухаммад Шарифа Садр-и Зийя о переписчике данной книги – ملا صديق جان – Мулла Сиддикджан. Год переписки – 1244/1828–1829. Слова комментируемого текста надчеркнуты красными чер-

нилами. Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 40а, 97б, 172б) имеются редкие поправки. Кустоды. 220 л. (16–220б); 21; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, XI, № 7054.

И.К.

489

شرح سلم العلوم

2428

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧВНЕНИЮ] «ЛЕСТНИЦА НАУК»

а. Комментатор – *Кази Мухаммад Мубарак б. Мухаммад Даим ал-Адхами ал-Фаруки ал-Куфамави* (XVIII в.).

Произведение, очень популярное в Северо-Западной Индии и Средней Азии. Оно является комментарием к сочинению *سلم العلوم* («Лестница наук»), принадлежащему перу ученого философа *Муhibбаллаха б. Абд аш-Шукура ал-Бахари*.

В комментарии после слова *قوله* (его слово) приводится фраза из текста произведения, к которому дается комментарий. Комментарий начинается с характеристики науки [о логике], затем идет разъяснение представления (*تصور*) и утверждения (*تصديق*).

Год написания – 1143/1730. Текст рукописи был напечатан литографическим способом в Лакхнау в 1848, 1865 и в Лахоре в 1891 г.

Начало (после *басмалы*):

سبحانك اللهم إنا نحمدك بالإنك و نشكرك بنعمائك لك الحمد و المنة إنك فاطر المالك و الملكوت و منك السبيل الى الجبروت و اللاهوت ...

Начало (после *амма баъд*):

أما بعد فيقول العبد العاصي الراجي الى رحمة ربه القوى تعالى و تبارك محمد. مبارك ابن محمد. دايم الأدهمي الفاروقي مجدا و الكوفاموي مولدا

Конец:

... و في عدها من أجزاء العلوم نشدة إحتياجها اليها مسامحة و لهذا لم يعدها المصنف رحمه الله منها و عدها من الوسائل و اما تصور الموضوع فهو من المبادئ و التصديق به من المقدمات كما عرفت

Колофон:

قد تم الشرح بفضل من الله تعالى و تبارك على يد عبده محمد. مبارك في سنة الف و مائة و ثلاث و أربعين من الهجرة سابع في شهر ربيع الأول يوم الخميس في بلدة شاهجهان آباد الحمد لله رب العالمين حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه و الصلوة على نبينا محمد خير البرية و على آله و خلفائه و أزواجه و أصحابه و على جميع المؤمنين و المؤمنات برحمتك يا أرحم الراحمين

Автограф, что подтверждается также фразой, занявшей место на листе 1а рукописи: *قاضى مبارك دستخط مبارك مصنف رحمه الله* (Судья Мубарак – благословенный почерк автора). Это подтверждено печатью *Кази Мирза Мухаммада урака*, приобретшего данную рукопись. Дата переписки – 7 рабиъ I 1143/ 20 сентяб-

ря 1730 г. Место переписки – г. Шахджаханабад (Индия). Насталик. Бумага восточная. Слова *أقول قوله* написаны красными чернилами, в некоторых случаях комментируемые фразы подчеркнуты красной линией. На полях первых 50 листов имеются пояснения. На листе 118*б* – малая восьмиугольная печать, размером 1x1,5 см. 119 л. (16–119*а*); 17; 23x16.

Переплёт кожаный, красного цвета.

Х.А.

490

ТО ЖЕ

4142

Данная рукопись начинается сразу с толкований фраз.

Существующее начало:

قوله «سبحانه ما أعظم شأنه سبحان إله المصداق كغفران فالمعنى سبحت سبحانه و علم المصداق و هو التسبيح كعثمان للرجل

Колофон:

تمت هذا النسخة الشريفة المباركة وقت العصر من يوم الجمعة في شهر الشعبان في سنة الف و مائتين و تاسعة و تسعين من هجرة النبي صلى الله عليه و سلم. اللهم اغفر لي و لوالدي و لإستاذي و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات برحمتك يا أرحم الراحمين.

روزیکه مرگ دامن عمرم رها کند

این خاک تیره بند ز بندم جدا کند

یا رب نگاه دار تو ایمان آن کسی

این خط را خواند بر من دعا کند

Дата переписки – 1299/1882 г. Насталик. Бумага восточная. На полях произведения внесены пояснения. Между некоторыми листами (напр.: л. 36–4*а*; 100*б*–111*а* и др.) имеются вклейки, на которых также написаны некоторые пояснения. Деф.: нет начала. 155 л. (16–155*а*); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: *عاقبت خیر باد* ۱۲۹۷ (Да будет завершение благополучным, 1297/1879 г.).

Х.А.

491

خیر الكلام

3294/XXVIII

ХОРОШИЕ СЛОВА

п. Автор – *حسن بن الحسين الحبابادی* Хасан б. ал-Хусайн ал-Хубабади (примерно XVIII в.).

Данный трактат по логике и богословию, посвященный Байсункур мирзе, написан по его приказу. Произведение состоит из введения (مقدمه) и семи разделов (مقاله). Во введении дано краткое объяснение терминов по логике. Первый раздел по общим делам (امور عامه) – о логических терминах, убеждениях, второй – об акциденции (عرض), третий – о субстанции (جوهر). Следующие разделы содержат сведения о Боге, пророках, ангелах и загробном мире.

Раздел о логике начинается с характеристики [самой] науки (علم). Затем речь идет о таких основных темах логики, как утверждение (تصديق) и представление (تصور). После них приводятся краткие сведения о видах доказательств.

Произведение написано во второй половине XV века.

Начало (после *басмалы*):

حمد و سپاس بی غایت و شکر و ستایش بی نهایت سزاوار حضرت است که ذات او از صفت امکان و صفات او از سمت حدثان منزله و مبرا است ...

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد شبی از شبهای دیجور این فقیر حقیر مهجور از محنت و شدت ایامرنجور حسن بن الحسین الحبابادی ...

Конец:

... اطاعت و متابعت ان حضرت واجب و لازم است ما همگان در کتف حمایت و ظل عاطفت و افتاب عنایتش مصون و محفوظ بدر رفته حال و فراغ بال توانند رفت و الله اعلم بالصواب.

Колофон:

سنه ۹۸۰

Год переписки – 980/1572–1573. Насталик. Бумага восточная. В начале каждой темы, на полях, красными чернилами написано ее заглавие. 13 л. (253б–265а); 23; 18x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

X.A.

492

بدیع المیزان

10289/I

ЧУДО ВЕСОВ

a. Комментатор – عبد الله ابن الهداد ابن العثماني الطلبي – Абдаллах б. ал-Хаддад ал-Усмани ат-Талабани.

Труд представляет собой комментарий к логическому сочинению ميزان المنطق («Весы логики»).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي نور قلوبنا بمعرفة المعقولات و زين صدورنا بافاضة ادراك الكليات و الجزينات

Конец:

و ليكن هذا اخر الكلام في شرح هذه الرسالة و الحمد لله رب العالمين و الصلوة على رسوله محمد سيد النبي الامي العربي وعلى اله و اصحابه اجمعين

Колофон:

قد حصل الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة المسمى بدیع المیزان يوم التعطيل غير الجمعة و التاريخ الخامس عشر من شهر محرم الحرام و سنة الف و مائة و ثلث عشرون من هجرة النبي صلى الله عليه و سلم باعانة الحق الرحيم بيد محمد اكرم ولد شيخ شاهمحمد ولد شيخ محمد آدم اللهم اغفر ذنوبهم و استر عيوبهم لا تنتظر اعمالهم بل خفف اقبالهم و ان وجد فيها خطأ فالمرجو من ناظرها عطاء بحسب استدعاء مقبول اهل الله

Переписчик – محمد اكرم ولد شيخ شاهمحمد ولد شيخ محمد آدم – Мухаммад Акрам сын Шайха Шахмухаммада, сына Шайха Мухаммад Адама. Дата переписки – 15 мухаррама 1123/5 марта 1711 г.

Насталик. Бумага фабричная. На полях и междустрочиях (напр.: л. 1a, 5a, 15b) – комментарии, замечания и исправления. На л. 1a имеется квадратная печать, которая не поддается чтению. Кустоды. Деф.: л. 2–6 реставрированы. Червоточины. 34 л. (1a–34a); 15; 21x14.

Переплёт картонный. Реставрирован, современный.
СВР, XI, № 7049.

И.К.
10110/1

493 **ТО ЖЕ**

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى نور قلوبنا بمعرفة المعقولات و زين عقولنا بافاضة ادراك الكلبيات و الجزينات

Конец:

و ايكن هذا اخر الكلام فى شرح هذه الرسالة و الحمد لله رب العالمين و الصلوة على خير خلقه محمد و اله و اصحابه اجمعين

Колофон:

تمت تمت سنة ١٢٩٤

Насталик. Бумага восточная. Заглавия и отдельные слова (напр.: فصل، قلنا) написаны красными чернилами. Комментируемый текст также надчеркнут красными чернилами. Кустоды. 37 л. (1b–37b); 17; 20x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.
СВР, XI, №7050.

И.К.

494 **[رسالة فى تحقيقات المنطق]** **6966/XIII**
[ТРАКТАТ ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ЛОГИКИ]

a. Трактат анонимного автора по логике.

В трактате рассматриваются, в основном, различные разделы логики и такие понятия, как вид (نوع), род (جنس) и др., а также их связи между собой.

Начало (после *басмалы*):

الجزء المفرد للماهية المحمول عاؤها اما جنس او فصل مطلقان

Конец:

و قد عرفت ماقيه مفصلا و منه يعلم ضعف ما ذكره المحقق الرازى من وجوه تدبر

Колофон:

تمت الرسالة بعون الله سبحانه سنة ٩٤٩

Год переписки – 949/1542–1543. Насталик. Бумага восточная. На полях имеются исправления к тексту (напр.: л. 142a, 143a). Кустоды. Деф.: листы подвержены сырости. 4 л. (141b–144a); 19; 18,5x12,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.
СВР, XI, №7051.

И.К.

495 **ТО ЖЕ** 6178/VIII

Колофон:

تم

Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: лл. 101a, 102a) редкие поправки и замечания к тексту. Деф.: в рукописи из-за воздействия сырости утрачена часть текста. Кустоды. 2 л. (100б–102б); 21; 18,5x12.

Переплёт картонный, чёрного цвета.

СВР, XI, №7052.

И.К.

496 **رسالة في علم المناظرة** 7932/V

ТРАКТАТ О ДИСПУТЕ

a. Автор – *سبحانقلى زاده* Субханкулизаде.

В трактате разъясняются правила поведения диспута втрех разделах (باب): 1). Об ознакомлении (في التعريف); 2). О распределении (في التقسيم); 3). О подтверждении (في التصديق). Каждый раздел в свою очередь делится на فصل (глава).

Начало (после *басмалы*):

بسم الله وبحمده وصلوة وسلام على رسله يقول البائس الفقير محمد المدعو بسبحانقلى (!) زاده اكرمه الله
سبحانه بالفلاح والسعادة

Конец:

سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلام على المرسلين والحمد لله رب العالمين امين تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 11 л. (67б–77a); 19; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переписчика: *الحاج عبد الله اندجانى* (Хаджи Абдаллах Андиджани).

А.Я.

497 **شرح رسالة علم المناظرة والآداب** 6392/II

КОММЕНТАРИЙ К ТРАКТАТУ «НАУКА О ДИСПУТЕ И ПРИЛИЧИИ»

a. Автор и комментатор – *عصام الدين ابو الخير احمد بن مصلح الدين مصطفى المعروف – بطاشكبرى زاده* Исамаддин Абу ал-Хайр Ахмад б. Муслихаддин Мустафа (900/1651/968–5941), известный также как «Ташкупризаде». В начале трактата автор пишет, что сочинил несколько строк о диспуте и приличии. Потом сам же прокомментировал его. Комментируемый текст отмечен надстрочной черной чертой. На полях и между строками – редкие глоссы к данному тексту.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى لا مانع لعطائه و لا معارض لفضائه

Начало (после *амма баъд*):

فقد كنت كتبت عدة من السطور مع قلة البضاعة

Конец:

والحمد لله رب العالمين على التمام و على رسوله و اله افضل الصلوة و السلام

Колофон:

تمت بعون الله الوهاب حرر في شهر صفر في ٢٠ سنة اثنه و ثمانين و الف

Дата переписки – 20 сафара 1082/28 июня 1671 г. Насх с элементами насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта заменен. 7 л. (35б–41а); 17; 20x14.

Переплёт картонный, светло-коричневого цвета.

А.Я.

498

علم المناظرة والآداب

3205/VI

НАУКА О ДИСПУТЕ И ПРИЛИЧИИ

а. Автор – مولانا صادق مavlana Sadiq.

Сочинение является комментарием трактата خلاصة علم الخلاف («Сущность науки разногласий») этого же автора. Автор пишет, что диспут – это рассуждение разумом обеими спорящими сторонами с целью выявить правду.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله على نواله الجزيل حمدا جميلا والصلوة على من ارسله هاديا ودليلا وعلى اله واصحابه بكرة واصيلا

Начало (после *амма баъд*):

فهذه تفصيل ما اجملت في قواعد علم الخلاف مستعينا بفضل ذي المن والاعطاف

Конец:

هذا الذى ذكرنا فى هذا الكتاب خلاصة علم الخلاف المسمى بعلم المناظرة والآداب ... هذه الرسالة متنها وشرحها للفاضل المحقق مولانا صادق رحمة الله عليه

Насталик. Бумага восточная. Комментируемые слова и фразы отмечены надстрочной красной чертой. Кустоды. Между листами 25 и 26 вклеены различные записи разного формата с текстами, не имеющими отношения к основной теме. 2 л. (125а–126б); 30–33; 22x13,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

499

ТО ЖЕ

5262/XII

Насталик. Бумага восточная. Комментируемые слова и фразы написаны красными чернилами. Кустоды. 4 л. (76б–79а); 21–26; 19x12,5.

Переплёт кожаный, тёмно-коричневого цвета.

А.Я.

500

رسالة ميرزا ذو الفقار

3294/XXXI

ТРАКТАТ МИРЗЫ ЗУ-АЛ-ФИКАРА

а. Автор – Мирза Зу ал-Фикар – *ميرزا ذو الفقار*.

Название трактата написано красными чернилами в верхней части поля, где начинается сам текст. Небольшой трактат посвящен толкованию сочинения ад-Даввани по логике, в котором на примере молитвы *اللهم صلى على محمد وعلى آل محمد كما صليت على ابراهيم وعلى آل ابراهيم* (تشبيه). Согласно этим правилам, устанавливаются места каждого слова молитвы в одной из четырех частей «ташбиха» (تشبيه): *мушаббах* (مشبه), *мушаббах бих* (وجه تشبيه), *адад ташбих* (عدد تشبيه) и *важху ташбих* (مشبه به).

Начало (после *басмалы*):

اعلم ان العالم الرباني والمحقق الدواني قدس سره الشافي

Конец:

ولذلك حتم ربما حتمت به الا به وهو قوله انك حميد مجيد

Колофон:

تمت تم تم

Насх. Бумага восточная. В тексте диакритические знаки почти отсутствуют. 3 л. (2686–2706); 19; 18x12.

Переплёт картонный, горохового цвета.

P.X.

501

رسالة صدور الا صدور ب

2434/II

ПРОИСХОЖДЕНИЕ «А» НЕ ЕСТЬ ПРОИСХОЖДЕНИЕ «Б»

а. Автор – Ибрахим ал-Хусайн ал-Хамадани – *ابراهيم الحسين الهمداني*.

Сочинение по логике, в котором приводится спор между Ибн Синой и его учеником Абу ал-Хасаном Бахманйаром ал-Марзбаном (XI в.) относительно того, может ли от абсолютноединого (الواحد الحقيقي) произойти что-либо, кроме единого (الواحد).

Начало (после *басмалы*):

يقول الفقير الفاني ابراهيم الحسين الهمداني بصره الله تعالى يعيوب نفسه * وجعل يومه خيرا من امسه * نقل ان بهمنيار لما طلب البرهان عن الشيخ

Конец:

و قصر الهمة على تحصيل الكمال و مساعدة التوفيق من ذوى الافضل

Колофон:

اللهم ارنا الحق حقا و ارزقنا اتباعه و ارنا الباطل باطلا و ارزقنا اجتنابه آمين

Насталик. Бумага восточная. 3 л. (46–6а). 17; 19x12.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, VI, № 4735.

И.К.

502

خلاصة علم الخلاف

5262/XVIII

СУЩНОСТЬ НАУКИ РАЗНОГЛАСИЙ

а. Автор – مولانا صادق مavlana Sadiq.

В сочинении речь идет о правилах диспута, которые должны соблюдать обе стороны даже при разногласиях во взглядах.

Начало (после *басмалы*):

اعلم ان المناظرة لا تنعقد الا فى الاحكام الصريحة او الضمنية فكل حكم اما بديهى اولى او بديهى غير اولى او نظرى

Конец:

ونقض التعريفات يستعمل بمعنى اخر هذا خلاصة علم الخلاف على ما وقع عليه اتفاق الاسلاف والاخلاف

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة اللطيفة المنسوبة الى العلامة المحقق اعنى مولانا صادق فى علم الخلاف وهو رسالة لم يات بمثلها الاسلاف على يد حسام الدين بلخى

Переписчик – حسام الدين بلخى Хусамаддин Балхи. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 2 л. (1556–156a); 13; 19x12,5.

Переплёт кожаный, тёмно-коричневого цвета.

А.Я.

503

تنوير المطالع شرح المطالع

10637

ОСВЕЩЕНИЕ НАЧАЛ КОММЕНТАРИЯ К [СОЧИНЕНИЮ]
«ВОСХОЖДЕНИЕ»

а. Имя комментатора установить не удалось, однако в картотеке ИВ АН РУз имя автора указано как – سراج الدين محمود ابن ابى بكر الارموى – Сираджаддин Махмуд б. Абу Бакр ал-Урмави (594/1198–682/1283), хотя данное сочинение является комментарием к труду по логике والمنطق والحكمة فى الانوار فى («Восхождение света в мудрости и логике») этого же автора.

Сочинение комментируется обычным способом, после слова قال (сказал) приводится одно слово или часть предложения, после чего пишется اقول (я скажу) и комментируется рассматриваемый вопрос. На форзаце 2а имеется запись на узбекском языке арабским шрифтом бывшего сотрудника ИВ АН Узбекистана Мурадова с датой 4 августа 1966 года. Там написано, что в данном сочинении комментируются части «Представления» (تصورات) и «Утверждения» (تصديقات) из сочинения «Восхождение света» ал-Урмави.

Существующее начало:

قال القسم الثانى فى الكتاب التصديقات اقول اى المجهولات التصديقية وفيه ... وثانيها فى القياس وثالثها فى الاقيسة الشرطية

Конец:

التقديم فى نظر التعليم وفيه ما عرفت وليقتصر على هذا القدر من الكلام فى قسم التصورات حامدين المقيص الكمالات والخيرات

Насх. Бумага восточная. На многих листах имеется печать миндальной формы с легендой – *این نسخه ذی فضل خداوند مستعان وقف شد و بر کتابخانه عبد العزیز خان* – Данный экземпляр передан в вакф библиотеки Абд ал-Азизхана в честь всепомогающего Всевышнего. Текст не имеет диакритических точек. Листы 78–108 окрашены в жёлтый цвет. Деф.: нет начала, на л. 1a и 86a,б имеются большие пятна. 132 л. (1a–132б); 25; 24,5x17,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

АРИВ, I, № 5876.

P.X.

504

حاشیه شرح تصورات و تصدیقات منطق

10403/VI

КОММЕНТАРИЙ К КОММЕНТАРИЮ ПО РАЗЪЯСНЕНИЮ
ЛОГИЧЕСКИХ [ТЕРМИНОВ] ТАСАВВУР И ТАСДИК

n. В произведении анонимного автора речь идет о комментарии по разъяснению таких основных терминов логики, как представление (*تصور*) и утверждение (*تصدیق*), т.е. воображение в уме чего-либо и принятие решения по этому поводу. Основой для данного произведения может быть *رسالة فی معنی التصور و التصدیق* («Трактат о значении [терминов] представление и утверждение») Кутбадина ар-Рази, к которому был написан комментарий Мухаммада Захида б. Мир Мухаммада Аслама ал-Хирави (ум. в 1101/1689–1690 г.). К этому комментарию и были написаны данные комментарии.

Существующее начало:

مباحث الالفاظ و اعتذار است از اختصار آن مباحث ... قوله و چون تصدیق موقوف بر تصور است یعنی ... موقوف است بر جنس تصور چنانچه معلوم شد که هر تصدیقی موقوف است بر سه تصور

Конец:

و همچنین از وجود لازم وجود ملزوم خاص لازم نمی آید پس وضع تالی بالزومية نتیجه نمیدهد

Колофон:

تمت تم تم

Насталик. Бумага восточная. Слова *قوله* написаны красными чернилами. На нескольких страницах труда имеется миндалевидная печать размером 3,3x2,7 см с легендой – *این نسخه شد ز فضل خداوند مستعان وقف کتبخانه عبد العزیز خان* – Эта копия с помощи милости Аллаха передана в вакф в библиотеку Абдулазизхана. Деф.: нет начала. 40 л. (102a–141б); 19; 18,5x13.

Переплёт кожаный, красного цвета.

X.A.

505

رساله در بیان تصور و تصدیق منطق

10919/I

ТРАКТАТ ПО РАЗЪЯСНЕНИЮ ЛОГИЧЕСКИХ [ТЕРМИНОВ]

ТАСАВВУР И ТАСДИК

и. В произведении анонимного автора речь идет о таких важных терминах в науке логики, как представление (تصور) и утверждение (تصدیق). Оно начинается с разделения знаний на представление и утверждение. Представление – это то, что является пониманием, познанием определенной части, какой-либо вещи, а утверждение – принятием решения (حكم) по нему.

Решение также подразделяется на две части: страстное (سیبونی) и отрицательное (سلبی). Слово (لفظ) подразделяется на два: единственное [число] (مفرد) и множественное [число] (مركب). Следующая глава – совершенный (كلی) – состоит из таких пяти частей, как род, категория (جنس), вид (نوع), деление (فصل), особенность (خاصة), акциденция (عرض). После этого рассказывается о заповеди (حد) и о ее видах, а затем идет разъяснение «расм» (رسم). Следующая большая глава посвящается посылке (قضیه). По ней даются подробные разъяснения, на основе дифференциации на четыре части. В последней главе речь идет о силлогизме (قیاس), изученном в двух подразделах.

Начало (после *басмаля*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله اجمعين

Начало (после *амма баъд*):

علم بر دو قسم است یکی تصور و یکی تصدیق تصور ادراک نسبت جزئیرا کویند تصدیق حکم را کویند حکم بر دو نوع است یکی ثبوتی چون زید عالم دوم سلبی چون زید لیس بعالم

Конец:

چهارم آنکه وسط موضوع باشد در صغری و محمول در کبری چون کل انسان حیوان و کل ناطق انسان فی بعض حیوان ناطق.

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Слово فصل написано красными чернилами. Текст обрамлен рамкой золотистого и ярко-красного цвета (18x8 см). 4 л. (1a-4a); 19; 25x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета, покрыт лаком. Штамп переплётчика: عمل محمد ظریف صحاف ۱۲۷۰ (Работа Мухаммада Зарифа *саххафа*, 1270/1853 г.).

X.A.

506

میزان المنطق

8157/X

ВЕСЫ ЛОГИКИ

а. Сочинение анонимного автора, состоящее из следующих глав (فصل): Извещение или только представление (فقط العلم اما تصور فقط), О выражениях (فی الالفاظ), Об отдельных значениях (فی المعانی المفردة) и т.п.

Начало:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين هذه رسالة مترجمة بميزان المنطق

Конец:

في الذهن والخارج اوانى وهو الذى يكون الاوسط فيه علة النسبة فى الذهن فقط والله اعلم بالصواب واليه الماب

Колофон:

بخط عبد الضعيف النحيف الراجى العبد عثمان بن المسعود القريشى ابا بكر الصديقى غفر الله ذنوبه وستر عيوبه سنة ١٠٠٧

Переписчик – Усман б. ал-Мас‘уд ал-Курайши. Год переписки – 1007/1598–1599. Насх. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. Кустоды. Деф.: червоточины. 10 л. (141б–150а); 13; 19x12.

Перешлёт картонный, поверх оригинала покрыт промышленной бумагой.

А.Я.

507

تحفة المحبين

10452/VI

ДАР ЛЮБЯЩИМ

п. Данное произведение рассказывает о способе заблуждение (مغالطة) в логике, которое используется для введения [собеседника в] заблуждение, т.е. способе говорить обоснованно для того, чтобы сбить с толку [своего оппонента]. Этим термином на средневековом мусульманском Востоке также обозначалось течение «Софистика» древнегреческой философии. Абу Абдаллах ал-Хоразми (X в.) в своем труде مفاتيح العلوم («Ключи наук») писал, что произведение «Софистика» является книгой, в которой излагаются виды заблуждений (مغالطة) и способы предохранения себя от них. «Софистику» перевел на арабский язык Йахья б. Ади, а знаменитый философ ал-Кинди написал к ней комментарий.

Произведение تحفة المحبين («Дар любящим») состоит из введения (مقدمه) и трех разделов (مقصد). В введении дается определение термина «заблуждение». В последующих главах перечислены 10 различных форм этого термина.

Начало (после басмалы):

حمد بيحد و عنایت و ثناء بی عدد و نهایت مر خالقى را سزد که پرورده هر دو سراست

Начало (после амма баъд):

اما بعد حقير فقير محرر اين عبارت و جامع اين مقالات ميگويد که چونکه از اين کمينه کمتر از قطمير بعضى از برادران دينى و دوست دو جهانى استندعا و التماس کرد

Конец:

و ظاهر شد که بناى صغرى از فرض صدق نقيض مدعا بود بس نقيض مدعا کاذب بس صادق باشد فافهم.

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب على يد محمد عاشق ابن ملا محمود ميان كالى و تاريخه ٢٨٩ سنة.

Переписчик – محمد عاشق بن ملا محمود ميانقلي Мухаммад Ашик б. Мулла Махмудом Мийанкали. Год переписки – 982/1574–1575. Место переписки – Мийанкале. Насталик. Бумага восточная. 5 л. (1216–1256); 21; 18,5x11,5.

Переплёт изготовлен из картона, поверхность покрыта коричневым дерматином.
Х.А.

508 رسالة في بيان نسبة القضايا المحصورة 545/XVII
ТРАКТАТ В ОБЪЯСНЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО
ОПРЕДЕЛЕННЫХ СИЛЛОГИЗМОВ

а. Анонимный трактат по логике, в котором излагаются определения силлогизмов: الموجبة الكلية (общеутвердительный), موجبة الجزئية (частно утвердительный), نقيض الاعم (самый общий отрицательный) и نقيض الاخص (особо отрицательный).

Начало (после *басмалы*):

هذه رسالة في بيان نسبة قضايا المحصورة (!) ولما كان النسبة بين القضايا بالمحصورة مجملا عند البعض ومفصلا عند البعض

Конец:

لا شيء من العنق بطاير في الخارج مادة الافتراق من جانب السابئة الجزئية الخارجية بعض الشكل ليس بمربع في الخارج

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Деф.: верхняя крышка переплёта почти оторвана. 5 л. (335a–339b); 13; 20 x 13,5.

Переплёт картонный, лакированный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عصمة الله صحاف (Работа муллы Исматаллаха *саххафа*).

СВР, III, № 1968.

P.X.

509 [رسالة في نسبة المفهوم الى المعلوم] 2385/I
[ТРАКТАТ ОТНОШЕНИЯ АБСТРАКТНОГО К КОНКРЕТНОМУ]

а. Трактат анонимного автора. В нем обсуждаются вопросы отношения абстрактного к конкретному, формы – к содержанию, проблемы познания и необходимости Творца. Трактат написан в духе, обычном для средневековой схоластики.

Начало (после *басмалы*):

الامور الموجودة قلنا لكل منها ما هيته و هويته و ليست ماهيته هويته ولا داخله في هويته

Конец:

والصلوة على محمد رسوله وآله

Колофон:

تمت الرسالة الشريف

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются.
4 л. (06б – 09а); 29–31; 24x18,5.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, III, № 1979.

P.X.

510

[رسالة دلالة]

2422/XIX

[ТРАКТАТ УКАЗАНИЯ]

а. Автор – *Камаладдин мавлана ал-Ханафи*, более известен как *Мулла Ханафи*.

Небольшой трактат посвящен вопросу о том, в какой мере слово выражает вложенное в него понятие. Автор изучает предмет, отвечая на известное понятие: Если слово субстрата по смыслу состоит из двух положений (предметов), одно из них должно быть интеллектуальным атрибутом другого (إذا كان لفظ (موضوع) معنى مركب من امرين يكون احدهما لازما ذهنيا للآخر).

Начало (после *басмалы*):

اعلم انهم حصروا الدلالة اللفظية الوضعية في المطابقة والتضامن والالتزام وذلك لان اللفظ اذا كان دالا على المعنى بحسب الوضع

Конец:

الا ان يضم اليه مقدمات اخر تامل يظهر لك حقيقة الحال في تحقيق هذا المقال

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة للمحقق المدقق كمال الدين مولانا الحنفى

Насталик. Бумага восточная. 3 л. (142б – 144а); 19; 27x15,5.

Переплёт каргонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1982.

P.X.

511

[رسالة تصور]

2422/XX

[ТРАКТАТ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ]

а. Автор – *Мулла Ханафи*.

Сочинение посвящено изучению логического понятия *نقيض* (противоположность). При этом автор подробно останавливается на высказывания логиков, что «представление не имеет противоположности» (ان التصور لا نقيض له).

Начало (после *басмалы*):

اعلم انهم قالوا ان التصور لا نقيض له وهو بان المتناقضين هما المفهومان متمانعان لذاتهما ولا تمناع بين المتصورات

Конец:

حكذا حال جميع القضايا الصادقة والكاذبة هكذا حقق المقال ورع عنك ما قيل او يقال

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة لافضل المحققين مولانا الحنفى ١٢٧٥

Год переписки – 1275/1858. Насталик. Бумага восточная. 4 л. (146a–149a);
19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1983.

P.X.

512

[رسالة تصور]

2422/XXII

[ТРАКТАТ О ПРЕДСТАВЛЕНИИ]

a. Анонимный трактат о логических представлениях.

Имеются ссылки на работы ас-Саййида аш-Шарифа ал-Джурджани. Трактат не закончен, обрывается на полуслове, а на полях красными чернилами сделана приписка о том, что удалось переписать его только до данного места.

Начало (после *басмалы*):

قال السيد الشريف قدس سره فى بعض مصنفاته ان الحدود والرسوم المركبة مركبات

Существующий конец:

ايض (!) لا يذهب عليك ان هذا المعنى بعيدا عن العبارة

Переписчик – Мулла Ас‘адуллах сын верховного судьи Дамуллы Инаятуллаха. Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 3 л. (149b–151b); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

СВР, III, № 1985.

P.X.

513

رسالة فى ان النقيض قد يكون فى المفردات

6966/XII

ТРАКТАТ О ПРОТИВОПОЛОЖНОСТИ
СУЩЕСТВУЮЩЕГО В ДЕТАЛЯХ

a. Небольшой трактат анонимного автора по логике, посвященный вопросу противоположностей существующего в деталях. В нем говорится о сопоставлении слов и о том, насколько это сопоставление правдиво или ложно.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لمن لا يقبض له والصلوة على رسوله الذى لا نير له اعلم ان النقيض قد يكون فى المفردات

Конец:

كثير من التشبهة المفردة فى مواضع عديدة كما لا يخفى على من له ينبغى ويدير فى العلوم

Колофон:

تمت سنة ٩٤٩

Год переписки – 949/1542–1543. Насталик. Бумага восточная. Деф.: листы загрязнены и имеются пятна. 2 л. (144a–145b); 19; 19x12,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

P.X.

514

رسالة في قواعد المنطق

2441/V

ТРАКТАТ ОБ ОСНОВАХ ЛОГИКИ

a. Краткий трактат по логике, написанный анонимным автором по просьбе какого-то лица, «жаждавшего точного познания истины», и, как автор говорит во введении, даже продиктованный ему. В пяти разделах (قاعدة) и заключении (خاتمة) автор дает объяснение таких основных логических категорий, как общий (كلي), частный (جزئي), сущность (ماهية), род (جنس) и вид (نوع).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله ما يخترع ماهيات الاشياء وهويتها المطلع على كليات الامور وجزئيتها فاطر العقول والحواس ومبدع الانواع

Конец:

ومن منع المسبوحين فقد ظلم وفقنا الله واياك لدرك الحق تثبيت اقدامنا على مقامات الصدق والله على كل قدير بالاجابة جدير

Колофон:

تمت الرسالة كتبه عبد الله ابن مولوى محمد ساقى اعلم ختلانى نور مرقدہ سنة ۱۱۰۹

Год переписки – 1109/1697–1698. Переписчик – عبد الله ابن مولوى محمد ساقى اعلم – Абдаллах б. мавлави Мухаммад Саки А‘лам Хатлани. Насталик. Бумага восточная. Каждый лист обрамлен рамкой. На л. 121b и 122a текст сочинения продолжен на полях, а конечная часть текста переписана внизу листа за пределами рамки. 2 л. (121b–122b); 21; 22,5x13,5.

Переплёт картонный, лаковый, оформленный цветочным орнаментом.

СВР, III, № 1977.

P.X.

515

رسالة مناظره

8730/III

ТРАКТАТ О ДИСКУССИИ

n. Этот трактат анонимного автора, посвящен правилам и способам ведения диспутов и дискуссий, состоит из трех маленьких разделов (فصل).

Сочинение начинается с правил о расспросе дискутирующих друг с другом, об аргументах и правильности слов. Показаны способы отрицания слов истца. В конце трактата также отмечается, что в качестве аргумента можно использовать стихотворения.

Начало:

بعد از ادای آداب حمد بی بدایت و صلوة بی نهایت بدانکه قابل هر چگاهی که تکلم کند بکلامی اگر باشد ناقل پس سایل را میرسد که از ناقل طلب کند صححة نقل

Конец:

چنانچه مذکور شد در معامله معارضة سايل اما مناظره ميان او و معلل منتهی نمیشود مگر بالزام سايل
يا بافهام معلل و الله اعلم بالصواب

Колофон:

تمت تمت

Насталик. Слово فصل написано красными чернилами. Бумага восточная.
Текст заключен в рамку из красной линии (13x5 см). 2 л. (66–76); 19; 17,3x11,5.
Переплёт картонный, сверху наклеена бумага синего цвета.

X.A.

516

الابحاث في الماهية و علة عدمها

5600/XLI

СПОРЫ О СУЩНОСТИ И ПРИЧИНЫ ЕЕ ОТСУТСТВИЯ

a. Имя автора и заглавие сочинения в рукописи отсутствуют.

В сочинении анонимного автора рассматривается вопрос علة (причина) по логике. Поводом написания [данного] трактата является несогласие ученых с заключением Саййида Шарифа, изложенным в [его сочинении] حواشي حكمة العين («Комментарии к [сочинению] «Мудрость сущности»»).

Начало (после басмалы):

قالوا الحقيقة التي يلتزم من امور فان حقيقتها بعد تحقق تلك الامور وارتفاعها بعد ارتفاع واحد منها

Конец:

وهو مندفع بادنى ملاحظة وهو ولى التوفيق

Колофон:

تمت الرسالة

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (6046–4076); 15; 25x15.

Переплёт картонный, жёлтого цвета.

P.X.

РИТОРИКА



РИТОРИКА

517

تلخيص المفتاح

11892/V

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ «КЛЮЧА [НАУК]»

а. Комментатор – ابو المعالى جلال الدين محمد بن عبد الرحمن القزوينى الشافعى المعروف – بخطيب دمشق Абу ал-Маъали Джалаладдин Мухаммад б. Абд ар-Рахман ал-Казвини ал-Шафиъи, известный как «Хатиб Димашк» (666/1268–738/1338).

Автор, хотя по происхождению был из Казвина, родился в Мосуле. В 1326 г. в Египте занимал должность главного судьи (قاضى القضاة), а в последние два года своей жизни был казием в городе Дамаске.

Данное сочинение по риторике считается сокращением третьей последней части произведения مفتاح العلوم («Ключ наук»), принадлежащего перу ابو يعقوب يوسف السكاكى الخوارزمي Абу Йаъкуба Йусуфа ас-Саккаки ал-Хорезми (555/1160–626/1229). В нем излагаются такие правила грамматики, как: بلاغة (риторика [красноречие]) и معانى (риторика), а также методы искусного грамматического построения речи. В XV–XX веках произведение «Краткое изложение «Ключа»» (تلخيص المفتاح) в медресе Мавераннахра использовалось в качестве учебника.

Начало (после басмалы):

الحمد لله على ما أنعم و علم من البيان ما لم نعلم و الصلوة على سيدنا محمد خير من نطق بالصواب

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فلما كان علم البلاغة و توابعها من أجل العلوم قدرا و أدقها سرًا اذ به يعرف دقائق العربية و أسرارها

Конец:

و جميع فواتح السور و خواتمها و رواة على احسن الوجوه و أكملها يظهر لك بالتأمل مع التذکر لما تقدّم

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم
روزی که مرگ دامن عمرم رها کند
این خاک تیره بند ز بندم جدا کند
یا رب نگاه دار تو ایمان انکسی
این خط من بخواند بر من دعا کند

Год переписки – 1221/1806–1807. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из двух красных линий. 32 л. (1476–178а); 19; 24x14.

Перешёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: محمد شريف ابن جارسخن (Мухаммад Шариф б. Джарсухан).

Брок (а), I. –С. 295; Брок (доп), I. –С. 516; АРИВ, № 8142–8273.

Х.А.

- 518** **ТО ЖЕ** **11070/IV**
Год переписки – 1221/1806–1807. Насталик. Бумага восточная. На полях даны комментарии к некоторым словам (194б–196а; 129б). 35 л. (94б–129б); 19; 23x14,5.
Переплёт картонный, коричневого цвета.
Х.А.
- 519** **ТО ЖЕ** **11911/II**
Год переписки – 1224/1809–1810. Насталик. Бумага восточная. Деф.: один лист (99а–б) порван. 43 л. (98б–140а); 21; 24,5x14.
Переплёт кожаный, красного цвета.
Х.А.
- 520** **ТО ЖЕ** **11599/II**
Текст произведения заключен в рамку серебряного и синего цветов. На полях л. 81б–82а и 83а – комментарии к тексту произведения. Насталик. Бумага восточная. 40 л. (81б–120а); 19; 24,5x14,5.
Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: مير عادل خواجه صحاف (Мир Адил ходжа саххаф).
Х.А.
- 521** **ТО ЖЕ** **10905/V**
Список с неполным вариантом текста.
Существующий конец:
و قوله إن محلا و إن مرتحلا و إن في السفر إذا مضو مهلا أي إن لنا في الدنيا حلولا و لنا عنها إلى الآخرة ارتحالا و قوله تعالى قل لو انتم لملكون خزائن رحمة ربّي
Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 6 л. (169б–174б); 19; 27x16.
Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: ملا محمد يوسف صحاف (Мулла Мухаммад Йусуф саххаф).
Х.А.
- 522** **شرح مفتاح العلوم** **9035**
(مختصر المعاني)
КОММЕНТАРИИ К [СОЧИНЕНИЮ] «КЛЮЧ НАУК»
(КРАТКАЯ РИТОРИКА)
а. Комментатор – سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني Саъдаддин Масъуд б. Умар б. Абдаллах ат-Тафтазани (710/1311 или 722/1322–791/1389 или 793/1391).

Саъдаддин ат-Тафтазани более известен как Саъд ат-Тафтазани. Ученый прославился своими познаниями в философии. Его перу принадлежит очень краткое и выразительное сочинение по логике تهذيب المنطق («Исправление логики»), которое по сей день изучается во всех мусульманских учебных заведениях. Ат-Тафтазани также автор многих других сочинений. Некоторые авторы утверждают, что он умер в Самарканде, а затем его прах перенесли в Серахс.

Данное сочинение по риторике является комментарием к третьей части произведения Абу Йаъкуба ас-Саккаки مفتاح العلوم («Ключ наук»). В нем излагаются правила грамматики арабского языка: красноречие (علم البلاغة) и риторика (علم المعاني), а также методы красивого грамматического построения речи. Произведение в XV–XX веках использовалось в медресе Мавераннахр в качестве учебника и было известно под названием «Краткое [изложение] риторики» (مختصر المعاني).

Существующее начало:

سابقا هو البناء بالمعنى المصدرى و أنر فى هذا الطرف لفظ تكذيبا و تصديقا

Конец:

و الله المسئول لتبدير الآمال و المشكور على ما افاض من النوال و له الحمد على كل حال

Колофон:

قد تبسر الفراغ عن تسطير شرح المفتاح ... على يد ... احمد بن ابراهيم البكبازارى ... وقت العصر فى يوم السبت من شهر الله المبارك ذى القعدة سنة اثنين و ثمانين و ثمانمائة ... يا رب العلمين

Насх. Бумага восточная. Переписчик – احمد بن ابراهيم البكبازارى – Ахмад б. Ибрахим ал-Бикбазари. Дата переписки – зу ал-каъда 882/февраль 1478 г. Слова написаны красными чернилами. Деф.: нет начала. 268 л. (1a–268b); 21; 18x13.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

М. И.

523

شرح تلخيص المفتاح

10546/I

КОММЕНТАРИЙ К КРАТКОМУ ИЗЛОЖЕНИЮ «КЛЮЧА [НАУК]»

a. Комментатор – عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عرشاه الإسفرايينى – Исамаддин Ибрахим б. Мухаммад б. Арабшах ал-Исфараийни (873/1468–945/1538).

Данное сочинение – комментарий к третьей части произведения مفتاح العلوم («Ключ наук»), автором которого является Абу Йаъкуб ас-Саккаки. Сочинение состоит из трёх наук (الفن): 1). Первая наука – риторика (الفن الاول فى علم المعاني); 2). Вторая – риторика-изложение (الفن الثانى علم البيان); 3). Третья – стилистика-красноречье (الفن الثالث علم البديع). В них ал-Исфараийни рассматривает следующие вопросы искусства речи: требование умственной метафоры (مطلب المجاز العقلى); положения сказуемого и подлежащего [в глагольном предложении] (احوال المسند);

исследование частицы «если» (بحث لو); исследование разделительной и соединительной [хамзы] (مبحث الفصل و الوصل); сравнение (التشبيه); исследование истины и метафоры (مبحث الحقيقة و المجاز) и др.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله على كل حال كما يستوعب الافضال و يستجلب خواص الاقبال

Конец:

و منع بطلا نها الطالبين و ادق من حلاوة ثمارها الحاضرين و الغائبين

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Начальные или первые слова абзацев надчёркнуты красными чернилами. На широких полях (напр.: 1б, 2а, 4б), в разных направлениях имеются поправки и дополнения к тексту. Кустоды. Деф.: на л. 12б, 13а текст поврежден и не поддается чтению; на л. 274–286 коричневые пятна без ущерба для текста. 286 л. (1б–286а); 25; 23х17,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета, края разорваны.

АРИВ, I, № 8262.

И.Б.

524

ТО ЖЕ

9400/I

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين الحمد لله على كل حال كما يستوعب الافضال و يستجلب خواص الاقبال

Существующий конец:

هذا انما يتمشى على مذهب ابي حنيفة من ان البسمة ليست جزءا من السورة الا فلاتفاوت

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Начальные или первые слова абзацев написаны или надчеркнуты красными чернилами. Названия исследуемых вопросов вынесены на поля и написаны красными чернилами. На широких полях (напр.: л. 1б, 2а, 4б), в разных направлениях поправки и дополнения к тексту. С листа 250б текст переписан более крупным чётким насталиком, почерк отличается от предыдущего. На каждом листе имеется фигурная печать с легендой – وقف در زمان شاه سيد عبد الله خان كرد خواجه نهال اين نسحه بهر طالبان – Во время правления Саййид Абдаллахана [данная рукопись] передана *ходжой* Нихалом в *вакф* [для пользования] ученикам. Кустоды. Деф.: нет конца; рукопись подверглась воздействию сырости – на листах коричневые пятна; из-за сильных пятен текст рукописи на л. 11а,б; 246а–250б поврежден; некоторые слова размазаны (напр.: л. 24а, 24б, 26а, 116б). 325 л. (1б – 325б); 23–25; 23,5х18.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

И.Б.

ПОДРОБНОЕ

a. Автор сочинения: – سعد الدين التفتازانى Саъдаддин ат-Тафтазани.

Произведение *المطول* («Подобное») – один из известных трудов ат-Тафтазани – является подробным комментарием к произведению ал-Казвини *تلخيص المفتاح* («Краткое изложение «Ключа»»). Данное произведение ал-Казвини, написанное на арабском языке и посвященное риторике, в действительности считается сокращением произведения *مفتاح العلوم* («Ключ наук») Абу Йаъкуба ас-Саккаки ал-Хоразми. В нем излагаются правила грамматики – красноречие (*علم البلاغة*) и риторика (*علم المعنى*).

Ат-Тафтазани в своем комментарии к «Краткому изложению «Ключа»» под названием *المطول* («Подобное») стремится раскрыть трудности правил риторики, которые написаны в краткой форме. Автор в «Подобном», в качестве примера приводит ряд поговорок на арабском языке. Данный труд написан в Хорезме в городе Джурджания в 742/1341–1342 г.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي همنا حقائق المعانى و دقائق البيان و خصصنا بيدايع الاياوى و روايع الاحسان

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فان احق الفضائل بالتقديم و اسبقها فى استحباب التعظيم هو التجلى بحقائق العلوم و المعارف

Конец:

والحمد لله على التوفيق و منه الهداية الى سواء الطريق و الصلوة على نبيه خير البرية و على آله و اصحابه ذوى النفوس الزكية و سلم، ايما كثيرا

Колофон:

و قد وقع استراحة القلم من الكتابة لما نودى لظهر يوم ثلاثين الرابع من شهر... الحرام ذى الحجة... اربعين ثمانمائة هجرية للعهد الخالص لله الغنى پير احمد بن محمد بن الحسن... الحمد لله رب العالمين

Переписчик *الحسن بن محمد بن احمد بن محمد بن الحسن* – Пир Ахмад б. Мухаммад б. ал-Хасан. Дата переписки – 4 зу ал-хиджжа 840/9 июня 1437 г. Насталик. Бумага восточная. Названия разделов написаны красными чернилами. 279 л. (16–279a); 19; 24x13,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

М. И.

ЖЕМЧУЖИНЫ МЕТАФОР

a. Автор – *أبو القاسم فضل الله السمرقندى الليثى* – Абу ал-Касим Фазлаллах ас-Самарканди ал-Лайси (XV в.).

Абу ал-Касим Фазлаллах ас-Самарканди ал-Лайси является наставником великого узбекского поэта Алишера Навои, в доме которого проживал Навои во время своего пребывания в Самарканде.

Данное произведение посвящено риторике и в нем рассмотрены такие художественные приемы, как: مجاز (иносказание), كناية (аллегория) и استعارة (метафора). Произведение состоит из малых трактатов и разделено на три части. Каждая часть называется عقد (ожерелье). Они состоят из нескольких малых разделов, именуемых فريدة (жемчуг, перл). Первая часть об иносказании и его видах состоит из шести жемчугов. Вторая – о метафоре и аллегории – из четырех. Третья – о взаимных различиях метафоры и аллегории – из пяти.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لو اهاب العظيمة و الصلوة على خير البرية و على آله ذوى النفوس الزكية

Начало (после *амма баъд*):

اما بعد فإن معانى الإستعارات و ما يتعلق بها قد ذكرت فى الكتب مفصلة عسيرة الضبط فأردت ذكرها مجملة مضبوطة على وجه نطق به كتب المتقدمين و دل عليه زير المتأخرين فنظمت فراند عوائد لتحقيق معانى الإستعارات و أقسامها و قرانها فى ثلاثة عقود

Конец:

... و بين ما يجعل زايدها عليها و ترشيحا لها قوة الإختصاص بالمشبهة به فأيهما أقوى إختصاصا و تعلقا به فهو القرينة و ما سواه ترشيح.

Колофон:

تمت الرسالة المسماة بالإستعارات المنسوبة الى زبدة المتأخرين خواجه أبو القاسم سمرقندى اللبثى

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях некоторых листов (напр.: л. 2а, 4б) даны объяснения к определенным словам. На первом листе дано более обширное объяснение слову فراند 5 л. (16–56); 13; 25x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا حسين صحاف (Работа муллы Хусайна *саххафа*).

Х.А.

527

ТО ЖЕ

10645/IX

Один из полных списков. На полях текста даны комментарии к некоторым словам. К отдельным же выражениям приведены пояснения таких ученых, как Мавлави Йусуф ал-Хафи, Мавлави Исамаддин и Мавлави Садик.

Колофон:

تمت الإستعارة

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выполнены красными чернилами. 4 л. (477а–480а); 15; 26x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*).

Х.А.

528

ТО ЖЕ

11733/VIII

На полях текста даны комментарии к некоторым словам. К отдельным же выражениям приведены пояснения Мавлави Исамаддина.

Насталик. Бумага восточная. Заглавия сверху надчеркнуты красной линией. 3 л. (2566–2586); 21; 21x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل ۱۲۶۲ خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи *саххафа*, 1262/1846).

Х.А.

529

مثنوی عشق نامه

1413

ПОЭМА О ПИСЬМАХ ЛЮБВИ

m. Автор – شاه اسماعيل صفوی خطائی Шах Исмаил Сафави Хатаи (892/1487–930/1524).

Шах Исмаил Сафави – глава государства, основатель династии Сефевидов (1502–1524), правивший в Азербайджане, Иране и Хорасане, который подписывал свои произведения псевдонимом Хатаи.

Он написал на тюркском языке стихотворную поэму «Письма любви» (عشق نامه) в рифме *месневи*. В произведении описывается любовь двух возлюбленных – юноши и девушки, именуемых عاشق («Ашик») и معشوق («Маъшук»). В нем имеется 10 писем, которые были посланы возлюбленными друг к другу. Произведение начинается с эпитетов, восхвалений и описаний качеств 12 имамов. Затем дается описание посещения Ашиком Маъшука, его сетований, любви, имевшей место в отправляемых друг другу письмах. Поэма заканчивается смертью Ашика.

Поэма состоит из 1518 бейтов.

Начало (после *басмалы*):

با اسم اله و فرد يزدان، رحمن و رحيم و حى سبحان
هر کارنگی ای دل ابتدا قيل، چون عهده یلی دیدنگ وفا قيل

Конец:

کیم که خطایی یم دیم من، احسننت تبارک ای فلانی
کیم مونی او خیر یزارو دنگلر، حق لطف ایله یاریه اسون آئی

Колофон:

الحمد لله و المنه بو کتاب عشق نامه شیرین هنگامه عاشق و معشوق حقیقی را در لباس مجازی که آغازیدین انجامیغه چه مزین بولوب حضرت جهان پناه ظل سبحان خلیفة الرحمن صاحب الجود و الاحسان حفظه الله تعالی عن حوادث الازمان ابو المظفر و المنصور ابو الفتح حضرت سید محمد رحیم بهادر سلطان لازالت سرادقات عمره و دولته و کنیة الاوتاد و قباب سلطنته مرفوعة الی یوم التناد حضرتلاری نیک فرمان واجب الاذعاتلاری برله عبد نیاز ملا خواجه نیاز ابن ایثنیاز صوفی نینگ عجز و ناتوانلیغ قولیده بیان کلکی نینگ رقمزده سی بولدی ربیع الثانی آبی نینگ تورتلانجی پنچشنبه کونی حد اتمام غه یتوشدی

Переписчик – عبد النياز ابن ملا خواجه نياز ابن ايشنياز صوفى Абд ан-Нийаз б. Мулла Ходжанийаз б. Ишнийаз суфи. Переписано в Хивинском ханстве в период правления Мухаммад Рахимхана – Феруза (1864–1910).

Насталик. Бумага фабричная. Текст расположен в двеколонки и заключен в рамку из золотистых линий. 55 л. (16–55a); 15; 21x13,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. На переплёте медальон с подвесками.
Х.А.

530

حسن و دل

9147

КРАСОТА И СЕРДЦЕ

m. Автор – مولانا محمود بن عثمان لامعى البرسوى Мавлана Махмуд б. Усман Ламиъи ал-Бурсави (ум. в 938/1531 г.).

Произведение представляет собой поэму, написанную на турецком языке и посвященную османскому султану Селиму б. Байазидхану (1512–1520). Автор нескольких поэм ал-Бурсави являлся мюридом Шайх Ахмада Бухари и в данной поэме отражена любовь двух людей по имени حسن («Хюсн» – красота) и دل («Диль» – сердце, душа).

В поэме حسن و دل («Красота и Сердце») после восхваления Аллаха следует описание качеств, т.е. прославления султана. Затем описываются свидания Хюсн и Диль в свете различных событий. В поэме описываются и характеризуются такие этические качества, как разум, любовь, восхищение, милосердие, верность и преданность, терпение и благодарение.

Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. На листе 1a имеется круглая печать (2,8x2,8 см) с легендой – رحمت الله خواجه (Рахматаллах ходжа муфти б. Азим ходжа Умари 1285/1868 г.). 177 л. (16–177a); 22; 18,5x12.

Переплёт картонный, коричневого цвета. На переплёте – медальон со штампом переплётчика: عاقبت خير باد (Да будет завершение благополучным).

Х.А.

531

اصول من علم البلاغة

4884/IV

ОСНОВЫ РИТОРИКИ [НАУКИ КРАСНОРЕЧИЯ]

a. Автор – ابو المظفر منصور بن صاحب الجوينى Абу ал-Музаффар Мансур б. ас-Сахиб ал-Джувайни.

Настоящее сочинение состоит из предисловия (مقدمة) и двух глав (جملة). В предисловии, включающем три пункта, рассказывается о предложении, которое имеет законченный смысл, т.е. ясность в красноречии (فصاحة) и риторику (بلاغة), и о науке красноречия (عن علم البلاغة). В первой главе, состоящей из ше-

сти разделов (فصل), подробно рассматриваются вопросы красноречия, которые начинаются выбором букв и их расстановки и заканчиваются изучением вопроса о «намеке» (كناية). Во второй главе, также состоящей из шести разделов, рассматриваются вопросы поэзии (نظم) относительно темы сочинения.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى خلق الإنسان علمه البيان والصلوة على محمد المبعوث بأشرف من اديان الاناطق

Конец:

فالمراد تخصيص الكون فى الدار يزيد دون غيره هذا هو المتبادر الى الفهم من ذوق الغريب وبالله التوفيق
واليه المصير

Колофон:

كتبت هذا الكتاب يعون الملك الوهاب فى الثالث من شهر الله الحرام محرم سنة خمس وثلاثين وسبعمائة وانا الفقير الى الله محمد الحافظ الاهورى رزقه الله تعالى ناعفا وادبا كاملا بحق من لابنى بعده

Переписчик – Мухаммад ал-Хафиз ал-Ахвари. Дата переписки – 3 мухаррам 735/10 сентября 1334 г. Насх. Бумага восточная. На л. 235б и 236а имеется печать с легендой – واقف از خواجه پارسا ابن محمود البخارى – مير عبد الرحمن ابن محمد ... – 273а печать с легендой – مير عبد الرحمن ابن محمد ... خواجه صديقى 991/1583 г. 38 л. (235б–272б); 13; 16,5x13.

Переплёт кожаный. Штамп переплётчика: عمل مير محمد ابن مير محمد ميان خواجه: صحاف (Работа Мир Мухаммада б. Мир Мухаммада Мийан ходжи *саххафа*).

P.X.

532

حاشية نور الدين بر رشيدية – شرح شريفة

9340/L

КОММЕНТАРИЙ НУРАДДИНА К РАШИДДИЙУ –
БЛАГОРОДНЫЙ КОММЕНТАРИЙ

а. Автор – Нураддин Джаъфар б. Азизаллах ал-Муради – نور الدين جعفر بن عزيز الله المرادى –

Сочинение является комментарием «Правила [научного] спора» (قواعد البحث) Али б. Мухаммада ал-Джурджани, который в свою очередь является комментатором «Положения о науке теологии» (المواقف فى علم الكلام) Адудаддина ал-Ийджи.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى منحنا ممن نعمايه عن الاتجاه الى من عداه وهبنا من الاية ما نقص الارتجاع فمن خلاه

Конец:

وفائدة السائل منه يظهر من قبل هذه فى ظهور فائدة المعلل فليذكر هذا آخر ما ارادنا ترتيبه وتنظيمه
والحمد لله على الاتمام و الصلوة على خير الانام وعلى ... نوى الارحام

Колофон:

تمت النسخة الميمونة المسماة بنور الدين حاشية رشيدية از دست فقير محمد سعيد از براى ياد اورى

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Переписчик – محمد سعيد Мухаммад Саъид. Насталик. Бумага восточная. Деф.:
в основном начальные 15 листов потерты. Рукопись реставрирована. 62 л.
(16–62б); 14–21; 21х15.

Переплёт реставрирован. Современный.

Р.Х.

ЭТИКА



ЭТИКА

533

نصایح

8293/X

НАЗИДАНИЯ

п. Рукопись содержит собрания мудрых изречений и советов таких великих философов, как Лукман, Гален, Аристотель, Бузурджмихр и Гиппократ.

Начало (без *басмалы*):

بدانکه این رساله است صحیح و مطبوع و موزون از قول لقمان و جالینوس و ارسطو و بوذرجمهر و بقراط که بنام سلطان العارفين

Конец:

يقين فعل صغرا بران مرد شد * خورد شربتى تا عرق آورد * بتوفيق حق در زمان نه شود

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 4 л. (3486–3516); 13; 22,5x13,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد ابن ملا صدیق سنه ۱۱۸۱ (Работа муллы Ахмада б. муллы Сиддика 1181/1767 г.).

А.Я.

534

صد پند

4933/V

СТО НАСТАВЛЕНИЙ

п. Сочинение приписывается человеку, который упоминается в Коране и одна сура названа его именем. В Коране Лукман упоминается как мудрый человек и приводятся его наставления к сыну.

Настоящее сочинение содержит сто наставлений, больше чем упомянуто в Коране (8 наставлений). Если в Коране основная часть упомянутых наставлений призывает к делам богоугодным, то в настоящем сочинении мы видим, что в них рассматриваются социальные вопросы и вопросы личности: каким должен быть человек, к чему он должен стремиться; его отношения с близкими и людьми, разными по характеру, уровню развития и т.д. «Сто наставлений» неоднократно издавались литографическим способом.

Начало (после *басмалы*):

ای فرزند هر که این سخن را یاد گیرد و بدان عمل نماید خردمند و زیرک کرد

Конец:

هر کز بی کار دوانگشتری و درم میباش و السلام

Колофон:

فقير محمد تیمور باش

Переписчик – محمد تیمور باش – Мухаммад Тимурбаш. Насталик. Бумага восточная. 6 л. (1006–1056); 6; 19x12,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета. Реставрирован.

СВР, III, № 1988–1992; Фихрист. –С.1641–1642.

Р.Х.

535

ТО ЖЕ

10118/III

Начало:

صد پند لقمان حکيم بصاحبزاده ذو الإحترام و التکریم
اول آنکه ای جان پدر خدای عز و جلّ را بشناس و هر چه از پند و نصیحت گوئی نخست بران کار کن

Конец:

نقل است که ازو پرسیدند معنی بلوغ چیست فرمودند دو معنی دارد یکی آنکه از مرد منی بیرون آید دوم
آنکه مرد از منی بیرون آید

Колофон:

تمام شد

Насталик. Бумага восточная. Над каждым наставлением красными чернилами проставлена нумерация. 3 л. (1166–118a); 19; 20x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

Х.А.

536

بستان العارفين

2007/I

САД ПОЗНАВШИХ [ИСТИНУ]

п. Сочинение анонимного автора включает в себя короткие нравоучительные рассказы из жизни таких исторических и мифических лиц, как ابراهيم ادهم (Ибрахим Адхам), بايزيد بسطامی (Байазид Бистами), ابو القاسم جنيد (Абу ал-Касим Джунайд), محمد بن زياد (Мухаммад б. Зийад), ابو يوسف القاضي (Абу Йусуф ал-Кадид), نوح بن منصور (Нух б. Мансур) и др. Рассказ часто начинается словом «рассказывает» (كويد). Встречаются цитаты на арабском языке. Сборник содержит в себе 155 рассказов (حكايت).

Начало (после басмалы):

حكايت اندر حال درماندگان و فریاد رسیدن ایشان بر ملك سبحانه و تعالی جل جلاله

Конец:

بر داشتیم و یمن بازر سید و الله أعلم

Колофон:

تمت الحكايت فی بستان العارفين بعون الملك الوهاب... الطيبين الطاهرین آمین

Переписчик محمد بن محمد شیخ علی البایزیدی القزوینی Мухаммад б. Мухаммад Шайх Али ал-Байазиди ал-Казвини. Дата переписки – джумад II 829/апрель 1426 г. Насх. Заглавия и цитаты переписаны *сулсом*. Бумага восточная. Вводное слово *حكايت* написано красными чернилами. Текст окаймлен двумя красными линиями. Деф.: множество слов рукописи (напр.: پریشان, پادشاه, دوستان, پریشان), переписанные чёрными чернилами, со временем поблекли и во многих местах не поддаются чтению; из-за сильного штудирования часть текста начальных листов (напр.: л. 16, 2a, 2b, 3a, 3b) повреждена, некоторые слова невозможно прочитать; отдельные слова и фразы (напр.: л. 4a, 5a, 5b) размазаны либо стёрты. 55 л. (16–55a); 19; 19,5x13.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

СВР, V, № 4053.

И.Б.

КАНОН МУДРОСТИ

п. Апокриф, приписываемый древнеперсидскому царю Хушенгу, который написал его, якобы, для своего сына. Канон был найден аббасидским халифом Маъмуном (813–833) благодаря указанию его мудрого везира نوبان (Заубана). Сочинение содержит изречения и наставления جالینوس (Галена (130–210)), ارسطاطاليس (Аристотеля (384–322 до н.э.)), افلاطون (Платона (427–348 до н.э.)), بقرات (Гиппократ (460–370 до н.э.)), وهب بن منبه (Вахб б. Мунаббиха (655–738)), جنید بغدادی (Жунайда Багдади (830–910)) и др.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و الصلوة والسلام على خير خلقه محمد و آله اجمعين اما بعد چنین روایت کرده اند که چون مأمون الرشید بر تخت خلافت بنشست

Конец:

گفت جامه نرّم و دیدار نیکو و صحبت نیکان و نیکی دیدن از یاران و دوستان و کر ماعیه معتدل و بوی خوش و سخن خوش تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Колофон:

شد بتوفیق خدای لا ینام * این [کتاب] روز دوشمبه تمام

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст обведен красными линиями, имена мудрецов выделены красными чернилами. На полях (напр.: л. 44б, 47б) рукописи разным почерком написаны талисманы и т.п. На л. 26а, 39а, 45а шестиугольная печать с легендой – واقف میر سید قاسم بن میر مختار ۱۱۳۷ – В вакф передал Мир Саййид Касым б. Мир Мухтор, 1137/1724 г. Кустоды. Деф.: на л. 33а, 34б текст стерт. 25 л. (25б–49б); 13; 19x13.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, VI, № 4787.

И.К.

Список с сокращенной редакцией «Канона мудрости» (قانون حکمت).

Конец:

خلق عظیم این بود که همت او جز خدای تعالی نبود و ابو دردا رضی الله تعالی عنه گفت که در قیامت هیچ چیز در ترازوی عمل بنده کران تر از خلق نیکو نباشد و الله اعلم بالصواب و الیه المرجع و المآب تمت

Насталик. Бумага восточная. На полях рукописи (напр.: л. 315а, 322а, 330а) приписаны изречения из Корана и наставления. Деф: колофон стерт. 17 л. (314б–303б); 15; 21x13,5.

Переплёт картонный. Реставрирован. Верхняя крышка зелёного цвета, нижняя – оранжевого цвета.

СВР, VI, № 4788.

И.К.

539 **ТО ЖЕ** 6257/II
Список с сокращенной редакцией «Канона мудрости» (قانون حکمت).

Конец:
بعد از ان استاد مرا گفت که این نصیحت هارا بکوش کیر در دو جهان با آبروی باشی و هیچ خواری و
ذلیلی نه بینی

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة القانون الحكمة تم تم

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 13 л. (376–94a); 19; 26x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: ملا حسن صحائف بلخی ۱۲۹۴ (Мулла Хасан саххаф Балхи, 1294/1876 г.).

СВР, VI, № 4789.

И.К.

540 **چند پند سودمند لقمان حکيم** 9702/I

НЕСКОЛЬКО ПОЛЕЗНЫХ СОВЕТОВ МУДРЕЦА ЛУКМАНА

п. Сочинение представляет собой сборник советов на разные случаи жизни, якобы написанные легендарным философом-мудрецом Лукманом для своего сына. Он наставляет его и советует, как нужно относиться к друзьям, врагам, женщинам, к делу и т.п.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام على رسوله محمد و اله اجمعين اين چند پند سودمند دلپذير است
که لقمان حکيم پسر خودرا وصيت نموده

Существующий конец:

جامه خودرا از نجاست نکاهدار بی طهارت مباحش پر طاعت حریص شو و تکیه پر طاعت مکن توفیق
رفیق باد بالنبی (۴) و اله الامجاد

Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 3б, 4а) написаны разные изречения. На л. 118а рукописи имеется круглая печать с легендой – ملا ایرکش – Мулла Эргаш. Деф.: нет конца. 2 л. (2б–4а); 20,5; 51x13.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, IX, № 6573.

И.К.

541 **کتاب الحاسد و المحسود** 2956/VIII

КНИГА О ЗАВИСТНИКЕ И О ВОЗБУЖДАЮЩЕМ ЗАВИСТЬ, [ТОМ,
КОМУ ЗАВИДУЮТ]

а. Автор – ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ Абу Усман Амр б. Бахр ал-Джахиз (158/775–254/868).

Арабский писатель, богослов, основоположник арабской литературной критики и художественной прозы – أدب («адаб»). С его именем связано одно из направлений в мутазилизме – جاحظية (джахизийа).

В этом произведении Джахиз критикует одно из плохих качеств человека – зависть. В нем речь ведется о том, что такое зависть, откуда оно появляется

ся, о причинах и последствиях зависти, о зависти между учеными, близкими родственниками. Каждое слово аргументируется высказываниями ученого, народными пословицами и поговорками, а также стихотворными изречениями известных поэтов. Содержание произведения обогащено отрывками из жизни известных личностей.

Начало (после *басмалы*):

وهب الله لك السلامة و أدام لك الكرامة و رزقك الإستقامة و رفع عنك الندامة كتبت الى أكرمك الله تسألني عن الحسد ما هو و من أين هو و ما دلائله و أفعاله و كيف يعرف أموره و أحواله و بم تعرف ظاهره و مكنونه و كيف تعرف مجهوله و معلومه

Конец:

و نحن نسأل الله الجليل ان يصفى كدر قلوبنا و يجنبنا و اياك دناءة الاخلاق و يرزقنا و اياك حسن الأنفة و الاتفاق انه هو القادر الباقي

Колофон:

تم كتاب الحاسد و المحسود بتوفيق الغفور الودود وقت الظهيرة يوم الخميس من اواسط شهر محرم الحرام في سلك شهر سنة إثنا و تسعين و مائتين بعد الالف كتبت من أصل كان تاريخ كتابته سنة ٥٥٤ من الهجرة على ما هاجرها التحية و السلم (السلام) اللهم اغفر لي و لوالدي و لمن نظر في هذا الكتاب و صححه و لمن دعا لحق المؤمنين و المؤمنات أمين يا رب العالمين

Дата переписки – 15 мухаррам 1292/21 февраля 1875 г. Насталик. Бумага восточная. 11 л. (149б–159а); 19; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عاشور (Работа муллы Ашура Мухаммада *саххафа*).

СВР, II, № 1770.

X.A.

542

رسالة في الاخلاق

2385/XXVI

ТРАКТАТ ПО ЭТИКЕ

а. Автор – عبد الله ابن عبد الله ابن سينا – (370/980–428/1037).

В трактате автор всех добродетелей сводит к четырём основам – целомудрию (العفة), отваге (الشجاعة), мудрости (الحكمة) и справедливости (العدالة).

Первые три являются результатом разумного проявления вложенных в человека сил с подавлением противоположных им низменных стремлений, вызываемых теми же силами. Так, целомудрие есть разумное проявления силы воздержания (الشهوانية), отвага – силы гнева (الغضبية), мудрость – познавательной способности (التمرنية), а справедливость относится ко всем этим силам и проявляется при использовании каждого из них (مجموعة عند استعمال كل واحد منها).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله كفاء افضاله و الصلوة و السلم على النبي محمد و آله و بعد

Конец:

والصلوة على النبي وآله وآله وسلم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Начальные слова абзацев начертаны красными чернилами. Кустоды. 2 л. (100б–101а); 28; 24,5x18.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Реставрирован.

СВР, V, № 4052.

И.Б.

543

رسالة في تزكية النفس

2385/XXVII

ТРАКТАТ ОБ ОЧИЩЕНИИ ДУШИ

а. Автор – ابن سينا – Абу Али б. Сина.

Этот трактат также называется عهد عهدة الشيخ الرئيس («Обет, которым связал себя Шейх ар-раис [Глава философов]»).

Обет, заключающийся в этом трактате, обязывает автора – «Главу философов» очистить свою душу по мере присущей ей силы и претворить в действие эту силу с тем, чтобы обрести нравственное совершенство для богоугодной жизни в этом мире с устремлением всех помыслов к жизни вечной. Обет излагается в 3-м лице, лишь в конце прибавлено: عاهد الله تعالى ان يسر بهذه الديانة وفقنا الله لما (Да сподобит Аллах нас выполнить то, что мы на себя берем!)

Начало (после *басмалы*):

هذا عهد في تزكية النفس للشيخ الرئيس عاهد الله بتزكية نفس بمقدار ما هو

Конец:

والسلم على من النبي بعده

Насталик. Бумага восточная. 1 л. (101а–101б); 25; 24,5x18,3.

СВР, V, № 4042.

Н.Ж.

544

شرح فصول ابقراط

3139

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «АФОРИЗМЫ» ГИППОКРАТА

а. Комментатор – ابو القاسم عبد الرحمن بن علي ابى الصادق ابقراط الثانى – Абу ал-Касим Абд ар-Рахман б. Али б. Абу Садик (ум. после 460/1068 г.), прозванный «Вторым Гиппократом».

(«Афоризмы» Гиппократа). «Афоризмы» Гиппократа Косского (460–377 гг. до н.э.), прославленного греческого врача, «отца медицины», – самое известное из обширного собрания медицинских сочинений. Написано предположительно после 390 г. до н.э. Сохранилось семь частей этого сочинения, которые включают более четырехсот афоризмов. «Афоризмы» Гиппократа широко комментировались как греческими учеными, так и мыслителями средневекового Востока. Данная рукопись представляет собой наглядный пример этой традиции.

Она состоит из семи разделов (مقالة) и каждый раздел включает в себя несколько частей (فصل). За каждым афоризмом следует разъяснение (التفسير) к нему.

Начало (после басмалы):

رب يسر قال الشيخ الامام ابو القاسم عبدالرحمن بن علي بن ابي صادق رضى الله عنه اما بعد

Конец:

والله تعالى ولى الجزاء و شكر له دائما وهو حسبنا و نعم الوكيل

Колофон:

تم الكتاب المبارك يوم الخميس سادس عشر شهر ذو الحجة سنة احدى و تسعين و ستمئة و الحمد لله وحده و صلواة على سيدنا محمد آله و صحبه اجمعين

Дата переписки – 16 зу ал-хиджжа 691/4 декабря 1292 г.

Насх. Бумага восточная. Вводные слова التفسير ابقراط قال، написаны красными, а иногда чёрными чернилами. На полях (напр.: 2б, 3б, 4а) редкие поправки и дополнения к тексту. На каждом листе имеется овальная печать с легендой – وقف خواجه محمد پارسا ابن محمود البخارى – Вақф ходжи Мухаммад Парса б. Махмуд ал-Бухари. Деф.: чернила от времени поблекли и стали коричневыми; некоторые листы (напр.: л. 1б, 19б, 25а, 27б, 28а б, 33б, 34а) имеют червоточины и текст на некоторых из них не поддается чтению; на листах (напр.: л. 28–67, 146–163) коричневые пятна; на некоторых листах (напр.: лл. 9а, 33б, 34б, 35а) слова и фразы размазаны или стерты из-за сырости и текст не поддается чтению. 163 л. (1б–163а); 19; 18,5x13,5;

Переплёт картонный, чёрного цвета.

СВР, V, № 4050.

И. Б.

545

تهذيب اخلاق

12060

ИСПРАВЛЕНИЕ ПРАВОВ

п. Автор – ابو علي احمد بن مسكويه – Абу Али Ахмад б. Мискавайх (320/932–421/1030). Написал несколько сочинений, основным из которых является данный труд, оказавший большое влияние на последующие работы, например, на اخلاق ناصرى («Насирову этику») Насираддина Туси.

Сочинение посвящено вопросам идеального человека. Согласно автору, нравы без сомнения приводят к идеалу и для этого воюют с могущественной душой (نفس) человека. Сочинение состоит из введения (مقدمه), трех глав (باب) и заключения (خاتمه). Введение подразделяется на три разговора (بحث), в которых речь идет о благородстве данной науки и о том, что она приводит к совершенству, благополучию и счастью. В первой главе основного текста, состоящего из семи разделов, рассматривается вопрос о воспитании нравов. В пяти разделах второй части речь идет о мудрости мест «положения» (منزل). Последняя глава, которая состоит из четырех разделов, посвящена познанию городов (مدن) и управлению (سياسة).

Начало (после *басмалы*):

اخلاق مهذبہ اهل کمال کہ لایق اتباع و انتحاب نقل بود جسم حضرت مبتدع قدیم است

Существующий конец:

السابع من المائة الثالثة ... من الهجرة النبوية سنة ١٢٧٣

Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Деф.: лист 1 оторван; нет конца, т.е. последний лист утерян, но сохранено приблизительно 15 процентов со стороны корешка. 80 л. (16–80б); 0,52x13.

Переплёт картонный, красного цвета, имеет червоточины.

P.X.

546

انوار حکمت

2635/IV

ЛУЧИ МУДРОСТИ

n. Автор – ابو حامد بن محمد بن محمد بن احمد الغزالی Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад б. Ахмад ал-Газзали (450/1058–505/1111).

Это сочинение – собрание 160 нравственных и житейских наставлений, в котором затрагиваются нормы поведения мусульман во многих случаях жизни.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى نور مصابيح القلوب بانوار حكمته و زين بسائين (!) الارواح باظهار نعمته

Конец:

از فضل حکيم مبدع اين نقش جديد * آمد ز انسانکه يوسفى مى طلبيد
بگذشته نه از شهر ربيع الاول * در نه صد و نوزده باتمام رسيد
اللهم اغفر لمحزره و لقاريتہ

هذا مكتوب على سيف رسول الله صلى الله عليه وسلم دع الحرص عن الدنيا و طول العيش لا تطمع و لا تجمع من المال فلم تدرى لمن تجمع فان الرزق مقسوم و سو الظن لا ينفع فقير كل ذى حرص غنى كل من يقنع

Из приведенного отрывка можно заключить, что переписчиком оригинала данного труда, с которого сделана рассматриваемая копия, был Йусуфи, переписавший его в 919/1513 г. Весьма вероятно, что переписчик и есть знаменитый гератский врач Йусуфи ал-Харави (XVI в.), занимавший пост лейб-медика при дворе Захираддина Бабура. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 7 л. (266–32a); 28; 25x14,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, VI, № 4753.

И.К.

547

ТО ЖЕ

4626/IV

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى نور مصابيح القلوب بانوار حكمته و زين بساطين الارواح باظهار نعمته

Конец:

نادانرا به از خاموشى كارى نيسد اكر اين معنى را بدانستى نادان نمودى

Колофон:
 تمة الانوار الحكمت
 Насталик. Бумага восточная. Деф.: л. 127–128 отходят от шитья. 11 л. (1196–1296); 17; 24,5x15.
 Переплёт картонный, горохового цвета.
 P.X.

548 ТО ЖЕ 3082/Л

Колофон:
 و در سلك انتظام مستنظم كرديد مسوده فقير الحقير ضعيف العمل اقل البضاعة ميرزا عالم منشى سنه ۱۱۶۰ تمت تم تم
 Переписчик – Мирза Алим мунши. Год переписки – 1160/1747.
 Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными чернилами. На полях рукописи написаны *касыды* разных авторов на религиозные темы (напр.: л. 8a, 11a). На л. 1a, 5a, 9a, 13a, 18a имеется восьмиугольная печать с легендой – واقف – مير سيد قاسم بن مير مختار ۱۱۳۷ В вакф передал Мир Саййид Касим б. Мир Мухтар, 1137/1724 г. 25 л. (16–25a); 13; 19x13.
 Переплёт картонный, бордового цвета.
 СВР, VI, № 4754.
 И.К.

549 ТО ЖЕ 8293/П

Конец:
 و اكر اين معنى را بدانستى نادانى نبودى
 Колофон:
 سنه ۱۲۱۸
 Переписчик – Худайдад Ибад. Год переписки – 1218/1803. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из красных и черных линий. Кустоды. 14 л. (328b–341a); 13; 23,5x14.
 Переплёт кожаный, чёрного цвета. Реставрирован. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد ابن ملا صديق ۱۱۸۱ (Работа муллы Ахмада б. муллы Сиддика, 1181/1767 г.).
 СВР, VI, № 4755.
 И.К.

550 ТО ЖЕ 4861/П

Колофон:
 تمام شد ترتيب اين حروف كه منظم سخنان فقرا و حكما است و از غيب تكلف مبر و معر و الحمد لله اولاً و اخراً و ظاهراً و باطناً نكندشته نه از شهر ربيع الاول در نه صد نوزده باتمام رسيد سنه ۱۲۲۸

Переписчик – ملا محمد قربان ابن ملا محمد نظر – Мулла Мухаммад Курбан б. мулла Мухаммад Назар. Год переписки – 1228/1813. Насталик. Бумага восточная. На полях (напр.: л. 29б, 33б) имеются комментарии. Кустоды. 19 л. (16б–34а); 17; 19x12.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

СВР, VI, № 4756.

И.К.

551 **ТО ЖЕ** 4449/IV

Неполный редактированный текст.

Существующий конец:

و زیاده زیان در کفتن لال دست در نوشتن بی مجال

Колофон:

تمت تم تم

Дата переписки – 1234/1819 г. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из золотых и черных линий. Кустоды. Деф.: нет конца. 10 л. (641а–623б); 17; 30x17.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Имеется штамп переплётчика (чтению не поддается).

СВР, VI, № 4757.

И.К.

552 **ТО ЖЕ** 3930/IV

Конец:

و از عیب و تکلف میرا و معرا و الحمد لله اولاً و آخراً و ظاهراً و باطناً

Колофон:

تمت هذه الرسالة المسمى بانوار الحكمة بالخير و السعادت تمت تمت تمت سنة ۱۲۳۹

Год переписки – 1239/1823. Насталик. Бумага восточная. На л. 36б, 38б, 41б, 50б имеется овальная печать с легендой – عبد الواسع بيك صدر ۱۲۲۱ – Абд ал-Васи‘ Бек садр, 1221/1806 г. Кустоды. 15 л. (36б–50б); 15; 19,5x12.

Переплёт картонный, оливкового цвета.

СВР, VI, № 4758.

И.К.

553 **ТО ЖЕ** 5285/III

Конец:

* کامد ز انساڻڪه يوسفى مى طلبيد.
* در نهصد و نوزده باتمام رسيد

رباعى
از فضل حكيم مبدع اين نقش جديد
بگذشته نه از شهر ربیع الاول

Колофон:

قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة المسمى بمشكوة الانوار في ٢٠ شهر ذى القعدة ١٢٣٩ على يد الفقير المذنب الراجي الى عفو ربه البارى عبد الله بن عوض محمد البلخي عفى عنهما

Переписчик – Абдаллах б. Аваз Мухаммад ал-Балхи. Дата переписки – 20 зу ал-каъда 1239/17 июля 1824 г. На л. 252б имеется прямоугольная печать с легендой – محمد شريف صدور – *Кади Мирза Мухаммад Шариф судур*. Насх. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из золотых и цветных линий, перед началом – *унван*, заглавия выделены красными чернилами; на полях имеются поправки к тексту и редкие комментарии (напр.: л. 41б, 70б, 183б). На л.1а одна печать в виде цветка и одна овальная печать, которые чтению не поддаются. Кустоды. 252 л. (1а-252б); 20; 25x17.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

СВР, VI, № 4734.

И.К.

556

پندنامه

12090/II

КНИГА НАСТАВЛЕНИЙ

n. Автор – فرید الدین العطار – Фаридаддин ал-Аттар (539/1145–618/1221) – известный философ, поэт и писатель.

Данная *پندنامه* («Книга наставлений») является одним из сочинений, содержащим взгляды автора. Оно было написано им в конце его жизни для своего сына. Сочинение обрело славу своими ясными и кратко изложенными жизненными наставлениями.

Интерес к книге усиливается ее приближенностью к жизненным реалиям, так как автор раскрывает разные человеческие качества, в том числе такие, как ум (عاقل), мудрость (پختی), польза [нужной] молчаливости (فواید خاموشی), [рассказывает о чувствах] верующий (اهل ایمان), о правосудии падишаха (عدل پادشاه), бодрствовании днем и ночью (عاقبت زنده داشتن روز شب), плохом друге (دوست بد), хуле и поклёпе (اهل غیبت) и т.д.

Данное сочинение обычно встречается с сочинениями Шарифа Шарафаддина ал-Бухари *شرف الدین البخاری* («Имя Аллаха»), Джалаладдина ал-Киши *جلال الدین الکیشی* («Важные дела мусульман») и *طلب العلم* Кази Адуди *قاضی عضدی* («Искание знаний»), известными под названием *چهار کتاب* («Четверокнижье»).

Начало (после *басмалы*):

حمد بيجد آن حمدای باکرا آنکه ایمان داد مشیت خاکرا
آنکه در آدم دمید او روحرا داد از طوفان نجات نوح را

Конец:

شاد اگر سازی درون هسته را باز بینی جنت در بسته را
هر که آرد این وصیتها بجای در دو عالم را دستش بخشد خدای

Колофон:

تمت تمام بولدى فى مدرسهء داملا بدر الدين بن سيف الملك ياز غوجى حمزه بن حميد ديو بلامن سنه ۱۸۴۲ نچى يلده جمعه كون چاى وقتيده

Переписчик – Медrese Дамуллы Бадраддина б. Сайф ал-Мулка. Насх. Бумага фабричная. 30 л. (1106–1396); 13–14; 21,5x17.

Переплёт современный, картонный, коричневого цвета.

Ръё, П. –С. 579; Ръё (п-1), III, № 1310–1319.

P.X.

557

ТО ЖЕ

4112/V

Конец:

گر ترا دل فارغ از زينت بود كى هواى مركب زينت بود
روى دل چون از هواى ترا يافتى بعد از آن ميدانكه حق را يافتى

Колофон:

وصلى الله على خير خلقه محمد وآله واصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين

Насталик. Бумага восточная. 13 л. (1266–1386); 9; 21,5x13,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

P.X.

558

ТО ЖЕ

10692/IV

Конец:

هر چه يابى از كريم بى نياز كر خير دارى براه حق نياز
در مروت در ترا خلق نكو است با تو خصماآت! شوند بسيار دوست

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب شد بتوفيق خداى لا ینام این کتابت روز یکشنبه تمام سنه ۱۳۰۴

Год переписки – 1304/1886–1887. Насталик. Бумага восточная. 29 л. (706–986); 15; 25,5x15.

Переплёт картонный, жёлтого цвета. Штамп переплётчика: عمل محمود شاه (Работа Махмуд Шаха).

P.X.

559

ТО ЖЕ

10535/IV

Начало (после басмалы):

حمد بيحد آن حمدای باکرا آنکه جان بخشيد مشت خاکرا
آنکه در آدم دميد او روحرا داد از توفان نجات او نوح را

Конец:

خدامانرا هست در جنت مأب روز محشر حساب مى خواب
هر که خادم شد چنانش ميدهند هم صواب غاز يانش ميدهند

Колофон:

هر که خادم شد جنانش ميدهند هم صواب غاز يانش ميدهند
شد بتوفيق خدای لا ينام اين کتابت روز چارشنبه تمام
تمت الكتاب بعون الملك الوهاب ... خواهد شد سپاه

Насталик. Бумага восточная. 10 л. (36a–45a); 11; 24x15,5.

Переплёт картонный, светло-зелёного цвета. Штамп переплётчика: ملا محمد
غنى صحاف (Мулла Мухаммад Гани *саххаф*).

P.X.

560

ТО ЖЕ

4655/IV

Существующее начало:

در بيان نعت سيد المرسلين كويند بعد از اين كويم درود مصطفى آنكه عالم يافت از نورش صفا

Конец:

ای پسر با مردمان نيکی نماي هر که آرد اين وصيتها بحاي در دو عالم راحتش چشد خدای

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب هر که از ما کند به نيکی ياد ... عشق توام نام ندارم سنه ۱۲۱۴ ...

Год переписки – 1214/1799–1800. Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет на-
чала; на л. 311a, 312a, 314b, 318a имеются сильно размазанные места в тексте.
Реставрирована. 15 л. (304b–318a); 13; 22x12.

Переплёт картонный, горохового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا رجب محمد
۱۲۱۲ صحاف (Работа муллы Раджаба Мухаммада *саххафа*, 1212/1797–1798 г.).

P.X.

561

اخلاق ناصری

5256

НАСИРОВА ЭТИКА

Автор – نصير الدين محمد بن محمد ابن الحسن الطوسي – Мухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан ат-Туси (597/1201–672/1274). В предисловии автор пишет, что правитель Кухистана ناصر الدين عبد الرحيم ابن ابى منصور Насираддин Абд ар-Рахим б. Абу Мансур Мухташам (XIII в.) дал указание перевести с арабского на персидский язык книгу الطهارت النفس («Очищение души») Ибн Мискавайха. Однако ат-Туси предложил правителю не переводить полностью «Очищение души», ибо она рассматривает только одну дисциплину – «Практическую философию», ибо она рассматривает только одну дисциплину – «Практическую философию» (حکمت عملی), в которой не хватает ещё двух глав (باب): «Политической философии» (حکمت مدنی) и «Философии домостроя» (حکمت منزلی), а, сократив эту книгу, включить в нее две новые главы [на указанные темы]. Это предложение было одобрено. Автор указывает, что поскольку инициатива составления книги исходила от вышеназванного правителя, то он назвал ее اخلاق ناصری («Насирова этика»).

Данное сочинение состоит из трех глав (مقالة) и 30 разделов (فصل). Первая глава – воспитание этики (در تهذيب اخلاق) состоит из двух частей (قسم). Первая из этих частей в свою очередь состоит из 7 разделов, а вторая – из 10.

Вторая глава – домострой (در تدبير منازل) включает 5 разделов.

Третья глава под названием «политика» [в рамках города] (در سياست مدنی) состоит из 8 разделов.

Начало (после *басмалы*):

دروی بدید امد خلعت صورت انسانی را کی طراز عالم امری داشت

Начало главы с посвящением:

ذکر سببی کی باعث شد بر تالیف این کتاب * بوقت مقام قهستان در خدمت حاکم آن بقعه مجلس عالی ناصر الدین عبد الرحیم بن ابی منصور

Существующий конец:

مکر انکس را کی بعمل بد خود گرفتار شود تا سخن متخاصمان مفهوم تو گردد

Насх. Бумага восточная. Заглавия написаны с огласовкой крупным *сулсом* золотом и обведены черной линией; начала разделов отделены друг от друга розетками, исполненными золотом и красками. Вместо *унвана* – заставка с текстом, который заключен в орнаментную рамку. Деф: нет конца. Червоточины; л. 1а–2б реставрированы. 243 л. (1а–243б); 13; 24x17.

Переплёт картонный, реставрирован. Верхняя крышка бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل عبد الرشید قادری (Работа Абд ар-Рашида Кадири). Нижняя крышка оливкового цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خیر باد ۱۲۹۷ (Да будет завершение благополучным, 1297/1879 г.).

СВР, VI, № 4767.

И.К.

562

ТО ЖЕ

1253

Начало (после *басмалы*):

حمد بیعد و مدح بیعد لایق حضرت مالک الملکی باشد که

Конец:

و آفتاب معدلت او همیشه از افق جلال و عظمت تابنده باد اولیا منصور و اعدا مقهور مواهب ذو الجلا متواصل و متوالی کراناد و الحمد لولیه و الصلوة علی نبیه و آله الطیبین و عترة الطاهرین

Колофон:

تم الكتاب الموسوم باخلاق ناصری بعون الباری بحمد الله و حسن توفیقه علی ید العبد الققییر الحقییر مولانا ابراهیم ابن عجایب ساکن بکر بتاریخ دویم شهر محرم الحرام سنة ۱۰۱۱ تم تم تم

Переписчик – Мавлана Ибрахим. Дата переписки – 2 мухаррама 1011/22 июня 1602 г. Насталик. Бумага восточная. Текст постранично заключен в рамки из золотых линий; заглавия выделены красными чернилами. На полях (напр.: л. 50а, 159б) – редкие поправки и комментарий отдельных слов и выражений. Листы 1б–2а в междустрочиях заполнены золотом. Кустоды. 197 л. (1б–197а); 17; 22x12,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل عبد الغنى بن محمد عالم صحاف (Работа Абд ал-Гани б. Мухаммада Алима *саххафа*).

СВР, VI, № 4769.

И.К.

563 **ТО ЖЕ** **1351**

Конец:

...على يد الفقير الحقيير على اكبر حبيب، الله الحسينى عفى عنهما ...

Переписчик – ابن على اكبر حبيب الله الحسينى... Ибн Али Акбар Хабибаллах ал-Хусайни. Год переписки – 1036/1626. Насх. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из цветных и золотых линий; заглавия выделены красными чернилами. Титульный лист (л. 1а) и *унван* (л. 1б) исполнены золотом и красками; л. 1б–2а в междустрочиях заполнены золотом; на л. 134б – овальная печать с легендой (чтению не поддается). Кустоды. Деф.: некоторые листы (напр.: л. 17а–33а, 9а–56а, 69а–77а) имеют червоточины. 134 л. (1а–134б); 21; 24,5x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا يعقوب خواجه صحاف (Работа муллы Йакуба ходжи *саххафа*).

СВР, VI, № 4768.

И.К.

564 **ТО ЖЕ** **537**

Конец:

بعد از اين سخن قطع كنم خدای تبارك و تعالى ممكنانرا توفيق اكتساب خيرات و اقتای جنات كناد بر طالب مرضيات خود حريص كرداند و انه لطيف المحيب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم

Насталик. Бумага восточная, крапленая золотом. Текст постранично заключен в рамки из золотых и черных линий; в начале (л. 1б) – *унван*, сделанный золотом и красками. Кустоды. Деф.: червоточины. 262 л. (1б–262б); 14; 21x12.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, VI, № 4770.

И.К.

565 **ТО ЖЕ** **1299**

Неполный список указанного сочинения.

Существующий конец:

و بر فايده مشتمل ترحت كند و از تضييع عمر اجتناب فرمايد

Насталик. Бумага восточная. На полях имеются редкие глоссы (напр.: 46a, 219b). Кустоды. Деф.: многие листы (напр.: л. 1–34, 200, 241–247) реставрированы и приклеены другой бумагой, нет конца; червоточины. 247 л. (16–247b); 15; 17x9.

Переплёт картонный, зелёного цвета.
СВР, VI, № 4771.

И.К.

566

ТО ЖЕ

3710

Конец:

خدای تعالی همکنان را توفیق اکتساب خیرات و اقتناء حسنات کرامت کند و بر مطلب مرضات خود
حریص کردند. انه لطیف المجیب

Колофон:

تمت الكتاب مسمى باخلاق ناصری در وقت یکپاس گذشته روز چهارشنبه [از] شهر سفر ختم الله بالخیر
و الظفر
کاتبه فقیر احقر العباد الله یار ملا...

Переписчик – Аллах Йар. В колофоне переписчик указал, что рукопись закончена «в первую стражу, в среду, 13 сафара», но год не написал. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. На полях (напр.: л. 22b, 62b) редкие комментарии отдельных слов и выражений. 181 л. (16–181b); 17; 27x15,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Имеется штамп переплётчика (чтению не поддается).
СВР, VI, № 4772.

И.К.

567

ТО ЖЕ

7405

Конец:

و بعد ازین سخن قطع کرده ام خدای تعالی همکنان را توفیق اکتساب خیرات و اقتناء حسنات کرامت کند
و بر طلب مرضیات خود حریص کردند و الله اللطیف المجیب

Колофон:

نامه تمام کثرت بجانان که می برد
پیغام کالبد بسوی جان که می برد

Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: многие листы (напр.: л. 2–24, 183–194) в потеках от сырости и червоточины. 217 л. (16–217a); 15; 27x18.

Переплёт кожаный, красного цвета.
СВР, VI, № 4773.

И.К.

- 568** **ТО ЖЕ** **5163**
Конец: تم الكتاب بعون الملك الوهاب
و عمر شریف خواجه ممدوح بهفتاد و هفت رسیده و در سنه ۶۷۲ شش صد و هفتاد دو هجری مرغ
روحش بباغ خلد پرواز کرده جدش بوصیت در کاظمین مدفون انا لله و انا الیه راجعون
- Колофон: تم تم تم
- Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. На полях (напр.: л. 23б, 66а, 94а) комментарии отдельных слов и выражений. В конце рукописи (л. 193а–194а) дана краткая биография автора; датой его смерти указан 672/1273 год, а время жизни – 77 лет. Кустоды. 194 л. (16–194а); 17; 27x15,5.
- Переплёт картонный, оранжевого цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل
خواجه (Работа Мир Адила ходжи саххафа).
- СВР, VI, № 4774. И.К.
- 569** **ТО ЖЕ** **5459**
Конец: خدای تعالی همکنان را توفیق اکتساب خیرات و اقتناء حسنات کرامات کناد و بر طلب مرضیات خود حریص کرداناد انه لطیف المجیب
- Колофон: تمت بعون الله و حسن توفیقه کتاب اخلاق ناصری بوقت نیم روز روز سه شنبه در ماه صفر سنه هزار هفتاد و سه راقمه تاج الدین
- Переписчик – تاج الدین Таджаддин. Год переписки – 1073/1662–1663. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. На л. 1б и 173а имеется прямоугольная печать, которая чтению не поддается. На л. 173а также имеется восьмиугольная печать с легендой – ملا میر محمد ۱۱۸۱ – Мулла Мир Мухаммад, 1181/1767 г. Кустоды. 173 лл. (16–173а); 19; 23x14.
- Переплёт картонный, оливкового цвета.
- СВР, VI, № 4775. И.К.
- 570** **ТО ЖЕ** **9418**
Конец: بعد ازین سخن قطع کنیم خدای تعالی همکنان را توفیق اکتساب خیرات و اقتناء حسنات کرامت کناد و بر طلب مرضیات خود حریص کرداناد انه اللطیف المجیب و السلام و الاکرام تم تم
- Колофон: بهرکه خواند دعا طمع دارم
تمام شد
- * ز انکه من بنده کنه کارم

Год переписки – 1141/1728, одиннадцатый год правления Мухаммад-шаха. Место переписки – Каланур. Насталик. Бумага восточная. Рукопись содержит поправки к тексту, комментарии, вписанные разными почерками на полях и частично между строчками (напр.: л. 11а, 113б, 133б); текст заключен в рамки из красных и синих линий, заглавия написаны красными чернилами. Кустоды. 145 л. (16–145а). 20; 27x16,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета.
СВР, VI, № 4776.

И.К.

571

شرح اخلاق ناصرى

4051/II

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «НАСИРОВА ЭТИКА»

n. Рукопись содержит анонимный комментарий к произведению *اخلاق ناصرى* («Насирова этика») Насираддина ат-Туси. Сочинение начинается после *басмалы* словами комментатора без введения или предисловия. Комментируемый текст начинается словом *قوله* (его слова), написанным красными чернилами.

Начало (после *басмалы*):

قوله حمد يبيد مدح ويبعد ايمه لغت برانند كه اشتقاق حمد از حمده است و حمده آوازي باشد

Конец:

که از غایت ظهور مخفی کر دیده اذا جاوز الشئ عن حده التعمس ضده

Колофон:

وصلی الله علی خیر خلقه محمد وآله واصحابه وازواجه واتباعه وسلم سنة ۱۲۵۴

Год переписки – 1254/1838. Насталик. Бумага восточная, лощеная. В начале списка (л. 176б) – *унван*, сделанный золотом и красками. Кустоды. 283 л. (176б–458б); 15; 24,5x14,5.

Переплёт картонный с клапаном, тёмно-бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد علی صحاف (Работа Мухаммада Али *саххафа*).

А.Я.

572

حواشی اخلاق ناصرى

9647

КОММЕНТАРИИ К [СОЧИНЕНИЮ] «НАСИРОВА ЭТИКА»

n. Комментатор – محمد عزیز Мухаммад Азиз (XIX в.).

Сочинение является суперкомментарием к [сочинению] *تهذيب اخلاق* («Исправление нравов») Ибн Мискавайха. Автором первого комментария является Насираддин Туси, который назвал свой комментарий *اخلاق ناصرى* («Насирова этика»).

Данный комментарий был написан по поручению Шах Исхахана в месяце раби II 1263/март 1847 г. Автор полностью комментирует сочинения предыдущего автора и даже ее вводную часть. Как видно из названия сочинения

«Комментарии» (حواشی), автор постарался привлечь к своему комментарию многочисленные работы известных мыслителей Востока и упоминает их имена сокращенно, как Шайх ар-раис, Шайх Шихабдин Мактул مؤلف كشاف (автор «Раскрывающего»), شرح اشارات («Комментарии к [сочинению] «Указаний»») или обобщенно последующие (متأخرون).

Начало (после *басмалы*):

قوله حمد بيحد ومدح ببيحد دائمه لغت پراننده اشتقاق حمد از حمده است

Конец:

ظهور آن جل وعلی در مظاهر بحد اینست که از غایت ظهور محفی طریده اذا جاوز الشی عن حده

Колофон:

تحریر یافت این نسخه شریف ... بفرمان والامکان ... حضرت شه اسحاق خان ... در تاریخ شهر ربیع الاخر ... سنه ۱۲۶۳ بدست کمینه کمترین عباد محمد عزیز بر این تاریخ ... برحمتك يا ارحم الراحمین آمین

Дата переписки – раби II 1263/март 1847 г. Переписчик – раби II 1263/март 1847 г. Переписчик – عزیز Ибад Мухаммад Азиз. Насталик. Бумага восточная. Имеется *унван* и каждый лист взят в рамки. 260 л. (16–260б); 62x16.

Переплёт картонный, темно-зелёного цвета.

P.X.

573

رسالة في آداب البحث

8157/XII

ТРАКТАТ О ПРИЛИЧИИ ОБСУЖДЕНИЯ

a. Автор – محمد بن اشرف الحسينى السمرقندى Мухаммад б. Ашраф ал-Хусайни ас-Самарканди (ум. в 690/1291 г.).

Трактат посвящен разъяснению правил поведения при ведении разного рода диспутов.

Начало после (*басмалы*):

المنة لوهاب العقل هذه رسالة في آداب البحث يحتاج إليها كل متعلم لتكون حافظة له في البحث من الضلالة

Конец:

وان لم يكن يلزم العلية و بها يحصل المطلوب والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

Колофон:

بخط فقير الحقيير عثمان بن المسعود القرشي البكري

Переписчик – عثمان بن المسعود القرشي البكري – ал-Масъуд ал-Курайши ал-Бакри. Насх. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. Кустоды. Деф.: червоточины. 8 л. (163б–170а); 13; 19x12.

Переплёт картонный, поверх оригинала покрыт фабричной бумагой.

СВР, XI, № 7055.

A.Y.

574

شرح رسالة في آداب البحث

8607/II

КОММЕНТАРИЙ К ТРАКТАТУ «ОБ ЭТИКЕТЕ ОБСУЖДЕНИЯ»

a. Комментарий анонимного автора к известному трактату محمد بن اشرف محمد بن اشرف المعروف بالشيخ السمرقندي (ум. в 690/1291 г.) رسالة في آداب البحث («Трактат о приличии обсуждения»). Комментируемый текст отмечен надстрочной черной (до л. 187*a*) и красной линиями. На полях и между строками комментарий к данному тексту.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على نبيه محمد وآله اجمعين

Начало (после *амма баъд*):

فقد قال الامام المحقق والهام المدقق سلطان الحكماء المتأخرين جامع جميع فضائل العلماء المتقدمين مولانا شمس الملة والدين محمد السمرقندي

Конец:

والا يلزم ارتفاع النقيضين وبه يحصل المط كما مر في السؤال الاول من التردد المذكور تمت الكتاب بعون الله تعالى

Колофон:

قد وقع الفراغ من هذه النسخة الشريفة في شهر جمادى الاول وفي يوم الجمعة ... وكاتبه جانبك غفر الله له ولوالديه تاريخ سنة ١١٧٠

Переписчик – جانبك Джанбек. Дата переписки – джумада I 1170/январь–февраль 1757 г. Насталик. Бумага восточная. Деф.: корешок заменен на другой из синтетического материала. Кустоды. 36 л. (1566–1916); 13–23; 21x15,5.

При реставрации нижняя часть переплёта заменена на другой.

А.Я.

575

ТО ЖЕ

10404/III

Начало (после *амма баъд*):

فقد قال الامام المحقق والهام المدقق سلطان الحكماء المتأخرين جامع لجميع فضائل العلماء المتقدمين مولانا شمس الملة والدين محمد السمرقندي

Конец:

والا يلزم ارتفاع النقيضين وبها يحصل المط كما في شق الاول من التردد المذكور تمت الكتاب بعون الله تعالى

Колофон:

تمت هذه الرسالة من يد الفقير الحقير ملا عبد المجيد غجدوانى سنة ١٣٠٠

Переписчик – ملا عبد المجيد غجدوانى Мулла Абд ал-Маджид Гидждувани. Год переписки – 1300/1882–1883. Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами, а комментируемые слова и фразы надчеркнуты ими. 32 л. (656–966); 15; 20x12,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا يولداش (Работа муллы Йулдаша).

А.Я.

- 576 **ТО ЖЕ** 6392/I
Конец: الكلام ههنا بالمعارضة والدلائل العقلية لانها ملزومات بالنية اليها
Колофон: تمت بعون الله الوهاب
Насх. Бумага фабричная. Кустоды. 34 л. (16–34a); 17; 20x14.
Переплёт картонный, светло-коричневого цвета. Деф.: корешок переплёта заменен.
А.Я.

- 577 رسالة في آداب البحث 5169/XIV
ТРАКТАТ ОБ ЭТИКЕТЕ ОБСУЖДЕНИЯ
a. Автор – عبد الدين عبد الرحمن بن احمد الايجي – Адудаддин Абд ар-Рахман б. Ахмад ал-Ийджи (680/1281–756/1355).
Трактат имеет и другие общеизвестные названия, такие как الرسالة العضدية في علم المناظرة («Адудов трактат о науке дискуссии»), رسالة في آداب المناظرة («Трактат об этике дискуссии») и др. Этот небольшой трактат (всего в 10 строк) об искусстве спора вызвал, несмотря на свой малый объем, целый ряд комментариев. Автор в основу полемики берет пересказывающего (ناقل) и претендующего (مدعى) и исходя из этих позиций приводит приемы полемики.
Начало (после *басмалы*): لك الحمد والمنة وعلى نبيك الصلوة والتحية اذا قلت بكلام
Конец: ان الكلام لفي الفواد وانما جعل الكلام على الفواد دليلا
Колофон: تمت الرسالة في الآداب
Насталик. Бумага восточная. Трактат обрамлен рамкой. 1 л. (310b); 11; 27x15,5.
Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر ١٢٥٥
(Мухаммад Насир, 1255/1839–4081 г.). Реставрирован.
СВР, III, № 2097–2098; XI, № 7055; Альв (а), IV, № 5293–5307.
P.X.

- 578 شرح رسالة آداب المناظرة 6388/V
КОММЕНТАРИЙ К ТРАКТАТУ «ПРИЛИЧИЕ ДИСПУТА»
a. Комментатор – محمد الحنفى التبريزى – Мухаммад ал-Ханафи ат-Табризи (ум. в 900/1494–1495 г.).

Сочинение является одним из множества комментариев к широко распространенному трактату *آداب المناظرة* («Приличие диспута») Адудаддина ал-Ийджи. Его сочинение известно также под заглавиями: *الرسالة العضدية* («Адудаддинов трактат») и *آداب عضدى* («Адудаддинова этика»).

Комментарий к трактату начинается с текста о приведении аргументов, подтверждающих правдивость слов говорящего. В нем излагается обучение таким способам ведения дискуссии, как прерывание речи (*إنقطاع الكلام*), отрицание свидетельства (*إنكار الشهادة*), приведение контраргументов (*تحويل الحجج*).

Начало (после *басмалы*):

لك الحمد جعل الله تعالى مخاطبا تنبيها على القرب ولان اللابق

Конец:

فتأمل وانصف فان وجدته فاتبعه والا فاصلحه فانا لله لا يضيع اجر المحسنين و الحمد لله رب العالمين

Колофон:

تمت الرسالة الميمونة في شهر رمضان بعون الملك المستعان في تاريخ سنة خمسين و تسعمائة على يد العبد المحتاج الى رحمة الله الملك المنان امير شريف بن عثمان بن شمس الدين النسائي غفر الله لهما و اجمع المؤمنين و المؤمنات ببلدة فاخرة بخارى صاتها الله عن الاقات تم

Переписчик – Амир Шариф б. Усман б. Шамсаддин ан-Насаи. Дата переписки – рамадан 950/декабрь 1543/январь 1544 г. Место переписки – Бухара. Насталик. Бумага восточная. Комментируемые слова и фразы отмечены надстрочной красной чертой. Кустоды. 5 л. (1396–1436); 19; 19x12,5.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

А.Я.

579

ТО ЖЕ

3294/XX

Конец:

فتأمل وانصف فان وجدته حقا فاتبعه والا فاصلحه فان الله لا يضيع اجر المحسنين الى آخره

Колофон:

تمت الكتاب سنة ٩٧٩

Год переписки – 979/1571–1572. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 4 л. (2066–2096); 23; 18x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

580

ТО ЖЕ

2441/I

Начало (после *басмалы*):

لك الحمد جعل الله مخاطبا تنبيها على القرب ولان اللابق بحال الحامد ان يلاحظ المحمود اولاً حاضراً و مشاهداً ثم بحمده

Конец:

فان وجدله حقا فاتبعه والا فاصلحه

Колофон:

شيخ محمد امان نور الله مرقده و عطر مضجعه في تاريخ سنة ١١٠٩ الهيم ارزقنا خيرا في الدنيا و
الآخرة

Переписчик – *خواجه عصمت الله بن شيخ محمد امان* Ходжа Исмагаллах б. Шайх Мухаммад Аман. Год переписки – 1109/1697. Место переписки – Балх. Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Текст переписан по диагонали листов и обрамлён рамкой из золотых, красных и синих линий. Между строками (л. 16–36) дополнения к тексту. На широких, обрамлённых полях (л. 16–4a) очень мелким насталиком написаны комментарии в разных направлениях. 4 л. (16–4a); 17–24; 22,5x13.

Переплёт картонный, красного цвета.

СВР, III, № 2099.

И.Б.

581

ТО ЖЕ

6392/VI

Начало (после *басмалы*):

لك الحمد. جعل الله تعالى مخاطبا تنبيهها على قربه

Конец:

وان وجدته حقا فاتبعه والا فاصلحه فان الله به لا يضيع اجر المحسنين يتابعوه احسن المحسنين

Колофон:

حرر في يوم الجمعة في وقت ... ابن محمد الديرى غفر الله له ولهما سنة ١٠٨٢

Переписчик – *ابن محمد الديرى* Ибн Мухаммад ад-Дариви. Год переписки – 1082/1671–1672. Насх. Бумага фабричная. Имеются две печати. В легенде более маленькой овальной формы – надпись – ١١٠٩ – *مير شرف الدين ابن مير سعد الدين نقشبند* Мир Шарафаддин б. Мир Саъдаддин Накшбанд, 1109/1697 г. В другой, более большой, указывается на то, что данная рукопись передана в *вакф*. Деф.: в верхней части листов имеются размазанные места из-за влаги. 7 л. (426–48a); 17; 20x14.

Переплёт картонный, серого цвета. Реставрирован.

Р.Х.

582

ТО ЖЕ

2947/VI

Начало:

رب يسر وتمم بالخير لك الحمد جعل الله تعالى مخاطبا تنبيهها على القرب و لان اللائق

Конец:

تأمل وانصف فان وجدت حقا فاتبعه والا فاصلحه فان الله لا يضيع اجر المحسنين تمت تم

Колофон:

قد تم تسويد هذه الكلمات الشريفة على يد الفقير عنايت الله احقر اولاد ... مولوى ميرزا نعمت الله غفر الله
لهما

Переписчик – Инайаталлах. Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены цветными линиями. Кустоды. 4 л. (306–336); 23; 24,5x14.

Переплёт кожаный, зелёного цвета.

А.Я.

583

ТО ЖЕ

2518/II

Колофон:

تمت الرسالة الشريفة بعون الله الملك الغنى على يد العبد الضعيف محمد ابن حسين ابن على داوود

Переписчик – Мухаммад б. Хусайн б. Али Давуд. Насх. Бумага восточная. 6 л. (26–76). 15; 19x12.

Переплёт картонный, красного цвета. Реставрирован.

М.И.

584

ТО ЖЕ

12109/VII

Конец:

فتأمل وانصف فان وجدته حقا فاتبعه * والا فاصلاحه * فان الله لا لا (!) يضيع اجر المحسنين * وهو ارحم
الراحمين

Колофон:

تم (!) كتابة ترح الرسالة العضية لمولانا واستاذنا محمد الحنفى التبريزى * نور مرقدته العالى بعون الله
الملك البارى * تمام

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нижняя часть переплёта порвана. 8 л. (169a–176a); 15; 20,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

А.Я.

585

ТО ЖЕ

11733/VI

Колофон:

تم الرسالة الشريفة المنسوبة لمولانا حنفى القراياغى رحمه الله

Насталик. Бумага восточная. На полях всех листов (напр.: л. 250a; 252b) произведения и под строками имеются пояснения переписчика к некоторым словам. Текст сверху надчеркнут красной линией. 6 л. (249b–255b); 21; 21x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عوض
١٢٦٢ محمد صحاف (Работа муллы Аваза Мухаммада саххафа, 1262/1846 г.).

Х.А.

- 586** **ТО ЖЕ** **10112/V**
Насталик. Бумага восточная. На полях всех листов произведения имеются пояснения переписчика к некоторым словам. Текст сверху надчеркнут красной линией. На л. 367а зафиксированы краткие сведения о произведении *آداب البحث والمنظرة* и его авторе. Кустоды. 4 л. (367б–370б); 21; 25,5x17,5.
Переплёт картонный, красного цвета.
Х.А.
- 587** **ТО ЖЕ** **6284/IX**
Колофон:
تمت هذا الكتاب بعون الملك الوهاب
Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красной линией. Кустоды. 7 л. (152б–158а); 17–18; 19x12.
Переплёт картонный, зелёного цвета.
А.Я.
- 588** **ТО ЖЕ** **7004/XI**
Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены красными линиями. Кустоды. Деф.: корешок переплёта порван. Переплёт отошел от книжного блока. 67 л. (151б–159а); 13; 19,5x11,5.
Переплёт кожаный, коричневого цвета.
А.Я.
- 589** **شرح آداب المناظرة** **10112/VI**
КОММЕНТАРИЙ К «ПРИЛИЧИЯМ ДИСКУССИИ»
а. Комментатор – *عبد العلى بن محمد بن الهين البرجندي* Абд ал-Али б. Мухаммад б. Илахин ал-Бирджанди (ум. в 911/1505–1506 г.).
Комментарий к маленькому трактату *آداب البحث و المناظرة* («Приличия обсуждения и дискуссии»), принадлежащему перу Адудаддина Абд ар-Рахмана б. Ахмада ал-Ийджи (ум. в 756/1355 г.). Автор упоминает его, как *الرسالة العضدية* («Адудаддинов трактат»).
- Начало (после *басмалы*):
نحمدك يا مجيب دعوى السائلين بلا مانع و لا تناقض و حفيظ قلب المعطلين عن بهت كل ناقض و معارض
- Начало (после *амма баъд*):
أما بعد فيقول العبد المتوسل نبيح التقلين عبد العلى بن محمد بن الهين أصلح الله شأنه و صانه عما شأنه هذه فوائد أطيفة في آداب المناظرة
- Конец:
... و هذا يرمى قطعا و الركن مقطوعا و بذلك يقطع الكلام و الحمد لله على الإتمام و الصلوة و السلام

على رسوله محمد. خير الأنام و أئمة البررة الكرام ما يتعاقب الليالى و الأيام تاريخ تأليفه بالسنين الهجرية حل
آداب العضدية

Колофон:

قد فرغ الكاتب الغريب من كتابته سنة ١٣٠١ فى شعبان المعظم فى أيام الجوزا. اللهم اغفر لكتابه و
للمؤمنين و المؤمنات برحمتك يا أرحم الراحمين يوم الأربعاء

Год переписки – 1301/1883. Насталик. Бумага восточная. На полях листов
(напр.: л. 5a, 6b) даны объяснения переписчика к некоторым словам. Текст
сверху надчеркнут красной линией. На листе 370a зафиксированы краткие све-
дения об авторе. 10 л. (370b–380b); 21; 25,5x17,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

Х.А.

590

شرح آداب المناظرة

8580/XII

КОММЕНТАРИЙ К «ПРИЛИЧИЮ ДИСПУТА»

a. Комментатор – عصام الدين ابراهيم ابن محمد الاسفراينى Исамаддин Ибрахим б. Му-
хаммад ал-Исфарайини (ум. в 944/1537 г.). Один из множества комментариев к
известному трактату Адудаддина ал-Ийджи «Приличие диспута» (آداب المناظرة),
известному также под заглавиями الرسالة العضدية («Адудаддинов трактат») و آداب
 («Адудаддинова этика»). Комментируемые слова и фразы отмечены над-
строчной красной чертой.

Начало (после *басмалы*):

بدء الكلام ادب كل كريم نحمدك يا من لا ناقض لما اعطيت ولا معارض لما قضيت ولا شاهد لما نقيت

Конец:

ويطلب منه الاجر على الصحيح من الاعمال ونعوذ به عن الاثم والوبال فيما فيه الاحتلال انه الكريم
المتعال تمت الرسالة بتوفيق الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 7 л. (132b–138a); 23; 18,5x12,5.

Переплёт картонный, тёмно-коричневого цвета. Корешок переплёта заме-
нен на другой.

АРИВ, II, № 5995.

А.Я.

591

ТО ЖЕ

3294/XVIII

Конец:

فطلب منه الاجر على الصحيح من الاعمال ونعوذ به عن الاثم والوبال فيما فيه الاحتلال انه البر الكريم
المتعال تمت

Насх. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: потеки. 8 л. (192a–199a); 17;
18x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

592 شرح آداب المناظرة 8580/XI

КОММЕНТАРИЙ К «ПРИЛИЧИЮ ДИСПУТА»

a. Комментатор – عبد العلى بن محمد بن الحسين Абд ал-Али б. Мухаммад б. ал-Хусайн.

Один из множества комментариев к известному трактату Адудаддина ал-Ийд-жи «آداب المناظرة» («Приличие диспута»), распространенному также под заглавиями «الرسالة العضدية» («Адудаддинов трактат») и «آداب عضدى» («Адудаддинова этика»).

Начало (после *басмалы*):

والاعتصام بكرمه العميم نحمدك يا مجيب دعوى السائلين بلا مانع ومناقض وحفيظ قلب المعلمين عن شبه كل ناقض ومعارض

Конец:

ما تعاقب الليالى والايام تاريخ تاليفه بالسنين الهجرية حل آداب عضدى تمت

Насталик. Бумага восточная. Комментируемые слова и фразы отмечены надстрочной красной чертой. Кустоды. 10 л. (123б–132б); 23; 18,5x12,5.

Переплёт картонный, тёмно-коричневого цвета. Корешок переплёта заменен на другой.

А.Я.

593 شرح آداب المناظرة 8730/XV

«КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ] «ПРИЛИЧИЕ ДИСПУТА»

a. Комментатор – محمد صادق بن درويش محمد Мухаммад Садик б. Дарвиш Мухаммад.

Один из множества комментариев к известному трактату Адудаддина ал-Ийд-жи «آداب المناظرة» («Приличие диспута»), распространенному также под заглавиями «الرسالة العضدية» («Адудаддинов трактат») и «آداب عضدى» («Адудаддинова этика»).

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين نحمد الله خالق الاشباح الذى تحت امره الارواح

Конец:

نقل هذا البيان من السواد الى البياض فى ليلة احد وعشرون فى رمضان تم تم تم

Насх с элементами насталик. Бумага восточная. Комментируемые слова и фразы отмечены надстрочной красной чертой. Кустоды. 14 л. (83б–96б); 21–23; 19,5x12,5.

Переплёт современный.

А.Я.

594 سير الطالبين 11016/V

ПОВЕДЕНИЕ УЧАЩИХСЯ

n. Автор – أمير سيد على ابن شهاب الهمدانى Амир Саййид Али б. Шихаб ал-Хамадани (ум. в 786/1384 г.), известный суфий, бежавший из своего родного города

Хамадана в Кашмир, когда Хамадан подвергся нашествию Темура. Прибыв в Кашмир в 1379 г., он оставался там около 6 лет и за это время [при несомненной поддержке мусульманского правительства] прочно распространил там мусульманство. На обратном пути в Иран Али умер и был погребен в Хатлане. Его мавзолей до сих пор сохранился в г. Куляб (Таджикистан).

Автор в этом сочинении изложил правила приличий, которым должны следовать учащиеся при всех обстоятельствах жизни. Приводятся примеры из *Корана*, *хадиса* и высказываний Шайха Абу Хафс Хаддада, Шайха Ахмад Абд ал-Гаффара и т.п.

Начало после (*басмалы*):

حمدي که بروق احداق بصاير اولو الابصار از ملاحظه آثار غایت ان عاجز و ثنائی که افهام و عقول اهل
دهور و اعصار از مطالعه نهایت ان قاصر

Начало (после *амма багд*):

این جواهر الفاظی است از الهامات ربانی در بیان حقایق عرفانی و دقائق عیانی که شیخ الكامل المحقق
الصمدانی العارف المعروف بسید علی الهمدانی

Конец:

كما اراها عباده الصالحين بفضلہ و رحمته انه قريب مجيب و الحمد لله وحده و السلام على من اتبع الهدى

Колофон:

تمت الرسالة سير الطالبين من تصانيف حضرت سيد علی همدانی قدس الله تعالى روحه ...

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными и синими линиями. *Басмала*, заглавие, *айаты*, *хадисы*, изречения ученых, колофон и т.п. выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: имеются светло-коричневые пятна неизвестного происхождения. Корешок и нижняя часть переплёта заменены другими. 12 л. (2386–249а); 19; 34,5x25.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: الله كافي (Да будет воля Аллаха достаточной).

А.Я.

595

مكارم الاخلاق

480/XXXIV

ДОСТОЙНЫЕ ПРАВЫ

n. Автор – امير سيد شهاب الهمدانی – Амир Саййид Шихаб ал-Хамадани.

Указывается семь начал (*رؤوس*), на основе которых возникают безнравственные поступки – скупость (*بخل*), гнев (*خشم*), жадность (*آز*), ненависть (*حقد*), похотливость (*شهوات*), заносчивость (*كبر*) и зависть (*يارت*). Как только человек приложит старание к тому, чтобы изменить свой нравственный облик и преодолеть в себе дурные начала, тогда у него раскроются соответственно противоположные похвальные качества, а именно: скромность (*تواضع*), щедрость (*كرم*), довольство малым (*قناعت*) и др. При таких условиях через короткий срок

человек освобождается от дурных начал и овладевает похвальными качествами.

Начало (после *басмалы*):

شكر وسپاس حكيمى را كه لطايف ملكوتى را بكتايف جبروتى ملكى ممتزج

Конец:

وروح مفتوح وبشراب ذوق تجليات صاحب غبوق صبح كردار انه قريب مجيب والحمد لله وحده والسلام
على من اتبع الهدى

Колофон:

تمت رساله مكارم الاخلاق بعون الملك الخلاق

Насталик. Бумага восточная. В начале рукописи *увван*, выполненный золотом и красками. Текст обрамлен золотыми и голубыми линиями, поля — красными. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. На л. 398a имеется печать, текст которой нечитаем. 3 л. (396b–398a); 23; 36,5x24.

Переплёт картонный, бордового цвета. Деф.: корешок заменен на новый из синтетического материала.

СВР, III, № 2026.

А.Я.

596

اخلاق محسنى

9000

МУХСИНОВА ЭТИКА

n. Автор: — *حسين واعظ الكاشفى* Хусайн Ваъиз ал-Кашифи (843/1440–910/1504 г.).

Ал-Кашифи был одним из крупных ученых и мыслителей Средней Азии и Хорасана XV в. Он написал более 200 трудов по этике, астрономии, логике, литературоведению, математике, арифметике, истории ислама, теологии, истории, теории музыки, изобразительному искусству, врачеванию. Ал-Кашифи родился в г. Себзевар в Хорасане. В 70-е годы он, по рекомендации Абдаррахмана Джамии, переезжает в Герат, где знакомится с Алишером Навои. С этого времени между тремя великими личностями завязывается творческая дружба.

Богатое творческое наследие ал-Кашифи, особенно его этические идеи, еще не стали объектом специального исследования. В своих произведениях *رساله انوار سحيلي* («Мухсинова этика»), *اخلاق محسنى* («Трактат о господине»), *خواجه خواجه* («Лучи Сухайла»), *مخازن انشاء* («Клады сочинения»), *فتوتنامه سلطانى* («Юность султана»), посвященных Хусейну Байкаре, автор поднимает социально-политические и этические проблемы. Он был сторонником развития науки, овладения знаниями, ремеслами, осуждал невежество, корыстолюбие и др.

В [сочинении] *اخلاق محسنى* («Мухсинова этика») центральное место занимают вопросы воспитания в людях высоконравственных качеств, беспощадно

критикуются негативные явления в обществе, а также большое место отводится анализу государственных проблем и разумного управления страной.

Начало (после *басмалы*):

حضرت پادشاه علی الاطلاق عزت حکمته و جلت عظمته

Конец:

الهی بهمین نوع که بادا همه دم خرم و دل شاد بود مملکتش همچو اهل دل آباد

Колофон:

سنه ۱۲۶۱

Год переписки – 1261/1845–1846. Насталик. Бумага восточная. Основной текст выполнен чёрными чернилами, а такие слова, как شعر, بیت, مثنوی, и названия глав – красными. 161 л. (16–161б); 17; 5,52x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

597

ТО ЖЕ

9048/І

Существующий конец:

فریدون گفت نقاشان چین را که پر امون خرگاهش بدوزند

Насталик. Бумага восточная. Основной текст написан чёрными чернилами, а названия глав – красными. Деф.: нет конца. 145 л. (16–145a); 15; 23x13,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

М. И.

598

آداب الاصحاب

11448/І

ЭТИКА ДРУЗЕЙ

п. Автор – حسین الواعظ الكاشفی Хусайн ал-Ваъиз ал-Кашифи.

Сочинение состоит из восьми глав (باب), каждая глава в свою очередь включает четыре раздела (فصل). Первая глава состоит из следующих разделов: 1). О приличии прошения разрешения (در آداب استیذان); 2). О приличии приветствия (در آداب مسافحه (!)); 3). О приличии рукопожатия (در آداب سلام کردن); 4). О приличии объятия и целования руки (در آداب معانقه و تقبیل آیادی). Вторая глава – включает следующие разделы: 1). О приличии сна (در آداب خواب کردن); 2). О приличии одевания (در آداب لباس پوشیدن); 3). О приличии ходьбы (در آداب راه رفتن); 4). О приличии езды верхом (در آداب سواری کردن) и т. п.

Начало после (*басмалы*):

الحمد لله الذی زین من جزیل عطائه قلوب اولیائه بمحاسن اوصاف

Существующий конец:

ازکار (!) امام نووی او مذکور است که از جمله مستحبا است که

Насталик. Бумага восточная. Главы и разделы написаны красными чернилами. Кустоды. Деф.: нет конца. Книжный блок отошел от корешка. 44 л. (16–44б); 15; 26,5x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

А.Я.

599

ТО ЖЕ

1198/II

Существующий конец:

بينند که تو از کمال عدل روا نمیداری که کلیه تاریک مرا از من بستانی

Насталик. Бумага восточная. Название глав написано красными чернилами. Дефект: нет конца. 118 л. (46б–181б); 17; 25x14,5.

Переплёт картонный, красного цвета.

М.И.

600

اخلاق محسنی ترجمسی

1597/I

ПЕРЕВОД [СОЧИНЕНИЯ] «МУХСИНОВА ЭТИКА»

т. Автор – حسین الواعظ الکاشفی Хусайн ал-Ваъиз ал-Кашифи.

Перевод на хивинское наречие узбекского языка сочинения Хусайна ал-Ваъиза ал-Кашифи («Мухсинова этика»). Переводчик – известный хивинский историк и поэт – محمد رضا میراب آگهی Мухаммад Риза мираб Агахи (1809–1874).

Начало (после *басмалы*):

حضرت پادشاه علی الاطلاق عزت کلمته وجات عظمته حضرت سلطان المرسلین ومنهم اخلاق المحسنین

Конец:

ادب انداق تقاضا قبولورکیم موندین زیاده راق انبساط بیساطی غه قدم قویماغای کیم

Колофон:

تمت الکتاب بعون ملک الوهاب تمام شد ترجمه الاخلاق سنه ۱۲۷۸

Год переписки – 1278/1861–1862. Насталик. Бумага фабричная. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Деф.: первые два листа с оторванными углами. Порядок листов перебит. Правильный порядок: 01б–143б; 518а–589а. Корешок заменен на другой из синтетического материала. Кустоды. 216 л. (01б–143б; 518а–589а) + 2 л. перед текстом и 1 после; 15; 34x21.

Переплёт картонный, зелёного цвета с 4 штампами, один из которых отличается от трёх остальных, где надпись переплётчика: عمل ملا عبد العظیم صحاف (Работа муллы Абд ал-Азима *саххафа*). Надпись на отличающемся штампе: عمل عظیم جان بن غلام محمدی عزت (Работа Азимджана сына Мухаммади Иззата).

СВР, III, № 2044.

А.Я.

601

اخلاق محسنی ترجمسى

1665

ПЕРЕВОД [СОЧИНЕНИЯ] «МУХСИНОВА ЭТИКА»

m. Переводчик на узбекский язык – Мулла Ураз Мухаммад б. Устамкулибай. Автограф, написанный в 1293/1876 г.

Начало (после *басмалы*):

حضرت پادشاه على الاطلاق عزة كلمته وجلت عظمته منشور دولت سلطان المرسلين ومنهم اخلاق
المحسنين

Конец:

بلا واقفدين اوز حفظيده امان سقلاب ... دولتلارينى كمينه دعاكوى فقر الارى نينك باشلاريدن يراق
قيلمغاي امين

Колофон:

تمت الكتاب المثيرك اخلاق محسنى وسنه شريفه هم اخلاق مهسنى دور فقير الحقير ملا اوراز محمد ابن
استامقلى باي مرحومى بو كمينه دعاكوى خاكى نينك قولينده تمام بولدى... تمت تمت الكتاب * بعون حضرت
ملك الوهاب * والله اعلم بالصواب * در سنه ۱۲۹۳ ودر روسيه سنه ۱۸۷۴ (!)

Насталик. Бумага восточная. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. 170 л. (16–170a); 15; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, III, № 2045.

А.Я.

602

اخلاق محسنی ترجمه

8929

ПЕРЕВОД [СОЧИНЕНИЯ] «МУХСИНОВА ЭТИКА»

m. Переводчик на узбекский язык – Мухаммади-бай Мухаммад б. Мулла ходжа.

В произведении центральное место занимают вопросы о правилах поведения человека в обществе, т.е. о воспитании в людях высоконравственных качеств, беспощадно критикуются негативные явления в обществе. Большое место отведено анализу государственных проблем и разумного управления страной.

Начало (после *басмалы*):

حضرت خداوندیکه پادشاهایغی عام و سوزی حرمت لیغ و اولوغلیغی روشن تورور

Начало (после *амма баъд*):

اما بو عظمت كشوری نینگ حکمرانی و مکرمت اقلمی نینگ امن و امانی

Конец:

ولی گر بولسه یخشى سوز محلی تیلینگی سوزگا کیلتور گیل آجیب کوز

Колофон:

تمت سنه ۱۲۹۷ در تاریخ شهر جمادی الثانی

Дата переписки – джумада II 1297/май 1880 г. Насталик. Бумага восточная. Слова *قطعة بيت، مصرع،* и название глав написаны красными чернилами. 161 л. (16–161a); 15; 31x27.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

М. И.

603 *لوامع الاشراف فى مكارم الاخلاق* 10092

СИЯНИЕ БЛЕСКА В ПРЕВОСХОДСТВЕ НРАВСТВЕННЫХ КАЧЕСТВ

n. Автор – *جلال الدين محمد بن اسعد الصديقى الدوانى* Джалаладдин Мухаммад б. Асъад ас-Сиддики ад-Даввани (830/1427–918/1512).

Сочинение известно также под названием «Джалалова этика» (*اخلاق جلالى*), состоит из трех глав, в которых на основе Аристотелевой практической философии рассматриваются вопросы нравственного воспитания, домостроя и государственного устройства. Одним из главных источников этого труда является *اخلاق ناصرى* («Насирова этика») Насираддина ат-Туси. Текст делится на три части, называемые «блестящий» (*لامع*), каждая из которых подразделяется на «блеск» (*لمعه*): Первая часть «О нравственном воспитании» (*در تهذيب اخلاق*) состоит из десяти блесков. Вторая часть «О домашнем устройстве» (*در ترتيب منزل*) – из шести. Третья часть «Об устройстве городов и обычаях правителей» (*در ترتيب مدن ورسوم پادشاهى*) – из семи.

Начало (после *басмалы*):

افتتاح كلام بنام واجب الاعتصام سلطانى سزد كه بامر نافذ ازلى جنود مجنده اعيان ممكنات را از سرحد عدم بدار الملك وجود متوجه ساخت

Конец:

بكمال العدل و الاحسان فايدهما بمزيد التأييد و الامتنان بحق عين الاعيان محمد و اله و اخوانه من ذوى الاعيان

Колофон:

فقد تم الكتاب الموسوم رسالة الاخلاق الجليليه فى يوم الخميس سلخ شهر ذى القعد سنه ٩٩٧

Дата переписки – конец зу ал-каъды 997/октябрь 1589 г.

Насталик. Бумага восточная. Диакритические знаки часто пропускаются. Листы 1a, 2a–b, 3a, 10a–b, 15a, 16a, 35a, 136b, 138a–b реставрированы. Деф.: на лл. 28b, 34a, 115b, 126b чернила размазаны. Листы 1, 2, 137, 138, 139 сильно изношены. 139 л. (16–139b); 17; 19x11,5.

Переплёт реставрирован. Современный.

Хаджжи Халифа, II, 365; Брок (а), II, 218/30; Щеглова, I, №.773; Матвиевская, II. –С. 527; ИЭ (1). –С. 174.

А.Я.

604 **ТО ЖЕ** 5662/Л

Начало (после *басмалы*):

افتتاح كلام بنام واجب الاعظام «اطاى سزد كه بامر نافذ ازلى جنود مجنده اعيان ممكنات را از سرحد
عدم بدار الملك وجود متوجه ساخت»

Конец:

سبحان العدل والاحسان فايدهما بمزيد التاييد و الامتنان بحق عين الاعيان محمد وآله واخوانه من ذوى العيان

Колофон:

اين نسخه تام آور نامى كه بر خلاصه افادات حكما و منتخب مقالات علما كه سالكان... آن مجموعه مكارم
اخلاق آسوده و ترفه الحال در خير البلاد احمد آباد بتاريخ او اخر شهر شعبان المعظم سنه هزار و سى و هشت
سمت تحرير يافت و الحمد لله اولاً و آخراً كتبه العبد المذنب الفقير الحقير يوسف

Переписчик – Йусуф Йусуф. Дата переписки – конец шаъбана 1038/апрель 1628. Место переписки – Ахмадабад. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. Деф.: червоточины. 171 л. (16–171б); 15; 18x10.

Переплёт картонный, темно-бордового цвета. Штамп переплётчика: عاقبت
عاقبت (Да будет завершение благополучным).

А.Я.

605 **ТО ЖЕ** 7280

Колофон:

تمت هذه الرساله المتبركه آخر روز جمعه سيوم شهر رمضان المبارك ... سنه ۱۰۹۱ هجرى در قصبه
زمانيه كه از خدمت سراپا ميرت حضرت مجمع العلماء العظيم مرجع العصلاء الكريم مولوى شيخ عبد الرحيم

Переписчик – Мавлави шайх Абд ар-Рахим. Дата переписки – 3 рамадана 1091/27 сентября 1680 г.

Насталик. Бумага восточная. 119 л. (16–119а); 17; 27,5x16,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

606 **ТО ЖЕ** 2338/Ш

Колофон:

قد انجز بالاختتام تسويد هذه النسخة الجامعة مكارم الاخلاق ومحاسن الشيم على يد الفقير الجانى ساقى بن
محمد امين السانى فى اليوم الثانى عشر من شهر رمضان المبارك المنتظم فى سلك مشهور سنه الف واربع
وتسعين من هجرة خير انبياء الامم صلى الله عليه وعلى اله واصحابه وسلم تم

Переписчик – Саки б. Мухаммад Амин. Дата переписки – 12 рамадана 1094/3 сентября 1683 г. Насталик. Бумага восточная. На л. 9а и 144б имеются печати, которые были стерты. На л. 144б существует другая печать, которая была вырезана из другого листа и приклеена. 136 л. (96–144б); 17; 19x12.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل
صحاف (Работа Мир Адил саххафа).
СВР, III, № 2029.

А.Я.

607

ТО ЖЕ

728

Колофон:
الحمد لله که تمام رسيد و بانجام انجاميد. نسخه متبرکههء مبارکه المسمى بلوامع الاشراف في مكارم الاخلاق
المعروف باخلاق جلالی تالیف علامه العصر فهامة الدوران ملا جلال الدين دوانی قدس سره روز چهارشنبه
بوقت دو پهر بیستم رجب الاصم شهر الله ... کتبه فقیر الحقیر سراپا تقصیر امیدوار اطاف خدا غلام مصطفی
ولد حافظ جلال الدين ...

Переписчик – Гулам Мустафа сын Хафиза Джала-
лаладдина. Дата переписки – 20 раджаба 1161/16 июля 1748 г. Насталик. Бу-
мага восточная. Текст обрамлен красными и синими линиями. Перед текстом
– *унван*, выполненный золотом. 134 л. (16–134б) [+1 лист перед текстом и
2 – после]; 15; 24x15.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, III, № 2030.

А.Я.

608

ТО ЖЕ

6250/I

Начало (после *басмалы*):
ويه نستعين وتمم بالخير يا كريم افتتاح كلام بنام واجب الاعظام سلطانی سزد که بامر نافذ ازلی جنود
مجذدة اعيان ممکنات را از سرحد عدم بدار الملک وجود متوجه ساخت

Конец:
سبحان العدل و الاحسان فايدهما بمزيد التاييد و الامتتان بحق عين الاعيان محمد وآله واخوانه من ذوی
الاعيان

Колофон:
تمت تمام شد يا ناظر ا فيه سل بالکه حمه على المصنف واستغفر اصاحبه و اطاب لنفسك من خير تريد لها
من بعد ذلك غفرانا لکاتبه برحمتك يا ارحم الراحمين سنة ۱۲۳۶

Год переписки – 1236/1820–1821. Насталик. Бумага восточная. На л. 02a и
1a – отгиски двух печатей владельцев (оба стерты). Деф.: на л. 57б, 58a и 82a
чернила размазаны. 123 л. (16–123a) [+ 2 л. перед текстом с записями]; 17;
26x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета, иллюстрированный орнаментом.
СВР, VI, № 4777.

А.Я.

609 **ТО ЖЕ** 8014

Конец:

الغفور المنان بما هو اهله ان تشرح قبايح اعمالنا كما تقيضه كرمه وفضله انه قريب مجيب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٢٣٩

Год переписки – 1239/1823–1824. Насталик. Бумага восточная. Текст – в рамках из красных и синих линий, поля обведены одной синей, где имеются примечания к тексту. Цитаты из сочинений надчеркнуты. Оглавление написано красными чернилами. Деф.: на л. 3б, 4а, 22а, 82б, 86б, 87а, 117а–б и 118а чернила размазаны. 118 л. (1б–118а); 17; 24,5x15.

Переплёт реставрированный, современный.

СВР, VI, № 4778.

А.Я.

610 **ТО ЖЕ** 9462

Начало (после *басмалы*):

افتتاح كلام بنام واجب الاعظام سلطانی سزد که بامر فد ازلی جنود مجنده اعیان ممکنات را از سرحد عدم بدار الملک وجود متوجه ساخت

Конец:

سبحان العدل والاحسان فایدهما بمزید التأيید و الامتنان بحق العین الاعیان (!) محمد وآله واخوانه من نوى العیان

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب فى التاريخ يوم واحد شهر محرم الحرام سنة ١٢٥٨

Дата переписки – 1 мухаррама 1258/11 февраля 1842 г. Насталик. Бумага восточная. Деф.: корешок переплёта заклеен современным материалом поверх оригинала. Листы пострадали от сырости и покрыты плесневыми пятнами. Текстовый блок отошел от переплета. 325 л. (1б–325а); 11; 27x16.

Переплёт картонный, темно-бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا

(Работа муллы Шах Максуда *саххафа*).

А.Я.

611 **ТО ЖЕ** 5677

Колофон:

قد انجز بالاختتام تسويد هذه النسخة الجامعة مكارم الاخلاق ومحاسن الشيم على يد الفقير الحفير قليل الاستطاعة كثير المعصية محمد بدیع البخارى فى عشر الآخر من شهر ربيع الثانى المنظم فى سلك شهور سنه الف ومائتين وستين واربع من هجرة خير انبياء الامم صلى الله عليه وعلى آله واصحابه وسلم تمت الكتاب

Переписчик – Мухаммад Бадий ал-Бухари. Дата переписки – последняя декада рабий II 1264/март–апрель 1848 г. Насталик. Бумага восточная. 153 л. (1б–153а); 17; 21x13.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: از امید شفاعت محمد دارد (Иметь надежду на заступничество Мухаммада).

А.Я.

612

ТО ЖЕ

2379/II

Сочинению предпослано введение на двух страницах с особой *басмалой* и её подразделение на части.

Начало (после *басмалы*):

مقاصد این کتاب قواعد حکمت عملی وال عبارت از علم باحوال نفس ناطقه انسانی

Конец:

سبحان العدل و الاحسان فایدهما بمزید التایید و الامتنان بحق عین الاعیان محمد وآله و اخوانه من ذوی الاعیان و الحمد لله رب العالمین

Колофон:

تم کتاب لوامع الاشراق فی مکارم الاخلاق بعون الملک الخلاق اواسط شهر شعبان المعظم سنه خمسہ و سبعین ومائین و الف من الهجرة النبویة صلی الله علیه و علی آله واصحابه و ازواجه و ذریاته و سلم تم ۱۲۷۵

Дата переписки – шаъбан 1275/март-апрель 1859 г. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. На л. 187б – *унван*, сделанный золотом и красками. Деф.: книжный блок отошел от корешка. 128 л. (186б–313б) [+ 6 чистых листов после текста]; 17; 21x13,5.

Переплёт кожаный, тёмно-зелёного цвета. Внутренние стороны переплёта декорированы золотистым тиснением на розовом фоне.

СВР, III, № 2033.

А.Я.

613

ТО ЖЕ

7703

Перед началом небольшое предисловие (л. 1б–3б), предвещающее словами:

باسم سبحانه و تعالی مقاصد این کتاب قواعد حکمت عملیست و آن عبارتست از علم باحوال نفس ناطقه انسانی

Начало (после *басмалы*):

افتتاح کلام بنام واجب الاعظام سلطانی سزد که بامر ناقد ازلی جنود مجذدة افشان ممکنات را از سرحد عدم بدار الملک وجود متوجه ساخت

Конец:

سبحان العدل و الاحسان فایدهما بمزید التایید و الامتنان بحق عین الاعیان محمد وآله و اخوانه من ذوی الايمان و المعرفة و الايقان

Колофон:

اختتام کتاب مستطاب مسمى بلوامع الاشراق فی مکارم الاخلاق حسب الخوامش جناب رافت انتساب مخدومی مد ظله و لا زال دولته علی رؤس خلافة و علی من یهواه بدستیاری کلك نیاز سلك عبد المذنب ستر الله سبحانه عیوبهما فی يوم الحشر و النشور فی شهر شوال ۱۲۹۵ الهی هرانکس که این خط نوشت عفو کن کناش عطا کن بهشت

Дата переписки – шаввал 1295/сентябрь–октябрь 1878 г. Насталик. Бумага восточная. На л. 1б – набросок *унвана*. Текст и поля обрамлены красными линиями. На л. 198б – *доира* (круг, в который вписаны восточные изречения). На л. 029а – три оттиска печатей владельцев рукописи, две из них с одинаковой легендой – ۱۲۵۰ نیاز محمد رجب شاه بن سيد 1250, а третья – شاه بن سيد ۱۲۷۸ قاسم شاه Шах б. Саййид Касим шах 1278/1861–1862 г. 200 л. (4б–203а) [+ 4 пустых листа в начале книги и 29 – в конце]; 15; 21x13,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: ملا محمد عيسى صحاف (Мулла Мухаммад Иса *саххаф*).

СВР, VI, № 4779.

А.Я.

614

ТО ЖЕ

536/II

Конец:

سبدان العدل و الاحسان فايدهما بمزيد التاييد و الامتتان بحق عين الاعيان محمد وآله وصحبه من ذوى الاعيان

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. На полях обильные комментарии, написанные насталиком помельче в разных направлениях и заключенные в рамки из красных чернил. В начале (л. 17б–18а) фронтиспис в виде двух симметрично расположенных *унванов*. 111 л. (17б–227а); 15; 26x15.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خير باد (Да будет завершение благополучным).

СВР, III, № 2034.

А.Я.

615

ТО ЖЕ

536/III

Анонимное добавление к вышеописанному трактату по этике Джалаладдина ад-Даввани *لوامع الاشراف فى مكارم الاخلاق* («Сияние блеска в превосходстве нравственных качеств»), содержащее похвалу этому сочинению и его издателю, написано в связи с появлением произведения в печати в издании известной индийской фирмы Навал Кишвар (نول كشور).

Начало (без *басмалы*):

خاتمة الطبع :نتيجه طبع بلند و فكر آسمان پيوند جامع كمالات و فضائل

Конец:

جه نور طبع فزود اين لوامع الاشراف

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. На полях обильные комментарии, написанные насталиком помельче в разных направлениях и заключенные в рамки из красных чернил. 8 л. (227а–234а) [+ 4 чистых листа после текста]; 15; 26x15.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплетчика: عاقبت خير باد (Да будет завершение благополучным).

СВР, III, № 2035.

А.Я.

616 **ТО ЖЕ** 3856/VII

Существующий конец:

چون آب و آتش در مطبخ غذا تسخين و تيريد بدن و بدرقه غذا و هوا در تنفس كه سبب ترويح روح است

Насталик с элементами *шикаста*. Бумага восточная. Деф.: нет конца, листы пострадали от влаги. Основа переплёта треснута, края деформированы. 94 л. (170а–263б); 15; 21,5x12.

Переплёт картонный, светло-коричневого цвета.

СВР, III, № 2031.

А.Я.

617 **ТО ЖЕ** 4051/I

Начало (после *басмалы*):

افتتاح كلام بنام واجب الاعظام سلطانی را سزد كه بامر نافذ ازلى جنود مجندهم اعيان ممكنات را از سرحد عدم بدار الملك وجود متوجه ساخت

Конец:

سيحان العدل و الاحسان ايدهما بمزيد التاييد و الامتنان

Колофон:

الرسالة الشريفة المندوبة الى التحرير الحقاني جلال الملة والدين الدواني في شهر ربيع الثاني من

Насталик. Бумага восточная, лощеная. В начале списка – *фихрист* на двух листах (л. 1б–2а). На л. 3б – *унван*, сделанный золотом и красками. Деф.: переписчик не закончил часть колофона и текст обрывается на дате написания сочинения. 169 л. (1б–169б) [+ 7 чистых листов перед текстом]; 15; 24,5x14,5.

Картонный переплёт с клапаном, тёмно-бордового цвета. Штамп переплетчика: عمل محمد على صحاف (Работа Мухаммад Али *саххафа*).

СВР, III, № 2032.

А.Я.

- 618** **ТО ЖЕ** **5295/IV**
 Колофон:
 تمت الرسالة الشريفة المنسوبة الى التحرير الحقاني جلال الحق و المله و الدين الدواني كتبه عبد الباقي
 قره باغى غفر له
- Переписчик – عبد الباقي قره باغى Абд ал-Баки Карабаги. Насталик. Бумага восточная. 70 л. (1126–1816); 21; 24,5x14,5.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
- А.Я.
- 619** **ТО ЖЕ** **5562**
 Конец:
 سبحان العدل والاحسان فايد بمزيد التأييد (!) و الامتنان بحق عين الاعيان محمد وآله واخوانه من ذوى
 الاعيان
- Колофон:
 تمت الكتاب بعون الله تعالى وحسن توفيقه
- Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными линиями. Деф.: листы пострадали от воздействия влаги. 80 л. (16–80a); 17; 25,5x17.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
- А.Я.
- 620** **ТО ЖЕ** **7166/L**
 Начало (после *басмалы*):
 افتتاح كلام بنام واجب الاعظام سلطاني سزد نافذ ازلى جنود مجنده اعيان ممكنات را از سرحد عدم بدار
 الملك وجود متوجه ساخت
- Конец:
 سبحان العدل والاحسان فايدهما بمزيد التأييد و الامتنان بحق العين الاعيان (!) محمد وآله واخوانه من
 ذوى الاعيان
- Колофон:
 تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد العبد المذنب الفقير الحقير بابا خواجه ابن عبد رسول خواجه
 غفر الله لى و له
- Переписчик – Бабаходжа б. Абд Расул ходжа. Насталик. Бумага восточная. Деф.: в результате сырости в верхней части многих листов образовалась плесень. 155 л. (16–155a); 17; 23x14.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
- А.Я.
- 621** **ТО ЖЕ** **9153**
 Конец:
 سبحان العدل والاحسان فايده هما (!) بمزيد التأييد و الامتنان بحق عين الاعيان محمدا وآله واخوانه من
 ذوى العيان

Колофон:

تمام رسيد و باهتمام انجا ميد اخلاق جلالی تمت تمام شد

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми и цветными линиями. На л. 1a и 119a имеются штампы. 119 л. (16–119a); 17; 22,5x13,5.

Переплёт кожаный коричневого цвета.

А.Я.

622

ТО ЖЕ

10094

Начало (после *басмалы*):

افتتاح كلام بنام واجب الاعظام سلطانی سزد که بامر نافذ ازلی جنود مجنده اعیان ممکناترا از سرحد عدم
بدار الملك وجود متوجه ساخت

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. На л. 1a, 134b, 242b, 437a и 482a имеются штампы. 482 л. (16–482b); 9; 23,5x13.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Деф.: при реставрации корешок и края переплёта заменены на матерчатый.

А.Я.

623

اخلاق جلالی ترجمه سی

9544

ПЕРЕВОД [СОЧИНЕНИЯ] «ДЖАЛАЛОВА ЭТИКА»

т. Перевод с персидского языка на узбекский сочинения *لواعم الاشراف فی مکارم* Джалаладдина ад-Даввани, выполненный в 1367/1948 г. бывшим научным сотрудником Института востоковедения АН РУз им. Абу Райхана Беруни И. Мухаммедходжаевым (ум. в 1957 г.).

Начало (без *басмалы*):

لامع اول اخلاق نينك پاکزه لاش توغرى سنده.
و بونده اون لمعه باردور اولگی لمعه یخشی خلق لارنی تودالاش ده دور

Конец:

مفکره دماغ نينک اورته خانه سی نينک الی تامانیده قویولگان دور بولار بیش باطنه حواس لاردور

Колофон:

مترجم: ايشانجان محمدخواجه يف ۱۹۴۸ مارت — آپریل

Автографом с датой: март, 1948 г. Насталик. Бумага фабричная. 79 л. (16–79a); 17–22; 30,5x20.

Переплёт современный, красного цвета.

СВР, VI, № 4780.

И.К.

ДОСТОИНСТВА ПРАВОВ

n. Автор – غياث الدين بن همام الدين الحسيني خواندمير – ал-Хусайни Хондамир (878–880/1473–1476–940/1533–1534).

Сочинение состоит из введения (مقدمه), десяти целей (مقصد). 1). О разъяснении достоинства, степени разума и сознания (در بیان شرف و منزلت عقل و ادراك); 2). О разъяснении достоинства знания и степени ученых (در بیان فضیلت علم و مرتبت علما); 3). О разъяснении достоинства поэзии и величия достоинств ученых (در بیان فضیلت شعر و عظم شان علما) и т.д. В них имеются многочисленные подразделы, называемые *назм, рубай, байт, маснави, кит 'а, газал, рук 'а, кисса, хикайя* и заключение (خاتمه), которые дополняют содержание данной рукописи.

Начало (после *басмалы*):

حمد و ثناى که زینت دیباجهء مکارم الاخلاق را شاید و شکر سپاسی که اوراق مجموعهء محاسن اوصاف
شاید

Конец:

که عطف دامن او ملک جاودان باشد فی رمضان سنه خمس و ستین و تسعمائه تم

Колофон:

باتمام رسید استنساخ این نسخه مسمى بمکارم الاخلاق از تألیفات مؤرخ شهیر خواندمیر بتاریخ ۲۲ سنتمبر ۱۹۴۰ م. در شهر تاشکند بقلم شکسته رقم احقر الكتاب عباد الله عادل بالصحیح قدر الامکان تمت تم

Переписчик – Ибадаллах Адиллов. Дата переписки – 23 сентября 1940 г. Место переписки – Ташкент. Насталик. Бумага фабричная. Заголовки написаны красными чернилами, а *айаты, хадисы* и названия других источников надчеркнуты ими. Кустоды. 80 л. (16–80a); 15–16; 27x17.

Переплёт картонный, бордового цвета.

А.Я.

ЦВЕТНИК ВЛЮБЛЕННЫХ

n. Автор – خرّمى Хуррами (XVI в.) написал свое произведение в Бухаре в 954/1547 г. В предисловии он указывает, что этот труд закончил в преклонном возрасте и посвятил его Абу ал-Гази Абд ал-Азиз Бахадурхану (1540–1549), правителю бухарской земли, где «науки и религия достигли небывалого расцвета». Это произведение написано прозой, перемежающейся стихами, и делится на восемь разделов (فصل), посвященных любви и ее проявлениям.

Начало (после *басмалы*):

منت خداى را که عز و جل نور هدايش از قطره آب کشيف جنين گوهر شريف بر آورد

Колофон:

تمت الكتاب يعون الملك الوهاب اللهم اغفر لنا و للمؤمنين و المؤمنات و المسلمين و المسلمات الاحياء منهم

و الاموات اللهم اغفر [لمؤلفه و] كاتبه و سامعه لمن نظر فيه أمين و رب العالمين الحقيير الفقير محقر ملا
جمعه نياز بيچاره ابن خواجم بردى سنه ۱۱۰۲

Переписчик – Мулла Джумья Нийаз б. Худжамберди. Год переписки
– 1102/1691. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами.
На л. 97a имеется восьмиугольная печать с легендой – ... داملا عبد الله مخدوم ابن رئيس...
Дамулла Абдаллах махдум б. раис... Кустоды. 50 л. (476–966); 15; 21,5x14.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, VI, № 4781.

И.К.

626 **ТО ЖЕ** 3075/I

Конец:

چه سود از هم سبق بدن بآنکس * که هر جا نام تو ببند ترا
شد

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد اضعف العباد ادنى من التراب محدى ابن مير عبد العزيز فيروز
نخجيري اللهم ختم بالفتح و الظفر فى سنه ۱۲۱۶

Год переписки – 1216/1801. Насталик. Бумага восточная. На л. 16–5a часть
текста написана на полях. Заглавия выделены красными чернилами. В коло-
фоне списка имеется шестиугольная печать с легендой – محمدى ابن مير عبد العزيز
Мухаммади б. Мир Абд ал-Азиз. Кустоды. 47 л. (16–47a); 17; 18,5x11.

Переплёт картонный, современный.
СВР, VI, № 4783.

И.К.

627 **ТО ЖЕ** 3845/I

Конец:

تمت [ال] كتاب بعون ملك الوهاب تمت

Колофон:

کر من کنه روی زمین کرد ستم * لطف تو امید ست که کیرد دستم
گفتی که بوقت عجز دستت کیرم * عاجز تر ازین محواه اکنون هستم
روزیکه مرگ دامن عمرم رها کند * این خاک تیره بند ز بندم جدا کند
یا رب نگاه دار تو ایمان آنکسی * این خط بخواند بر من دعا کند

Год переписки – 1250/1834. Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделе-
ны красными чернилами. Текст заключен в рамки из красных линий, а поля
обведены синими линиями. Кустоды. 63 л. (316–946); 15; 20x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета.
СВР, VI, № 4784.

И.К.

ТРАКТАТ КАЗИЯ ХАФИЗА ТУЛАКА

n. Автор – *قاضی حافظ تولک اندکانی* – андиджанский муфти (ум. в 1048/638 г.).

Трактат о вреде и запретности потребления табака (*تماکو*), мака (*کوکنار*) и др. В трактате приводятся ссылки на труды таких учёных и богословов, как кази Мухаммад Амин, кази Халифа, ходжа Шамсаддин Мухаммад, а также *айаты* из Корана и *хадисы* пророка Мухаммада. В виде иллюстрации и в защиту точки зрения автора приводятся также рассказы из жизни знаменитых людей.

Начало (после басмалы):

سبحان خالقى که صفاتش زکبریا برخاک عجزمى فکند عقلانیا کرصد هزار رسال همه خلق کاینات
فکرت کنند

Конец:

واز عهده شکر کذارى نعمت دولت و پادشاهى و سلطنت... والله اعلم

Насталик. Бумага восточная, плотная, кремового цвета. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и синих линий. В начале над *басмалой* маленький фронтиспис, исполненный золотыми, красными и синими красками. На полях (напр.: л. 29a, 55a, 56a) имеются двустиишия анонимного автора. В конце – печати с легендами – ۱۲۱۲ نصرالله Насраллах 1212/1797; مرزا محمد میر شریف Мирза Мухаммад Мир Шариф. Деф.: рукопись подверглась сильному воздействию сырости и на листах (напр.: л. 2a–4b, 12a–17b) коричневые пятна; из-за сырости повреждён текст рукописи; а некоторые (напр.: л. 2a, 2b, 3a... 14b, 15a, 15b, 16a... 52b, 53a) слова и фразы не поддаются чтению. 58 л. (1b–58a); 10; 17x9,5.

Переплёт картонный, верхняя крышка зелёного цвета, а нижняя – чёрного. Реставрирован.

СВР, V, № 4054.

И.Б.

n. Только конец, начиная с рассказа о *شاه رخ میرزا کرکانی* (Шохрух Мирза Гурагани) (л. 41a предыдущей рукописи).

Начало:

حکایتی در نظر در آمدکه عزیزى از کوسو خواجه شمس الدین محمد نام قدس سره

Конец:

واز عهده شکر کذارى نعمت دولت پادشاهى و سلطنت برآمده پاشد و الله اعلم

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Начальные слова и фразы надчертаны красными чернилами. Текст рукописи окаймлён рамкой из коричневых, красных и синих линий. В начале над текстом фронтиспис, исполнен-

ный золотыми и синими красками. Между строками (напр.: л. 24a, 27a, 30a) имеется надпись красными чернилами – وقف اولاد В вакф наследникам. На листах 27a, 31b имеется квадратная и овальная печати соответственно с легендами – ... و خواجه حبيب الله خواجه بن... Хабибаллах ходжа б. ... و خواجه حبيب الله Ходжа Хабибаллах. Кустоды. 9 л. (236–316); 15; 23,5x13,5.

Переплёт картонный, синего цвета. Реставрирован.
СВР, V, № 4055.

И.Б.

630

اداب الصالحين

1729/I

ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ БЛАГОЧЕСТИВЫХ

п. Автор – عبد الحق بن سيف الدين القادري الدهلوى Абд ал-Хакк б. Сайфаддин ал-Кадри ад-Дехлави (ум. в 1052/1642–1643 г.).

Автор в этом сочинении изложил правила приличий, которым должны следовать все благочестивые люди (صالحون) при всех обстоятельствах жизни. Это сочинение приобрело столь большую популярность, что было переведено на кашгарское наречие узбекского языка.

Начало (после *басмалы*):

جميع محامد از (!) ازل تا ابد از همه حامدى كه باشد بر هر صفت كمال در مقابله هر نعمتى كه بود بهر
معنى كه

Конец:

در حرمت او و تشديد امر دروى بسيار واقع شده است والسلام على من اتبع الهدى و صلى الله على خير خلقه محمد و آله واصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين و يا اكرم الاكرمين

Колофон:

شد بتوفيق خداى لا ینام این کتاب روز چهارشنبه تمام سنه ۱۳۱۲

Год переписки – 1312/1894–1895. Насталик. Бумага восточная, лощеная. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. На л. 06b – ряд *ду'а*, написанные чёрными и красными чернилами. Кустоды. 170 л. (16–170b) [+ 5 чистых листов перед основным текстом]; 13; 25x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, III, № 2049.

А.Я.

631

ТО ЖЕ

454/I

Конец:

در حرمت او و تشديد امر دروى بسيار واقع است والسلام على من اتبع الهدى و صلى الله على خير خلقه محمد و آله واصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمت الكتاب

Насталик. Бумага восточная, лощеная. На л. 1б – *унван*, выполненный золотом и красками. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. 127 лл. (1б–127б) [+ 4 чистых листов перед текстом]; 15; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила *саххафа*).

СВР, III, № 2050.

А.Я.

632

ТО ЖЕ

11702/I

Конец:

در حرمت او وتشديد او امر دروى بسيار واقع است والسلام على من اتبع الهدى صلى الله على خير خلقه محمد واله واصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين

Колофон:

تمام شد اين كتاب آداب الصالحين از مصنفات اعلم المعين واكمل المحدثين شيخ عبد القادر الدهلوى البخارى قدس سره العزيز سنة ۱۲۳۵

Год переписки – 1235/1819–1820. Насталик. Бумага восточная. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Кустоды. 194 л. (1б–194а); 17; 26,5x15.

Переплёт современный, ущербный – нижний левый угол срезан.

А.Я.

633

ابواب الجنان

8039

ВРАТА РАЯ

п. Автор – ميرزا رفيع الدين محمد بن فتح الله قزوینی – Мирза Рафиъаддин Мухаммад б. Фатхаллах Казвини с поэтическим псевдонимом Ваъиз (واعظ, ум. после 1105/1693 г.). Поэт, теолог и философ Казвини жил в Исфахане при Сефевиде Аббасе II (1642–1667) и Сулеймане I (1667–1694). Он известен как автор сочинений *диван* واعظ («Диван Ваъиза») и *ابواب الجنان* («Врата рая»). Последнее из них издавалось в Иране в 1906 г.

ابواب الجنان («Врата рая») морально-этические предписания, составленные на основе Корана и изречений, предписываемых *имамам*, учёным и поэтам. Среди них есть известные поэты: Саъди Ширази (1203–1291), Джалаладдин Руми (1207–1273), Хусрав Дехлави (1253–1325), Авхади (1274–1337), Джами (1414–1492) и др. В сочинении обширное количество стихов этического содержания как самого автора, так и иных творцов. Первоначально, как полагают, труд был в 8 томах (باب). Дошло же лишь два тома. Настоящий описываемый список является первым томом сочинения.

Начало (после *басмалы*):

بهترین مقالی که سر خیل کاروان فنون و محاورات تواند بود* و خوشترین کلامی که بشادانی لالی
کلماتش تیغ زبان بیان را اب کیسری تواند نمود حمد و ثنا یگانه

Существующий конец:

ترکیب این تالیف را که بتریاق سخنان حق سرشته شده بمذاق خاطر مشکل پسندان روزگار آشنا و ادویه
اخیار و آثار مذکوره را بر امزجه قلوب دردمندان ساز کار و کوار کردانیده توفیق اتمام باقی ابواب بر وجه
صواب کرامت فرماید بمنه و کرمه

Колофон:

کتاب ابواب الجنان برحمتک یا ارحم الراحمین
سنه ۱۰۸۱ من جملة الممتلكات عبد اقل ابن مهدی زین العابدین طهرانی
من جملة الممتلكات اقل خلق الله
سال محمد باقر سنه ۱۲۶۴ صالحیش (!) هندونه سنه ۱۲۶۴

Год переписки – 1081/1670. Насталик. Бумага восточная. Список, видимо, написан в разное время, о чем свидетельствуют разновидности бумаги и почерка. Судя по записям в колофоне, можно предположить, что первая часть (л. 1б–206б) списка наиболее старая, а вторая часть (л. 207а–485б) написана позже. На л. 2 а имеется запись *وقف عام*, что указывает на ее принадлежность *вакуфу*. На л. 343б, 357б имеются лакуны. На л. 485б имеется овальная печать с легендой – *امام طاهر زین العابدین* Имам Тахир Зайн ал-Абидин. Кустоды. Деф.: нет конца, многие листы (напр.: л. 106, 294, 344) рукописи реставрированы и приклеены другой бумагой; на некоторых листах (напр.: л. 89а, 203б, 253а) с внешних полей утрачен текст. 485 л. (1б–485б); 14; 24x14,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Имеется штамп переплётчика (чтению не поддается!).

СВР, VIII, № 5795.

И.К.

634

ТО ЖЕ

1888

Колофон:

تحریرا فی شهر رجب المرجب سنه ۱۰۹۵ من الهجرة النبویه

Дата переписки – раджаб 1095/июнь–июль 1684 г. Насталик и насх. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами. Цитаты – надчеркнуты красной линией; текст в рамках из золотых, черных и красных линий. *Унван* в начале отрезан. На л. 1а и 414а имеются печати (чтению не поддаются). Кустоды. 414 л. (1б–414а); 17; 28x15.

Переплёт картонный, коричневого цвета.

СВР, VIII, № 5796.

И.К.

که گشت کو یکمین لا اله الا الله الخلق والامر بآياته
وآية العالین و سبب حصولی که شایم آن روح را پیش
 رضوان بسم جان و جان رسد و شریف بخائی که بعد
 انوار آن باطن جمست مایع الایب تحقیق و عرفان را یون
 گرداند مختر تربت معطر و درضا منور حضرت خیر المبتدین
مؤخر مشر گردون زینجا که اعیان نام با چشم مرصت از
 عاب خائیش درشت سهم سعادت از فیض نمل او پیوسته
 عالی نشانی که مالکان مالک خط غیرا سرخط فوایش داده گو
 حیم و پیش بر هم خصمت می پوید بیت در تن بر گشت که بود
 مدونه غیبی خضر آریار که انشرف بجلب سستاب و آینه
لعالی حلق عظیم المرز کباب تنزلی عزیز من رب
و جیم مصطفی معنی مجیب مژگی موشی صامی سینه
 قریش بیت محمد لا چودی سر سرب که گوشت کنی عمرانه پیر
 و درود نامود و غلطان به بان نارا ارجاع آله اعیان
 و غیبت و حاجب او که اسقام بسعی و تقم الخ

بسم الله الرحمن الرحیم
 حمد و ثنائی که زینت و بر بار تمام اخلاق را نماید و شکر بسبب
 او را حق محمود است و حسن اوصاف را نماید و خلق را شرا و راست
 بچو که علم تو برت و ابلاغ و نماند نظرت و انشای رقم صفتی
 بر صیایف مخلوقات علوی و سفلی نشود و در آخر آن گفت
کنتا عتقیا راه بعثت الخلق لاعرف کنتا
 چو امر بنده سبب معرفت خورا ظاهر گردید مشنوی
 حقیق گزینشی رضای که نه خود را که بهی تر خدای که گو
 نازدیش که خون کینم که شکر چین موفقی چون کینم که فیضی
 شکر وجود نیایف انسانا که گشتن غایتش به علم بسیم
 و لغت خیه من روحی با حسن و جهی نکشت و مثال
 اقبال خاندان ارضیان در پوستان مکتش بر طبق و در فضا
 بعضم فوق بعض بسبب اوزاک خدایین و معارف
 هست اذاع پذیرفت بیت طالع مردم ز شرف کرامت که
 بتویم غایت درست که کن مکن او راست نو که کن به بر

Рукопись ИВ АН РУз. Инв. № 5340. Гийасадин б. Хумамаддин ал-Хусайни Хондамир.
 Достоинства нравов. Л. 1^о-2^а

635

تنبيه المهوسين

12162/II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПОТЕРЯВШИМ РАССУДОК

n. Автор – میرزا عبد القادر بيدل (1054/1644–1133/1720–1721).
 Мирза Абд ал-Кадир Бедиль (1054/1644–1133/1720–1721).

В этом стихотворном произведении по этике после повествования о любви описываются качества влюбленного и такие характерные для него черты, как чувственность, увлеченность и др. Особое внимание автор обращает на проявление влюбленным любви к мечу, слонам, лошадям, отмечая при этом каким его особенностям и сторонам следует придавать значение. В произведении излагаются философские аспекты проявления любви к этим предметам и живым существам.

Начало (после *басмалы*):

ای مهوس در هوای کیمیا، میطیبد نبض تو چون و زیبیق چرا
 بهر تحصیل معاش بد گهر، کسب بسیار الست اگر بندی کمر

Существующий конец:

جتانرا ازین بسکه در فگار، قفا خورده ابروی و دنباله دار
 چو فواره عبرت ضوء میچکد، ز شرم بلندی فرو میچکد

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 22 л. (166a–187b); 19; 19,5x12.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا میر صحاف
 ۱۲۷۰ (Работа муллы Мира *саххафа*, 1275/1858 г.)

X.A.

636

فواید خاموشی

2858/VI

ПОЛЬЗЫ МОЛЧАНИЯ

n. Автор – میرزا عبد القادر بيدل
 Мирза Абд ал-Кадир Бедиль.

В произведении по этике речь идет о молчании, добродетелях малословия, о пользе не быть говорливым в кругах. Автор пишет: Если в том месте выйдет перо языка, то поднимет голову свеча бедствий; если во всяком месте будут посеяны семена молчания, то взрастет трава благополучия (هر جا ریشه زیان دوآید هاند).
 Произведение написано в стихах и прозе.

Начало:

خامه نقاش کارگاه صور در رهن جنبش سخن است و گروه تصویر کیفیات معانی در پرده خاموشی بی
 ما و من

Конец:

که مدعای بیان وصف خاموشی است خموش غرض هر جا سخن است بی معنی افاده مباد و هر کجا
 خموشی است انفعال گفتگو میناد

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Слова رباعي بيت، написаны красными чернилами. В конце полустипия (مصره) проставлена пометка. В месте, где пишется *басмала* (بسمله), – красивый коронообразный *лавх* (18x14 см). Текст заключен в золотистой рамке. 2 л. (3506–3516); 19; 42x28.

Переплёт изготовлен в 1262/1845–1846 г. нетрадиционным способом, из картона, украшен цветами и покрыт лаком. В медальоне, размещенном посередине переплёта, имеется штамп переплётчика: عبد الحكيم ابن ملا قلندر صحاف (Абд ал-Хаким б. Мулла Каландар *саххаф*). В верхней и нижней частях медальона написаны следующие *байты*:

از لطف تو هيچ بنده نوميد نشد
مقبول اجر مقبل جاويد نشد
لطفت بکدام ذره است سودی
کان ذره از هزار خورشيد نشد ۱۲۶۲

X.A

637 2343/XV
من مخترعات احمد مخدوم اوراق دانش تخلص مهندس
ИЗ ВЫБОРОК АХМАДА МАХДУМА УРАКА ДОНИША
С ПСЕВДОНИМОМ МУХАНДИС

n. Автор – احمد ابن الناصر اليوسف الصديقي Ахмад б. ан-Насир ал-Йусуф ас-Сиддики (1242/1827–1314/1897), в народе более известный под прозвищем Ахмад Калла (احمد كله) – известный бухарский ученый, поэт, художник, астроном и геометр.

Это сочинение представляет собой разные сентенции и положения этико-дидактического характера, трактующие в прозаической форме о дружбе, общении, действиях одобряемых и воспрещаемых, и т.п. В конце – начало рассказа о некоем румце (روميه), изучившим артиллерийское дело у европейцев [французов], с датой 1285/1868 г.

Начало (без *басмалы*):

سلامت در راه اختلاط ان بود که در اول ملاقات اگر دل بحال خود باشد بان شخص اختلاط کند

Существующий конец:

اگر بمن اينمقدار مبلغ مايکفی از خزينه مقرر کردانی من اين نوع کارها و کارخانه ها جاری ميگردانم که بدان قبيله شما بر همه دولتها فايق خواهيد شد بلك بر ...

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 18 л. (168a–185b); 13; 20,5x12.

Переплёт кожаный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عبد الرحيم صحاف (Работа муллы Абд ар-Рахима *саххафа*).

СВР, VI, № 4791.

И.К.

ОСЕНЬ И ВЕСНА

n. Автор – محمد ابن شمس الدين كاشفي – Мухаммад б. Шамсаддин Кашифи.

В этом сочинении, посвященном этике, рассматриваются четырнадцать основ нравственности, к которым отнесены: терпение (صبر), умеренность (قناعت), помощь и дружественное расположение (نصرت و يارى دادن), человечность (مروت), щедрость (سخاوت), благородство (كرامت), кротость (حلم) и др.

Сочинение составлено в 1060/1650 г.

Начало (без *басмалы*):

هذا كتاب خزان و بهار من مؤلفات محمد ابن شمس الدين المتخلص بالكاشفي

Начало (после *басмалы*):

چمن آرای فرح بعد از شدت در خزان بهار روزگار لطف شامل حضرت سبحانی است که

Конец:

بتاریخ وی گفت رای رزین * که باید بهار و خزان این چنین

Колофон:

تم الكتاب بعون الملك الوهاب على يد احقر عباد الله مهدي ابن مرحوم ملا زينل كنجه سنه ۱۲۶۳

Переписчик – Махди б. Мулла Зайнал Ганджа. Год переписки – 1263/1846. Насталик. Бумага фабричная. Заглавия выделены красными чернилами. Исправления, дополнения и пояснения к тексту помещены между строками и на полях рукописи (напр.: л. 2a, б, 167б). Кустоды. 213 л. (16–213б); 14; 21,5x13,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

СВР, III, № 2051.

И.К.

ПРИЛИЧИЯ ДЛЯ УГОЩАЮЩИХ И ПРИПАСЫ ДЛЯ ВКУШАЮЩИХ

n. Автор – سلطان محمود بن محمد بن محمود – Султан Махмуд б. Мухаммад б. Махмуд.

Сочинение по этике, содержащее правила угощения, гостеприимства и поведения за столом. Оно включает пять глав (باب), состоящих из многочисленных разделов (فصل), замечаний (تنبیه), вопросов (سؤال), ответов (جواب) и рассказов (حكايت).

Начало (после *басмалы*):

حمد نعمتهای حق گویم نخست * تا شود این نامه بانامش درست * شکر منعم نیز واجب میشناس

Конец:

انفاق شیرین کناد و همه را توفیق نعمت مهما نداری رفیق کرداناد بالنبی و اله الا مجاد

Колофон:

باتمام رسید وباختتام انجامید تسوید این رساله در شب یزدهم شهر جمادی الثانی منظم در سلک شهر سنه هزار و چهارم بر دست ضعیف ین بندگان خدای تعالی ساقی محمد بن محمد امین غفرهما الله تعالی تم

Переписчик – محمد بن محمد ساقى Саки Мухаммад б. Мухаммад Амин. Дата переписки – 11-джумада II 1094/8 июня 1683 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. Кустоды. 33 л. (1456–1776); 19; 19x12.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل صحاف (Работа Мир Адила саххафа).

СВР, III, № 2052.

А.Я.

640

كلمات ابى الليث

2378/II

ИЗРЕЧЕНИЯ АБУ АЛ-ЛАЙСА

п. Автор – عبد الرحمن سمرقندى Абд ар-Рахман Самарканди.

Сочинение состоит из нескольких глав (باب): В главе первой прославляются учение и достоинства знаний (الحث فى طلب العلم وتفضيل الفقه). В главе второй показывается роль научной дискуссии и диалектики (فى مناظرة العلم والجدل). В главе третьей рассматривается вопрос об этике учащегося (فى آداب المتعلم). В главе четвертой – о согласии с решением руководителя (قبول القضاء امام). В главе пятой – об этике судьи (آداب القاضى) и т.п.

Начало (после басмалы):

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على رسوله محمد وعلى آله اجمعين ويعد ميگويد خادم العلماء والفقراء عبد الرحمن السمرقندى كه چون آفته زمان ابو الليث سمرقندى كلماتى در هر فن شريف كه موجب سعادت ابدى است

Конец:

افساته گوید بعد ان نماز کند بس آن افضل است تا باشد خواب او بر نماز و ختم افساته او بر طاعت

Колофон:

تمت الكتاب على يد احقر العباد (!) الله الصمد مير عبد الرحمن بن قل محمد البلخى ثم المولد بخارى المدفن فى تحت الوان خائفاه ده اميد شريف فى شهر مبارك رمضان رهنه متبركه يوم الخميس باشارات مرشده قدس سره سنه ۱۲۳۶...

Переписчик – Мир Абд ар-Рахман б. Кул Мухаммад ал-Балхи. Дата переписки – рамадан 1236/июнь 1821 г.

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 49 л. (736–1216); 23; 24,5x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد ظريف صحاف ۱۲۱۷ (Работа Мухаммад Зарифа саххафа, 1217/1802 г.).

А.Я.

641

اخلاق مظفرى

412/L

МУЗАФФАРОВА ЭТИКА

п. Автор – مير ابو طاهر خواجه صدر سمرقندى Мир Абу Тахир ходжа садри Самарканди.

Сочинение по этике, написанное автором по примеру аналогичных трудов Джалаладдина ад-Даввани и Насираддина ат-Туси, посвящено бухарскому эмиру Музаффару (1860–1885), современником которого был автор. Свои мысли автор обосновывает примерами, приведенными из *айатов* Корана и *хадисов* пророка Мухаммада, которые надчеркнуты черными чернилами.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي ارسل الينا رسولا عربيا هاشميا قرشيا ابطحيا وحامدا ومحمودا ومحمدا واحمدا حبيبا

Конец:

خاك سپاه كيست كه در خاك نكبر و وطن كيست كه باخاك نبوشد كفن و صلى الله على محمد و آله و اصحابه
وسلم

Колофон:

تمت هذه النسخه شريفه الميمونه فى يوم الاحد بعون المالك الصمد فى سنه ثمانيه وثمانون ومائتين والف من يد ملا صبرى البخارى بامر سيادت پناهى ايشان مير ابو البركات خواجه اوراق مد ظله المسمى باخلاق المظفرية ١٢٨٨
اللهم اغفر لكتابه ومؤلفه ولامره مغفرة كثيرة يا غفار

Переписчик – Мулла Сабри ал-Бухари. Дата переписки – воскресенье 1288/1871–1872 г. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 54 л. (16–546); 15; 25x14,5.

Переплёт картонный, светло-зелёного цвета.

СВР, III, № 2059.

А.Я.

642

اخلاق محمدى

412/II

МУХАММАДОВА ЭТИКА

n. Автор – Мир Абу Тахир ходжа садри Самарканди.

Сочинение по этике, посвященное изложению этических поступков и взглядов пророка Мухаммада. Свои мысли автор обосновывает примерами, приведенными из *айатов* Корана и *хадисов* пророка Мухаммада, которые надчеркнуты черными чернилами.

Начало:

الحمد لله الذى هدينا بالاسلام وجعلها دينا فى سبيل الحق محمد عليه الصلوة والسلام جامع اين نسخه شريفه لطيفه مير ابو طاهر صدر سمرقندى ميكويد كه

Конец:

ربنا ظلمنا انفسنا وان لم تغفر لنا (!) لنكونن من الخاسرين بحرمت سيد المرسلين

Колофон:

تمت هذه النسخه الشريفه فى يوم الاديته وفى سنه ثمانيه وثمانون ومائتين والف فى يد ملا صبرى البخارى بامر سيادت پناه مير ابو البركات خواجه علوى آمين

Переписчик – ملا صبرى البخارى Мулла Сабри ал-Бухари. Дата переписки – воскресенье 1288/1871–1872 г. Насталик. Бумага восточная. Кустоды. 40 л. (566–956); 13; 25x14,5.

СВР, III, № 2060.

А.Я.

643 **آداب الصالحين** 7478/II

ПРАВИЛА ПОВЕДЕНИЯ БЛАГОЧЕСТИВЫХ

т. Автор – محمد صادق كاشغرى Мухаммад Садик Кашгари.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى زين من جزيل عطائه قلوب اوليائه بمحاسن الاوصاف وميامن الآداب

Конец:

و صلى الله على خير خلقه محمد و آله و اصحابه اجمعين برحمتك يا ارحم الراحمين تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Колофон:

الحمد لله الذى نور قلوب العلماء ... اما بعد عاليحضرت و رفيعة منزلت ظل السبحان و خليفة الرحمن اعنى حضرت سيد محمد رحيم بهادر خان خلد الله تعالى ملكه نينگ فرمان على لارى فقير فقير كثير التقصير ملا جمعه نياز بيچاره خاكسار نينگ طرفيغه شرف صدور تاپتى بو نسخه شريفه لارنى مسمى بزیده المسائل و آداب الصالحين نى مزین قیلغایم ... ۱۳۲۰ نجى يل ماه محرم الحرام ده موافق بارص بيلى ابتداسين اختتام غه يتكوردیم

Переписчик – ملا جمعه نياز Мулла Джумъа Нийаз. Дата переписки – мухаррам 1320/апрель–май 1902 г. Насталик. Бумага восточная. В начале списка (л. 1106) – *унван*, сделанный золотом и красками. Текст обрамлен золотыми и цветными, а поля – красными линиями. Кустоды. Деф: при реставрации корешок переплёт-та заменен на матерчатый. 32 л. (1106–141a); 17; 26x17.

Переплёт картонный, красного цвета.

А.Я.

644 **ТО ЖЕ** 5997/II

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى زين من جزيل عطاء قلوب اوليائه بمحاسن الاوصاف وميامن الآداب والصلوة والسلام على سيدنا محمد بعثه الله تعالى انتميم مكارم الاخلاق

Колофон:

فقد تمت الكتاب، المستطاب المعروف بفتاوى زيدة المسائل بتصحيح ملا رحيم خواجه ايشان بقلم ملا محمد مسعود داملا بن ملا محمد تردى اعلم المعروف فى التاء، كذذ. در مدرسه حضرت موى مبارك در دهى سبزان محوطه خواجه احرار والله اعلم بحقيقة الحال سنة ۱۳۴۲ ۲۰ نجى رمضان

Переписчик – ملا محمد مسعود داملا بن ملا محمد تردى اعلم – Мулла Мухаммад Масъуд Дамулла б. мулла Мухаммад Турди Аълам. Дата переписки – 20 рамадана

1342/24 апреля 1924 г. Насталик. Бумага фабричная. Кустоды. 71 л. (2836–353а); 17; 23x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

645

هدیه دبستان آداب

295/VI

ДАР ШКОЛЬНЫХ ПРАВОВ

п. Автор – جلال الدين طباطبائی – Дил Мухаммад по прозвищу Джалаладдин Табатабаи (прим. XVIII в.).

Данное сочинение является переводом, выполненным عبد مأمور Абд Маъмуром, с арабского на персидский язык, который изначально был написан на языке пехлави и имел название на арабском انوشیروان کسروی «Уложение Ануширвана»). Оно считается одним из лучших произведений, созданных в эпоху Сасанидов. В него вошли мудрость, этика и нравы того времени. Описывается справедливая политика Ануширвана в управлении государством. В произведении даны советы, различные наставления правителям и визирям, которые нашли отражение в малых заголовках. Произведение построено в форме вопросов-ответов. Вопросы в значении документа, представляемого правителю, именуются «поднятые» (مرفوع), а ответы в качестве приказа или указания – «наложение, подписание» (توقیع). В произведении разъясняются дела, которые должны осуществлять правители и визири, правила приличий. С помощью этой книги можно получить обширную информацию по вопросам истории и этики.

Начало (после *басмалы*):

سپس از سپاس پروردگار جسم و جان و ستایش آفریدگار انس و جان که نوع عالی انسانرا بفضل خرد حقیقت جوی و خاصه لسان حقگوی فضل تمیز و مرتبت تخصیص بخشید.

Конец:

... جز وقتی ذکر یا صمد یا اله نیست وقتی دوگانه بهر سپاس یگانه است یعنی مقام صلوت دوگاه و سه گاه است.

Колофон:

تم تم یازدهم شهر جمادی الاولی روز سه شنبه در کشمیر حضرت تاثیر فقیر محمد عتیق الله علام و مرید حضرت پادشاه دین پناه غازی عالمگیر تحریر نمود او سبحانه ترجمه ثانی را اسم از میرزای مزبور اعنی جلال الدین طباطبائی باهتمام قلم بانجام رساند

Переписчик – محمد عتیق الله – Мухаммад Атикаллах. Насталик. Бумага восточная. На листе 64б имеются две печати. Одна круглая – سيد عبد الرحمن سيد خواجه – Сайид Сайид Абд ар-Рахман Сайид ходжа *накиб*, другая квадратная – عبد ... الرحيم سيد ... احمد ۱۲۵۱ ... Деф.: на верхней стороне листов имеются пятна от воздействия влаги. 29 л. (366–646); 17; 23,5x13.

عمل ملا عصمت الله: Штамп переплётчика: عمل ملا عصمت الله
۱۲۷۷ (Работа муллы Исмагаллаха *саххафа*, 1277/1860 г.).
СВР, III, № 2065.

P.X.

646

نظم آداب مناظره

10745/XXIII

ПОЭМА О ПРИЛИЧИЯХ ДИСКУССИИ

п. Этот трактат анонимного автора, написанный в стихах, состоит из 30 байтов. В нем пояснены правила и способы ведения дискуссии.

Начало (после *басмалы*):

خداوندیکه اورا نیست همتا * بود از چشم از جوهر میرا
بتمیدش زبانها گشته کوتاه * ز وصف واصفان آمد منزه

Конец:

بیکنیگر چو حجت عرضه دادند * از ان نامش معارضه نهادند
همین است آنچه میباید درین باب * خطا باشد جز این در بحث آداب

Насталик. Бумага восточная. Текст произведения размещен в четыре колонки, две колонки расположены в центре листа, а две другие – по его бокам. 1 л. (1566); 14–18; 23,5x14.

Переплёт картонный, зеленого цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عبد الرشید
۱۲۶۹ (Работа муллы Абд ар-Рашида *саххафа*, 1269/1852 г.).

X.A.

647

ТО ЖЕ

5601/XIX

п. Сочинение анонимного автора. Имеется 16 байтов этого трактата, написанного в стихах. В нем пояснены правила и способы ведения дискуссии. Сочинение написано на полях (глосс) прозаического произведения на персидском языке неизвестного автора, относящегося к этой же теме.

Начало (после *басмалы*):

نظم آداب مناظره
چنین گفتند ارباب معانی * چو بکشادند ابواب معانی
اگر ناقل کلامش کرد انشا * بوجه نقل با بر وجه دعوی

Конец:

بیان آنچه میباید درین باب * خطا باشد بجز این بحث آداب

Колофон:

تمت نظم الرسالة تم

Насталик. Бумага восточная. 2 л. (3296–330a); 15; 24x14.

Переплёт картонный, зеленого цвета.

X.A.

648

در عیادت مریض

3809/III

О ПОСЕЩЕНИИ БОЛЬНОГО

n. Сочинение анонимного автора, состоящее из семи наставлений нравоучительного характера, посвященное правилам посещения больных. Приводятся ссылки на книги Имама ал-Бухари, Муслима, ан-Навави и ал-Каффала аш-Шаши.

Начало (без *басмалы*):

این فصل در بیان عیادت مریض مشتمل است بر هفت ادب ادب اول حسن اہتمام است پرسش بیمار ان

Конец:

ولیکن جمهور رائمه برانندکہ بر لا الہ الا اللہ اختصار باید نمود

Колофон:

تمت الرساله فی عیادت المریض

Насталик. Бумага восточная. Заглавие и отдельные слова написаны красными чернилами. Кустоды. 7 л. (186–24a); 13; 20x12,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل سيد مجيد (Работа Сайида Маджида ходжи *саххафа*, 1293/1876 г.).

А.Я.

649

در بیان خدمت پدر و مادر و حقوق ایشان

3004/II

О ИЗЛОЖЕНИИ ЗАБОТЫ [ОБ] ОТЦЕ И МАТЕРИ И ИХ ПРАВАХ

n. Сочинение анонимного автора. В нем речь идет об обязанностях детей перед родителями и правах родителей на детей, которые они должны соблюдать. Приводятся примеры из: *хадисов* пророка Мухаммада, «Райский сад вестей» (زيد الاخرة) Имама ал-Газзали, «Свет востока» (انوار المشارق) анонимного автора. Потом разъясняется сорок прав родителей при их жизни и сорок прав после смерти.

Начало (после *басмалы*):

در بیان خدمت پدر و مادر و در ذکر بعضی از حقوق ایشان بدانکه خدمت پدر و مادر از واجبات

Конец:

الهی همه را توفیق گذاردن این حقوق را ارزانی داری برحمتک یا ارحم الراحمین

Насх. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены красными линиями. Кустоды. 14 л. (89b–102a); 13; 20x13.

Переплёт картонный, светло-бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير (Работа Мир Адила *саххафа*).

А.Я.

650 2263/II
تعداد و ذکر اسباب نقصان حفظ و آنچه‌ی که باعث فراموش می‌گردد
ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ И УПОМИНАНИЕ ПОВОДОВ, [СЛУЖАЩИХ]
ОГРАЖДЕНИЕМ ОТ ПОРОКА И ТОГО, ЧТО ОБЫЧНО ПРЕДАЕТСЯ
ЗАБВЕНИЮ

n. Перечень анонимного автора о тридцати одном предписании и заповеди вредных для здоровья, так и неприемлемых в этическом отношении.

Эти запреты следующие:

1. Во-первых, заниматься прелюбодеянием.
2. Непроявлять братства к мусульманам.
3. [Непотребно] иметь шутов и насмехаться над людьми.
4. Чтение Корана в состоянии осквернимости.
5. Мочиться, стоя в непроточной воде.
6. Плевать в мечети.
7. Мочиться у подножия дерева, имеющего фрукты.
8. Читать надписи, которые изображены на досках и надгробных камнях.
9. Чрезмерно смеяться.
10. Неумеренно шутить.
11. Употреблять много мяса.
12. Делать кровопускание из затылка.
13. Есть пищу из котла.
14. Есть горячий хлеб.
15. Всматриваться в зеркало цирюльника или брадобрея;
16. Есть кислые яблоки;
17. Есть свежий лист кориандра.
18. Есть [пищу], отведенную мышам.
19. Мочиться на узкой и тесной дороге;
20. Мочиться в бане.
21. Входить в баню без нижнего белья и повязки.
22. Читать Коран в бане.
23. Вытирать лицо по выходе из бани нижним бельем.
24. Расчесывать бороду без гребня. ...
29. В пути проходить между двумя женщинами.
30. Идти в пути между двумя цепочками верблюдов.
31. Во время сна класть под голову нижнее белье.

Начало (без *басмалы*):

اول زنا کردن بعد از آن غیبت برادر مسلمان کردن

Конец:

اینست ترجمه اشياء مورثه فراموشی که درین کتاب بعربی نوشته شده و الله اعلم

Насталик. Бумага восточная. Каждый пункт отделен золотым цветком. На л. 1а рукописи имеется овальная печать с легендой – محمد شریف قاضی بن قاضی – *Мухаммад Шариф кади сын Верховного судьи дамаллы Абд аш-Шукура*. На л. 230б – шестиугольная печать с легендой – ملا میرزا شریف – *Мул-ла Мирза Шариф*. 1 л. (230б); 19; 31x19.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, VI, № 4790.

И.К.

651 12893/II
آداب مناظره
ПРИЛИЧИЯ ДИСПУТА

n. Автор – فقیری Факири.

Поэтический трактат, посвященный разъяснению правил поведения при проведении разного рода диспутов.

- Начало (без *басмалы*):
 خداوندی که اورا نیست همتا * بود از جسم و از جوهر میرا
- Конец:
 مقیم گوشه فقر فقیری * فقیری ناتوان یعنی اسیری
- Колофон:
 تمت تم تم
- Насталик. Бумага восточная. Начало отдельных *байтов* надчеркнуты красными чернилами. Кустода. Деф.: потеки. 2 л. (46–56); 15; 18,5x12.
 Переплёт современный.
- А.Я.
- 652** **ТО ЖЕ** **12109/IX**
- Конец:
 همین است می باید درین باب * خطا باشد جز این در بحث آداب
- Колофон:
 تمت هذه الرسالة المنظومة
- Насталик. Бумага восточная. Заглавие написано красными чернилами. Кустода. Деф.: нижняя часть переплёта порвана. 2 л. (1786–179a); 15; 20,5x13.
 Переплёт картонный, коричневого цвета.
- А.Я.
- 653** **الاربعین فی الاخلاق المسمى بتحفة المحسنين** **3294/VI**
СОРОК [ХАДИСОВ] ОБ ЭТИКЕ, НАЗЫВАЕМОЙ
ПОДАРОКОМ БЛАГОДЕТЕЛЯМ
- a.* Автор – جلال بن محمد بن عبید الله القاینی البخاری الهروی
 б. Убайдаллах ал-Кайини ал-Бухари ал-Харави.
- В сочинении приводятся *хадисы* Пророка Мухаммада, касающиеся морали: об оказании помощи друзьям, о выносливости, о щедрости, о доброте к соседям и т.п.
- Начало (после *басмалы*):
 الحمد لله الذى جعل قلوب العارفين اوعية المحبة و قلوب المحسنين اوعية الشوق و قلوب المشتاقين اوعية الانس
- Существующий конец:
 عن معاذ بن جبل رضى الله عنه قال قلت يا رسول الله اوصنى قال اتق الله اينما تكون و اتبع السينة حسنة
 تمحها
- Насх. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: отсутствует конец. На л. 386 чернила размазаны. 3 л. (366–386). 14; 18x13.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
- А.Я.

654

مفتاح الاخلاق

6403

КЛЮЧ МОРАЛИ

n. Автор – عبد الرحمن بن عبد الكريم Абд ар-Рахман б. Абд ал-Карим.

Сочинение в форме толкового словаря с комментариями автора к терминологии этико-нравственного характера в алфавитном порядке.

Начало (после *басмалы*):

حمد حكيمى كه اكر اماتل عالم و فواضل بنى آدم بيارى احصاى افكار و مددكارى مداد انهار واوراق اشجار

Существующий конец:

مكسور و يای مجهول دو معنى دارد اول بمعنى عجب آمده نوم آرام و صبر بود شيخ سعدى است

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. Имя автора (л. 1б), название сочинения (л. 3а), разделы и комментируемые слова написаны красными чернилами. Деф.: нет конца. Кустоды. 54 л. (1б–54б); 17; 21,5x11,5.

Стороны подлинного переплёта после потери были заменены разными картонными кусками, взятыми из других рукописей, не соответствующих размеру текстового блока.

А.Я.

655

نظم الآداب

3312/II

ЭТИКА [ПОЛЕМИКИ] В СТИХАХ

n. Автор – اسيرى Асири.

Маленькое сочинение по риторике является сокращенным и отредактированным переводом с арабского языка, в котором рассматриваются вопросы этики дискуссии. Текст переписан в виде двухстрочных стихов под углом 45 градусов и вертикально, где по объему занимает примерно полторы страницы.

Начало (после *басмалы*):

خداوندی که اورا نیست همنا
بود از جسم از جوهر مبرا

Конец:

که تا از من بماند نشا
فقیر ناتوان یعنی اسیری

Насх. Бумага восточная. На листе 91а – печать круглой формы, которую невозможно читать из-за слабого оттиска. 1 л. (91а,б); 12; 19x12.

Переплёт кожаный, черного цвета.

Р.Х.

656

اخلاق نبوی

3404/V

ПРОРОКОВА ЭТИКА

n. Краткий трактат по этике, написанный анонимным автором. Труд посвящен изложению таких этических качеств пророка Мухаммада, как скромность (تواضع), упование (توکل), выносливость (صبر), неприхотливость (قناعة), милосердие (رحمة), верность (وفاء), щедрость (سخاوة) и т.п.

Начало (без *басмалы*):

اوصاف وعادات لطيف حضرت رسول اکرم صلى الله عليه وسلم اين است که ابتدای سلام

Конец:

واز کثرت نماز دهی نياسودی افضل الصلوات واکمل التحیات عليه وآله اجمعين

Колофон:

تمام یافت رساله اخلاق نبوی صلى الله عليه وسلم برحمتك يا الرحمن ارحم (!) تمت

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: корешок переплёта порван. Задняя часть переплёта отошла от книжного блока. 4 л. (1346–137a); 15; 25,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

657

رسالة آداب مناظرة

5601/XVIII

ТРАКТАТ ОБ ЭТИКЕ ДИСПУТА

n. В сочинении анонимного автора рассматривается вопрос об этике дискуссии. Автор для этого объясняет доказательство (دلیل) и его такие свойства как запрет (منع), полное уничтожение [доказательств] (نقض اجمالی) и возражение (معارضه). Сочинение по методике постановки вопроса похоже на сочинение Адудаддин ал-Ийджи «Трактат об этике диспута» (رسالة آداب مناظرة). Можно считать, что данное сочинение является вольно комментированным переводом на персидский язык.

Начало (после *басмалы*):

هر چهكاهيكه استدلال کرده شود بر مطلوبی بدلیلی پس مذاصب بعد از استدلال زیاده

Конец:

از دلیل ومعنی معارضه اقامه دلیل است بر خلافت دلیل مستدل

Колофон:

تمت الرسالة ... المحملة المصممة بأداب مناظره تم

Насталик. Бумага восточная. Трактат обрамлен рамкой бронзовым, черным, голубым и красным цветами. 2 л. (3296–330a); 16; 24x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

P.X.

ПЕРСИДСКИЙ ТРАКТАТ ОБ ЭТИКЕ ДИСПУТА

n. В сохранившейся последней части трактата анонимного автора говорится об отрицании с доказательствами (منع سند), о полном уничтожении [доказательств] (نقض اجمالى) и его видах, о возражении (معارضه) и др. Сочинение по методике постановки вопроса похоже на сочинение Адудаддина ал-Ийджи «Трактат об этике дискуссии» (رسالة آداب مناظرة). Можно полагать, что оно является вольным переводом на персидский язык.

Сохранившееся начало:

منع بى سندرا كويند منع مستند منع با سندرا كويند سندجنى است

Конец:

دليل معارض غير دليل مستدل نه صورة ونه ماده

Колофон:

تمت الرسالة الفارسية المسمى بآداب مناظرة تم

Насталик. Бумага восточная. Трактат обрамлен рамкой из бронзового, чёрного, голубого и красного цветов. Дефект: нет начала. 1 л. (329a); 16; 24x14,5. Переплёт картонный, зелёного цвета. Реставрирован.

P.X.

ДИДАКТИКА



Дидактика

659

كتاب الحنين الى الوطن

2956/IV

КНИГА О ГОСКЕ ПО РОДИНЕ

а. Автор – الجاحظ عمرو بن بحر الجاحظ – أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (159/775–255/868).

В произведении Джахиза «Книга о тоске по Родине» рассматриваются такие вопросы, как: патриотизм, любовь и преданность Родине. Ценность книги – в использовании автором высказываний о патриотизме арабских поэтов и писателей, живших до него, а также пословиц и поговорок о любви к Родине, употребляемых народом.

Начало (после басмалы):

الحمد لله رب العالمين و صلى الله على محمد خاتم النبيين و على آله الطيبين
ان لكل فن من العلم و نوع من الحكمة و صنف من الأدب سببا يدعو الى تأليف ما كان منه متشبتا

Конец:

فصار بها الملوك بنواتيه، و صرنا نحن امثال الكلاب
فلان حم الاله صدى تميم، فقد ازوى ينافى كل باب

Колофон:

تم كتاب الحنين الى الوطن تأليف عمرو بن بحر الجاحظ رحمه الله تعالى كتبت من أصل قديم كان نسخة تاريخه كتبه عبد الله بن أبي سعيد الوراقى يوم الاحد لأربع ليال من شهر رمضان سنة أربع و خمسين و خمسمائة و فرغ منه محمد شريف ابن محمد رحيم غفر الله لهما يوم الأربعاء احدى عشر يوما من شهر محرم الحرام سنة اثني و تسعين و مائتين بعد الالف من الهجرة على هاجرها الصاوات و التحية و السلام فمن عفى و اصلح فاجره على الله

Переписчик – محمد شريف بن محمد رحيم / Мухаммад Шариф б. Мухаммад Рахим.
Дата переписки – 11 мухаррам 1292/17 февраля 1875 г. Насталик. Бумага восточная. 11 л. (486–586); 19; 26,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عاشور
(Работа муллы Ашура Мухаммада саххафа).

СВР, II, № 1771.

Х.А.

660

آداب المتعلمين

12849/III

ЭТИКА ОБУЧАЮЩИХСЯ

а. Автор – برهان الدين الزرنوجى / Бурханаддин аз-Зарнуджи (ум. в 602/1223 г.).

Сочинение известно также под названием آداب المتعلمين («Этика обучающихся»). Оно состоит из следующих четырнадцати глав (فصل): 1). О сущности науки, знания и его достоинстве (فى ماهية العلم والفقه وفضله); 2). О намерении (فى النية); 3). О свободе воли в выборе науки, учителя, компаньона и настойчивости в

ней (4). (في اختيار العلم والاستاذ والشريك والثبات عليه) (في احتيار العلم والاستاذ والشريك والثبات عليه); 4). О почитании науки, ученых и учителя (5). (في تعظيم العلم واهله واستاذه) (في تعظيم العلم واهله واستاذه); 5). Об усердии, настойчивости и старании (6). (في الجد والمواظبة والهمة) (في الجد والمواظبة والهمة); 6). О начале времени обучения, о его мере и порядке (7). (في بداية السبق وقدره وترتيبه) (في بداية السبق وقدره وترتيبه); 7). Об уповании (8). (في التوكل) (في التوكل); 8). О времени обучения (9). (في الشفقة والنصيحة) (في الشفقة والنصيحة); 9). О снисхождении и наставлении (10). (في الاستفادة) (في الاستفادة); 10). О применении (11). (في الورد في حالة التعلم) (في الورد في حالة التعلم); 11). О вещах, способствующих улучшению и ухудшению памяти (12). (فيما يورث الحفظ وما يورث النسيان) (فيما يورث الحفظ وما يورث النسيان); 12). О вещах, привлекающих удел [божий] (13). (فيما يجلب الرزق) (فيما يجلب الرزق); 13). О вещах, [способствующих] продлению жизни (14). (فيما يزيد العمر) (فيما يزيد العمر); 14).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذي فضل بنى آدم بالعلم والعمل على جميع العالم والصلوة على محمد سيد العرب والعجم

Начало (после *амма ба 'd*):

فلما رايت كثيرا من الطلاب في زمانا يجدون الى العلم ولا يصلون اليه ومنافعه وثمراته وهي العمل به

Конец:

وجمعها ابو العباس المستغفرى في كتابه المسمى بطب النبوى صلى الله عليه وسلم يجده من يطلبه والله الهادى الى الصواب واليه المرجع والمآب ... كل مسح سبحانه الله المقدس عن تقديس كل مقدس

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة الميمونة المسماة بأداب المتعلمين على يد الفقير الحقير يوم الخميس العاشر من شهر رمضان يعون الملك المنان في سنة ١٣٠١ ...

Дата переписки – четверг, 10 рамадана 1301/3 июля 1884 г. Насталик. Бумага восточная. На полях и между строками – комментарии к данному тексту. Слово فصل и отдельные слова (نظم، قال، شعر، واعلم، وبعده، واما، واعلم، شعر، قال، نظم) выделены красными чернилами. Третью главу переписчик ошибочно озаглавил как «раздел» (باب) вместо «глава» (فصل), и вместо слова «третий» (الثالث) написал «второй» (الثانى). Кустоды. 25 л. (176–416); 17; 26x14,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета. Штамп переплётчика: جا كند مهر دل سيد محمد كريم ١٢٥٨ 1258/1842 г.).

А.Я.

661

ТО ЖЕ

2427/II

Конец:

و الحمد لله على الاتمام والصلوة والسلام على الرسول افضل الانام و على اصحابه الكرام

Колофон:

تمت في شهر جمادى الاول سنة ١٢٢٦

Переписчик – Мухаммад Шариф б. Мухаммад Мирак ал-Бухари, прозванный «Цыган» (Гадальщик). Год переписки – 1226/1811. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из

золотых и синих линий; на л. 312б – *унван*, исполненный золотом и красками; заглавия написаны золотом; везде на полях комментарии. Кустоды. 19 л. (312б–330а); 17; 24x14,5.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, VI, № 4792.

И.К.

662

ТО ЖЕ

2979/XII

Конец:

والله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تم الكتاب ١٢٠٢

Насталик. Бумага восточная, кремового цвета. Начало глав (напр: الفصل الاول، الفصل الثانى) написано красными чернилами. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и голубых линий. На полях (напр: л. 230б, 232б, 233а) редкие поправки к тексту. В начале над *басмалой* и на полях имеются фронтисписи, исполненные разноцветными красками. Деф.: некоторые слова и фразы размазаны (напр.: л. 238а, 245б). 18 л. (230б–247б); 21; 27,5x16,5.

Перешил картонный, цвет не сохранился.

СВР, III, № 2101.

И.Б.

663

ТО ЖЕ

3294/XI

1-колофон:

قال عليه السلام ان الله لم يجعل شفاءكم فيما حرم عليكم سبحان المسيحي عن تسبيح كل مسبح سبحان الله
المقدس عن تقديس كل مقدس سنة ٩٩٣

2-колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة الميمونة المسماة باداب المتعلمين فى يد الضعيف المذنب الراجى الى رحمة
البارى مولانا يواوش اوجى المشهور المعروف فى السنة الناس غفر الله ذنوبه و لواديه امين رب العالمين

Год переписки затерт. Насх. Бумага восточная. Текст написан без диакритических знаков. Заглавия обведены красными чернилами. Позже текст сверялся по другому списку. Позднейший редактор – *Мавлана Йаваш Аваджи*. Результат этой корректуры вынесен на поля (напр.: л. 87б, 96б). Иногда поправки сделаны между строками (напр.: л. 89б, 90а, 92б), а в тексте соответствующие места слегка зачеркнуты (напр.: л. 95а, 96а); на полях – редкие глоссы и поправки (напр.: л. 85а, 97б). В нескольких местах рукописи (напр.: л. 192а, 267а, 324б) имеется овальная печать с легендой – *راضى خواجه اعلم پير*

۱۲۸۰ شريف دايم ورع Рази Ходжа Алам – благословенный пир (старец), который всегда благочестив, 1280/1863–1864 г. Кустоды. 20 л. (83б–102а); 18; 18x12.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, VIII, № 5803.

И.К.

664

ТО ЖЕ

4741/II

Конец:

واعلم انه لايد [لطالب العلم] من ان يتعلم شيئاً من الطب و ترك بالأثار الواردة فى الطب الذى جمعها الشيخ ابو العباس المستغفرى فى كتاب المسمى بطب النبى عليه السلام و على آله و سلم

Колофон:

تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. Широкие поля и междустрочия содержат разновременные комментарии (напр.: л. 202б, 215б), поправки (напр.: л. 209б, 214а). На многих листах рукописи (напр.: л. 3б, 86а, 215а) имеется овальная печать с легендой – وقف ملا مير ظهور – ۱۲۹۸ و قاضى ملا عبد الواحد صدر ۱۲۹۸ Вакф муллы Зухураддин б. кади муллы Абд ал-Вахида садра, 1298/1880 г. На л. 3б имеется восьмиугольная печать с легендой – ۱۲۸۸ ملا مير ظهور الدين محدوم ۱۲۸۸ Мулла Мир Зухураддин махдум, 1288/1871 г. Кустоды. Деф.: некоторые поля листов реставрированы (напр.: л. 207а, 209а, 211б); 16 л. (200б–215б); 16; 25x19.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: عمل مير عادل خواجه صحاف (Работа Мир Адила ходжи саххафа).

СВР, VIII, № 5804.

И.К.

665

ТО ЖЕ

6178/XIII

Конец:

الذى جمعه الشيخ ابو العباس المستغفرى ره فى كتابه المسمى بطب النبى عليه السلام يجده من يطلبه والله الهادى الى الصواب

Колофон:

۶ شهر رجب المرجب ۱۱۷۷ تمام رسیده

Дата переписки – 6 раджаба 1177/9 января 1764 г. Насталик, суле. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях и междустрочиях (напр.: л. 123б, 144а, 150б) – поправки и комментарии. Ниже колофона – сведения о Шайхе Абу ал-Аббасе Джафаре б. Мухаммаде б. ал-Муътаззи б. Мухаммаде б. ал-Мустагфаре б. ал-Фатхе ал-Мустагфари ан-Насафи. 37 л. (123б–159а); 12; 18,5x12.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, VIII, № 5806.

И.К.

666 **ТО ЖЕ** 6561/I

Конец:

الذى جمعها الشيخ الامام المستغفرى ... عليه الصلوة و السلام و يجده من يطلبه

Колофон:

يعون الملك الوهاب سنة ١١٩٩

Год переписки – 1199/1785. Насталик. Бумага восточная. Заглавия, отдельные слова, иногда и поправки (напр.: л. 6б, 10а) написаны красными чернилами. На полях списка (напр.: л. 3а, 5а, 10б) – многочисленные поправки и комментарии к тексту. Кустоды. Деф.: л. 1 заменен другой бумагой, где текст написан заново. 22 л. (1б–22б); 17; 21x12,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, VIII, № 5807.

И.К.

667 **ТО ЖЕ** 5445/IV

Конец:

الذى جمعها الشيخ ابو العباس المستغفرى ر ه فى كتاب مسمى بطب النبى عليه السلام و يجده من يطلبه
و الله الهادى الى الصواب و اليه مرجع المآب

Колофон:

تمت هذه الاداب المتعلمين منسوب لابن محمد الغزالى ر ه بكرم البارى توحى رحمته بالكاتب و القارى
يامن علمنا و عما من العلوم الكلام و اهدنا فى معرفة الذات بحبل الدين تمت
اللهم اغفر لكاتبه و لقاريطه و لناظره و لمن له حق عليه و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمين
و المسلمات برحمتك يا ارحم الراحمين تمام شد بتوفيق خدای لا ینام اين كتابت روز يك شنبه سنة ١٢٠٧

Год переписки – 1207/1792–1793. Насх. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 97а, 109б, 117б) имеются поправки к тексту. Кустоды. 26 л. (93б–118б); 19; 20x12.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Штамп переплётчика: حاتم باى صحاف:
١٢٤٩ (Хатамбай *саххаф*, 1249/1833–1834 г.).

СВР, VIII, № 5808.

И.К.

668 **ТО ЖЕ** 4697/XI

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام العباس المستغفرى ر ه فى الكتاب المسمى بطيب النبى عليه الصلوة و السلام
و يجده من يطلبه

Колофон:

تمت هذه النسخة المبتدأة في يوم الاربعاء بعون الملك الوهاب في يوم الجمعة بعد صلواتها في اثنا عشرون في رمضان في سنة الاثنته عشر و مائتين و الف في بلدة الفاخرة البخارى في عصر امير المسمى بمعصوم المنقب بشاه مراد بن دانيال اتاليق في مدرسة نادر ديوان بيكي و لما لم يكن هذا الرجل في تعداد الانسان يكونه شاغلا في امور الدنيا فارغا و عسى شاغل لامور الاخرة و غافلا عن ذكر الرحمن لم يذكر اسمه بعد تام هذا النسخة كما هو الاسلوب بعد تمام الكتاب فيما بين الكاتبين لا يخفى ان هذه النسخة مكتوبة من نسخة غلط فلو ظهر عليك غلط في هذه النسخة اشغل الى تصحيحه و لا تدمنى فان الانسان مشتق من النسيان كما قال هو عصام الملة و الدين في اول البحث الاسم و ... كما هو المشهور

Год переписки – 1212/1797. Место переписки – Бухара, медресе Надир *divanbegi*. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен двойными коричневыми линиями. Заглавия и отдельные слова написаны красными чернилами. На полях и междустрочиях (напр.: л. 130б, 137а, 139а) – многочисленные поправки и комментарии. Кустоды. 11 л. (130б–140а); 25; 24,5x14,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: عمل سيد امين خواجه صحاف ١٢٠٢ (Работа Саййид Амина ходжи *саххафа*, 1202/1788 г.).

СВР, VIII, № 5809.

И.К.

669

ТО ЖЕ

4130/III

Конец:

الذى جمعه الشيخ ابو العباس المستغفرى في كتاب المسمى بطيب النبى عليه السلام و يجده من يطلبه فلا بد بطالب من ان يجده و يتبرك بالاثار المذكور فيه و الله الهادى الى الصواب و اليه مرجع و المآب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تم تم تم

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми, черными и голубыми линиями. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 61а, 64б, 66б) имеются разные поправки и комментарии тексту. Кустоды. 15 л. (54б–68а); 21; 23,5x14,5.

Переплёт картонный, бордового цвета.

СВР, VIII, № 5810.

И.К.

670

ТО ЖЕ

7853/II

Конец:

الذى جمعه الشيخ ابو العباس المستغفرى رحمة الله عليه في الكتاب المسمى بطب النبى صلى الله عليه وسلم و يجده من يطلبه

Колофон:

سنة ١٢٢٢ تم تم تم

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب على يد عبد الضعيف احقر العباد مير محمد شريف بن اخوند ملا آدينه محمد قراطاغى الراجى الى جوار رحمت الله الملك البارى على تاريخ الف و مائتان اثنا و عشرين سنة الهيم اغفر لى و لوالدى و لاستادى و لجميع المومنين و المومنات برحمتك يا ارحم الراحمين

Переписчик Мир Мухаммад Шариф б. Ахунд мулла Адина Мухаммад Каратаги. Год переписки – 1222/1807–1808. Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. Везде, на всех полях и междустрочиях, имеются комментарии и поправки. Кустоды. 26 л. (1506–176a); 13; 23,5x13,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد ظريف صحاف (Работа муллы Мухаммада Зарифа *саххафа*).

СВР, VIII, № 5811.

И.К.

671

ТО ЖЕ

5601/XIV

Колофон:

تمت هذا المتن الفريض ضرورى علمى تمام الناس فى روز سه شنبه در سنه ۱۲۲۶ فى يد سيد عبد الله ولد سيد عبد الجبار فى مدرسة نادر ديوان بيكى قرب العصر سنة ۱۲۲۶

Переписчик – Саййид Абдаллах сын Абд ал-Джаббара. Год переписки – 1226/1811. Место переписки – Бухара, медресе Надир *диванбеги*. Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из золотых и черных линий. Везде, на полях и междустрочиях, комментарии и поправки. 22 л. (2066–2216); 17; 24x14.

СВР, VIII, № 5812.

И.К.

672

ТО ЖЕ

4927/VI

Конец:

الذى جمعها الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى رحمة الله عليه فى الكتاب المسمى بطب النبي عليه السلام يجده من يطابه

Колофон:

تمت هذه الرسالة الشريفة الميمونة المباركة فى يوم الرابع فى وقت طلوع الشمس من يد الضعيف الفقير الحقير الراجى الى رحمة الله تعالى

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен золотыми, красными и голубыми линиями. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 296б, 323б, 331б) имеются редкие поправки. 37 л. (2966–3376); 11; 17x10.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عصمت الله صحاف ۱۲۲۲ (Работа муллы Исмагаллаха *саххафа*, 1222/1807–1808 г.).

СВР, VIII, № 5813.

И.К.

673 **ТО ЖЕ** 5362/II

Конец:

الذي جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى فى الكتاب المسمى بطب النبي عليه السلام يجده من يطلبه
و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تمت

Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из двойных красных линий. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 16a, 22a, 25b) имеются исправления и комментарии к тексту. Кустоды. 18 л. (7b–25b); 17; 25x14,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, VIII, № 5814.

И.К.

674 **ТО ЖЕ** 4803/III

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة المسمى بأداب المتعلمين

Насталик. Бумага восточная. Заглавия и надчеркивания в тексте выполнены красными чернилами. На полях (напр.: л. 49a, 64a, 68b) имеются исправления и дополнения к тексту. В нескольких местах (напр.: л. 1b, 153a, 198a) миндалевидная печать с легендой – ۱۲۲۶ امير المسلمين سيد عمر بن ناربوته خان – Саййид Мухаммад Умар б. Нарбута-хан, 1226/1810 г. Кустоды. Деф.: нижняя часть л. 53a–63b была залита тёмной жидкостью и текст утрачен. 24 л. (48b–71a); 17; 25x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل محمد يوسف
صحاف (Работа Мухаммад Йусуфа саххафа).

СВР, VIII, № 5851.

И.К.

675 **ТО ЖЕ** 8796/XIII

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. Кустоды. 16 л. (274b–289a); 21; 29,5x24.

Переплёт картонный, оранжевого цвета. Штамп переплётчика: يا قاضى الحاجات
۱۳۰۹ (О, Кадий [Аллах] нуждающихся, 1309/1891–1892 г.).

СВР, VIII, № 5816.

И.К.

676

ТО ЖЕ

4821/V

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى رحمة الله فى الكتاب المسمى بطب النبى عليه الصاوة والسلام يجده من يطالب هو الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 24a, 27b) – редкие поправки к тексту, а на л. 01a, 7b имеется восьмиугольная печать с легендой – شريف خواجه ابن محمد رحيم خواجه – Шариф ходжа б. Мухаммад Рахим ходжа. Кустоды. 18 л. (176–35a); 15; 25x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا محمد عالم صحاف ١٢٥٤ (Работа муллы Мухаммада Алима *саххафа*, 1254/1838–1839 г).

СВР, VIII, № 5817.

И.К.

677

ТО ЖЕ

5169/XVI

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى فى كتابه المسمى بطيب ان النبى صلى الله عليه وسلم يجده من يطالبه و الله الهادى الى الصواب

Колофон:

تمت الرسالة المرسومة باداب المتعلمين بيد احقر المستعدين الحمد الملك المبين سنة ١٢٥٨

Год переписки – 1258/1842–1843. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён красными и голубыми линиями. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 413a, 319a) имеются редкие исправления к тексту. Кустоды. 21 л. (313b–333b); 19; 27x18.

Переплёт картонный, красного цвета. Штамп переплётчика: محمد ناصر ز شفاعت اميد دارد ١٢٥٥ (Мухаммад Насир надеется на заступничество [Пророка], 1255/1839–1840 г).

СВР, VIII, № 5818.

И.К.

678

ТО ЖЕ

2521/VIII

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى فى كتابه المسمى بطب ان النبى عليه الصاوة والسلام يجده من يطالبه و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب ١٢٤٣ امين

ابتدا الكلام و الاتمام * انت يا ذا الجلال و الاكرام
بلوح الخط فى القرطاس دهرًا * و كاتبه رميم فى التراب

Год переписки – 1243/1827–1828. Насталик. Бумага восточная. На полях и междустрочиях (напр.: л. 413a, 319a) имеются поправки и комментарии. Кустоды. 27 л. (2736–299a); 15; 20x13.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, VIII, № 5819.

И.К.

679 ТО ЖЕ 8945/II

Конец:
و جمعها الشيخ ابو العباس المستغفرى يجد من يطلبه و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب قال
النبي صلى الله عليه وسلم ان الله لم يجعل شفاءكم فيما حرم عليكم سبحانه المسيح عن تسبيح كل مسبح سبحانه
الله المقدس عن تقديس كل مقدس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен синими линиями. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 147a, 149b) – редкие поправки. Кустоды. 18 л. (1366–153a); 19; 27x15,5.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: محمد شريف
صحاف (Мухаммад Шариф *саххаф*).

СВР, VIII, № 5820.

И.К.

680 ТО ЖЕ 8410/I

Конец:
الذى جمعها الشيخ ابو العباس المستغفرى رحمة الله عليه فى الكتاب المسمى بطب النبي عليه الصلوة
و السلام يجده من يطلبه و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

باتمام انجاميد بكرم الوهاب بعده مخفى نماندكه هر سهو خطايى دو قت تحرير رفته باشد اميد از قاريان
و ناظران اينكه كاتب بيجاره هدف تير ملامت نكذاراند و بقلم اصلاح ابرنك بخشند زيراكه نسخه اين كتاب
بسيار بى بصحيح بوده است تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
شد بتوفيق خداى لا ينام * اين كتابت، روز آدينه تمام
هر كه خواند دعا طمع دارم * ز انكه من بنده كنه كارم
سنه ۱۲۹۳

Дата переписки – 1293/1876 г. Насталик. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях (напр.: л. 1b, 4a) редкие поправки к тексту. Кустоды. 19 л. (16–19b); 21; 26x15.

Переплёт картонный, оливкового цвета.
СВР, VIII, № 5821.

И.К.

681

ТО ЖЕ

8161/I

Конец:

و جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى رحمة الله تعالى فى الكتاب المسمى بطب النبى عليه السلام
يجده من يطلبه و الله الهادى الى السبيل الرشاد

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب اللهم اغفرلى و لوالدى و لاستاذى و لجمع المومنات و المسلمين
و المسلمات امين
بيوشى كر بخطانى رسى مزن طعنه * كه هيچ نفس بشر خالى از خطا نبود

Насталик. Бумага восточная. Заглавия надчеркнуты красными чернилами. На полях (напр.: л. 5б, 12а, 31б) обильные дополнения и комментарии. Кустоды. 34 л. (1б–34б); 13; 20,5x13.

Переплёт картонный, оливкового цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عبد
الرحيم صحاف (Работа муллы Абд ар-Рахима *саххафа*).

СВР, VIII, № 5822.

И.К.

682

ТО ЖЕ

7150

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام ابو العباس المستغفرى ره فى الكتاب المسمى بطب النبى عليه الصلوة و السلام
يجده من يطلبه و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تمت

Насх. Бумага восточная. Заглавия написаны красными чернилами. На полях и междустрочиях (напр.: л. 2а, 9б) имеются дополнения, а на некоторых (напр.: л. 25б, 30а) подстрочные переводы. Кустоды. 36 л. (1б–36б); 15; 22,5x13.

Переплёт картонный, чёрного цвета.

СВР, VIII, № 5823.

И.К.

683

ТО ЖЕ

9905/IV

Колофон:

تمت الكتاب
شد بتوفيق خدای لا ینام * این کتابت روز چهارشنبه تمام
هرکه خواند دعا طمع دارم * ز انکه من بنده کنه کارم

Насталик. Бумага восточная. Заглавия местами написаны красными чернилами. На полях и между строк (напр.: л. 53а, 56а) – комментарии. Кустоды. 50 л. (49б–98б); 11–13; 20x13,5.

Переплёт современный, синего цвета.

СВР, VIII, № 5842.

И.К.

684

ТО ЖЕ

2442/I

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام العباس المستغفرى فى كتابه المسمى بطب النبى عليه الصلوة و السلام يجده من يطلبه و الله الهادى الى الصواب و اليه المرجع و المآب تم بعون الله و توفيقه سنة ١٢٩٩

Колофон:

كتبت هذه الرسالة من نسخة غير مصححة و لم اجد نسخة فان و سعى الوقت من بعد اصححها انشاء الله تعالى و الا فالأمول من المطالعين ان يصححوها انا الفقير الحقير ملا ميرزا عبد البديع مخدوم البخارى و لقد صححت و حررت بقدر الوسع بعناية الله تعالى فى سنة ١٣٠٠ ثلثمائة و الف خالصا لله تعالى

Переписчик – Мулла Мирза Абд ал-Бадий махдум ал-Бухари. Год переписки – 1300/1882–1883. Насталик. Бумага восточная. Заглавия и вводные слова написаны красными чернилами. На полях и между строк – комментарии и примечания к тексту (напр.: л. 8б, 22а, 27б). На л. 01б рукописи имеются: одна прямоугольная печать с легендой – قاضى ميرزا – قاضى ميرزا – قاضى القضاة محمد شريف صدر – ١٢١٨ محمد شريف صدر ١٢١٨ Kadī Мирзо Мухаммад Шариф судур, 1218/1803 г.; одна шестиугольная печать с легендой – ملا ميرزا شريف ١٢٥٥ Мулла Мирза Шариф, 1255/1839–1840 г.; одна овальная печать с легендой – محمد شريف صدر – قاضى القضاة محمد شريف صدر – بن داملا عبد الشكور قاضى Верховный судья Мухаммад Шариф садр б. дамалла Абд аш-Шукур кади. Кустоды. 27 л. (16–27б); 15; 21x13,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل عوض محمد ١٢٨٠ (Работа Аваза Мухаммада саххафа, 1280 г.).

СВР, VIII, № 5852.

И.К.

685

ТО ЖЕ

12109/X

Конец:

سبحان المسح من تسبيح كل مسح سبحان المقدس عن تقدس كل مقدس عن تقدس كل مقدس تمت

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة الميمونة المسماة باداب المتعلمين على يد الفقير الحقير المسمى بسيد فاضل خواجه شاشى يوم ... فى التاشكند فى المدرسة بيگ لاريكى بعون الملك المنان البارى فى سنة ١٣٠٦

Переписчик – Саййид Фазил ходжа Шаши. Год переписки – 1306/1888–1889. Место переписки – Ташкент. Насталик. Бумага восточная. На полях и между строк имеются комментарии к данному тексту. Слово فصل и отдельные слова (ويعد، واعلم، شعر، واما تفسير، نظم، الشاعر، واما قوله، قال النبى) выделены красными чернилами. Кустоды. 44 л. (1806–223б); 11; 20,5x13.

Переплёт картонный, коричневого цвета. Деф.: нижняя часть переплёта порвана.

А.Я.

686 ТО ЖЕ 8730/XXIII

Конец:

الذى جمعه الشيخ الامام العباس المستغفرى رحمة الله فى كتابه المسمى بطب النبى عليه السلام يجده من يطالبه و الحمد لله رب العالمين و الصلوة خير حلقه محمد و اله اجمعين

Колофон:

قد تمت كتابه هذه الرسالة الشريفة على يد العبد الضعيف خدای قلى خزارى

Переписчик – Худайкули Хазари. Насталик. Бумага восточная. В междустрочиях и на полях (напр.: л. 160a, 166b, 168b) – примечания и поправки. На л. 170a имеются оттиски двух одинаковых круглых печатей (чтению не поддаются). Кустоды. Деф.: рукопись пострадала от сырости. На л. 167b, 168a часть текста стерта. 13 л. (158b–170a); 23; 19,5x13.

Переплёт современный, синего цвета.

СВР, VIII, № 5805.

И.К.

687 ТО ЖЕ 10745/XXVIII

Начало (после *басмалы*):

المدد لله على الآته والشكر على نعمائه و الصلوة على سيد انبيائه و خير اوصيائه

Начало (после *амма ба 'd*):

فكثير من طلاب العلم لا يتيسر لهم التحصيل وان اجتهدوا ولا ينفعوا من ثمراته وان اشتغلوا لانهم اخطوا طريق المعلم وتركوا شرايطه (!) فكل من اخطأ الطريق ضل

Существующий конец:

قال رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم لا يزيد القوت الا الدعاء

Насталик. Бумага восточная. Слово *فصل* выделено красными чернилами. Кустоды. Деф.: нет конца. 6 л. (232a–237b); 19; 23,5x14.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عبد الرشيد: صحاف (Работа муллы Абд ар-Рашида *саххафа*).

А.Я.

688 شرح تعليم المتعلم 7228/II

КОММЕНТАРИЙ К [СОЧИНЕНИЮ]
«НАСТАВЛЕНИЕ ОБУЧАЮЩЕМУСЯ»

a. Комментатор – *ابراهيم ابن اسماعيل* Ибрахим б. Исмаил. Он посвятил свой труд султану Мураду III б. Салиму (1574–1595) в 996/1587–1588 г.

Данное сочинение представляет собой شرح ممزوج («Смешанный комментарий») к [сочинению] «Наставления» аз-Зарнуджи.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله الذى انعم علينا بانواع النعم و لطائف الاحسان و فضلنا على سائر خلقه بتعليم العلم و البيان و الصلوة على محمد المبعوث بخير الملة و الاديان و على آله و اصحابه بدور معالم الايمان و شمس عوالم العرفان و بعد فلما رايت الكتب المسمى بتعليم المتعلم مرغوبا و مقبولا بين اولى التعليم و التعلم

Конец:

و هو كتاب مشهور معتبر بين العلماء فلا بد من اتيجده من تبرك الاثار و الاخبار المذكورة فيه ١٢ (٤)

Колофон:

الحمد لله على الاتمام * و الصلوة على محمد افضل الانام
و على آله و اصحابه كرام * الى قيام الساعة و ساعة القيام تم تم
تمت هذه الكتاب من يد ضعيف الحقير بدستخط شاه نور ابن محمد صادق القرشى العباسى سنة
١١٣٦ الهجرى

قاريا ير من مكن قهر عتاب * كر خطاى رفته بائند در كتاب

Переписчик – Шах Нур б. Мухаммад Садик ал-Кураши ал-Аббаси. Год переписки – 1136/1723–1724. Насх (л. 109б–138б) и насталик (л. 139а–155б). Бумага восточная. Комментируемый текст на первых трех листах (л. 109а–112б) написан красными чернилами, далее – надчеркивается черной линией; на полях (напр.: л. 112б, 139б) – редкие поправки к тексту. Кустоды. Деф.: червоточины. Некоторые листы (напр.: л. 129, 130) реставрированы. 47 л. (109б–155а); 21; 21,5x14,5.

Переплёт кожаный, бордового цвета.

СВР, VIII, № 5826.

И.К.

689

ТО ЖЕ

8742/III

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب يا و هاب يا تواب
تمام اولدى كتاب الحمد لله * همام اولدى كتاب الحمد لله
سنة ١٢٧٧ شهر ذى القعدة ٤ فى مدرسة اوركنج

Дата переписки – 4 зу ал-каъда 1277/14 мая 1861 г. Место переписки – *мад-раса* Урганч. Насталик. Бумага фабричная. Комментируемый текст и заглавия написаны с надчеркиванием красной линией. На полях (напр.: л. 84а, 121б) имеются поправки, комментарии и дополнения (напр.: л. 67а, 122а). На л. 1б, 2а, 66б, 122б, 123б, 172б имеется восьми угольная печать с легендой – *فلا تنس نصيبك* – О, Хусейн, не забывай свою участь в этом мире, 1273/1856 г. Кустоды. 44 л. (69б–122а); 17; 22x17,5.

Переплёт кожаный, красного цвета.
СВР, VIII, № 5827.

И.К.

690

آداب المتعلمين

12170/II

ЭТИКА ОБУЧАЮЩИХСЯ

a. Автор – محمد بن محمد بن الحسن – نصير الدين الطوسي Мухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан, [известен как] Насираддин ат-Туси (597/1201–672/1274).

Труд состоит из 9 глав (فصل): 1). О сущности знания и его достоинстве (في ماهية العلم وفضله); 2). О намерении (النية); 3). О свободе воли в выборе науки, учителя, компаньона и настойчивости (في اختيار العلم والاستاذ والشريك والثبات); 4). Об усердии, настойчивости и старании (في الجد والمواظبة والهمة); 5). О начале времени обучения, о его мере и порядке (في بداية السبق وقدره وترتيبه); 6). О периоде времени обучения (في الاستفادة); 7). О [его] применении (في الوقت التحصيل); 8). О благочестии во время обучения (في الورع في التعلم); 9). О вещах, способствующих улучшению и ухудшению памяти (فيما يورث الحفظ وما يورث النسيان).

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله على الآتة واشكره على نعماته والصلوة على سيد انبيائه وخير اوصيائه

Начало (после *амма баъд*):

فكثير من طلاب العلم لا يتيسر لهم التحصيل وان اجتهدوا ولا ينفعوا من ثمراته وان اشتغلوا لانهم اخطئوا طريقه وتركوا شرائطه فكل من اخطأ الطريق ضل

Конец:

ولا بد من ان يتعلم شيئا من الطيب ويترك بالاثار الوردية في الطلب الذي جمعه الامام الشيخ ابو العباس المستغفرى في الكتاب المسمى بطب النبي صلوات الله عليه واله وسلم تجده من يطلبه في طلبه

Насталик. Бумага восточная. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Кустоды. 21 л. (306–506); 8; 15x20.

Переплёт современный.

АРИВ, II, № 5561.

А.Я.

691

بوستان

9898

САД

n. Автор: – مشرف سعدى شيرازى – مصلح الدين ابو محمد عبد الله بن مشرف سعدى شيرازى Муслихаддин Абу Мухаммад Абдаллах б. Мушриф Саъди Ширази (606/1209–691/1292).

«بوستان» – книга персидского поэта-классика Саъди Ширази, автора произведений в жанре мудрых рассуждений, ставших образцом этого популярного направления в персидской классической литературе. Поэт родился в Ширазе в начале XIII в. Учился в Багдаде в медресе «Низамийа». На протяжении

почти 30 лет (1226–1255) путешествовал по мусульманским странам от Индии до Марокко. Некоторое время был пленником у крестоносцев в Триполи. После возвращения в Шираз в 1256 году Саъди стал вести уединенную жизнь, посвятив себя литературному творчеству. За два года он написал прославившие его произведения *بوستان* («Сад» – 1257) и *گلستان* («Цветник» – 1258).

Саъди Ширази в произведении «Сад» высказывает свои мысли и гуманистические взгляды. Каждая из глав поэмы затрагивает отдельный вопрос: политический, общественный или морально-этический.

Это произведение состоит из введения (*ديباجه*) и десяти глав (*مجلس*). Глава первая – О справедливости, мудрости и рассудительности (*باب اول در عدل و انفاق*). Глава вторая – О благотворительности (*باب دوم در احسان*). Глава третья – О любви, любовном опьянении и безумстве ... (*باب سيوم در عشق و طريقت اولياء*). Глава четвертая – О скромности (*در تواضع*). Глава пятая – О довольстве [долей] (*در رضا*). Глава шестая – О довольстве [малым] (*در قناعت*). Глава седьмая – О воспитании (*در تربيت*). Глава восьмая – О благодарности за благополучие (*در شکر علی العافية*). Глава девятая – О покаянии и правом пути (*در در مناجات و ختم*). Глава десятая – Тайная молитва и окончание книги (в конце произведения написаны стихи поэта в таких жанрах, как *касыда* (*قصيده*), *кит'а* (*قطعه*), лирическое стихотворение (*غزل*)).

Начало (после *басмалы*):

بنام خداوند جان آفرين حکيم سخن بر زبان آفرين

Конец:

بضاعت نياوردم الا اميد خدايا ز عفو کمن نا اميد

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٢٢١ في مدرسة ملا ... المجيد بن مرحوم ظاهر في تاريخ سنة ١٨٠٦ يلبو فيورال نينگ ١١ كونده روز دو شنبه في وقت الظهر اسم الكاتب محمد. يار بن عبد الرحيم

Переписчик – Мухаммад Йар б. Абд ар-Рахим. Дата переписки – 22 зу ал-каъда 1221/11 февраля 1806 г. Место переписки – медресе Абд ал-Маджид. Насх. Бумага восточная. Названия глав и оглавление написаны красными чернилами. 107 л. (16–1076); 20; 22x16.

Переплёт кожаный, красного цвета.

М. И.

692

ТО ЖЕ

4939

В описываемом списке отсутствует только последняя глава *حكايت در مست ومؤمن* «Рассказ о пьяном и муэzzине», которая имеется в других экземплярах.

Написан в 655/1257 г.

Начало (после *басмалы*):

بنام خداوند جان آفرين حکيم سخن در زبان آفرين



Рукопись ИВ АН РУз. Инв. № 7705. Муслихаддин Саъди Ширази. Цветник. Л. 1^б-2^а



Существующий конец:

ره بکتم عدم در برد وز آنجا بصحرای ...
... الهیثش فروماند ...

Насталик в двух колонках. Бумага восточная. Имеется *унван*, каждый лист обрамлен рамкой. Деф.: хотя рукопись ранее была реставрирована, очень много отсутствующих частей; листы ломаются из-за краски плохого качества, использованной для рамок; нет конца. Повреждения особенно часто встречаются в начале и конце книги. 134 л. (16–134б); 15; 21x14,5.

Переплёт картонный, горохового цвета.

Альв (а), II, № 8442; Эте, I, № 1117–1133, 1136–1147; Блоше, III, № 1466–1467.

P.X.

693

گلستان

7705

ЦВЕТНИК

n. Автор – *مصالح الدین سعدی شیرازی* Муслихаддин Саъди Ширази.

Всемирно известное сочинение дидактического характера *گلستان* («Цветник») Саъди представляет собой выдающийся образец художественной прозы, который автор обильно разукрасил в крапленными в текст стихотворными отрывками. Произведение содержит введение (مقدمه) и восемь глав (باب): 1). О биографии королей (در سیرت پادشاهان); 2). О морали подданных (در فضیلت قناعت); 3). О достоинстве неприхотливости (در فواید خاموشی); 4). О пользе молчания (در عشق و جوانی) и т.п.

Начало (без *басмалы*):

منت خدایرا عزّ و جلّ که طاعتش موجب قربتست و بشکر اندرش مزید نعمت

Конец:

ما نصیحت، بجای خود کردیم * روزکاری درین بسر بردیم * کر بکوش اندرون نکیرد کس * بر رسولان پیام باشد و بس

Колофон:

تمت هذه (!) الكتاب بعون الملك الوهاب بخط فقير الحقير برهان كاتب تحريرا في التاريخ چهارم شهر رمضان المبارك سنة ١٠٠٧ اتمام رسيد

Переписчик – *برهان کاتب* Бурхан катиб. Дата переписки – 4 рамадана 1007/31 марта 1599 г.

Насталик. Бумага восточная. В начале рукописи – *унван*, выполненный золотом и красками. Текст заключен в рамки из золота и синих линий. Заголовки выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: после л. 16 утерян один лист. 405 л. (16–405a); 7; 8,5x5.

Картонный переплёт тёмно-бордового цвета.

Хаджжи Халифа, II. –С. 327; СВР, IX, № 6310; АРИВ, II, № 9079.

А.Я.

694 **ТО ЖЕ** 1091/I

Конец:
کس نه بیند بخیل فاضل را * نه که در عیب کفشش کوشد * ورکریمی دو صد کنه دارد * کرمش عیبها
فرو پوشد

Колофон:
تمت تمام شد کتاب کلاستان ویوسنان هر دو یکیساعت یکی هر روز امدتمام شد سنه ۱۲۰۳ هجری روز
جمعه

Год переписки – 1203/1788–1789. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. В начале – посредственный *унван*, выполненный золотом и цветными красками. 119 л. (16–119a)+ 2 листа перед текстом и 1 – после; 13; 24x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Деф.: корешок переднего переплёта порван.
СВР, II, № 1789.

А.Я.

695 **ТО ЖЕ** 11452

Существующее начало:

جهتی معین شود که موجب جمعیت خاطر باشد .

Колофон:

هذا الكتاب کلاستان تصنیف شیخ سعدی شیرازی علیه رحمت والغفران هر که خواند دعا طمع ...

Насталик. Бумага восточная. Заголовки выделены красными чернилами. На полях переписан *бستان* («Сад») Саъди. Кустоды. Деф.: нет начала. Список начинается с середины I главы. Края листов сильно изношены. 65 л. (3a–67b); 11; 16x9,5.

Переплёт современный.

СВР, IX, № 6315.

А.Я.

696 **ТО ЖЕ** 333/I

Начало (после *басмалы*):

منات خدایمرا عز و جل که طاعتش موجب قربت است و بشکر اندرش مزید نعمت

Конец:

ما نصیحت بجای خود کردیم * روزکاری برین بسر بردیم * کر نیاید بکوش رغبت کس * بر رسولان
پیام باشد و بس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب غفر الله ذنوبهما وستره عیوبهما آمین سنه ۱۰۴۹

Год переписки – 1049/1639–1640. Насталик. Бумага восточная. Заголовки выделены красными чернилами. На полях – *бستان* («Сад») того же автора. Деф.: часть

текста на лл. 6б, 13а-б была потеряна в ходе реставрации. На л. 68а-б, 69а-б, 70а-б имеются пятна темно-коричневого цвета. 76 л. (1б-76б); 17; 28x17,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا عبد الجليل صحاف (Работа муллы Абд ал-Джалила саххафа).

СВР, IX, № 6316.

А.Я.

697 **ТО ЖЕ** 7746

Существующее начало:

منگر بزد قطعه ای کریمی که از خزانه غیب

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ۱۱۱۱

Год переписки – 1111/1699–1700. Насталик. Бумага восточная, лощеная. Деф.: нет начала. На листе пагинированном как 1а, чернила сильно стерлись и текст с трудом поддается чтению, корешок переплёта заменен на другой. 108 л. (1а-108б); 13; 19,5x13.

Переплёт кожаный, тёмно-коричневого цвета.

СВР, IX, № 6317.

А.Я.

698 **ТО ЖЕ** 6934

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تمت ۱۱۲۸

Год переписки – 1128/1715–1716. Насталик. Бумага восточная. Деф.: многие листы пострадали от сырости. Книжный блок отошел от корешка. Текст на л. 9а стерт и не поддается чтению. 168 л. (1б-168б); 10-15; 15,5x10,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

СВР, IX, № 6318.

А.Я.

699 **ТО ЖЕ** 9048/II

Существующий конец:

تمام است فریدون گفت نقاشان چین را که پیرامون حرکاهش ...

От последнего листа сохранилась небольшая часть с датой переписки – 1207/1792–1793 г. На том же клочке другим почерком написано имя میر سید محمد بخاری (Мир Сайид Мухаммад Бухари).

Насталик. Бумага восточная. Заголовки выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: нет конца. 78 л. (146б-223б); 15; 23x13,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6319.

А.Я.

700 **ТО ЖЕ** 9301/II

Конец:

والحمد لله رب العالمين و صلى الله على خير خلقه محمد و آله اجمعين و بالله التوفيق

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٢١٤

Год переписки – 1214/1799–1800. Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены красными линиями. Заголовки выделены красными чернилами. 20 л. (136б–255а); 15; 23x13.

Картонный переплёт коричневого цвета. Деф.: корешок переплёта заменён на другой.

СВР, IX, № 6320.

А.Я.

701 **ТО ЖЕ** 8734/V

Существующее начало:

وقدم بر ندارم مگر آنکه سخن گفته شود

Конец:

گفتا بعزت عظيم و حق صحبت قدیم که دم بر نیارم

Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. На полях (л. 327а–336б) записаны введение и неполная первая глава поэмы *Бистан* («Сад») Саъди. Кустоды. Деф.: нет начала. 88 л. (327а–415б); 17; 21x12,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Штамп переплётчика: عمل الغ خواجه صحاف (Работа Улуг ходжи *саххафа*).

СВР, IX, № 6321.

А.Я.

702 **ТО ЖЕ** 7727

Колофон:

تمت الكتاب كلستان بعون الملك الوهاب

Насталик. Бумага восточная. В начале рукописи – *унван*, выполненный золотом и красками. Рукопись украшена тридцатью шестью посредственно выполненными миниатюрами (л. 4а, 10а, 11б, 14а, 16б, 21б, 23а, 24б, 31а, 34а, 35а, 36а, 40б, 42б, 44а, 51а, 53а, 59б, 60б, 65б, 68а, 73б, 76б, 78а, 78б, 82а, 83а, 84а, 85а, 88б, 92б, 95б, 96б, 98а, 105б, 114а). Кустоды. Деф.: многие листы рукописи пострадали от сырости. Первый лист в нескольких местах порван. 143 л. (1б–143а); 12; 20x13,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6322.

А.Я.

- 703** **ТО ЖЕ** **3681/II**
 Начало (после *басмалы*):
 منت خدا يرا كه عز وجل كه طاعتش موجب قربتست و شكرانه اش مزيد نعمت
 Конец:
 كس نه بيند بخيل فاضل را * كه نه در عيب كفشش كوشد * وركريمي دو صد كنه دارد * كرمش عيبيها
 فرو پوشد
 Колофон:
 تمام شد كتاب كلستان والله المستعان ويتوفيق الله عز اسمه درين عمله ... سنه ۱۲۲۷
 Год переписки – 1227/1812–1813. Насталик. Бумага восточная. Заголовки выделены красными чернилами. 123 л. (150б–272б); 15; 24x13,5.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
 СВР, IX, № 6323.
 А.Я.
- 704** **ТО ЖЕ** **9668/I**
 Конец:
 كه نه در عيب كردنش كوشد در كريمي دو صد گونه دارد كرمش عيبيها فرو پوشد
 Колофон:
 تمت الكتاب الكاستان شيخ سعدى رحمه الله عليه ۱۲۴۱
 Год переписки – 1241/1825–1826. Насталик. Бумага восточная. В начале (л. 1б) – заставка, выполненная золотом и синей краской. Список старый, реставрированный. 179 л. (1б–179б); 9; 25,5x16.
 Переплёт современный.
 СВР, IX, № 6307.
 А.Я.
- 705** **ТО ЖЕ** **5010**
 Конец:
 والحمد لله رب العالمين وصلى الله على خير خلقه محمد وآله اجمعين وبالله التوفيق تم
 Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из цветных линий. Изредка на полях встречаются добавления и исправления текста. В начале рукописи (л. 1б) – *уиван*, выполненный золотом и красками. Кустоды. Деф.: между л. 85а–86а – лакуна в тексте. 159 л. (1б–159а); 12; 17,5x11,5.
 Переплёт кожаный, коричневого цвета.
 СВР, IX, № 6308.
 А.Я.
- 706** **ТО ЖЕ** **6665/I**
 Конец:
 تلخ نصيحت را بشهد ظرافت در آميخته تا طبع ملول ايشان از دولت قبول محروم نماند و الحمد لله رب
 العلمين و الصلوة على محمد و آله اجمعين الطيبين الطاهرين

Колофон:

باتمام رسيد گلستان بيد حقير العباد غلام محى الدين اميد و از مغفرت از درگاه رب العالمين بتاريخ پانزده شهر رمضان المبارك سنه ۱۲۴۴ يک هزار و دو صد چهل چهار هجرى بود که تحرير يافت باستعانة قادر همچون از دست ملا قوش محمد غريب

Переписчик – Мулла Куш Мухаммад Гариб. Дага переписки – 15 рамадана 1244 /20 марта 1829 г.

Насталик. Бумага восточная. Деф.: книжный блок отошел от корешка. 45 л. (36–47a); 17; 21,5x11.

Переплёт кожаный, тёмно-зелёного цвета.

А.Я.

707

ТО ЖЕ

11077/1

Колофон:

تمت هذه النسخة الشريفة المسمى بكتاب گلستان لشيخ مصلح الدين شيرازى رحمة الله عليه فى يد فقير الحقير افاق غفر الله ذنوبه ولوالديه ولاستاده

Переписчик – Аفاق Афак. После колофона написано, что рукопись переписана в квартале Баба-и Нанкаш (Бухара) в период правления амира Насраллаха (1826–1860). Насталик. Бумага восточная (л. 16–166 и 124a–157b) и фабричная (л. 17a–123b). Заголовки выделены красными чернилами. Кустоды. Деф.: порядок последовательности текста между л. 148–155 нарушен по вине переплётчика. 157 л. (16–157b); 13; 20,5x12,5.

Картонный переплёт зелёного цвета. Штамп переплётчика: جا کند مهر دل سيد محمد كريم ۱۲۵۱ (Исполнено Саййид Мухаммад Каримом с любовью, 1251/1835 г.).

СВР, IX, № 6324.

А.Я.

708

ТО ЖЕ

6715/1

Сокращенный список сочинения گلستان سعدى («Цветник» Саъди). Все главы сохранены. Однако некоторые рассказы в них опущены.

Существующее начало:

زمن پرسد بیدل از بی نشان چه کوید باز عاشقان کشتگان معشوقند پر نباید ز کشتگان آواز

Конец:

گفت نشنیده که اهل فضیلت همیشه محرومند انکه شخص آفرید روزی سخت یا فضیلت هم دهد یا بخت

Колофон:

تمت ۱۲۴۵

Год переписки – 1245/1829–1830. Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет начала. 34 л. (1a–34b); 15; 20x11,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6325.

А.Я.

709 **ТО ЖЕ** 4545/1

Колофон:

تمام شد گله، تان شيخ سعدى شيرازى در روز سه شنبه در تاريخ ۱۲۵۶

Год переписки – 1256/1840–1841. Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. На л. 62a имеются печать и его оттиск, на л. 90b оттиск и на л. 91a – печать с легендой – ۱۳۱۴ ايشان عبد العزيز خواجه – Ишан Абд ал-Азиз ходжа 1314/1896–1897 г. 92 л. (16–92b); 15; 26x15,5.

Переплёт картонный, темно-зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل مير محمد صحاف ۱۲۵۵ (Работа Мир Мухаммада саххафа, 1255/1839–1840 г.).

СВР, IX, № 6326.

А.Я.

710 **ТО ЖЕ** 8846/III

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين منت خدای را عز و جل که طاعتش موجب قریبیتست و بشکر اندرش مزید نعمت

Колофон:

تمت الكتاب تصانیف حضرت شيخ سعدى شيرازى قدس سره بعون الله تعالى عز اسمه سنة ۱۲۷۰

Год переписки – 1270/1853–1854. Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. 132 л. (51b–182b); 15; 26x15.

Переплёт реставрирован. Современный.

СВР, IX, № 6327.

А.Я.

711 **ТО ЖЕ** 8945

Существующее начало:

که براید کز عهده شکرش بدر آید قوله تعالى اعملوا ال داعوده (!) شکرا و قليل من عبادى الشکور

Конец:

ما نصیحت بجای خود کردیم * روزگار درین بسر بردیم * کر نیاید بکوش رغبت کس * برسولان بلاغ باشد و بس

Колофон:

تمت بدست خط فقیر الحقییر سید کمال ابن میر سید علی ... سنه ۱۲۷۱

Переписчик – Саййид Камал б. Мир Саййид Али. Год переписки – 1271/1854–1855. Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены золотыми и цветными линиями. Строки текста покрыты красным крапом. Заголовки написаны красными чернилами. На полях и между строк – комментарий к тексту. На л. 01, 02...отсутствует текст, несмотря на то, что для него оставлено место. Деф.: нет начала; лакуны в тексте между л. 67a–68b, 103a–104b. 112 л. (16–112b) [+ 4 чистых листа перед текстом]; 13; 25x15.

Переплёт кожаный, светло-бордового цвета, не соответствующий размеру
текстового блока.

СВР, IX, № 6328.

А.Я.

712 **ТО ЖЕ** 3928

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٢٧٣

Год переписки – 1273/1856–1857. Насталик. Бумага восточная. Заголовки
выделены красными чернилами. На л. 94б имеется оттиск печати с легендой:
١٢٩٣ عبد الغفور Абд ал-Гафур 1293/1876–1877 г. Деф.: последний лист (л. 144)
оторван. Текстовый блок отошел от корешка. 144 л. (16–144б); 13; 20,5x13,5.

Переплёт картонный, бордового цвета. Реставрирован.

СВР, IX, № 6329.

А.Я.

713 **ТО ЖЕ** 6375/І

Начало (после *басмалы*):

منت خدای را عز و جل که طاعتش موجب قربت است و بشکرانه اش مزید نعمت

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ١٢٧٤

Год переписки – 1274/1857–1858. Насталик. Бумага восточная. Заголовки
выделены красными чернилами. 120 л. (16–120б); 11; 21x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6330.

А.Я.

714 **ТО ЖЕ** 9508/ІІ

Конец:

ما نصیحت بجای خود کردیم روزکاری درین بسر بردیم کر نیامد بکوش رغبت کس بر رسولان بلاغ
باشد بس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب يا و هاب تمت ١٢٧٦

Год переписки – 1276/1859–1860. Насталик. Бумага восточная. На лл. 11б
и 12а примитивный геометрический орнамент, выполненный светло-зеленой
и коричневой красками. Текст до л. 34а заключен в рамки из коричневых и
зеленых линий. Заголовки выделены светло-красными чернилами. 154 л.
(11б–164а); 11; 19,5x12,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штмп переплётчика: عمل ملا محمد امين

١٢٦٥ (Работа муллы Мухаммада Амина, 1265/1848–1849 г.).

СВР, IX, № 6331.

А.Я.

- 715** **ТО ЖЕ** **11928**
 Колофон:
 تم الكتاب بعون الملك الوهاب در يوم سه شنبه پانزدهم شهر شعبان المعظم هنگام غروب آفتاب در دار
 الايمان قسم در حالت افسردگی فی سنه هزار و دو بیست و هفتاد و هفت من الهجرة المصطفوی صلعم حرره
 محمد شفیع گرکانی سنه ۱۲۷۷
 Переписчик – Мухаммад Шафиъ Гургани. Дата переписки
 – 15 шавбана 1277/26 февраля 1861 г. Насталик. Бумага фабричная. В начале
 текста оставлено место для *увана*. Заголовки и отдельные слова выделены
 красными чернилами. 86 л. (16–86б) +1 чистый лист после основного текста;
 13; 20,5x14.
 Переплёт современный. А.Я.
- 716** **ТО ЖЕ** **7520Л**
 Существующее начало:
 ومعجز وموجودات ورحمت عالمیان ووصوفت آدمیان
 Конец:
 که نیاید بکوش رغبت کس برسولان بلاغ باشد پس
 Колофон:
 تمام شد کلهستان همیشه بهار جناب پر هدایت ایشان شیخ سعدی رحمة الله علیه قدس سره العزیز هر که
 خاند دعا طمع دارم زانکه من بنده کنه کارم
 Насталик. Бумага восточная. Заглавия выделены красными чернилами.
 Деф.: нет начала. Верхние углы переплёта сломаны. 90 л. (2a–91a); 15; 25,5x15.
 Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: سمرقندی ۱۲۷۷
 (Самарканди, 1277/1860 г.).
 СВР, IX, № 6332. А.Я.
- 717** **ТО ЖЕ** **10696**
 Начало (после *басмалы*):
 حمد لا یحصی ثناء بی قیاس بی نهایت منت بیحد
 Конец:
 مکر صاحبذنی در روز رحمت کند در حق درویشان دعائی
 Колофон:
 از عنایت کریم ذی الکرام این کتاب شد به پنجشنبه تمام فی شهر محرم الحرام فی سنه ۱۲۸۵
 Дата переписки – мухаррам 1285/апрель–май 1868 г. Насталик. Бумага вос-
 точная. Деф.: нет конца. Текстовый блок отошел от корешка. Многие листы
 пострадали от сырости. Верхний край переплёта изношен. 103 л. (16–103a);
 15; 25,5x14,5.
 Переплёт современный. А.Я.

718 **ТО ЖЕ** 5281/I

Колофон:

تمت الكتاب بعون ملك (!) الوهاب من يد فقير حقير ملا عصمت ولد ملا عصمت الله المرحوم غفر الله
ذنوبهما وستر عيوبهما برحمتك يا ارحم الراحمين والله اعلم بالصواب سنة ١٢٨٨

Переписчик – Мулла Исмаат сын муллы Исмааталла-
ха. Год переписки – 1288/1871–1872. Насталик. Бумага восточная. Заголовки
выделены оранжевыми чернилами. Деф.: корешок отошел от книжного блока.
122 л. (1a–122b); 15; 23x13,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6333.

А.Я.

719 **ТО ЖЕ** 9114/IV

Колофон:

تمت فريد احقر العباد الراجي الى رحمت الباري كمينه كولى مراد ولد عبد الخالق فى شهر رمضان
المبارك سنة ١٢٩٩ يود باتمام رسيد تمت تمام

Переписчик – Кули Мурад сын Абд ал-Халика. Дата
переписки – рамадан 1299/июль–август 1882 г. Насталик. Бумага восточная. 166 л.
(78b–243b); 13; 20,5x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6334.

А.Я.

720 **ТО ЖЕ** 1653

Конец:

ما نصيحت بجای خود كرديم* روزكارى براين بسر برديم* كر نبايد بكوش رغبت كس* بر رسولان
بلاغ باشد ويس

Колофон:

قد تمت الكتاب بعون الملك الوهاب فى يوم السبت سلخ شهر ربيع الثاني من الشهور فى سنة ثلاث مائة بعد
الالف من الهجرة النبوية عليه آلاف التحية والثناء كتبه العبد المذنب محمد شفيع الازناوناريانى سنة ١٣٠٠

Переписчик – Мухаммад Шафий ал-Азнавнийани.
Дата переписки – конец рабий II 1300/март 1883 г. Насталик. Бумага восточ-
ная. На л. 41a, 44a, 46a, 49a и др. имеется клеймо с изображением льва. Текст
заклучен в рамки из красных и синих линий. Заголовки написаны красными
чернилами. 86 л. (1b–86a); 13; 20,5x15,5.

Переплёт кожаный, тёмно-зелёного цвета. Корешок реставрирован. Вну-
тренняя сторона переплёта украшена бумагой *абру*.

СВР, IX, № 6335.

А.Я.

- 721 ТО ЖЕ 4843/Л
 Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён рамкой из цветных линий. На л. 1б и 2а – одинаковые *унваны* с примитивным рисунком. 136 л. (1б–136а); 15; 26,5x15.
 Переплёт картонный, зелёного цвета.
 СВР, IX, № 6336.

А.Я.

- 722 ТО ЖЕ 11341/П
 Конец:
 شعر: يا ناظر ا فيه سل يا الله مرحمته * على المصنف و استغفر لصاحبه * نفسه من خير يريد بها *
 و من بعد ذلك غفرانا لكاتبه

Колофон:

ان لى يوم التلاق مكاتبه * عبد الرؤوف لقلت مولانا ...

Переписчик – عبد الرؤوف Абд ар-Рауф.

Насталик. Бумага восточная. Заголовки выделены красными чернилами. На полях комментарии к тексту. На многих листах (л. 41б, 75б, 129б и др.) рукописи оттиск печати с легендой – كتاب مكتب خانه (Книга, принадлежащая школе). Кустоды. Деф.: нижняя половина второго, т.е. л. 42 утеряна. Текст в конце не читабелен, чернила размазаны. Часть текста первых трех строк на л. 192б заклеена, последняя строка этого же листа стерта. Текстовый блок вставлен в переплет современной книги. 152 л. (41б–192б); 13; 20,5x13.

Переплёт современный.

СВР, IX, № 6338.

А.Я.

- 723 ТО ЖЕ 11519/Л
 Конец:
 ما نصيحت بجايخود كرديم * روزكارى برين بسر برديم * كر نيابد بكوش رغبت كس * بر رسولان
 پيام باشد و بس

Колофон:

تمت تمام شد

Насталик. Бумага восточная. На л. 1б – *унван*, выполненный золотом и красками. Заголовки и отдельные слова выделены красными чернилами. Текст заключен в рамки из золота и цветных линий. На полях написано произведение того же автора – بستان («Сад»). На л. 1а – запись на арабском языке о том, что настоящая рукопись приобретена в 1336/1917–1918 году в Кабуле محمد ادیب مسديه الدمشقى Мухаммад Адибом Масдийа ад-Димашки. Деф.: корешок переплёт-

та заклеен синтетическим материалом поверх оригинала. 159 л. (16–159a); 11; 22x14.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.
СВР, IX, № 6337.

А.Я.

724 **ТО ЖЕ** 7371

Конец:

انا المسمى و انت مولى محسن* ها قد اسات و اطلب الاحسانا

Колофон:

تمت الكتاب بعناية الكريم الوهاب على يد احقر العباد محمد يوسف البياني ابن باباجان بيك ... اين گلهستان سعدى شيراز رحمة الله عليه والغفران يافت تحرير اندر استعجال شده فرمان واجب الاذعان يکهاز ار سه صد و هژده بود سنة هجرى ... امانان افتتاح هم اختتام او دست داد اندرين مه شعبان ...

Переписчик – Мухаммад Юсуф ал-Байани б. Бабаджан бек. Дата переписки – шаъбан 1318/ноябрь-декабрь 1900 г. Насталик. Бумага фабричная. Заголовки выделены красными чернилами. На полях – комментарии к данному тексту и перевод некоторых арабских слов на узбекский язык. 119 л. (16–119a); 15; 22,5x14,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, IX, № 6340.

А.Я.

725 **ТО ЖЕ** 12017/I

Конец:

كس نه بيند بخيل فاضل را * كه در عيب كفشش كوشد * وركريمى دو صد كنه دارد * كرمش عيبتها فرو پوشد

Колофон:

در خاتمه كتاب تمام شد كتاب كلستان والله المستعان بتوفيق بارى عز اسمه

Насталик. Бумага восточная. Заголовки и отдельные слова написаны красными чернилами. Кустоды. 124 л. (16–124a); 13; 21x13.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

726 **ТО ЖЕ** 1092/I

Конец:

ما نصيحت بجای خود كرديم* روزكارى درين بسر برديم* كس نيا بد بكوش رغبت كس* بر رسولان پيام باشد و بس

Насталик. Бумага восточная. В начале тонко исполненный золотом и красками *унван* в индийском стиле. 123 л. (16–123b); 13; 19,5x11,5.

- Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, II, № 1788. А.Я.
- 727** **ТО ЖЕ** **1696**
Колофон: تمت كتاب كلستان
Насталик. Бумага восточная. На л. 1а – *унван*, выполненный золотом и красками. 122 л. (1б–122б); 11; 20,5x12,5.
Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, IX, № 6306. А.Я.
- 728** **ТО ЖЕ** **897/II**
Колофон: تمام
Насталик. Бумага восточная. Текст и поля обрамлены золотыми и цветными линиями. На л. 1а имеются две одинаковые по форме печати, одна из которых умышленно стерта, а на л. 1б небольшой *унван*. Деф.: корешок переплёта заклеен современным материалом поверх оригинального. Многие листы покрыты пятнами, края листов разорваны, часть листов отреставрирована. 112 л. (1б–112а); 11; 25x14,5.
Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, II, № 1785. А.Я.
- 729** **ТО ЖЕ** **9118/II**
Колофон: تمت الكتاب بعون الملك وهاب (!) تم
Насталик. Бумага восточная. Заголовки и арабские изречения выделены красными чернилами. На полях помещено сочинение «Бистан» («Сад») того же автора. Кустоды. Деф.: многие листы рукописи пострадали от сырости. 108 л. (1б–108а); 14; 22,5x12.
Переплёт картонный, коричневого цвета.
СВР, IX, № 6311. А.Я.
- 730** **ТО ЖЕ** **6703**
Существующий конец: اكر راست كويد تو لوهى خطابست حكمت دروغ كفتن بضربت لازم

Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из цветных линий. В начале рукописи – *унван* с примитивным рисунком. Кустоды. Деф.: нет конца. 141 л. (16–141б); 13; 20,5x12,5.

Переплёт картонный, красного цвета.
СВР, IX, № 6312.

А.Я.

731 **ТО ЖЕ** 11388

Конец:

نصیحت شهد افت بر آمیخته تا طبع ایشان از دولت قبول ...

Колофон:

تمام شد

Насталик. Бумага восточная. Листы 1а–2б и 98а–б переписаны позже на другой бумаге и другим почерком. Заголовки выделены красными чернилами. Деф.: на л. 14б–15а и 38а текст частично стерт. 98 л. (16–98б); 13; 17x11.

Переплёт современный.
СВР, IX, № 6313.

А.Я.

732 **ТО ЖЕ** 8293/VII

Конец:

واطلب لنفسك من خير تريد بها * من بعد ذلك غفرانا لكتابيه

Насталик. Бумага восточная. На л. 216б – фронтиспис, стилизованный цветами и слегка потемневшими красками. Кустоды. 110 л. (216б–325б); 13; 22x13,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: عمل ملا احمد ابن ملا
صديق سنة ١١٨١ (Работа муллы Ахмада сына муллы Сиддика, 1181/1767–1768 г.).

А.Я.

733 **ТО ЖЕ** 8145

Конец:

واطلب لنفسك خيرا تريد به من بعد ذلك غفرانا لصاحبه

Колофон:

كتب هذا النسخة الشريفة في ولاية قزان و في طريقة ارچه و في قرية تونتار و في مدرسة مولانا واولانا
عبد الرزاق بن ابي محمد

Место переписки – Казань. Насталик. Бумага фабричная. На полях – комментарии. Кустоды. Деф.: первый лист порван. 104 л. (16–104а); 15; 21x17.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.
СВР, VI, № 4665.

А.Я.

734 **ТО ЖЕ** 3563/Л

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب العبد الفقير الحقير الى مذهب الراجى محمد قاسم ابن همدى حاجى

Переписчик — محمد قاسم ابن همدى حاجى — Мухаммад Касим б. Хамдами *хаджжси*. Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлён красными линиями. Деф.: л. 6 и 7 были чем-то залиты, в результате чего текст сильно пострадал. 67 л. (16–67а); 15; 22,5x14,5.

Переплёт картонный, чёрного цвета.
СВР, II, № 1786.

А.Я.

735 **ТО ЖЕ** 9654/III

Существующий конец:

زيان فصاحت از بيان صاحت او عاجز آيد چنانكه از شب

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен цветными линиями. Заголовки выделены красными чернилами. Начальный лист (л. 476б) реставрирован, переписан на бумаге более позднего периода. Деф.: нет конца. 59 л. (476а–534б); 15; 23x14,5.

Переплёт современный.
СВР, IX, № 6314.

А.Я.

736 **ТО ЖЕ** 7036/III

Существующее начало:

حق عبادتك وواصفان حليه جمالش تسجير منسوب كه ما عرفناك حق معرفتك

Существующий конец:

هر كه با زير دستان رضعيقان نبخشمايد بچور زير دستان گرفتار آيد بهر بازوكه ويرا قوتى

Насталик. Бумага восточная. Текст обрамлен красными линиями. Деф.: нет начала и конца. Корешок переплёта заклеен современным материалом поверх оригинала. Книжный блок отошел от корешка. 154 л. (14а–167б); 18–20; 23x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

737 **ТО ЖЕ** 4393/I

Существующее начало:

ای کریمی که از خزانه غیب * کبر وترسا وظیف، خور داری * ووستانرا کجا کنی محروم * توکه با دشمنان نظر داری

Насталик. Бумага восточная. Текст заключен в рамки из золота и синей краски. Заголовки написаны синими и красными чернилами. На полях переписано сочинение بستان («Сад») Саъди. Деф.: нет начала. 90 л. (1а-90а); 13; 23,5x15.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

СВР, IX, № 6309.

А.Я.

738 **ТО ЖЕ** 8254

Подбор многочисленных стихотворений из گلستان («Цветник») Саъди.

Начало (после басмалы):

حمد بی حد ان ذات و تقدس را که دل مؤمن ببوی توحید گلستان کردودرود فراوان والسلام علی محمد
و علی اله و صحبه اجمعین

Существующий конец:

ما نصیحت بجای خود کردیم * روز کاری درین بسر بردیم * کر نیا بد بکوش رغبت کس

Насталик. Бумага фабричная. В начале – *унван*, выполненный цветными красками и золотом. Текст заключен в рамки из синих линий, на л. 1б и 2а – из золота. Кустоды. Деф.: нет конца. 89 л. (1б-89б); 17; 22,5x15,5.

Переплёт современный.

СВР, IX, № 6339.

А.Я.

739 **ТО ЖЕ** 6983

Существующий конец:

گفتم خیال مرگ از تصور بدر کن و وهم را بر طبیعت مستولی مکردان فیلسوفان

Насталик. Бумага восточная. Кустоды. Деф.: нет конца. 80 л. (1б-80б); 15; 24,5x14.

Переплёт картонный, светло-коричневого цвета.

А.Я.

740 **ТО ЖЕ** 898/I

Существующий конец:

مردہ را شستن چه باکست شنیدم که سر

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет конца; первый лист порван; многие листы пострадали от сырости. 56 л. (1б-56б); 13; 21x13,5.

Переплёт кожаный, светло-зелёного цвета.

СВР, II, № 1787.

А.Я.

741 **ТО ЖЕ** 3405/XI

Существующее начало:

دواب از تویہ کر نکوی صواب فکیف در نظر اعیان



Рукопись ИВ АН РУз. Инв. № 7705. Муслихаддин Саъди Ширази. Цветник. Л. 12^б-13^а



Существующий конец:

پسنده آید در بارگاه جهان پناه امیر کبیر عالم عادل موید مظفر

Насталик. Бумага восточная. Деф.: нет начала и конца. 40 л. (304a-343b); 13; 25,5x14,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета. Штамп переплётчика: عاقبت خیر باد (Да будет завершение благополучным).

СВР, II, № 1790.

А.Я.

742

ТО ЖЕ

3845/IV

Существующий конец:

صاحب جمالان متجل نشود مکر متجل گردد به تحریر قبول

Насталик. Бумага восточная. В начале рукописи – *унван* с примитивным цветным рисунком. Текст обрамлен красными, поля зелеными линиями. Деф.: нет конца. 8 л. (119b-126b); 15; 20x12,5.

Переплёт картонный, светло-зелёного цвета.

А.Я.

743

گلستان ترجمه سی

7768

ПЕРЕВОД «ЦВЕТНИКА»

m. Автор – Шайх Муслихаддин Саъди Ширази.

Переводчик – Мухаммад Риза Агахи (ум. в 1291/1874 г.).

Настоящий список содержит перевод указанного труда с персидского на узбекский язык, выполненный в Хорезме известным хорезмийским литератором и историографом Мухаммад Риза *мирабом* по прозвищу Агахи. Перевод выполнен при правлении хивинского хана Сайида Мухаммада Бахадура (1856-1865) по указанию его сына Мухаммад Рахима, впоследствии хивинского хана (1865-1910).

Начало (после *басмалы*):

منت بی منتها حضرت حق جل و علاغه کیم طاعتی قربت مقامی ارتقاعی نینک موجبی و شکرى نعمت انواعی

Конец:

کر کیشی میل ایتهیب قولاق سالماس * بیزدین ایлка پیام قالغай بس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ۱۳۲۱

شد بتوفیق خدای لا ینام * این کتابت روز پنجشنبه تمام

رقم فقیر الحقیق داملا عبد الرزاق مخدوم قاری ابن داملا عبد الجبار قاری ایشان مرحومی شهری غفر

الله تعالی فی شهر شعبان ۱۵

Переписчик – Дамулла Абд ал-Джаббар *қари* ишан. Дата переписки ар-Раззак *махдум қари* б. Дамулла Абд ал-Джаббар *қари* ишан. Дата переписки

– 15 шаъбана 1321/5 ноября 1903 г. Насталик. Бумага восточная. Заголовки и отдельные слова написаны красными чернилами. Кустоды. 140 л. (1б–140а) [+ 16 в начале, 15 в конце с различными отрывками из *хадисов* Пророка, образцы каллиграфии и другие стихотворные отрывки дидактического характера не относящиеся к основному тексту рукописи, написанные на фабричной бумаге]; 11; 17,5x10.

Переплёт картонный, чёрного цвета.

СВР, VII, № 5322.

А.Я.

744 **ТО ЖЕ** 899

Конец:

كر كيشى ميل ايتيب قولاق سالماس * بيزدين ايلكا پيام بولغاي بس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب سنة ۱۲۷۹
هر كه خواند دعا طمع دارم * زان كه من بنده گنه كارم
شد بتوفيق خداى لا ينالم * اين كتاب روز يكشنبه تمام

Год переписки – 1279/1862–1863. Почерк разный. Бумага восточная. Многие листы разукрашены в разные цвета. На л. 1б, 31а, 201а имеются различные штампы. Кустоды. Деф.: нижние края первых 4 листов порваны. На л. 1б и 2а чернила размазаны. 177 л. (1б–177б); 11; 20,5x13.

Переплёт картонный, тёмно-коричневого цвета.

СВР, VII, № 5321.

А.Я.

745 **ТО ЖЕ** 11462

Конец:

كر كيشى ميل ايتيب قولاق سالماس بيزدين ايلكا پيام بولغاي بس

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
بو كتاب مسنطاب مسمى بكلماتان سعدي عليه الرحمه نى فقير الحقير ديوان محمد يعقوب يازيب اتمام
سرحدیغه يتكوردى سنة ۱۳۳۴ ماه شعبان اينك ۲۹ نجى سى يوم شنبه

Переписчик – *ديوان محمد يعقوب* Диван Мухаммад Йаъкуб. Дата переписки – суббота 29 шаъбана 1334/1 июля 1916 г. Насталик. Бумага фабричная, листы тонированы. Текст обрамлен серебряной рамкой, поля обведены синими линиями. На л. 1б – серебристый фронтиспис. На л. 2а – след фронтисписа вследствие постоянного соприкосновения с л. 1б. Кустоды. Деф.: верхняя часть корешка сильно изношена и порвана. 216 л. (1б–216а); 13; 20,5x13.

Переплёт картонный, светло-зелёного цвета. Штамп переплётчика: عمل
۱۳۲۹ باباخان صحاف (Работа Бабахана *саххафа*, 1329/1910 г.).

А.Я.

746 **ТО ЖЕ** 9983/1

Колофон:

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
شد بتوفيق خدای لا ینام * این کتابت روز شنبه شد تمام
هرکه خواند دعا طمع دارم * زان که من بنده گنه کارم

Насталик. Бумага фабричная. Кустоды. Деф.: нижний переплёт потерян и заменен на современный. 74 л. (16–74a); 13; 21,5x15,5.

Переплёт картонный, зелёного цвета.

А.Я.

747 **شرح گلستان سعدی** 1958

КОММЕНТАРИЙ К «ГУЛИСТАНУ» САЪДИ

a. Комментатор – **مصطفى بن شعبان سروری** Мустафа б. Шаббан Сурури (ум. в 969/1561 г.).

В комментарии к сочинению Саъди оригинала сначала приводятся отдельные *байты*, реже полустиишия или слова, которые сопровождаются объяснениями на арабском языке.

Начало (без *басмалы*):

الحمد لله الذى جعلنى من علماء البيان والمعانى * والشكر لله الذى صيرنى من مفاتيح الابكار الغوانى

Конец:

اطلب غفران لصاحبه اعلم ايها الناظر فى شرحها هذا ان الشارح الاول قد بذل جهده فى شرحه وان اخطء (!) فى مواضع كثيرة وقد نيهت على مواضع الخطاء واوردت الصواب وبالغت فى رده بالاطايف لان گلستان موضع الفرح غفر الله له وسائر المسلمين برحمتك يا ارحم الراحمين

Насталик. Бумага фабричная. Комментируемые слова и заглавия выделены красными чернилами. Иногда на полях – комментарии к темам по разным направлениям. Листы (до л. 86a) обрамлены красной линией. Кустоды. 254 л. (16–254b); 19; 20 x 12,5.

Переплёт кожаный, коричневого цвета.

Хаджжи Халифа, II. –С. 327; Брок (а), II, 438/3; Брок (доп), II, 650/3; СВР, XI, № 7227; АРИВ, II, № 9079.

А.Я.

748 **نكارستان** 338

ПОРТРЕТНАЯ ГАЛЕРЕЯ

n. Автор – **شمس الدين احمد بن سليمان ابن كمال پاشاه** Шамсаддин Ахмад б. Сулайман б. Камал-паша (ум. в 940/1534). Турецкий поэт, теолог, ученый-энциклопедист, государственный деятель. Родился в Токате. Сознательную жизнь начал с солдатской службы. Позже занимал государственные должности: в ставке Селима I (1512–1520) – *казиаскара*, затем при Сулаймане (1520–1566) – официального

историографа; умер, будучи на посту *Шайх ал-ислама*. Он известен как автор сочинений *دقائق الحقائق* («Тонкости истин») и *نکارستان* («Портретная галерея»).

«Тонкости истин» являются филологическим трактатом, который посвящен восхвалению красот персидского языка и его синонимических тонкостей на основе привлечения конкретных примеров.

Сочинение *نکارستان* («Портретная галерея») написано в 939/1532–1533 году. Год написания в сочинении указан в виде хронограммы на л. 116: *نکارستان بی مانند*. Автор в ней не указан. Само сочинение представляет собой этико-дидактический сборник включающий 8 глав (*باب*), самой различной тематики: о жизнеописании царей (*در سیرت پادشاهان*), о нравственных качествах *дервишей* (*در اخلاق*), о довольстве (*در قناعت*) и мн. др. Сочинение составлено в подражание и продолжение таких творений Саъди, как *گلستان* («Цветник») и *بستان* («Сад»).

Начало (после *басмалы*):

بسم منتهای بی منتهاء خدای بی همتای را عزوجل که نه در نشنید بنای حکمتش عجل است و نه در تنفیذ
قضای حکمتش و جل

Конец:

سود ندهد زاهدرا دلچ کیود * آنکه حق را بخرقه یافت چه بود
بعون الملك الوهاب الیه مرجع و المآب و الله اعلم بالصواب

Колофон:

تمام شد هذا الكتاب المسمى به نكارستان يوم ثنبيه فى سنة ١٣١٢ من هجرت النبى عليه الصلوة و السلام
بكتابه فقير حقير پير تقصير عاصى ملا رحمت الله الكاتب البخارى غفر ذنوبه و ستر عيوبه اللهم اغفر لى و
لوالدى و لاستادى و لجميع المؤمنين و المؤمنات و المسلمین برحمتك يا ارحم الراحمين الهى بيامرز آن بنده
را * که کويد دعای نویسنده را

Переписчик – Мулла Рахматаллах *ал-каاتب* ал-Бу-хари. Насталик. Бумага фабричная, а также использована восточная бумага (л. 127a–131b). Текст обрамлён широкими золотыми с черно-синей обводкой рамками. *Айаты*, отдельные слова, заглавие написаны красными чернилами. Вместо *унвана* – переводные картинки (они имеются и других местах рукописи (напр.: л. 101b–102a); главы отмечены *пунак* (индикаторами); перед началом – *фихрист* и заметка о «Портретной галерее» (л. 1a). На полях редкие поправки к тексту (напр.: л. 93b, 114a, 145b). На л. 102b имеется лакуна. На л. 40a–42b отдельные слова и имена правителей написаны золотом. На л. 173b имеются две печати разных размеров. Одна из них с легендой – *سید میر صدیق بن سید امیر مظفر ١١٩٦* – Саййид Мир Сиддик б. Саййид Амир Музаффар, 1196/1781–1782 г. Вторая – *سید میر صدیق ١١٩٦* Саййид Мир Сиддик, 1196/1781–1782 г. 173 л. (1b–173b); 26,5x15,5.

Переплёт кожаный, красного цвета. Имеется штамп переплётчика: *عاقبت بخیر باد* (Да завершится [все] благополучием).

СВР, VIII, № 5794.

И.К.

749

طور معرفت

1053/I

ПУТЬ ПОЗНАНИЯ

n. Автор – *میرزا عبد القادر بیدل* Мирза Абд ал-Кадир Бедиль – известный поэт и философ узбекского происхождения – родился в Патне (Азимабаде, Индия) в 1054/1644 г., жил в Дели, где и умер в 1133/1720–2171 г.

Данное поэтическое произведение о мистическом познании известно ещё под названием *سیر ہرات* («Путешествие по Герату»). Поэма состоит из 39 свойств (صفات), включая заключение (خاتمة) в рифме *месневи*, где автор приводит свои философские взгляды и наставления о знании вещей. Например, в одном из своих *месневи*, рассуждая о настоящем мире, что-бы не упасть в пропасть, призывает к получению знаний. В другом – о том, что истина и ложь имеют сотни блесков. Для того что бы не ошибаться, призывает к изучению вещей «открытыми глазами» сознательно.

Начало (после *басмалы*):

طیش فرسوده شوق ناله تمثال ز تحریک نفس وای کند بال

Конец:

بہار لفظ وقف نداحتش یاد کل معنی نثار فطرتش باد

Колофон:

خط خوب از من مسکن چه طمع میداری بودم از خال وخط یار پریشان خاطر تم تم تم

Насталик в двух колонках. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 44 л. (16–44a); 15; 25,5x15.

Переплёт картонный, жёлто-золотистого цвета.

Эте, I, № 1686.

P.X.

750

ТО ЖЕ

198/III

Начало (после *басмалы*):

آغاز بہار سیر سرات تحقیق سواد قدرت آیات

Колофон:

تمت الكتاب مسمى بطور معرفت میرزا عبد القادر بیدل ... اللهم اغفر لنا ... والمسالمین والمسلمات ۱۳۰۱

Год переписки – 1301/1883–1884. Насталик в двух столбцах. Каждый лист обрамлен рамкой. На листе 82a имеется печать с легендой – *میرزا مقیم بیگ* – Мирза Мукумбек, 1323/1905–1906 г. Бумага восточная. 73 л. (46b–82a); 17; 25,5x15.

Переплёт картонный, салатого цвета.

P.X.

751

ТО ЖЕ

993/I

Существующий конец:

بہار لفظ وقف نداحتش یاد کل منت نثار فطرتش باد

Насталик в двух столбцах. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 33 л. (16–33б); 15; 21x14,5.

Переплёт картонный, горохового цвета.
СВР, Т, II, 1509.

Р.Х.

752 **ТО ЖЕ** 1830/VII

Начало (после *басмалы*):

زبان وچشم مارا ساز كويا الهى بهر درس رمز وایما

Существующий конец:

يکى در مفلس شد طعمه خاک که نام از نقش او شد پشت پر پاك

Насталик в четырех колонках. Бумага восточная. Деф.: нет конца. 31 л. (4816–493a); 29; 45x26,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета. Штамп переплётчика: ملا مير نياز (Мулла Мир Нийаз).

Р.Х.

753 **نظم آداب المتعلمين** 10487/III

ПОЭТИКА ОБ ЭТИКЕ ОБУЧАЮЩИХСЯ

n. Автор – غياث الدين بن رضاء الدين Гийасаддин б. Ризааддин.

Поэтическое сочинение, состоящее из стихотворных глав, подчинено одной тематике – этике.

Начало (после *басмалы*):

الحمد لله فى جميع الحال * وبه استعين من جميع الاحوال

Конец:

بطفيل همه بر نيز أمين * رحمتت بر سرى غياث الدين

Колофон:

تمت الكتاب بعون ملك وهاب تمت هذه النسخة الشريف (!) المتبركة فى يد ... غفر الله لذنوبهما وستر عيوبهما اللهم غفر (!) لى ولوالدى والاستاذى ولجميع المؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الاحياء منهم والاموات سنة ١٢٨٥

Год переписки – 1285/1868–1869. Насталик. Бумага восточная. Заголовки глав написаны красными чернилами. Кустоды. Деф.: на некоторых листах (например, л. 63б, 65б, 77б, 78а) чернила размазаны. 31 л. (59б–89а); 13; 21x13.

Переплёт кожаный, старый, изношен в области краев и корешка, серого, выцветшего цвета.

А.Я.

754 **ТО ЖЕ** 12003/L

Начало (после *басмалы*):

وبه نستعين نستعين (!)
* وبه استعين فى الاحوال احمد الله فى جميع الحال

- Конец: بطفيل همه بر نيز آمين
 * رحمتت بر سرش غياث الدين
- Колофон: تمت الكتاب بعون الملك الوهاب
 * مغفرت مينماي يا الله
 نيز اين كاتب غريق كناه
- Насталик. Бумага восточная. Заголовки написаны красными чернилами. Кустоды. 29 л. (16–29a); 15; 21x13.
 Переплёт картонный, темно-зелёного цвета.
- А.Я.
- 755** **ТО ЖЕ** **11448/V**
- Начало (после *басмалы*): ايها الطالبان علم اطلب * اوصل الله لكم على مطاب
- Насталик. Бумага восточная. Для заголовков оставлено свободное место. Кустоды. Деф.: книжный блок отошел от корешка. 14 л. (1016–1146); 15; 26,5x15.
 Переплёт картонный, коричневого цвета.
- А.Я.
- 756** **نصيحت منتخب از صحف ابراهيم** **2900/XI**
- НАСТАВЛЕНИЯ, ЗАИМСТВОВАННЫЕ
 ИЗ «СВИТКОВ ИБРАХИМА»**
- n.* Сборник из 25 наставлений и правоучений, заимствованных из صحف ابراهيم («Свитки Ибрахи́ма») и передаваемых со слов современника и соподвижника Мухаммада كعب الاخبار – Ka'ab al-Ahbara. По преданиям, «Свитки» Ибрахи́му были ниспосланы в поэтическом стиле и содержали в себе мудрые изречения и целый ряд рекомендаций.
- Начало (после *басмалы*): نقل است كه از براي حضرت ابراهيم پست صحيفه نازل شد
- Конец: در روز قيامت ابراهيم عليه السلام گفت لك الحمد الهى
- Колофон: قد تمت تمت تمت
- Насталик. Бумага восточная кремового цвета. Вводное слово نصيحت написано красными чернилами. Текст окаймлён рамкой из золотых, красных и синих линий. В начале над *басмалой* фронтиспис, исполненный коричневыми красками. На л. 103a над текстом имеется надпись اين كتاب وقف اولاد است Эта книга передана в вакф наследникам. وقف اولاد повторяется также на л. 105a, 107 a, где имеется печать с легендой – حبيب الله حواجه صدور ۱۲۷۲ – Хабибаллах ходжа судур, 1272/1855–1856 г. Кустоды. 5 л. (103a–107a); 13; 23,5x13,5.

Переплёт картонный, синего цвета. Реставрирован.
СВР, V, № 4051.

И.Б.

757

[حكايت]
[РАССКАЗ]

2459/III

н. Сочинение анонимного автора «Рассказ о беседе балхского шейха Шакика [со своим учеником] Хатамом» (قصه صحبت شقيق بلخی و حاتم). В нём излагается то, чему научился от Шакика (ум. в 810/1407–1408 г.), и объяснение Хатамом восьми мудрых житейских положений (فانده), которые он познал.

Начало:

شقيق باخى رحمه الله عليه از حاطم پرسید که چند کاهست که در صحبت

Конец:

نگاه کردم این چهار کتاب بدین هشت فواید میگردند هر که بدین هشت فواید کار کند و بعمل آرد بدین چهار کتاب کار کرده باشد و الله اعلم بالصواب

Насталик. Бумага восточная. Во многих листах (напр.: л. 4а, 7а, 158а) рукописи имеется шестиугольная печать, которая размазана, не поддается чтению. Кустоды. 2 л. (1246–125а); 26; 17х11,5.

Переплёт кожаный, чёрного цвета.

СВР, VI, № 4786.

И.К.

УКАЗАТЕЛИ



УКАЗАТЕЛИ

УКАЗАТЕЛИ НАЗВАНИЙ СОЧИНЕНИЙ

516	الابحاث فى الماهية و علة عدمها
269	ابكار الافكار
633-634	ابواب الجنان
192	اجوية عن اسئلة نصير الدين
73	اجوية عن عشر مسائل سئل عنها الشيخ الرئيس
290	احكام نامه
623	اخلاق جلالى ترجمه سى
596-597	اخلاق محسنى
600	اخلاق محسنى ترجمه سى
601	اخلاق محسنى ترجمه سى
642	اخلاق محمدى
641	اخلاق مظفرى
561-570	اخلاق ناصرى
656	اخلاق نبوى
598-599	اداب الاصحاب
630-632	اداب الصالحين
643-644	اداب الصالحين
690	اداب المتعلمين
660-687	اداب المتعلمين
639	اداب المضيفين وزاد الأكلين
651-652	اداب مناظره
653	الاربعين فى الاخلاق المسمى بتحفة المحسنين
137	ارشاد القاصد الى اثنى المقاصد
197	[اسئلة]
531	اصول من علم البلاغة
79	اقسام العلوم الحكمية على الاختصار من رسالة الشيخ الرئيس
144	اقسام العلوم العربية
175-176	التمودج الفنون
546-554	انوار حكمت
314-315	ايساغوجى المنطق
492-493	يديع الميزان
536	بستان العارفين
263	بهارستان جنون
691-692	بوستان
296	بيان معنى النفس والروح والقلب والعقل وما هو المراد بهذا الاسماء
556-560	پندننامه

105	تبصرة الادلة
188	تنمة الحواشى فى ازالة الغواشى
340-349	تحرير القواعد المنطقية
273-274	تحفة الامير
507	تحفة المحبين
80	تحفة الملوك
145	تحفة ابراهيم شاهى
309	تحقيق المحصورات
291	تذكرة الميزان
457	التذهيب فى شرح تهذيب [المنطق]
602	ترجمة اخلاق محسنى
372	ترجمة بحث و سؤال جواب رسالة شمسيه
650	تعداد و ذكر اسباب نقصان حفظ و أنچيزى كه باعث فراموش ميكردد
171	تعليقات رسالة اثبات الواجب
275	تكلمة الحواشى
517-521	تلخيص المفتاح
635	تنبيه المهوسين
503	تتوير المطالع شرح المطالع
545	تهذيب اخلاق
386-393	تهذيب المنطق و الكلام
193	جواب الايراد الوارد على المشائين
75	جواب رسالة الشيخ
177-186	چمنية
540	چند بند سودمند لقمان حكيم
200-230	چهار عنصر
189	حاشية اخوند شيخ
191	حاشية الهيأت الشفاء
321	حاشية ايساغوجى مولانا زاده
350-352	حاشيه بر شرح شمسية قطبى
353	حاشيه بر شرح شمسيه
54	حاشية شرح الاسارات
504	حاشيه شرح تصورات و تصديقات منطق
427-436	حاشيه شرح تهذيب
425	حاشية شرح تهذيب المنطق
479	حاشيه شرح حكمة العين
354	حاشية على حاشية القطبى
444-445	حاشية على حاشية مير زاهد
320	حاشيه على شرح ايساغوجى
451-452	حاشية على شرح تهذيب المنطق
439-443	حاشية على شرح التهذيب

Указатели

172	حاشية على شرح الدواني
377	حاشية على شرح رسالة التصور و التصديق
134	حاشية على شرح هداية الحكمة
368	حاشية قل احمد. على حاشية الشمسية
355-361	حاشية النبيب على شرح الشمسية
417-424	الحاشية لمولانا عبد الله اليزدي على حاشية التهذيب لمولانا جلال الدواني
426	حاشية مولانا يوسف القرباغى
450	حاشية مولوى محمد عظيم
285	حاشية اعاده معدوم
532	حاشية نور الدين ير رشيدية - شرح شريفية
304	حيل المتين
530	حسن و دل
284	حسن و عشق
757	[حكايه]
114-120	حكمة العين
190	الحكمة المتعالية فى الاسفار العقلية
76	الحكمة المشرقية
160	حل خطبة الزوراء
140	حل فصوص الحكم ابن العربى
46-47	حل مشكلات الاشارات
572	حواشى اخلاق ناصرى
298	الحواشى - عرش التحقيق
322	حواشى على شرح ايساغوجى للحسام الدين الكاتى
136	خارستان
453-454	خان ملا حاشية شرح التهذيب
265	خزائن الجواهر و مخازن الزواهر
638	خزان و بهار
161	خطبة اتموزج العلوم
124	خلاصة الالفاظ جامع العلوم
502	خلاصة علم الخلاف
491	خير الكلام
264	ديستان صنع
649	در بيان خدمت بدر و مادر و حقوق ايشان
308	در بيان نسبت بسايط
648	در عيادت مريض
266	دستور الملوك
288	دلالت وحدة الوجود
77	رسالة
657	رسالة آداب مناظرة
658	رسالة آداب مناظرة الفارسية

66	رسالة الى ابي ريحان محمد بن احمد البيروني
162-163	رسالة نموذج العلوم
28	الرسالة التاسعة عشر من جملة الكتاب في ماهية الطبيعة وهي السادسة من الجسمانيات
13	رسالة تحصيل السعادة المنسوبة الى المعلم الثاني ابي نصر الفارابي
511	[رسالة تصور]
512	[رسالة تصور]
32	الرسالة الثالث والعشرون من جملة الكتاب في الحاس والمحسوس وهي العاشرة من الجسمانيات
27	الرسالة الثامنة عشر من جملة الكتاب في تكوين المعادن وهي الخامسة من الطبيعيات
...	الرسالة الثامنة والعشرون من جملة الكتاب وهي الخامسة عشر من الجسمانيات في ماهية حكمة الموت والحيوة ...
37	
31	الرسالة الثانية والعشرون من جملة الكتاب في تركيب جسد الانسان وهي التاسعة من الجسمانيات
30	الرسالة الحادية والعشرون من جملة الكتاب في اصناف الحيوانات وفي تهذيب النفس واصلاح الاخلاق
297	رسالة حدود اشياء
57-58	رسالة الحدود
24	الرسالة الخامسة عشر من جملة الكتاب في السماء والعالم وهي الثانية من الجسمانيات
...	الرسالة الخامسة والعشرون من جملة الكتاب في معنى قول الحكماء ان الانسان عالم صغير الثانية عشر من الجسمانيات
34	
437-438	رسالة داملا ميرك خواجه
510	[رسالة دلالة]
195-196	الرسالة الدورية
33	الرسالة الرابعة والعشرون من جملة الكتاب في مسقط النطفة وهي الحادية عشر من الجسمانيات
169	رسالة روح
152-155	رسالة الزوراء
39	الرسالة السابعة عشر في علم اختلاف اللغات والغرض منها ما هو
26	الرسالة سابعة عشر من جملة الكتاب في الآثار العلوية وهي الرابعة من الجسمانيات
36	الرسالة السابعة والعشرون من [جملة الكتاب في] طاقة الانسان وهي الرابعة عشر من الجسمانيات
25	الرسالة السادسة عشر من جملة الكتاب في الكون والفساد وهي الثالثة من الجسمانيات
38	الرسالة السادسة عشر منها في ماهية الذات والالام الجسمانية والروحانية ...
35	الرسالة السادسة والعشرون من جملة الكتاب في كيفية نشو الانفس الجزوية وهي الثالثة عشر من الجسمانيات
294	رسالة السوانح
323-338	الرسالة الشمسية
501	رسالة صدور الا صدور ب
173	الرسالة الطورية
289	رسالة عبد العزيز
29	الرسالة العشرون من جملة الكتاب في اجناس النبات وانواعها وهي السابعة من الجسمانيات
475	رسالة علم المناظرة
339	رسالة على تحقيق معنى التصور والتصديق
16	رسالة عيون المسائل
292	رسالة في اثبات النفس

Указатели

187	رسالة في اثبات واجب الوجود
542	رسالة في الاخلاق
63	رسالة في احوال النفس
573	رسالة في اداب البحث
775	رسالة في آداب البحث
59-60	رسالة في اقسام الحكمة
70	رسالة في ان لا مخافة للموت
513	رسالة في ان النقيض قد يكون في المفردات
194	رسالة في ايجاد العالم
300	رسالة في بحث الوجود الذهني
301	رسالة في بيان النسبة
508	رسالة في بيان نسبة القضايا المحصورة
378	رسالة في تحقيق الكليات الخمس
494-495	[رسالة في تحقيقات المنطق]
543	رسالة في تركيبة النفس
103	رسالة في التسوية والنفخ والروح
286	رسالة في تعريف العلم
476-477	رسالة في تناقض
20	رسالة في الرد على جالينوس فيما ناقض فيه ارسطاطاليس لاعضاء الانسان
8	رسالة في العقل
71	رسالة في العقول
496	رسالة في علم المناظرة
299	رسالة في علم النفس
514	رسالة في قواعد المنطق
18	رسالة في مبادئ التي بها قوام الاجسام والاعراض
55	رسالة في المتحرك
374	رسالة في المنطق
69	رسالة في الماطق والطبيعيات والالهيات
509	[رسالة في نسبة المفهوم الى المعلوم]
9	رسالة في الهيولى
628-629	رسالة القاضي حافظ تولىك
62	رسالة لا سعادة و لا شقاوة في هذا العالم على الاطلاق
19	رسالة للقارابي في الرد على يحيى النحوى في الرد على ارسطوطاليس
1	رسالة لم
74	الرسالة المدينة السلامية للشيخ الرئيس
281	رسالة مراتب و منازل
142	الرسالة المرآتية
15	رسالة المفارقات
164-167	رسالة مفردة في بيان افعال العباد
149	رسالة مفردة المسمى بنهاية الفكر في دراية القدر

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

480	رسالة مولوى يوسف قراباغى
500	رسالة ميرزا ذو الفقار
150	رسالة نفس الامر
146	رسالة الوجودية
376	الرسالة الوضعية
505	رساله در بيان تصور و تصديق منطق
139	رساله عقليه
67	رساله فى الاهيات
68	رساله فى العلم الطبيعيات
473-474	رسالة فارسى در منطق (رسالة صغرى)
458-462	رسالة فارسى در منطق (رسالة كبرى)
138	رساله الكماليه
515	رسالة مناظره
364-366	رسالة مولوى محمود
625-627	روضة العشاق
174	سبعة ابحات
106-108	سراج الملوك فى العدل والسلوك
481-485	سلم العلوم
305	[سؤال و جواب حكماء ما تقدم]
594	سير الطالبين
170	شرح اثبات الواجب
571	شرح اخلاق ناصرى
589	شرح آداب المناظرة
590-591	شرح آداب المناظرة
592	شرح آداب المناظرة
593	شرح آداب المناظرة
48	شرح الاشارات
42-45	شرح الاشارات
316-319	شرح ايساغوجى
578-588	شرح رسالة آداب المناظرة
375	شرح تجريد المنطق
688-689	شرح تعليم المتعلم
523-524	شرح تلخيص المفتاح
455	شرح تهذيب المنطق [لمولانا عصام الدين]
394-397	شرح تهذيب المنطق
398-416	شرح تهذيب المنطق
121-122	شرح حكمة العين
369-371	شرح خطبة شمسيه
469	شرح رساله در منطق
156-159	شرح رسالة الزوراء

Указатели

65	شرح رسالة الطير
497	شرح رسالة علم المناظرة والآداب
574-576	شرح رسالة في آداب البحث
148	شرح رسالة في أثبات الجوهر المفارق
470-471	شرح رسالة كبرى در منطق
168	شرح رسالة مفردة في بيان افعال العباد
151	شرح رسالة نفس الامر
307	شرح المطارحات
141	شرح المقاصد
489-490	شرح سلم العلوم
362-363	شرح شمه،ية فارسی
363-367	شرح فارسی منطق
468	شرح فارسی منطق
472	شرح فارسی منطق
544	شرح فصول ابقراط
64	(شرح قصة حي بن يقظان)
747	شرح گلستان سعدی
522	شرح مفتاح العلوم (مختصر المعانی)
129	شرح هداية الحكمة
130	شرح هداية الحكمة
131-132	شرح هداية الحكمة
133	شرح هداية الحكمة
110	شواكل الحور شرح هياكل النور
534-532	صد پند
231-232	طلسم حيرت
295	طلسم العوارف
373	طوالع الانوار من مطالع الانظار
749-752	طور معرفت
198-199	عرفان
282	العقد المشكلة على حسب ما تسعة الفرصة الاجلة
498-499	علم المناظرة والآداب
526-528	فرائد الإستعارات
310	الفصل الخامس في اقتصاص كلام ارسطوطاليس
21	فصوص الحكم ترجمه سی
78	الفن الثالثة عشر من كتاب الشفاء في الالهييات
478	فوائد
367	الفوائد الجلالية على الشمسية
277	الفوائد السبحانية
379	فوائد الوافية في شرح رسالة تحقيق الكليات
663	فوائد خاموشی

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

287	فى تحقيق ما يطلق و ما لا يطلق
306	فى الحدوت و القدم
446-449	قاضى بر ميرزا زاهد
537-539	قانون حكمت
	القسم الثاى من الاقسام الاربعة فى الجسمانيات يشتمل على سبعة عشر رسال الرسالة الاولفى الهيولى والصورة
23	وهى الاربعة عشر من جملة الكتاب
456	قل احمد حاشية شرح التهذيب
40-41	كتاب الاشارات والتبهيها
2	كتاب التفاحة
541	كتاب الحاسد و الممدود
659	كتاب الحنين الى الوطن
17	كتاب فى مبادئ آراء اهل المدينة الفاضلة
7	كتاب الميادى
283	كتاب المناظر العلية
312	كتاب المنطق
278	كشف الحقائق
123	كشف العين عن شرح حكمة العين
640	كلمات ابي الليث
385	الكليات على شرح المطالع
81-101	كيمى سعادت
693-742	گلستان
743-746	گلستان ترجمه سى
280	گوهر مراد
111-112	اطيف غيائية
380-384	لوامع الاسرار فى شرح مطالع الانوار
603-622	لوامع الاشراف فى مكارم الاخلاق
56	المباحث النفسانية وتسمى ايضا الحجج العشر
529	مثنوى عشق نامه
49-53	المحاكمات بين الامام و النصير فى شرح الاشارات
293	محاكمة نفس وروح
313	محك النظر
3	مختصر كتاب النفس
268	مرآت العلوم
303	مرآت المحققين
143	مرآت المحققين - رساله آينه گيتى نما
113	مرآت المحققين - رساله محقق طوسى
147	مراتب الوجود
72	مسائل سائل عنها بهمنيار و اجابة الشيخ الرئيس
14	مسائل متفرقة سنل عنها الحكيم ابو نصر
555	مشكوة الانوار فى لطائف الاخبار

Указатели

102	المضنون به على غير اهله
525	المطول
276	معراج العلوم في نموذج العلوم
486-488	معراج الفهوم في شرح سلم العلوم
654	مفتاح الاخلاق
104	مقاصد الفلاسفة ترجمه سى
22	مقالة ابي زكريا في الموجودات
10	مقالة الاسكندر في المادة والعدم والكون
4	مقالة في اثبات الصور الروحانية التي لا هيولى لها
11	مقالة في الاضداد وانها اوانل الاشياء على رأى ارسطو
311	مقالة في انعكاس المقدمات
5	مقالة في الزمان
6	مقالة في الصوت
12	مقالة في المعانى العقل للحكيم الفاضل ابي نصر الفارابى
135	مقدمة شرح فصوص الحكم
61	مكاتبة
595	مكارم الاخلاق
624	مكارم الاخلاق
637	من مخترعات احمد مخدوم اوراق دانشر تخلص مهندس
506	ميزان المنطق
302	[نبذ من آثار]
279	نتائج الفنون
533	نصايح
756	نصيحت منتخب از صحف ابراهيم
655	نظم الآداب
753-755	نظم آداب المتعلمين
646-647	نظم آداب مناظره
233-262	نكات
748	نكارستان
267	النهج المسلوك في سياسة الملوك ترجمه سى
270-272	نواذر الوقايح
125-128	هداية الحكمة
645	هدية دبستان آداب
190-191	هشت بهشت
109	هياكل النور

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Абд ал-Азизов трактат	289
Алхимия счастья	81–101
Введение в логику	314, 315
Введение к комментарию «Основы мудрости»	135
Весы логики	506
Виды возражений к комментарию «Храмы света»	110
Возвышенная мудрость в умозрительных книгах	190
Вопросы	197
Вопросы, которые задал Бахманйар, и ответы Шейх ар-Раиса [главы философов] на них	72
Вопросы и ответы предшествующих мудрецов	305
Восемнадцатый трактат книги – «Об образовании минералов» – пятый [в указанной части] «О телах»	27
Восемь садов	190, 191
Восход света для начал взглядов	373
Врата рая	633, 634
Вторая из четырех частей «О телах» содержит в себе семнадцать трактатов. Первый трактат – «О материи и форме» – четырнадцатый [в указанной части] книги	23
Дар Ибрахимшаху	145
Дар любящим	507
Дар школьных нравов	645
Двадцатый трактат книги – «О видах растений и об их сортах» – седьмой [в указанной части] «О телах»	29
Двадцать первый трактат книги – «О видах животных, о воспитании души и исправлении поведения»	30
Двадцать второй трактат книги – «О составе человеческого тела» – девятый [трактат раздела] «О телах»	31
Двадцать третий трактат книги – «О чувстве и чувствуемом» – десятый [трактат раздела] «О телах»	32
Двадцать четвертый трактат книги – «О месте попадания спермы» – одиннадцатый [в указанной части] «О телах»	33
Двадцать пятый трактат книги – «О смысле слов философов, что человек – это малый мир» – двенадцатый [в указанной части] «О телах»	34
Двадцать шестой трактат книги – «О путях развития частичных намерений» – тринадцатый [в указанной части] «О телах»	35
Двадцать седьмой трактат [книги «О»] – «моши человека» – четырнадцатый [в указанной части] «О телах»	36
Двадцать восьмой трактат книги – пятнадцатый [в указанной части] «О телах» – «О сущности смысла смерти и жизни»	37
Девятнадцатый трактат книги – «О сущности природы» – шестой [в указанной части] «О телах»	28

Указатели

Договор, созданный на основе девяти неотложных моментов	282
Доказательства единства бытия	288
Достаточные выгоды при комментарии трактата «Изучение общего понятия»	379
Достоинства нравов	624
Достойные нравы	595
Жемчуг цели	280
Жемчужины метафор	526–528
Завершение Комментария в устранении неясностей	186
Заросль колючего кустарника	136
Зеркало наук	268
Зеркало познавших истину	303
Из выборок Ахмада махдума урака Дониша с псевдонимом мухандис	637
Изречения Абу ал-Лайса	640
Изучение выносимого и невыносимого	287
Изучение ограничений	309
Исправление логики и теологии	386–393
Исправление нравов	545
Исследование о душе, называемое также «десять аргументов»	56
Истощенность не достойных	102
Канон мудрости	537–539
Капельки тайн в комментарии к [сочинению]	
«Восхождение света»	380–384
Квинтэссенция наук	279
Ключ морали	654
Книга «Начал» («Основ»)	7
Книга «Яблоко»	2
Книга видов причинности	283
Книга логики	312
Книга наставлений	556–560
Книга о завистнике и о возбуждающем зависть, [том, кому завидуют]	541
Книга о приговорах	290
Книга о тоске по родине	659
Книга об основах взглядов жителей добродетельного города	17
Книга указаний и замечаний	40, 41
Комментарий к [сочинению] «Возврат несуществующего»	285
Комментарий к большому трактату по логике	470, 471
Комментарий к краткому изложению «Ключа [наук]»	523, 524
Комментарий к «Приличиям дискуссии»	589
Комментарий к «[Книге] указаний»	42–45
Комментарий к «[Книге] указаний»	48

Комментарий к комментарию к «Ведению в логику» Хусамаддина ал-Кати	322
Комментарий к «Гулистану» Саъди	747
Комментарий к «Исправлению логики» [Мавлана Исамаддина]	455
Комментарий к «Приличию диспута»	592
Комментарий к «Приличию диспута»	590, 591
Комментарий к [произведению] «Мудрость сущности»	121, 122
Комментарий к [сочинению] «Афоризмы» Гиппократа	544
Комментарий к [сочинению] «Доказательство необходимости»	170
Комментарий к [сочинению] «Изложенные»	307
Комментарий к [сочинению] «Исправление логики»	394–397
Комментарий к [сочинению] «Исправление логики»	398–416
Комментарий к [сочинению] «Ключ наук» (краткая риторика)	522
Комментарий к [сочинению] «Лестница наук»	489, 490
Комментарий к [сочинению] «Наставления обучающемуся»	688, 689
Комментарий к [сочинению] Насырова этика	572
Комментарий к [сочинению] «Насырова этика»	571
Комментарий к [сочинению] «Приличие диспута»	593
Комментарий к [сочинению] «Руководство мудрости»	131, 132
Комментарий к [сочинению] «Руководство мудрости»	129
Комментарий к [сочинению] «Руководство мудрости»	130
Комментарий к [сочинению] «Руководство мудрости»	133
Комментарий к [сочинению] «Трон изучения»	298
Комментарий к [сочинению] «Намерения»	141
Комментарий к [сочинению] «Ясное изложение логики»	375
Комментарий к [тексту] «Эйсагоге»	316–319
Комментарий к [трактату] по логике на персидском языке	472
Комментарий к [трактату] по логике на персидском языке	463–467
Комментарий к [трактату] по логике на персидском языке	468
Комментарий к [труду] «Солнечный» на персидском [языке]	362, 363
Комментарий к «Самостоятельному трактату о разъяснении поступков рабов божьих»	168
Комментарий к «Трактату аз-Завра»	156-159
Комментарий к «Трактату о птице»	65
Комментарий к «Трактату о сущности предмета»	151
Комментарий к комментарию ад-Даввани	172
Комментарий к комментарию «Солнечный»	353
Комментарий к комментарию [сочинения] «Исправление логики»	451, 452
Комментарий к комментарию [сочинения] «Руководство мудрости»	134
Комментарий к комментарию [трактата] «Мудрость сущности [знания]»	479

Указатели

Комментарий к комментарию «Исправление [логики и теологии]»	427–436
Комментарий к комментарию «Исправление [логики]» Кул Ахмада	456
Комментарий к комментарию ал-Кутби	354
Комментарий к комментарию Мир Захида»	444, 445
Комментарий к комментарию на книгу «Указания»	54
Комментарий к комментарию к [сочинению] «Исправление [логики и теологии]»	439–443
Комментарий к комментарию к [сочинению] «Исправление логики»	425
Комментарий к комментарию к «Трактату о представлении и суждении»	377
Комментарий к комментарию к труду Кутби «Солнечный»	350–352
Комментарий к комментарию по разъяснению логических [терминов] тасаввур и тасдик	504
Комментарий к комментарию «Эйсагоге»	320
Комментарий к метафизике [из книги] «Исцеления»	191
Комментарий к начальной части «Солнечный»	369–371
Комментарий к рассказу «Хайй ибн Йакзан»	64
Комментарий к трактату «Наука о диспуте и приличии»	497
Комментарий к трактату «Об этикете обсуждения»	574–576
Комментарий к трактату «Приличие диспута»	578–588
Комментарий к трактату доказательства имматериальной (бесплотной) субстанции	148
Комментарий к трактату по логике»	469
Комментарий Казы к [сочинению] Мирзы Захида	446–449
Комментарий Кул Ахмада к комментарию к [сочинению] «Солнечный»	368
Комментарий Мавлави Мухаммад Азима	450
Комментарий Мавлана Абдаллах ал-Йазди к комментарию Мавлана Джалал ад-Даввани к книге «Исправление [логики и теологии]»	417–424
Комментарий Мавлана Йусуфа ал-Карабаги	426
Комментарий Мавланазада к «Эйсагоге»	321
Комментарий Нураддина к Рашидиййу – благородный комментарий	532
Комментарий разумного человека к комментарию к «Солнечному [трактату]»	355–361
Комментарий Хан Муллы к комментарию [сочинения] «Исправление [логики]»	453, 454
Комментарий Шайха Ахунда	189
Красота и любовь	284
Красота и сердце	530
Краткое изложение «Ключа [наук]»	517–521
Краткое изложение трактата Шайх ар-Раиса по классификации философских наук	79
Крепкая верёвка	304
Критическое изложение на комментарий «Исправление [логики] »	457

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Лекция [о сущности] образцов наук	161
Лестница наук	481–485
Лестница умов в образцах наук	276
Лучи мудрости	546–554
Мудрость сущности	114–120
Музаффарова этика	641
Мухаммадова этика	642
Мухсинова этика	596, 597
Назидания	533
Насирова этика	561–570
Наставления, заимствованные из «Свитков Ибрахима»	756
Наука о диспуте и приличии	498, 499
Несколько полезных советов мудреца Лукмана	540
О посещении больного	648
О изложении заботы [об] отце и матери и их правах	649
Образцы наук	175
Объяснение «Драгоценных камней мудрости» Ибн ал-Араби	140
Объяснение [трудных мест] лекции «аз-Завра»	160
Объяснение трудных [мест «Книги» указаний]	46, 47
Освещение начал комментария к [сочинению] «Восхождение»	503
Осень и весна	638
Основы риторик и [науки красноречия]	531
Остроты	233–262
Ответ на письмо Шейха	75
Ответ на цитаты перипатетиков	193
Ответы на вопросы Насираддина	192
Ответы на десять вопросов, заданных Шейх ар-Раису [главе философов]	73
Отдельный трактат, названный «Последняя мысль в познании предопределения судьбы»	149
Отдельные вопросы, которые были заданы философу Абу Насру	14
Открытие истин	278
Относительно нового и старого	306
Перевод «Проторенного пути в политике государей	267
Перевод дискуссии вопросов и ответов трактата «Солнечный»	372
Перевод [произведения] «Основы мудростей»	21
Перевод [произведения] «Намерения философов»	104
Перевод [сочинения] «Джалалова этика»	623
Перевод [сочинения] «Мухсинова этика»	602
Перевод [сочинения] «Мухсинова этика»	600

Указатели

Перевод [сочинения] «Мухсинова этика»	601
Перевод «Цветника»	743–746
Переписка	61
Персидский трактат об этике диспута	658
Перечисление и упоминание поводов, [служащих] ограждением от порока и того, что обычно предается забвению	650
Письмо в город мира [Багдад, написанное] Шейхом – главой [философов]	74
Поведение учащихся	594
Подарок царям	80
Подарок эмиру	273, 274
Подробное	525
Познание	198, 199
Полезные замечания	478
Полезные советы Джалаладдина к [сочинению] «Солнечный»	367
Пользы молчания	636
Пополнение комментариев	275
Портретная галерея	748
Послание Абу Райхану Мухаммаду б.Ахмаду ал-Беруни	66
Поэма о письмах любви	529
Поэма о приличиях дискуссии	646, 647
Поэтика об этике обучающихся	753–755
Правила [для] государей	266
Правила поведения благочестивых	630–632
Правила поведения благочестивых	643–644
Предупреждение потерявшим рассудок	635
Приличия диспута	651, 652
Приличия для угощающих и припасы для вкушающих	639
Примечания к трактату «Доказательство необходимого»	171
Пробный камень умозрения	313
Происхождение «А» не есть происхождение «Б»	501
Пророкова этика	656
Путь познания	749–752
Пятнадцатый трактат книги – «О небе и Вселенной» – второй [в указанной части] «О телах»	24
Пятый раздел о наказаниях Аристотеля	310
Разбор логических правил	340–349
Развитие мысли в комментарии к [сочинению] «Лестница наук»	486–488
Разрешение разногласий между Имамом и ан-Насиром в толковании «Указаний»	49–53
Разъяснение значения духа, души, сердца, ума и сущность пожелания от них [этих названий]	296

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Разъяснение отношения простых	308
Раскрытие взгляда к комментарию на «Мудрость сущности»	123
Рассказ	757
Рассуждение доказательств	105
Рассуждение о душе и духе	293
Редкости происшествий	270–272
Резюме слов [произведения] «Собрания наук»	124
Руководство для стремящегося к высшей из целей	137
Руководство мудрости	125–128
Сад	691, 692
Сад познавших [истину]	536
Самостоятельный трактат о разъяснении поступков рабов божьих	164–167
Светоносная ниша изящных известий из проповедей и наставлений	555
Светоч государей в правосудии и поведении	106–108
Семнадцатый трактат книги – «О небесных телах» – четвёртый [в указанной части] «О телах»	26
Семнадцатый трактат – «О науке разнообразий в языке и какова ее цель»	39
Семь исследований	174
Сияние блеска в превосходстве нравственных качеств	603–622
Сокращенное изложение [труда] «Книга о душе»	3
Сокровищница драгоценностей и магазин цветов	265
Солнечный трактат	323–338
Сорок [хадисов] об этике, называемой подарком благодетелям	653
Сочинение Абу Закарии «О творениях»	22
Сочинение Александра о материи, о небытии и бытии	10
Сочинение о времени	5
Сочинение о звуке	6
Сочинение о перемещении [пред]посылок	311
Сочинение о противоречиях, а именно: о начале вещей, по воззрениям Аристотеля	11
Сочинение [о рассуждении] превосходного философа Абу Насра ал-Фараби о значениях [термина] «интеллект»	12
Сочинение об установлении духовных нематериальных форм	4
Споры о сущности и причины ее отсутствия	516
Степени бытия	147
Сто наставлений	534, 535
Субхановы полезности	277
Сумасшедшая весна	263
Сущность науки разногласий	502
Тайна знающих	295

Указатели

Талисман изумления	231, 232
Тонкости [истин, посвященные] Гийас [аддину]	111, 112
Трактат	77
Трактат аз-Завра	152–155
Трактат Ал-Фараби с возражением Йахъйе Ан-Нахави по поводу его возражения	
Аристотелю	19
Трактат бытия	146
Трактат дамуллы Мирак ходжи	437, 438
Трактат доказательства души	292
Трактат в объяснение относительно определенных силлогизмов	509
Трактат в уравнивании разрешения [вопроса], сомнения и души	103
Трактат изучения пяти универсалий	378
Трактат исследования значения представлений и суждений	339
Трактат «Источники вопросов»	16
Трактат казия Хафиза Тулака	628, 629
Трактат Мавлави Йусуфа Карабаги	480
Трактат Мавлави Махмуда	364–366
Трактат Мирзы Зу-ал-Фикара	500
Трактат мухаккика Гуси – зеркало изучающих	113
Трактат о возражении Галену по поводу разногласия его с Аристотелем относительно органов человеческого тела	20
Трактат о границах вещей	297
Трактат о двигающемся	55
Трактат о дискуссии	515
Трактат о диспуте	496
Трактат о доказательстве необходимосущего	187
Трактат о достижении счастья, принадлежащий «второму учителю» Абу Насру ал-Фараби	13
Трактат о духе	169
Трактат о зеркале	142
Трактат о зеркале, показывающем мир, – зеркало изучающих	143
Трактат о круге	195
Трактат о материи	9
Трактат о началах, которыми устанавливаются тела и акциденции	18
Трактат о представлении	511
Трактат о представлении	512
Трактат о приличии обсуждения	573
Трактат о познании души	299
Трактат о противоположности существующего в деталях	513
Трактат [о сущности] образцов наук	162, 163

Трактат о противоречии	476, 477
Трактат о раздельных [субстанциях]	15
Трактат о состояниях души	63
Трактат о ступенях и стоянках	281
Трактат о сущности предмета	150
Трактат отношения абстрактного к конкретному	509
Трактат о творении мира	194
Трактат о том, что нет страха смерти	70
Трактат [о том, что] в этом мире нет ни абсолютного счастья, ни абсолютного несчастья	62
Трактат о частях философских наук	59, 60
Трактат об интеллекте	8
Трактат об интеллекте	139
Трактат об интеллектах	71
Трактат об искусстве диспута	475
Трактат об объяснении науки	286
Трактат об определениях [терминов]	57, 58
Трактат об основах логики	514
Трактат об относительности	301
Трактат об очищении души	543
Трактат об этике диспута	657
Трактат об этике обсуждения	577
Трактат по естественным наукам	68
Трактат по изучению существования памяти	300
Трактат по исследованию логики	494, 495
Трактат по логике	374
Трактат по логике на персидском языке [большой трактат]	458–462
Трактат по логике на персидском языке [маленький трактат]	473, 474
Трактат по логике, естествознанию и метафизике	69
Трактат по метафизике	67
Трактат по разъяснению логических [терминов] тасаввур и тасдик	505
Трактат «Почему?»	1
Трактат по этике	542
Трактат совершенства	138
Трактат случайных мыслей	294
Трактат стадий	173
Трактат указания	510
Тринадцатый отдел «Книги исцеления [души]» – о метафизике	78
Универсалии к комментарию к [сочинению] «Восхождение»	385
Упоминание (поучение) о равновесии	291

Указатели

Установленный трактат	376
Философия озарения	76
Фрагменты из сочинений	302
Хорошие слова	491
Храмы света	109
Цветник	693–742
Цветник	177–186
Цветник влюбленных	625–627
Части арабских наук	144
Четыре элемента	200–230
Чистые мысли	269
Чудо весов	492, 493
Шестнадцатый трактат – «О сущности телесных и духовных наслаждений и страданий» ...	38
Шестнадцатый трактат книги – «О возникновении и уничтожении» – третий [в указанной части] «О телах»	25
Школа творения	264
Этика друзей	598, 599
Этика [полемики] в стихах	655
Этика обучающихся	690
Этика обучающихся	660–687

УКАЗАТЕЛИ СОБСТВЕННЫХ ИМЕН

Буквы перед именем обозначают:

A – автор, K – комментатор,
П – переписчик, Перев – переводчик,
Пт – переплетчик, P – редактор

563	... ابن علي اكبر حبيب الله الحسين	П
313	... خواجه صحاف	Пт
247	خواجه صحاف	Пт
243	داملا آتاجان ابن داملا محمد كريم مؤذن باقچه لى	П
214	ملا آخوند ميرزا صحاف	Пт
211	آخوند ابن ملا مير حسن چهار كوى بدجته محمد عادل خان ابن ملا صالح جان	П
707	آفاق	П
208	أى خوجه تاشكندى	П
562	مولانا ابراهيم	П
688	ابراهيم ابن اسماعيل	K
281	خواجه ابراهيم بن عبد الجبار الكاتب	A
501	ابراهيم الدين الهمدانى	A
78	ابن قتّاح حسن التبريزى	П
581	ابن محمد الدرورى	П
4	ابو اسحق عثمان دمشقى	Перев
468	ابو البقا ابن عبد الباقي الحسينى	K
106	ابو بكر محمد بن الوليد بن محمد بن خلف الطرطوشى الفهرى ابن الرندقة	A
55	ابو بكر محمد بن يحيى بن صانع بن باجة	A
	ابو حامد الغزالى ← ابو حامد بن محمد بن ممد بن محمد بن احمد الغزالى	
	ابو حامد محمد الغزالى ← ابو حامد بن محمد بن احمد الغزالى	
	ابو حامد محمد بن محمد بن محمد بن احمد الغزالى ← ابو حامد بن محمد بن ممد بن محمد بن احمد الغزالى	
81, 102, 103, 313, 546, 555	ابو حامد بن محمد بن ممد بن محمد بن احمد الغزالى	A
187	ابو الحسن بن احمد الكاشى	A
72	ابوالحسن بهمنيار بن مرزبان	A
284	ابو الخير	П
22	ابو زكريا يديى بن عدى بن حميد	A
265	ابو سعيد محمد بن ممد بن مصطفى بن عثمان الخادمى	A
641, 642	مير ابو طاهر خواجه صدر سمرقندى	A
	ابو عبد الله ممد بن ابراهيم بن ساعد الانصارى السنجارى المعروف بابن الاكفانى	A
137		
124	ابو عبد الله علاء الدين على بن سعد بن اشرف بن على القرشى الحسينى	A
42, 111	ابو عبد الله محمد بن عمر بن حبيب بن فخر الدين الرازى	K

Указатели

542, 560	ابو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ	A
545	ابو علي احمد بن مسكويه	A
40, 56, 57, 59, 61-63, 66-76, 78, 312, 542, 543	ابو علي الحسين ابن عبد الله ابن سينا	A
265	ابو الغازي محمد علي صحاف	Пт
190	ابو الفضل معين بن صفى الدين عبد الرحمن	A
445	ابو القاسم عبد الرحمن بن علي ابي الصادق البقراط الثاني	K
526	ابو القاسم فضل الله السمرقندي الليثي	A
142	ابو القاسم بن حاجي محمد البخاري	П
531	ابو المظفر منصور بن صاحب الجويني	A
517	ابو المعالي جلال الدين محمد بن عبد الرحمن القزويني الشافعي المعروف بخطيب دمشق	K
105	ابو المعين ميمون ابن محمد النسفي	A
267	ابو النجيب عبد الرحمن ابن نصر ابن عبد الله	A
	ابو نصر الفارابي ← ابو نصر محمد بن محمد بن طرخان بن اوزلوع الفارابي	
12-20	ابو نصر محمد بن محمد بن طرخان بن اوزلوع الفارابي	A
216	ابو الوفا بن قاضي ملا محمد	П
	اثير الدين الابهرى ← اثير الدين ابن مفضل ابن عمر الابهرى	
125, 374, 314	اثير الدين ابن مفضل ابن عمر الابهرى	A, Coct
360, 399, 422, 428, 454, 440, 456	ملا احمد صحاف	Пт
522	احمد بن ابراهيم اليكباري	П
	ملا احمد الجندي ← مولانا احمد الجندي	
354, 469	مولانا احمد الجندي	K
192, 193	احمد ابن زين العابدين العلوي	A
533, 549, 732	ملا احمد ابن ملا صديق	Пт
525	پير احمد بن محمد بن الحسن	П
321	احمد ابن محمود الهروي الخوارزمي الملقب بمولانا زاده	K
200, 270, 637	احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفي الصديقي البخاري	A, П
	احمد ابن الناصر اليوسف الصديقي ← احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفي الصديقي البخاري	
	احمد ابن النصر ابن يوسف الحنفي الصديقي البخاري ← احمد بن مير ناصر ابن يوسف الحنفي الصديقي البخاري	
434	احمد ابن ندر محمد قوتجين	П
394	احمد بن يحيى بن محمد بن سعد التفتازاني	K
129	مولانا احمد زاده بن محمود الهروي الخزياتي	K
2	ارسطو و شاگردى	A
1	ارسطوطاليس	A
314	ارسلان ابن بابا حسن كوفي	П
512	ملا اسعد الله ابن قاضي القضاة داملا عنايت الله	П
4-11, 311	الاسكندر الافروديسي	A
239	اسماعيل خواجه صحاف	Пт
128	ملا اسماعيل بن ملا يولداش حاجي	П

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

194, 287	حافظ اسماعيل بن محمد القنوي	A
655	اسيرى	A
249	افضل	П
701	الغ خواجه صحاف	Пт
566	الله يار	П
228	الوغ خواجه صحاف	Пт
268	سيد امير بخش الحسينى الحسنى المكي	A
301, 668	سيد امين خواجه صحاف	Пт
601	ملا اوراز محمد ابن استامقلى باى	T
540	ملا ايركش	Пт
21, 104	ايشانجان محمد خواجه اوغلى تاشكندى	Перев
384	بابا بن باباي لنكرى	П
620	بابا خواجه ابن عبد رسول خواجه	П
745	باباخان صحاف	Пт
466	ميرزا باقى	П
372	ملا بردى قلى صحاف	Пт
660	برهان الدين الزرنوجى	A
693	برهان كاتب	П
394	مير بهاو الدين سمرقندى	П
445	ملا بيك نظر جلايلى	П
380	مولانا پائنده محمد بلخى	П
569	تاج الدين	П
	ملا توختميش ابن قوزى بيك هزاره گى ← ملا ميرزا توختمش ابن قوزى بيك هزاره گى	
217, 219	ملا ميرزا توختمش ابن قوزى بيك هزاره گى	П
335, 365, 387, 366	ملا ترسون صحاف	Пт
574	جانبك	П
	جلال الدين الدوانى ← جلال الدين محمد بن اسعد الصديقى الدوانى	
110, 148–152, 156, 160–162, 164, 169, 398, 478, 603	جلال الدين محمد بن اسعد الصديقى الدوانى	A, K
367	جلال الدين ابن خواجه محمد عابد ابن خواجه محمد طاهر	A
653	جلال بن محمد بن عبيد الله القاينى البخارى الهروى	A
643, 625	ملا جمعه نياز	П
667	حاتم باى صحاف	Пт
361, 667	خاتم خواجه صحاف	Пт
628	قاضى حافظ تولى اندكانى	A
	حبيب الله الشيرازى ← حبيب الله المشهور بميرزا جان الشيرازى	
220	حبيب الله شيرازى	П
276, 282	حبيب الله القندهارى	A
	حبيب الله ميرزا جان شيرازى ← حبيب الله المشهور بميرزا جان الشيرازى	

Указатели

54, 171, 174, 175	حبیب الله المشهور بمیرزا جان الشیرازی	A, K
502	حسام الدین بلخی	П
316	حسام الدین حسن الکاظمی	K
539	ملا حسن صحاف بلخی	Пт
491	حسن بن الحسین الحبابادی	A
241	میرزا حسن ابن محمد رجب	П
375	حسن بن یوسف بن علی بن المطهر الحلّی	A, K
526	ملا حسین صحاف	Пт
131	حسین بن معین الدین المیبدی	K
596, 598, 600	حسین واعظ الکاظمی	A
330	ملا حکیم خواجه	Пт
279	حکمتی زاده ابراهیم چلبی	П
465	حمید ابن سلطان لطیف ابن عبید	П
129	حمزة بن محمد بن معلم	П
	ملا حنفی ← کمال الدین مولانا الحنفی	
5, 7, 8	حنین ابن اسحاق	Перев
278	خال محمد صحاف	Пт
549	خدای داد عباد	П
686	خدای قلی خزاری	П
273	خدایار بن محمد صابر استروشنی	A
625	خرمی	A
425	خواجه جمال	K
292	میر خواجه عزیز	Пт
77	مولانا خواجه علی	K
239	میرزا خیر الله	П
479	دوست محمد ولد صوفی تراب محمد	П
500	میرزا ذو الفقار	A
560	ملا رجب محمد صحاف	Пт
205	حضرت باری ملا رجب بای جوینیاری	П
222	ملا رحمت الله	П
748	ملا رحمت الله الکاظم البخاری	П
633	میرزا رفیع الدین محمد بن فتح الله قزوینی	A
377, 439	میرزا زاهد بن محمد اسلم الهروی	A, K
342	ملا زیاء الدین صحاف	Пт
23-39	زید بن رافع الحکیم القرطبی	A
125	حاجی ساعی ابن حاجی محمد بخاری	П
	ساقی ابن محمد امین ← ساقی محمد بن محمد امین	
497	سبحانقلی زاده	A
504	سراج الدین محمود ابن ابی بکر الارموی	K

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

	سعد الدين التفتازانى ← سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازانى	
	سعد الدين مسعود بن عمر التفتازانى ← سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازانى	
141, 386, 394, 523, 526	سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازانى	A, K
18	سعد بن محمد الحسينى	П
245, 717	سمرقندى	ПТ
497	مير سميع العاصى	П
	سيد شريف الجرجانى ← السيد الشريف على بن محمد بن على الجرجانى	
139, 140, 595, 596	امير سيد على ابن شهاب الهمدانى	A, K
341, 350	سيد محمد	ПТ
699	مير سيد محمد بخارى	П
258	سيد محمد صحاف	ПТ
627, 708	سيد محمد كريم	ПТ
712	سيد كمال ابن مير سيد على	П
434	سيد نظر بن...	П
286	شاعر اوغلى	A
530	شاه اسماعيل صفوى خطائى	A
332	ملا شاه قلندر صحاف	ПТ
411, 610	ملا شاه مقصود صحاف	ПТ
688	شاه نور ابن محمد صادق القریشى	П
381	شراف على بن حسين	П
579	امير شريف بن عثمان بن شمس الدين النسائى	П
749, 173	شمس الدين احمد بن سليمان ابن كمال پاشاه	A
121	شمس الدين محمد بن مبارك شاه الجنكى ميرك البخارى	K
145	شهاب الدين احمد بن شمس الدين عمر الهندى الدولت ابادى	A
109	شهاب الدين ابو الفتوح يحيى بن حبش السهروردى	A
480	ملا صابر ابن ملا قربان البخارى	П
499, 503	مولانا صادق	A
418	صاقي محمود ابن ملا محمد امين	П
190, 364, 371	صالح خواجه صحاف	ПТ
641, 642	ملا صبرى البخارى	П
489	ملا صديق جان	П
181	ضيا خواجه صحاف	ПТ
249	ملا عابد محمد صحاف	ПТ
542, 660	ملا عاشور محمد صحاف	ПТ
549	ميرزا عالم منشى	П
450	عباد الله البارى ابن اخوند محمد صادق محمد صديق البخارى	П
199, 214	خواجه عباد الله ابن عادل خواجه	П
145	ملا عباد الله شيخ صحاف	ПТ
2, 624	عباد الله عادلوف	П

Указатели

573	عبد محمد عزيز	П
387, 497	الحاج عبد الله اندجاني	ПТ
80	خواجه عبد الله الصاري	А
418	عبد الله بن الحسين اليزدي	К
81	عبد الله بن شمس الدين	П
672	سيد عبد الله ولد سيد عبد الجبار	П
373	عبد الله بن عمر البيضاوي	А
556	عبد الله بن عوض محمد بن البلخي	П
223	عبد الله ابن عوض محمد البلخي المزاري	П
77	عبد الله بن مرحومي مغفوري مولوي محمد ساقى ختلاني	П
2477, 515	عبد الله ابن مولوي محمد ساقى اعلم ختلاني	А
493	عبد الله ابن الهداد ابن العثماني الطلبي	К
	عبد الله اليزدي ← عبد الله بن الحسين اليزدي	
618	عبد الباقي قره باغي	П
685	ملا ميرزا عبد البديع مخدوم البخاري	П
383, 697	ملا عبد الجليل صحاف	ПТ
344, 351	عبد جليل مخدوم صحاف	ПТ
630, 632	عبد الحق بن سيف الدين القادري الدهلوي	А
94	عبد الحكيم	П
118	ملا عبد الحكيم جويباري	ПТ
	عبد الحكيم بن شمس الدين السيبالكوتي ← مولانا عبد الحكيم بن شمس الدين السيبالكوتي	
355	مولانا عبد الحكيم بن شمس الدين السيبالكوتي	К
636	عبد الحكيم ابن ملا قلندر صحاف	ПТ
204	عبد الخالق صحاف	ПТ
256	ملا عبد الخالق صحاف	ПТ
204	ملا عبد الخالق صحاف، البخاري	П
379	عبد الرحمن	ПТ
146	نور الدين عبد الرحمن الجامي	А
640	عبد الرحمن سمرقندي	А
654	عبد الرحمن بن عبد الكريم	А
640	مير عبد الرحمن بن قل محمد البلخي	П
327, 637, 682	ملا عبد الرحيم صحاف	ПТ
605	مولوي شيخ عبد الرحيم	П
213	عبد الرزاق صحاف	ПТ
210	عبد الرزاق ابن ملا عبد الغفور	П
280	عبد الرزاق بن علي بن الحسين اللاهجي	А
135	عبد الرزاق الكاشاني	А
124	عبد الرزاق ابن مخدوم عباس مولتاني	П

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

744	داملا عبد الرزاق مخدوم قارى اين داملا عبد الجبار قارى ايشان	П
646, 688	ملا عبد الرشيد صحاف	ПТ
172, 186, 187, 445, 451, 562	عبد الرشيد قادرى	ПТ
89	ملا عبد الرشيد قادرى	ПТ
723	عبد الرؤوف	П
289	عبد العزيز	А
600	ملا عبد العظيم صحاف	ПТ
590, 593	عبد العلى بن محمد بن الهين البرجندي	К
328	عبد الغنى بن محمد	ПТ
412, 436, 563	عبد الغنى ابن محمد عالم صحاف	ПТ
193, 216, 403, 432	عبد القادر صحاف	ПТ
257	ملا عبد القادر صحاف	ПТ
197	عبد القادر ابن احمد الفاكهى المكى	А
198, 200, 231, 233, 263, 264, 635, 636, 750	ميرزا عبد القادر بيدل	А
	عبد القادر الحسن بن ابي الفتوح بن على الكاشانى или عبد الوافى بن الحسن ابن الفلوح بن على الكاشانى	П
49	عبد الكريم صحاف	ПТ
261	الشيخ عبد الكريم الجبلى	А
147	عبد الكريم بن خليفة الكيلانى الصوفى	А
283	ملا عبد المجيد عجدوانى	П
576	عبد المؤمن خواجه ابن دامل الوغ خواجه ابن كلان خواجه	П
277	عبد النياز ابن ملا خواجه نياز ابن ايشنيزار صوفى	П
530	عبد الهادى	П
92	قاضى عبد الواحد صدر صرير بخارى	А
269	عبد الوهاب	ПТ
95	مير عبيد الله	П
178	عبيد الله خواجه بن عبد الجبار خواجه بن رزمى	П
171	عثمان بن المسعود القريشى ← عثمان بن المسعود القريشى البكرى	П
507, 574	عثمان بن ملا محمد ولد ملا كمال	П
111	عثمان بن يعقوب الجرحى النقشبندى	П
130	عصام الدين ابراهيم ابن محمد الاسفراينى ← عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفراينى	К
353, 456, 464, 523, 591, 592	عصام الدين ابو الخير احمد بن مصطفى المعروف بطاشكبرى زاده	К
498	ملا عصمت الله	ПТ
324	ملا عصمت الله صحاف	ПТ
239, 369, 473, 509, 645, 673	ملا عصمت ولد ملا عصمت الله	П
719	خواجه عصمت الله بن شيخ محمد امان	П
579	عضد الدين عبد الرحمن بن احمد الايجى	А
376, 578		

Указатели

	عضد الدين عبد الرحمن بن الايجي ← عضد الدين عبد الرحمن بن احمد الايجي	
600	عظيم جان بن غلام محمدى عزت	ПТ
46	على بن احمد بن محمد البرناكتي	П
458	على بن تاج التوني	К
274	ميرزا على ابن خواجه بيردى آتاليق	П
	على بن عمر بن على الكاتبي القزويني دبيران ← نجم الدين على بن عمر بن على الكاتبي القزويني دبيران	
	على ابن محمد السيد الشريف الجرجاني ← على بن محمد بن على الجرجاني السيد الشريف الحنفي	
	على بن محمد مير سيد شريف الجرجاني ← على بن محمد بن على الجرجاني السيد الشريف الحنفي	
	السيد الشريف على بن محمد بن على الجرجاني ← على بن محمد بن على الجرجاني السيد الشريف الحنفي	
331, 350, 352, 353, 474, 476, 459	على بن محمد بن على الجرجاني السيد الشريف الحنفي	К
	122, 142-144	
182	مير عمر خواجه ابن ملا لطف الله خواجه العلوي الحسيني	П
65	عمر بن السهلان السواجي	К
583	عنايت الله	П
156	عنايت الله البخاري	П
172, 187, 277, 445, 452, 453	عنايت الله الشيخ البخاري - اخوند شيخ	А, К
	آخوند عنايت الله الشيخ البخاري ← عنايت الله الشيخ البخاري - اخوند شيخ	
320	عنايت الله ابن محمد عبد الكريم	К
684	عوض محمد صحاف	ПТ
391, 405, 424, 586	ملا عوض محمد صحاف	ПТ
607	غلام مصطفى ولد حافظ جلال الدين	П
52	الغنى ابن مير سيد حسين جعفر الحسيني	П
754	غياث الدين بن رضاء الدين	А
624	غياث الدين بن همام الدين خواندمير	А
686	سيد فاضل خواجه شاشي	П
285	فاضل محمد الكابلي بن شاه محمد	К
	امام فخر الدين محمد بن حسين الرازي ← ابو عبد الله محمد بن عمر بن حسين - فخر الدين الرازي	
557	فريد الدين العطار	А
297, 299	ملا فضل الدين صحاف	ПТ
296	ملا فضل مخدوم	П
617, 651	فقيري	А
184	ملا قدرت الله صحاف	ПТ
	قطب الدين الرازي ← قطب الدين محمد بن محمد الرازي النحتاني البويهى	
	قطب الدين محمد بن محمد الرازي ← قطب الدين محمد بن محمد الرازي النحتاني البويهى	
	قطب الدين محمد ابن محمد الرازي النحتاني ← قطب الدين محمد بن محمد الرازي النحتاني البويهى	
49, 307, 340, 380, 388, 385	قطب الدين محمد بن محمد الرازي النحتاني البويهى	А
	قطب الدين محمود بن محمد الرازي ← قطب الدين محمد بن محمد الرازي النحتاني البويهى	
368, 457	قل احمد بن ابي الحسن السيلكوتي	А
707	ملا قوش محمد غريب	П

341	قاضى كرامت الله و ابكندى	П
510, 511	كمال الدين مولانا الحنفى	A, K
720	كولى مراد ولد عبد الخالق	П
86	لطف الله	П
136	مجد الدين خوافى	A
648	سيد مجيد خواجه صحاف	ПТ
	مدب، الله بن عبد الشكور البهارى ← مدب الله بن عبد الشكور البهارى الهندى	
482	مدب الله بن عبد الشكور البهارى الهندى	A
200	استا محري	ПТ
375	محمد بن ...	П
207	محمد ابراهيم	П
189	محمد ابن ابراهيم صدر الدين السيرازى	K
83	محمد بن ابراهيم صيغدى	П
209	محمد بن ادبته باقى	П
273	ملا محمد اسرائل ابن ملا ميرزا عيسى	П
493	محمد اكرم ولد شيخ شاه محمد ولد شيخ محمد آدم	П
574	محمد بن اشرف الحسينى السمرقندى	A
130	مير محمد امين خواجه صحاف	ПТ
715	ملا محمد امين	ПТ
251	مير محمد امين خواجه حاجى	П
255	محمد امين بن محمد عظيم	П
267	محمد امين نحيفى	Перев
611	محمد بديع البخارى	П
246	ملا كوچك محمد ابن پر محمد	П
380, 477, 481, 579, 580, 582-589	ملا محمد التبريزى الحنفى	K
535	محمد تيمورباش	П
645	محمد جلال الدين طباطبائى	A
532	محمد الحافظ الاهورى	П
584	محمد ابن حسين ابن على داوود	П
	مولوى خان ملا محمد حسين بن محمد اكبر بن محمد غوث المشتهر بخان علوم پيشاورى	K
454	پيشاورى	
81	محمد حسين قوام	П
	محمد حنفى ← ملا محمد التبريزى الحنفى	
	مولانا محمد الحنفى ← ملا محمد التبريزى الحنفى	
	محمد الحنفى التبريزى ← ملا محمد التبريزى الحنفى	
266	محمد خانقاهى	П
201	محمد رجب البخارى	П
317	محمد رسول ابن حسن	П
	محمد رضا آگهى ← محمد رضا ميراب آگهى	

Указатели

600, 744, 710	محمد رضا ميراب آگهي	Перев
378	محمد رضا محمد علي فيروز ابادي	П
131	محمد رضی التاشکندی	П
533	محمد سعيد	П
353	محمد سعيد بن يار محمد بن علي احمد حصارى	П
253	محمد سيد صحاف	ПТ
121	محمد شريف	П
270	قارى محمد شريف	П
452	محمد شريف بخارى	П
85	مير محمد شريف بهزادى	П
648, 680	محمد شريف صحاف	ПТ
	محمد شريف الحسينى العلوى ← مولوى مفتى محمد شريف ابن محمد سعيد الحسينى العلوى البخارى	
518	محمد شريف ابن جارسخن	ПТ
53	محمد شريف ابن عاشور خان	ПТ
98	محمد شريف مخدوم آخوند ابن عبد الله آخوند مرحومى	П
275	محمد شريف بن عطاء الله شيخ الاسلام	A
195, 196	مولوى مفتى محمد شريف ابن محمد سعيد الحسينى العلوى البخارى	A
671	مير محمد شريف بن آخوند ملا آدينه محمد قرطاعى	П
660	محمد شريف بن محمد رحيم	П
662	محمد شريف ابن محمد ميرك البخارى	П
85	مير محمد شريف المشهور مير درويش ابن شاه محمد بهزادى	П
721	محمد شفيع الازنانارى	П
716	محمد شفيع گرکانى	П
638	محمد ابن شمس الدين كاشفى	A
322	محمد صادق	K
362, 364	مولانا محمد صادق الحلوانى السمرقندى	A
643, 644	محمد صادق كاشغرى	A
594	محمد صادق بن درويش محمد	K
354	حاجى محمد صحاف	ПТ
323, 488	محمد صديق بن ملا محمد صادق	П
325, 340	محمد صديق بن محمد صادق الاشنخانى البخارى	П
	محمد صديق بن محمد صادق الاشنخانى البخارى ← محمد صديق بن محمد صادق الاشنخانى البخارى	
432	محمد ضياء الدين كيشى	П
506, 640	محمد ظريف صحاف	ПТ
506, 670	ملا محمد ظريف صحاف	ПТ
508	محمد عاتق بن ملا محمود ميان قلى	П
417	محمد عاشور	ПТ
677	ملا محمد عالم صحاف	ПТ

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

288	خواجه محمد عبد الله	A
397	محمد عبد الله اخسكتى	П
431	محمد عبد الله بن اخوندى ملا حاجى... مفتى	П
48	محمد ابن عبد الله البغدادى المشتهر بالشمس التستري المنطبيب	K
645	محمد عتيق الله	П
573	محمد عزيز	K
451	مولوى محمد عظيم	K
140	محي الدين محمد ابن العربى	K
572, 617	محمد على صحاف.	ПТ
105	محمد بن على بن الحسن السمنانى	П
487	محمد على المباركى المحمدى الجونفورى	A
399	مير محمد عمر ابن مير ابو الحسن خواجه الحسينى	П
138	محمد بن عمر بن الحسين بن على الراضى	A
100, 613	ملا محمد عيسى صحاف	ПТ
560	ملا محمد غنى صحاف	ПТ
168	محمد فوزى صحاف	ПТ
215	محمد قابل خاكसार بن ملا اوز بدل	П
735	محمد قاسم ابن همدى حاجى	П
551	ملا محمد قربان ابن ملا محمد نظر	П
660	سيد محمد كريم	ПТ
	محمد بن محمد بن الحسن - نصير الدين الطوسى ← نصير الدين محمد ابن محمد ابن الحسن الطوسى	
417, 606, 639	ساقى. محمد بن محمد امين	П
536	محمد بن محمد شيخ على البازيدى القزوينى	П
206	محمد بن محمد قابل يسمى دروغه	П
531	مير محمد ابن مير محمد ميان خواجه صحاف	ПТ
	محمد مبارك ابن محمد دائم الادهمى - قاضى مبارك ← قاضى محمد مبارك ابن محمد دائم الادهمى الفاروقى الكوفاموى	
446, 489	قاضى محمد مبارك ابن محمد دائم الادهمى الفاروقى الكوفاموى	K, П
644	ملا محمد مسعود داملا بن ملا محمد تردى اعلم	П
215, 275, 294, 325, 340, 393, 388, 357, 449, 577, 677	محمد ناصر	ПТ
114, 144, 376, 391, 483	محمد ناصر صحاف	ПТ
202, 236	محمد ناصر بخارى	П
212	محمد ناصر خاكसार ابن محمد رحيم مهتر بخارى	П
109, 120, 322, 392, 485	ملا محمد ندير صحاف	ПТ
234	محمد نظر ابن محمد بدل	Редак
344	ملا محمد نجيم صحاف	ПТ
373	محمد نورى صحاف	ПТ
123	محمد هاشم الحسينى الطيب	A
691	محمد يار بن عبد الرحيم	П

Указатели

212	ديوان محمد يعقوب	П
218	محمد يعقوب ججره اكاھي ولدي تاشمحمد قار اوليبيكي شاكرد رشيد العبد المذنب، عبد الكريم كاتب	П
274, 674	محمد يوسف صحاف	Пт
521	ملا محمد يسوف صحاف	Пт
724	محمد يوسف البياتي ابن باباجان بيك	П
351	محمد يوسف ابن محمد مراد	П
212	محمد يوسف المنشي اسماعيل اتاني ابن ميرزا بقا	П
348	ملا محمدی صحاف	Пт
348	ملا محمدی باي صحاف	Пт
602	محمدی باي بن ملا خواجه	Перев
191	شیخ محمود	П
365	مولوی محمود	A
558	محمود شاه	Пт
530	مولانا محمود بن عثمان لامعی البرسوی	A
639	سلطان محمود بن محمد بن محمود	A
122	ملا مسجدی صحاف	Пт
747	مصطفی بن شعبان سروری	K
	مصلح الدین سعدی شیرازی ← مصلح الدین ابو محمد عبد الله بن مشرف سعدی شیرازی	
	شیخ مصلح الدین سعدی شیرازی ← مصلح الدین ابو محمد عبد الله بن مشرف سعدی شیرازی	
691	مصلح الدین ابو محمد عبد الله بن مشرف سعدی شیرازی	A
188, 189	ملا معصوم صحاف	Пт
84	معین المسکین	П
136	ملا خواجه صحاف	Пт
278	منصور الحسینی	A
638	مهدی ابن ملا زینل کنجه	П
635	ملا میر صحاف	Пт
412	ملا میر جلیل صحاف	Пт
187, 269, 289, 295, 298, 304	میر عادل	Пт
396	میر عادل خواجه صحاف	Пт
155, 157, 160, 163, 165, 203, 375, 398, 606, 639, 649	میر عادل صحاف	Пт
212	میر عادل بن سید عابد خواجه	Пт
569	ملا میر محمد	Пт
709	میر محمد صحاف	Пт
246	میر نیاز صحاف	Пт
199, 232, 752	ملا میر نیاز	Пт
	میرزاجان شیرازی ← حبیب الله المشهور بمیرزا جان الشیرازی	
437	داملا میرك خواجه	A
316	میرك بن میر قاسم الحسینی السمرقندی	П
403, 424, 425, 433	میرك خواجه صحاف	Пт

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

133	مولانا ناصر چلبى	K
114, 323	نجم الدين على بن عمر بن على الكاتبى القزوينى دبيران	A
137	نصر الدين ابن عبد الحق الودانى الشافعى الكوسى	П
113, 561, 690	نصير الدين محمد ابن محمد ابن الحسن الطوسى	A, K
377, 439	ملا بيلك نظر محمد	П
322	نعمان بن سعيد بن عبد السلام بن على بن دبر بيش بن ممدى بن اور مانجى بن طور مانجى مورظه مدى	П
284	نعمتخان على	A
532	نور الدين جعفر بن عزيز الله المرادى	A
279	نوعى افندى	A
447	ملا ايشان نياز خوارزمى	П
327	ملا خواجه نياز بن ايشان صوفى	П
374	نياز شاه	П
178	هدايت الله	П
53	يادكار محمد ابن پائنده محمد	П
663	مولانا ياواش اوجى	П
563	ملا يعقوب خواجه صحاف	Пт
604	يوسف	П
266	يوسف سمندر خواجه ترمذى	A
220	مير سيد شهيد يوسف على خان	П
177, 188, 426, 427, 480	يوسف بن محمد القراباغى المحدثشاهى	K
83, 575	ملا يولداس	Пт
41	يونس بن حكيم جان تاشكندى	П
218	يونس خان صحاف	Пт

Уназатели

А	Абд ал-Азиз	289
К	Абд ал-Али б. Мухаммад б. ал-Хусайн	592
К	Абдал-Али б. Мухаммад б. Илахин ал-Бирджанди	589
П	Абд ал-Баки Карабаги	618
П	Абд ал-Ваххаб	95
Пт	Абд ал-Гани б. Мухаммад	328
Пт	Абд ал-Гани б. Мухаммад Алим	435, 562
Пт	Абд ал-Джалил махдум	351
П	Абд ал-Кадир ал-Хасан б. Абу-ал-Футух б. Али ал-Кашани	49
А	Абд ал-Кадир б. Ахмад ал-Факихи ал-Макки	197, 198, 231, 233
Пт	Абдал-Кадир	216, 257, 402, 431
А	Абдал-Карим б. Халифа ал-Килани ас-Суфи	283
Пт	Абдал-Карим саххаф	261
П	Абд ал-Мумин ходжа б. домулла Улуг ходжа б. Калан ходжа	170
П	Абдал-Хади	92
П	Абд ал-Хаким	94
Пт	Абдал-Хаким б. Мулла Каландар саххаф	636
А	Абд ал-Хакк б. Сайфаддин ал-Кадери ад-Дехлави	630
Пт	Абд ал-Халик	204
А	Абд ар-Раззак ал-Кашани	135
А	Абд ар-Раззак б. Али б. ал-Хусайн ал-Лахужи	280
П	Абд ар-Раззак б. Махдум Аббас Мултани	124
П	Абдар-Раззак б. Мулла Абд ал-Гафур	210
Пт	Абд ар-Раззак	213
П	Абд ар-Рауф	722
Пт	Абд ар-Рахим	328
Пт	Абд ар-Рахман	378
А	Абд ар-Рахман б. Абд ал-Карим	654
А	Абд ар-Рахман Самарканди	640
Пт	Абд ар-Рашид Кадери	172, 186, 187, 444, 450, 561
	Абдаллах ал-Йазди <i>см.</i> : Абдаллах б. Хусайн ал-Йазди	
П	Абдаллах б. Аваз Мухаммад ал-Балхи	555
К	Абдаллах б. ал-Хаддад ал-Усмани ат-Талабани	492
П	Абдаллах б. Мавлави Мухаммад Саки Аълам Хатлани	77, 514
А	Абдаллах б. Умар ал-Байдави	373
А, К	Абдаллах б. Хусайн ал-Йазди	417, 423
П	Абдаллах б. Шамсаддин	81
П	Абдаллах сын покойного прощенного Мавлана Мухаммада Сакийи Хатлани	77, 515
Пт	Абду Джалил махдум	343

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

А	Абу Абдаллах Ала'аддин Али б. Саъд б. Ашраф б. Али ал-Кураши ал-Хусайни	124
А	Абу Абдаллах Шамсаддин Мухаммад б. Ибрахим б. Саъид ал-Ансари ас-Санджари, Ибн ал-Акфани	137
К	Абу ал-Бака б. Абд ал-Баки ал-Хусайни	468
П	Абу ал-Вафа б. Кади Мулла Мухаммад Сами	216
Пт	Абу ал-Гази Мухаммад Али	265
А	Абу Али ал-Хусайн б. Абдаллах б. Сина 40, 56, 57, 59, 61, 62, 63, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 312, 542, 543, 546	
А	Абу Али Ахмад б. Мискавайх	545
	Абу Али б. Сина <i>см.</i> : Абу Али ал-Хусайн б. Абдаллах б. Сина	
К	Абу ал-Касим Абд ар-Рахман б. Али б. Абу Садик	544
А	Абу ал-Касим Фазлаллах ас-Самарканди ал-Лайси	526
П	Абу ал-Касим хаджжи Мухаммад ал-Бухари	142
К	Абу ал-Маъали Джалаладдин Мухаммад б. Абд ар-Рахман ал-Казвини ал-Шафиъи, Хатиб Димашк	517
А	Абу ал-Музаффар Мансур б. ас-Сахиб ал-Джувайни	531
А	Абу ал-Муъин Маймун б. Мухаммад ан-Насафи	105
А	Абу ал-Фазл Муъин б. Сафийаддин Абд ар-Рахман	188
П	Абу ал-Хайр	284
А	Абу ал-Хайр Ахмад б. Муслихаддин Мустафа, Ташкупризаде	497
А	Абу ал-Хасан б. Ахмад ал-Каши	185
А	Абу ан-Наджиб Абд ар-Рахман б. Наср б. Абдаллах	267
А	Абу Бакр Мухаммад б. ал-Валид б. Мухаммад б. Халаф ат-Туртуши ал-Фахри, Ибн ар-Рундака	106
А	Абу Бакр Мухаммад б. Йахйа б. Саиг б. Баджжа	55
А	Абу Закарийа Йахйа б. Ади б. Хамид	22
	Абу Йаъкуб Йусуф б. Мухаммаджан ал-Карабаги аш-Шахи <i>см.</i> : Йусуф б. Мухаммаджан ал-Карабаги ал-Мухаммадшахи	
	Абу Наср ал-Фараби <i>см.</i> : Абу Наср Мухаммад б. Мухаммад б. Тархан б. Узлуг ал-Фараби	
А	Абу Наср Мухаммад б. Мухаммад б. Тархан б. Узлуг ал-Фараби 3, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21	
А	Абу Саъид Мухаммад б. Мухаммад б. Мустафа б. Усман ал-Хадими	265
А	Абу Усман Амр б. Бахр ал-Джахиз	541, 659
	Абу Хамид ал-Газзали – <i>см.</i> : Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад ал-Газзали ат-Туси	
А	Абу Хамид б. Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад ал-Газзали ат-Туси	81, 82, 100, 102, 103, 104, 313, 546, 555
П	Аваз Мухаммад б. Адина Баки	209

Указатели

Пт	Аваз Мухаммад саххаф	684
А	Адудаддин Абд ар-Рахман б. Ахмад ал-Ийджи	141, 186, 306, 376, 577
П	Айходжа Ташканди	208
П	Ал-Гани б. Мир Саййид Хусайн Джаъфар ал-Хусайни	52
А	Александр Афродизийский	4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 311
П	Али б. Ахмад б. Мухаммад ал-Банакати	46
А, К	Али б. Мухаммад ас-Саййид аш-Шариф ал-Джурджани	142, 143, 350, 350, 458, 475
К	Али б. Тадж ат-Туни	457
	Али б. Умар б. Али ал-Казвини <i>см.</i> : Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Каги-би ал-Казвини Дабиран	
П	Аллах Йар	566
Пт	Амин Саййид ходжи саххаф	301
А, К	Амир Саййид Али б. Шихаб ал-Хамадани	139, 140, 594, 595
П	Амир Шариф б. Усман б. Шамсаддин ан-Насан	578
А	Аристотель	1, 2, 11, 19, 310
П	Арслан б. Баба Хасан Куфи	314
	Асираддин ал-Абхари <i>см.</i> : Асираддин б. Муфаддал б. Умар ал-Абхари	
А	Асираддин б. Муфаддал б. Умар ал-Абхари	125, 314, 374
А	Асири	655
П	Афак	707
П	Афзал	249
	Ахмад б. ан-Насир ал-Йусуф ас-Сиддики <i>см.</i> : Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари Даниш	
П	Ахмад б. ан-Насир б. Йусуф ал-Ханафи ал-Сиддикиал-Бухари <i>см.</i> : Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари, Даниш	
А	Ахмад б. Зайн ал-Абидин ал-Алави	192, 193
П	Ахмад б. Ибрахим ал-Бикбазари	522
К	Ахмад б. Йахйа б. Мухаммад Саъад ат-Тафтазани	394
К	Ахмад б. Махмуд ал-Харави ал-Харезмийани	321
А, П	Ахмад б. Мир Насир б. Йусуф ал-Ханафи ас-Сиддики ал-Бухари, Даниш	200, 270, 637
П	Ахмад б. Надр Мухаммад Култегин	434
П	Ахунд б. Мулла Мир Хасан Чахаргуйи – Мухаммад Адилхан б. Мулла Салихджан	211
	Ахунд Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари <i>см.</i> : Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари – Ахунд Шайх	
Пт	Бабахан	745
П	Бабаходжа б. Абд Расул ходжа	620

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

П	Бурхан катиб	693
	Бурханаддин аз-Зарнуджи см.: Бурханаддин аз-Зарнуджи ал-Ханафи	
А	Бурханаддин аз-Зарнуджи ал-Ханафи	660
А	Гийасаддин б. Ризааддин	753
А	Гийасаддин б. Хумамаддин Хондамир	624
П	Гулам Мустафа сын Хафиза Джалаладдина	608
П	Дамулла Абд ар-Раззак махдум кари б. Дамулла Абд ал-Джаббар кари ишан	743
П	Дамулла Атаджан б. Дамулла Мухаммад Карим му'аззин Бакчали	243
А	Дамулла Мирак ходжа	437
А	Джалал б. Мухаммад б. Убайдаллах ал-Кайини ал-Бухари	
	ал-Харави	653
	Джалаладдин ад-Даввани см.: Джалаладдин Мухаммад б. Асъад ас-Сиддики	
	ад-Даввани	
А	Джалаладдин б. ходжа Мухаммад Абид б. ходжа Мухаммад Тахир	367
А, К	Джалаладдин Мухаммад б. Асъад ас-Сиддики ад-Даввани	54, 110, 148, 149, 150, 151, 152, 156, 160, 161, 162, 164, 169, 398, 478, 603, 615, 623
П	Джанбек	575
А	Дил Мухаммад по прозвищу Джалаладдин Табатабаи	645
П	Дуст Мухаммад сын Суфи Тураб Мухаммад	479
А	Зайд б. Рафий ал-Хаким ал-Куртуби	23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39
Пт	Зийааддин	342
П	Ибад Мухаммад Азиз	572
П	Ибадаллах Адиллов	2, 624
П	Ибн Али Акбар Хабибаллах ал-Хусайни	563
П	Ибн Мухаммад ад-Дариви	581
П	Ибн Фатгах Хасан ат-Табризи	78
А	Ибрахим ал-Хусайн ал-Хамадани	501
К	Ибрахим б. Исмаил	688
А	Имам Фахраддин Мухаммад б. Хусайн ар-Рази	111
	Инайаталлах ал-Бухари см.: Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари – Ахунд Шайх	
П	Инайаталлах	582
П	Инайаталлах ал-Бухари	156
А, К	Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари – Ахунд Шайх	172, 189, 277, 444, 451
К	Инайаталлах б. Мухаммад Абд ал-Карим	320
	Исамалдин ал-Исфарайини см.: Исамалдин Ибрахим б. Мухаммад б. Арабшах	
	ал-Исфарайини	
К	Исамалдин Ибрахим б. Мухаммад б. Арабшах ал-Исфарайини	353, 455, 463, 523, 590

Указатели

Пг	Исмаил ходжа саххаф	239
Перев	Ишанджан Мухаммадходжаев	21, 104, 623
	Ишанджан сын Мухаммада ходжи Ташканди <i>см.</i> : Ишанджан Мухаммадходжаев	
П	Йадгар Мухаммад б. Пайанде Мухаммад	53
П	Йунус б. Хакимджан Ташканди	41
Пг	Йунусхан	218
	Йусуф ал-Карабаги <i>см.</i> : Йусуф б. Мухаммаджан ал-Карабаги ал-Мухаммадшахи	
А, К	Йусуф б. Мухаммаджан ал-Карабаги ал-Мухаммадшахи	177, 186, 188, 295, 427, 426, 480
А	Йусуф Самандар ходжа Термизи	266
П	Йусуф	605
А	Кади Абд ал-Вахид Садр Сарир Бухари	269
П	Кади Караматаллах Вабканди	342
П	Кади Мирза Мухаммад	490
К	Кади Мухаммад Мубарак б. Мухаммад Даим ал-Адхами ал-Фаруки ал-Куфамави	489
А	Кади Хафиз Тулак Андикани	628
А, К	Камаладдин мавлана ал-Ханафи	510, 511
П	Кари Мухаммад Шариф	270
А, К	Кул-Ахмад б. Абу ал-Хасан ас-Сийалкути	368, 456
	Кутбаддин ар-Рази <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
	Кутбаддин Махмуд б. Мухаммад ар-Рази <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
	Кутбаддин Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
	Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
	Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
А, К	Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	49, 339, 340, 378, 380, 385
	Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани <i>см.</i> : Кутбаддин Мухаммад б. Мухаммад ар-Рази ат-Тахтани ал-Бувайхи	
А	Мавлави Махмуд	365
К	Мавлави Мухаммад Азим	450
К	Мавлави Хан Мулла Мухаммад Хусайн б. Мухаммад Акбар б. Мухаммад Гавс Хан-улум Пешавари	453
П	Мавлави шайх Абдар-Рахим	605

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

А, К	Мавлана Абд ал-Хаким б. Шамсаддин ас-Сийалкути	355
А, К	Мавлана Ахмад ал-Джанди	354, 469
К	Мавлана Ахмадзода б. Махмуд ал-Харави ал-Хазайати	129
П	Мавлана Ибрахим	562
А	Мавлана Махмуд б. Усман Ламиъи ал-Бурсави	530
К	Мавлана Мухаммад Садик ал-Халваи ас-Самарканди	362
К	Мавлана Насир Чалаби	133
А	Мавлана Садик	498, 502
А	Мавлана ходжа Али	77
А	Мадждаддин Хавафи	136
А	Мансур ал-Хусайни	278
А	Махди б. мулла Зайнал Ганджа	638
Пт	Махмудшах	558
П	Мир Абд ар-Рахман б. Кул Мухаммад ал-Балхи	640
А	Мир Абу Тахир ходжа садри Самарканди	641
Пт	Мир Адил б. Саййид Абид ходжа	212
Пт	Мир Адил саххаф 117, 155, 157, 160, 163, 165, 187, 195, 203, 238, 269, 289, 295, 298, 304, 333, 355, 375, 396, 398, 417, 482, 520, 527, 528, 555, 568, 606, 631, 639, 649, 664	
	Мир Адил см.: Мир Адил саххаф	
	Мир Адил ходжа см.: Мир Адил саххаф	
Пт	Мирак ходжа	403, 424, 425, 433
П	Мир Бахаваддин Самарканди	394
Пт	Мир Мухаммад Амин ходжа хаджжи	251
Пт	Мир Мухаммад б. Мир Мухаммада Мийан ходжа саххаф	531
П	Мир Мухаммад Умар б. Мир Абу ал-Хасанходжа ал-Хусайни	398
П	Мир Мухаммад Шариф б. ахунд мулла Адина Мухаммад Каратаги	670
П	Мир Мухаммад Шариф Бехзади	85
Пт	Мир Мухаммад	709
Пт	Мир Нийаз саххаф	246
П	Мир Саййид Шахид Йусуф Алихан Жаннатмакан	220
П	Мир Самий ал-Аси	291
П	Мир Убайдаллах	178
П	Мир Умар ходжа б. мулла Лутфаллах ходжа ал-Алави ал-Хусайни	182
Пт	Мир ходжа Азиз	292
П	Мирак б. Мир Касим ал-Хусайни ас-Самарканди	316
А	Мирза Абд ал-Кадир Бедиль 198, 200, 215, 231, 233, 263, 264, 635, 636, 749	
П	Мирза Али б. Худжамбирди Аталиқ	274
П	Мирза Алим мунши	548
П	Мирза Баки	466

Указатели

Мирза Бедиль <i>см.</i> : Мирза Абд ал-Кадир Бедиль		
Мирза Захид б. Аслам ал-Харави <i>см.</i> : Мирза Захид б. Мухаммад Аслам ал-Харави ал-Кабули		
Мирза Захид б. Мухаммад Аслам ал-Харави <i>см.</i> : Мирза Захид б. Мухаммад Аслам ал-Харави ал-Кабули		
А, К	Мирза Захид б. Мухаммад Аслам ал-Харави ал-Кабули	376, 439
А	Мирза Зу ал-Фикар	500
А	Мирза Мухаммад Рафиаддин Мухаммад б. Фатхаллах Казвини Ваиз	633
П	Мирза Хайраллах	239
П	Мирза Хасан б. Мухаммад Раджаб	241
А, К	Мирзаджан аш-Ширази	54, 171, 174, 175, 276, 479
	Мирзаджан Ширази <i>см.</i> : Мирзаджан аш-Ширази	
П	Муъин ал-Мискин	84
Пт	Мулла Абд ал-Джалил	696
Пт	Мулла Абд ал-Кадир саххаф	257
П	Мулла Абд ал-Маджид Гидждувани	575
Пт	Мулла Абд ал-Хаким Джуйбари	118
Пт	Мулла Абд ал-Халик саххаф	256
Пт	Мулла Абд ар-Рахим	637
Пт	Мулла Абд ар-Рахман саххаф	681
	Мулла Абд ар-Рашид <i>см.</i> : Мулла Абд ар-Рашид Кадири	
Пт	Мулла Абд ар-Рашид Кадири	89, 186, 187, 444, 450, 646, 687, 562
П	Мулла Абдулхалик саххаф Бухари	204
Пт	Мулла Абид Мухаммад саххаф	249
Пт	Мулла Аваз Мухаммад	390, 404, 423, 585
П	Мулла Асъадуллах сын верховного судьи дамуллы Инайатуллаха	512
	Мулла Ахмад ал-Джанди <i>см.</i> : Мавлана Ахмад ал-Джанди	
Пт	Мулла Ахмад б. мулла Сиддик	534, 550, 732
Пт	Мулла Ахмад	399, 422, 428, 440, 454, 456
	Мулла Ахмад <i>см.</i> : Мавлана Ахмад ал-Джанди	
Пт	Мулла Ашур Мухаммад	541, 659
П	Мулла Бек Назар Мухаммад	377, 439
Пт	Мулла Бердикул	372
П	Мулла Джумъанийаз ибн Худжамберди	625, 643
Пт	Мулла Ибадаллахшайх	145
Пт	Мулла Исмаил б. мулла Йулдаш хаджжи	128
П	Мулла Исмаг сын муллы Исмагаллаха	718
	Мулла Исмагаллах <i>см.</i> : Мулла Исмагаллах саххаф	
Пт	Мулла Исмагаллах саххаф	239, 324, 369, 509, 645, 672

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

П	Мулла Ишан Нийаз Хоразми	447
Пт	Мулла Йаъкуб ходжа	563
Пт	Мулла Йулдаш	83, 408, 575
Пт	Мулла Кудраталлах	184
П	Мулла Кучек Мухаммад б. Пур Мухаммад	246
П	Мулла Куш Мухаммад Гариб	706
Пт	Мулла Масжиди	122
Пт	Мулла Маъсум	186, 187
Пт	Мулла Мир Джалил	412
Пт	Мулла Мир Нийаз	232, 752
Пт	Мулла Мир	635
П	Мулла Мирза Абд ал-Бади махдум ал-Бухари	684
П	Мулла Мирза Тухтамиш б. Кузибек Хазараги	217, 219
Пт	Мулла Мухаммад Алим	676
Пт	Мулла Мухаммад Амин	714
Пт	Мулла Мухаммад Гани	559
Пт	Мулла Мухаммад Зариф	505, 640, 670
Пт	Мулла Мухаммад Ийса	100, 613
П	Мулла Мухаммад Исраил б. мулла Мирза Иса	273
Пт	Мулла Мухаммад Йусуф	521
П	Мулла Мухаммад Курбан б. мулла Мухаммад Назар	550
П	Мулла Мухаммад Масъуд дамулла б. мулла Мухаммад Турди аълам	644
Пт	Мулла Мухаммад Надир	109, 120, 320, 392, 485
Пт	Мулла Мухаммад Наъим	344
Пт	Мулла Мухаммади	348
Пт	Мулла Мухаммадибай	452
Пт	Мулла Нийаз	199
Пт	Мулла Охунд Мирза	214
Пт	Мулла Ражаб Мухаммад саххаф	560
П	Мулла Рахматалла	222
П	Мулла Рахматаллах ал-кагиб ал-Бухари	748
П	Мулла Сабри ал-Бухари	642
Пт	Мулла Турсун	88, 335, 365, 366, 387
	Мулла Тухтамиш б. Кузибек Хазараги см.: Мулла Мирза Тухтамиш б. Кузибек Хазараги	
Перев	Мулла Ураз Мухаммад б. Устамкулибай	601
Пт	Мулла Фазладдин саххаф	297, 299
	Мулла Ханафи см.: Камаладдин мавлана ал-Ханафи	
П	Мулла Хаким ходжа	330

Уназатели

Пт	Мулла Хасан Балхи	539
П	Мулла Ходжа Нийаз б. Ишан Суфи	327
П	Мулла Ходжа Нийаз б. Ишнийаз суфи	529
Пт	Мулла ходжа	136
Пт	Мулла Шах Максуд	410, 610
Пт	Мулла Хусайн	527
А	Муслихаддин Абу Мухаммад Абдаллах б. Мушриф Саъди Ширази	693, 744
	Муслихаддин Саъди Ширази <i>см.</i> : Муслихаддин Абу Мухаммад Абдаллах б. Мушриф Саъди Ширази	
К	Мустафа б. Шаъбан Сурури	747
П	Мухаммад Абдаллах б. Ахунди Мулла хаджи	430
П	Мухаммад Абдуллах Ахсикати	397
А, К	Мухаммад Азиз	572
Пт	Мухаммад Али	571, 617
П	Мухаммад Акрам сын Шайха Шахмухаммада сына Шайха Мухаммада Адама	492
А	Мухаммад Али ал-Мубараки ал-Мухаммади ал-Жунфури	486
А, К	Мухаммад ал-Ханафи ал-Табризи	476, 578
П	Мухаммад ал-Хафиз ал-Ахвари	531
П	Мухаммад Амин б. Мухаммад Азим	554
Перев	Мухаммад Амин Нахифи	267
П	Мухаммад Атикаллах	645
П	Мухаммад Ашик б. Мулла Махмуд Мийанкали	507
П	Мухаммад б. Али б. Хасан ас-Симнани	105
А	Мухаммад б. Ашраф ал-Хусайни ас-Самарканди	573, 574
К	Мухаммад б. Ибрахим Садралдин аш-Ширази	189
П	Мухаммад б. Ибрахим Сигди	83
К	Мухаммад б. Мубаракшах Бухари	122
	Мухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан – Насираддин ат-Туси <i>см.</i> : Насираддин Мухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан ат-Туси	
П	Мухаммад б. Мухаммад Кабил	206
П	Мухаммад б. Мухаммад Шайх Али ал-Байазиди ал-Казвини	536
А	Мухаммад б. Умар б. ал-Хусайн б. Али ар-Рази	138
П	Мухаммад б. Хусайн б. Али Давуд	583
А	Мухаммад б. Шамсаддин Кашифи	638
П	Мухаммад б. Адина Баки	209
П	Мухаммад Бадиъ ал-Бухари	611
	Мухаммад Зариф <i>см.</i> : Мулла Мухаммад Зариф саххаф	
К	Мухаммад Захид б. Мир Мухаммад Аслам ал-Хирави	504
П	Мухаммад Зийааддин Кеши	431

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

П	Мухаммад Ибрагим	207
П	Мухаммад Йакуб Чухра Агахи сын Тошмухаммада Каровулбека	218
П	Мухаммад Йар б. Абд ар-Рахим	691
Пт	Мухаммад Йусуф	274, 521, 674
П	Мухаммад Йусуф ал-Байани б. Бабаджан бек	724
П	Мухаммад Йусуф ал-Мунши Исмаил Атои б. Мирза Бака	383
П	Мухаммад Йусуф б. Мухаммад Мурад	352
Пт	Мухаммад Йусуф саххаф	274, 674
П	Мухаммад Кабил Хаксар б. Мулла Бадал	215
П	Мухаммад Касим б. Хамдами хаджи	734
А, К	Мухаммад Мубарак б. Мухаммад Даим ал-Адхами – Кази Мубарак	446, 489
Р	Мухаммад Назар б. Мухаммад Бадл	234
П	Мухаммад Насир Бухари	202, 236
П	Мухаммад Насир Хаксар б. Мухаммад Рахим Мехтар Бухари	212
Пт	Мухаммад Насир	114, 144, 215, 275, 294, 325, 341, 357, 376, 388, 391, 393, 449, 483, 577, 677
Пт	Мухаммад Нури саххаф	373
П	Мухаммад Раджаб ал-Бухари	201
П	Мухаммад Расул б. Хасан	317
	Мухаммад Риза Агахи см.: Мухаммад Риза мираб Агахи	
Перев	Мухаммад Риза мираб Агахи	600, 743
П	Мухаммад Риза Мухаммад Али Фирузабади	378
П	Мухаммад Ризаи Ташканди	131
К	Мухаммад Садик	322
К	Мухаммад Садик б. Дарвиш Мухаммад	593
А	Мухаммад Садик Кашгари	643
П	Мухаммад Саид б. Йармухаммад б. Али Ахмад Хисари	353
П	Мухаммад Саид	532
Пт	Мухаммад Саййид саххаф	253
	Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик ал-Бухари см.: Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик ал-Иштихани ал-Бухари	
П	Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик ал-Иштихани ал-Бухари	325, 340
П	Мухаммад Сиддик б. Мухаммад Садик	323, 487
П	Мухаммад Тимурбаш	534
Пт	Мухаммад Фавзи	168
П	Мухаммад Ханаахи	266
А	Мухаммад Ханафи	380
А	Мухаммад Хашим ал-Хусайни ат-Таййиб	123

Указатели

П	Мухаммад Хусайн Кивам	81
	Мухаммад Шариф <i>см.</i> : Мухаммад Шариф б. Мухаммад Саид ал-Хусайни ал-Алави ал-Бухари	
	Мухаммад Шариф ал-Хусайни ал-Алави <i>см.</i> : Мухаммад Шариф б. Мухаммад Саид ал-Хусайни ал-Алави ал-Бухари	
А	Мухаммад Шариф б. Атааллах Шайх ал-ислам	275
Пт	Мухаммад Шариф б. Ашурхан	53
Пт	Мухаммад Шариф б. Джарсухан	518
П	Мухаммад Шариф б. Мухаммад Мирак ал-Бухари	661
П	Мухаммад Шариф б. Мухаммад Рахим	659
А, П	Мухаммад Шариф б. Мухаммад Саид ал-Хусайни ал-Алави ал-Бухари	121, 195, 196
П	Мухаммад Шариф Бухари	451
П	Мухаммад Шариф махдум ахунд сын покойного Абдаллаха ахунда	98
Пт	Мухаммад Шариф саххаф	679
П	Мухаммад Шафий ал-Азнавнийани	720
П	Мухаммад Шафий Гургани	715
Перев	Мухаммади-бай б. Мулла ходжа	602
П	Мухаммадйар б. Абд ар-Рахим	691
П	Мухаммад Кабил Хоксор б. Мулла Аваз Бадал	215
	Муhibбаллах б. Абд аш-Шукур ал-Бахари <i>см.</i> : Муhibбаллах б. Абд аш-Шукур ал-Бахариал-Хинди	
А	Муhibбаллах б. Абдаш-Шукур ал-Бахари ал-Хинди	481, 489
А	Навъи Афанди	279
	Наджмаддин Али б. Умар ал-Казвини ал-Катиби <i>см.</i> : Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран	
А	Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран 114, 323, 327	
	Наджмаддин ал-Казвини <i>см.</i> : Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран	
	Наджмаддин ал-Катиби ал-Казвини <i>см.</i> : Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран	
	Наджмаддин Умар б. Али ал-Казвини <i>см.</i> : Наджмаддин Али б. Умар б. Али ал-Катиби ал-Казвини Дабиран	
П	Насираддин б. Абд ал-Хак ал-Ваддани ал-Шафи'и ал-Кавси	137
А	Насираддин Мухаммад б. Мухаммад б. ал-Хасан ат-Туси	46, 113, 561, 690
П	Нийаз Шах	374
А	Ниъматхан Али	284
А	Нураддин Абд ар-Рахман Джами	146
А	Нураддин Джаъфар б. Азизаллах ал-Муради	532

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

П	Нуъман б. Саъид б. Абд ас-Салам б. Али б. Дирбиш б. Мамади б. Урманчи б. Турманчи Мурзамади	322
П	Пир Ахмад б. Мухаммад б. ал-Хасан	525
П	Саййид Абдаллах сын Абд ал-Джаббар	671
Пт	Саййид Амин ходжа саххаф	141, 668
А	Саййид Амир Бахш ал-Хусайни ал-Хасани ал-Макки	268
П	Саййид Камал б. Мир Саййид Али	711
Пт	Саййид Маджид ходжа	648
	Саййид Мухаммад <i>см.</i> : Саййид Мухаммад саххаф	
П	Саййид Мухаммад Бадраддин ал-Халаби	21
Пт	Саййид Мухаммад Карим	707
Пт	Саййид Мухаммад саххаф	258
П	Саййид Назар б...	433
П	Саййид Фазил ходжа Шаши	685
	Саййид Шариф ал-Джурджани, ас-Саййид аш-Шариф Али б. Мухаммад б. Али ал-Джурджани <i>см.</i> : Али б. Мухаммад ас-Саййид аш-Шариф ал-Джурджани	
	Саки б. Мухаммад Амин <i>см.</i> : Саки Мухаммад б. мулла Мухаммад Амин	
П	Саки Махмуд б. мулла Мухаммад Амин	396, 417, 606, 639
	Саки Мухаммад б. мулла Мухаммад Амин Байан Чахарйаки <i>см.</i> : Саки Махмуд б. Мулла Мухаммад Амин	
Пт	Салих ходжа саххаф	190, 191, 364, 371
	Салих ходжи <i>см.</i> : Салих ходжа саххаф	
Пт	Самарканди	245, 717
П	Саъд б. Мухаммад ал-Хусайни	81
	Саъдаддин ат-Тафтазани <i>см.</i> : Саъдаддин Масъуд б. Умар б. Абдаллах ат-Тафтазани	
А	Саъдаддин Масъуд б. Умар б. Абдаллах ат-Тафтазани	141, 386, 388, 389, 522
А	Субханкули заде	496
А	Султан Махмуд б. Мухаммад б. Махмуд	639
П	Таджаддин	569
П	Убайдулла ходжа б. Абд ал-Джаббар ходжа б. Ризми	171
Пт	Улуг ходжа	228, 701
А	Умар б. ас-Сахлан ас-Саваджи	65
	Усман б. ал-Масъуд ал-Курайши <i>см.</i> : Усман б. ал-Масъуд ал-Курайши ал-Бақри	
П	Усман б. ал-Масъуд ал-Курайши ал-Бақри	506, 573
П	Усман б. Йакуб ал-Чархи ал-Накшбанди	130
П	Усман б. мулла Мухаммад сын муллы Камала	111
Пт	Уста Мехри	200
К	Фазил Мухаммад ал-Кабули б. Шах Мухаммад	285
А	Факири	651

Уназатели

А	Фаридаддин ал-Аттар	556
К	Фахраддин Мухаммад б. Умар ар-Рази	42
А	Хабибаллах ал-Кандахари	276, 282
А	Хабибаллах Мирзаджан Ширази	171
П	Хабибаллах Ширази	221
Пт	Хаджжи Абдаллах Андиджани	386, 496
Пт	Хаджжи Мухаммад саххаф	354
П	Хаджжи Саъи б. Ходжа Мухаммад Бухари	125
П	Хазрат Бари мулла Раджаб бай Джувайбари	205
Пт	Хал Мухаммад саххаф	278
П	Хамза б. Мухаммад б. Муъаллим	129
П	Хамид б. Султан Латиф б. Убайд	465
А	Хасан б. ал-Хусайн ал-Хубабади	491
А	Хасан б. Йусуф б. Али б. ал-Мутаххар ал-Хилли	375
Пт	Хатамбай саххаф	667
Пт	Хатим ходжа саххаф	361, 368
А	Хафиз Исмаил б. Мухаммад ал-Канави	194, 287
П	Хидайагаллах	181, 190
П	Хикматизода Ибрагим Чалаби	279
А	Ходжа Абдаллах Ансари	80
К	Ходжа Джамал	425
П	Ходжа Ибадулла б. Адилходжа Байадаллах	214
А	Ходжа Ибрахим б. Абд ал-Джаббар ал-Катиб	281
П	Ходжа Исматаллах б. Шайх Мухаммад Аман	580
А	Ходжа Мухаммад Абдаллах	288
Пт	Ходжа саххаф	247, 314
А	Худайар б. Мухаммад Сабир Уструшани	273
П	Худайдад Ибад	549
П	Худайкули Хазари	686
А	Хуррами	626
А	Хусайн б. Али ал-Ваъиз ал-Кашифи	596, 598, 600, 602, 699
П	Хусайн б. Муъинаддин Майбуди	131
	Хусайн Ваъиз ал-Кашифи <i>см.</i> : Хусайн б. Али ал-Ваъиз ал-Кашифи	
П	Хусаматдин Балхи	502
К	Хусаматдин Хасан ал-Каги	316
А	Шаир Угли	286
А	Шайх Абд ал-Карим ал-Джили	147
	Шайх Инайаталлах ал-Бухари <i>см.</i> : Инайаталлах аш-Шайх ал-Бухари – Ахунд Шайх	
П	Шайх Махмуд	189

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

	Шайх Муслихаддин Саъди Ширази см.: Муслихаддин Абу Мухаммад Абдаллах б. Мушриф Саъди Ширази	
А	Шамсаддин Ахмад б. Сулаймон б. Камал паша	748
К	Шамсаддин Мухаммад б. Мубарак-шах ал-Джанги	
	Мирак ал-Бухари	121
П	Шараф Али б. Хусайн	382
А	Шах Исмаил Сафави Хатаи	529
Пт	Шах Каландар	333
П	Шах Нур б. Мухаммад Садик ал-Курайши ал-Аббаси	688
А	Шахабаддин Ахмад б. Шамсаддин Умар ал-Хинди ал-Давлатабади	145
А	Шихабаддин Абу ал-Футух Йахйа б. Хабаш ас-Сухраварди	109
А	Шихабаддин ас-Сухраварди	110

Указатели

Указатель соответствий инвентарных номеров рукописей номерам описаний

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
148/II	215	993/II	231	2385/IV	56
198/III	750	1053/I	749	2385/VI	62
199	198	1091/I	694	2385/VII	63
249/II	165	1092/I	726	2385/VIII	64
249/V	157	1197/IV	258	2385/IX	65
249/VII	155	1253	562	2385/XIV	66
249/IX	160	1299	565	2385/XVII	312
249/X	163	1351	563	2385/XVIII	67
278/I	233	1363	249	2385/XIX	68
295/VI	645	1413	529	2385/XX	69
333/I	696	1437	266	2385/XXI	70
338	748	1458/III	137	2385/XXV	71
373/I	200	1515	108	2385/XXVI	542
411/XI	303	1574	638	2385/XXVII	543
412/I	641	1597/I	600	2385/XXXVI	58
412/II	642	1653	720	2385/XXXVIII	1
454/I	631	1665	601	2385/XXXIX	60
475	280	1696	727	2385/XLIV	72
480/XXXIV	595	1729/I	630	2385/XLV	73
492	107	1810/III	179	2385/XLVI	74
502/XVI	474	1830/I	214	2385/XLVII	75
502/XVII	150	1830/IV	199	2385/XLVIII	12
502/XX	374	1830/V	232	2385/LI	22
504/XLII	293	1830/VII	752	2385/LXIV	3
535	267	1851	279	2385/LXVI	76
536/II	614	1888	634	2385/LIX	14
536/III	615	1899	384	2385/LVIII	13
537	564	1940/II	363	2385/XCIX	311
545/XVI	369	1940/III	471	2385/LXXXVI	4
545/XVII	508	1958	747	2385/LXXXVII	5
547	380	2007/I	536	2385/XCI	6
558	190	2065	46	2385/XCII	7
561/I	281	2213/I	40	2385/XCIII	8
561/VI	305	2213/II	57	2385/XCIV	9
577/III	153	2213/III	59	2385/XCV	10
577/IV	156	2263/II	650	2385/XCVI	11
728	607	2311/II	183	2385/LV	310
748/I	419	2311/V	178	2385/LX	15
748/II	413	2320	628	2385/LXI	16
748/IV	427	2338/III	606	2385/LXII	17
748/V	442	2338/IV	639	2385/LXIII	18
748/VI	448	2343/XV	637	2385/LXX	19
814	270	2355/II	111	2385/LXXI	20
897/I	728	2378/II	640	2385/LXXIV	55
898/I	740	2379/II	612	2408	555
899	744	2385/I	509	2415/I	345
993/I	751	2385/II	61	2415/II	352

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
2422/VII	437	2956/IV	659	3387/XV	37
2422/VIII	438	2956/VIII	541	33387/XVI	38
2422/X	478	2979/XII	662	3387/XVII	39
2422/XI	426	2979/XV	481	3404/V	656
2422/XIX	510	2992/IX	315	3405/XI	741
2422/XX	511	3004/II	649	3467	210
2422/XXI	477	3006	78	3527/I	341
2422/XXII	512	3027/I	397	3527/II	350
2427/II	661	3027/III	430	3547	357
2428	489	3049/II	318	3563/I	734
2433	51	3057	381	3579/IV	434
2434/II	501	3074	132	3597	94
2437/I	340	3075/I	626	3607	84
2437/III	325	3082/I	548	3681/II	703
2440/II	148	3082/II	537	3710	566
2441/I	580	3096/I	130	3758/I	125
2441/II	382	3139	544	3801/II	251
2441/IV	383	3193/I	396	3809/III	648
2441/V	514	3193/V	417	3813/III	261
2441/VI	77	3201	48	3816/IV	316
2442/I	684	3205/VI	498	3845/I	627
2455	54	3268	105	3845/IV	742
2459/III	757	3291/IV	292	3856/VII	616
2478/V	136	3294/VI	653	3887/I	242
2482/VII	102	3294/XI	663	3888/I	411
2482/IX	103	3294/XVIII	591	3888/III	435
2521/VIII	678	3294/XX	579	3903	100
2532/IX	323	3294/XXVIII	491	3907/III	313
2536	138	3294/XXXI	500	3909	191
2635/II	673	3294/XXXV	480	3912/XXIV	288
2635/IV	546	3297	49	3928	712
2659/I	276	3312/II	655	3930/IV	552
2659/II	282	3312/X	476	3947	220
2858/VI	636	3329/VI	243	3982/III	327
2858/IX	263	3329/VIII	221	4030/I	342
2858/X	264	3356/II	458	4040/XI	337
2858/XV	201	3387/I	23	4050/V	453
2876/II	216	3387/II	24	4051/I	617
2900/III	629	3387/III	25	4051/II	571
2900/XI	756	3387/IV	26	4065/I	422
2908/III	194	3387/V	27	4065/II	399
2908/V	287	3387/VI	28	4065/IV	428
2919	124	3387/VII	29	4065/V	454
2947/III	144	3387/VIII	30	4065/VI	440
2947/IV	79	3387/IX	31	4065/VII	456
2947/VI	582	3387/X	32	4065/VIII	360
2947/XXXIV	114	3387/XI	33	4066	479
2947/XXXV	391	3387/XII	34	4070/XV	484
2947/XXXVIII	483	3387/XIII	35	4099/I	277
2947/XXXIX	376	3387/XIV	36	4099/III	170

Указатели

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
4101/II	110	4803/III	674	5295/IV	618
4112/V	557	4821/V	676	5330/I	269
4130/III	669	4827/I	424	5330/III	187
4130/XIII	338	4827/II	403	5330/IV	289
4139/I	377	4827/III	425	5330/VII	298
4139/II	439	4827/V	433	5330/XIII	304
4139/III	445	4834/I	449	5330/XV	295
4142	490	4843/I	721	5340	624
4145/III	392	4861/II	550	5445/IV	667
4145/IV	329	4884/IV	531	5459	569
4145/V	485	4901	50	5479/I	255
4145/XII	109	4922/III	186	5552	487
4145/XIII	120	4924	354	5562	619
4165/I	188	4927/II	324	5600/VI	152
4165/II	189	4927/VI	672	5600/VII	158
4244	81	4933/V	534	5600/VIII	161
4266	272	4939	692	5600/IX	162
4393/I	737	4940/II	328	5600/XI	175
4412	227	4957/I	43	5600/XIII	146
4413	219	4957/II	42	5600/XIV	149
4420/II	208	4957/III	45	5600/XVII	164
4420/IX	181	5010	705	5600/XXXIV	306
4449/IV	551	5012	274	5600/XXXV	285
4457	90	5074	44	5600/XXXVII	286
4531/I	239	5085/II	378	5600/XXXVIII	169
4539/I	202	5093	222	5600/XLI	516
4539/II	236	5101	203	5600/LIV	151
4545/I	709	5122/I	402	5600/LXXIII	182
4555	213	5122/III	431	5601/XIV	671
4570	209	5130/I	400	5601/XVII	658
4593/I	468	5130/III	432	5601/XVIII	657
4593/II	472	5137/I	2	5601/XIX	647
4593/III	466	5150/II	241	5601/XXVI	171
4593/IV	463	5163	568	5604/XIII	538
4609	375	5169/VIII	393	5662/I	604
4626/IV	547	5169/XIV	577	5677	611
4655/IV	560	5169/XVI	677	5693/VII	296
4668	355	5177/I	408	5693/XVII	271
4697/XI	668	5184	470	5780/II	256
4697/XV	119	5206	367	5818/VII	331
4697/XXXVII	301	5219/II	412	5894/II	679
4705/VII	444	5236/I	252	5901/IV	389
4705/VIII	450	5256	561	5901/XII	336
4705/X	172	5262/XII	499	5902/II	385
4709	52	5262/XVIII	502	5902/III	142
4741/II	664	5263/II	234	5902/IV	379
4746	83	5281/I	718	5955/I	96
4750/V	297	5282/I	253	5989/II	250
4750/VII	299	5284	212	5991	86
4751/I	291	5285/III	553	5997/II	644

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
6061/I	127	6637/II	447	7862/I	126
6061/II	131	6647	98	7862/II	134
6076	204	6653	88	7862/III	129
6149/I	257	6665/I	706	7862/IV	133
6178/VIII	495	6703	730	7932/V	496
6178/IX	300	6715/I	708	7932/VI	386
6178/XIII	665	6819	91	7932/VII	128
6250/I	608	6890	259	8008/I	47
6257/II	539	6893	736	8014	609
6258	205	6898/I	460	8039	633
6276	322	6898/II	464	8067	525
6281/I	409	6898/III	467	8130/VI	371
6281/III	429	6898/IV	314	8130/VII	364
6284/VII	115	6934	698	8145	733
6284/IX	587	6966/XII	513	8152/II	583
6315/II	353	6966/XIII	494	8157/X	506
6362/II	368	6983	739	8157/XII	573
6371/XII	388	7004/XI	588	8161/I	681
6375/I	713	7004/XIX	116	8205/IV	180
6388/V	578	7036/III	736	8254	738
6391/I	319	7063	85	8293/III	549
6391/II	320	7150	682	8293/VII	732
6392/I	576	7166/I	620	8293/X	533
6392/II	497	7183/II	235	8306	754
6392/VI	581	7193	358	8306/I	273
6403	654	7197/I	349	8334/VI	335
6422	141	7228/II	688	8334/IX	387
6468	238	7230/II	348	8350/I	343
6469	359	7280	605	8350/II	351
6486	356	7349/I	240	8390/II	262
6498	217	7368/I	230	8399/II	80
6530/II	245	7371	724	8410/I	680
6550/XII	118	7394	106	8436	93
6556/II	420	7405	567	8504	246
6556/III	443	7478/II	643	8580/XI	592
6556/IV	405	7492/I	344	8580/XII	590
6556/VI	436	7520/I	716	8598/I	407
6556/VII	452	7534/II	237	8607/II	574
6556/VIII	307	7601	196	8618/I	457
6556/IX	421	7667	218	8618/II	455
6556/X	446	7696	145	8618/III	394
6556/XI	441	7703	613	8618/IV	321
6561/I	666	7705	693	8692/II	401
6578/IV	334	7727	702	8697/I	465
6590/II	361	7741/I	147	8697/II	469
6591/XI	193	7741/III	283	8730/III	515
6591/XII	192	7741/V	135	8730/XIII	176
6613	224	7746	697	8730/XV	593
6614/XI	330	7768	743	8730/XXIII	686
6619	226	7853/II	670	8734/III	247

Указатели

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
8734/V	701	9668/I	704	10639	184
8742/II	689	9702/I	540	10645/VI	117
8796/XIII	675	9711/I	461	10645/VII	482
8812/I	229	9754/IV	260	10645/VIII	333
8820/V	332	9905/IV	683	10645/IX	527
8846/III	710	9983/I	746	10645/XI	195
8898/III	317	10068/X	308	10650/I	526
8899	691	10068/XI	365	10689/IX	475
8911/II	599	10068/XIII	366	10692/IV	558
8913	451	10092	603	10696	717
8929	602	10094	622	10697	95
8938	486	10099/I	346	10703/IX	268
8942	123	10110/I	493	10711/I	254
8945	711	10110/II	462	10745/XXIII	646
8947/I	122	10110/III	473	10745/XXVIII	687
9000	596	10112/V	586	10754/I	302
9027/IV	197	10112/VI	589	10873	112
9035	522	10118/III	535	10905/V	521
9039/II	554	10149/IV	326	10915/I	410
9048/I	597	10185	244	10919/I	505
9048/II	699	10186	223	10924/II	339
9114/IV	719	10264	121	11016/II	140
9117	82	10277/I	459	11016/V	594
9118/I	729	10289/I	492	11016/VII	139
9147	530	10302	278	11070/IV	518
9153	621	10344	207	11077/I	707
9190/II	248	10345/III	166	11178/IV	416
9213/III	625	10345/V	154	11128	87
9301/II	700	10345/VI	159	11237/I	265
9340/I	532	10345/VIII	173	11296/III	415
9359/I	395	10384/I	167	11296/XVII	418
9400/I	524	10398/I	275	11341/II	722
9418	570	10398/II	294	11388	731
9457	97	10403/VI	504	11401	206
9462	610	10404/III	575	11404	99
9508/II	714	10434/VI	362	11448/I	598
9514/I	347	10437/I	113	11448/V	755
9515/I	92	10437/II	143	11452	695
9541/I	168	10437/X	177	11462	745
9541/IV	373	10438	225	11519/I	723
9542/IV	406	10450/I	398	11599/II	520
9544	623	10452/VI	507	11601	211
9549	104	10479/VI	372	11663/XXX	414
9563/V	228	10487/III	753	11702/I	632
9586/I	21	10535/IV	559	11733/I	423
9628	89	10546/I	523	11733/II	390
9639/II	53	10574/I	174	11733/III	404
9647	572	10574/II	309	11733/VI	585
9654/III	735	10615	488	11733/VIII	528
9660	101	10637	503	11892/V	517

Собрание восточных рукописей
Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I

Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний	Инв. №	№ описаний
11909/II	290				
11911/II	519				
11928	715				
12003/I	754				
12017/I	725				
12031/III	284				
12060	545				
12090/II	556				
12109/VII	584				
12109/IX	652				
12109/X	685				
12138/I	185				
12162/II	635				
12170/II	690				
12207/III	370				
12849/III	660				
12893/II	651				
13086	41				

63.2(5)

С 55

Собрание восточных рукописей Академии наук Республики Узбекистан. Философия. Том I [Текст]: каталог / Р.М.Баходиров и др. Академия наук РУз, Инс-т востоковедения. –Ташкент: Фан, 2017. –480 + 8 (илл.) с.

ISBN 978-9943-19-413-7

УДК 016:091(5)

ББК 63.2(5)

*Утверждено к печати Ученым советом Института востоковедения
им. Абу Райхана Беруни Академии наук Республики Узбекистан*

Издательство «Фан» АН РУз
100047, Ташкент, ул. Я. Гулямова, 70.
Тел./факс (0-371) 233-29-61, 236-74-25
E-mail: fannashr@yandex.com; fannashr@mail.ru

Лицензия издательства АІ №266, 15.07.2015 г.
Изд. №3-29. Сдано на верстку 20.09.2017. Оригинал-макет
подписан в печать 26.12.2017. Бумага офсетная.
Формат 84X108¹/₁₆. Гарнитура Times.
Уч.-изд. л. 45,5. Усл.-печ. л. 50,4.
Тираж 300 экз. Цена договорная.

Редактор: *А.А. Мухлынин*
Корректор: *М.Ф. Мамадалиева*
Технический редактор, верстка: *Д.Ю. Абдуллаев*

Отпечатано в типографском отделе Издательства «Фан» АН РУз. Заказ №20.
100047, Ташкент, ул. Я.Гулямова, 70..

